

REFERENCE



சென்னை.



அநாதநாம.

தேம்பாவணி

யிரண்டாங்காண்டம்.

—*~*~*~*

வீரமாமுனிவர்

அருளிச்செய்த

இக்காப்பியம்

அவரது கையெழுத்துப்பிரதிக்கு

புதுவையிலெழுந்தருளியிருக்கும்

மகாதனம்பொருந்தியதுண்டவரும்

அப்போலெனக்கருவக்காரியுமாகி

கிளைமென்சுபொருந்

துரிசிப்பாரொன்றும்

நாமதேயங்கொண்டருந்

மேற்றிராணியாரவர்தாமதயில

உரோமாபுரியினியாவற்ற

உத்தரத்தன்படிய



சு. அ. ரு. 1. 2. 3.

புதுவையிலிருந்து ராஜ்குமாரகோயிலுக்கு

அரசர்க்குடந்திற்பதிப்பிக்கப்பட்டது



பிரசித்தபத்திரிகை.

புதுவையில் சிந்திப்பித்துவளப்படுத்தின

புத்தகங்கள் என்ன:

புதுவை மரர்
யில் வீடில்

புதுவது || கருவது ||

[illegible]

நிர்வாகப்பதவி : கை

புதுவை மன்ற
மேல் வி சுக சில்

21

[illegible]

Verbes irréguliers

LCU 47

[illegible]

அதி 'ம' வி - ஈன / கு . ற

புறநாடு மலர் 1983

॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 श्री कृष्णाय नमः ॥

இதில் லக்ஷா. இ. பு. சதகஞ்சாபுதலாஜிவிஷய மறமதா கனஞ்சுமகொ
ட டபே மெ செலாநாதி கட்டவதகடபமறிப்புதலவதும் மத்தவீடம்
சுடகா. ம. கீதவாஜிசுதரிக்கப்பட்டது

யெ-வது சீனயிமாமல்காண்படலம்

பத்தம், விருத்தம்

நாஅந க { விளம், விளம், மா, கூவிளம்
 விளம், விளம், விளங்கனி
 நாஅந டிந காய், காய், மா, மா, காய்
 நாஅஉ உச விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா
 நாஅஉ ருச விளம், மா, விளம், மா, விளம், விளம், மா.
 உரா சாந { மா, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம்
 விளம், கூவிளம், கூவிளம்.

யெ-வது பாட்புதுபடலம்

உராடு க { விளம், புனிமாங்காய், விளம், புனிமாங்காய்.
 விளங்கனி, தேமா, விளங்கனி, தேமா
 உராஅ ச விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா.
 உராயு யெ வெண்பாப்போலவந்தவிருத்தம் (இடைம
 டக்கு.)
 உராயு உக { விளம், கருவிளம், கருவிளம், கருவிளம், மா,
 தேமா.
 விளம், கருவிளம், கருவிளம், கருவிளம், வி
 ளங்காய்.
 உராயு உசு மா, மா, காய், மா, மா, காய்.
 உராயு ருச { விளம், விளம், மா, கூவிளம்
 விளம், விளம், விளங்கனி.

உயெ-வது சித்திரகூடப்படலம்

உராஉடு யக மா, காய், மா, மா, காய்
 உராஉஅ யெ காய், காய், மா, தேமா, காய்.
 உராநந ருய விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா.
 உராஅஉ ருடு மா, காய், காய், காய்.
 உராஅசு ருசு விளம், மா, விளம், மா, விளம், விளம், மா.

ஃடு

சுந்தங்களினட்டவண்ண

பக்கம், வீருத்தம்

உாடுசு அஉ { மா, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம்.
விளங்கனி, கூவிளம், கூவிளம்
உாடுசு கௌ விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா.
உாகூகூ ன உய { விளம், விளம், மா, கூவிளம்.
விளம், விளம், விளங்கனி

உக-வது நீர்வரமடைந்தப்படலம்.

உாஎசு க விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா
உாஎசு யச { மா, கூவிளங்காய், கூவிளம், தேமா.
விளங்காய், புளிமா, புளிமாங்காய்
உாஅஉ உச மாங்கனி, புளிமாங்கனி, புளிமாங்கனி, பு
ளிமா
உாஅசு கூடு { மா, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம்
விளங்கனி, கூவிளம், கூவிளம்

உஉ-வது எசித்துசேர்ப்படலம்.

உஅஅ க மா, கூவிளங்காய், கூவிளம், தேமா, மா, கூ
விளங்காய், கூவிளம், தேமா
உஅக ச { மாங்கனி, கூவிளம், கூவிளங்காய்
மா, புளிமா, புளிமா, புளிமா.
உசஉ யஉ விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா
உகௌ உச { விளம், விளம், மா, கூவிளம்
விளம், விளம், விளங்கனி

உரு-வது குணங்குமந்திரப்படலம்

உாஅ க ம, மா, காய், மா, மா, காய்.
உாடு ய உயம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

பக்கம், விருத்தம்

நாய உஉ தேமா, தேமா, கூவிளம், தேமா, புளிமா
ங்காய்

நாயுந நய { மர, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம்
விளங்கனி, கூவிளம், கூவிளம்

நாயுந ஸக விளங்காய், கூவிளங்காய், கூவிளங்காய்,
தேமா

நாயுந ருச விளம், மர, தேமா, விளம், மர, தேமா

நாயுந உய காய், காய், காய், காய்

நாயுந அய { மர, கூவிளம், விளம், விளம், மர.
விளங்கனி, விளம், விளம், மர.

நாயுந கூவிளம், மர, விளம், மர, விளம், விளம், மர

நாயுந விளம், விளம், மர, கூவிளம்
விளம், விளம், விளங்கனி

உச-வது சேருதேவீனவப்படலம்

நாயுந க விளம், மர, தேமா, விளம், மர, தேமா

நாயுந யஉ { விளம், விளம், மர, கூவிளம்
விளம், விளம், விளங்கனி

நாயுந உஉ விளம், மர, தேமா, விளம், மர, தேமா

நாயுந உச மாங்கனி, கூவிளம், கூவிளங்காய், மாங்கனி,
கூவிளம், கூவிளங்காய்.

கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம், கரு
விளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம்.

நாயுந க தனதன், தனதன், தனதன், தனதன், தனதன்,
தனதன், தனதன், தனதன்

கருவிளங்காய், தேமா, தேமா, கருவிளம், க
ருவிளங்காய், தேமா, தேமா, கருவிளம்

புளிமா, கருவிளம், புளிமா, கருவிளம், பு
ளிமா, கருவிளம், கருவிளம்

நாயுந அய { மர, தனதன், தனதன், தனதன், தனதன்,
தனதன், தனதன்

* ௨௨

சுந்தங்களினட்டவணை.

பக்கம், விருத்தம்

நாசுன சசு { விளம், விளம், மர, கூலிளம்.
விளம், விளம், விளங்கனி

நாசுக நுக { மர, கூலிளம், கூலிளம், கூலிளம்.
விளங்கனி, கூலிளம், கூலிளம்

விவரம். இவ்வட்டவணையிற் குறித்திருக்கிற குழிப்புகளு
மன்றி யிக்காப்பிபத்தில் மற்றவையுமுண்டு. உதாரணம்:
சோசுவனெவற்றிப்படலம் - கூக-ம. விருத்தம்.

சனதனநீத்தன், தனதனநீத்தன், தனதனநீத்தன், தனதனநீத்தன்

கடவுள் - துணை.

சந்தங்களினை

அட்டவணை.

பக்கம், விருத்தம்
 க க காய், காய், மா, மா, காய்
 ச அ விளம், விளம், மா, கூவிளம்
 எ உய விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா
 கூ உக { மா, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம்
 விளங்கனி, கூவிளம், கூவிளம்

பகுதி

பகுதி இளவன்மாட்சிப்பட்டம்
 பகுதி க விளங்காய், கூவிளங்காய், கூவிளங்காய், தே
 பகுதி { மா, கூவிளம், மா, கூவிளம் [மா.
 பகுதி உய { விளங்கனி, மா, கூவிளம்
 பகுதி உக { விளங்கனி, விளங்கனி
 பகுதி உய விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா.
 பகுதி உக விளம், மா, விளம், மா, விளம், விளம், மா
 பகுதி ச அ மாங்கனி, மாங்கனி, மாங்கனி, பு...
 பகுதி ச ச மா, மா, மா, மா, மா, மா
 பகுதி எ { விளம், விளம், மா, கூவிளம்.
 பகுதி எ { விளம், விளம், விளங்கனி.
 பகுதி ச ச அ அ பெண்பாட்டோல வந்தவருத்தவதள...
 பகுதி (பட்டமட்டி)
 பகுதி ச ச க க காய், காய், மா, தேமா, மா.

சு

சுந்தங்குளினட்டமணை

பகம, விதம

விளம், விளம், மா, கூவிளம்
விளம், விளம், விளங்குனி.

மா, விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

மா, கருவிளம், கருவிளம், கருவிளம், கருவிளம். † (இடைமடங்கு.)

விளம், விளம், மா, கூவிளம்
விளம், விளம், விளங்குனி.

மா, மாங்காய், தேமா, மாங்காய், தேமா, மாங்காய், தேமா, புளிமா

மரு வது சோரணவெற்றிப்படலம்

க காய், காய், காய், காய்

மா, மா, காய், மா, மா, காய்

மாங்குனி, கூவிளம், கூவிளங்காய்
மா, புளிமா, புளிமா, புளிமா

விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

விளம், கூவிளம், கூவிளம், கூவிளங்காய்.
கூவிளங்காய், புளிமா, புளிமா, புளிமா

கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம், கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம்
கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம்
கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம், கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம்

விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

மா, கூவிளங்காய், மா, கூவிளங்காய், மா, கூவிளங்காய், விளம்.

விளம், கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம், விளம், கூவிளங்காய்.

கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம்
கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம்
கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம், புளிமா, தேமா, கருவிளம், புளிமா, தேமா

பககம, விருத்தம்

புளிமாங்காய், கருவிளங்காய், புளிமாங்காய், கருவிளங்காய், புளிமாங்காய், புளிமா, புளிமா

கருதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான்.

புளிமாங்காய், கருவிளங்காய், புளிமாங்காய், கருவிளங்காய், புளிமாங்காய், கருவிளங்

கருதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான்.

விளங்காய், கூவிளங்காய், விளங்காய், கூவிளங்காய், விளங்காய், கூவிளங்காய், விளங்காய், தேமாவிளங்காய், கூவிளங்காய், விளங்காய், கூவிளங்காய், விளங்காய், தேமா, புளிமாங்காய்

விளம், விளம், மா, கூவிளம், விளம், விளம், விளங்கனி, மாங்கனி, புளிமாங்கனி, புளிமாங்கனி, புளிமா.

தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான்.

கருவிளங்கனி, கருவிளங்கனி, கருவிளங்கனி, கருவிளம்

புளிமா, கூவிளம், புளிமா, கூவிளம், புளிமா, கூவிளம், கருவிளம்

புளிமா, கூவிளம், கருவிளம், கருவிளம், புளிமா, கூவிளம், கருவிளம், கருவிளம்

கருவிளங்கனி, கருவிளம், கருவிளம், கருவிளங்கனி, கருவிளம், கருவிளம்

தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான், தனதான்.

விளம், கருவிளம், விளம், கருவிளம்

விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

* அ

சுத்தங்கனிண்டவணை.

பக்கம், விருத்தம்

நாநா அநா அநா
 விளங்காய்
 கருவிளம், கருவிளங்காய், கருவிளம், கரு
 விளங்காய்
 கன்தன், தன்தன்னா, தன்தன், தன்தன்னா
 விளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா

புது-வது. சேனையோடு வெற்றிடம் வ

நாநா அ
 விளங்கனி, விளம், விளம், மா
 மா, கூவிளம், விளம், விளம், மா
 மாங்கனி, கூவிளம், கூவிளம், தேமா, தேமா
 மாங்கனி, கூவிளம், கூவிளம், கூவிளம், தேமா
 மாங்கனி, கூவிளங்காய், புறமங்காய், தே
 மா
 மா, புளிமா, புளிமா, புளிமா, தேமா, தேமா
 விளம், விளம், மா, கூவிளம்
 விளம், விளம், விளங்காய்
 மா, கூவிளம், மா, கூவிளம், மா, மா
 கூவிளங்காய், விளம்
 கூவிளம், மா, தேமா, விளம், மா, தேமா
 விளம், மா, தேமா, மா, மா, தேமா

புது-வது சேனையோடு வெற்றிடம் வ

நாநா அ
 விளம், விளம், மா, விளம்
 விளம், விளம், விளங்காய்
 விளம், மா, தேமா, மா, மா
 விளம், மா, மா, மா, மா
 விளம், விளம், கூவிளம், தேமா
 விளங்கனி, கூவிளம், தேமா

தேம்பாவணி.

பதினமுனருவது.

ஸபதிரநீங்குபடலம்.

வேறு.

கனிமுகத்தினிவையாகிப்பைம் பூமேய்ந்த கனலொப்ப
னிமுகத்தினுற்றதுபருள்ளம்வாட்டித் துடைத்தண்ணீர் [ச்
வளிமுகத்தின்விளக்கன்னமயங்கியேங்க வந்தவையான்
இனிமுகத்தின் கிளவிபொருவிரும்பியிங்கண் கிளக்குகிற்பேன்.

உரை. — முற்சொன்னதெல்லா மகிழ்ச்சியோடு நடந்தபி
ன்பு பைம்பூந்தாதைச் செந்தியுண்டாற்போல வெகுண்டிவ
ந்ததுயர் மரியுஞ்சூசையுமென்றிருவருள்ளத்தைவாட்டிவரு
ந்தும்படி யவர் காற்றின்முன்வைத்தவிளக்குப்போல மயங்
கியேங்கும்படி யங்கேயானசெய்தியை நானிங்கேமடக்கி
ளிச்சொல்லாகவிரும்பிச் சொல்லுவேனென்க. (க)

பூந்தாமக்கொம்பணயாள் பூத்தபைம்பூ முகைமுகத்திற்
றேந்தாமத்திருமகனோந்தின்னுமெண்ணாள் செல்வண்ணர்
தூந்தாமக்கூடநகர்கண்டங்குள்ளி நாடொறும்பொற்
காந்தாமக்கோயில்விழாவணியின் வெஃகிக் கனிசேர்வார்.

உரை. — பூங்கொம்போடொத்தான் பூத்தபூவரும்பினோ
தமுகத்தையுடைய வாசமாயாகிய திருக்குமாரனதேர்ந்த
பின் பின்னமெட்டுநானாமங்கேசெல்லும்படி மரியுஞ்சூசை

புத் தாமே யந்நகரிடத்துத் தரிச்சுக் காசைவைத்திருந்து நா
டோறுக் பொற்கையி லுக்குத் திருநாளாக விரும்பப்போ
வாரென்க (உ)

நெஞ்சுபதிகொண்டவருளெஞ்சாநீரார் நிறைந்தைத்
நாண்
மஞ்சபதிகொண்டமலையொத்தபழைய மணிப்பகையும்
விஞ்சபதிகொண்டமரீவைருங்கோயில் மேலியபின்
னஞ்சபதிகொண்டவுரைத் துதுவானோனவிண் டகடந்தான்.

உரை — தன்பதியென்று தையையேகுடியாய்நிற்கு நெஞ்
சினாயுடைய நீராராகியமரியுஞ்சுசையுஞ் சொன்னபடிமே
கங்கள் பதியாய்நிற்குமலைபோல வகின் முகலியநற்புகைகள்
மண்டிச்சூட வானவிரகுடியாய்நிற்குமக்கோயிலுக் கைத்து
நானொட்போனபின்பு நஞ்சின நிறைந்தவுரைகளைச் சொல்லி
மயாருவானவன் தாழாகவந்தானென்க (ங)

காண்வயிரிப் பூங்கொடியோ ணுறங்குங்கால் சிநிதுமயி
ரினவயிறுருக்காட்டினிண்ணெனெய்தி விடாக்கொடியோ
பூங் வயிராவேல்வேற்கனிளவற்கொற லுள்ளினன்
தேன்வயிரிப்பதிநீத்தெசித்துநாட்டைச் செல்கவென்றுன்.

உரை — வாசனைநிறைந்த பூங்கொடியையுயர்த்த காசை யு
றங்கனபொழுது கதிசூலிட்டி மீதுருவாகவந்தவானவன்
சொல்லுவான் : வாசபூங்கொடியேந்தியவனே புனிதநீத
கொடியவேட்புடைய வேற்கனாகியவெரோதன் மேவசுழந்
தையைக் கொல்லும்படிநனைவந்தா னாகலா உடனே
சேனப்பொழிந்த வித்தேசத்தாலிட் டெசித்துநாட்டிற்
ப்போடாயாக வென்றுனென்க (ச)

அழங்குளித்தபைந்தாதோகண்பாப்பேலோ வகல்வாய்
ப்புட்
புழங்குளித்தசெந்தியோவுருமோ கூற்றோ பொருளின் தி
நிழங்குளித்தவுருவானோன் கொடுஞ்சொற்கேட்டி நெய்நீங்க
டையிச் [நகரம்]
சுழங்குளித்தமொடுஞ்சொந்தவானபபனியைத் தொழுது

உரை. — பைம்பூந்தாது தீந்துகெயிம்படி ருளித்தெய்யோ கண்ணிலேபாய்த்தவெறியேலோ வகன்றபுண்வாயிலே ருளித்தெசுந்தியோ விடியோ கூற்றனோ விவையெல்லாநிகரா தபடி விளங்கியவடிவோடுவந்த வானவன் சொன்னசொல் கொடியதாய்த்தோன்றி யதைக்கேட்டருசைநெடுங்கடலிலே சூழலப்பட்டமித்தித் தன்மனஞ்சோரும்படிநொந்து பின்னடி மத்தேவபணியையணங்கினுனென்க (௫)

மலிநிழற்பட்டலிமலினிளொப்பஞ்சேயின் மடிவினை யும் [னையா] பொலிநிழற்பட்டலி பூங்கொம்பொத்தாநொப்பவும் புனாலி லலிநிழற்பட்டெரிமெசித்தார் நாட்டின்சேனாமாய்த்தவளன் புலிநிழற்பட்டேங்கியமான் போலவேங்கிப் புலம்பினனால்

உரை. — வளனாகிய ருசை பப்பணியைக்கேட்டவளவிலே மிக்கநிழலிலே மலர்ந்த பூவின்றன்மைத்தாகிய திருக்குமார னுடையவிளமையு நிழலிலேமலர்ந்த பூங்கொம்பனயதாயி னொப்பமையும் பாவலினையா லழற்பட்டெரியு மெசித்தார் நாட்டின்தூரமு மென்னு மிவையெல்லாவற்றையுமாராய்த் ததனாற் புலவினிழற்பட்டவளவிலேமான்ருமைந் தேங்கினுந் போலத் தானுமேங்கிப் புலம்பாநின்றுனென்க. (௬)

அநிவின்மைபுறவிண்மையறத்தினின்மையங்கட்செய். னெறிவின்க மநெறிதுகைக்குமுறுதி பின்மை நெறிதன்னிற் பறிவிண்மைசார்பினமைதன்பாலின்மை பரிசல்லாற் [ரி. பிறிவிண்மையோர்ந்துளைந்தானுளைந்துமிண்டே பிரிவுறறு

உரை. — பிளவுமந்தாட்டிற் மம்மையறிந்தாருமின்றி யற வோருமின்றி யறத்தினாலிரும்பினுருமின்றி யறக்கேபோம்ப வுழிந்தலுமின்றி வறுதுகையும்படி யுதலியுமின்றி வழியிதா ருமின்றிச் சார் புமின்றித் தனக்குத் தரித்திரமல்லது வேடு ன்றுமின்றி யாயலித்தனமையெல்லாமொர்த்து மிகவுமவரு த்தினுன், வருத்தினுந்தாமையின்றித் தேவகட்டையின்படி படலேபோதலுற்றனென்க. (௭)

வேறு.

வேரியந்தாரினால் விரைந்தொழந்தனன்
மாரியந்தாராயிட்டு வளர்கண்டாராநீர்
தேரியந்தானையையே நேடிநாயகர்
தேரியங்கேவிய பணியைச் செப்பினார்

உரை — வாசபூங்கொடியோடுகியஞ்சை விரைந்தொழந்த
துமாரியி றுறையாகக் கண்ணாவிட்டமுது தச னற்றுணை
வியைத்தொட யாண்ட ன்றெடுத்துச் செய்தகட்டளை யின்ன
தென்று சொன்னானென்க (அ)

செய்யிதட்டாமரை பழித்தசேறடித்
தய்யிதட்டுப்பலித் சருதிவாயினு
னாயிதட்டாரினு னறையத்திமுனார்
தொய்யிதட்டாதென தொந்துவாடினார்.

உரை. — சிவந்ததாமரை பப்பழித்த சேறடியையுந் ஆய
பவளநிறத்தலர்ந்து வேதத்தைவிநித்துரைக்கும் வாயினையுமு
டையமரியென்பவ ளழங்கிய பூங்கொடியோனஞ்சை யச்செ
ய்யியைச்சொன்னவளவிலே தானொப்பயபூந்தாது நீயிலேவா
டினார்போல வாடிதொந்தா ளென்க (க)

எதிரிலார் புகயிலா னினையெலாமிலா
னாதினிலாமதுகையா னுணர்வின்மேனின்ருண்
விகிரிலாலிதியிதென் நிகறஞ்சுவேண்டினார்
பதிரிலாத்திருவுளம் பேணித்தேனினார்

உரை — இருவரும்வருந்தினபிழை தனக்கெங்குண்டகை
யுநிகருமொன்றுமில்லித்தடுக்கப்பட்டாதவல்லமைடையுடைய
னாப் மனிதருணருமெல்லையக்கடந்தகடவுள்செய்த தப்பா
தகட்டளையிதென்று வணங்குவேண்டிச் சிதைவல்லாத திரு
வுளத்தைப்பேணித் தெளிந்தாரென்க (ந)

தேநியமனத்தவர் தேநிநாயக
னாயமுதத்துறை யங்கணேகினார்

நீரியமுதலாகப் படத்தைநீக்கலாம்
சூரியனவையனத் தோன்றத்தோன்றினான்.

உரை — இத்தனை மைத்துத் தெளிந்தமனத்திற்றேறித் தேவ
சுமார னழகியமுகத்தொழிநுந்தவிடத்துச் சேரிந்தாரி, சேரிந்
தபி - பு செவ்வமணிமேகத்தின் மன்மையா வவன்மேற்போ
ட்டி நுத்தபடத்தை நீக்கலானான் மேகநீங்கிச் சூரியன்
விளம்போலத் தேவகுமரன் தோன்றினானென்க (10க)

புப்பொழுதொருபொழு தாகமுற்றினார்
தெப்பொழுதொருபொழுதென்ப பொருளையாவது
மெய்ப்பொருடெனிக்செவிரி காட்சிமேன்மையா
னப்பொழுதுநங்கு எனப்பார்ப்பனான்.

உரை — இப்பெதிர் கதென்னுமுக்காலமு நிகழ்கா
லமாக வெவ்வாவநாடக மித்தபொருளும் ஒருமொருநா
மன் னுள்ளபொருளைக்கண்டாற்போல வெப்பொழுதுமறிந்
து அறிந்தபொருள்களில் மெய்ப்பொருளை மயக்கமி - திக்
கெளித்த லுள்ளவகையகாட்சியையுடைய தாதுநாகிய வக்கிருக்கு
மார னவரிவந்கப்பொழுதேயன்னத்தின்சூருசுமீபாலத் துயி
லாநிபுருனென்க (10உ)

கருமுகத்தருந்திய புலமைக்காட்சியோ
புலமுகத்தருந்திய ஒருளென னன்பணி
கொடமுகத்தருந்துயர் கொண்மிஞ்செய்வவென்
றுகருமுகத்தருந்திய குருகியே ந்தனாள்.

உரை — கலெபெல்லாங்கடந்த காட்சியை யுடையமகனே
கடலினும் பெரிதாயவருளின மன்மை விதென்மெண்ணி
கொல்லுந்தன்மையுள்ள அபகாக்கொண்டாயிற்று மு - கட்ட
டனையத் திருமதுவெவ்வொருசொல்லி யுடைய - முகத்தாட்
கொண்ட அன்புத்தழவி வருவதென்க எனாய்த் தாயாப
யமரிவென்பவள் மகனெய்ததுக்கையிலே ந்தனானென்க
(10ஃ)

சூரியனாடிபணிந் திளவிலேந்தவி
சூரியனாடிபணிந் திளவிலேந்தவி

உரை — அப்பொழுது யினைத்தருமருந்தினு மினியமுகத்
தெக்காழ்வு மகிழ்ந்ததா உணு மரிபமாட்சினமயோடிருவருக்
கருளைப்பொழிந்த வாழ்காதத்தைக்கந்தார், தந்தநன்மை
பா விவருயர் திருண்டநிச்சாமமெவ் தென்மவழிநடப்பத
தெருநின்று போகத்தொடங்கினான் (ய௮)

திருச்சுடரோன் பட லீனாயர் விரம்
திருச்சுடரோனையக் கெஞ்சண்டவானவர்
திருச்சுடரோனெனச் சிறுவற்றாளினை
பருசுபாரியந்திற்ப் பணிநகரோன்றினார்

உரை — முன் னறியாய்நின்ற பதினாற் றவானவரத்
தரவாயிலே நிரியன்வடிவுமறைபபதந்தபுப் பெருங்கதனாவி
சிபடிடல்பெய்ததுக்காட்டித் திருச்சுடரோனாகிய வதெவ
சுமாரன் திருப்பாடித்திற சுடர்பாடி உபடி கிழந்துகரை வங்க
லோன்றினான் (ய௯)

எல்லிபல்படச்சுட ரிரவிநெறந்தினார்
பல்லிபலபடலெலி படமு நகினு
தல்லிபலபுழலியை யளவிலையத்தினார்
கல் பம்பாத்தொடை கலிபப்பாடினார்

உரை — அத்தலை மயையத் தோல் நினவானவர் பகர்நு
மயிலாள்ளுமபடி பொய்யைத்தொறந்தினார், பலவாசிய
ங்கொக்கொண்டகலினுமுதங்கினார், ஆமடச் சவடிவாசன்
த திருக்குமாரன் யளவி னறிவாத்தினார், மதுவினுமினியபா
லிக்குறடைகளைப் பாடினான் (ய௧)

பேறு

வாரிவளர்முர சுமார வாரிவளர் பாரா
பாரிவளருந் தந்த செல்லா தெருளரகத்தந்தாரு
சுவிவளரகையு லென வரங்க்பசாமத்தீகைச்
சாவினாபிபோயவொர் செறுமடமலபத்தகன்றே

உரை. — அவரிபோனதநிச்சாமத்தி லெல்லாரு முகங்காதி
நிப முர சுஞ்சுக்குமுதங்காமற் தோகளநடவாமற் தெருக்க

ளி லாட்புழக்கந்தோன்றும் ஹரிவேயசைவில்லாமலிருந்தத னு லந்தகரீ தன்னுயிர்போய்ச் செத்த பிணத்தின்றுண்மை போலதின்றதென்க. (உ௦)

நவ்விணயுலந்தபோழ்தின் னலமெலாமகலும்போலக் கொல்லினையறுப்பவந்த ருணத்தொகையிறைவன்போக வல்லினமருளிற்பொங்கு மல்லவைபுயிரைவாட்டப் புல்லினமலிச்சிலம் புரிநலம்போவிறற்குறே.

உரை — நவ்விணயின் தன்மைவில்லையென்றுபோல வு பிணக்கொல்லும் தீவினையறுக்கும்படி மனிதரையவதரி த்துவந்த தற்குணத்தொகையோனாகியகடவு ளாய்விடத்து நீ க்கிப்போனதினா லறிவிருட்டிமயக்கத்தாற்பொங்கிவரும் பா வங்க ஞாபிரைவாட்டிம்படி புல்லினயாகியதீவினை யக்கேம லிப்பெருகி நல்லொழுக்கத்தோடுவரு தன்மையெல்லாம் போயிற்றென்க. (உ௧)

இருள்புரிகங்குணப்ப ணிரிந்தறக்கடலோன்போக வருள்புரிவுரைவுகாட்சி யறந்தவஞ்சுருகிதானந் தெருள்வொன்றத்தீவீரஞ் சீர்தகையுறுதிஞானம் பொருள்பு அபுலமாமற்றப பொல்தலம்போவிறற்குறே.

உரை — இருண்டவிராதவிடே யறக்கடலோன்போ ய உனோ டவையகட வுருள்முதற் புத்தொன்பதுமன்றி மற்று ள்வறம மையெல்லாம் போயிற்றென்க. (உ௨)

அஃதுபுறவொண்டநூல் தடரிருள்சிக்கயாக்கை ந் தறப்புகொண்டநூல் தெந்தருசுடரையான்போகக் கொலவறங்கொண்டவேந்தன் ருணத்தாநகருநாயிம் வடபுறங்கொண்டபாவ மலிந்திருள்மொய்த்ததென்க.

உரை — ---ல் சுழிந்தபூவுலகி வடநீர்தபாவவருளைநீக்க வ டலெக்கொண்டதற்கு ருணசுடரோ போனதினா லிவணக் கொல்லதண்ட கொடியவேந்தற்கண்ணாக நகருநாயி மெ ன்ரு மண்டியா யகப்படுத்தும்படி சூழவலவைபுற பவம லித்தமயக்குவிக்குமிருளேமொய்த்ததென்க. (உ௩)

கதிதள்ளியுயர்வானேற்றுங் கணித்ததம்வேந்த
பதிதள்ளியமரர்போகப் பகையுநீன்பசியுநோயு
நிதிதள்ளிமடியுக்கேடு நிதிதமுத்தீயயாவு
மதிதள்ளிமருட்டும்டேயு மறுகுடியாயிற்றன்றே

உரை — முடிவின் நி வானுலகில்வணங்கப்பட்ட தந்தைய
விராசாவோடிகூட வவ்விடத்துநீங்கிவானவொல்லாருட்போ
ய் மறுகுடியாகப் பகை பசி நோய் தரித்திரநீங் கேடு பொ
ய்யாநி மற்றக் கொடியதெல்லாமு மழிவினைமபக்குவிக்குட்
பேயும்வந்தனவென்க (உச)

புணிவளர்முசுற்றண்ணார்தி வானுடுக்கொடிசண்டிங்க
ளணிவளர்குடைகொண்டெங்கு மருணிமுன்மகனாய்போக
டணிவளர் தகருநாடும் பணிப்புறப்பகைத்துவாட்டிப் [ப்
புணிவளர்வினையின்செந்திப் பிரிவிவாமேயிற்றதன்றே

உரை. — ஊர்தியாகமணிமேகத்தையும் கொடியாகவானீ
மீனையும் குடையாகக் குளுந்தநிங்கனையும்கொண் டெங்கு
முயிர்குளிரும்படி யருளினிழைச்செய்யு மன்னனாகிய வவ
தரித்தநாதன்கன்றினு லழகியதகருநாடி நடுநகுமபடி ப
கைத்துவினாவாட்டிப் புணிவளர்தந்தகூகாரணமாயவினையா
கியசெந்தியோயாமெல்லாவற்றையுமெய்ந்ததென்க (உடு)

வேறு

குண்ணகன் நவகழிகலங்கலிற்
றண்ணகன் நதரங்கத்தளம்பலே
யெண்ணகன் நகுணத்திவரிநின் மினென
றெண்ணகன் நகைநீட்டினதொத்தவே.

உரை — அங்நனம்போய்தகணாவிட்டுக் கண்ணுக்ககலாற்
வயிளிடைத்துச்சீர்ததாரி, சேர்த்தவிடக்கவ்வசின் கலங்காநிற்க
டலெகளுந்தளம்பாநிற்க வெண்ணிறத்ததற்குணங்களை யடைய
விவாட்போகாமற்றித்து நல்லுங்குளென்று விளங்கிய தன்கை
களை நீட்டினதன்மைபோலத் தோன்றிற்றென்க. (உசு)

அ யவந்தலரிக்கூப்பியகாமனா
 ி யவந்தலரிக்கூப்பியகாமனா
 ந யவந்தலரிக்கூப்பியகாமனா
 றுலவதைநதுபுகூப்பியதெத்தவே

உரை — திரைகளில்லினுந் தலரிக்காமனாய் மலந்து வ
 ளைமேற்றோ அறியாமலே யவகேவந்த விமலா ளாபபாந்
 துப் பேரகாதேயங்கள் தவலுநாளுள்ள கலவகவருந்தி
 கையைக்கூப்பியத்தொடு ததக வமபோலத்தோனந்தம நனசு
 (உ௭)

நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர

உரை — நாகதெற்றியிலே நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 (உ௮)

உ-அறந்தெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர

உரை — அறந்தெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 நாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 னாகதெற்றியினை மனியோடைபேர
 (உ௯)

சிதமிடைந்தலரிக்கேசுடையாடிகையிற்
 சிதமிடைந்தலரிக்கேசுடையாடிகையிற்

இவையிடைத்தவரிடையிலே தாங்குபற்
சுதமிடத்தலாசெடுகண்டுமுத்தமீவ

உரை — மரமுத்தன்கள் லிமையாற் றுயவெண்ணையுள்ள
பூவண்ணையிலே ஞானவடிவாய்மலாந்த வந்திவகுத்த
ததையைக்காண வானையினால் வானத்தினெருங்குப் பூவந்த
வடிவாய்ப்பலகை களேற்றையமலரிந்த வடிவவானத்தின்க
ண்ணேபோலத் தோன்றிற்றென்க. (நய)

உரை — மனவண்ணையுண்டவனாகிய நாயகன்
மனவண்ணையுண்டவனாகிய நாயகன்
மனவண்ணையுண்டவனாகிய நாயகன்
மனவண்ணையுண்டவனாகிய நாயகன்

உரை — நவமணிகள் தாமிரவடிவியவெண்ண வானங்கிய
திருப்பாடிதையு டையதாய்க்கு நல்லபெற்றுநீததுன்ப
மாறுகமகமையு நந்தினா மனத்திற்கொண்டதுயரிமாறுத
சூசையு ம்பைமொண்ணி புமதவவணங்கிய மரிபென்
டவனென்க. (நக)

உரை — திருமணந்தருமாண்டகையாருவம்
காரணத்தருங்கட்டி அனல்கண்டிடார்
தருமணந்தருமாரி அபுடைத்தென
வாரணந்தருமவாணந்தரும்குரல்.

உரை — வேதத்தினாகமத்தித் திருவளம்பற்றித்தந்த நாய
கனாகிய வந்திருக்குமததை யாடைந்ததுன்பத்தினு விடவருந்
தியபூங்கண்ணிரைக்கண்ணி தூணாய்க்குயசாய டத்தித்
யமாடி யாயத்திக் கோழுகளெல்லாமவானமட்டுஞ் செரு
மிடடிசுக்குரலிட்டனவென்க. (நஉ)

உரை — திருமணந்தருமானடைந்தவா
னார்த்ததன்கையுள்ள திருமணந்தருமானடைந்தவா
வார்த்ததன்கையுள்ள திருமணந்தருமானடைந்தவா
னார்த்ததன்கையுள்ள திருமணந்தருமானடைந்தவா

உரை — கானமுந் தன்னிடத்தினின்றுப் பெரிந் தவதரித்த
தன் மகனவனுநிய வித்திருக்குமார னுற்றதுன்பங்கனையாரா
பிற்றவருநீதி கண்களிரிவிட்ட மூகாதபோலக் குளிர்ந்தபனி
பட்டபட்டெனப் பழக்காலை போலப்பனிவெய்யகயிசுதியா
வெறுபசியவொளி பட்டிக்குள்ளிடமொழுங்க காடிப்பூந
து மட்டபட்டெனப் பட்டபட்டெனக் (118)

குறா குறாவெனக் கட்டகத்துத்தனை
குறா குறாவெனத் தோலசக்கெழுதமுடி
பறா பறாபறாபறா பறாபறா
வறா வறாபறாபறாபறாபறாபறாபறா

உரை — கானமுந் தன்னிடத்தினின்றுப் பெரிந் தவதரித்த
தன் மகனவனுநிய வித்திருக்குமார னுற்றதுன்பங்கனையாரா
பிற்றவருநீதி கண்களிரிவிட்ட மூகாதபோலக் குளிர்ந்தபனி
பட்டபட்டெனப் பழக்காலை போலப்பனிவெய்யகயிசுதியா
வெறுபசியவொளி பட்டிக்குள்ளிடமொழுங்க காடிப்பூந
து மட்டபட்டெனப் பட்டபட்டெனக் (119)

கி னியழக்குயிலகேட்டழத்தேனு
தளையழச்சிலைநதநீழபாபென
உள்தழகுதுயாமல்கவனத்தென
அனியழக்கிலேநதநீழபாபென

உரை — கானமுந் தன்னிடத்தினின்றுப் பெரிந் தவதரித்த
தன் மகனவனுநிய வித்திருக்குமார னுற்றதுன்பங்கனையாரா
பிற்றவருநீதி கண்களிரிவிட்ட மூகாதபோலக் குளிர்ந்தபனி
பட்டபட்டெனப் பழக்காலை போலப்பனிவெய்யகயிசுதியா
வெறுபசியவொளி பட்டிக்குள்ளிடமொழுங்க காடிப்பூந
து மட்டபட்டெனப் பட்டபட்டெனக் (120)

கான்மறந்தனகாமலானனதே
தேன்மறந்தனதேனினைனனதே
பான்மறந்தனமான்மறந்தனதே
யான்மறந்தனகாமலானனதே

உரை — கானமுந் தன்னிடத்தினின்றுப் பெரிந் தவதரித்த
தன் மகனவனுநிய வித்திருக்குமார னுற்றதுன்பங்கனையாரா
பிற்றவருநீதி கண்களிரிவிட்ட மூகாதபோலக் குளிர்ந்தபனி
பட்டபட்டெனப் பழக்காலை போலப்பனிவெய்யகயிசுதியா
வெறுபசியவொளி பட்டிக்குள்ளிடமொழுங்க காடிப்பூந
து மட்டபட்டெனப் பட்டபட்டெனக் (121)

சுருதியேந்துசுதற்றுமிப்பேனெனக்
சுருதியேந்துரோதங்கழித்தெனப்
பருதியேந்துபடம்படராமுனரீ
சுருதியேந்துகுணக்குசிவந்ததே.

உரை — அப்பொழுது விடியக்காலமாகப் பிற்பிறைச்சிவந்த
தெப்பாடினோன்றிற்றென்னில் வேதநாயகனாகியவர்கிருக்கு
மாரணக்கொல்லும்படி வெரோதனாகியமன்னனின்னடைகொ
டுமையைக்கண்டு வானங்கோபித்தாற்போலச் சூரியனுதய
த்தமுன்னே யிரத்த முகத்திலேபாய்த்ததன்மைததுக் கீழ்கி
சுசிவந்ததென்க (108)

முழுவெழுந்தொனியொப்பமுந்தீரொலி
யெழுவெழுந்துபொரக்கதொய்சரம்
விழுவெழுந்தவெய்யோன்சிவந்தெய்யிபா
னவெழுந்துயராநிதிவதோன்றிற்றே

உரை — போரிமுரசின் முழக்கம்போலக் கடல்முழங்கா
நிற்கச் சூரியனெழுந்து கொடியவரசு மேற் போர்செய்யு
ம்படி கதிர்களையம்புகளாகவிட்டுச் சிவந்தமுகத்தோம்தோ
ன்றி வானுலகு மழும்படி பிம்முவரிக்குவந்ததுண்டங்களைத்
தான்பொறுக்கமாட்டாததன்மையென்று தோன்றிற்றே . க
(109)

பாணம்பாடுநொடிபாசறைபட்டமும்

தேனுமேகமுணர்சிலமாக்களுங்
கோணும்கோடனென்கொண்டிரங்காயினர்

உரை — இவ்வுனஞ் சூரியனுஞ் சூரிபனோடு வருந்தியமுத
வானுலகு— வானுலகு பிம்முவாகியவங்களு லுமிவராவன அ
ம்வாப்ரிததுபோக்குவொன்று மொன்று மறியாத மற்றமனித
ருமேரோதனாகியமன்னவனுங் கொடுமையாக விரங்காதிரு
ந்தாரென்க. (110)

பைபிரதீ ம்ருபடலமுற்றும்
ஆகப் படலம்-108-110 விருத்தம்
சுடம சூடு

பதினான்காவது,

இளவன்மாட்சிப்படலம்.

—————

வேறு.

இரங்குபடர்காளெனவயுதைந்தழிவொக்கும்
தரங்குபடர்விடையிழைப்பியல்பெனநீசா
(தரங்குபடர்வாணொருபுமருட்டமுண்டி) நிதித்
குரங்குபடர்காட்டிவெந்தகொள்ளவலமுந்நீர்.

உரை — சொன் தன்மைபிற் காட்டினுள்ளதெல்லா மிவ
ர்த்கரங்குபடர்நிற்க விரைந்தே நித கட்டிப்போல வலியாந்நீ
குந்நிதிநீயுடையமரியுஞ்ஞாபு மகன்வாணுகதோர்
உணவசுங்குருகையையுடைய திருக்குமாரனையேநிதி யொளி
த்துப்போம்படி மனிதரிசுந்தரிவல்லமையால் விலங்கினம்
படர்ந்தகாட்டிவழியேபோதற்கு வலத்தேபோனொருங்க (க)

பிழைக்குவனென்பவரிழைப்பிடமிலார்போ
விழைகுலநற்க்கெனவருடா - யதைந்து
மனதுக்கொடத்துநுழைமனமுளமல்குந்
உருவமிடத்துநுழையச்சிந்திப்போனார்

உரை — பாவினைப்பிழைப்பிக்கவந்தவர் தாமிரிடமுக்கு
படம பிடமில்லவனாப்போல மரக்கள்வெருவின தன்மைத்
தத் தாழ்வுள்ளுசி தைந்து மேகங்காட்டத்துநுழையு மினக
ளொவ்வது மயங்குப்படி தந் தழைத்தகாட்டிலே நுழை
தற்கு விரைந்துபோனொருங்க (உ)

இருத்தியெழுதவானரசுநீரடிநனைப்ப
வருத்தியெழுதுசபமுதலார்த்துமிழைக்கமாறி
திருத்தியெழுதவானுளந்நுழையுமேற்றாக்
கருத்தியெழுமார்த்ததுபாகன்நினைப்பொன்றார்

உரை — செல்வவாணரசனாகிய திருக்குமார நிருபாதத்
தைய நன்னக்கும்படி கண்ணப்பினாலெழுந்த துன்பமென்னு
மேகமிடித்துப்பெய்த கண்ணொண்ணுமாரியைப் பொய்த
த மாசுவனாகிய சூட்சு வருந்தி வருந்தியமனத்திற்றேறுதலின்
நிக் கொண்டதுயரைக் கொப்புளித்தாற்போல விவரனைச்
சொன்னொருங்க (10)

விண்முழுதுமேற்றுதலின் ரமுகலோனே
புண்முழுதுமேற்றியபுலாப் பிலனோடு
மண்முழுதுமொடாதுபடமல்கியமர் செய்தா
வெண்முழுதுநீத்தநினைதான்மையெதிருண்டோ.

உரை — வானுலகத்தோரொல்லாருமொருப்பட்டிவணங்கு
நிகராதவல்லமையையுடையமுகலோனே! தமக்குவருந் தம
ருமென்று சமுசமுதலியபுள்ளெல்லாம்வணங்கும் புலாவி
னாளுமவெடையுடைய வெரோதனோடு மற்றவுலகமெல்லா
வகூடிப்போர்செய்வதற்கு மட்டொன்றல்லாத வண்ண
டையவல்லமைக் கெதிருண்டோவென்கருனென்க. (11)

புல்லினையுள்ள நீர்வுதித்தருள்புரிந்து
நல்லினையுள்ளிப்பதலமடார்க்குயிற்றல்லோய்
கொல்லினையுள்ளி நீதுண்பிரகோதறாதான்மைக்
கொல்லினையெனக்கருதுமிவ்வுலகலுண்டோ

உரை — திவினைகளுள் தக்கமுற்படி தீமனிதனுய்ப்பிறந்
து நமக்கருளைச்செய்து நல்லினைகள்வளர்ந்துதன் அக்கும்ப
டிபெயர்க்குநாமைசெய்யநாதனே! கொல்கெதொழிலெதெ
துவதையிரைக்கொல்லுமபடி தவ்வல்லமைமரினா வாகுந்தன்
மையென நிவ்வுலகினினைப்பாருண்டோவென்கருனென்க
(12)

தொல்லையுள்ளநல்லினைதுடைத்துதன்மலிட்டில்
வல்லையுள்ளபொய்புகுப்பமணவற்சேரா
யொல்லையுள்ளதத்துயரொழிந்திடநனக்கே
பொல்லையுள்ளதொன்றுமில்லென்கருமிடிகொல்லோ

உரை — நமக்குள்ளபழம்வினைகளைத்துடைத்து வல்லமையுள்ள தையையக்கொண்டு நம்மைப்பரமவீட்டிலே சேர்க்கும்படி மனிதனாய்ப்பிறந்தநாதனே! பிறந்தவுடனே நம்முடைய துயர்களைத்தீர்க்கும்படி புனக்குமட்டில்லாததுன்பங்களடையவேண்டுமோ வென்றுனனாக (சு)

முற்றுமுதலாயுலகமுன்றுதொழுவான்மேற்பெற்றுமுதலில்பெருந்தலகையமண்மேலுற்றுமுதல்வீடில்லங்குறையுள்வந்தாபிறற்றுமுதலு—கலவ்வேண்டியினிக்கொல்லோ.

உரை — நீடு 'வ்லாத்துக்குமுதலாகிய புண்ணமுவுலகமும்வணங்காந்தக வான்மேல்வீழ்ந்து ஆகியந்தமின்றிப் பெருந்தனைமயுடையோனே! நியவதரித்துப் பூவுலகில்வந்திருக்கும்படி மனயுமுதலாயின்றி விலங்கின மொதுங்குமிடத்திலேபிறந்தா யிற்றுமுதல்கொண்டினிநாடுமகன்றுபோதல் வேண்டிமொவென்றுனனாக (ச)

ஞானமுதலில்நடப்புறவுமில்லாவானமுதுவேதகிலமாண்பருளுமில்லாகானமுதகாய்ததசரமக்கடையுந்தாநின்றுநாடடைதல்வேண்டியினிக்கொல்லோ.

உரை — ஞானமுது சீலமு நட்பு முறவும் வான்கதையைப்பெறுதற்கு வழியாகயவேதமு மாட்சிமையுந் தையயுமென்னுமில்வ்யல்லாமியின்றி யழற்காய்தகானசகரத்தி னடந்தபடாங்கிடந்தவின் நிறைந்தநாட்டிற் பினிப்போதல் வேண்டிமொவென்றுனனாக (அ)

வெவ்வினைவினைத்தடுமில்வாழ்வுவிடமென்னுமைவ்வினை மறுப்பலிவண்வந்துதுயர் வேண்டினமாய்வ்வினைமுதிர்த்தமுழுதென்மிடிமையல்லாவெவ்வினை துணக்கடைதல்வேண்டியினியையா.

உரை — இவ்வுலகின்வாழ்வுகள் தீவினையை வினைத்துக்கொல்லுதற்குசென்று பாவத்தின்வினைகளை மறுத்தழிக்கும்ப

12. நியிங்கேபிறந்து துன்பங்களையடைதற் காசையுண்டாயி
தைற்குத் துயர்நிறைந்த வென்றூரித்திரந்தருந் துன்பங்கள
ல்லாதே துலக்குப்போ யெத்துயரைத்தேடல்வேண்டிமினி
பையாவென்றென்க. (சு)

விஞ்சியதிறஞ்செறியுலிஞ்சைமலிவல்லோய்
துஞ்சியநிலத்தி லுயிர்தோன்றிலினைநீக்கி
யெஞ்சியநலந்தருவையென்றறிவாயாரோ
யஞ்சியதோரிதன்மைவிதுவென்றறைவொன்றான்

உரை:—மிக்கவல்லமையையு மறிவையுமுடைய வல்லோ
னே! பாவத்தாற் பிணமாய்க்கிடந்தபூவுலகிற் கோருயிராகவந்
துவினைகளை நீக்கி பில்லாதநன்மைகளைத்தருவாயென் றிங்கே
யாரறிவா ரிப்பொழுதொளித்துப்போகிறதைக்கண் டஞ்சாநி
ன்றெய்ந்து சொல்லுவாரோயென்றென்க (10)

இற்றுறுமருத்தியிலியழிபினையிப்ப
பற்றுறுமுணர்ந்தபலவும்பகர்தேற்று
முற்றுறுமாந்தையெனுந்ந்தமுழுசிச்சொல்
லற்றுறுமழுந்தொழிலலாவெனுமாற்றான்

உரை — சூசையுட்கொண்டவன்பிண விலைவசொல்லிப் பி
ன்னையு மாகையோடேசொல்லநினைத்தபலவுஞ் சொல்லமா
ட்டாமலைடந்ததுன்பவெள்ளத்தின்முழுசிச் சொல்லற்றுப்
போயழுவதன்றி யொன்றுமாற்றுகிறுந்தானென்க. (11க)

வேறு.

சூசைவெற்புலீ முரந்தைவாரியுட்
சூசைபட்டய்யச் சுழியின்முழ்கலிற்
சூசையானுள் புகற்கைதந்தா
மாகையங்கொ மருவச்சொல்லினுள்.

உரை — தன்னன்பிணசையென்று மலையினின் று விழுந்த
துன்பமென்னும்வெள்ளத்திற் சூசையகப்பட்டுச் சந்தேக
மென்னு நீர்ச்சுழியிலேமுழுசி யமிழ்ந்திவருகையிற் தேவவ

நஞ்சின் விடாத வாயினையுடைய மரியென்பவ னாறுதலான
செவ்வெண்ணிலங்கையச்சுருகச்சுத்திந்து மனஜூக்கமென்
னும் பொற்களாயில்வண்ணேரும்படி சொன்னான்

(101)

உ - நஞ்சுநீர் வலையிலொலங்கெட
முருகுநகலாமை முடிந்தபோயருள்
பருகநகலாமைப் புரந்துபாதுகாற்
திருகநகலாமை நினைவவரீனான்

உரை - முன்னுள் விவரிக்கப்பட்ட கோபமிததுபாற் பூவு
வெண்ணிலாபொலங்க நீயிலபருகின்றபோலக் கொடு
படி கொடுத்தாழிவெண்ணிலாபுரிப் பொழுத்கொ
டுக்காலைமுடிந்துபோயருள் கருமபடி காலம்வந்து நம்மை
பிடித்துக்கொடுக்காலைவிடாது குழந்தைவடிவாய்த் தோ
ன்றனென்கருளென்க

(102)

|| என்னவென்றும் வகுத்துவாழ்வறு
வினாபெண்ணிலாபுரி விரும்பியருவான்
கண்ணென்றும் மரிக்குந்தான்
பெண்ணென்றும் மிகலென்பவர்க்கொலோ

உரை - இவனை வேண்டியவர்க்கு மண்ணைசேர்த்து
நல்லநத்தைச்செய்து முடியாகவாழ்வியுடைய விண்ணை
சேர்வேண்டியவர்க்குக் கொடுக்கத்தன்மையுடையனாய்த் தன்
கண்ணென்றும்மென்றும் கொடுக்கும்படி தையபுமுடைய
னாய் வந்தகுழந்தை தன்னைப்பற்றி வேண்டியிருந்தாழ்
கருமபடிகெய்வாருவனென்க

(103)

|| என்னியிருந்தான் வடிவற்றேன்தனை
பின்யயிர்க்குமா பெய்செய்யுநபாற்
நனியயிர்க்குமா முறுத்தித்தனை
எனியயிர்க்கிட ராகமாந்ருவான்

உரை - - நன்மனவடிவினும் குழந்தையாய்ப்பிறந்தவனை
பின்னையெய்யுநபாற் பெய்செய்யுநபாற் வந்தபாவு

ந் துயரீகளாற் றணிபையுற்றவுயிர்க்கெக்றைத் தானையுறுங்ஞ்செய்திரட்சிக்கும்படி தன்னழக்யவுயிர்வருந்தி நமக்குவேண்டிச் சாகவந்தானென்றொளென்க (யடு)

(இ) நந்து நம்முவி ரிரங்கிக்காக்கவந்
தநந்துதைதந்தவ னிறத்தற்கஞ்சுவோ
நிறநதுதைந்துமுச் செகத்தையாள்பவன்
மறந்துதைந்தபுன் மதுகைக்கஞ்சுவோ.

உரை — இஃபுனந் தானிறந்து நம்முடையவுயிர்க்குயிரட்சிக்கும்படி மனிதனுய்வந்த சகலவநங்கனையுடையோ னிப்பொழுதிருத்தற்கஞ்சுவானோ? சர்வத்துக்கும்வல்லவனா யுலகமுன்றையுமாள்பவனுய்ப் பாலயுடைப்பிதிநயதேவர் வல்லமைக்கஞ்சுவானோ வென்றொளென்க. (யசா)

நஞ்சினுவயி ருந்துநாற்படைக்
கஞ்சலானந் வருள்வல்லாண்மைய்
நெஞ்சிலானென விதைஞ்சிக்கூறின
னெஞ்சினுமு தாரிந்தநெயிராள்

உரை — நஞ்சாகவுயிரைக்கொன்றுண்ணு நால்வகைப்படைக்குத் தானஞ்சவ்ஞ்செய்யா னறிவையுமருளையுமாண்மை யையுமபெருமையை யு மெல்லின் நிதிநறபக்கொண்டவன் ன்வு உணங்கச்சொன்னா ளுமீர்த்தானிறைந்தகடவெந்த நஞ்சினையுடையமரியென்பவளென்க (யவ)

புடைவரும்புரந்த் பொலிந்தமிக்கயே
லடைவருந்தைய யணிந்தவாடொழு
துடைவருங்கருத் துணர்ந்தவாண் மையைத்
தொடைவருங்கனி பவின் சொந்தினார்

உரை — அப்பொழுது புறடயிர்வந்த மி கபுகழையுடையமிக்கயெல்லென்னுமவானவனாக நற்கரிய தபையையுடைய நாதனிறுப்பா தந்தைவணங்கிக் கெடாதவிவனாண்மைபயினைத்துப் பாவாகச்சூசைக்குறுதியு மின்பமுமாகும்படி சொன்னொளென்க. (யம)

வேறு,

அ) ஞ்சுவாய்கொல்லோநீதி யணிக்கலத்திலிந்ருவீரத்
தெஞ்சுவாய்கொல்லோஞாவத் தியாவரும்பனிப்பவாண்
விஞ்சுவாண் கொல்லோவெண்மேலிப்பெனிகித்துநாடர் [மை
துஞ்சுவாணுணர்ந்தாரிமுட னுள் சுருதிசேர்கொழுக்கொம்ப
ன்னெய்

உணர்வு — வேதமொன்றுக்கொன்று மேற்படாது கொழு கொம்போடொத்திருக்கவேண்டும். 'தேவகுழந்தையின்சுவாஸோ' நிதிவளங்கூர்வீரத்திவ் மெல்லாஸோ' உலகெல்லாநமீர் கும்பாடி வல்லாமை' இம்மிசுவாஸோவென்று நினைப்பொழுது போகவெளித்துநாட்டினுடையார் தாமதந்துகெய்யப் படி முன்னாலே நகராயந்நகரொர் நுனென்க (மகா)

திருந்தபாவையந்நீர்த் தடக்கைவநிகழ்த்துநீதன்மை
புனைநகராமதுறக்காட்டிப் புணர்ந்தபுறஞ்ஞரற்கொண்டு
முனந்தகால்வலுமுன்னுளில் முரிந்தெதித்தஞ்சிவாட
வண்ணீர்பாவையந்நீர்க்குள் வகுசெய்யாணுரைப்பவென்றான்

உரை — நீனைத்தயாவையு நீனைத்தனைமைக்கு நிறைவேற்
றுபபுத தனக்குள் எவ்வல்லமையைக்காட்ட முனருளிலேயிவ
னருளே கினந்தகாலத தொருகின்னப்பிரம்பினைக்கொண்டு
எகித்தாரெல்லாருள்மலிந்தருளிக் கொடுப்பபடி செய்ததெல்லா
நாணுனக்குச் சொல்லக்காட்டவேண்டுமோவென்று என
பக (உய)

வெங்கொத்தையுள்ளதற்கு வெந்நீர்வெட்டியுண்டிதே
கூடும்

[illegible]

உரை — உட்கொண்டமிக்கதுயராரம்புமற் கலங்கியெழுந்
த கடலினெஞ்ச நெஞ்சினையுடைய பூங்கொடியோனாகிய சூ
ரசெய்வல்லி நான் முடிவடைந்தெய்திய நன்றியறிந்தோன்

விங்கேமனிதனு யெளியினப்போலத் திரித்தநாதனைவரழ்ந்து
மபடி யங்கேழு றாளுளிலேதோ றிய விவணுடையவல்லமை
சொல்லிக்காட்டிவாயாகவென்று சூசைசொல்ல மிளவும்வா
னவன்சொன்னானென்க (உக)

பேரவோங்கியவெற்புச்சி பிளத்தவிண்ணசனிமேறு
நெரவோங்கடவிற்பிற நெறித்தருள் வணங்காச்சென்னிப்
பாரபொன்னொபாளுதல பணித்தநற்பூசைசெய்யா
வீரயோகத்திறுதி விலக்கிக்கல்லறச்செய்தார

உரை -- ஐங்கியமணிதனுச்சிபிளத்துபேரும்படி மேகத்தி
னின் அவிசூ மிடையப்போலத் தனக்குள்ள வோங்கியவல்ல
மையறிந்திச்சினத்தானெறித்துக் தையயாவ்வணக்கமில்லா
த சூசனியையுடைய பாரயோன்னொனுமன்ன னுண்டவ
ன் கட்டினையிட்டபூசையைச் செய்யாதபடி வீரத்தினுயர்ந்
து தனாவிலக்கி மிகுபவ வர்க்குத் துன்பஞ்செய்திருந்தான்
என்க (உஉ)

உடைக்கலத்திலங்கிச்செற்றத் துடன்றிருள்பருசுவெ
ஞ்சா
னடைக்கலத்தடைந்தபுகழிக் கடிமைபொன்றியற்றுமிடமை
துடைக்கலற்றெவருமெஞ்சித் தொழந்தொறுமமுதகண்ணி
படைக்கலத்தருதிப்பாலப் பைநிரஞ்சிதைத்ததன்மே [1]

உரை -- பூசையாற்றிதுவிளங்கிப் பின்னையுஞ் சலஞ்சாதி
த்துக் கொண்டபகையா விருண்டநெஞ்சினையுடைய கொ
டியமரேன னடைக்கலமாக முன்றினுட்டிலேவந்து தனைய
டிமைகளென்றுபாவித்து நாடொறுஞ்செய்த வருத்தத்தை
ப்பொறுக்கமாட்டாமல்மெயிற் செல்லாருய உடம்புசுட்ட
டமாயமுதகண்ணிநீராசை பாயாகதினறு அந்நாட்டை
முழுதுங் கெடுத்ததென்க (உங)

நெடாபுதுவெந்நிதபூதவெரைத அனாமத்துயர்வானத்து
ச்சி
வந்துவந்தருளியமிக்கார் வருந்தினர்க்கிரங்கில்க்குன்றி

முத்துநீர் தருணமேப்த்த மோயிசன் விளித்தோர் குரல்
உத்துநீர் குலங்கொல்கோன்கட் சமீதி தூதே குகென்றான்

உஉ — அஃனன மண்ணீர் தொந்துதொந்து தாடோற
மழுகுவைசையே வானத்தறுச்சிந்து முத்துவந்து கையி
லிடக்காத னதைகசேட்பவருந் தினபூமிக்கரங்கி மையி
முன்னையாட்டை மயத்திருந்த மோயிசனைய "மக் தவன்
சையில மொருபிரமபின்னத்தந்து உன்சுவல்வணாவருத்தி
ய கொடியமர் னன்னடைக்குச் சீக்கிரமாய்த் தூதாகட்போ
டென்றவனாக (உச)

தொடியகோர் வெருவன்னன் துவிவறிவெருவப்
லிபயமாபூசையாக வந்தியமன் தவனலிடாதேல் டுபேசி
மதமே குரல் சிஞ்சிமாய்த் திருப்பிருபவருமஞ்சக்
கடியதொர் வயராய்ப்பயித்த கதத்தெய்காட்டிகெட்டுக்

உஉ — நீ யக்வெநிங்கோணுக்கொசும வவன்சுநீந்
சுட்டபேசி தாடோறதயத்தில தாடுகட்டைவிட்ட து
சையாட்டை மதவாபுவாயாகவன் தவனோடேசொல்லி உ
தற்கவ லிடாரு விந்ரசு குரல்யோவந் யிராசாவிர டண்
வருமஞ்சம்படி கொடியதுன்பங்களைக்கொண்டிட்டு னன்
கொபத்தி வவல்லமையைக் காட்டிவாயாகவென்றவனாக
(உரு)

ஓர்விவொர் வயாவு முணர்ந்தமோயிசன் பேய்க்கு
வரையிறவொர் கோ சேனா தாங்கவனெந்தெருரல் [ந
வானெயிற்றி ஓர்சம்பாநதன் வடிவெயித்தெழுததங்காடி
வினையிற்றவங்கட்டி திரையுமவிட்டிற்றதயோ

உஉ — ஆனவன்சொல்லவெல்லவற்றையு மொழு
க்கொடுக்கேட்டமோயிச லிராசாவினன்னடைக்குப் பேய்ச்
சொன்னு தவொருவனவன்மில் யாடியினுங்காடிய மர ன
லிணவாகட்டாததினா மோயிசன் முன்ன தானேந்
திடயாபட்டைததா வறிந்தபிரம்புந கூர்வெயிற்
தைகல்கொடுக்கவனுச்செம்பாபயினுருவத்தைவெயிற் த

கெண் டைமுதன் மச்சங்கெல்லாஞ்சாகவுங் கற்றோரெல்லா
ரு மதிசயித்துமயங்கவு மற்றெவருமுண்ணும்படி நன்னீரி
னறிச்சோரவு மங்கிருந்தடலவகைத்தண்ணீரெல்லா மிரத்த
மாகநின்றதென்க. (௨௯)

மீட்டருஞ்சூரலீசி வீழ்த்தன நுணலைமாரி
தீட்டருஞ்சயனமாடஞ் சித்திரக்கூடம்பாவு
மீட்டருங்கனகச்சாலை யிச உழுதவிடங்கடோறும்
வாட்டருந்துயர்கொண்டின மல்கியநுணலைட்டம்.

உரை — மீளவு மோயிசனரிபசூரலீசாநிற்ப வெங்குந்த
வளைகள் மாரியரகப்பெய்தன, பெய்தமிசூதியா விராசாப்படு
க்கைவயிடுசித்திரக்கூடங்கள் பெரக்கிவச்சாலை யிவவமுதலா
கவிடங்கடோறு மொன்றுமவிடாமல் முடியாததுன்பங்கொ
ள்ளும்படி நாடெங்கு நிறைந்தவனைகளே மிக்கனவென்க
(௩௦)

பண்ணிகலிசையாற்கோது பயன்படாதென்னவன் னு
னெண்ணிகல்விடாமைநாத னெவலிற்கூரலோங்கி [யத்துப்
புணைக்கொண்பெய்யப் பழுதிதொழும்வெருவுமொ
புணை கழகடந்தநாடி பொருளாவருந்திற்பே

உரை — வீணாயினினியவோசையாற கழுதைபயனைக்கொ
ள்ளத்துபோல வவ்வரசனுஞ் செய்ததைக்கண்ணி ப. னுக்
கொள்ளாமனைத்தபகையபுமவிடாமலிருந்ததின லா ன
டவன் உட்டயாதினல் மோயிசன் பரம்பினை யொருவனவளவி
லே மட்டவன்றியுணைக்கொநிறையமொய்ததன, அ. றருவெவ
ருமுதலிது ஒருபெரும்புணை நுகராம வந்தநாடி ப. னியநிவ
ரு உகைக்கொண்டென்க. (௩௧)

பயனாகியதென்கொன் செருக்குளத்தருதுசிறத்
தொண்டியெனவென்கி நூலயாடந்தனமைத்
தீயிவென்கொண்டி மின்நியேவவயுமுப்து
வியவென்கொண்டி வித்தமோயிணத்திறுமே

உரை — தொருபயினைத்த கொடியதென்கொ னங்கா
ரத்தைவிடாமற்ருந்தக நல்லோரெல்லாரும் வெருவும்படி

ரிளவு மோயிசன் பிரம்பினை யாடமுனவளவிலே மட்டு முடிவு
யின்றி ிக்களெ யெங்குநீக்கிரண்டு மொய்த்ததனான் முன்
பூமலர்ந்தநாடி செத்தபிரேதத்திற் றன்மைபாய்த்தோன் நிற்
றென்க (௬௨)

வெருவுறவாசன் போக விடைசெயவிடருநீங்கு
முருவறவிடர்கடையக வுரைத்தவைமறுத்துச் சிறி
செருவுறச்சாதிபோங்கச் சிந்துரமுத ளாமாவெல்லாந்
தருவருவுணராநோயாற் றளர்ந்துநொத்திறக்குமாநோ.

உரை — ஆஞ்சினவளவிலே மன்னன் புறாப்போசவுத்
தாரஞ்செய்வா னவ்வளவிலே தோன்றிபது ிபங்களுநீங்கு
ம், நீங்கியவளவிலே ரிளவு மவன்கு ிசொன்னதைமறுத்து
ச் சீரூநிற்ப மோயிசன் நிரும்பிச் கூரலையோங்கினு னெங்க
யவளவிலே யானமுத ளுள்ளவிலங்காங்கொல்லாந் குணங்
கெட்டு மற்றொருவனுக்கண்டு பிடியாகநேரையக்கொண்மிசா
காநின்றனவென்க (௬௩)

புட்டநோயாறினாக் துகடருந்தருக்குநீக்க
புட்டநோய்போராடவகத் திவன் சுழல்கூரறனூந்
குட்டநோயரசனாகி கொண்பினங்குலந்தாரியாரும்
பட்டநோயொட றமின்றிப் பரிவறபுதர்வாழ்த்தே.

உரை — நியாற்குட்டபுண்ணிறினும் பாவயிசுதிபா ல்வ
வரசன்கொண்ட வரங்கரமாறாமயினு லதைநீங்கும்படி
யாண்டவனாவநிட்டு முற்சொன்னதுபாபங்கள்போராமலு
மோயிசன் நிரும்பிச்சுழாற சூரலினு வரசன்முத லங்குள்ள
வணவருங் குட்டலியாதியைக்கொண்டா ரத்தமநாவடுக்கவந்
க்குள்ளே யொருவனுக்காகிலும்வாராமற் றன்பமொன்றி
நி புதர்வாழ்த்திருந்தாரென்க (௬௪)

உடையுமுகந்தருந்துந்திப்தெனீ சுருவுறச்சூரலொங்கி
யகிமுகந்தருந்தி கயபெ ிறமுமிலாத்துமின்னிச்
சிடமுகந்தருந்திக்காரன் சீரெனப்பெய்தவாவி
கொலமுகந்தருந்தியெங்குங் கொல்லுமிரளவொ று
டோ.

வெங்கைநீர்கமுண்ணிக் கீக்கள் விலங்கினோடுகுட்டதோயா
 வ [பதுவ
 சங்கடையதங்கமல்கிருவெண்ணுஞ் சபித்ததோர்சாடமொன்

உரை — எளிததுகேசத்தி லடைகாலமாகவந்தபுகளை யடி
 மமடர்க்கைய தின்னமாறாக கொடியவரசனுடைய வாங்கா
 ரத்தைதாழ்த்துமபடி பூவலந்நரசொல்லாறுமாளாந்நரு
 மீடரமதாதொண்ணிச்சுத்தி டிட்டசாபங்க ளொன்பகாவலா
 ரத்தந் தவளை யுண்ணி யி விலங்குகளோய் குட்டதோ யால
 ங்கட்டி விட்டில இரு ளிவைபொன்பதென்க (௩௮)

கிரீடமுதம்புதத்தகண்மலரித டீடிற் கலக்கமுந்திட
 , த்'வதாறுயிபாரும் [முத்திபுகி
 வான்முதம்புதத்தகமுதன்முதக்கெஞ்ச மயங்கியாத்கலந
 தேர் முதம்புதத்தமலவெனவங்கோர் சிதைவிலவாழ்கட்டக்
 கண்டே [உபாண்
 பூர்முதம்புதத்தவெலரசஞ்சி பொருங்ககண்மேருமின

உரை — வாசமதுவைப்பொழிந்த மலரைப்பூக்க வந்தா
 டீடிலெவகுமெல்லாநம் வானத்தி னமேகங்கள் முழங்கின
 வேகசையமாறத்தூயபடி மயங்கமுழங்கியவருதற்க பூச
 ரோவெண்ணி வகிலக்கினோடுமவாதபூபபோல வெரு
 கெடுகினநியாமாற்றிபதுகணயி பூக்காட்சாநிசந்நுக்காரண
 மாண வேலம்பததியகொடியவரச னாஞ்சி பெயலாருமாரா
 ப்பட்டிப்போலீர்களாகவெனபரவென்க (௩௯)

ளன்பதுமீரமோயிசன்றனைக யெடுத்திடுகிப்பது
 , மொறுய்த் [முமயா
 துர்பதுநீங்கவரசளங்கிக் கொ தொழும்பராநிநயமினா
 லென்பதுசாபதொந்நாதுடர வுயந்யாமதுகம்பாநிட்ட
 டின்பதுகணியரனோவனசுன்னதது உபயாப்பருநிர்க்கணு
 பிச்சிட்டான்

உரை — போங்களைந்து மன்னசொன்னவளவிலே
 மேயிசுந்நனைபயலயநித்தீதாய்க வந்த துன்பமு நீங்கு
 மி, தீவந்யவளவில மீளவுமரசாபனைகதொருமைகதாந் நல்

வங்கனென்றவனாந் தும்துவானென்றதனாற் சொன்னவொ
முய்க்கா டொய்பதுசாபமு மொன்றின்பின்பொன்றை நிக
ராசு வலையையுடையதாக னந்நாட்டிநீங்கிட்டபின்ன நிதுவு
மென னு, சந்நாபாமினுவெந் துசி பந்து வெரிபகோராக்கி
பொய்பிட்டானென்க (௮௦)

கண்முழுகிட்டவிருளிபாந்நிற சகக்களவருநீற்ற ம்
க்க [மொழிப்பொழுதிய
வண்முழுகின் மண்முழுதி னறஞ்சும் வேந்தர்வந்தலா
மண்முழுகாண்டகோ மயமகனு மந்நவர்தலைமகர்பாரு
மெண்முழுகின் நியநந்துவீர்செகுப்ப வெசித்துநாடெங்க
ணுங்கொன்றாக

உரை — ஆண்டவன்சித்தாரீக்குச் சினந்திட்ட பத்தா
ஞ்சாபமேதெனனி விருண்டலிராவிரதிலிலே கோபத்தின
ளவராக வல்லு மயபடைய வாணு மண்ணும வணந்து மரசர்
க்காசனாபகத்தா வேரனாநொடிநேரத்தி லந்நாட்டித்த
னிராண்டகொடியவரசன துதலைமகனு மந்நவர்தலைமகளு
மெல்லாரமுட்டினந் நியநந்துகடக்கும்படி யெசித்துநாட்டி
வெந்நுங்கொன்றாக (௮௧)

ஒவ்வெனவுளந்துகண்புகைத்தலறி யடையறிக்கடவு
ளோடெதிர்ப்ப [னவுளத்தஞ்சி
வல்லெனவெவ்விதமந்நெருமபொருந்து மடிப்பனோய
யல்லெனவெண்ணுதரசன மொயிசனை யடைத்துமரிக்கணத்
தெழுகு [தொருங்ககண்ணா
சொல்லெனவுரைப்பவர் அவருமுவந்து துணுக்கெனவெழுந்

உரை — அதைக்கண்டெல்லாரு மொல்லெனவவறிக்கண்
னாப்புகைத்தழுது இக்கணமைத்தாங்கிய கடவுள்கோபித்தா ல
வனோடெதிர்த்தும்படி வல்லவனாந்நா வினிதம்மைப்பெல்லா
னாயுய்யுந்நெருமவொல்லாநோவென நழுதஞ்சி நயிச்சாமமெ
ன்றுபாராம வந்நேரத் திராசா மொயிசனையழைப்பித் து
யினினத்தாலெல்லாரு மித்தக்கணத்திலே தாமதமொன்றுபி
டிநிப்போகச் சொல்லாபாகவென்றமைபா வவொல்லாருமு
வந்து தீக்கிரமாய்க்குறுபொருளென்க (௮௨)

இந்நியாவையுமிவ்வளவறன் காட்டி யெசிக்திடைச்சி
தறிபவெருவின் [னனா
வெந்தியாலிதூதர்தஞ்சிதைநீத்து மிடைந்தனதெரிவையரி
முற்றியாங்கிழவரிவரவதரும்போரி முரண்படமலப்புயலி
ப் [றே
பெந்தியாறுதூறுபிரர்கடவீசேரி பெருஞ்சுரத்தேகவரன்

உரை — இவையெல்லா நீங்கள்கையிலேந்திய வித்திருக்கு
மாரன்ருனெசெய்துகாட்டி யெசிக்துநாட்டிலெங்குஞ்சித
றின வெருவினாற் கொண்டவெந்தியினா லிதூதரிபட்ட சிறை
யைமீட்டான், அந்நன்மன் று மாதர்களுஞ்சிறுபிள்ளைஞங்
கழவமாருமன்றிப் போரிபொருதற்கேற்ற மலம்பெடுத்தபு
யங்களையுடையவாரோ யாறுதூறுபிரங்குறைபாமற்கடலெநா
க்குஞ்சாத்துவழிபாகப்போனொருக (சா)

பின்னணுகவார்த்தவீழருமன்ன வேந்துமீண்டுலம்பி
யபென்னப் [யஞ்செத்திக்
பண்ணுகபசும்பொற்கொடிஞ்சிபந்தேரும் பண்ணுகபுரவி
கண்ணுகபடுமாமதகரிமாவும் கடிந்தனர்நகைப்பனென்றபி
ல்கொண் [றத்துடர்ந்தான்.
பெண்ணுகவிடமற்றபயர்மாகடல்சூழ்ந் தெய்தகோல்பின்னு

உரை — நூற்றோனபின்பு மிளவுமவ்வரசன் மேகத்தினி
னறு முழங்கிவிழுமிடிபோலவார்த்துப் பொருக்கெனத்தேர்
களுங்நுதினாகளும் யாடாகளும்பண்ணுகவென்றுபோனபு
தரைத்தீரப்பெனென்று தானெயெண்ணப்படாதவீரர்கடல்
சூழ்வர வெய்தவம்பினுங்கடிகாய் முழங்கத்துடர்ந்தானென்
(சா)

நோக்கியநோக்கந்திசைத்தொறுந்தீக்க நூக்கருஞ்
செருக்கொய்நோக்கித்
தாக்கிபதாக்கினுடன் றளந்தாக்கச் சலத்தரிமடங்கலேறா
நோக்கியபாக்கத்தகல்வரைத்தாக்க நெருங்கியகானெரிமறை
வை [யின்வல்லோன்
யாக்கியபடத்திலார்த்தகாரிமுழில்லி டடைத்தனன்மதுகை

உரை - திருச்சுரமங்கலம் தீர்ப்பதற்கு வேண்டிய சர்க்காரம்மா
 ம்பாடி மாறாதவர்க்காகத் துண்டு நோக்கிப் பாய்ந்த புலியினு
 ல்கொடிதாய்ச்சிறந்தது தாக்கும்படி கொல்லுஞ்சிங்கத்தி
 னெருப்பான் மீனதனைநிகையகிற் புத்தகாற்றெருங்குவரு
 னாய் விருப்படைச்சுற்றில் மறைவாக விரிச்செய்துச் சீல
 போல விடிச்சங்கரியம் மறைத்தலிட்டு வழியடைத்தா னெலி
 மறித்தவல்லமைபுடைய நாதனைபுக (சசு)

இப்படைதடரப்புணரிமு னெருங்க விடைவருட்டி
 தருள்வெருவ [சுவர்க
 வப்படைகடல் மோயிசுட்பரம்பா லுத்தவழிப்பளிச்செய்து
 னெப்படையல்கள் பிறித்தகடற்ருபா லுயாந்து நின்றுநீ
 தியாபுகது [போனார்
 வெப்படைவரசனுளத்துடர் லுலம்ப விருப்புடனியுதிகள்

உரை - மாற்றிப்படை பிண்டமடரவுக் கடலேழுநீர்
 ருங்கு நடுவேந் துருள்வெருவாந் தீர்ப் மோயிசுடற்
 னப்பரம்பாற் கடலையடித்தானுடித்தவளல்லே யல்கள் பிறி
 த்து பளிக் குச்சுவராகவிருபக்கத் துயர்ந்துநீர்ப் புடையநடுவே
 கடலிலிட்டவழிபுதுந்து கொடியம னனினகக்கண்டு ம
 னநிலேவந்து சிவந்தமுழங்காநீர்ப் புடிவெல்லாருந் தளி
 கூந்துபோனாரென்க (சசு)

மறங்கொடுக்கஞ்சால்மருட்டியமனத்திவ் வருஞ்சிதை
 வுணர்விலக்கொடியோ [ம்
 னறங்கொடுப்புக்குத தாக்கறிப்ப வைபெனத்தானையுந்தாணு
 புறங்கொடுபிரிந்தபுணரிசெய்வழியே புக்குறிக்கடனவ
 டைந்தான் [ரோ
 திறங்கொடுக்கமுமரசையும்பெருகச் சேரிழிவற்குவொல

உரை - மறமுங்கதமு பிசுந்தமையான் மயக்கத்தைக்கொ
 ண்டமனதிலே வருககேடறியாதகொடியவரச னல்லமீதி
 மணயாநீகடலுப்புதுந்த பூதணாமறிஞ்சும்படி சீக்கிரமாய்த்
 தானுந் தண்டையம் பரிந்தகடல்செய்தவழியேபுதுந்து ந
 டுக்கடலிலேசேர்ந்தால், வல்லமையடைபாரிக்குக் கோபமு

இளவன் மாட்சிப்படலம்

மாசையு மிகுந்காலத்துத் தமக்குவரும்கேடுகளை யவர்களுள்
எந்வாரிலிசெய்க (சஎ)

வேறு.

நெடுமரகடனிகர்மாபடை யுமிமாகடனெறியே
நடுமாகடலடைகாலை னனமயாள்பவனலில்செல்
வெடுமாகடல்பிசைவானவ னருவாயினவெருவன்
வடுமாகடவெணுதானைப மதிபாவதைவகுத்தான்.

உரை — கடலொத்தவப்படை கடல்வழிவந்து நடுக்கடலி
லேசேர்ந்தபோது நம்மையாளுஞ் சுவாமிகட்டையினுற் க
டல்மே லுருபியாய்தின்ற வொருவானவர் கசெடல்லாமடந்
கக்கொண்ட கடலாகிய மாற்றாபடையைச் சங்கரித்தானெ
ன்க (சஅ)

உரமற்றனர்கவசத்தோடு முறமற்றனவழவர்
சரமற்றனர்கருகல்வோடு சம மறனசமித்த
சூரமற்றனர்கருவிக் கொடு சமலற்றனர்கவிழச்
சுரமற்றனபடைவிட்டெறி செருவுற்றனர் தெரிபார்

உரை — திரிவிலாத படைவீரர்கவசத்தோடு தெஞ்சினையு
ம் விவிலோடு மீட்டினாயும் பிடித்தவாயுத்தொடுங்கரி தெப்
பொருளைக் கடையுங் கால்களையுநகலித்தவழிமும்படித்தெகளை
யுநிழந் துவட்டிய இன்போ பெரி துத் தமர்மற் படைப
லட்டிச் சண்டைமொழித்தவரொன்று தெரியாநிருந்தாரெ
ன்க (சக)

கோலிலினபுகதையோடுள குதைவிலினகொடிய
வேலிலினவளையோடுபா ஒரு மழுநிலனலிரிநீண்
டோலிலினவளையோடுபார் கதையிலினசுயர்விந்
காலிலினவடமோடொரு கடையிலிலெருமடிவார்

உரை — கைப்பிடித்தவம்புகளுந் தூணியோடகிலுள்ள
வம்புகளும் வேறுஞ்சக்கரமும் பெரியமழுவு நீண்டசெடக
றும் வரவழி உண்டபாழு நாளியோடுகொடிசெவ்வென்க

ஹ மிவையெவ்வாமிவ்வாசபடி முறிந்து மட்டின்நிச் சாவா
ரென்க (௫௦)

உருள் பூட்டியநெடுமச்சில வுருள்காலிலவுகளி
மருள் பூட்டியபரிமாலை வருபாகருமில்மேற்
பொருள் பூட்டியவுயர்கூம்பில் பொலிநீண்கொடியிலபொற்
நெருள் பூட்டியலிரிபாரில் சிதைதேர்பலபலவே

உரை — சிலதேருக்கச்சின்நிச் சிலதேருக்குருயின்நிச்
சிலதேருக்குப்பூட்டிய ருசித்துமருள்ப்பாயுந்ருதினாகளின்
நிச் சிலதேருக்குப்பாகளின்நிச் சிலதேருக்குப்பொற்கொடி
ஞ்சியின்நிச் சிலதேருக்குயரக்கட்டின நீண்டகொம்பின்நி
ச் சிலதேருக்குப் பொற்பரப்பிநி யின்நனம்பற்பலதேர்க
ள் முறிந்துகிடந்தனவென்க (௫௧)

பிரிவார்தமினெரிவார்தரை பிரிவார்வதைபெறுவார்
முரிவார்புருவாருள முனிவார்துயர்முதிர்வா
மொரிவாருடக்கரிவாரிறம் திழிவாரிடையிடையே
யொருவாளியெய்யருவாய்ன வொருவானவனுரனல்.

உரை — அநாயியாய்நிற் றவொருவானவ னோம்பினயெ
ய்தவல்லமைபின லப்பகைவார்தம்முட்பிரிந்தெறிந்து இரத்த
தனைதச்சிநீறிப் பலனோசாவார், பலர்முறிந்துபக்கத்திறுவி நி
ய்மகடலினையுட்புருந்துசாவார், பலர்சினந்துவருந்தியெயி
ந்துகறிந்து அங்கங்கேசாவாரென்க (௫௨)

வலமாயினுமிடமாயினும் வருவாளிகளளவுண்
டலதாயினும்வருவாளிகள் படுமல்லதுமிடமால்
பலமாய்க்கிலொருவாளியும் பற்ப்பாரிலதுயிருண்
டலதாயிருணுமோர்சர மலதெல்லையுமில்லையே.

உரை — வலத்திவ்மிடத்திலும்வந்துவிழு மத்திரங்கள்ம
ட்டளவின்நியாயிற் றவற்றள்படுஞ்சரமன்றிப் படாததில்
லை, பட்டவம்புக ளுடனேகொல் லுமதனற்றனக்குப்பட்டவ
ம்பைப பறிப்பாரில், கிளவுமொவ்வொருசர மரையிரைய
ன்னு மிதிலேயுமுடிவல்லையென்க. (௫௩)

அழலக்ருயவழலக்கரி யழலப்பரியவிலோ
பழலக்கதையழலத்தன வழலச்சரமசியோ
பழலக்கிரிகழலப்புதை யழலப்படையெவையு
மழலக்ருடையழலக்கொடி யழலத்திரம்விடவே

உரை.— அவ்வானவ னோர்க்கினிபாணமெய்ததனும் நே
ரு மியானையுங் குதிரையும் வேலுந்தண்டாயுதமும்வில்லு ம
ம்பும் வாளுங்கேடகமுந் தூணிபு மற்றவாயுதங்களுங் குடை
களுங் கொடிகளுமழன்று வெந்தனவென்க (௫௪)

அழிதாரொடிகடலாழிவி னடிவீழ்வனவுயர்தே
ரொழிபாயொடுகவிழ்கின்றன வருவொத்தனமதமே
கழிமால்சுகழறிக்குளிர் கடலுட்புகல்கதிதேர
னெழில்வானுறவலைபுக்கன லிருளொத்தனவெனவே.

உரை — மேற்கொடியழிந்து கடலில்விழுந்தோர்கள் வி
ரித்தபாயழிந்துகவிழ்ந்துவிழும் கப்பல்கள் போலத்தோன்றி
ன, மதபாணகனலறிக்கடலிலேபுகுவது சூரியன்வானத்திலெ
ழுந்துவருகைபிற் கடலிலேபுகுந்தவிருளாப்போலத் தோன்
றினவென்க. (௫௫)

முடிவரனுறுமிரத்தனார் சிரமற்றகுமுடிகள்
வடிவாளியொடுசிரமற்றகும் வடிவற்றணிமணிக
ளடியோடிருகாமற்றகு மழகும்றவிரணிகள்
கடிதாயுலகொழிநாளுகு கணமொத்தனவெனவே.

உரை — வான்மேலுயர்ந்த தேரினின் றவரசர் தலைவெட்
டுண்டு சூழ்ந்தமுடிகள்விழவு மார்புறந்துபோ யணிந்தபல
மணிகள்விழவுங் காலுங்கையுமற்றுப்போ யதிலேபுணந்த
வாபரணங்கள்விழவு முலகமுடியுங்காலத்து வானினின்ற வி
ழும் விண்மீன்கள் போலத் தோன்றுமென்க. (௫௬)

தாராரொலிகடலாரொலி கதைபாயொலிகடிதார்
தேராரொலிகரியாரொலி பரியாரொலிசிறுதும்

3. 6. 1964 — தாற்காலிக சலுகைகளைப் படைக்கப்பட்டிருக்கும் திட்டம்
மீது நுகர்வன மறுபரிசீலனை செய்யப்பட்டுள்ளதால், அந்தத் திட்டம் கீழ்க்
கொண்டிருக்கும் சலுகைகளை மறுபரிசீலனை செய்வதற்காகத் திட்டம்
மீது விசாரணை நடத்தப்பட்டு வருகிறது. அந்த விசாரணை நடந்து
முடிந்த பின்னர், திட்டம் மீண்டும் மறுபரிசீலனை செய்யப்பட்டு
வருமா என்பது குறித்துத் திட்டமிடப்படும். (சுருதி)

முன் செய்தியின்பின்னரே புகார் புனைதேறின முதலில்
புகாரினினை யுடைய ருளையினரால் மீட
புகாரினை பொய்யாகிப் பொய்யேயாவொன்றும் [பு
புகார் செய்து அதனை அருடிக் கொள்முதல் செய்து

[illegible]

கீழ்க்கண்டவற்றைப் பற்றிய கடிதம் திரு. ச. பி. சிவசுப்பிரமணியம் அவர்கள்
 எழுதியிருக்கிறார். அதில் கூறியிருக்கிற கருத்துக்களைப் பற்றி
 கீழ்க்கண்டவற்றைப் பற்றிய கடிதம் திரு. ச. பி. சிவசுப்பிரமணியம் அவர்கள்
 எழுதியிருக்கிறார். அதில் கூறியிருக்கிற கருத்துக்களைப் பற்றி
 கீழ்க்கண்டவற்றைப் பற்றிய கடிதம் திரு. ச. பி. சிவசுப்பிரமணியம் அவர்கள்
 எழுதியிருக்கிறார். அதில் கூறியிருக்கிற கருத்துக்களைப் பற்றி

கா—தமிழகத்திலுள்ள ரெய்வாய்களின் காரணமாக நடைபெற்றுப்போயிருக்கின்ற கோபநிருதியர் படைகள் ஆள்ளைகொண்ட நூற்றைக்கணயி லிசைபோயி போயப் பாகாயத்தினராக வருமபின்மேகம்போலக் கிரையப்பள்ளியெய்வார், எய்தவம்புகளோடுவெண்ணில் மேற்பறந்துபோய் மீளவர் மேலே பெருமயிருந்து பட்டிரு பவனாக்கொல்லுமென்க (காஉ)

அண்டத்துயருவகாளிகை யவனோடெவர் பெரு யார்
 அண்டத்துயருவகாளிகை யவனோடெவர் பெரு யார்

கண்டத்துப்பிரபலிசெந்தொரு கடிதோடியை உடைய
கண்டத்துப்பிரபலிசெந்தொரு கடிதோடியை உடைய

உரை — மதந்தரோடியை நினைந்தவரின்னைப்பெல்லாங்க
ண்ட வாறுலகில் வீற்றிருந்தாருங்கடவுளோடு போர்செய்ய
வல்லவரார்? நாயிக்கதுன்பங்களைபடைத்துபெலனழித்துக்க
ட்டோமேயென்று தாமதபாணமேனின்னவரசுணாஞ் சீக்
கிரமாப்பி புறங்கொடுத்தோடினார், சூட்டத்துடங்கின்பொழு
தேனினாந்துமுடினேபோனாருக்கொல்லாரு மறுகையெறி
னொருக (சுரு)

வேறு.

கடைமேலவர்க்கென்று கதத்திதையொண்கடற்
கடைமேலடற்குரணநீட்டெனநீட்டியசீர்திரண்ட [நெண்
யகாமைவகாவித்தந்தெனவாங்கலவீழ்த்தவாமேகவிழ்த்து
குறைமேலெழுவுட்குளத்தாழ்த்து கொடுப்பகைவர்மடித்தார்

உரை — யுககொல்லாருங் கடைமேற்சென்றுவளவிலே சின
த்தைக்கொண்டநாதன் கடலின்மேற்பிரம்பினைநீட்டிவாயா
கவென்றுகட்டினவிட்டமைபான் மோபிசனாதநீட்டினவு
டனே திரண்டமகிவினமேலே மலலிழந்தாற்போல விருப
கீகத்துச்சுவராயிநின்றவகைகள் விழுந்து புடினபகைவர்மி
சைபேகவிழ்த்து மேலேதுரைதிரளாபெழுமபடி யுள்ளேய
வசெல்லாருமமிழ்த்தியிறந்த கொடுக (சுசு)

கடைநாள் கடல்க்குடத்துகழற்ப்பொங்குங்கடம்போ
வடைமால்களிகள்பரிசு ஞாருடேருழவருளமற்
படைநாலவகையுந்குடையப் படமேற்படக்கீழ்படவே
படைவாங்கலேபோடையப் பொலியார்ப்புலகின்பொருவர்

உரை — உலகமுடியங் கடைபுகத்திலே கடல்குடைந்து
முழங்கிப்பொங்குந்தன்மைத்து மடியானகளும் புரவிகளும்
தோர்களும் படைவீரருமித்தவகைப்படைகளும் குடைய
ட்டிட்டு மேலுங்குமுகத்துறாவி யிருபக்கத்துவிழுந்து க

விடந்தவல்களோடவையப்பட்டுப் பொழு தெழுந்தமுதக்கத்தி
றகீட வுலகி னிகரில்லையென்க (௬௫)

ஓராபிரமால்கரிமா வோராபிரநூறயமா
ஓராபிரமோரொழுநா அருடே சொதி தும்பியவே
லாராயினபற்கோடி யமிழந்திறிமைப்பிலணத்தும்
பேராயினநீர்வலையிட்ட பிராணிறைவாரினனல்

உரை. — அந்நன்னமாபிரம்பாணையு நூறுபிரந்திறைகளுந்
ராபிரத்தெழுநா அதேரு மக்கினிபுறப்படவிட்ட வேலுடை
ய விரிபல்கோடிகளு மொருகணத்திலமிழந்திறிப்போ யத்த
னையெல்லாவற்றையுங் கடலினிலகளைப் பெரிபவலையாகவிட்
டதாத னொருப்படவாரிக்கொண்டானென்க. (௬௬)

போரிமீதேந்தும்புரவிகரிதேர்பொருளர்பொருவாச்
சீரிமீதேந்துஞ்செருத்தும் மெலையுந்தெளியாதெஞ்சி
னேரிமீதேந்துத்திறன்கொ ணிமலற்கஞ்சாக்கொடுங்கோ
னேரிமீதேந்தும்படைபோடிமைப்பிற்சிறைத்தானழிந்தான்

உரை — போரிக்களங்களைக்கடந்து மிக்கவெற்றியாலேந்
திய குதிரைகளும் யானைகளும் தேர்களும் படைத்தலவருநிக
ராதவல்லமைபெயர்மெண்ணினதனா லாங்காரத்தைக்கொண்
டெத்தா லுந்தெளியாததெஞ்சினா லவயிபாம லுயர்ந்த வள
விறந்த திறத்தையுடைய நாதனுக்குச் சற்றாமஞ்சாதிறுந்த
கொடியமன்னன் மன்னுயர்ந்தபடைபோடிதானுங்கூடவொ
ருகண்ணிமைத்தவளவிலே கெட்டபிந்துசெத்தானென்க
(௬௭)

கணாமேனிய்றுக்கொடிஞ்சி கழிதேர்த்திரள்பற்றிலின்
கணாமேனிமிதக்கவாமைப் பண்பிற்சிறிபுகழிதக்கக் [க்கத்
குணாமேலெழும்போற்குடைவெண் கொடிவெண்கவரிமித
பெட்டெய்து

உரை — அப்பொழுதுகணாமேல்திற்பூதர் கொடிஞ்சியி
ல்லாத விரதங்கள் தயுகளைப்போலத்தோனறிமிதக்கவுங் கே
-கங்களாமைகள் போலமிதக்கவுங் குடைகளும் கொடிகளும்

வெண்சாமரைகளு நிறையப்பீபாலமிதக்கவு மதயானைகளு
ந் குதிரைகளு மசரபண்களைப்போல மிகக்கவுங் கரண்பா
மென்க (௩௮)

அஃதெவண்ணத்துடலோ ரணியாப்திரணியினியா
தெவ்வி வண்ணத்தெரிவா டணராதினந் துதினிய [பே ப்
யில் அவண்ணத்தொயிரிதெண்ணாடமன் ப்பார் வகனென
செவ் கவணந் தெவணந் தரணியிடுக்ககசாரணபார்

உரை — ஓராப்போலக கரியவடையடை படைவரி கூட்ட
படையுடையவகிறண் டொருவனெனருகண்டபகைகா
னியு ப்ரியாமடையகணினவடையியு கனகப்படிபெ ரணவி
டாமடந் கூடிவகிறதது ஸ்ரீநாயகடலிலுமேவென் டன்க
வொண்பாமென்ததுபாடி மகநகையடபோலயெனகுந் திரவா
ய் மதக் ககரணபாரொன்க (௩௯)

மிகப்பட்டுயர்வெலிதர்ப்பான் விறலந் தகராசெந் த்தவ
னோ
தசப்பட்டு ருங்குதேசுவரபட் டேனிற மணீர்ப்பதுள்
ளசப்பட் டமதநிபலயிமன மிதக்ககை கதுவகை மீட
புசப்பட் டபுருகின் னினைவொக கசகரணயினனைபார்

உரை — மிகவல்லமைபுடையநாதன் திறத்தினுந் தகரா
மென்குந் தபுர நகசகப்பட்டுப் பார விவையா னிறந
தவந் தகையடலினுள் ளசப்பட்டிடுக்கி யவர்பனடயெ
டவொருநிலைத்து யொகளினமே மிகக்கக்கொடு இவோ
யெ டருவன மலவெந் புநந் தவின பவனையழ்த்துகொடுக்கு
மபயனினு கரணயன்னபா மென்க (௪௦)

பரிபேகாவாடிபிராப் பருகுந் தெய்யிமருப்தம்
சரிவே வவவாமுந் கடிதுநிரதனகாவா
வெய்யெய்வாமவனவயங்கவவ வினயோனருளிந்
பரிவெகவவதனவால் புணைக்கவகை வினெனவா.

உரை — குதி ரப்படைபு முயிர்களையுண்டு குருதிவடியு
மிடித்தடுகாமையுடையவானகளுந் காற்றினுந் திசடிதாயோ

மீட்டரிசுத்தனும் படைவீரரு மஹெஸாயப் ஷரீஃகமாட்டர், தே பாண்டவஹையப்பபுரிந்து தானன்பேடுகாவாணரி னுலலவகுதரவிலவாதபடி காரணமானபாவத்தரும் விள வந்துதாமென்பாரென்க (ஏக)

நடுவிலே லேழுதே நஞ்சாந் தீசைப்பந்தா
மல் துணைசென்னைப் பயமா லெய்துணைப்பந்தமா
நிலநிலவேலென்னையே யுகவுலெய்துணைக்கல்கலக
வலெய்துணையெய்தார் வலையாக்கொழுதுமலையார்

[illegible]

விசுவாமிதரன் என்ற பெருநாயகியைப்
பெயர்ப்பெயர் மகனா பெரிந்து வருவான்
செவ்வாய்க்காலத்திலாவது இளந்தபாண்டி
பெயர்வா பழையார் குதவாரி ரிபுணந்தார்

[illegible]

இதனால் பதினாறு நூற்றாண்டுகளாகியிருந்தும்
பிண்டியத்தின் பற்றாப் பகுதிப் பகுதி
புதிய பகுதி நகரம் பின்பு பின்பு பின்பு
பிண்டியத்தின் பற்றாப் பகுதிப் பகுதி
புதிய பகுதி நகரம் பின்பு பின்பு பின்பு

உணர் -- கொடூரக் கமலையாசம் தணுபு நியை மயிரியாம
நரி "நட" ம எண்ணா தாதுக் கட்டளை யைச் செய் மோவிசன்

முற்சொன்னுபிரம்பினும் பக்கத்துநின்றகல்லே யடித்வளவி
 லே பக்கல்லினின் றண்ணீர்ப்புனல்புறப்பட்டுப் பாய்ந்தோ
 டி யவரப்பாற்பெயர்ந்துபோகைபிலக்கல்லும் பக்கத்துத்
 டர்ந்துவர நீரில்லாதவிடமெல்லாம் குறைவின்றி மட்டில்லா
 தசனங்களே யினிதாயுண்டாரென்க. (எச)

அவ்வாறொருகூடல்கொண் டவையாவையுஞ்செய்தெ
 விவ்வாறிளவென்ன வெளரித்தநாடேகுகின்றான் [வனோ
 செவ்வாறுளத்தோன்பயந்தத் திசைதேயுவனோவென்ன
 வெவ்வாவெளித்தாருணர்வானமீட்டினாத்தான்வானோன்.

உரை — சொன்னதன்மையா லவற்றையெல்லாஞ்செய்த
 வனாரோவென்னி விவ்வுழியாக விளவலாயொளித்தாற்போல
 வவ்வெளித்தநாட்டிற்குப்போகிற திருக்குமாரனானே யிவ
 ன்பயந்தங்கேபோகிறானெல்லையோவென்று நன்றாயெளித்
 தார்தாமையறிவாரென்றான் மிக்கயேல்மீளவுமிவற்றைச்சொ
 ன்னானென்க (எரு)

வேறு.

கடலுடையலகெல்லாம் கலங்கலின்னவை
 மிடலுடைவலியொடு விளங்கச்செய்தவ
 னுடலுடையிளவலா யொளித்தபான்மைபா
 டலுடையருளுணர் வமைத்துளானரோ.

உரை — கடலையுடுத்தபூவுலகெல்லா முற்சொன்னதைக்
 கேட்டஞ்சிக்கலிங்கும்படி யிவற்றையெல்லா மளவிறத்தவல்
 லைமையோடுசெய்தநாதனானே மனிதனா யுடல்கொண்டு
 குழந்தையாய்த்தோன்றி யொளித்துப்போகிறவனைப்போல
 ப்போ யளவிறத்த வனுக்கிரகத்தைச்செய்யும்படி நினைத்
 தானென்க (எசு)

நீய்வினைசெய்தபோ தெளித்துச்சீர்கொ
 நொய்வினைசெய்தன னுனித்தநாடார்தாந்
 தாய்வினைசெய்துமுன் சகோபுகாத்தலாந்
 போய்வினையுத்தருள் பொழியவுள்ளினான்

உரை — முற்சொன்னபடி யெசித்தார் கொடுமையோடு தீவினசெய்தகாலத் தவரிசெவ்வமெல்லாங்கெழும்படி பல வருத்தங்களைச்செய்ததாதன்றுனே யதற்குமுன்குணத்தோடவ்வெசித்தார்தாமே தரையப்போலச் சகோபென்பவனைப் பேணிஞரென்றதனும் றுனே யிப்பொழுதங்கேபோய்த் தீவினைகளையறுத் தருளைச்செய்யும்படி நினைத்தாவென்க. (எஎ)

வி ண் றி னி யி லா மையால் வியன் றபார் மிசை
ப ண் றி னி யனைத்திலும் பசிபரந்துயி
ரு ண் றி னி சகோபுதன் னுயர்குலத்தொடு
ம ண் றி னி யெசித்தன ருள் செய்தாரரேர

உரை. — மழைத்துளியொன்றின் நிப் பூருவத்தில் கண்மழு வுலகிலெங்கும் பசிபரந்துயர்களை யுணை னும்போது சகோபென்பவன் றன்குலத்தோடங்கேபோ யண்டினவனவிலே யெசித்தா ரவர்க்கு மிக்கவாதவைச்செய்தாரென்க (எஅ)

வேதமொன்றறிந்திலார் வேதங்கொள்குலங்
கேதமொன்றியதெனக் கிளர்ந்தவன்பெரி
மேதமொன்றிலவள ரகலுள்ளிட்டனர்
பேதமொன்றிலநயன் பெருகலீட்டினார்

உரை — அசித்தார்தாம் வேதத்தையறியாதவராயினும் வேதத்தையறுசரித்த சகோபென்பவனது குலத்துக்குத் துன்பம்வந்ததென்றிரக்கம்புரிந்து குறையின்றி விளையுமொருநாட்டையுந்தத்து வேறுபாடின்றித் தம்மோடொத்ததா யெல்லா நன்மையுந்திரளாய்க்கொடுத்தாரென்க (எக)

தே ரான்முதலுடைமைசால் தொகுத்தங்கோச்சுசெங்
கேரன்முதலளித்தகோன் பேணுங்கொள்கையால்
வான்முதலவற்றொழும் வளர்சகோபவன்
கான்முதலினமெலாங் கரையிலவாழ்ந்ததே.

உரை — பாணமுதற்பலவுடைமைகளை யிவர்க்குத்தம் தந் தாளிலங்குந்தவரசன் றன்செங்கோழைமுதலா யிவர்க்குத்தம்

ஓ, பெரியமாகக் கைகள் வெந்துதலிற்றுந் தலையி ல்தலை
வார்க்கிருந்தவரிட மகப்பட்டிடுநெரிநதுமடிவாரிசிலரே, இட
ந்கடொழும் வலிநதிப்பாந்துநீர்நதகவக்கலி வெள்ளத
கவ்விவரவந்தித் தபயியுய்த்தாரிலவெய்க (1108)

விரகவகொய்மகிதைபாவுகவேத விரிசிறைப்பலி
ளிபா

நரகங்கொய்யினிகரேறாற்றமாரி நனியாகலிட்டலிவே
பரகவகொய்மகிதைபாவு முறுகலிமறுகலிவெச் சிற
சிரகங்கொய்யமுங்கலிவெச் சிறிதாதனைமுறுகலி

உரை — காமபரசமுதற்கொண்டுள்ளபா மெல்லா பெக்
காலமுடேருட்ட, யாண்வள்களலிந்திடுகிடுகலிநதகக்
கூண்டாந்நக வெப்பொழுதுமெய்யாததகசுத்திபெகார்க்
கவகாட்டிப்படி முறகசின்னவகலியாரியயக் கிரளாய்
ப்பொழிபட்டவ னித்திருக்கமாறாறுன்ன இடபொழி
தோவள னிற்பாம்பிவளசுண்ப வெடியடாவகனைத்தி
ததரடிக் கிதமபடி மரிசெருகபாறுன்ன யமபடி பாகப்பபா
முடிமேவடிவாபித்திரககருவெனெறு மிகமெய்க்கெ. க்லி
வணங்களுகெ. (1109)

மெய்தந்தாற்றித்தனிவையாமிக்ப மிகவும்பர்கேட்
டுவரிவயக

சைந்தந்தாற்றித்தனிவையாமிக்ப மிகவும்பர்கேட்
மெய்தந்தாற்றித்தனிவையாமிக்ப மிகவும்பர்கேட்
மெய்தந்தாற்றித்தனிவையாமிக்ப மிகவும்பர்கேட்

உரை — உண்மைகொண்டுசொன்னவற்றை யினிகாப்க்
கேட்டபத்தவரனவர் எகபாத்தொலிவற்றத்தினு னிகரப்
படாதக மகமாரிலகளாம்படி சிக்கிரமாய்வாசமலரிசெய் யா
ருள்ளபொருடாவலேவடிவாகக்கிடிக் குமத்தாழிந்நிரு
ப்பாதத்தின்பெய் வணங்கபணித்திள்ளி னொல்லாநூலாறு
கிரப்பபாக கெச்சகெ. வினிதாபனாத்துப் பாடினா
கெ. (1110)

11 பாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
வா

யேற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
தேற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
மாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன

உரை - உயிர்வாழ்க்கைக்குரியவர்க்கு உயிர்வாழ்க்கை
நினைவாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
தேற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
மாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன

இருதாண்டிவாழ்க்கைக்குரியவர்க்கு உயிர்வாழ்க்கை
நினைவாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
தேற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
மாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன

உரை - உயிர்வாழ்க்கைக்குரியவர்க்கு உயிர்வாழ்க்கை
நினைவாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
தேற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன
மாற்றாணையத்தததீதிமார்தி மாற்றாணையத்தமன

துபோல வொளித்தபான்மையா வெளித்துதேசத்துப்போய்
 மிருள்வெயிர்களைக்காக்கும்படியோ வித்துள் பங்களைக்கொ
 ண்டா னென்றுனென்க (அசு)

தெவ்வலகருட்படத் தெரிந்தசூட்சிவா
 னவ்வலகருணர்ந் தறிசுவரலா
 விவ்வலகருணர்சுவா வொவர்கொல்லென்றருட்
 மிவ்வலகருணர்சூட்சி தெழுதுபாடினான்.

உரை.—பகைவார்தா டருளையடையுமீபடி தாதன்மெறித்
 தெடுத்த விச்சூட்சிபைவாணுலகத்தோர் கண்ணிபிடிப்பா
 ரொழிய விவ்வலகருணாவோவறிபக்கடவா னென்று சொல்லிய
 பின்ன ரின்பமிசூட்சியா லருளக்கொண் டறிவுடையோவொல்
 லாரும்வணங்கு மத்திருக்குமாண்பாதத்தைத் தானுந்தொ
 ழுதுபாடத்துடங்கினான்சூட்சியென்க (எளித்துநாடுமெய்
 க்கடவுளவணங்காமையாற் கடவுட்குப் பகைவார்தாடென்று
 ன்) (அசு)

வேறு .

தன்னவேண்டிப்போயொளித்த தன்மைபிறர்கொள்
 வினவேண்டித்தானுண் மெலிந்தமுதவாயாரே
 வினவேண்டித்தானுண் மெலிந்தமுதேயிங்கண்
 னெனவேண்டிமைந்தனென வெய்தியநீயன்றே

உரை —தன்னவேண்டி யொளித்தவனைப்போலப்போய்
 ப் பிறர்கொண்டவினகளைத்தீர்க்கும்படி தானே துயர்கொ
 ண் டிள்ளேமெலிந்தமுதந்தன்மையுடையாயாரே' இத்தன்
 மையுடையா னெண்ணெயிரட்சிக்கும்படி யிங்கேமனிதனுய
 நீதானென்பென்றுனென்க.

இச்செய்யுள்முதன்முன்றும் வெண்பாவிற்கேற்ற செப்
 பலோசையால்வருவனவென்றநிக (அசு)

புள்வழியேநீமேற் புள்வழியேயாய்க்கடைந்கா
 லுள்வழியேநீத்தண்டயா வொங்கிப்பாண்குளையா

யுள்வழியே நீத்தடையா வேங்கியல்பான்வானரசாய்
முள்வழியே நீங்கிடருண்முழ்கியமுநீயன்றே

உரை — பறவைகளாகாயத்திற்பறந்துபோனவழியையும்
கப்பல் கடல்க்கீண்டுப்போனவழியையுமாராய்த் திதுவென்
றுகண்டுபிடிக்கக்கூடாது, கண்டுபிடித்தாலு மணிதர்நினைக்கு
ந்தன்மையெல்லாங்கடந்து கண்டுபிடிக்கப்படாதோங்கிய
ருணத்தையுடையோன்யாரோ? அக்குணத்தையுடையோன்வா
னரசனாயிருந்து நமக்குவேண்டி பவ்வலகின் முள்வழிநிறைந்
தவழிநடந்து துன்பங்களுட்குளித்தமாதிரிநுநீதானே யெ
ன்றானென்க. (அக)

காயந்தாலுலகெரிக்குங் கண்ணுன்கருணை முகம்
நீயந்தாலவாவலிக்கு மேந்தருளான்ருளியாரோ
பந்தாலவாவலிக்கு மேந்தருளான்யன்றோ
வாயந்தாலுனதிபல்பீந் காரறிவாரருயிரோ

உரை — கோபித்தகாலத்துலகெல்லாம்வேம்படி பெரிக்கு
நகண்ணையுடையனாய்த் தன்றையையமுகந்து நன்மைகொ
டுத்தகாலத் துசையைபலிக்கு முயர்ந்தவருளையுடையனாவ
யாரோ பவன்ருளியல்லோ? நாமாராயந்தாலு முன்னியந்
கையின்மன்மையை யிங்கேயறிவாரிலலை பெவர்க்குநிறைந்த
வுயிராகநின்றநாதனே பென்றானென்க. (கூடு)

வேறு.

பாடினான்லியந்துளத்திற்பெருகுமின்பப் பாவையின்
ஓடினா முங்கண்ணீராட்டித்தேம்பூ வடிதொழுதான் [ரு
குடினான்சுவைவிள்ளான்பினர்முந்நீர்மேற் றுதும்பெவள்ள
மோடினாலெனத்தொழுங்காபிரியலின்புந் துரையுற்றான்

உரை — இம்மனஞ்ஞ்சைபாடினான், அதிசயித்துளத்திற்
பெருகிய மின்பக்கடலைக்குளித்தான், கிருஞ்ஞமாரன்மலர்ப்பா
சுத்தைத் தானமுதகண்ணீராற் கழுவித்தொழுதான், தலைமல
ணிந்தான், தானுள்ளுண்டவிடையசுவகளைவிடா கிருந்தான்,

அதற் சப்பீன்பு நிறைந்தகடவிலேவந்துவிழும்வெள்ளம்போ
லவையது னுமிடம் பரிசும்படி காபிரியலென் டும வார்கு
ன் நேவகுமுதலகைய உணங்கிச்சொல்லத் துடங்குனென
கக (கக)

உடல்வண்ணத்திளவெனவிந்தண்டோண்றி புதித்தபி
கடல்வண்ணத்தெக்துணமுமுளானுய்முன்னுட் கநிந்திரான்
யடல்வண்ணத்தெக்திததறயுமல்லாவிங்கண் ணுரநியார் [ல்
மிடல்வண்ணத்தெழு வசதததிலிவன்றற் றெது வெகுண்டனகா

உரை — அவதரித்தெடுத்த கிருமேனியி றண்மைபாற் து
முந்தையாத்தேகண்ணுத்தற்குமிந்தாத மெல்லாங் கடல்வெ
யடங்கக்கொள்வதுபோல வநந்தொனமுத வெல்லாதற் றுண
ங்களையுடையனாய முனனாளிலேவல்லமைகொண்டி காட்டி
வதண்ணுடையந்தியை மிக்கயேவ்வெண்ணபடி யெய்ச்சுநா
டறயுமனநி யிலவாறா நிறத்தளவாகப்பாங்கிய கருநிறைய
க்காட்டக் கொடுத்தகாலத திபழுவுகி லதைபா பாதுவருண்
டோ லில்லையென்கருனென்க. (கஉ)

செய்ப்பட்டவா னுலகும்வான்மீக் கிங்குச் செஞ்சுட
மொப்பப்பட்டநீருலகுநிரிதறுப்பும் முத்தனியு [ரு
மைப்பட்டபூவுலகும்புன லுக்கெவர்பு மைந்தினையுந்
கைட்டிடவெவவுலகுஞ் செய்தாட்டித்தற் காதலனே

உரை — இத்திருச் சூமாரண்ணே கிவதவொரு வகையி
வானத்தின்மீக்களையு மதையபுரு ஞரியையு மவையாருக
கடையுங் கடலிலுள்ளவளமுத்துக்களையு மாங்கா மையு
மதிவ்வாறுகளையு மல்களையுங் குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம்,
தெய்தல், பால்பெண்ணுமைந்திலைடையு மற்றுளளவுலகங்
களையாவையுளவாக்கினென்க (கக)

சீராராமணியை மும்பைம் பூமுப்பா நினைவிடும்
பாராருங் பூமுபூமுங்கனியுந் தித்தித்தன் டல்லிசு மு
மேராருந் தித்திசு மும் அபுத்தாரு மிசையிசு மு
நீராரும் பூவுலகைச் செவ்வகூறு துடலிலே

உஎ — இங்குள்ள செல்வமணிவகையு நீர்ப்பூ கொடிப்பு
சொம்பிநீழுவெண்ணு மூலிடத்துள்ள மலர்பலவகையு நிறை
ந்நடல்பயிவகையு கனிவரிச்சமு மினியதேனைபொழியும்
பலவகையு மழகியவண்ணங்களு மினியவேசைகளும் ஸ்ரீ
கங்கை மரமுள்ள செல்வங்களை வரித்துச் சொல்லுந்தன்மைய
வெவையென்க (கச)

சுஉ — ஹரநான்கு ஹங்காக்கூற்றுக்குன்றக் குலிந்திரு
வேறுமவறுவிப்பரப் மணமேசரிமேல் விண்டிசைமேற்
பாறுமவாழ்புள்ளினமுநாவாழ்மீ. சுட்டில்லையமு
மாறுநிறைவத்துவிருமெண்ணந்தீட்டி வகுத்தனனே.

உஉ — உருப்பறுத்துச்சொல்லுகக் கென்சொல் குறை
யாற்றமுபரது திரளங்கசுட்டியவசெல்வங்களை வேறுவேறு
கவகையுபொப்பியபின்பு மண்ணீர்த்தும் நீரிடத்துமவா
ண்டத்தும் விரிவாப்பறந்துவாழும் பறவைகளினத்தை யுந்
நீரித்துவாழும் கபரிடபலவினங்கையுந் தம்முண்மையங்க
டமந் தீர்த்து நலத்திவாழும்பல்லுவினங்கையு மட்டி
னத்தி சொல்லுத்தானென்க (கரு)

உஉ — உருப்பறுத்துவிடிகட்கரசனாக வானவர்போற்
கட்டற்றவென்மதலமெண்டாமையல்ல கருத்துவிநா
றட்டற்றநிகர்ப்பதகருவி மாமை நாயில்பொந்த
தட்டற்றநென்மதலக்குலத்தை வின்று வித்திறத்தான

உஉ — மட்டிநிறியுண்டாக்நிப நல்லறிவிவிலாக முற்
சொன்னவல்லுடிகக்கல்லாமரசனும்படி வானவர்ப்போ
லபபுறங்குறத்தற்கு டெப்பபாமறேனைநியபொருளை வே
ண்டம்மெண்டாமென்னுமபடி வல்லகரு வினையுள்ளவுபிரா
நட்டிக்குந் நிகரிலலா உவருவெனையுள்ளவுடலாகியு வழகியம
நிலையெழுதிவத்துச் சொர்வொனநின்றி மனுக்குலத்தை யு
ண்டாக்கிநா னளவிறத்தவல்லமையுடைய விவண்ணெயெ
ன்க (கசு)

இந்நெல்லாங்க முகந்தகருறொஞ்ச விட்டியபி
நெல்லமுண்ணிலலாமக்களில் ஒரு வருநதுமவா

வுற்றெல்லா மழுக்குற்றதென்று நாத ணுடன் நனகான்
முற்றெல்லாமழிப்பமுனிவுணர்ந்ததன்மை மொழிசிற்பேண்.

உரை.—இங்ஙன முற்றக்கற்றோரும் தஞ்சொல்லாலின்ன
தன்மைத்தென்று சொல்லமாட்டாம லெஞ்சிமெவியாநிற்கு
ம்படி சொல்லிலடங்காத செல்வங்களை யுண்டாக்கிப் பூவுல
கிலாண்டவன் கூட்டியபின்பு மனிதரவ் வருமையுணரமாட்
டாமற் நீயவைவருகும்படி யாசையைவைத்துச் செய்தபா
வங்களினுற் பூவுலகிலுள்ளதெல்லா மழுக்கடைந்ததென்று நாத
தன் சினங்கொணர் டெல்லாவற்றையு முழுதுமழித்ததன்மை
பைச் சொல்லுவேவெனென்றுனென்க. (கௌ)

வேறு.

மாயிரத்தவிர்புலி வகுத்துமாயன
மாயிரத்தாறுநூற் றைம்பத்தாறுமாய்த்
தீபகத்தார்ந்தன செயிர் பொறுமைபாற்
காயகத்தாண்டகை கதத்தையுள்.

உரை.—சூரியன்கதிரால்கிளக்கப்பட்ட விப்பூவுலகத்தை
யுண்டாக்கி மாயிரத்தாறுநூற்றைம்பத்தாறுவருடமாகி மனித
ர் மட்டின்திச் செய்தபாவங்களைப் பொறுக்கமாட்டாம லா
ண்டவன் நன்கோபத்தைக்காட்ட நினைத்தானென்க. (கூஅ)

மறைதெறிநீங்கியமனிதருட்கெட
நிறைதெறிநீங்கியகாமநீர்குளித்

கறைதெறிநீங்குபகமுவு லுள்ளினான்.*

உரை — மனிதரெல்லாரும் வேதாகமத்தில் விதித்ததன்
னெனியலிட்டித் தம்முள்ளங்கெடும்படி யந்தாளிலேநிறை
யைத்தவிர்த்தகாமக்கடலி லுமிழ்ந்தித் தேவாராதனையுங்
கைவிட்டா ளென்று நாதன்கண்டு பாவங்களாலிப்பூவுலகெல்
லாமடைந்தமாயகனாகிநீங்கும்படி யதைக்கமுவு நினைத்தானெ
ன்க (கூக)

உள்ளியவாய்செய ளுளத்தினேவலா
 லெள்ளியவுலகெலா மெஞ்சக்காரீழுகல்
 விள்ளியதன்பக யிண்ணியார்த்திடித்
 உள்ளியவிருள்புலி யணத்துமொய்த்ததே

உரை — ஆண்டவனின் தீவற்றைச் செய்தற் கேவலிட்ட
 பளவிலே யிடிபுற்றது வுலகமெவியும்படி கரியமேகங்களெங்
 கும்பரநது விழித்தகண்ணைப்பிளந்தாற்போலக் கொடியதா
 ய் மெல்லியமுதலங் விடிகளிடத்துவிழவே கையாலள்ளலாமெ
 ன்னுமபடி யடர்ந்தவிரு ளுலகெல்லாமுடிநறென. (௩௩)

வாயுபுழியனாலிவ வடிந்தவாறெனப்
 புறாயுழிமுசுல்கணீர் டொழியநாழிகை
 யாறொழியாமுன ரகடாறியாண்டயுந்
 தனாயுழியாறெனப் தடங்களார்ந்தன

உரை — மலையினி னறிழியுமாறுபோலத் துளத்தமேகங்க
 ளினிடையு நித்தகாசங்கள் விழுந்ததனா லொநாழிகைமுடியா
 மு டொய்க நஞ்சுலகென்குமுள்ளவாறுகளுந் தடாகங்களு
 துறந்தனாவென. (௩௪)

ஆற்றிமாறென மரிதநால்கினு
 மாறொழுகமாறும யந துறாது செழுந்திரை
 பாறொழுகமாறெனப் பொருதுபா ளாலாம்
 பாறொழுகமாறெனப் படர்ந்துவொய்த்ததே.

உரை — பதினாறுநூல்க றிடத்துங் கரைவிட்டெழுந்த
 வஹகனொழுகு ளுறையேமோழிக் கப்பலொங்கப்பலெதி
 ருமபொருகாபபோல வகிராந்தமுமபடி பருந்துபறங்கு
 த்தொழுகமாறெனப் பூமியையெங்குமுடிநறென. (௩௫)

காரகொழுகடலெழிக் கழறிவாங்கிய
 வனாகொழுகுபாறென மககுற்பாய்தெழப்
 புனாகொழுகுமுகெழிப் புனமெங்க
 முனாகொழுகுநி யுலம்பிற்றுயதே

உரை -- கடைபிடிக்கின்றவர்கட்கு முடிந்தவாங்கா
நின்று மருவியுமுயர்ந்ததிகைகளுமுற்று மேகத்திற்பாப்பதலி
னிகரில்லாத முடிக்கமாசிப் பூவுலகமெங்குஞ்சொல்லப்படா
ததங்ககத்தொடங்குமுடிக்கற்றென்க (118)

நீ ரொழுமோடையு நீர்பெய்யோதையன்
காளுமுமோடையு கால்செய்யோதையுஞ்
புரொழுமோதையு நீறுததந்தவீழ்மனை
பேரொழுமோதையு மெருகமாதுமால்

உரை -- கடந்திறுமேற்பாயவு மருவியுளாப்பெய்ய
வும்மேகத்தினிற் புகளிகுத்துவிழவுநாற்றிசையிற் கற்றநிர்
ந் துச்சவு மஞ்சினா சுவெண்புறநெருங்கு பெய்குடபெ
ரியமரண்கைகளிந்துவிழவு முடிக்கத்தொடையுந்த வேரசை
கள் உடமுண்மையுட்பெருகமுடிக்கினவென்க. (119)

பு சங்குடிகளிர்த்தவும் புயற்புனிக்தனும்
சுடந்திசைக்கவும் கடற்களத்தனும்
சுடந்திசைக்கவும் கடற்களத்தனும்
சுடந்திசைக்கவும் கடற்களத்தனும்

உரை -- அருவன நெருங்கிவிருளியிருதியு மேகங்கள்
விடாமலுயரப்பெய்தனு மோயாமலிசையிக்குத்தனும் க
டல்பொருக்கக்கொடுத்தனு மேல்வாயுநயு கெடுக்கும்
வெள்ளப்பெருக்கமு மேல்மேலு மிகவாதுலக்கண்டவெல்
லாருமபகதத்துக் கூப்பிட்டு வெருவி நடுங்கு மேட்டைக்
கொதுங்கும்பய்யோடுவாரொன்க (120)

உடாடநீண்டுகடையர் மரத்திசைக்கொடியுயர்
கூடநீண்டபொருடையு சூழாநிலைகொடியுதிசை
கொடநீண்டபொருடையு சூழாநிலைகொடியுதிசை
மோடநீண்டபொருடையு சூழாநிலைகொடியுதிசை

உரை -- சிலருயர்ந்தமாளிகையின்மேலுஞ் சிலர்பெரும
ரத்திசை மேலுஞ் சிலர் மலையினுச்சியின்மேலுந் கூட்டமா

யின்சு டிதீர்று தெடுநாளுந் தாமுனையுட்படி தேடிச்சேர்த்
திபசெவ்வமெல்லாம் வெள்ளத்தோடோடிப்போ யழிவதே
காண்டாரென்க (118)

கூலிகையுங்கொடிகளுந் கதிரீசெய்மஞ்சமுஞ்
சிலிகையுந்ளெமமுந் திவழந்தகோசிகக்
சூலிகையுந்ருஞ்சமுந் கோலவட்டமுந்
புலிகையுண்பெருக்கொடு போகக்காண்பரே

உரை — குடைகளுந் கொடிகளுந் கட்டில்களுந் தண்
டைகளு மெத்தைகளுந் பட்டாடைவின்கட்டிகளுந் ருஞ்
சங்களு மாலவட்டங்களு மற்றதெல்லாமும் பூவுலகமெல்லா
ங்கைக்கொண்டதுபோல வெங்கும்பரந்த வெள்ளத்தோடு
போகக்காண்பாரென்க (119)

சீர்முகப்புதிமணத் திணைந்காந்தனு
மேர்முகத்தணையு முலந்ததாதையுஞ்
சீர்முகத்துணைவரு மினியசேயரு
தீர்முகத்தமிழ்மறதிமேல நெழுமுகக்காண்பரே.

உரை — மேட்டிலேறிச் சுவருட் சிலர்புதுமணமாகத் தம
க்கட மந்தபுருஷன் சிலவொருப்படத்தாயையுந்தகப்பட்டையு
ஞ் சிலரினஞ்செல்வத்திற்குத் துணையாய்தின்ற கூடப்பிறந்த
வரைச் சிலாதாம் பெற்றவினியமக்களை வெள்ளத்திலேயமித்
ந்தி மேட்டிதந்தழிந் தபயக்காண்பாரென்க. (120)

கண்ணிகண்டபதைக்குவார் எல்லையார் த்தி—
ருண்டு கண்மறைமயாடு முடிபுந்துவிடமுவார்
வண்டு கண்ணிசைவரும் வாரிடு — 121 மேற
கொண்டுகண்டங்குணர் குழை தமிழ்ந்துவார்

உரை — சொன்னதெல்லாவற்றையுங்கண்டவர் கண்டவள
விலே தங்கண்ணை முடிப்புதைப்பவார், மறைந்தகலங்கிடார் த்
ளவிறந்த துன்பங்களைபுட்கொள்வார், உட்கொண்டதுயரை
த்தன்மையாக விழிந்தாற்போலவழுவார், அப்பொழுதெ

ப்தவம்புவரும்விசையோடு மேம்பெருகியோடிய வெள்ள
மேடுகளில் மேல் பிள்ளைத்தித்தையர வக்கேயிருந்தவரால்
வாரும் குடைந்தமிந்திச் சரவரால்.

செய்தி.

ஞானிவல்லி 'உ' தி யிசைபகண்முனித்தகால்
 நீரையரணமாகா நெய்மயிளரணமாகா
 தீரையரணமாகா செண்வரையரணமாகா
 பெரையரணமாகப் பெற்றதல் உதயிலாரிக்கு

உனா — உயர்ந்தவெல்லாமக்களவாக நிதியையு ருடபநரத
ன் முயித்தகரவீத்துத்தொனுமலாசகாகு மபடிபெருகிபை—
யிரமனாக தவ்வெனையு ருடயார்த்தெகாழிப மற்றவாக்குககட
லும ஸகர, மதினுமரனாகா, காபீமரனாகா, மலையுந்தொரா
மெய்கை (பாய)

வல்லிராப்பனிடம் மாநிலப் பொருள்நிராகரணத்தின்படி உத்தரவு
வல்லிராப்பனிடம் மாநிலப் பொருள்நிராகரணத்தின்படி உத்தரவு
வல்லிராப்பனிடம் மாநிலப் பொருள்நிராகரணத்தின்படி உத்தரவு
வல்லிராப்பனிடம் மாநிலப் பொருள்நிராகரணத்தின்படி உத்தரவு
வல்லிராப்பனிடம் மாநிலப் பொருள்நிராகரணத்தின்படி உத்தரவு

உரை :- தீவினாக்களிலான தீர்ப்பு யாணிலிவாசம்
யா பகலிற் புமாக மாழவிடாமற் போதற்கு சீதந்த மு
சசீந்திர பிழைக்கமாட்டான் என்றும் தீர்ப்பு முயர்
தீர்ப்பு மிகுந்த பிழைக்கமாட்டான் என்றும் தீர்ப்பு
சம்பாதிக்கப்படவதற்கு சீதந்த முயர் தீர்ப்பு
முயர் தீர்ப்பு சீதந்த முயர் தீர்ப்பு சீதந்த முயர் தீர்ப்பு
முயர் தீர்ப்பு சீதந்த முயர் தீர்ப்பு சீதந்த முயர் தீர்ப்பு
(1000)

இந்நினைப்படித்தல் மஃதசனிடமிடமிருந்
நீடுபடப்பட்டுள்ளதிந்நினைத்தல்மீதுவரு
புதுபடப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது
செய்யப்பட்டுவருகின்றதுமீதுவருகின்றது

உலா — ஆன்மவாழ்வுக்கு முக்கியத்தினைக் கவன
செய்து, பட்டினியைக் கிணர்ச்சி செய்து, பணியைச் செய்

விந்தித்தவர் பத்தி நீதிச் சொர்ந்து வெள்ளத்தமிழ்த் துளர்சி
லர், உயிர்க்குணயாபிப தல்லுணர்வுகளைக் காதுப் கொள்ளா
மற் செப்பதபாவத்தால்வாவினுநுட் கொள் ளுப்பா. யுணர்
லிப் பசிபாந்சொர்ந்துசாவார் சிலர், செவ்வகாய்வினுநு
ப்பாபகனவக்கமாள்கதவந் தயிற்றுத் ததிநுந் தெரிந் துவிவா
ர்சிலரொ டு (ராயுட)

இ. முக்தி நாதராமாமி பிண்டவிதாத் திபாணநம்
ப. முக்தி (ம)புத்தகவாமி பருபபகத்தூபாநீகவி விலா
மு. முக்தி (ம)புத்த கவாமி முக்தி, பெவருமாணாமி
ம. முக்தி (ம)புத்தகவாமி விலா » விலா திபாணநம்

[illegible]

• பி - நல்லாறாறுவீரத்தையிட்டு டெரூங்கரிவன-வெய்துறையிட்டு
மாந்தலிபுடி மாந்தலிபுடி மனாகுப்பலுவிமேற்கு [1971]
க. தலைவரவர்களே, நான் காரியபுரம் மனாகுப்பலுவிமேற்கு
வந்தேன். அங்கு காரியபுரம் மனாகுப்பலுவிமேற்கு

[illegible]

பயிற்சிப்பள்ளிகளில் குறுது புகழறிப்பு விவி க்மேலும்
நிதன்கிழங்கும் மலர் நகலுபா ரும்

மய சிவச்சுத்தித்தீர்த்தி பபர்த்துசொர்ந்துளமாயாவும்
கயிசுப்பெருக்குணமாண்டு கயற்கினம்விருந்துண்டாகே.

உரை — பயமிசுதிபாதிபவளலிலே முன்னிருந்த பகை
தோன்றமாட்டாமையாற் புலியின்மேலேபசுவஞ் சிங்கத்தி
ன்மேலேயாரும் யாள்யின்மேலேகடமாறு மேறிக்கொண்
டு நீர்பெருகிமிக்கவளலிலே சீக்கிரமாய்தீர்த்தியகளு எயர்ந்து
சொர்ந்து சொன்னவையு மொழிந்தமிருக்கவெல்லாமு
மாமாய்தீர்பொங்கின வெள்ளத்தின்மீது மீனினங்கள்
திரளாட்கிருத்தியுண்டனவென்க (பாயுடு)

மடவில்குப்பறவழுவை மடவனங்குறம்புள்நாண
சூயில்கொடிசிரவவசு கை கொக்கிசுமுதற்புள்யாவும்
பயில்துள்ளிடாமையானும் பருகுவொள்நலாமையானும்
சூயில்குத்திவாமையானும்சொறுத்தொறுத்தஞ்சிற்றனனே

உரை — மடவிலும் கய்யம் பருகும் பூவைய மன்னமுங் கா
டை. நாராயணசூயிலும் காக்கையுங் கவிதாரியும் கூடையுங்
சொர்ந்து மொழிந்தமீர்ப்பறவகவெல்லாத் தாமகாயத்தி
ற் பரப்பனவாடனு நாற்பதுநாள்மா ளிடாமலும் முணலி
ல்லாமலும் தாங்காமலும் மெல்லாங்குட்டங்கட்டமாய் ம
டித்தனவென்க (பாயுடு)

விரயமுண்டாசம்போலு மாலிமுச் சுங்குற்போலுத்
செயுமுண்டானீர்போலுத் திடனீர முன்பொய்யும்போலும்
வீயமுண்டானீர்போலும் விமலனுண்முனிந்தநீதி
நோயுமுன்னெதிர்த்துத்தானிக நுனித்தபிழையார்பாரே

உரை — காற்றிசு முன்னேபுகையஞ் சூரியன்முன்னே ப்
ருகுநீரின்முன்னேபுகுச் சூயியின்முன்னேபொய்யும்
வெபுகைய முன்னேமானெய மிவைமெல்லாநீர்வலாதழிவ
னம்பாடல்யாண்டவன்கொய்தது நீதிமுளறபால்வருத்துவி
கனும்வரு தகையுத் தாங்க யாடாமலெதிர்த்து நிற்றும்பாடவ
ல்லாமையுடையாமலுண்டோ வல்லையென்க. (பாயுடு)

நூல்வருஞ்சுருதிவேலி நொதிதவன்னைத்தலைஞ்
சுவ்வருமாட்சிதோவன் ஞ்ணந்தாசிறயத்திலே
வால்வருஞ்சேமுநகரமும் யாப்பனுமக்களாக
நால்வருநால்வர்காந்தை தாண்ருமன்றிறத்திலாரே.

உரை -- அப்பா முலகி வுள்ள வுயிரொல்லாந்தப்பாம லிற
ந்தபொதுவகமேவெலியாகக்கொண்டு அடக்கத்தைபுறநட
யவவத்தால் வினாத்தவறத்தின சிலந்களி நிகழியால்மாட்சிமை
புறநடப நொதினென்பவனு மவன்மவத்தினுற்பெற்ற மரன்
னுமக்களபச்சேமுநகரமும் யாப்பனு மிந்நா லுபெரு மவ
ருநடபுத்தலிமார்தா லுபெரு மன்றே அலகின்மடியாநிருந்
தாரொன்க. (1054)

என்மருமலிநறவதுலா லியந்தைதத்வெறிமீண்டு
மண்மருவனங்கனிவினமேன் மருவனம்விடாமைதே ந்தி
ல்ண்மருவமலி நுணை விருத்திமீசாபனுப்பாரி
கண்மருவளவீள்வாரி கடந்துமேகமித்ததுநின்று

உரை -- சொன்னவெட்டிலேரு மாண்டவன் டிச்சிபாம்
செய்யப்பட்ட வெருமரக்கலத்தேதி யதினெட்டிநிதாநிபு
ம் விந்நாபகையு மறதுபர்வகையு மாநாயத்திப்பதச்சுய்வ
கையம் வகைகையகைபலமீசாநிகராத தப்பாமலென்றாய்க்க
ப்பகையுண்டாக்நய சூட்சியன் மகமத்தவளவெட லுள்ள
ளேது நதபாமலுங் கட்டபாபநயதாரணவ டுத்தாப
காமனா யதனைதடத்திப ந்தவகைகள் உள்வட்ட நகையன்
எத்தது மேகமித்தது துபபமமாசீப ந்தநிலுநாயக
(1055)

வினிவளாருமேனி யாநொதி டிவந்கண்
மனிவளா நுன்றத்துசகி வதிந்தபுடயுந்விவ்
வினிவளரிசுணவணமை யி ரெயயாநாணை மதப
பகையளர்வாண்வில்லையாந் பரட்டாமலு நுணைசன்

உரை -- அது நுருமேனியநாட்டி லுள்ள உயாந்தமய
நுருசகிபட்ட உத்தெயுருந்தாரித்தநினின் தெல்லாருநிற

யருடருகுருதியி னடைமழைதருகுநி ன்
சுருடருமதுமல ரிணையாடொழுதும்

உரை — மயக்கத்தால்வந்த பாவங்களை யறுக்கும்படி முன் னாரிலேபளவின்றிப்பெய்கமழை தக்ககேடுகளிப்போ யாருளை ப்பொழிபு மூடமழைபாக வுன்றவ்வியலிரத்தத்தைச்சிந்த மனிகனாவந்தவனே யிந்தக்கையைப்பபற்றி யுள்ளுமனாம லரிப்பாதத்தைத்தொழுது மென்றானாக. (௮௨௩)

சினவழிவெறிகில தயைவழிவெறிகில
மனவழிபடைசல மரபுபரிகடவுளை
மனவழிபடைசல மரபுபரிகடவுளின்
தனவழிபொளி ருடருமடவதொழுதும்

உரை — உன் சினத்தி னவழியு முன்றையயி னவழியு மொ ருடருந்தெறிப்படாம னுணர் வல்லாங்கடந்த பெரிந்தரு ணைத டபுடையகடவுளை யந்த டமையப்பாமிப் பொ ளுவ்வியவங் யருடாத்தொழு முன்பாதத்தைத்தொழுது மென் னானாக. (௮௨௪)

மலையுலகுநா டவருவி - வெருவி
மலையுலகுநா டவருவி - வெருவி
மலையுலகுநா டவருவி - வெருவி
வலையுலகுநா டவருவி - வெருவி

உரை — பூவுலகெல்லா மெலிந்தழிபும்படிபந்த ளிலே வெருவிடீங்க வருண்டாயே, இந்தா மளாவெருவி வலகெ லெந்தக ளவிண்ணித்து நல்லுயிதாபப்பெறும்படி மனிகுற யுதித்தாயே, உலகத்தைவிரட்சிக்கும்படி யிவ்வனம் வந்தவ னே, உன்வல்லமையை யுலகெல்லாமறிபச்செய்யும்படி யு ள்மலாப்பாதத்தைத் தொழுதுமென்றானாக. (௮௨௫)

வேறு.

பாணொறிபலவையும் பகர்ந்துவப்பெ ட்க
கோணொறியொளிமுகக் குழுவியேந்தினர்

சென்னை நகரத்திலுள்ள தென்மேற்குப் பகுதியில்
க. சென்னை நகரத்திலுள்ள தென்மேற்குப் பகுதியில்

உரை — இவ்விதமான தோஷங்களும் பல்வகி
களையுஞ்சொல்லி மிகவுமகிழ்ந்து நவக்கிரகத்திலெவ் றுபே
ல முகத்தொளிர்ந்த சூழநிலையையெந்தி யிருவரு நெருதெநி
தடந்துமீபாணியின்பு தெளிந்ததடாகத்தெக்கா ணுமபுரமச
ய்று கண்டதுளத்தினைகணையச்சீர்த் தா ரொ ரக. (௧௮௨௬)

1-1-1 கிருகாதிநீதனி புற மாக நிறை
நிலங்கரையிலுள்ள நழுவிலாதுநி
நிலங்கரையிலுள்ள நயனக்கண்டிப் பணா
யலங்கரையிலுள்ள நயனக்கண்டிப் பணா

உரை — சொன்னசுளத்தையிந்தகருவியின்மேல் நந்து
ரமக நிறைநில மட்டிம நிறைநில மட்டிம நிறைநில
கருவியின்மேல் நந்துரமக நிறைநில மட்டிம நிறைநில
பேரெவ்விதமான தோஷங்களும் பல்வகி
களையுஞ்சொல்லி மிகவுமகிழ்ந்து நவக்கிரகத்திலெவ்
றுபேல முகத்தொளிர்ந்த சூழநிலையையெந்தி யிருவரு
நெருதெநி தடந்துமீபாணியின்பு தெளிந்ததடாகத்தெக்கா
ணுமபுரமசய்று கண்டதுளத்தினைகணையச்சீர்த் தா
ரொ ரக. (௧௮௨௭)

இது : இவ்விதமான தோஷங்களும் பல்வகி
களையுஞ்சொல்லி மிகவுமகிழ்ந்து நவக்கிரகத்திலெவ்
றுபேல முகத்தொளிர்ந்த சூழநிலையையெந்தி யிருவரு
நெருதெநி தடந்துமீபாணியின்பு தெளிந்ததடாகத்தெக்கா
ணுமபுரமசய்று கண்டதுளத்தினைகணையச்சீர்த் தா
ரொ ரக. (௧௮௨௮)

உரை — இவ்விதமான தோஷங்களும் பல்வகி
களையுஞ்சொல்லி மிகவுமகிழ்ந்து நவக்கிரகத்திலெவ்
றுபேல முகத்தொளிர்ந்த சூழநிலையையெந்தி யிருவரு
நெருதெநி தடந்துமீபாணியின்பு தெளிந்ததடாகத்தெக்கா
ணுமபுரமசய்று கண்டதுளத்தினைகணையச்சீர்த் தா
ரொ ரக. (௧௮௨௯)

வேறு.

க. சென்னை நகரத்திலுள்ள தென்மேற்குப் பகுதியில்
க. சென்னை நகரத்திலுள்ள தென்மேற்குப் பகுதியில்

சுதா மசோதா மத்திய ராஜ்யத்து முருந்தபாஸமொழிய
வசுதா மத்திய ரேயர் மாரியாக வான்வரிகுனிம்ககனே.

உரை — முற்சொன்னபடி யொருவனாக்கப்பட்டாம
 லுலகமெல்லா மொருவெள்ளமாகநிற்க வந்தசுலப்பிரய
 முடிந்து நாணாற்றுப்பதினுவருடமாய்ப்பு பாவத்தா
 னிறைந்தகமயாம் பாவத்திறாற்றுகியவுடங்க்கொண்டிருந்த
 சொதமநாட்டி ஒள்ளோரிருந்த லைந்துநகரு மடைந்தபா
 வங்களை யொழிந்தகத்தீர்க்கும்படி பத்திருக்குமா ரன்றானே
 வானத்தினின்று மரியாக வங்கேயக்கினைப்பெய்யலிட
 டானென்க (பெசு)

பிறையொன்றிலா துவவொன்றிலாது மருள்கின் ரசில்
 மடிய
 நிறையொன்றிலா துநிறையொன்றிலா துநெகிழ்கின் ரசிறியசல
 முறையொன்றிலா துவவொன்றிலாது முறிகின் மகாமமுதி
 ரச்
 சிறையொன்றிலாதுசிறைக்கிற் றநாடு தினைகின் மடியினிடைபா

உணர் — வேதமுந்தகமுமின்றி மயங்கிபதல்வற்றமேமடித்
திருப்பவ திறையுஞ்செம்மைபுயி திக்ஞானம்தீர்த்தியந்நா
ட்டாவிட்டகண்டிருப்பவ முகையு மீழ்மின்றி உழி யவல்
லாங்கடந்து முற்பாந்நுற காமமேமுதிர்த்திருப்பவ தல்லி
னே செய்யுங்காவலி. துயி யந்நாமகட்டதனான்றையபடெய்த
வக்கனிக்ஞையாயிற்றென்க (நாநய)

முடிக்கோடிக்கோடிகதிரிகா ஸ்மேக முதலேல்லாசியசனி
 யிடுக்கோடிக்கோடியெரிமீயாழ்வீழ வெதிரோகைமெவ்வரிவா
 ஸ [வே
 ஸுடிக்கோடிக்கோடிதுறமோதைபோஸ் சுநிகுவநீகாசமுன்
 கடிக்கோடிக்கோடிகுடியாயுலாவு கய்தாழ்முழ மய்யைய

உரை —கோடரகேரடி முடிகளைச் சூழ்ந்து கடிகளைப்பரப்பாதிருந் தணிமுசலாகிய விக்கடபுள்ளவநிலை உலகிப் பிழைகள்மேலிழைகள் நெருப்போடு உலகியும்வ உலகி

மேகங்கள் வேகலிடுமீன்கள் வேக விடயே தவேகமிளி

௫

மாகங்கள் வேகவொளியேந்தார் வேக மண மஞ்சி மேகமறைய
வாகங்கள் வேகலிடுமீன்கள் வேகவறைநாவு ம்வேகவலகொள்
வேகங்கள் வேகதேவேகவேக வெருவாக வேகவகல

உரை -- அந்நான் மேகங்களு மீன்களு மிடகளுமீவானமு
ம் வேகாந்நாபச் . பூரிபனும்வெந்தஞ்சி மேகத்துண்மறைந்
கொட்டி அங்கெவாக் குமனமும்கவந்து யேருமவ்வகிகனி
யப்பார்த்தகண்ணும்பெத்து மேருத்தே அச்சரித்தேநாவும்
பெத்துஅந்நாட்டிலிருந்த வாறுசுருட்டினவகங்கள் வேதமப
டிநாநும்வெந்தோடியசுருத் கடலுமஞ்சி யகந்துகண்க
(1188)

நாலே நொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்

காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்

உரை -- எண்டிக்கி லுமோடி யெனயுந்நிபுசுப்படி யடி
த்தகாந்நொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்

நீட்டிநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்

காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்
காலேநொலிசையோ டயோடி தலியாய்தெகெத
பபக்

உரை -- தெருங்கிலிபு மிடகள் பட்டிச் சாவார்களே, வெ
ருவி யயாந்த மனயினிச் அநாண்டினிசுகைப் விறப்பார்களே

ரோ, பெரிபமாஸிகைகள் வெந்துகூர்ந்துவிழுதையி வதிலே வாழ்ந்திருந்தவர் கிழகப்பட்டுவெறிந்துமடிவாரிசிலரோ, இடங்கடோறும வா லின் தப்பாந்து நிறைந்தவக்கினி வெள்ளத் திலெரிவாரன் தித் தப்பியுய்த்தாரில்லையென்க. (நாநு)

வி ரகங்கொடியமிதையாவும்வேக விரிந்திதூண்டுமி
ளிபா

நரகங்கொடியினிகர்சேரற்றுமாரி நனியாகவிட்டலிவனே
யுரகங்கொட பவிடமிஞ்சபாவ முறவாகிமாறுகருணைச் சீண்
சிரகங்கொடியமுகிலாகவின்று திரிநாதவெனையெழுந்தா

உரை —காமவிரகமுதற்கொண்டுள்ளபா மெல்லா, மெக்
காள்முட்டேரும்படி யாண்டவன்களவிறந்தநீதி கொளுத்தித்
தூண்டாநிற்க வெப்பொழுது மலியாதநரகத்தி யினகொரத்
தககாட்டிம்படி முற்சென்னவக்கனிமரரியாத் திரளாய்
ப்பொழியாட்டவ னித்திருக்குமாரளமுன்ன இப்பொழுது
தோவெனனிற் பாம்பினஞ்சினுங் கொடியபாவங்களைத்தீர்
த்திரட்சிக்குமபடி மனிசனாகக்கருணையமழையாதப்பொ
ழியு மேகவடவாய்த்திரிங்குருவெனைய மிக்கயெவ்சொல்லி
வணங்கினானென்க (நாநு)

மெய்த்நூற்றிறத்துளியையாவமின்ப மிகவும்பர்கேட்
டுவிரியாய்க்

கைத்தூற்றிறத்துநிகராதமாலே கடிதாகவாசமலரை
யந்தூற்றிறத்துவடவாகவிக் கியுமேலிறைஞ்சியணிய
வெந்தூற்றிறத்தும்கொடியாதவாசி பினிதன்றுபாடியிநவார்

உரை — உண்மைகொண்டுசொன்னவற்றை யினிதாய்க்
கேட்ட மற்றவானவர் கைபடித்தநூலின் திறத்தினு னிகரப்
படாதவையியமானைகளாம்பாடி சீக்கிரமாய்வாசமவர்களை யமு
ருள்ளபொல்தூலாலே வடிவாகக்கட்டிக் குழந்தையின் திரு
ப்பாதத்தின்மேல் வணங்கியணித்தபின்ன றெல்லாநூலாறு
நீகரப்படாத புகழ்ச்சிகளை யினிதாயுரைத்துப் பாடினாரெ
ன்க (நாநு)

110 மாற்றாமைத்தகதந்திமாற்றி மாற்றாமைத்தமன
வா

பேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி பேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி
தேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி தேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி
மாற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி மாற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி

உரை — உண்மைப்படைத்தவரைக்கொல்லும்படி சினந்த
நீதிபைமாற்றி யப்படைகவரையிரட்டிக்கும்படிமனிதனா யுண்
ணவணங்காதவரை வெட்டியறிஞர்க்காலம்போக்கி யவரை
யும் மோகனக்கணையேற்றம்படிக லமாகி நயிப்புவல்கிற
ங்கித் தேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி தேற்றாமைத்தவடுகாலநீக்கி
படிக் கையுறுதற்புவிப்பினமுகும்வகையிலலாதாரப்பிழை
ப்பிக்கும்படி நீபுகு அபிநாசச் செலவழித்துமவா யாதலி
ல்லாதபாவிகளுக்கா றதல்செய்யு மித்தபையை யாராய்ந் து
னதரியவல்லமைபார தியவல்லாரொன்றொருகை. (நாநக)

ஒருநாதனென்றுதனியேகனின்று மொருமுதலொன்று
பெயராய்க்

ஒருவாசுவந்துணைகாதகன்று குறுகாதமெங்குமுளையப்
பொருளாதிவாறுபொருடோமறின்று பொருடோமறி
ந்துகிதையா

யருவாகிநின்றமுருவோயிபாரு னருவாவான்மைபறிவார்

உரை — நீ தேவசுபாவமுறையாற்றுகையின்றி யொரோ
யொருகடவுளா யேகனுமாய்நின்று மாள்வகையின்கடவு
ரிடவொருவனாய்நின்று எப்பொழுது மெங்குமுளவனாய்
மொருகாலத்துக் குருவாகவந்தாயென்று முன்னிருந்தவிடத்
தைவிடாமலு மகனறையென்று முன்னளவிறந்தசுபாவங்கு
றுகாமலொவ்வொருகுறுகியவிடத்து முழுதறிப்பாயென்று
ஞ் சொல்லப்படுவாய், பொருளெல்லத்திற்கு மாகிகாரண
மேற்பாதி பெப்பொருளிடத்திலு திற்பாய், அப்பொருளறி
யுங்காலத்துக்கூடநின்றநீ கூடவழியாய், அடியாய்நின்று
மிக்காலத்துருவானாய், ஆதலா விவ்வுலக அனதரியவல்லமை
புறியும்படி வல்லவாரொன்றொருகை. (நாசய)



ப தி ஷ ன ந் த ா வ து .

சோசுவன்வெற்றிப் படலம் .

136

வேறு .

தேனூர்த்தநாம்பாசிற் றெள்ளமுதிற்றிஞ்சொல்லான்
மீனூர்த்தவிண்ணவர்க்குழ் விழைந்திளவற்றுதிபாடக்
காணூர்த்தமலர்வரவி கடிந்தன்னூர்நெடுநெறிபோய்
வாணூர்த்தகதிர்சாய்ந்து வாருதிநீரொளித்ததுவே

உரை — முன்சொன்னபடி வாசத்தேன்பாதினுந் தெளிந்
தவமுதினு மினியசொல்லைக்கொண்டு வானவர்கூடித் தேவ
குழந்தையைத்துதித்துப் பாடாநிற்கப் பகலிலேயிருந்தவா
சுமலரைப்பூத்த குளத்தின்களையவிட்டு மரியுஞ்சுசையந்
திருக்குமாரனையேந்திக்கொண்டு நெடுவழிநடந்தபின்பு வா
னத்தினிறைந்தசூரியன்கதி ரன்று கடலிலேயொளித் தத்தமி
த்ததென்க (க)

நீரொளித்தசுடரொழுமுன் னின்றெழுந்தநிறைநீரார்
பாரொளித்தநாதனடி பணிந்தேந்தித்துயர்க்கெஞ்சாக்
காரொளித்தமின்களெனக் கடுகிப்போய்நெடுநெறியின்
ஞரொளித்தவானவரிஞ் சொல்லாடவேகினரே .

உரை. — கடலிலொளித்தசூரியனெழுந் துதயமாருமுன்
னே நிறைவிடாதகுணத்தையுடைய மரியுஞ்சுசையும் பூவுல
கிலொளித்து மனிதனாயநாதனைவணங்கிக் கையிலெடுத்தேந்
தித் துயர்க்குப்பின்வாங்காமல் மேகத்திலொளித்த மின்களை
ப்போலச் சீக்கிரமாய்நடந்து நெடுமவழியால்வருந் துன்ப
ங்களையாற்றும்படி சூழவானவ ரினிடாய்ப்பேசிக்கொண்டு
ஔரப் போருரென்க. (உ)

முனைத்தெழுந்தமுழுமதிபோ லரசன்முதிர் தூவி
வெந்தெழுந்தமுழுமதிப்ப வாணுச்சிசெஞ்சுடரோன்
நினைத்தெழுந்தகதிர்விசித் தேன் றனித்தபூஞ்சினைகள் [௧௫].
வினைத்தெழுந்தமலர்ச்சேசை மிடைந்தடைந்தார்வினைவென்

உரை — இங்ஙனம் வினையாலையும்வென்றலிம்முவர்வினா
ந்துதடந்துபோய்ப் பூரணசந்திரனைப்போலத் தூயவன்ன
ங்களிறுகளிலிதித் திரைக்குமேற்குடைபிடித்தாற்போலப் ப
றந்துவரச் சூரியனுச்சியிலேவந்தபோது தேன்பிப்பொழிந்
தமலரைப்பூதத வொருசேரையிலேசேர்ந்தாரென்க. (௧௫)

நீர்தவமுஞ்செத்தியோ நிலமகடன் றவர்வாபோ
கார்தவமுநின்னமோ கமலமலர்த்தடமொருபால்
வார்தவமுன்புலிச்சிலம்போ மணிவரன் திபொலித்தோடிப்
பார்தவமுன்பாறொருபால் பணிச்சைகபோற்றமுலினவே

உரை — அச்சேசையி னொருபக்கத்து நீர்மேலேதவமுநி
ன்றதெருப்பென்பவோ, பூமுகளது சிவந்தவாயென்பவோ,
மேகத்திறுஞ்நீர்ய மின்களென்பவோ, தாமணாநிறையப்பூ
த்த தடாகமு மொருபக்கத்து அப்பூமுகள்காலிலேகட்டின
பொற்சிலம்புபோல மணிகளைக்கொழித்து முழங்கிப் பூமே
ற்றவழ்ந்தோயினாறு மிவ்விரண்டு மிருபக்கத் திருகைகளைப்
போல வச்சேசையையத்தவமுநி உறவென்க. (௧௬)

அத்தவயாரந்திழற்கா வகட்டுறைந்தார்மாதவனு
மைக்கலையார்முதலுலகன் வாணுலகின்மேலுயர்ந்தோன்
மொய்த்தலையாருலகெய்தி முற்றெளியனுருக்கொண்டா [௧௭].
அத்தவயாணுண்மையைவா னெய்தினசொல்லிவென்றா

உரை — அம்முவர் சொன்ன பூஞ்சேசைநிழலிலேயிருந்
தார், இந்நீர்பின்பு மாதவன்குசை சூழ்ந்தவானவரைப்பார்த்
துமேகமண்டலத்தையும் வானமண்டலத்தையுங்கடந்து வா
ழ்ந்திருந்ததாத னிதோ கடல்சூழ்ந்தபூவுலகில்வந்து முழுதெ
ளியனைப்போல வருவத்தைக்கொண்டான், இத்தன்மைக்கானு
க்குள்ளாவல்லமையை வானவளோசொல்லுவீராகவென்றுவெ
ன்க. (௧௭)

செய்ப்பட்டவானவருந் திறமுனிசொர்க்கேட்டுவந்து
மெய்ப்பட்டமறைமுதலோன் மெல்லடியைப்பணிந்தேற்றி
கைப்பட்டபடைவீரர் களத்திடைமுன்னிவன்காட்டும் [க்
மொய்ப்பட்டவன்காட்ட மிக்கயலேமொழியுற்றான்.

உரை. — வானவருஞ் சூரசொன்னதைக்கேட்டுக் களி
சூராநிற்ப மிக்கயலென்னும்வரனவன் மெய்யானவேதத்
தைத்தந்த முதலோனாகிய வத்திருக்குமாரன் நிருப்பாதத்
தைவணங்கி முன்னாள் விவன்போர்க்களத்திலே காட்டினவ
ல்லமையைத் தான்காட்டும்படி சொல்லத்துடங்கினுனென்க.
(சு)

அலையின் மமுத்தெனலீந் கயர்வுற்றோன் முன்னாள்
மலையின் மலிம்மணிப்பூம் புனவிடத்தும்மறைபகைத்த
கொலையின்மலெவ்வல்லார் குழைந்தமலிந்நாட்டிடத்துங்
கலையின்மசொற்கடந்து காட்டியவைகெண்மினென்றான்.

உரை. — சிப்பியிற்றிரண்டமுத்துப்பேரலத் துணையின் நி
க்கன்னித்தாபிடத் துடையெடுத்து மனிதனாயலெபட்டுக் கட
லி லிம்முத்துநின்றமலையதுபோல விக்வேயலெத்துதிரியுந்நா
தன் முன்னாளிலே மலையினின்றொழுநி மணிகளைக்கொழித்
தோயி மிவ்வாற்றிடத்தும் வேதத்தைப்பகைத்தவர்படையெ
வ்வாங்குழைந்து மடிந்துகெடுப்படி யிந்நாட்டினிடத்துங்
கற்றோருஞ்சொல்லத்தகுந்தன்மையைக்கடந்து வற்புதமாக
விவனடத்தினவற்றை நான்சொல்லக் கேட்பரயாகவென்று
யிளவு மிக்கயெவ்சொன்னுனென்க (எ)

வேறு,

கல்லிற்றீட்டிவரைந்தமறை கடவுள்தந்துமலையிறங்கி
யெவ்விறீட்டியொளிர்த்தமுகத் தெழுமோயிசன்செல்கதி
சேர்ந்து

விலிற்றீட்டியுணமிழ்ந்த வேற்சோசுவனக்குலத்தரசாய்
வவ்விறீட்டிவளர்தெய்வ மாட்சிகாட்டுமுருவானான்

உரை. — ஆண்டவனிருகல்லிலே வேதகற்பனைகளை யெழு
தித்தந்தபின்பு சீனபிமாமலையினின் திறங்கிச் சூரியனைப்போ

ல விளங்கினமுகத்தோடுதோன்றின மோபிசனென்பவன் செ
ல்லத்தகுநீ கதியைச்சேர்ந்து மடிந்தபின்பு விளங்கியுணமிழ்
தற்குக் காரணமானவேலையுடையசோகவன் யுகர்குவத்திற்க
ரசனாகி வல்லமையால்வளர்ந்த தேவமாட்சிமையைக்காட்டும்
படி தானேபுருவானென்க (அ)

கார்தாவசலமேற்பிறந்து கதிர்தால்தும்முமணிவரன்
ற்த்
தார்தாவென்னச் சூழ்தயங்கித் தண்டாதலரிற்றவழிந்துவலிச்
சரிதாவிற்தாட்டிடைப்பரந்து செல்வாயெல்லாந்திருச்செ
வத்துஞ்
சேர்தானென்னுமிந்ததியைத் துன்னியுதவியினரே.

உரை — மேகத்துட்டாலிய வுச்சியையுடைய மலவிற்பிற
ந்து விளங்கியமணிகளைக்கொழித்து மாலயிற் மண்மையான்
மலகுழவகைத்தோடிக் குளுந்தமலருட்டவழிந்துவலி யிற்
தச்செல்வநாட்டிடத்துப்பரந்து தான் போனவிடமெல்லா
ஞ் செல்வங்களேநிறையும்படிசெய்தோடுஞ் சேர்தானெ
ன்னப்பட்ட விவவாற்றிடத்து யுகரெல்லாரு மணுகிச்சே
ரிந்தாரென்க. (க)

தெண்ணந்தண்ணீர்மேய்த்துயர்ந்த செல்லேமின்னி
த்திரண்டாரித்துக்
கண்ணங்குந் தத்துயர்நெற்றி சுளிப்பப்பொழிந்தவெள்ள
மொடு

தண்ணங்கத்தமலர்முல்லத் தடத்திற்பெருகியந்தாளில்
வண்ணங்கொண்ணுநிவத்தோங்கவரைவறொழுசுமாத்தியே

உரை — இத்ததி யுகர்வந்தபொழுதே கடந்திறையைமே
ய்த்துயர்பரந்தமேகங்கள் திரண்டுகூடி மின்னிமுழங்கிப்
பெரியமலையினுச்சி களிகூரும்படி திரளாய்ப்பெய்தோடி
ய வெள்ளத்தோடு குளிர்த்த வரசமலரைப்பூத்த முல்லையிட
த்தங்ககக்கூடிய வாரிகளாற்பெருகி மிவ்வழகியநாடுமகி
ழ்ந்துவளரும்படி மட்டவல்லாத பெருக்கத்தோ டோடின
தென்க (டு)

சுருமேந்திராண்டமுதர்கொணர் கதிதூம்பேழைசேர்ந்
தனகா [த்
னினைமேற்கிழ்தின்மனநிகாக ணெறிபோயோடமேல்வருந்
திராமேற்றினைநின்றதிசயித்த ஓர்போலமிக்கிநின்றினிதாய்ப்
புரைமேற்களித்தமுதரொல்லாம் போயக்கணசேர்ந்தெய்தின
ரோ

உரை — அங்ஙனம் பெருகினவாற்றின்களையின்மே விபுத
ரு மவர்கொண்டிவந்த வேகமெழுநிலைவத்திருந்த பேரையு
ஞ்சேர்ந்தவடனே நேராகப்புனல்பிரிந்து அவர்க்குக்கிழக்கு
ள்ளவாற்றாற்றொல்லாம் தர்வழியைத் துடர்ந்தோடிப்போ
காநிற்கு மேல்வருந்ரோவெண்ணி வதிசயித்துப்பார்த்திருந்
தாமேபால் முன்னிருந்ததிராமேற் பின்புவருந்திரையமிக்
கமிக்காபேறுந்நபக் கிழேநின்றியினிதாய்தனையாம னிகரா
தமகழ்ச்சியோடு புகுதொல்லாரு மக்கணசேர்ந்தா ரென்க
(10க)

இப்பவாழ்வாரவர்கடந்தவெல்லைவயெவருமுள்ளியப்பச்
செவ்வாழ்கடம்பொற்போற் சிதறுதொதுங்கிநின்றநிகா
யொவ்வாமையைத்தொழுந்தன்மைத் துவந்தொல்லெனலி
யுந்துலகறிப

வவ்வாழற்றதுடைத்தென வதிரமுதங்கியோடினவே

உரை — இங்ஙன மத்திறைபழுதர்கடந்தவளலிலே கண்ட
யாவரு மதிசயிக்கும்படி நல்லமுனிவரடக்கின பஞ்சேந்கி
ரியங்களைப்போல வங்கன்கேசிதறிப்பரவாம லொதுங்கிந்
தநிகாயெல்லாம் தாகொண்டிவந்தவெத்தா லு திகராதவே
தத்தைத் தெண்டனிட்டதன்மையா லொல்லெனலிமுந்துஅ
றங்கையானசெய்தியை யுலகறியும்படி சொல்லிக்கொண்
டுவந்தாற்போல வெங்கும்பிறும்படி முழங்கியோடினவெ
ன்க
(10உ)

அமிர்தம்பாய்ந்துமதுப்பாய்ந்தா ரன்னம்பாய்ந்தவ
யல்கடந்து
துமிர்தம்பாய்ந்துகயல்பாய்ந்து துள்ளி கமலத்தடந்தித்த

திமிர்தம்பாயிந்துநிழல்பாய்ந்த செழும்பூஞ்சேரல்புடைம
ருவ

நிமிர்தம்பாயிந்துமுகில்பாய்ந்த நேரார்வைகுநகர்கண்டார்.

உரை — அங்கனம் பூதராற்றைக்கடந் தப்பறம்போயிலி
யபனற்றண்ணீருமதுவங் கலந்துபாய்ந்துவிளைய வள்ளே ய
ண்ணங்கள் குதித்துவிளையாடும் வயல்க்கடந்து நீர்த்திவலைசி
சுறுப்படி கெண்டைகள் குதித்துப்பாய்தலிற் றுள்ளித்தளம்
புந்தாமரைமலராப்பூத்த பெருந்தடாகத்தைபுங்கடந்து மே
ல்வளர்ந்து நிழல்புரந்த பூஞ்சேரல்கள் குழந்து தலையெடு
த்து மேகத்துட்பாய்ந்த மதிப்புள்ள பகைவரிருத்தநகரைக்
கண்டாரென்க.

:(௮௯)

செவ்வேளையைத்தழுவுதலோ செல்லத்தாங்கும்வ
கைதானே

வெவ்வேரொளிக்கோவென் னுநக ரோந்துநீக்கன்னியம்புரிசை
வெவ்வேளாவெவ்வுகவொல மகிழ்க்கண்டார் தம்புலிசை
பெவ்வேவெவ்வப்போயினபேர துரையுற்றதைந்தான்சேர
சுவனே

உரை — ஈலையைத்தழுவினமேகங்கொன்பவோ, மேகங்
களைத்தாங்கிய மெதாரென்பவோ, விளங்கிய எரிக்கோவெ
ன்னுநகரைச் சூழ்ந்த வழிவிலா தமதில்களை வேவ்வல்லமை
புடையபூதவொலவாரு மகிழ்ச்சியோடிகண்டவளவிலே முழங்
கவிட்டவம்பின் விசையை வெல்லும்படி யதின்மேல்நிறைந்
துபோகையி லரசனாகியசேர சுவன்சொன்னானென்க (௮௯)

செவ்வெஞ்செவ்வநகர்தகரீப்பச் செல்லச்செல்லுமெ
ல்லசெலும்

வெவ்வேவ்வெவ் லும்வல்லமைபோ வீரகிலிவள் மாரியினே
பெவ்வேவ்வல்லதல்லதென னிறைவன்னுந் தன்வலிகாட்டக்
கொவ்வெவ்விவாதிந்நகரைக் குலையச்சிதைத்தல்காண்மினெ

உரை — வீரரே' நாமச்செவ்வநகரிடத்துச்செல்லுவோம்,
செவ்வநகரத்தகரீப்பத்துப்படி யங்கேசேருதற்குச்செவ்வ

தேரமாத் திரமேசெல்லும், சென்றவுடனே வெல்லுவோமா
 க்கும் மீவ்வெற்றியைக்கொள்ளும்படி வீரலில்லையதவம்பி
 ன்மாரியும் விளங்கியவெலிற் றன்மையும் வல்லதல்லவென்று
 தன்முதையவாண்டவன் றானே தன்வல்லமையிற் றுகாட்
 டிமபடி யாயுகமொன்றுமின்றி யந்நகரையழிக்கக்கூண்டீரா
 க்வென்றானென்க (௮௫)

ஐ று ரொலிப்போற்பற்பறையார்த் திறைவன்பணியாடும்
 றைப்பேழை [நீங்கிலிநாற்
 வீறுமகிஞ்சும்கொணர்ந்தொருசொல் விளம்பாவெளியேவிலே
 தாறுவழுவ்பெய்யரியன றாறுநாளைக்கொருகாடல் [றுர்
 மாறுவரவேமருண்டொன றார் மனமுட்பதைப்பலிபபுற்

உரை — இஃமுடிக்கம்போலப் பற்பலவாச்சியங்கள் முத
 ள்வி யாண்டவனேவலினால் வேதம்வைத்திருந்தபேழையை
 யந்நகர்மதிவிட சூழக்கொண்டிருவந்து தாமொன்றும்பேசாம
 லாயுகங்களைப் பெந்திக்கொண்டு தழுவலிட்டசுங்கங்களைப்
 போல, தராறுநாளுந் தப்பாமல் நாளைக்கொருமுறை சூழ
 வந்தார், அதைக்கண்டபகையி மயங்கியுட்பதைத்ததிசுபித்தி
 ருந்தாரென்க (௮௬)

தோளுந்நொளிர வான்கோனிவற்றைக் காண்கீசுணக்கி
 லெழுவேழா
 தாளுந்நம்பிற்சுடிதோடி நகமேழ்முறைபின் றிடவன்குது
 வாளுந்நெவரும்வான்கிர வாய்விட்டார்த்துவரு வெவனத
 தோளுந்நயர்கு ள்நம்பல்கு ள்நுஞ் சோசுவன்ரு ப்பணித்தி
 ட்டான

உரை — அஃவன மாறுநாளும்போ யேழாதா ள்நங்கே
 தடக்கு மகிசயத்தைக்காணும்படி சூரியனுடையஞ்செய்தவ
 ளாலிலே யின்று கிலவெய்தவம்பினுங்காறிப்போ யேழுமு
 றைநகரைச்சூழ வளைத்து வானேபெந்திக்கொண்டெல்லாரும்
 வானகிரும்படி வாய்விட்டார்த்து முடிவ்கி வாருவதென்க
 று மலயினுள்வல்லதே னாயுடைய சோசுவன் பணித்தாலெ
 ன்க (௮௭)

அரித்தார்திரண்டார்முடுகுகின்ற ரண்மேயேழாமுறை
வரக்கர [ந்தே
ரித்தாருருமொத்தொலித்தநி லிடையிட்டரணுந்தகர்ந்திடி
பார்த்தாரொண்ணூர்பதைத்தஞ்சப் பாய்ந்தாரியூதர்வாள்பசி
யைத் [ண்டார்.
தித்தார்துமித்தார்பகைவெள்ளஞ் சிறந்தவெற்றிநலங்கொ

உரை.—சோசுவன்சொன்னபடி யூதர் திரண்டுபோய்க்
கூப்பிட்டிமுடுகி யன்று சூழவேழாமுறைவரும்போது மே
கத்தைக்கிழித்தவிடிபோல முழங்கியதிராநிற்க வந்தகர்மதி
லு மிடையிலிட்டித்தகர்ந்திடிந்ததனைக் கண்டபனுகவார்பதை
த்தஞ்சாநிற்க யூதருள்ளேபாய்ந்து பகைவர்வெள்ளத்தைவெ
ட்டித் தம்வாள்பசியைத்தீர்த்தா ரங்ஙன நிகராதவெற்றி
யைக்கொண்டாரென்க (௮௮)

வேறு.

பொருவற்றவிதத்துயர்பொற்புதகர்
செருவற்றதிரத்திரகர்ந்ததென
வெருவற்றலியப்பிலொருங்கெவருந்
தருவற்றிரானடிதாழ்ந்தனனோ

உரை — நிகராதவல்லமையுடைய வந்தகர்போரொன் ற
மின்றத் தகர்ந்துவிழுந்ததென் று கேட்டவெல்லாருமஞ்சிய
திசயப்பட்டு அவ்வல்லமையுள்ள குணத்தையுடைய தாதன்
பாதத்தைவணங்குகொன்க (௮௯)

விண்காவலனார்மிடலஞ்சினராய்
மண்காவல்வழங்கயசோசுவன்வாய்
சண்காவிலடைக்கலமேதரவென்
றெண்காபனநாடொருங்கினரால்

உரை — அங்ஙனங் காபனநாட்டிலிருந்தவ ரந்தச்செய்தி
யைக்கேட்டு வரணுதத்தையாளு மிக்கடவுளுள்ள வல்லமை
க்கஞ்சிப் பூவுடையாண்ட சோசுவனிருந்த குளுஞ்சோலி
டத்துவந்து தமக்கடைக்கலந்தரச்சொல்லி பிவனிழவிலே
யொருங்குகொன்க (௯௦)

பாரஞ்சினவஞ்சினபாரினொடு
நீரஞ்சினர் நித்தனடைக்கலம்வந்
நீரஞ்சிவிரஞ்சிவிரென் மன்னல்
பேரஞ்சிலகைப்புக்கொஞ்சிலனே

உரை — அப்பொழுதுவந்தகாபனரைப்பாரித்துப்பேரர்
முகத்திலஞ்சாதகையா வென்றுங் குறையாதபுகழையுடைய
சோசுவனிடனைச்சொன்னான். நடந்தவற்புதங்களைக்கேட்ட
ஞ்சினவலகத்தோடு நீருமஞ்சி யழிவில்லாதநித்தனாகிய கடவு
ளையண்டி யடைக்கலமாகவந்தீரோ வினியஞ்சாதிருப்பிராக
வென்று அடைக்கலந்தந்தானென்க (உக)

ஞஞ்சாவுறவாயினரொன் றுளமந்
நஞ்சாமறமார்பலநாடொலா
நஞ்சாடியநாளினில்வவ்வியு
நெஞ்சாடிகலாடநின் நித்தனரால்

உரை — அங்ஙனம் காபனிசோசுவனொடு நவரஞ்ஞரொன் று
பின்வாங்காதகோபத்துடனே மற்றநாட்டாரொல்லாரு மிவ
ரைப்பகைத்து வில்லியு மற்றவாயுதங்களையுந் கைப்பிடித்தி
வரமேற் பேர்பொர நனைத்தாரென்க (உஉ)

வேறுயுறையும்முறையுள்விதமும்
வேறுபுறையும்விதியுங்குலமும்
வேறுயிறையும்விதையும்மறையும்
வேறுயறவாடவிரும்புதலென்.

உரை. — புதர்பேசும்வார்த்தையு மிருக்குமிடமு நடக்கு
முறையஞ் சொல்லும்விதிகளு மெய்துங்குலமும் வணங்குந்
தெய்வமு மனுசரிக்கும்வேதமு மிவையெல்லாம்வேறுகக்
கொள்ள நீரவரோடு நவரகும்படி விரும்பினதென்னோவென்
று மற்றநாடர்காபனரைக்கோபித்தாரென்க (உங)

பகையார்க்குறவோர்பகையாநொனவுந்
அகையார்க்குளதம்முறையாமெனவே

எசு

பதினாந்தாவது.

நகைபார்த்ததைத்தந்தமிழியவள்
வகையார்க்கிகல்செய்திடவந்தனரால்

உரை — தம்முடையபகைவரோ நிறவாளுவல்லாரு நம
க்குப்பகைவர்தாமேயெம்பது பெரியோர்க்குள்ள முறை
மையல்லோவென்று காபனரை மிகவுநகைத்து நமிகாநினை
நவரமேலே போர்செய்யும்படி மறவவொல்லாரும் வந்தா
வென்க. (உசு)

வஞ்சித்துயிருண்ணயிலவல்லினர்போர்
விஞ்சித்திரளாகமிடந்தனவென
நஞ்சித்திரிகாபனரீவந்தலறி
பெஞ்சித்தொழுதிநறையியம்பினரால்

உரை — அப்பொழுது காபனர் வஞ்சனைமுற்றி வேலேந்
தி மட்டின்தித் தம்மேறபோராம்படி கூடினவொன்றுகண்
ஞ்சிச் சோசுவனிடத்துவந்து மெய்ந்தலறி யவன்பாதத்தை
வணங்கியிதனைச் சொன்னவொருவன்க (உடு)

ஒன்றொருநாந்திவல்லியவென
மின்னொருமிழுக்கதவேலடலை
புன்னொருநவாடினமென்னளமற்
நடனாடவொரம்பகையாடினரால்.

உரை — பகைவர்மார்பிலுலாலியங்கேயுண்டவவிரந்த
த்தைபு மின்னையுங்கொப்பளியாநின்ற வேல்வல்லவனே நா
முன்னோநிறவானொமென்று மற்றநாடொல்லாரு நம்மைப்
பாதகத்தாவென்க (உசு)

மஞ்சொஞ்சுகமாமுரசார்ப்பவரா
நஞ்சொஞ்சுகவெய்ப்படைஞாஞ்சிலொடு
மஞ்சொஞ்சுகநீணிலமெஞ்சுகவந
நஞ்சொஞ்சுகமன்னரமித்தனரால்

உரை — மேகமுறக்கத்திலு மதிந்து முரசமுறங்கிப்
பாம்பினஞ்சிலவகாடிப பவடைகன்னியத்திக் கண்ணவ

நெஞ்சஞ்சும்படி பூவுலகிலெங்கும்பரந்து பஞ்சரசர் கூடி
நம்மேவந்தாரென்க. (௨௮)

வி துவீசியலில்லில்வெலங்கரிபான்
மதுவீசுமெருசலமண்டிலமா
னதுனிசதனென் னுமடற்பெயரான்
பொதுவீசரிபிரான்பொரவெய்தினனல்.

உரை — அவ்வைந்தரசருள் பிறைத்தலில்லால்வெவ்வப்
படாமல் மதுவைப்பொழியு மெருசலநாட்டையாண்ட அ
துனிசதனென்பவ னரசர்க்கரசனுப் ப் பேரர்செய்யும்படி வ
ந்தாரென்க (௨௮)

நா வாலடைய நயனாபிரமான்
மேவார்பணிவேவெறிகையிடலேரன்
காவாருமதத்தகறிந்றினுய
ரேவாநெனுநாமனுமுற்றனனல்.

உரை — வாயினுற்சொல்லத்தகாதசெல்வத்தையுள்ள ஆபி
ந்நாட்டினரசனுமாய்ப் பகைவர்வணங்கும் வேலினயெறி
யுங்கையனுமாய் நிறைந்தமதத்தைப்பொழியும் யானையின்
மேல் ஓவாநென்பவனுமவந்தாரென்க (௨௯)

வ ராடியவேரிமநாட்டினைமேரன்
பாராநெனுநாமனகல்பாடியிள்
வேராடியமுலிலவே வுடனோர்
சீராடியதேர்மிசைசென்றனனல்.

உரை — அழகியவரிமநாட்டரசனுசிப்பாரானெ ன்பவனு
மகன்றழியினவேராரும்படி காரணமாகியவொரு சூலத்தை
யேந்தித் தேர்மேவேவந்தாரென்க (௩௦)

கணையோவளியோகதிரிகாரினைவே
துணையோர் தூகத்துபர்வான்சுழல்ப்
பணையோம்பயிலக்கினபாழியின
னணையோதவியாப்பியனெய்தினனல்.

உரை — அம்புங் காற்று மின்னலு மிவையெல்லாமாய்ங்
சூம்படி பாயுங்குதினாமெல்வந்து வானேச்சுழன்மேந்தி வய
...ப்பேணிவளரும் ஆயிலக்கினநாட்டரசனாய நிகராத மாய்ப்
பியனென்பவனும்வந்தானென்க (௩௧)

வாசத்தலிபூம்வயலேகிவந்
றெசத்தரசாய்ச்சிவ்வாகையனாய்ப்
பாசத்தினைபான் மதியாழியனாய்ப்
பூசத்தியிருபிர்பொலிந்தனனாய்.

உரை — வாசமலநாப்பூக்கவயலுள்ள ரகிலநாட்டரசனா
யக்கினிக்கொடியையபுடைபனாய்ப் கொடுமைபா லுயினாக்
கொல்லுங் கூற்றன் பாசம்போலவும் வடிவினாற் சந்திரனைப்
போலவுந் தோன்றியசக்கராயுதத்தையேந்தினனாய்ப் போர்
முகத்து வாயாயினிம்மேலாய்த் தாபிரொன்பவனும்வந்
தானென்க. (௩௨)

இன்னொருமெவையருமெத்தையரும்
பொன்னமுறேயரும்வண்புகழ்சேர்
தன்னுடையசெயருநச்சிவல்லேன
மன்னுப்பிரெசெயருமண்டினரே.

உரை — சொன்னவரசனாவருமன்றி எவையநாட்டாரு
ம் அமுறேயநாட்டாரும் எத்தையநாட்டாரும் எபுசெயநா
ட்டாரும் பிரெசெயநாட்டாரு ம்பகைவந்துநாட்டிலுள்ளவ
ரும் கூடிவந்தானென்க. (௩௩)

மடையையக்கடல்வாநிறந்ததெனப்
புடைப்பிலியாவும்புடிக்கமுற
வெடயெக்கணுமுள்ளவியாவருமே
படைபநறெமையின் றுபகைத்தனரால்

உரை — இவ்வன மடையைத்திறந்து கடல்பொங்கியோ
டனாற்போலப் பூவுலகநெருங்கும்படி சூழவெங்குமுள்ள
வெல்லாருங்கூடிப் படையைச்சேர்த்தி நம்மைப்பகைத்து
மண்டிவந்தானென்க. (௩௪)

முலைநேர்கரியும்வளிநேர்பரியும்
முலைநேர்தனுவுமுறைநேர்கணையுஞ்
சிலநேருமுந்தினைசேனைகளே
நிலநேரிலநேமிநிறைந்தனவே

உரை — முலைபோலுங்கிரகனும் காற்ற்போலும்பாய்நுதி
னைகளுந் தியைவினைக்கு முலைபோலும்வில்லுகளு மழைந்
துளிபோலும்புமாரியங் கல்லுபோலு நெஞ்சமுடை
யசேனைக ளுவமையொன்றின்ப பூவுலகெல்லா நிறைந்தன
வென்க (௩௫)

பொரிகீதயவெய்ப்புணரித்தினையோ
நிர்சீதிரநீண்கலமோசிறகாந்
கார்கீதிரகந்திரிக்குலமோ
பார்கீதிரகாந்படர்நேர்த்திரளே

உரை — பொங்கிப் பொர்க்களத்திற்படர்ந்தகோபக்கட
வீன்றினைகளே, கடவிற்திரி மரக்கலங்களே, இறகுகளைக்
கொண்டு மேகத்திற்பறந்தமலைக்கூட்டமோ வெங்கும்பர
ந்து பூமியைக்கீறி புருண்டுவருந்தேர்களின்றிரளே தோன்றி
றறென்க. (௩௬)

வளியோகடலோமழையோவுருமோ
வளியோடதிர்கூற்றினமோவெவைவையோ
தெளியோமுயிருண்டிசினந்ததிருங்
களையோமுகடத்தகரித்திரளே.

உரை — ஓடுமீவிசையினற்காற்றோ, அதிருமுடிக்கத்தாற்க
டலோ, பொழியுமதத்தால்மேகமோ, பயக்குமச்சத்தாவிடி
யோ, செய்யுங்கொலையாற் கூற்றினினமோ வேதோ நாந்
தெளிந்து சொல்லப்படாதபடி யுயிர்களையுண்டு சீறிமுழங்கு
மதமாருதயானைகளின் திரளென்க. (௩௭)

கோன்முன்னினகொல்லுருளம்பினமேல்

வாஸ்மி : நெனவெல்கினவாலின்போர்ப்
பாண்மன்மனமுற்றபரித்திரளே.

உரை — திரண்டகுதிரைகளின் வெள்ளமோவெண்கில் த
ம்மேலேறின வீரவெய்தவம்பிற்குமுத்திப்பாய்வன, தந்ருள
ம்புசுளாற்போர்க்களத்தைக் குழப்பிப் பகைவரைக்கொல்வன,
வாண்மனைப்போல வெல்கிச்சுழல்வன, பாய்த்துதாண்டி
வன போரி முகத்திற்பின்வாங்காத மனத்தனவென்க. (௩௮)

சுழற்காலினர்கற்றிரடோளினர்பொன்
னிழற்றாநின்போர்பலநீந்தினரோ
மழற்கோலினர்கூற்றதுதோழரலைச்
சுழற்காரினை துண்மபயர்த்திரளே.

உரை — காலாளாகிய படைவீரரோவெண்ணில்குழலையணிநீ
தகால்களையும் கண்மலையொத்தபுயல்களையும் பொன்னாலின
ங்கியமால்களையும் பலபோர்க்களங்களைநீந்தி வென்றபழக்க
தையு மழன்றவிடிகளையொத்த வம்புகளையுமுதையராய்க்
கூற்றதுக்கேற்றதோழருமா யல்களைச்சுழற்றிய கடலைப்
போலத் தம்முனைருங்கித்திரண்டனவென்க. (௩௯)

தோற்பேர்படைதேர்க்கொடிமாபடைமரல்
தோற்பேர்படையோர்தொகையின்றவருந்
காற்பேர்படைமரகடலக்கடையோய்
வேற்பேர்படையோயெவ்வெவ்வொன்றார்

உரை — இங்ஙனம் கூடியகுதிரைகளின் பெரும்படையுங்
கொடித்தேர்களின் பெரும்படையு மதயானைகளின் பெரும்
படையுந் தொகையொன்றின்றித் திரண்டகாலாளின் பெரு
ம்படையுந் கூடி யாயவம்மரபோர்க்கடலைக்கடந்து வெல்லு
ம்படிவல்லவருண்டோ பெரும்வேற்படையுடையோயென்
ருவென்க. (௪௦)

வேறு.

ஊன்முகத்தன்மவெலோ னோநகைசினந்துகொம்
டித்

கேள் முகந்தந்துகொல்லுந் தீவினப்பகையென்றன்றி
வேண் முகந்தந்தவெம்போர் வெருவவோவிரங்கிதா தன்
ருண் முகந்தந்தகால சயநமக்கரிதோவென்றான்.

உரை. — காபனார் சொன்னதைக்கேட்டுப் பகைவர்மாப் பி
லே பூனைமுகத்து தீயைக்கொப்பளிக்கும் வேலையுடையசோ
சுவன் கோபத்திலேயொருபுண்ணைகைபக்காட்டிச் சொல்
வான்: இன்பத்தைக்காட்டிக்கொல்லும் பாவஞ்செய்த பகை
பையஞ்சுவதல்லாதே வேலையேந்திப் பகைவர்செய்யும் போ
ர்முகந்தஞ்சுவேனோ? ஆண்டவன் ஞானிநங்கி முகந்தந்ததவி
னல் வெற்றியுநமக்கரிதோவென்றானென்க (௪௧)

கூற்றெனச்சினந்தங்கின்ன கூற்றினமுடியாமுன்ன
ரேற்றினத்துடையதான யெழுகவென்றாய்தேரோநிக்
கூற்றெனப்பறந்துஞ்ஞல் கலக்குறிக்கசச்செந்தீ
கூற்றெனச்சுடரைப்பிலி யொளிர்படைபடர்ந்ததன்றே

உரை. — சோசுவன்கூற்றுபோலச்சினந் திவற்றைச்சொ
ல்லிமுடியமுன்னே சிங்கங்கள் கூட்டம்போலக் கூறானதன்
முனைகளெழுகவென்று தானுமுயர்ந்ததேரோநிக் கூற்றுபோ
லப்பறந்துபோய்ப் பூவுலகல்லாங்கலங்கிக்கூசும்படி செ
ந்தீயைக்கொப்பளிக்குமுற்றபோல விடைவிடாம வெள்ளி
யைச்சிதறினபடையெங்கும்படர்ந்துதடந்ததென்க (௪௨)

காலெனவிசையிற்றோர்கள் காலொடுபறந்துசெல்லக்
கோலெனப்பரிகள் செல்லக் குளிறிவெயிடுச்சூர்மேகஞ்
சாலெனக்கரிகள் செல்லச் சமர்ப்புலிவெள்ளம்மாய்த்த ிர்.
பாலெனப்பதாதி செல்லப் பகைவர்வெம்படையைக்கண்டா

உரை. — அந்நாண் கூற்றுபோலக் தேர்களுந்தம்முருள
விசையினந் பறந்தாற்போலச்சென்று கூடவம்புபோலக்கு
தினாகமுமுதங்கி யிடுகளைச்சூலாகக்கொண்ட மேகங்களின்
நிரைப்போல யானைகளும் போர்முகத்துமாய்த்த புலிக
ளின்வெள்ளம்போலக் காற்படைவீரருஞ்சென்று பகைய
ருடைய படையைக்கண்டாரென்க. (௪௩)

சுட்புலனழைத்துமகி கதத்தெதிரிகடல்கண்டா
 ஸுட்புலனழற்றுஞ்சீற்ற மொடுக்கியசிலமுள்ளி [ப்
 மட்பலனொமய்த்தவாசி மறித்தெனப்படையைப்போக்கா
 புட்புலசீறேப்பேலாபன் புணர்கவென்றைந்தான்வல்லோ
 ன்

உரை — வல்லோனாகியசோசுவன் றன்கண் மத்திரனாக்
 கொப்பளிக்கும்படி கோபத்தோடுபகைவர் படைக்கடல்கண்
 ண்டான், கண்டவளவிலே யுள்ளேபொங்கிய கோபத்தையுள்
 ளொடுக்கித் தருமநீனவெடுத்துப் பூவுலகெல்லாமுடும்படி
 வறும் வெள்ளத்தைமறித்துத்தமிழ்தாறபோலவவன் றன்படை
 போகவொட்டாமணி றுத்திப் பகைவர்மார்பிற்படுத்தின பு
 ண்ணிடத்துத் தேய்வுள்ளவேலையேந்திய ஆயா வரச்சொ
 ள்விச் சொனனானென்க (சச)

ஐயருமிடைத் தூதேசி யனைத்தையும்பொதுவற்றாளு
 மெய்வருஞ்சுருதிநாதன் விழைந்தடைக்கலம்வந்தாராக்
 கவரும்படையி னசால்பிற் கவச்சுறிப்பகைத்தென்னோ
 மெய்வரும்பகையிதூங்கு முதலவடபகைத்தென்பாய். .

உரை — அவ்வந்தரசரிடத்துத் தூதாகப்போ யுலகந்க
 ள் பானவயற் தனியேயானாகின்ற மெய்யானவேதத்தைத்தற்
 தநாதன் விரும்பி யவனடைக்கலமாகவந்தகாரணனாத் தாந்த
 ம்படையி னுதியா லாங்காரத்தைக்கொண்டு மயங்கிப்பகைக்
 கதேதென்றுகெட்டு மீளவும்போர்செய்யும் வீரர்பகையை
 க்கொள்வதைக்காட்டினு மரண்டவடபகை மிகவுந்தீதென்
 டாயாக வென்றானென்க (சரு)

பார்பெறவாசையானும் பாணமுன்பனிபினிக்குஞ்
 சீர்பெறவாசையானுஞ் செருத்துயிர்வித்திக்கொள்ளும்
 போர்பெறவாசையானும் பிறிக்கியான்செருப்போர்செய்
 யென் [பாய்.
 போர்பெறநாதன்வேண்டிப் பொறுக்கவுஞ்செய்யெனென்

உரை — மீளவு தான் பூவுலகமாள்வதற் கானையினாலயினு
 ஞ் சூரியன்மு ாபனிகரையதுபோல நிலிரதழியுஞ் செ

வங்கனையடைவதற்காசையினாலாயினும் போர் முகத்திற்கொ
ன்ற வுயிர்களைவினாயாகவித்தி வினைந்தடையும் புகழைப்பெ
றுவதற்காசையினாலாயினும் பிறர்க்குப்போர்செய்யவு மாட்
டேன், நம்முடையநாதனைவேண்டிப் போர்செய்யவுஞ் சந்
தும்பொறுக்க மாட்டேனென்பாயாக வென்றானென்க
(சசு)

ஒருப்படவுறவுநன்றென் றுடன் மதாஞ்செருக்கூற்றின்
செருப்படவேண்டினின்றேசெருவரந்தருவலென்பாய்[மே
மருப்படமலர்ந்ததாரேய் மருட்டாததைநியென்ரு
னெருப்படவெய்யவாப நிருபணத்தொழுதுபோனான்

உரை — ஒருப்பட்ட நிறவாதலைநல்லதென்பாயினுந்தா
மாங்காரித் தின் றுபொருதல்வேண்டிமென்ற வின் மதானே
போர்வொரவந்து கேட்டவரத்தைத் தருவேனென்பாய், வர
சமாயையுடையோய் மயக்கின்றி யஞ்சாதவுகளைப்பே
சுவாபாகவென்றான்சோசுவன், ஆபணு மிதைக்கேட்டுநெரு
ப்பினும்வெகுண்டு தன்னரசனத்தொழுது போனானென்க.
(சசு)

. வின் முகத்தம்பிற்சென்று வேந்தரைந்திறைஞ்சிச்
சொல்வான் [ன்
சொன் முகத்தடங்காச்சீர்த்திச் சோசுவன் மாதென் றற்றே
வன் முகத்தொவ்வாநாதன் வணங்குகாபனனைச் சீர்த்திக்
சென் முகத்துறையின்வைவேற் செருப்படைமிடைந்ததென்
னே.

உரை — அங்ஙனம் ஆபண் வில்லாவெய்யப்பட்ட வம்பின்
லிசையால்விரைந்து பகைவரிடத்துச்சென்று கூடிவிருந்தம
ன்னவனாயுமிறைஞ்சிச் சொல்லத்துடங்கினான்: சொல்லி
லடங்காதகீர்த்தியையுடையசோசுவன் வரவிட்ட தூதாகவந்
தென், நிகராதவல்லமையுடையநாதனை வணங்கிபகாபனனை
க்கெடுக்கும்படி நீங்கள் மனமுத்துளியினு நிறைந்தபடையை
க்கூட்டினதேதோவென்றானென்க. (சசு)

மண்முழுதன்றிவானும் வணங்குமொப்பெதிரீநின்றி
டியண்முழுதிமந்தசீலத் திறைவணத்தொழுதல்தீதோ

புண்முழுதறிவுமாழ்க வடற்றலேவேண்டாவென்றான்
புண்முழுதேற்றம்வேலோன் பொருளருஞ்சினந்துதக்காரீ.

உரை. — பூவுலகும்வானுலகும் வணங்காநிற்ப நிகருமெதி
ரு முடிவுமின்றி யெண்ணப்படாதருணங்களையுடையகடவு
ளே வணங்குவ துமக்குத்திதென்றதோன்றிற்றோ? இங்ஙன ந
ல்லறிவு முழுதுமயங்கும்படி சினத்ததக்கொள்ளவேண்டா
வென்று கழுருமுதலியபுள்ளெல்லாத் தமக்கு நல்லிருந்திடு
மென்று துதித்துவாழ்த்தும் வேலையுடையோனாகிய ஆபன்
சொன்னான், இதைக்கேட்ட உவ்வைத்தரசருஞ் சினந்துந
தைத்தாரென்க (சக)

வேற்றலாதவருநீரும் விரும்பியொன்றாயபோழ்தின்
மாற்றலாமெக்கென்றன்ன மன்னவருணாப்பகீட்டுங்
கூற்றலாதினையாவேலான் கூறுவானபடையின்வெள்ளம்
போற்றலா லுளத்திலேமம் பொங்குபுமருளவ்வேண்டா.

உரை — காபனரு நீருமொன்றுபின்பு வேற்றமைவி
ன்றி யெல்லாரு நமக்குப் பகைவந்தாமெயென்று அவ்வரசர்
சொல்ல, மீளவுந் கூற்றனல்லாமல் வேறேநிகரில்லாதவேலா
னாகிய ஆபன்சொல்லுவான். நீர் வெள்ளம்போலவெண்ண
பபடாதபடையைக்கொண்டதனா லாங்காரமுட்பொங்கிய
ங்கவேண்டா வென்றான் என்க (ரு)

பிரம்பினாலெசித்துநாட்டிற் பெருந்துயர்விளைந்தவா
கரம்பினாடியேகாணக் கடற்றினாபிரிந்தவாறும் [அங்
வரம்பிராதெழுந்திந்தநாட்டில் வரும்புனல்தின்னவாறும்
பரம்பிரான்வலியைக்காட்டும் பலவையுங்கேளீர்கொல்லோ

உரை — எசித்துநாட்டிலேயொருசிறுபிரம்பினற்பெரு
ந்துயரங்கள்விளைந்தவகையு மடிமணல்காணும்படி கடல் த
ட்டியகளைப்பிரித்து வழிவிட்டவகையுந் களையிலடங்காம
ற்பொங்கி பிந்தாட்டிலேபாயுஞ் சோர்தானென்க. னுமாறுநி
தவகையு மிவையுமன்றிப் பரமதாதுடையவல்லமையை
காட்டும்படி யாயபலவையுந் கேளீரோ வென்றான் என்க,
(ருக)

இத்திறத்தினத்தஞ்செய்த விதைவனம்மிறைவனாகி
யத்திறத்தடலோன்மை யமர்செயவெருண்டகால
கைத்திறத்துடனீறவெள்வேற் கடற்படையரணமாமோ [௧].
மெய்த்திறத்திறைஞ்சியன்றார் விரிநிழம்பெறனன்றென்று

உரை — இங்ஙன மற்புதமாய்முடிந்த வவற்றையெல்லாஞ்
செய்ததாத னும்வணங்குநாதன்றுனே யாதலா ல்த்தன்மைந்
தாயவல்லமையுடையகடவுள் நம்மைப்பகைத்தா லப்பொழு
து கைவிலேவேலையெந்திக் கடலைப்போல மட்டினிழிக் கூடி
யபடை நம்மைக்காக்கும்படியுரியவரானாகுமோ? உண்மையு
ணர்ந்தகனுவனாவோ டத்தன்மைத்தாயநாதனைவணங்கி யவன்
செய்யுங் விரிந்தநிழவிலேயொதுங்குதலே நல்லதென்றான்
ஆபனென்க. (௫௨)

போற்றியதேவரீக்கிப்புதுப்படவொருவற்போற்றச்
சாற்றியதாதோபோதி சடுதியே நீருநீவி
ரேற்றியதெய்வந்தானு மெம்படையாண்மைதும்மைத்
தூற்றியபின்னர்வாழ்த்திச் சொற்றுவீரென்றானார்.

உரை. — அதைக்கேட்ட வவ்வரசரீகோபித்து நர மிந்நா
ள்வரைக்கும்வணங்கியதேவரைக் கைவிட்டுப் புதுவாய்வந்த
வொருவன்வணங்கச்சொல்லவோ தூதாகவந்தாய்? அகன்று
போ. சிக்கிரத்திலே நீரும் நீர்வணங்கியதெய்வமு மும்மை
வென்றழித்தபின்பாக்கு நம்முடையபடையின்வல்லமையை
யறிந்து வாழ்த்திச்சொல்லுவீரென்றான்க. (௫௩)

போரிடத்தஞ்சித் தூதுபுகலலோவந்தேனென்றாய்ப்
பாரிடத்தெதிராநாதந் பழித்தபோதின்மேயிவ்வேந்
சிரிடத்துரிமைசொல்வேன் செருப்படவம்மினென்னக்
காரிடத்தசனிகூசக் கதத்திலார்த்தாபன்மீண்டான்

உரை. — அதைக்கேட்ட ஆப னிடியேறகூசம்படினோ
பித்துமுழங்கி நானோ பொருதற்கஞ்சித் தூதுசொல்லவந்
தேன்? பூவுலகிலொன்றாயிருந் தெதிரில்லாதநாதனை நீர்பழி
த்தபொழுதே பின் றுதானே யித்தவேலைக்கொண்டு நம்மு

டைய நாதற்குள்ள வுரிமையைச்சொல்லிக்காட்டிவேன், இப்பொழுதே போர்செய்பவாருங்கொண்ட திருப்பினனென்க . (௫௪)

ஈளிமுகத்தினத்துக்கேட்ட சோசுவனுருமிநீதி
வெளிமுகத்தமலன்சொல்லும் வெல்லுவாய்வென்நென்னு
ண்மை [௫
தெளிமுகத்தெவர்க்குந்தோன்றத் தெளிக்குவாயென்னக்கே
வளிமுகத்தமலின்பொங்கி வடிப்படையெழுகவென்றான்

உரை — நடந்தபாலையும் ஆபன்சொல்லச்சினந்துகேட்ட
டசோசுவ னிடிபோலச்சீருநிற்க வாகாயத்தி லொருமுழக்க
ந்தோன்றியாண்டவன்சொன்னான் பணகவரைவெல்லுவாய்,
வென்றவகையா வெண்வல்லமை பெயர்க்குந்தெளிவாகத்தோ
ன்றுப்படிசெய்வாயென்றான் இச்சொல்லக்கேட்டசோசு
வன் காற்றமுகத்திலேபொங்கும் பெருநெருப்புப்போலத்
தானுமுட்பொங்கிப் போர்செய்யும்படி படையெழுகவெ
ன்றனென்க (௫௫)

காரின்மேன்முழங்கபாண கடலின்மேன்முழங்கத்தி
ண்டேர் [பை
தேரின்மேன்முழங்கமன்னர் திகைகள்மேன்முழங்கப்பம்
பேரின்மேன்முழங்கப்பாய்மா புரவிமேன்முழங்கவீரர்
பாரின்மேன்முழங்கபாணும் பகைவர்மேன்முழங்கமொய்த்
தார்.

உரை — சோசுவன் படையெழுகவென்றமாதிரத்திலே
மேகத்தினு மியானைகள்முழங்கவுந் கடலினுந் தேர்கள்முழ
ங்கவுந் தேர்மேனின்ற வரசர்முழங்கவு மெண்டிசையிலும்
படைவாச்சியங்கள்முழங்கவும் போராசையினுந்ருதிரைகள்
முழங்கவுந் குதினாமேனின்றவீரர்முழங்கவும் பூவுலகெல்லா
முழங்குநிற்க பூகர்தம்பகைவர்மே வெதிர்த்துமொய்த்தா
ரென்க. (௫௬)

வேறு .

யானையெழுங்கடலேந்தியதேர்பரிசாற்
சேனையெழுங்கடல்சென்றுசெழுங்கடல்மே

வேணையெழுங்கடல்மோதலெனப்பகைவர்
தானையெழுங்கடலோடுதலைப்படுமால்

உரை — யுகர்க்குள்ளயானைகளின் கடலுந் தேர் குதிரை கா
லரளென்னும் பெருங்கடலுந் கூடிச்சென்று கடல்மேற்
கடல்மோதினற்போலப் பகைவர்தானையின் கடலோடெதிர்த்
தனவென்க (௫௪)

செல்லுஞ் சூமாரியெனச்சினமுற்றிப் பிள்ள
வல்லுஞ் சூமாரியிடைத்துமிடைத்தனர்வரய்ச்
சொல்லுஞ் சூமாரிசுளித்தமுடிக்கமெய்
யல்லுஞ் சூமாரியகத்தனரஞ்சினரால்.

உரை — மேகங்கள் விட்ட மழைமாரிபோலச் சினத்தவி
ல்லுகளெய்தவம்பின்மாரி நெருங்கும்படி மேனெருங்கின
யுகர் வாய்விட்டார்த் ததிர்த்தமுடிக்கத்தின விராவைப்போல
விருண்டமனத்தையுடையபகைவ ரஞ்சினரென்க (அப்ப
கைவர்வஞ்சகராகவு மெய்யானவேதத்தையறியாதாராகவு ம்
உரைபிருண்டமனத்தையுடைய னென்றென்க.) (௫௫)

நெஞ்சுறைநிள் கவசத்தொடுநேரலரிதற்
நஞ்சுறைநெஞ்சறநஞ்சுறைவெஞ்சரமொய்த்
தெஞ்சுறைவிஞ்சியஞ்சரயிற்றததின்
மஞ்சுறையுஞ்சினவஞ்சகர் துஞ்சினரால்.

உரை — பகைவர் மார்பின்மேலணிந்தகவசத்தோடு நஞ்சு
றிறைந்த தம்மார்புமலுப்படி நஞ்சினையுஞ்சுத்த வம்புகள் மொ
ய்த்து மேகத்துளியினு மதத்தைப்பொழியா நின்றயானைகளு
மடிந்து யானைகள் முதுகின்மேலின்ற வஞ்சனையுடையபகை
வரு மடிந்தனரென்க (௫௬)

அற்றியிவார்பிரிவாரதிரீவாரிரிவார்
மற்றிகல்வாரிமருள்வாரீவரையாமடிவார்
முற்றியமாதவமாரீமுனிமாரீமுனியை
யுற்றிரிகோ லுயிருண்டிலதொன்றிலதால்

அசு

பதினந்தாவது.

உரை.—அங்கு நம் பகைவர்துலிழப் பிரிந்ததிரத் திரித்
துவெகுள மட்டின் திச்சாவாரி. அதற்குத் தரைய்தவம்புகள்
முதிர்ந்ததவந்தையுடைய முனிகளின் கோபத்தைக்கொண்ட
வம்புகள் போல வவற்றுருயினாயுண்ணுது தப்பினதொன்றி
ல்லைபெண்க. (சுடு)

தோரொடுதோள்கள் சாய்த்துமடிந்திடவும்
நீரொடுநூறியலி றுடந்திடவும்
பாரொடுபற்கிரய்துபறந்திடவு
மாரொடுமாறுதிரத்திரையார்ந்தனவால்.

உரை — அணியணிபாய்த் தான்கள் சாய்த்திறக்கவும் புழு
தியோடுபுழுதியாகப் பேருடல்கள் துவைக்கப்பட்டழியவும்
வெட்டுண்டபலதென வவற்றைக் கழுதுகொடுத்தமையார்
கூடமேலேபறக்கவு மார்த்தோடாறுகவோடியவிரத்தந் திரை
மேலெழும்பும்படி நிறைந்ததென்க (சுசு)

தோரொடுதோல்பொரமீம் - சதுள்ளியெடுக்க
கோரொடுகோல்பொருகொள்கையின்வாசிபொரக்
காரொடுகால்பொரநேமிகலந்துலகின்
னாவெடுதாறிசைநாததநன்றனவே.

உரை.— யான்களோடியான்களுந் துள்ளிப்பாயங்குதி
னாகளோடு குதினாக்ளும் போர்செய்பாநிற்கவு மம்பின்வி
சையோடுவணந் யு முருணையோடுருண்படும்படி தேர்க
ள்தம்முட்கலந் : நெருங்காநிற்கவு முலகினெண்டிசைசகளு
ம்கவேமுதந் : வெண்க. (சுஉ)

மேகதிக் கெனவேழமருப்புமிதித்
தேகமறுத்தலொனயெனப்புயல்பாய்
வேகனிப்படரிம்கமுருக்குருமொத்
தாகவரைத்துள்ளகவழக்கினவால்.

உரை — மேகத்தோடொத்த யான்களின் கொம்புகளைமி
தித்தற்கு வேகத்தின் மிக்ககுதிரைகள் பாய்தலி னினவுதப்பிய

னயென் உமேகத்தைப்பாய்ந்தன பாய்த்தபின்பு மேகங்க
 ஞ்மித்த விடிகளைப்போலக் கீழேபாய்த்து தங்குளம்புகளி
 னாற் போர்செய்தபகைவரைப் புழுதியாம்படிசூழப்பி யு
 க்கினவென்க (சுந)

வோலொடுவொடுவார்ர்கள்மேலதிரக்
 கோலொடுகோலிபகொல்கரிசாய்த்துபொரச்
 குலொடுசூழ்த்துகளித்திடியின்னெடுகக்
 காலொடுகாய்த்திறிகார்த்திரளொத்தனவே

உரை — வேல்பும் வாளையுமேந்தி மேனிநவ ரதிராதி
 ந்க வங்குச்ச்கால் வனத்துதிரியும்பானகள் போர்செய்தலிற்
 ஞ்மிகொண்டு கோபித்திடித்துமின்னுமிடிகளுந் திரண்டு
 விழும்படி காற்றுவிசையினால்வேகத்தோடுதிரிய மேகங்களை
 ப்போலத் தோன்றினவென்க (சுச)

கோடையெழுந்தபதங்கனெனக்கொடிந்
 ளாடையெழுந்தகலாகவள்ளவி
 டையெழுந்துபெரும்படைவாடியற
 மாடையெழுந்துயர்தேர்வருசோசுவனே

உரை — அப்போர்க்களத்திற் சோசுவனோவென் னிற்கோ
 டைதாளிலே யெடையும்வாழும்படி கொடியவாய்ச்சுருக
 திராலிசிச் சூரியன்வருவதுபோலத் தானும் பொற்றேரின்
 மேனின்று கொடிக்கடாகத்தோன்றிய வப்போர்க்களத்திற்
 படைதால்வடையுந் கெட்டுச்சேரும்படி தோன்றினுனெ
 ன்க. (சுரு)

மிடலொடுவேகமிசூழ்த்தெறிவெங்குகுகி
 படலொடுமேகமலித்தபருப்பதமொத்
 துடலொடுமேழ முருண்மிசூவெங்குருதித்
 கடலொடுதி வுசுடத்தனகாட்சியகே

உரை — சோசுவனவேசமும் வலியு மிசூழ்த்தெய்யங்குகி
 னென் டட்டு மேகங்களை மூத்த மடபொலன்னற யானகன்வச

த்துருண்மிவிநிரத்த மோர்கடலாக த்தோன்ற விழுந்தயானை
களக்கடலிலேகிடந்ததிடிகளைப்பே பரலத் தோன்றினவென்க
(௬௬)

படுகண்பல்லதுபட்டி லதொன்றிலதால்
லிகண்பாணவயும்வீழ்த்தலில்லில்லிசைபாற்
றொடுகணமாரிதுளித்தனபின்றொகையற்
றடுகணவாரியணத்தைபும்வாரினவே.

உரை. — சோசுவனெய்த கண்களிற்பட்டிக் கொல்லுமம்
பல்லாதே படாததில்லையாகி பெரித்ததெல்லாஞ் சாய்த்துவ
ருவனாகையான் மிக்கவிசையோடு தன்லில்லு மேகமாகலிட்
டவம்புகள் மாரியாகத்திரளாய்ப்பெய்தபின்பு மட்டின்திச்
செய்யும்கொலையினு லவ்வம்புகள்வெள்ளமாகத் திரண்டெல்
லாவற்றையுஞ்சாய்த்து வாரிக்கொண்டிபோவனவென்க
(௬௭)

நீரிருதேரினாரதுபாணயின
ரோரிருதூறுகள்மாவுபர்லில்லினர்வற்
தாரிருபாலினரார்த்திவானத்துதையப்
பாரிருநாநிசையன்றுபதைத்தனவே

உரை. — அங்ஙனஞ் சோசுவன்பொருதுகொண்டு வருகை
யில் நானுதேரிவள்ளவரும் பன்னிரண்டான்களேறினவ
ருமிருதூறுகுதிராமேல் வில்லின்வல்லவருக்கூடி பொருப்
பட்டிருபக்கத் தவணமுழங்கிநெருங்கினார், அப்பொழுதுலக
த்தெண்டிசைகளும்பதைத்தனவென்க
(௬௮)

பித்தகவுற் றதெனக்கடிநக்கிடிவில்
வத்தகவோனவர் மீதுவனைத்தமையான்
மத்தகமாவொடுபாய்பரிமாவொடுவெண்
முத்தகநாநிரதங்கர்முறித்தனவே.

உரை. — இங்ஙன மவர்வந்ததைக்கண்டசோசுவன் மிகவு
நக்கு முழங்கியுடிகளைவிடுத்தன்லில்லை யவர்மேலேவனைத்
வளவிலே யானைகளுங்குதிரைகளு முத்தபாணங்கனால் விள
ங்கபதேர்களு முறித்தனவென்க.
(௬௯)

ஓரறுபத் துமிரட்டியுமோர் தொடையாற்
சீரறுவேகமொடம்புகள் சேர்த்திவிடப்
பாரறுவாரியெனப்படர் சோரிவிழ
வீரறுபேர்பிணமிற்றதொரோர்க்கணையால்.

உரை — சோசுவனம்புகளை யொவ்வோர் தொடையாலா
றும்பத்து மிருபதுஞ்சேர்த்தி மட்டில்லாதவேகத்தோ டெ
ய்ததனாற் பூமிபைப்பள்ளமாகி யோமீமவெள்ளம்போல வி
ரத்தம்படர்ந்தோமீம்படி யொவ்வோரம்பாற் பண்ணிருபெ
ரும்பிணங்கள் விழுந்தனவென்க. (௭௮)

வேல்வரவாள்வல்லவீரரற்
காலறச்சுட்புகவிழ்ந்தறநேமியறத்
தோலறமீமிசைதுள்ளியவாசியற
மேலறமேலினனில்லுருமாரியற

உரை — வேலும் வானும் வில்லும் மறுப்போய்ப் படை
வீரருமடிந்து தேருருளை முறிந்து சிகரங்கலிழ்ந்து தேர்கள்
முத்து யானைகள் பட்டிக் குதித்தகுதிரைகள் செத்து விவையெ
ல்லாங்கெடும்படி மேலான நல்லறத்தைமேலிய சோசுவன்
கைவில்லுருத்த வம்பின்மாரி யிடைவிடாததென்க (௭௯)

ஓரறுவனவாள்வந்தனயானைகடே
நிறுவனதாரொடெரிந்தனவினனதெல
மறுவனகாறுடையங்கையுரந்தலைக
ஓரறுவனயாருமொழிந்துதடந்தனனே

உரை — அந்நன மிடைவிடாம வெய்தவம்புகளால் யா
னைகளெல்லாம் வெட்டுண்டன, தேர்களெல்லாமுறிந்து கொ
டியோடெரிந்தார்போல வழிந்தன, காறுந் துடையுங் கை
யு மார்புந் தலையுமற்றுப்போ பெயிர்த்துவந்தவெல்லாரு ம
டிந்தொழிந்ததனாற் சோசுவனெதிரின்று யப்பானடந்தா
னென்க (௮௦)

வேறு.

திருத்தகுபயக்கிரிவளரல்குபு செருக்களமுழக்கவனு
 வவனோக்கிய
 மருத்தகுதடத்தணிவெகிலநாட்டினை வயப்படவளித்தன்வர
 சனேற்றொரி
 கருத்தகுமுகிந்தரல்மெலியவார்த்தன கதத்தொடுகருத்தனக
 ளிவபேர்க்கியு
 முருத்தகுபுபத்தெழவனைபயோச்சியு முருக்கினனிநாட்டி
 ன்னுருமிருக்கியே.

உரை — இங்ஙனஞ் சோசுவ னெதிர்த்தவெல்லாவற்றையு
 ஞ்சாய்த்துச் செல்வமலையோடொத்த தன்புயங்களுபரவ
 சைத்துப் போர்க்களத்தைமுடிக்கி யுலாவருவதைக்கண்டு
 வாசமலரைப்பூத்த தடாக்களா ல்முருபெற்ற ஏகிலநாட்
 டை பாண்டவரசனுடிப காபிரெனன்பவ னந்தரசுருள்வொ
 ருவன் வேருமிடகளைச் சூலாகக்கொண்ட மேகமுடிக்கத்தி
 லுங் கடிதாயார்த்துக் கோபத்தொடு வேகத்தின்மிக்க பாண்ட
 யைநடத்தி யழகியதன்புயங்களுந்நி யொருசக்கராயுதத்
 தைக்கையிலேத்தி யிடியினுங்கொடியனுப்ச் சோசுவனயெ
 திர்த்துத்தாக்கிச் சீறிமுழங்கினுனை ன்க. (௪௩)

மிகப்படுபசித்தருவனயிதாப்ப்பல விதத்துயிர்வெறுத்
 துனதுயிரலாற்பசி
 தகப்படுசைவக்கொடுநிறைபவாற்றில் தருக்கொடுவரப்பசிய
 ருளிநீக்கென
 தகப்படுசினத்தொடுகரியி ளாக்ருபு தகைத்தகுமதிக்களைப
 ருதிவாய்த்திடை
 பகப்படுகுறிக்கையிலெழுதத்திரள் பயப்படுசமர்க்களமிரி
 யவோச்சினான்

உரை — வந்தவளவிலே தாபிரெனன்பவன் சோசுவனை
 நோக்கி நானேந்தியசக்கர மிகவும்பசியுளதாயினும் பல்லுப
 ற்களைவெறுத் து - னுயிரையுண்டா லொழியச் சைவயோ

தன் பசியாறுதென்று களிப்போடுன்னிடத்து வரவிட்டேன்,
 திரங்கி யதின்பசியைபாற்றுவாயாகவென்று நகைப்பட
 ச்சொல்லிச் சினத்து யானையின்முதுகின்மேற் காலூன்றி
 ன்று விளங்கியமுழுமதியோடொத்த சக்கராயுதத்தைப்பொ
 ருத்தி தூலமும்படி சூறிதப்பாதகையாற் நியெழும்படிவி
 சையோடு சூழப் போர்க்களத்திலெவருமஞ்சி விலகாநிற்க
 வெறிந்தானென்க. (எச)

பசிப்படவரிப்பசியினிலாற்றிய பருக்கையிதெனக்கு
 னிதனுவின்வாய்க்கொரு
 வசிப்படவளைத்தனவிசிகமேற்றலும் வயப்படவருத்தலுமறி
 கிலாக்கழு
 சசிப்படவறுத்திருபிறைகளாக்கிய சமத்தெரிவளைப்படைய
 றவுறோக்கிலா
 சசிப்படவறுத்தனதுணிகள் மேற்றிசை துடிப்பனபறப்ப
 னவெருவறோக்கினார்

உரை.— அதற்குச்சோசுவன் உன்சக்கராயுதம் பசியோ
 டுவருவதாயி ன்ப்பசிச்சினிப்பருக்கையிதவென்று வளைத்த
 வில்லின்வாயிலே ஈர்மைபட வெட்டற்குரியதாய்ப் பிறை
 போல வளைத்தவோரம்பிணையேற்றியெய்தான் ஆயினும்வி
 ல்லிலேயம்பிணையேற்றலு மதைவிசையாகவெய்தலு மொரு
 வருக்குத்தெரியாமல் நிறைந்தபூரணசந்திரனிருபிறையாய்
 படி நடுவிலேயறுத்தாற்போல விளங்கிய வச்சக்கரத்தையிர
 ண்டாகப்பிளந்ததுஞ் சீக்கிரத்தினொலொருவருக்கானுமற் நீப்
 பறியும்படி யறுத்ததுண்டுகள்மாத்திர மாகாயத்திலேதுடிப்
 பதும் பறப்பதுக்கண்டாரென்க. (எரு)

பொருக்கென மனச்சினமணையதிக்கிய பொறிப்படுகி
 லைப்படவைவளையமாற்றினன்
 முருக்கினசினத்திருபுடையினூற்றுவர் முறுக்கெனவளைத்தி
 டவெருகைதாக்கினர்
 கருக்கனமிடித்தெனவருகதிக்கினை கணைக்கொருகணைப்பட
 வெழுதிமீட்டவர்

வெருக்கனமுனத்துறவிடைவிடாச்சீரம் விடுத்தனன் மறைக்க
ரசொருவில்லோட்டியே.

உரை — அப்பொழுது தாபிரனென்பவன் சீக்கிரமாய்த்
தன்மனக்கோபத்திற்குரியதாய்த் தீயைக்கொப்பளிக்கும்வில்
லைப்பிடித்துத் தாணும்வளைத்துத் தன்னோடுமுருக்கப்பட்டா
ற்போலத் தண்ணவிடாமற்கொல் லுஞ்சினத்துச் சூழ்த்தநூ
றுவீரரு மொருகையாகப் போரைத்துடங்கினார், அங்ஙன
மிடித்தாற்போலச்சூழமுழங்கித் தன்மே லளவிறந்த வம்புக
ள்வருகையிற் சோசுவனெவ்வோரம்பிற்கோரம்பெய்துகடி
த்து மீளவு மயரெல்லாரும் வெருவும்படி யம்புகளைவிடை
விடாமற்சாமிட்டினி யொரேயொருவில்லவளைத்து அவர்மே
லேவிட்டான் வேதத்தின்குரையசோசுவனென்க (எசு)

தினத்தனசினத்திருபுடையனூற்றுவர் சிலைக்கொடுப
னித்தனகண்கடாக்கவின்
முனைத்தனபொறிச்சிறகுடையதேர்க்கிரி முனைக்கொடுபறப்
பெனநடவுபாத்திபன்
வளைத்தனதனுப்புயலிடைவிடாச்சீர மழைத்திரள்களிற்று*
யர்மலையின்மேற்பட
வளைத்தனகளத்திடையுதிருத்தமுள் விறற்கயவென்க்குறையு
டல்களிட்டமே

உரை — அங்ஙனநெருங்கிக் கோபத்தோ டிருபக்கத்து
ச்சூழ்த்தநூறுவீரர் சிலைக்கொண்டு விடாமற்பொழிந்தகணை
கள் தேரிலேகுழத்தைக்கும்படி தாக்கினதின லீறகுகள் புள்
ள்புள்ளியாய்முனைத்து மலையோடொத்தபறவைத்தேர். சின
ங்கொண்டுபறக்கும்படி யதைநடத்தினசோசுவன் வளைத்த
வில்லாடியமேக மிடைவிடாமற்பொழிந்த வம்பாகிய மறை
த்திரள் தாபிரனேறிய யானையாகியமலையின்மேற்பொழிந்து
போர்க்களத்திலெங்கு நிறைந்தோடு மிரத்தமாகியவெள்ளத்
திலே மலையம்பாற்குறைபட்ட வுடல்களாகியமச்சங்கள் து
டித்தனவென்க. (எசு)

எனச்சிலைபனிச்செகிருறைணைக்கியு மிடைக்கொடுவக*
த்தண்சுவசநூக்கியு

நுனிச்சிலையடிச்சிலைசிலையவீக்கிய நுனிக்கரமடிக்கரமெ
வையும்வீழ்த்தியுந்
தனிச்சிலைவளைத்தனவொருவனுக்கிய சயச்சமர்நலத்தினை
வெருவநோக்கின
நினிச்சிலையமர்க்கரசிவனை நீத்தெவ ரொனச்சிலர்வியப்புநிய
ளவில்வாழ்த்தினார்

உரை. — சூறிதப்பினதன விகழ்ச்சிபட்டபகைவர்விலு
கள் விடாமற்பொழிந் தெதிரீந்துவரு மம்புமாரி தன்மேற்ப
டாமற் றமித்து நீக்கலும் பகைவரணிந்தவணிகளுந் கவசமு
மறுமபடியழித்தலு ம்வர்வில்வின்னுனியு மடியும் விலைப்
பிடித்தலினு மடித்தோளு மற்றவையுங்கெடும்படிவீழ்த்த
லு மிவைபெல்லா மொருவில்லைவளைத்த வெருவன்றானே
சோசுவனென்பான் செய்யும்போர்த்திறத்தொழிலாகவவன்
செய்தவெற்றிப்போர்த்திறத்தைத் தாம் வெருவும்படிகண்
டவ ரினில்விலின்போரிலே பிவனொழியவரசனானெநதசய
ப்பட்ட டளவின்றிவாழ்த்தினானென்க. (அஅ)

இளைத்தனரினத்தமர்முரிபவார்த்தன ரெதிர்த்தனர்க
ணத்திரளெழுதியோட்டினர்
இளைத்தனர்புடைப்புடைபடுபுண்வாய்க்கறை சிரத்தனர்கின
த்தொடுகினவில்பூட்டென
வளைத்தனர்வளைத்தனிலொடியமீட்டொரு வயச்சிலைபிடித்த
னர்முனியுதாக்கென
வளைத்தனர்கினச்சமரொருவில்வாய்க்குயிர் விடுத்தனரொரு
ப்படவிடையினூற்றுவர்

உரை. — அங்ஙன மந்தூறுவீரர்பொருதினைத்து முரியா
நிற்க மீளவு மார்த்தெதிர்த் தளவின்றியம்புகளையெய்து சோ
சுவனைச்சூழ்ந்துநெருங்கினார், நெருங்கினவளவிலே யவனொ
ய்தவம்புகள்தைத்துப் பட்டபுண்வழியாகத் திரளாய்க்குரு
திகளைச்சிந்துவார், அத்தோடெழும்பிய கோபமிருதியால்வில
வினிருதலையொருப்படப்பூட்டினார்போ லதைமிகவுமவனை
த்தார், அங்ஙன ம்வளைத்தவிலுமொடிந்து வேறொருவில்லைப்

பிடித்து முனிந்தவேங்கையின் கூட்டம்போலக் கொடிய
போர் விளையும்படி பொருதுவருமையிற் சோசுவன் வளைத்த
வொருவில்லின் வாங்கியாயாகத் தம்முயிரைத்தந்து வொருப்
பட்டந்நூறுவீரருமடிந்தனொன்சு (௭௯)

பரப்பினநிணப்பினமெழுதாற்றுவர் படத்தனிப்பத்
துயர் திரியுபாத்திப
னிரப்பினசிலைக்கொடுதொடையொட்டிய தெறிக்கணை
டுத்தனகவசமேற்பட
வரப்பெனவழற்பொறிதவழமீச்சுடர் வனப்பெனவிமைத்
தவனடியின்மேற்கணை
விரப்பெனநிறைத்தனவரமிதாய்க்கடி தெடுத்தமொநிர்த்தன
னையரவோச்சுவான்.

உரை — அகநானம் பரப்பினபிணக்குப்பையெழும்பும்ப
டி நூறுபேருமடித்தனும் மனிப்பட்டுயானமேலிருந்த வ
ரசனாகியதாபிரனென்பவன் சீறி வில்லுநிறையத் தொடை
தொடையாயேற்றி பெய்தவம்புகள் சோசுவனணித்தகவசத்
திற்படுக்கப்பட்டு நக்கினாற்பேல நுழையாமன் மேற்பட்டு
விழ வதனாலுழற்பெயர்நிகள் மிகவும்பறிந்து குழத்தீ வரம்பிட்ட
புதுபோலத் தவழாநிற்கச் சூரியனோடொத்த வடிவாகவிளங்
காநிற்கச் சோசுவன் மீளவு மண்ணம்பட்டவம்புகள் தேர்
மேலவன்பாதத்தில் வரங்கெட்டுயிரப்போர்பேல நிறைநி
ரைபாய்க்கிடந்தன, அதைக்கண்டசோசுவ னவ்வம்புகள்தே
டும்வரமிதுவென்று தானவற்றையெடுத்தத் தன் வில்லிலேற்
றி பெதிராநின்ற தாபிரன் மேலவனயர்ந்துமெலியும்படியெ
ய்வானென்சு. (௮௦)

வெறுத்தனபொறித்தவர் முனிவுபோற்பிறர் விலக்கரும்
வடிக்கணை விசையிலோட்டலோ
டிறுத்தெனமா நக்குயிரதநிர்த்தன னிருட்பொறியகிக்கொ
விருநிலாப்பிறை
யறுத்தெனமுப்பிணைகரமொடர்த்தன னடற்கரிமுழக்கொ
விழுமுழை மீட்டிம

துறுத்தென மறுத்தொருகணையபோச்சியு முருப்பிமு
டித்தலையடிவில்விழ்த்தினான்.

உரை — பிளவும் வேதமிறுத்தற்கமைந்த விரதம்போல
நிர் றசோசுவன் மமதைம்பொறிகுளையடக்கின தவத்தோர்
கோபம்போல வொருவனாலும்விளக்கப்படாத வம்பினைவி
ட்டெய்து கரும்பாம்பினைபு மிருபிறைகளையு மொருப்பட்
டறுத்தாற்போலத் தாபிரனேறின்பாணையி னிரண்டு கொம்பு
களையுந் துதிக்கையபுமறுத்தான், அங்ஙன மவ்வியாணமு
ழங்கிமடிந்துவிழுமுன்னே திரும்பிக் கூற்றனைபொத்திவி
ட்டாற்போல வேறொருகொடியவம்பினைப்போக்கி விளங்கி
யமுடியையச்சூழ்ந்தவா சனாகியதாபிரன துதலையை யடியோ
டறுத்துவிழ்த்தினனென்க (அக)

வேறு .

காரொழுந்திடித்ததேபோற் கதத்தபற்பறையார்த்தின்ன
போரொழுந்தாயபோதைம் பொருளரிநீடுவப்பவெண்ணத்
தாரொழுந்தலையுந் தகஞ்சணன்பு ரவிமேலாய்
நீரொழுந்தினாயிற்பொங்கி னெகிழிவேலேத்திநின்றான்.

உரை — மேகங்களிடித்தாற்போலப் பலபடைவாச்சியங்
கள் முழங்காதின்று சொன்னபோர்முகத்தி விளைபெவ்வா
றடக்கும்பொழுது வேறொர்முகத்தி லைந்தரசர்நெடுங்காலத்
துவாழ்ந்திருக்கக்கடவதென்றுவாழ்த்தி மாலையையணிந்தயா
ப்பியனென்றுமிராசாவின் படைத்தலையனாகிய தகஞ்சண
னென புரன் குதிராமேனின் நெருப்புமிழும்வேலையேந்
திக் கடற்றினாபொங்கினாற்போலக் குதித்துநின்றான் என்க
(அஉ)

நூல்வருமறையவாழ்த்தி நுகேதரனெதிர்ப்பக்க
ணர்

கோல்வருமிசையிற்பாய்ந்து குந்தம்விட்டு நதிதென்றான்
மேல்வருநிறாயிற்சாய்ந்து விலகிநின்றொலிகொண்டு
கால்வருமுழல்பெய்வேல்க்கவட்டெறித்தா லவல்லோன்

உரை — அப்பொழுது அசோசுவன்சேவகனுடைய அகோதரன் வேதமேயழங்கக்கடவதென்று வாழ்த்தித் தன்மேலெதிர்த்துவரத் தகஞ்சணன் கண்டவளவிலே யம்புபோய்விசையோ டெதிராகவோடி யுனதிதென்று வேலையெறிந்தான், எறித்தவேல் தன்மேற்படாதபடி யதுவரு நிறையைவிட்டுச் சற்று விலகாநின் னு சீறிவரும்வேல்சென்றசீரிலே யதைக்கையாற்கவ்வித் திருப்பி யவ்விசையோ டெறித்தவன்மேலெறிந்தா னுகோதரனென்பானென்க (அக)

உழியறிந்தெறிகபாரா யுனதிதென்றெறிந்தவைவேல் உழியறிந்தோடினும்போல் வளியினுமுடுகிமார்பிற் குழியறிந்தினிதின முழங்கிக் கொன்றுபருண்டந்தெஞ்சின் பழியறிந்தங்கண்ணில்லாப் பறந்தெனப்போயிற்றன்றே.

உரை — அங்ஙனநீயிடமறித் தெறிதல்வேண்டி தன்ருயடையாளங்களைப்பார்த்தா ல்வ்வேலுனதென்பாயெயென்று நகைத்துத் தகஞ்சணன் முன்னெறித்தவேலை யவன்மேலே திருப்பி அகோதரனெறித்தபொழுதே யவ்வேல்முன்னடந்தவழியறிந்தோடினவனைப்போலக் காற்றி லுமுடுகியோடி வவன்மார்பிலேயாய்ந்து தன் னூர்க்குளத்தின் னுறையைபறிந்து கூசாமன் முழுதினும்போல வள்ளேமுழுதி யுபிராக்கொண்டண்பிண்ணயு மவனெஞ்சின் கொடியபழியையறித் தங்கேதற்குதற்கஞ்சிச் சற்றுநில்லாமற்பறந்துபோயிற்றென்க. (அச)

காபெரிசீற்றத்தெல்லாம் கண்டயாப்பியனார்த்தெய்யத்திபெரிபசனிடூழ்த்துச் சினந்துலிழ்விசையிலீழ்த்த வாயெரிகொடுக்கவேல்தைத்த மார்பினின்பறித்தெய்யுங்கா னெயெரிகையுஞ்சொர்த்து அகோதரனுபிரிற்சொர்த்தான்.

உரை — அப்பொழுது தைந்தாசருள்ளொருவனுடைய யாப்பியனைப்பவன் மிக்ககோபத்துடனே தன்நைவனுடையதகஞ்சணன்மடித் தங்காயதெல்லாங்கண்டதனான் முழங்கிநுகோதரன்மேலெறித்தவே லிடியெறித்து சினத்தோடுமீழ்விசையைக்கொண்டு திபெரிவாயுடைய கொடியவேலு புல

ன்மேல்விழுந்துமார்பிலேதைத்தது, தைத்தவேலையவன்பறித்து முன்னெறித்தவன்மேலெறியும்போது பட்டபுண்ணையின் மிகுதியார் கையுஞ்சோர்ந் துயிராயும்விட்டு துகோதரன்சோர்ந்துவிழுந்தானென்க.

(௮௮)

களிமுகத்தரசனார்ப்பக் கதமுகத்தெதிர்த்தவரபன் சளிமுகத்தழலைத்தும்முந் துரகமேவிருவர்தோன்றித் தெளிமுகத்தெரிந்தமின்போற் நியெரியிருவாள்வீசி வளிமுகத்தன்ன தூளி மலிந்தெழுமுகக்கிப்பாய்ப்தார்.

உரை — அதைக்கண்டு யாப்பியன் மகிழ்ந்துமுழங்காநிற்க வவன்மேலெதிர்த்து முன்னுதுவொல்லப்போன ஆபனென்பவன்வந்தான், அங்ஙன மிருவர்கினந்தமுகத்தோழ்தீபைத்தும்மிபவிருகுதிமைமேற்றோன்றித் தெளிந்தெரிகின்ற விருமின்னலைப்போலத் தீயெரிகின்ற விருவானவீசிக்கொண்டு பெருங்காற்றமுகத்திலெழும்பிய தூசியோல வெங்குழ்ப்புழுதிமலிந்தெழும்படி போர்க்களத்திலுமுக்கிப்பாயாதி ன்றொன்க.

(௮௯)

* வாடகவிசையோடரபன் வலத்திடத்தொல்கிவீச வாடகமுடியிற்செல்வ னதற்குடற்கரந்துத்த கேடகவிளிம்பிற்பட்டிக் கீழ்சரிந்தெருத்தின் மூழ்கிக் கோடகத்தலையைக்கொய்து கொனிலத்தருமிற்பாய்த்தான்.

உரை — ஆபனென்பவன் வலத்திலுமிடத்திலும்பாய்ந்து வெட்டித்தகும்படி விசையோடு வானவீசியபொழுது பொன்முடிசூழ்த்தவரசன் றன்னுடலை யொளித்தற்குத்தந்த கேடகவிளிம்பிலேவாள்பட்டிக் கீழேசரிந்து குதிரைப்பிடமின் முழுதுத் தலையைவெட்டி மேனின் றவரசனாகிய யாப்பியனிட்போல நிலத்திற்பாய்த்தானென்க

(௯௦)

கோளொடுபரியிற்றானுங் குதித்துடன்குருபன்ரீப்போளொடுபிரிந்துதுன்னி வதிந்துபாய்த்தியல்பில்வீசத் [ந் தோளொடுகுரிசிலேத்துஞ் சுடர்த்தபொற்கிடுகுநீண்ட தாளொடுமுனரிவீழ்த்த தன்மையிலீழ்க்கொய்தான்.

உரை — யாப்பியன் குதிரையில்லாமையார் றுணங்குண்
மிதென்று குதிரைவிட்டுக் கீழேபாய்ந்தஆபன் தப்போலச்
சினத் தொரு நிலகொள்ளாம லகலவு மணுகவும் பதியவும்
பாயவும் பலபோரித்தொழில்களைப்பயிற்றி யியன் றீர்கண்ட
வுடனே வாயிலிசித் தானோட மலர்ந்ததாமரை யறுத்தார்
போல மன்னையுக்கையுங் கையிலேந்தியகேடகமும்விநும்
படியறுத்தானென்க (௮௮)

ஐ மமேதாணுநீங்கி யிருநீருழித்தீப்போற்
றுமமேமல்கப்பொங்கித் தூதிற் றகைத்தெய்வ
நாமமேவலித்தென்ன நல்லினையுலந்தகோமான் .
வாமமேய்முடியிற்சென்னி வானொலித்ததினனே

உரை — ஆபனுக்கேடகத்தைதெய்றிந்து மீளவு மிருவரி
நன்றிழ்த்தீப்போலப் புலகமண்டிபெழும்படி பொங்கிப்
போனாச்செய்யாநிற்க நான் ஸாதுசெய்வவந்தவிடத்திலே
நீநகைத்த வென் தெய்வநாமத்தின்வல்லமை யிதுவென்று
ஆபர்வானைவிசி நல்லினையிலாத கொடியவாசனாகிய யாப்
பியன் நல்ல விளங்கிச்சூழ்ந்தமுடியோடவிழும்படி யறுத்தா
னென்க (௮௯)

வேறு .

வாரொழுந்தமுரசெதிரொழுந்தடரி மதமெழுந்தகரிவ
ளியினுந் [யுகம்
தேரொழுந்தவிசைவிசையெழுந்தவசி திரொழுந்தகாண்க
பொரொழுந்ததனுபுகையெழுந்தபயர் பொரவெழுந்தவெரு
வொலிமருள் [யுமால்
காரொழுந்தவிடியிடுயெழுந்தவொலி கடவெழுந்தவலைமெலி

உரை — இங்ஙனம் பலமுகத்திற்போராகி முரசுகள்முழ
ங்கக் குதிரைகளிதிர்த்துப்பாய யானைகள் மதத்தோடுசேறக்
காற்றுவந் தேர்களோட விசையோடுவாள்களிச்செத் திரளா
யம்புகள்மொய்ப்ப விடாமற் போர்முகத்திலீ விலுளனம்பு
கையுரைதப்பப் புலகத்தோபத்தோயி படைவார்போர்வச

ய்ய விவையெல்லாமயங்கிச்சுடப் போர்க்களத்திலெழுந்த
வச்சத்தால் மேகத்தினிள் துவிழுமிடங்கள்மெலியவும் வினைத்
தழுழக்கத்தா லவ்விடிக ளுரிப்பொலிசுறையவுந் தம்முடிக
லங்கிபாயமயக்கத்தாற் கடல்வெயின்மயக்கமொழியவு மன்று
போர்பொருதாரொண்க (௯௮)

அ/னியுடன்றபரிபரியுடன்றகரி கரியுடன்றகொடியணி
யுதேர் [ரப்
மணியுடன்றதனுதனுவுடன்றகனை கணையுடன்றகறைமவித
பினியுடன்றவமரமருடன்றவுட வுடவுடன்றவுயிர்பிரிதரப்
பணியுடன்றசுயவுபருடன்றபடை படவுடன்றமறைபரசு
னல்

உரை —கடியாளத்தான் முனிவுபட்டனகுசிரைகள், அக்கு
சிரைகள் யாண்களைமுனிந்துதுடர்ந்தன, அவ்வாண்கள் கொ
டியணிந்ததேர்களைமுனிந்துதுடர்ந்தன, கட்டியமணிகளையா
ட்டி வில்லுகள் முனிந்தன, அவ்வில்லுகள் முனிந்தம்புகளையு
தைத்தன, அவ்வம்புகள் முனிந்து குருதியைச்சிந்தின, போர்
முகத்துத்துப்பம்+ள் முனிந்தன, அப்போருடல்களைமுனிந்
தன, அவ்வுடல்கள் தம்முயிரைமுனிந்தாற்போ லவ்வுயிர்பிரி
ந்தன, இவையெல்லாம் கட்டித் தூங்கிபவாபரணங்கள் பொ
ருதாற்போலவசையும்படி யாடித்திரியுந் தேரின்மேனின்
து படைவர்படையைமுனிந்து வேகத்தினரசனாகிய சோசு
வன்செய்யும் போர்த்தொழிலாலாவின்வெண்க. (௯௯)

முனிவெகுண்டமுனிவிண்புகைந்துமுனி முனிவனைந்
துவிடுமுனிவரு [கரை
நனிவெகுண்டகணை குந்தவிந்ததில நனியெழுந்தபிணமிரு
தொனிவெகுண்டநதியெனவெழுந்தகறை துணையெழுந்தக
ரையொடுமெழத் [விவர.
தனிவெகுண்டநரபதிபொழிந்தசர மையொழிந்ததிலதணி

உரை.—அங்ஙன நரபதியாகியசோசுவ னெய்தவம்புகள்
தவத்தோர்கோபம்பேரலப் புகையெழும்படி முனிந்ததில்
ஹ்வனைந்தெய்தவம் நணிபாமண் மிகமுனிந்து குதியைத்தட்டி

பாதன, ஆகையா லிருபக்கத் திருகூராயாகப் பிணங்களுக்குப்
பையாய்க்கிடந்து தடுவேழுமுகிமுனித்தவாறுபோல விரத்
தமோடிப் பின்னையு மேன்மேலவ்வாறுபெருகவு மப்பிணக்
கூரபிரண்டிமெழுமபுஞ் சோசுவன் பொழியு மம்புமாரி
பொழியவுமில்லை தணிபவுமில்லையென்க. (கூஉ)

நீ ரோர்வாரிமுனர்நீளோர்கூலமென நீலோர்மேனிய
ரோர்நூறெதிர்த் [கூயப்
தோரோர்வாரிவிடவோரோராகமா வோரோராவியுடவே
பேரோர்சோசுவனுமோரோராயிரர்க ளோரோராயிரவி
வ்போலுமென் [வாரீ
ருரோர்சரபமுளையினுனெதிர வாவிராழ்வனெனமாழ்கு

உரை — ஓடிவருநீர்வெள்ளத்தின்முன்னே நீண்டதோர்
கூரையைபிட்டாற்போல வங்குளஞ்சோசுவன் பொருதுவரு
கைபிற கரியமேனியா ரொரு நூறுபடைவீர ரெதிர்த்தா
ரெதிர்த்த வளவிலே பவனொவ்வொருவற் கொவ்வோ ரம்
பெய்ததனா லொவ்வொருவன்மார்பற்றுப்போ யுபிருமழிந்
துமடிந்தா சவனுமப்புறம்போ பெங்குமோடிப் பொருத
விசையினு லவ்வொருசோசுவ னுபிரசோசுவர்போலவு மவன்
உடைத்த வொருநில் லாபிரலில்லுபோலவுந் தோன்றுமென்
ருகல் லவனெதிர்த்துப் போர்செய்யுங்காலத் தொருவில்
வள்ளவனாய்ப் பிதைத்துத்தப்பும்படி வல்லவனாரென்றெல்
லாருமபங்காநின்றாரென்க (கூக)

மூலையிரண்டிமிசைமலையெழுந்ததென மலிபுயங்கள்மி
சைதலையெழ [ட
மூலையிரண்டிமிசையழவழன்றதென வுபிரிந்தவெரிவிழிவி
வூலையிரண்டிமிசையெழுமுகுமென வதிரெழுந்தவுண
னெருவனிர்த் [ரீ.
கூலையிரண்டிமிசையமர்திகர்த்திருவர் களநடுக்கவமர்தடவினா

உரை. — அப்பொழுதிருமலைகள்மே லடுக்கிவைத்தவே
றொருமலைபோல வுபரித்தவிருபுயங்கள்மேற் பெருமுண்ட
மாகத் தலைதோன்றுநிற்கவு மீளவு மிருவுலைகளிடுவரித்தநெரு

ப்போல வுயிர்களெரியும்படி யிருவழிகளெரியைக்கொப்
பளியாநிற்கவு மிருகடல்பொங்கி முழங்குமொலியைப்போல
முழங்கிவந்தவொரிராக்கத னெதிர்த்தவளவிலே யிருவருமிரு
விரச்சுறுக்கள் பொருதாற்போலப் போர்க்களமெல்லாநடி
ந்கும்படி யரியபோரைத் துடங்கினான்க. (கச)

கொடசுமந்தவுயர்குயலிரண்டுமுபர் கொலைவந்தம
தகரியொ [கணையிருட்
விடசுமந்தமுநிலொமிமெதிர்த்தமுநி வெனவெதிர்த்துமி
கடசுமந்தமுநிலெனமறைந்தவெளி கடைமுடிந்தவுகமிது
வெனப் [ர.
படிசுமந்தபலவுயிரடங்கல்மருள் படவளைந்தவிருதனுபொ

உரை. — கொடியையணிந்த வுயர்ந்தவிருதேர்களின்மே
லிருவர்கொலைத்தொழிந்பொங்கிய விருமதயானைகளின் நன்
மையாற்றோனறி யிடகளைச்சுமந்த விருமேகங்கள் தம்மு
ளெதிர்த்ததுபோல வவருமெதிர்த் தெய்வம்புகள் மிகுதியா
லிருண்டமேகத்தால் வெளியைமுடிந்துபோல வானமறை
யாநிள் றலகமுடியும்படி கடைபுகமிதுவென்று பூவுலகிலு
ள்ளவுயிரெல்லா மயங்கும்படி யோரிருவில்குள்வளைந்து
போர்செய்கனவென்க. (கௌ)

தேநிரண்டுவலமிடமிரிக்கல வருகெதிர்த்துதமுடிய
வே
யோநிரண்டிசிற்பளவிறந்தகளை யுகவடைந்துபடிகளையிரா
தேநிரண்டுபடையெனவெதிர்த்தசர தெநியினி றுரகலின
• மென [வே
வாரிரண்டுபடைவியவமண்டலிர் படமலர்ந்துமிசையாட

உரை — அவதேநினவிருதேரும் வலத்திலுமிடத்திலும்வ
ளைந்து தம்முளகன்றுபிரியவு மெதிர்த்துத்தெருங்கவுநதிரியு
ம்போ தவரதுவில்லிரண்டு மளவிறந்தவம்புகளையெய்துங்
ட்டாவு மொருவன்மேற்படும்படிக்கட்டச்சென்றவமபொ
ன்றிசிறி யவ்வம்புகளெல்லா நடுவழியிலேயிருபடையாகநி
ன்று தம்முட் டரிக்கப்பட்டிப்பாம்புகளினிருகட்டம்போ

வச்சுழப்பார்த்திருந்த விருபடைக ளதிசெயாநிற்கும்பட ப
டத்தைவிரித்தாகாயத்திலாடாநின்று நனவென்க (கூசு)

சுசிமுகந்துசுநிமெனசரங்கடம தொழில்மறந்தனகொ
லெனவொளி
வசிமுகந்துசுநிரளவிறந்திரவி மலியுமங்குல்தலிநிமென
நிசிமுகந்துசுநிறமலிந்தவுண கரிணமருந்தவுரிவிட நுனி
யுசிமுகந்துபலமுசமுனிந்தகணை யொரெரரலங்கலளவில
வெய்தான்

உரை. — அதைக்கண்டசோசுவன் செத்தியமுதந்து சு
நிமென்னம்புக ளின்று தாம்படித்ததொழில்மறந்தனவொ
வென்று கோபித்துச் சூரியனொளியின்சூர்மைகொண்டம்
பாக வளவிறந்தகதினா யிருணைக்கொல்லும்படி யுதயத்தி
லேவிட்டாறபோல விராலிருந் முகந்ததென்ன கரியவிராக்க
தனிணைத்தையுண்பதற்குரிய மஞ்சுதனைவந்தனவு நுனிசூர்
மையிசுமிக்கனயும் பலமுகத்தனவுமாகவென்று முகந்து ம
ட்டொன்றிதாநி யம்புகளை யொவ்வொர தொடைபா லவந்
மேலெய்தானென்க (கூசு)

விநிமிர்ந்தகொடியறவுபரிந்தவுரு ளறவுகண்டரிவல
உனோ [ளோ
டறவெகிர்க்குடியறமுனந்தகர மறவணிந்தகழல்சழல்க
டறவுடனறவுரமறவிடைந்தகிர மறமுலந்தவுண்ணுயிரற
வறமலிந்தகிடைந்தகரடமகலற வறமுணரிந்துபொரும்கரினாவி

உரை. — அக்ருணஞ்சோசுவன் றொடைதொடைப்பாய் ம
ட்டொன்றி பெய்தவம்புகளா லவ்விராக்கதனிருந்ததேர்மேலு
ள்ளகொடியுமற் றுருள்களும்ற்றுப்போய்ப் பாகனொடு கே
ரிசெவ டி னுருதினாகளுஞ்சுத்து அவனிலில்லுமற்றுப்பொ
ருதவென சுய மணிந்தவனிகளோடுகால்களும் பகைத்ததெ
ஞ்சஞ்சுபந்தகலையுமற்றுப்போய் நல்லறமில்லாத விராக்க
தனுயிரும்தொயிறறே யிவைவெவாம்புண்ணியநிறைந்தவொ
ருவன் புண்ணியதென்குறித்துச் சில கொண்டுசெய்தபோ
நிலையினவென்க. (கூசு)

வேறு.

பொய்பொதுளுங்கதிர்முனைமகுடப் பொருணன்பு

ணவாகையினான்

பின்பொதுளும்புயலார்ப்புமெலிந்திட லீங்கொலிநுதவொழி
வென்பொதுளுண்டதமுட்புமி கடந்த பொருந்தலர்மேன்
முங்கி

முன்பொதுளும்பகையார்முரியக்கணை மாநிமுடுக்கினரால்.

உரை — முன்சொன்னபடி பொய்ளும்கதினைப்பூண்ட
முடயுள்ளவரசனாகியசோகவல் வெல்லப்படாத விராக்கத்
னைவென்று கொண்டவெற்றியினால் புகர்ப்படையெல்லா மே
கங்கள் பின்னிபார்க்குமுழக்கத்திதுமுழங்கி மகிழ்ந்தோங்கி
முதுகின்றமுடிநிறைந்த பகைவரைத்துடர்ந்து முன்னின்
மெதிர்த்தவெல்லாருமுறிந்தோடும்படி யவர்மேலம்புமாநி
பைமுடுக்கவிட்டாஅன்க (கக)

வினையமுழங்கினவன்சிலதேருளுள் வினையமுழங்கின
மொழி

வினையமுழங்கினமரள் கரிமாள்பரி யுனையமுழங்கினபோர்
வினையமுழங்கினபற்பதைசெம்புனல் வினையமுழங்கினமெ
ய் [ரோ

கனையமுழங்கினவெம்படைபொன்னலர் கனையமுழங்கின

உரை. — வில்லுகளோயாமல்வினைத் தம்பெய்தலின் முழ
ங்கவுந் தேர்களோயாமற் சுற்றிவருகையின்முழங்கவு முனை
ந்து பாணிகளுந்திணைகளுஞ் சாகையின் முழங்கவும் போர்
வினைய மகையாமற் பலவாச்சியங்கள்முழங்கவும் குருதிகளா
றுப்பெருகமுழங்கவு முடல்களைவெட்டிப் பலவாயுகங்க
ளோயாமல் முழங்கவும் வெட்டிண்டபகைவரு மோயாமல்
முழங்கினான்க (கா)

துண்புடப்படுமுந்திபடப்படுதுசிகொடேர்சடர்வா
கொண்டிபடப்படுபற்குமுங்கு முங்குலியும்பிணமுந் [ள்
தண்புடப்படுபிறவளியுமவொளி சரபமும்வையது லும்
உண்புடப்படுபாணிகள் பரம்பரி வண்புடப்படுபு

உரை. — அங்ஙனம் தேருருள்கள் துண்டாகமுறிந்து தே
நிற்கட்டியகுதிரைகளும்பட்டுப் பலதேரழிந்தன, வானக்
கொண்டி தலைகளுங்கைகளுமற்றுப்போய்ப் பிணங்களுக்குவி
யாநின்றன, தண்டாயுதத்தைக்கொண்டி பகைவர்வாள்களு ம
ம்புகளும் வில்லுகளும் வேல்களுமுறிந்தன, அம்புகளைக்கொ
ண்டி யானைகளுங்குதிரைகளுமடிந்தனவென்க. (௩௧)

கீழ்கடல்மேல்கடல்மேல்முடுகிச்சின ரோதைகினைத்ததெ

ன

வாழ்கடல்மானடருண்பிரண்டி மதிர்ப்பவமர்க்களமோர்
தாழ்கடல்மானுதிரங்கடரங்கமெழுந்துததும்பநிலஞ்
சூழ்கடநீவுகளென்றுகிடந்தன தஞ்சியதோலினமே.

உரை. — கீழ்த்திசைக்கடல்பொங்கி மேற்றிசைக்கடலின்
மேல்முடுகினு லெழும்பும்பெருமுழக்கம்போல விரண்டா
ழ்ந்தகடல்கள்போல வவ்விருபடைகளு மெதிர்த்துமுழங்கத்
தாழ்ந்தகடல்போலக்குருதிகளையெழும்படிபெருங் யதிலே
பூவுலகஞ்சூழ்ந்த கடலிலுள்ளதிவுகளைப்போலச் செத்தயா
னைகள்கிடந்தனவென்க (௩௨)

இடித்தனவேறெனவார்ப்பெழவின்னண மெயெதிர்பூ
தர்பொரத் [ய

தடித்தனகைப்படைத்தத்தனவாய்வழி தாவியதன்னுயிர்போ
மடித்தனமேனிவடித்தனசேரி மலித்தனவாரிகலியுட்
மேடித்தனனூற்றுகளென்றுயர்தோலொடு தஞ்சுகதூசிகளே

உரை. — இடித்தவிடிகளின்முழக்கத்தோ டங்ஙனம் பூதர்
போர்செய்தவளவிலே பவர்பிடித்தவாயுதங்கள் செய்தவழி
யாக வுயிர்போ யுடல்கள்திரளாய்விழுந் துமிழ்ந்தவுதிராவெ
ள்ளத்திலே கடலுட்குன்றுகள் துடித்தாற்போல மடித்தயி
ர்விடுகையில் யானைகளுங்குதிரைகளு மொன்றின்மேலொன்
று திரண்டிதுடித்தனவென்க (௩௩)

போரிலெழுந்ததிர்போரினயாடினர் பொங்கிய
வோதையினன்

முறியெழுந்தமுரட்கரிதூசி முறிந்துதாழ்த்தமையாற்

சோரியெழுந்துமிதம்படவோசுட ரச்சுழலொற்றையுருட்.
டேரிலெழுஞ்சுடர்மேனிசிவந்ததின் மால்சிவந்ததுவே.

உரை — மீளவு மிருபடை போரீடு
ம்பிய நிகராதமுடிக்கமிசுதியாற் பலயான்குடி
முறிந்துதைத்துத் துடித்துடிக்கித் குதித்துப்பாய்தலி னெழு
ந்தகுருதியி ற்றிவடிகள் மிகவுங்கிளம்பிச் சூரியன் முகத்திற்ப
ட்டதினாலேயோ வென்றுத் தோன்றும்படி கதினாவிட்டுச்
சுழலு மொற்றையுருளையுள்ள தேரின்மேலெழுந்தருளியு
சிவந்துபோய் மாலேக்காலமாகிவானஞ்சிவந்ததென்க (௩௪)

அல்லிருடோன்றியறித்தனகால யடங்கலுமொன்ன
லகா

வெல்லிடவெல்லையிலாதொளிவேந்த னிழிந்தல்வீழுமென
வெல்லின்மேலாகியமுந்தமனத்திற் லேந்தியசோசுவனே
நிலவலன்நின்றனலே யடங்கல வண்டவழிநேமியினுண்.

உரை — மாலேக்காலமாயிற்றெ றாறுகண்டு இப்பொழுதி
ராலிருள்வந்து பாலகலகு முடிதும்பெல்லுமீபடி நேரமில்
லாமா சூரியன்கடவிலேமுடிந் தத்தமிக்குங்காலமாகுதென்
று மனஞ் சுகமிசுதியாற் உபயோகியசோசுவன் சூரியன்மீட்பார்
த்துறில்லலகாறு, என்றவுடனே பூமியைவிளக்கி வானத்திற்
நிரியுந்தேரோனாகிய சூரியனினறதென்க. (௩௫)

மாலையில்மாலிபெயர்ந்தகலாது வதிந்தவணின்னொரு
காலையிலாகையிலாகியகாட்சியி லாயகனிப்பொடறச் [நாட்
சாலையிலாரியசோசுவன்மால் தகாதுதமிழ்தனவல்
வேலையில்வேலையைவெல்லடருணையை வென்றனவாநரிதே.

உரை.— அந்நனஞாயிறுபெயராம லங்கேயொருநாள்மு
ழுதுநின்றமையா லக்காட்சியினுண் மிக்கக்கிளர்ந்து நல்ல
தச்சாலையின் றாமையா னின்றசோசுவ னிருள்முடாதபடி
தமிக்கப்பட்ட வொருநாட்பொழுதிலே கடலோடொத்தப
கைவர்படையை வென்றதன்மையைச் சொல்லிக்காட்டலரி
தென்க. (௩௬)

மருடருதெஞ்சிடைடஞ்செவெஞ்சில வஞ்சினகெஞ்
சுமருக்

கருடருமாதரவாகவெதிர்த்த கிராவெனுமேற்படைபைத்
தெருடருமாவ்செதத்தமறித்தி வாணநிரிகேர்மு கா
தருடருமனபொய்வெவகதிரமபென வல்வெதினோவினனூல்

உரை — ஆர்வனநின்றசூரிய னெப்ப டிகோன்நிற்போ
வென்னில் மயங்கிடஞ்சித் தருகறயாதவஞ்சுணபுதைய
கைவர்படைக்குகவியாக விருளாககொண்டிவந்த கிராவென்
னுமேற்படைவாராதபடி யாகமறித்து வெட்டிபழிக்கும்ப
டி சூரியன்வானத்திற் றனறே நாந்துத்தி பூகரிமேற்றபையவ
த்து வெவகதிராசிபவம்புகா யிரா ந்தெகிராக வோயாம
வெய்யாதந்தகன்மைபோலத் தோண்டிநிற்பன்க. (௮௭)

சூர்ன்மறைபாதிசினதருகாக்கரி தாமவலிகாட்டிய
போரி

சூர்ன்மறைபாதுவழங்கிமலர்நீக்கல் சுவயமறித்ததனைக்
காள்மறைபாதுகசூர்சூனிலேயிற் கறவசூடற்பகறையத்
தூர்ன்மறைபாதுபுதடக்குதளமாவி தரித்தனறேற்றமதே.

உரை — மீளவு ஞாயிறுநின்ற தெய்வனந்தோர் நிற்போ
வென்னில் வேதநாயகனது அகோபித்துக்காட்டிந் தள்ளற்க
ரியவல்லமையைக்காட்டிய வப்போரின்ற அமைதைய யிருள்
கொண்டி வானமறைய மல் வழங்கிப்படர்ந்தபூவுலகமெந்து
மெல்லாருமறித்திருந் தெக்காலமுமறைபாதபடி சூரியன்ரு
னே மறைபாமனின்று கங்ககிரகளாசிபவெண்ணப்பபாகு
தற்குகளைக்கொண்டமுதங்குத் கடலாகியமுரசின போ
யாமலடித்ததன்மைபோலத் தோண்டிநிற்பன்க (௮௮)

வேறு.

கதிவொதிருருட்டிமாயியகல்வில சுருதலர்பதைத்ததான
புறமிட

வெதிரெஞ்சுநந்தவீரந்நிதர னிரசமுபருந்தவேகவுகையினூல்

பொதிரொதிர்சினத்துநிளமுக்கமிநி பொருதவர்முடுக்கிவேத
மலிகென * . [நாயுமே
முதிரொதிர்கதத்தசோணனமர்செய முகிவிடிமறைததஞ்சல்வி

உரை — சொன்னபடி புத்தமியாமற் குறிப்பனின்றதுகண்ட
பகைவர்படை பதைத்தஞ்சிபோடிப் புறங்கொடுக்கையி
ற் பாராணென்னுமரசனதுபடைத்தலைவனாகிய நிசிதரன் கு
ளேடினவர்க்கெதிர்த்துத் தேரினமேலிருந்து கொபத்தோ
டு கொடியவுறுதிகளைச்சொல்லி யவருஞ்சினத்திற்பொங்கி
யினார் முகந்தந்துபொருளார், அதைக்கண்டு சோசுவன் ப
டைத்தலைவருள் ளொருவனாகியசோணன் வேதம்வளரக்கடவ
தென்றுவாழ்த்திப் பகைவரைமுடுக்கி முகிந்தகொபத்தோ
டுபோராசெய்தமையால் மேகத்திடிமுழங்கத்தமறைக்கும்
படி போர்முழக்கம்விளைந்ததென்க (௩௯)

அழிவெழவுளைத்தசாபவிருமுதி ல்ளவிலபனித்தபாண
மழையொடு [முறிதரப்
நிழவெழமுறைத்தவானம்வெருவுற நிராநிராயெகிர்த்ததான
புழவெழவுளைத்தவாளிவழிவழி புனவெனவிரத்தமோடலிரு
வருஞ் [னளவதோ
சுழவெழவுருத்தவாரியெனவமர் தொழுமுறையுரைக்கநூலி

உரை — அங்ஙன நிசிதரனுஞ் சோணனுமென்றிருவர்தி
மேற்பறியும்படி வளைத்தவிருவில்லாகிய விருமேகந்க ளள
வி ிறிப்பொடியு மம்புமாரியினால் வானமுமறைத்திருண்ட
ஞ்சும்படிமொய்த்து மற்றப்படைக ளணியனியாய்முறிபா
நிற்பப் புண்ணைப்படுத்தித் தைத்தவம்புகள் செய்தவழியால்
வழிக்குருகி யாருகவோடாநிற்ப நிர்ச்சுழியோடோடிவரு
நிறைத்தவெள்ளம்போல விருவர்தொடுத்தபோதார் யுணாக்த
ம்பாடி படித்ததூலிச் சன்மையல்லவென்க (௪௦)

கொடைபிலதின்மக்களுமெனவயர் கொடிமுழ
தொழித்துற்றநிசிதரன் [னளவில
கடையிலசினத்தவாளியெழுதினார் கனமெனவிடுத்தசோண

தொடையிலமுதலுந்நபரணமிடுதலின் றாகமோடறுத்தபாக
 ன்மடிதர [ண்
 தடையிலநிலத்தேரினிசிதர னணுகிறகறுத்தநாகநிகருபா

உரை.—நிசிதரன் முடிவின்றிவிட்டவம்புகளாற் கொடை
 தானமில்லாத வுலோபிகளின்பேரொழியுமாறுபோல வெதி
 ராளிதேரின்மேலிருந்தகொடிமுழுதுங் காத்தபடியழித்தா
 ன், அதைக்கண்டசோணன்மேகமிடுத்தாற்போல முழங்கி
 த் தொடைதொடையா யளவின்றிபம்புகளையெய்ததனா லவ
 ன்றேறிந்பூட்டியகுதிரைகளு மதைநடத்தினபாகனுஞ் செத்
 துத் தேர் தடையின்றிநிலத்துப் பேரிறகறுத்தமல்போல நி
 சிதரனின்னனென்க (ராயக)

உகமுகமு உத்தராளின்வளியென வருளுநுள்முறிக்கு
 சோணனலமர [வினவன்
 நிகமுகமுதத்தேரினிலமிசை நெயுமவர்பிடித்தநோழிகை
 முகமுகமெகிர்த்துவாளிபிடையிடை— முறைமுறைதொடுத்து
 மீளவயமலை [முதினன்.
 பகமுகமுணத்தருவமுனதிறைப் பழியிதுவெனக்கடாவவெ

உரை — அப்பொழுது துவகமுடியுங்கடையுக்கதிற் பெருங்
 காற்றுச்சுழலாகவடிக்கும்போலச் சோணனிடையிடாமற்
 ன்றேறாமுறிக்கிச் சூழவந்தம்பெப்ப நிலைத்த விளங்கியதே
 ரின்மேனிற் நிசிதர னெய்வாரிகைப ணூற்றார் சுழலுமா
 றுபோலச்சுழன்று முகமுகமாயெகிர்த்துந்நறு சூழவெ
 ன்ருமுறைதப்பாம லம்புகளைத்தொடுக்கெய்வான், மீளவு ம
 ம்புகள் பயனிசீறிவிழுதலால் வயிரமலையையும் பிளக்கும்ப
 டி முன்கூட்டினவொருருவத்தையெடுத்துத் தேவதூஷண
 மாக விதுஷணரேவற்குப் பழியாம்படிவருவதென்று விட்
 டெறிந்தானென்க. (ராயஉ)

முதிர்வினைவினைத்தகாலமெனவ்வன் முதல்வணதகைத்
 தனகியெறியழந் [னவழிந்
 கதிர்வினபழுத்தருவம்வழியிடை கதிர்முனரிருட்டுமாரியெ

தெய்வீர்வினைவினைத்தசோணனெனறிகண் யிழிவுறவுரைத்தவாயி
 னிறைவன [ணிநிகரவே.
 பொய்வீர்வின்பமுத்தமார்பநிசிதரன் புகைகண்புதைத்ததூ

உரை — அங்ஙன நிசிதரன் கொண்டதீவினைமுதிர்த்துவி
 னாயுங்காலமாகவி லவன்முதல்வனாகியபகடவுளை நகைத்தான்,
 நகைத்தவினைப்பயத்தாற் றுனெறிந்தவழிப்பறியுஞ் சூல
 த்தானேசூரியன்முன்னே யிருளழிவதுபோல வழிவிலேபுகை
 பரயழிந்தது, மீளவு மெதிர்போர்செய்த சோணனெய்தவம்
 புகள் தேவற் கிகழ்ச்சியைச்சொன்னவரவிலே திரண்டுநிறை
 த்தன், அங்ஙனநிறைந்ததீவினையாற் பழுத்தநெஞ்சினையுடை
 யநிசிதரன் சினந்துபுகைந்தவம்புகளானிறைந்தவம்பின் கூடு
 போலத்தோன்றி மடியாநின்றனென்க (௩௩)

வேறு.

மடியுற்றதலைவனெ னுமறமுற்றநிசிதரன் மனமுற்றவெ
 ளுளியொடுகண் [விரதமிசையான்
 மடியுற்றவிசையினொடுவெளியொத்தவிவுளியரு மலையொத்த
 கடியுற்றமதுவினலறெரிமத்தினரசனெதிர் கதமுற்றமுடுகுவ
 ளைகா [திரணுகினன்.
 ணடியுற்றஎருதியரசனிலத்துவிசையிலுறி யமர்முட்டவெ

உரை — வாசமதுவைப்பொழியு மணைப்பூத்த ஏரிமநா
 ட்டரசனாகியபாரான் றன்றலவனாகியநிசிதரன்மடிற் திறந்த
 துகண்டு மேகத்தினின்றுவிழுமிடி வரும்விசைபோலத் தா
 னுதெருப்போடொத்த குதிரைகளிழுத்த மலையோடொத்த
 தேரின்மேனின் னு சோணன்மேலெதிர்த்து முடுகிவரும்வி
 சைபைக்கண்ட வாதிவேதத்திற்கரசனாகியசோசுவன் காற்று
 ப்போலப்பறந்துவந்து போரிடும்படி யவற்கெதிர்கொண்
 ட (௩௪)

விரதத்தினெடிதுறியுணுபிர் துய்ப்பவரமொடமர் வி
 ளைவுற்றமமுவிதுவெனப் [லெறியச்
 பிரதத்தினிரியவிடையமுற்றவெவருமது பிரிவுற்றவிடி

சுரத்தினை திருவெளிமென விட்டகணையிலது துகளிடமிவெ
ளிபியலமமந் [னையெழுதினான்
நிரத்தினை ணியமுடியெரியுற்றுமடியமறை விறைமொய்த்தக

உரை — கிட்டினவுடனே சூலத்தையேந்திய பாரானென்
பவன் சோசுவனே நோக்கி நெடுங்காலத்துத்தவஞ்செய்தான்
ஆயிராயுண்ணும்படி வரத்தையடைந்ததனா லானையோடி
ந்தட்டோர்க்களத்தில் வந்தசூலமிதுவென்று பக்கத்துப்போ
ர்செய்திருந்தவெல்லாருங் கலங்கிடஞ்சியோடும்படி மேகத்
தினின் றுபிரிந்த விடிவைப்போல வச்சூலத்தையவன்மேலெ
றிந்தான், எறிந்தவளவிலே சோசுவனெய்தவம்பினான் கல்கி
முல் ளோயநியமை யழிவதுபோல வச்சூலமுந்தாளாயாகா
யத்திற் சிதறியழிந்தது, மீளவும் பாரான் நேரில் சிகரமெறிந்
தழியும்படி வேகவரசனாகிப் சோசுவனிறையவன்புகனையெய்
தானென்க. (௩௦௮)

சுரகத்தினுமுலைமுகனாருமொப்பவுறுமிமதி தெளிவு
ற்றவனாகிடவெடுத் [னையெழுதுமுன்
சுரகத்தினையிற்றுமதிபொப்பவிரலிலுள வெளியுற்றவ
னரசுத்தின் வெறுவலிந்தருமத்துவிசையனொரு நகையுற்றபி
றையெழுதினான் [மொடுகரமுமே.
விரகத்தின் விளையுலனை விசையுற்றகணையினொடு விழவட்ட

உரை — தஞ்ச்சிராலின்மேற் புலியின் முகவடிவுள்ள பா
ரான் நன் சூலமழிந்ததுகண் டிடிபோலமுழங்கி மீளவும் பூ
ரணசந்திரனைப்போலவிளங்கிய வெறுசக்கராயுதத்தை பெ
றியும்படிபெடுத்தான், சுறும்பாம்பு தன்பல்லுப்படக்கவிகப
திங்களைப்போல வவன்விரலாற்கவிலிப்பிடித்தசக்கரத்தையெ
றியுமுன்னே நரசுத்திற்கும் பயம்வருத்துவிக்குந்தருமத்தினா
ற்செயங்கொண்டசோசுவ னிளம்பிறைபோல்வளைந்தவோ
ரத்திரத்தையெய்தான், எய்தவத்திரமுக் காமத்தாலொருவற்
கு வினகள்விளையுஞ்சிக்கிரத்தோடுபோய் அச்சக்கரமு மச்
சக்கரத்தைப்பிடித்திருந்த வலக்கையுமற்றவமுந்தனவென்க
(௩௦௯)

அ யற்றவனதுகையைவதைமுற்றியிததுகையி லணி
ட்டமொடுகிடவெடுத்

திடயற்றமுதலி னெலியெழுமற்றவிறுதர்நக விடைவிட்டலி
 னசையிலிழை [நாடுக]
 கொடியற்றவிரதமறவுமற்றவவனற வடிபற்ற குதிரையறமி
 முடியற்றகிரமுமறமுனையுற்றபகைவனற முடிவற்றகடையர
 செய்தான்

உரை. — அந்நன் மடியோடற்றப்போன வலக்கையை
 ப்பாரான் நன்னிடக்கையாலெறித்துப்பிடித்து விடாத சக்க
 ரத்தோடு கையுங்கூடச் சூழநின்றவீரர் மேகத்தினின்றற்ற
 விழு மிடிபோலமுழங்கி நகுப்படியெறிந்தான், எறித்ததைக்
 புஞ் சக்கரமுதலிவழிவிசையின் நிச்சேரீர்த்துவிழுந்தன சேச
 சுவனெனென்னிற் பாரானேநனதேரின் கொடியற்ற விரதமுழி
 யவு மாரீபற்றுப்பாகன்மடியவுந் காலற்றக் குதிரைகள்விழவு
 மவன்சூழனமுடியுமற்றத் தடியுமற்றப் போரினெதிர்த்த
 பாரானமடிந்தொழியவு முடிவினறி யம்பின்னெடைகளிலி
 ட்டானென்க. (நாடுக)

இறைபுற்றதுகவொடுவெருவுற்றபடைமுடுகி யெதி
 ருற்றகரிமதயிலாப் [யுமிலாச்]
 பிறைபொத்தவெயிறுமிலகுபவற்றபரியுமில பிரிவுற்றவருளை
 சிறையுற்றபறவைபென விசையுற்றவடமுடில செருவுற்றப
 டைகளுமிலாக் [பெழுதவே]
 கறையுற்றதினையுமிலசெயமுற்றவரசுபடை கடையறற்களை

உரை — அந்நன் மைந்தரசருள்னொருவனாகிய பாரான்
 கெட்டு விழுந்ததைக்கண்டவவன்படைபெல்லாம் வெருவாநி
 ற்க வவர்மேலேயுதர்முடுகி பெதிர்பட்டயானைகளெல்லாம்
 ச்சத்தாலே மதயின் நிச்சிலதும்வெட்டுண்டி பிறைபோடொ
 த்தகொம்புகளின் நிச்சிலதுமுறிந்தன, வெட்டுண்டமைபாற்

சிலதேருங்கிடந்தன, இறகைக்கொண்டி பறப்பனபோலும்
 பாயுமொதுக்குதினாகளுமி எறிப் போர்செய்யும்படியாயு
 தங்களுமின்றிக் குருதிகள்மட்டில்தோரம்படி பகைவர்ப
 டைகளழிந்தன செயற்கொண்ட வரசுகுபசேசுவர்ப
 டை போயாதவயுகளையுநிச் செய்யும்போரிமுதத்திலே
 பென்க. (நாடுக)

வேறு.

புபலினொடுமாதுமுயர்கரியகரிமேற்சபல பொழியுமயி
 லேந்தியகிரோவான்
 பெயரினொடுமோவமுணமு⁽¹⁾குமிடல்வேந்திவுளி பெலகரிப
 தாதியுருடிண்டே
 ரிபலினொடுதாலவகையுமுவணமெனும்புகமுறியிரண முரிபா
 துமதிதிறபக
 ருபலினொடுசோசுவனோடசனியெறிசாபமுளர் குழுமிபவன்
 மேன்மு⁽²⁾கிமொய்த்தார்

உரை — அங்ஙன மைந்திலே முவரசருஞ்செத்து முவர
 சரிபடைகளும்புரித்தபி ருபு ஸ்வானென்னுமரசன நன்னுமத்
 தாற் போரிந்தாந்துகளையும்படி வல்லமையுடையான் மேக
 மோ விவ்வேபோவென்று மயங்கும்படி யுயர்ந்தகரியமதபா
 னைய நமேலான் மின்னலக்கொப்பளிக்கும் வேலையேந்திய
 டையா⁽³⁾மேற் கரிபரி காலானென்னுநால்வகைப்படைகளோ
 டு வணபுகமவதுத்துக்கண்படைசெறதுமுறியாமலு⁽⁴⁾றுதிபாய்திற்
 பதுகண்டு தோமேலே சோசுடனு மவனோ⁽⁵⁾வில்லிவல்லி
 டெருந்திரண்டி ஓவான்மேலேமுடுகி விழுந்தெதிர்த்தாரொ
 டைக

(ராமக)

மு⁽⁶⁾கிவரும்வேகமுடனுவணவிருவண்ணிறகு முரிபவரு
 தாக்கலமரிதாக்கக்
 கி⁽⁷⁾கிவருமவான்புடைவிலகவழவீக்தெழுக கிடுகிடெனமா
 ரிபொபுநாளில்
 வங்கிவரும்வாரிவிநசமறைபமறைபோரொதிர வபவிரதம்பா
 ன்பரிவீழ்த்தே
 க⁽⁸⁾கிவருசாபமழைகருடனிறித்திகிலவர் கடிதெவனுமோ
 ரொரணிவீழ்த்தார்

உரை — அங்ஙனஞ்சோசுவனு மந்நவீரரு முடுகிவந்தவி
 சையோடுசெருந்த வுவண புகத்திலிளித்துவைத்த விரண்டிற
 குமுறியும்படி வேங்கையினகூட்டம்போல யுதந்தாக்கினதி
 னூட் ளிட்டமட்டகன் கேடகங்களிப்பட்டு மின்னிணற்போல

த் தீத்திரளாய்ப்பறியாதித்த மாடிகாலைத்துப் பெருகிகைக்
கையிலீவரும் வெள்ளத்தின்விசையைமறைக்கும்படி வேதத்
தாழ்த்திய பூதீதிரண்டு விசைபோட்டுத் தீத்தலிற் றோதனும்
யானைகளுங்குதிரைகளு மழிந்தலிழ பூதீவிட்டவம்பின் மஃரி
யாற் றருடனாகிய வுண்ண பூதீத்திரண்டுமரு மற் றுப்போ ய
ணியணியா யெங்கும்பகைவரீசெத்து விழுந்தாரென்க.

(ாஉடு)

வருடலென பூகவிருபுடையினுளயாவுமுற் வயலிருநர் வீ
ழ்த்துபினர் மீளத்

கருடனகல்மார்புலவுகணைபிலவர்மற்றாது கரியி னுறைபுர
ணிபெய்திரீத்தாரீ

புருடனிணும்கீஞ்சரிவையணயலிலெண்ணமில பொருண
னிலவகண்டுமனநோகக்

கருடலெருகாட்சிபுறினெனவதிசயித்துழை குவடதிரவாரீ
த்தசனீபொத்தான்.

உரை. — அங்ஙனமந்தபூதீதி னிருபக்கத்திருந்தபடை
யெல்லாந்தடவினாற்போல பூதீமுறித்துவீழ்த்தபின்பு மீளவு
ங்கருடன்குமார்பிலேபாய்த்தவம்புபோல வவர் பாராய்நா
ணமேவிருந்த பேரணியைத்தாக்கினார். அப்பொழுது தன்பு
ருடனுக்குமிஞ்சினபெண்டாட்டி பொன் றுமெண்ணாது
போலப புறப்பகையையெண்ணாதிருந்தபாரா னதைக்கண்டி
மனதிலேநொந்து பிறவிக்குருட னிருந்தாப்போலே கண்ணு
றந்துபாரீத்தாற்போலத் தானதிசயப்பட்டு மலைகளினுச்சி
யதிரும்படிமுழங்கி விடிபோலநின்றனென்க. (ாஉக)

கொடிகளறவா னிறவழ்துடைகளமேகமறு கொடிக
ளொடுதேருமறபுனை [மமன்னர்

யழுகளறவாசியுறநெடியசிலைநாணியற வரணமொடுமார்பும
முடிகளறமுழங்கெறவணிகமறமன்னரத முணையுமெர்ருசொள

வருடனார
சிகழ்வுறவேகமரிவெழுதுகணையோடுகணை பெழுதவெதிர்சி

ஞாவுருகுந்தார்.

உரை — ஆகவே நம் குணவீரரோடு சோகவன் பேரணியைப்
தொக்கியவளவிலே கொடிகளும் குடைகளும் மேகத்தையறக்
கொடியோடு தேரிகளும் யானைகளும் குதிரைகளும் தாணி
போடு விலல்களும் கவசத்தோடுமார்புகளு மரசாருடமு
டிகளோடு தல்களு மணிபணிப்பாடுபடைவீரரு மிவைபெல்
லாமற்றுப்போய் மடியாந்தக்கப் போர்செய்யாநின்ற சோக
வனிடமினுங்கொடியதாய் விட்டவம்பின் முகத்தெறிந் தம்
பின்னெய்தவருள் மடியாம லுயிர்வாழ்வாருண்டோ வில்ல
யென்க (௩௨௨)

கடியசைச் சென்றவிக சகரி உபிடிமி னல்லன கவசமற
மீது மூல்பொங்கக்
கொடியசருவஞ்சுருமுல யுதையென்றுநிறை சூருதியகவி
ண்டையர்யுத
தெடி வணை ண்டிகவருவுமுருமென்றுதெ டி த்குதிகரிமா
ர்புகள் ிடித்த
புழைகீழ் னிலிவனிதமுடனெல்கயுயி ரிடிதியுறவெங்
குமயர்செய்வான்

உரை — கரிவிட்டகயிங்கண்கள் பிசைபோய் சென்று
பறவரும்தக்க கவசத்தையறத்தலின் மிகவினுற்போலத் தீ
ப்பற்றிது யுத யுத கரிபவஞ்சுகராஜப்பசகவர்மார்பிலேயவ்
வம்புள்ளாய்தலின் மிகவிப்பிடிப்பு மூழ்பெய்தாற்போல
சுரத்தம்மா டப்பபகைகரி கரிபமேகங்கள்போலச்செத்துங்
கயு தென் மடியோப்பிளந்து தகாத்துள் றுருவின் ிடிகள்
போல நீண்டவம்புகள் பாண்கள்மார்பிலேபாய்ந் தவந்த
பெத்தயு மிடித்திடின பந்திப்படி மேகமினனினுப்போலச்
சோகவன் முழங்கிய தேரிசுமேலிருந் கொடியமந்தமுத்திரி
ந் தென்குமுயிரைக்கொண்டு போனாச்செய்வானென்க
(௩௨௩)

உருவமுபர்கா லும்கடவுபலபுகளில் வெளிதுமுபர்
புழைபாய்ந்து
மருஞ்சுமல்குமலவல்விமிர்குமீடும்பில் வயிரவுபர்தேர்ப
பெற்றிப

வெருளுபரிசு அம்மில்வணிகளொருவே அம்மில் விசையுறவில்
 . தானியிலவெம்போ
 ருளுமிவீறுமில்வணியைப்போனியு மழியமுனைசோசு
 வனுழைத்தான்

உரை — பலபலதேரிகள் சுழலுமுருளையிலாதனவு நட
 தியபரகரில்லாதனவும் விளங்கியமேற்பரப்பில்லாதனவும்
 பாய்ந்து சுழலுங்குதினாகளில்லாதனவும் வடிவுள்ளநிமிர்ந்த
 கொடிஞ்சியில்லாதனவு மழிந்துகிடப்ப மற்றக்குதினாகள்கா
 லுமின்றிச் சேவகராயுதமுமின்றி வில்லுகள் தானியுமின்றிக்
 கிடப்ப யூத்தருமோயாமற்போரிசெய்ய நடுவிலிருந்தபேரணி
 யுமழிந்து சோசுவனுள்ளே துழைத்தானென்க. (௩௨௪)

தீய்ப்புறம்வளைப்பநடுயிரவரனாத்தபயி செறியவி
 டைநின்றவரசோவான்
 காப்புறவயத்தபடைகடவிதுழைவீரர்முனி கடுகிவடிசெம்
 புனல்களத்தீ
 பேய்ப்புறவயத்ததெனவெரிபைவிழிவாய்பொழிய விழியும
 தமால்களிறு தூண்டிப்
 போய்ப்புறமழிந்துதுழைதருமனெதிர்வந்தசனி பொருவும

உரை — அப்பொழுதுசூழவக்கினிக்கோட்டையாகப் ப
 டைவீரர் தெருங்காநிற்க நடுவிலேநின்றவரசனாகியவோவான்
 வலக்கையிப்புறம்படி விடைவிடாமல் யூதர்நிட்டபலப
 டைகள்செய்தவழியாக வவர்துழைந்து சித்தினவிரத்தமி
 குசிபாற் சூழக்கோட்டையாகவைத்த தீயவந்ததுபோலச் சூ
 டையவீரர் மடிந்தனுகண்டு கண்டவழியாகத் தீப்பறியும்ப
 டிகேசித்து மதபாணையைத் தூண்டிச் சூழந்தவணியையழி
 த்து துழைபுந்தருமானாகியசோசுவனுக்கெதிரவந் திட்போ
 டொத்த வேலையேந்திக்கிட்டினென்க (௩௨௫)

கடவுமழலோடுகடம்வடியுகிறாணநனி கதறியிடமேற்
 . பொலியவெந்தீச்

சடவுமழைநீர்விடங்கியடியுமயில்தின் திருகை அறவியெதிர்
 கோவாமுரைத்துப் [மதிவாளி
 படவுமழல்தாவுலிகைபெறியவெறிவேலசனி படுமுனிவனாற்
 விடவுமழல்கேற்பற்றவெளியிலுயர்பட்டதுணி விழியகல
 வோச்சினன் வில்வல்லோன்.

உரை — சென்றவுடனே வேவாள் நியையுமதத்தையுந்
 கலந்துபொழியாநின்ற தானேநினயானேநாணும்படிமுழங்கி
 யிடத்திட்டு மீதே காணான்றிதின்று தீயஞ்சுநிம்பாடியது
 அயுறஞ்சினையுடவடித்த வேலை யிரண்டு கைகூட்டிப்பிடித்
 தெதிர்த்தின்ற சோசுவனமார்பினைப் பாப்பாதுபடுமபடி குறிவை
 த்தழலாக மிக்கவிசையோ டுடறிந்தான், எறிந்தவேலிடு
 போலவந்துபடுமுன்ன வில்வல்லோனாகியசோசுவனினம்பி
 னைபோல வளைத்தோரே டெய்தது மேலேதிப்பறியும்ப
 டியமத்தவேலின் அண்டிக ளாகாபத்திற் கண்ணுக்குமறைபு
 ம்படி பெறிந்தானென்க (௪௫௬)

நீறுபடநெட்டியினித்தரசுநொடவனுநீண்டனுவெ
 டுத்தெவருமஞ்ச
 வீறுபடவார்த்துநிநீறு முகமவித்தமழை விண்டனமுமன்
 டவமுமொய்ப்ப
 மாட்டமுடர்சரமாதுபடுகின்றவிசை வண்ணியெழமின்னி
 டவமுமன்
 ஆத டெய்க்கைபடாதுபுலியுதுபட வோநிருவல்போர்
 டிமுடனெ

உரை — அந்நன் நீறுப்படி நெய்யெவ்வையுத்தசோச
 வுவிட்குக்கி ரோவானும் வில்வெய்த் திருபடையு மஞ்
 சும்பு வீறுவருமிகமுழங்கி வளைந்துநிரவரிருவில்லுகள்
 பொழியும்படியாய் வானமும் பூமியு மொய்த்திருக்கத்
 தம்முள் தீர்த்துமாதுபட்டபுகள் பட்டவிசையாற்
 பெயர் கண்குசுமபடி மிக்கியவ்விருவருடவி ரொருகண்
 யுப்படாமற் பூவுகைஞ்சி யிடபூதுபடுமபடி யவ்விருவிலி
 லுகள் னொடியபொண்செய்தனவென்க. (௪௫௭)

உணர்த்தகணமேநகணமுநிப்பததெப்பிலது மென்கண்
கவசமே லுரிபெய்தும்
வினைத்ததிலசோகவனுணர்நீதொரறுபத்திருபுதைப்பதரு
புவெம்பகழும்வகதி
நீரைத்தகணமேநகணமுநிப்பததெப்பிலது மென்கண்
கவசமே லுரிபெய்தும்
வினைத்ததிலசோகவனுணர்நீதொரறுபத்திருபுதைப்பதரு
புவெம்பகழும்வகதி

உரை. — அக்ஷணம் விட்டவம்புகளெல்லாமென்றி லெ
திரீவருமடங்குளாற் றநீக்கப்படவு மொன்றிற்கவசத்தி ழேமந்
பட்டு நிறவுயி பவர்ப்பாட லெங்குஞ்சித்தறிவி காத்தாநீபோ
லவம்புகள்கிடப்பதுகண்டசோகவன் டிங்குகொபத்தீதாமி
தொண்டதொடையா யாறும் படுத்துயிருபது கும் பதுஞ்சே
ர்த்திக் கொடியவம்பு ணாசுதிக்கீ. ரச்சால் விவிலி யக லீதிப் ப
ற்றியெரியுயிபமபெற்றான். அந்நண்பு மொவ ள்று ககா
ட்டாட மவகுகிண்புகற் றப்போ யவனை வணயணயுகி ள்சத்
துக் தெரகீத்தபொ ளவயிரக்கவசமுந் துண்டாடு பவ ள்மாரீ
ரீலெபவவம்புகள் முழுபுணதிரூர் விழுந்தாடுகைக் க ளுஉரு)

[illegible]

உணர்வு அங்கம் அகலிபுத்தவரகணியிலாவான் சோகவ
ண்தோகிய்செய்க்கு : இத்தாளிலுள்ள பாய்ந்து முறி
யாதவென்பதையுமுறிபுட்பட யுலககல்வமுதற் பஞ்சு
நீருக் காரணமாய்நின்றதாணு மிறக்குமபடி நீயினதத பலவி
திருகுதினோவென்பவெயுள் உடனினவல்லாம யிதுவென்ற

கூப்பிட் டோவா னுயிரைத்தந் துதிரத்துள்ளெயமிழந்திரு
ன் இதைல்லாவற்றையுங்கண்டவெல்லாருஞ் சேசுவனெரு
வில்லைக்கொண்டு போர்செய்யவவனெனெதிர்த் தம்பினெய
ய்தவர்கெட்டாரொழிய விப்பூவுலகிற் றப்பிவாழ்த்திருப்பவ
ராரென்று மயங்கிச் சூழப்படையெல்லாமுறிந் தோடினா
னென்க (௩௨௧)

அகலவாரியுதிரகலமுறவந்திரக ரகலமுலவச்சுரு
திவாய்மைப் [ரிபதாதி
புகலினையவாடரியகொடியகணையெல்லொடு புரவிகரிதேர்வி
பிகலவரினாவகைகள்சுவையொடறவிர்த்தவள வெதிரமரினா
லரசர்வையம் [ரித்தான்
நகலமடிவாயபழியழலவுளமுந்திரத நடவியதுனிச்சதெனதி

உரை.—அங்ஙன மஞ்சிப்பகைகவரோடலின்னுகொதிராக
வோடிப் புறந்தந்தவார்மார்பினக்காணும்படி வளைத்துவந்து
கண்டபகைவார்மார்பிலே யுலாவும்படி வேதத்திற் றப்பாத
சொல்லிப்போலத் தப்பாதகொடியவம்புகளை யோயாமலெ
ய்தலிற் பரிசுரி பிரதங்காலர என்னும் பகைவர்நால்வகைத்
தானகளை வேரோடார்த்தழித்துவருகயி லெதிர்த்தவைந்தர
சுருள் மிகவும்பெரிய வரனாகிய அதுனிச்சதெனென்பவ னன்
னெருபோரிலே யுலகநகைக்கும்படி நாலரசருமடிந்து வந்
தபரிதந் தன்னுள்ளம்வேரும்படி தன்மனதிலேயுரைத்தகனும்
சிறித் தானேறினதேரைதடத்தி யெதிர்த்தானென்க. (௩௨௨)

வேறு.

சிறைபதிதேரினன் தீப்பெய்வில்லினன்
பிறைபதிமுடியினன் பெயர்செய்வாகையன்
என்றபதிதொடையின னளிபன்மன்னவ
ரிறைபதியடியின னெந்தன்மெஞ்சினான்.

உரை.—அங்ஙன மிறகுகொண்டாற்போலப்படற்குத்தே
ரு மழைபெய்யும்விலு முடியின்மேல்விருதாக விளம்பி
றையுந் தன்பெயரோ தனக்குச்செய்யும்வெற்றியும் வாசனா

ஈதமாவையும் கூட்டமாய்ப்பலவரசர்வந் திறைகொடுத்து வ
ணங்கப்பட்ட பாதமு பிச்சிறப்பெல்லாவற்றையுமுடைய
அதுகூட என்னு நாலரசர்தேர்த்து மடிந்ததுகண்டு மன
திலேவெந்ந்து மெலிந்தானென்க. (௩௩௧)

ஓரிருநூற்ற மொருமுன் ஞானபடை
பிரிநுவகைப்படை பீட்டினான் பினர்
பேரிருசிறகெனப் பிரித்ததற்குவெம்
போரிருவரியென விருவர்போக்கினான்

உரை.—மெலிந்தானு மொருகணத்திற் போரிழகத்திலே
மடிந்ததெழியிச் சிதறிநின்ற தன்னுலுவகைத்தானாக ளாயப
தினயிரங்கூட்டினான் மீளவுமதிலே யிரண்டுசிறகுபோலவி
ரண்டு வகுப்புபிரித்து வகுப்புக்கொருதலைவனாகப் போரிழ
கத்திருபுலிபொத்தலிரண்டுவிசைப்போக்கிலிட்டா னென்க
(௩௩௨)

இடச்சிறைத்தலைவனென் நிதூனுப்பவலம்
படச்சிறைத்தலைவனாய் நிகலம்பாத்திபன்
விடச்சிறைக்குயிர்நடி வணியிலீவெய்த் துதான்
நடச்சிறைத்திகிரிமேற் சினந்துதாக்கினான்.

உரை.—அங்குன மிடச்சிறை வகுப்புக்குத்தலைவனாக விசு
லனென்பவன்போய் வலச்சிறைவகுப்புக் கிராசாநிகலனெ
ன்பவனைவிட்டுத் தானிரண்டுசிறைக்குயிராக நடுவேயிருந்த
பேரணியிலிருந்து வலியபறவைத்தீதிராமேயி மிடிவடிவகு
ண்டுதாக்கினென்க. (௩௩௩)

பெரியவர்கேண்மைபோற் பிடையிற்றினைத்
தரியவைகண் டெழு மடலிற்சோகவன்
கரியவல்லியானையர் கணையன் சச்சுத
னூரியிருவகுப்பிலீவிட் டெருமின்முட்டினான்

உரை.—அதைக்கண்டவளவிலே பெரியோர்நடப்புப்போ
லத் துன்பத்திலவளர்த்துசெய்தற்கரியவற்றைக்கண்டு மே
லுயர்ந்தெழும் விசைத்தையுடையசோகவன் றுணுப்பிரித்த

விண்ணெயுப்புக்கிரண்டிமதயாணகங்கேவீருந்த கணையனெ
ன்பவனையுஞ் சச்சுதனென்பவனையும்விட்டுத் தானடுவினின்
நிடிபோலப் போரைத்துடங்கினுனென்க. (௩௩௪)

காரீவினமுழக்கமுங் காலொடுங்கட
சீர்வினமுழக்கமு நிகரிவாதவெம்
போர்வினமுழக்கமேற் பொரு டிப்பொங்கலிற்

உரை — அந்நாள் அமிடித்தமேகமு மடிந்தபெருங்காற்றும்
பெரங்கியகடலு மிவையெல்லாங்கூடிச் செய்யுமுழக்க நிக
ராமற் கொடியகாயெழுந்தபோர்முழக்கமில்லிம்பிப் பொங்கி
ப் பூவுலகினுற்றிசையுங் கலங்காநின்றுநனவென்க (௩௩௫)

போர்முகங்காண்டலும் புனைந்தவாசையின்
சீர்முகங்கோடலுஞ் சேர்ந்தொன்றாய்ப்புக
போர்முகந்தருமறைக் கரசனன்றதன்
காரீமுசங்குனிமுகத் தெதிரிகண்டானரோ.

உரை. — இந்நாள் அவரைக்கும் வேதத்தரசனாகியசோசுவ
ன் மன்படையோடிவங்கிப் போர் முகத்தைக்காணலுஞ் சிற
ந்தத் வற்றிமுசமெதிராகொள்ள லு மொன்றாகி மிக்கபுகழ்ச்சி
யடையுடையனாய் அதன்வல்லுபாளந்தமுகத்திற் தெதிரிகண்
டு வெற்றியைக்கொள்வதற்குத் தாமதங்கண்டனென்க
(௩௩௬)

ஆரிருனெடுமையா ராடுமுசல்போற்
பேரிருபடைதழுட் பிரிந்துசொந்துவெம்
போரிருமுசமுரி வின்றிப்போர்செய்வா
போரிருபுனவென வுதிராமோடவே.

உரை — அந்நாள் அரிருள்திறைந்த கூந்தலையுடையதளீ
ருசலாடினும்போல வவ்விருபெரும்படையுந் தம்முட்பின்
வாங்கிப்பரியு மெதிர்த்துக்கலந்துதாக்கவு மிருமுத்திற்கு
முற்றிவநய்யாண்டாருக வுதிராங்கனெடுப்படி பொருகா
னென்க. (௩௩௭)

இடமுதற்குலனார் தெரித்தனாபிற்
தடமுதத்தெழும்படை தங்குந்தன்மைபிற்
படமுதத்தெறித்தனர் முரியப்பார்த்துமால்
கடமுதத்திபத்துயர் கணையன்சீறினா.

உரை — அங்ஙன மிருமுதத்திறோர்வையின் நிப் போர்ந
டக்ரும்பொழுதே அதுனிசதனிடச்சிறைக்குத் தலைவனாவிட்
டவிசுவன் மிகவுமுதங்கச் சேண்களுஞ்சுச்சொன்னவறுகிக
ளா வெரித்தனாபோல வவர் வீரங்நாண்பி பொருதவிசை
யின்மன்மையைத் தாங்கமாட்டாமல் புகர்ப்பாடமுரியத்த
டங்கனது, அம்முதத்துப்படைக்குத்தலைவனுயி மு.ச.சொ
ன்னகணைய னைதக்கணி மதயானைமேனின்ம கொபித்துச்
சீறினனென்க (௩௩௮)

நா னலங்குலநல நொனித்தபோர்நலத்
தானலம்படச்சொலித் தானமிட்டுவயித்
கானலஞ்சினந்ததிக் கணையன்மேய்த்தென
வேனலம்படைவரை வெடயித்துந்தினா

உரை — அங்ஙனஞ் சீறினகணையன் மன்படைக்கு வேதத்
துவேண்டிவந்தபோரானையின் மமபேதத்தினன்மையும பூ
தர்குலத்தினமாட்டிமையு ம்நாநீவணக்குத் தாஞ்செய்த
போர்களின்சிறப்பு மருக்குறுதியிப்படி தானேசொல்லி
முறியாநின்றபடைசையமிட்டான். மீளவு முலந்தமுங்நிற்கா
ட்டிலே பெருந்திககோபத்தோடு துறமுத்து எல்லாவற்றையு
மெரித்தாந்தோலத் தானபடைவாபடைபைச்சினந்துவெட்
டியழித்தானென்க (௩௩௯)

ளரிகெடச்சினந்தவில் வெறித்தமாரிமுன்
பரிகெடப்பரிபுண பறத்ததேரிகெடக்
கரிகெடப்படைபெயர்ந் கலங்கிப்போரிகெட
நரிகெடச்சினத்தரி நலத்திற்கோறினா

உரை — அங்ஙனஞ் சொன்னகணையன். நீயினுஞ்சினந்த
விடுவனாதவய்தவம்பிண்பாரிமுதத்துச் சூதிராகளும்புட்

டியகுதினாலிசையாற் பறக்குந்தேர்களும் யானைகளுங்கெ
ட்டுப் பகைவர்படையெல்லாங்கலங்கிமுறியும்படி நரிகள்கூ
ட்டததுட் சினந்துபுகுந்தசிற்கம்போல வெல்லாவற்றையு
ம் வெட்டிக்கொல்லாநென்க (ராசய)

முரிந்ததன்றூனைய முனிந்துமீட்டிலரன்
கரிந்தகைகடித்திடிக் திருலன்காற்றென
வரித்தவிற்குனையின தோக்கிவந்தெதிர்
சொரித்தமும்மதகரி தூண்டினனரோ

உரை — ஆர்வன முறிந்தகொடினபகைவர்படையை யத
ற்குத்தலையுடல் பிட்டுலக் கிடிவுங்கொபித்தா லு மனைத்திருப்
பமரட்டாமலேர டினதுனர்கோப நிகுபாற்றான் பண்டகையை
க்கடித்துமுடிங்கித் தர்படையைமுறித்தகணையக மேலே கா
ற்புபோலவொடித் தன்மதயானையைத் தூண்டி யெதிர்த்தா
நென்க (ராசக)

உவமம்.

பொல் னுனினர்மணிலில்லினர் பொறியம்பினர்புகை.

யுகு

சொன்னுவினர்சபதெஞ்சினர் சுடுகண்ணினர்சுடர் பூண்
வினாளுவார்புகைநா நின கிரவ்வாளினர்மதமார்
கொன்னுமினிருமாவுயர் வெ லபீரிமர்பொருதார்

உரை — ஆர்வனஞ் சொசுவுள்பற தத்தலையனாகியகணைய
தும் அதுநீசத்தர்பகைதல்வனாகிய இசுலனு ட பொன்னு
கொதுக்கியநாணியும் வவிரத்தாற்றிரட்டினனில்லு மதிந்
தென்பப்பொழிந்தவம்புகளுந கோபத்தாற்புகைக்க கொல்
லு மிருப்போடொத்தகொடியதெஞ்சுந் தீப்பறியுநகண்
ணும் விளங்கியபூண்களால்விண்ணெத்தவொளியு ம புலால்நா
துதற்குக்காரணமாகியவென்றிவாளு மிகவயெல்லாத் தாழ்வி
ன்றியிருவரு டையராப்க் கொடியலிருயாளிகளோடொத்த ம
கத்தைப்பொழிந்தவிருயானைகளின்மேனின் நிரண்டியமணா
ப்போலப் பொருத்துடங்கினு ளென்க (ராசஉ)

சொல்வாயுதுசுமிதியொடு சுளிகண்ணழங்கநீர்ச்
செல்வாயுதுவிடியார்ப்பொடு சினவாயுயிருணநீள்
வில்வாயுதுக்ணமாரியின் விரிபோரிருமுடிமூல்
கொல்வாயுதுகறைதாநில கொடியாயமொழுமால்

உரை.—அங்ஙனம் பிருவாசினந்தெசால்லுங் கோபித்தக
ண்ணுந்தீபாகப்பொங்காநிற்கப் பெய்யுமேகத்தினிடிமுழக்
கம்போலத்தோர்நி நீண்டவிருவில்லாநீத்தவாயும்தந்தவம்
பின்மாரி சினந்தவாய்கொண் டியிர்களையோயாம லுண்ட
மைபா விருமுதத்துச்சேனையும் பரிங்கொலையிதுதியா லளவி
ன்றியுதிர்மாரிம்படி கொடியபோரைச்செய்தாநென்க

(113)

நீடவித்திரிபியமற்கிணை தடவிற்குனிசுணையன்
னடவித்திரிமதவத்திவி ன்மத்தகறுழையக்
கடலிக்கிரிகணைகக்கரா களியறிமனனிசுலன்
சுடவித்திரிக்கணைமட்டிலு தொடைவிட்டனனவனே

உரை.—அங்ஙனம் கூற்றுப்போல வெல்லாவற்றையுந் த
டக்கொண்டு வலிய வில்லைபோய்மல்வளைத்தகணைய னடத்
தியமதயானையின் மத்தகத்தினிடுவே முன்றம்புகள் கடாவித்
தைத்தனாலவற்றையெய்தவிருலன் களியைக்கொண்டான், அ
தைக்கண்டு கணையன் றா வில்லிசையினுந்சுடும்படி தொடை
தொடையா யளவிறந்தவம்புகளையெய்தாநென்க. (114)

இசையுண்டு துகளையும்பட விருலன் றனுவொடியக்
கசையுண்டு முரமுட்பக வளவொன் றிலகணைகள்
விசையுண்டுறவனையம்பட விசையந்தனுவனைய
வசையுண்டுறவொலிபொங்கின மடிவின்முடிமறவே

உரை.—அங்ஙனம் கணையன் னொடையாய்விட்டவம்புகள்
பட்டிருலன்வல்லொடித்ததே, அதைக்கண்டகணையன் கவசத்
தையணிந்த பகைவன்மார்பினையும்பிளக்கும்படியெண்ணப்
படாதவம்புகளைவிட்டாசையிசுதியா லம்புகள் மிக்கவிசை
கொள்ளும்படி வட்டமாகத்தன் வில்லைவளைத்தான், அங்ஙனம்

ஆளந்தவளலிலே வசையாய்ப்படி மிக்க கோசைபெழுத்பத்
தன்விவ்வுமுறித்தென்க. (௧௪௫)

பதமேற்படப்பவளத்தொடு பதிமுத்தெனவிருவ
ரிதமேற்படவெயிறுயிச்சுள ரொறிபற்படைபலராய்த்
கதமேற்படவயதெட்டிரு கப சபிடாரு னன்போன்
மதமேற்படவதுமத்திகள் மறவதுகழுள்வந் வர்

உரை — அங்ஙனம் கணையனு மீநலனும் வில்லிருவர்க்கு
மொடிந்ததனால் மிகச் கோபத்து வரிசைபடப் பவளத்தின்
மேலுமுத்திய பலமுத்துகள்போல விருவர் தம்முதட்டின்
மேற்றம்பல் வழந்துப்படிவைத்து வாயைமடித்து மீளவு
மெறியடிதங்கள் விவந்லாமைபாற் கோபமிகும்படி யிரு
வமோறினயாணக் கிரண்டுநீண்டகதாயுத்தைத்தந்து மதமிரு
த்திருதெருப்படுபோலச்சீறிநிறையாணகளைப் போருக்குவிட்
டாரென்க (௧௪௬)

இருகார்பலவெரி யறுக வினயாடினவெளவே
செருவாரிகளமிடையாடிக திரடியெழ வறதிப்
பொருயாணகள்கதைவிசிய பொருயாவிசைபடலேர
டருகாயினபடையாடையு மடிநூறினபொருதே

உரை. — இரண்டுமேகங்களெரியும் பலவிடிகளைவிட்டுச்
சூழத்திரித்து வினயாடினும்போலப் போர்க்களமாடவுத் தி
த்தரவெழும்பலு மலறிப்பொருக விண்டியாணகள் பிடித்
தகதாயுத்தை விசியவசையினு லுருகிருத்தபடைகளெல்லா
வத்தைப் மடியோடு நூறியறித்தனவென்க. (௧௪௭)

திருநீண்டநலவிருத்திகர் திரிசீண்டநவெவணு
வெயிரீண்டநவெதிபாவது மிரிசீண்டநவவரும்
மிரிசீண்டநவெதிசீறின புளிசீண்டநவவழை
விரிசீண்டநகதையேயிசை விசைவெங்கதைபடவே

உரை — அங்ஙனம் மவ்விருயாணக ளிரண்டுதீப்போலத்தி
ரித்தவிடமெல்லா மெறிபட்டதெல்லாமெறித்தனும் மற்முத

வரு பிரிந்தோடினர், அவ்விபாயைக் கண் தம்முள் பிரிவண் வெதி
ர்த்துச் சிறுவன கொப்பளித்தவழிப்பரப்பின கைதமேற்க
வைபடவென்க. (௩௪௮)

அழலக்கைதபழலக்கரி யழலக்கரி மிசையார்
சுழலக்கைதபிசுலக்கரி சுழல்கற்கைதபறிபட்
டெழலிட்டிசையுறிமற்றது வெதிர்பட்டிடுகைதமேல்
விழல்கற்கமடியிற்பக விழலக்கரிபடவே.

உரை — அங்ஙன மிருகதாயுதங்கள் தீப்பறிந்துவேகவு
மிருப ணைகள் பொருதுவேகவும் யானமேலிருவர்கினந்து
வேகவு. மிருகதைகளைச் சுழற்றிப்பொருதுவருகையி விசுல
னேறினயானபிடித்த கதாயுதம்பறிபட் டாகாயத்திலெழும்
பிப்பறந்தது மீளவுந் கணையன்யான பெயிர்த்து விசையோ
டுகைதயாலடித்து மற்றயானயின் மத்தகநேராகப்பிளந்து
இசுலன்யான பட்டுவிழுந்ததென்க. (௩௪௯)

இநிதின்றிழிபுலியென்றெரி கிளர்வெஞ்சினவிசுலன்
7 நிழிதரமின் தவழ் கனல்மண்டி யொடுபாய்த்
தெரிசின் நிழிகைதமுன்கிழ வெயி றள் ஞரமுருவிச்
சொரிசின் நிழிகறைசிந்துக சுழல்கொண்டெறிதருமே.

உரை — அப்பொழு திசுலன் மலையினின் றுபாயும் புலி
யைப்போலப் பட்டயானையினின் று வேருஞ்சினத்தோடு நி
லத்திற்பாய்த்து மின்னிபவானையுருவியேற்றிக் கணையன்மே
லேபாய்தலிற் கணையனேறினயானவீசின வழல்க்கைதபட்
டுவிழுந்தான், விழுந்தவுடனே யவ்விபாண யவனைமார்பிலே
கொம்புகளுருவக்குத்தி யவனெயெறித்துச் சூழலிர்த்தமழை
சொரியும்படி சுழற்றியாகாயத்திலெறிந்ததென்க (௩௫௦)

வேறு.

இடிமுழங்கினமுடிவென்கட வீணமுழங்கினவொ
வியெனாத் [தகாற்
இடிமுழங்கினதொனியெழுந்திவர் தித்திவெஞ்சுமர்பொரு

படிமுதல்களெல்லாமிதிக்நில புருபதங்களுமதிரவே
கடிமுதல்களெல்லாமிதிக்நில புருபதங்களுமதிரவே.

உரை — அந்நாள் மிடமுக்கத்திலே விருவன்படவுந் கனைய
ன்செயங்கொள்ளவு மிடத்தமேகமு மெழுந்தகடலுங்கடி
முதல்களெல்லாமிதிக்நில புருபதங்களுமதிரவே
படிபொருளாகவில வலமுக்கத்திலும் பூவுலகிலொவ்வாத முது
க்கத்தோடு பெருமலை ஞானமதிரும்படி நெருப்புசினந்தார்
பொலக் கொடிதாய்ப்பொர்வினைந்ததென்க (112)

கரியதட்டியசினமிரட்டிய கடியசச்சதனிடவிடா
தெரியதட்டியகொடியவத்திர மிடையிடக்கள விட்டிப்
பரியதட்டியவிரதவெற்புகள் பரிசுளத்திகளசிக்நிலவய்
யரியதட்டியகரியினத்தெரி ரிகருக்குறிமுரிவரால்

உரை — அம்முக்கத்திலே சோசுவன்விட்டபடைத்தலைவனா
கியசச்சதன் ஞானினபாணையபதட்டிச் சினந்துமுதல்கி
யெரியைக்கோபித்தகொடியவம்புகளை யிடக்கிடவிடாம
லளவின்நெய்யிலும் நேர்களுந் குகினைகளுமயானைகளுஞ்சி
தற்சி சிக்நிலசினத்ததட்டியமுக்கத்தில் யானைகள்முறித்தன த
ன்னமயா வெதிர்த்தபகைவொல்லாரும் வெருவிமுறித்தாரெ
ன்க (113)

பணையிலாடியபரிகள்யானைகள் பரவுதேர்களுமிவை
யெலா

பணையிலாதவவுபருவாமலைவிடையிலோடியவளவிலாக் [ண்
கணையின்வாரிமுனடையல்சாய்வன் கறையளாவியபிணபிர
டணையினெறினஞருநீர்நிறை யருவியோடினவெவணுமே.

உரை — அந்நாள் சச்சதன்செய்யும் பொர்முக்கத்துப்
பத்தியிலுமடாதின்ற புரவிகளுமதயானைகளும் பரவினதே
ர்களு முக்கத்திப்பின்பழியும்படி யவனெறினபாணையகிய
மலையினின்று மவனெய்த வளவிரத்தவம்புகளாகியவெள்
ளத்தின்முன் வெதிர்த்ததெல்லாஞ்சாய்ந்துவிழுந்தன, மீளவு
மிரத்தத்தைச்சித்தியபிணக்க ளிருகரைபொலக்குவியாநின்
கிலே நிறுத்தவாருக்கருகியோடினதென்க. (114)

எதிரொழுந்தியுயிர்த்தநின்ற மரிதலுடன் நனநிகல்துந்
கதிருமுந்தென்கனலுந் திய கதமலிந்தேழுமுலைவாய்த்
கதிருமுந்தியுயர்வரைநடுங்குப வரிதுடன் மென்லிடியிடித்
துதிருமுந்தமது மிழ்ச்சைந்கொடு வயிர்விழுந்தீனெனவனு
மே

உரை — எதிர்முகத்தி லதுனிசதன்படைத்தலைவனாகியநிக
ல்து முயர்ந்ததேர்மேனின் று கொழுந்துவிட்டொயுந் கன
ல்துந் தும்படி கதத்தேமியிர்களைக்கொல்லுந் கொடியவே
ங்கைபாய்ந்து மலையுமதிர்த்தநடுங்கும்படி யரிதாய்ப்பொர
ருதாற்போலத்தானுமிடியெனலிடித்துமுழங்கி பழலையுதிர்த்
துமிழ்ந்தவம்புகளைவிட் டெங்கு மட்டில்லாதவுயிர்களை விழு
ங்காநின்றனென்க (ராஜச)

சொரியிரத்தமொடெரிபிலிந்திய சுளியெயிற்றடலதி
ருமோ

ரரியிரட்டியுயமர்முகத்தெதி ரழவூடந்தியவதைவனர்
வரியெதிர்த்தெனவலியசச்சுதன் வருமுகத்தெதிர்திகலனவந்
தெரியெரித்தனவுலுமுட்கமை யிருசுரத்தெனவமர்செய்
வார்.

உரை. — அங்ஙனமிருவர் பொருதுவருகையிலிரத்தமுமது
அம் புறப்படச்சொரியுமெயிற்றோடதிராநின்ற சிங்கத்தின்
மேற்கனன்ற கோபத்தின்மிக்க வேங்கையெதிர்த்தாற்போல
வலியசச்சுதன்மேலே நிகலனெதிர்த் துலர்ந்தவிரண்டுமுங்கி
ந்கானத்தையிரண்டுநெருப்பு புருத்தெரித்தாற்போல விருவ
ரும்பொருதாரென்க. (ராஜன்)

இருமுகத்தெதிர்படைகள்சிந்திட விருவர்வெஞ்சுமர்
பெருகலின்

வருமுகத்தெதிர்திகலனின்மெறி வளையுடன் நதியிடிமுகிந்
கருமுகத்திடைமதி துழைத்தென வெதிரவன் கடவியதரி
செருமுகத்திடியுர துழைத்துவிடிகையவுண்டதுதிகிரியே

உரை — அங்ஙனமிருமுகத்துப்படைகள் மெய்முறியுத்
பதியிருவர்செய்யக்கொண்டபொருதுவருகையிலிகலனெ

பதினாறு தலையு.

நீர்வந்து தன்னெறித்தகச்சையதம் கோபித்தாற்போலவந்து
இடித்தகரியமேகத்துள்ளே பூரணவட்டச்சந்திர னுழைந்
ததுபோல வெநிராகச்சச்சதண்டத்தினயானை பெருகுவரு
கையி லதின்மார்பிப்பட்டுவி யுண் னுழைந்தசக்கீர்திணு
யிழையுண்டதென்க (ராகு)

கரியவுச்சியமுதிலின் பின்னொடு கனதுமிழ்த்தியிழை

பெரு

உரியசச்சதணிபயிழிந்தது ஸ்சிசுமுண் றவனிரதமே : இவ்
வூரியதச்சரவெனலிவர்ந்தவ னுடல்பிளந்தெகிர்படைபெ
யிரியவச்சமோடுளமுடல் றவ னிரதமுந்தின்னபலினுண்.

உரை — அங்ஙனம் பாணகெட்டுநிழும்சதனம் கரியமேக
த்தினின்று மி லு னலோடினகனன் றபாயற்காற்போல வீரச
ச்சுன்னெரிவானைச்சுழந்திக் கரியயானையினின் றபாய்ந்து நி
கலனிருந்ததேரி ரமேந் பறவைப்பாம்புபோல வெய்திதன
க்குறித்தேறி யவனையிரண்டாகப்பிளந்துபெட்டி யப்புறகை
றிந்து பகைவொல்லாருமஞ்சி முத்யும்படி யத்தேர்மேலிரு
ந்து நடத்தினுனென்க (ராகு)

வேறு.

இருமுகத்திவையிவரலினடுவுள வெரிமுகத்திருநிருபரு
மெதினொதிர்

பொருமுகத்தெழுமுரசொலிவனையொலி புரலிமிக்கொலிக
யொலிசுயவொலி

செருமுகத்திவையருளிபவெருவொடு கிலைவனத்தொலியெழ
லிமுழைவொலி

யொருமுகத்தினுநிகரிவமுரி வில வுரைமுகத்தடையளவிலவ
மர்செய்வார்.

உரை — சொன்னபடி யிருசிறகிலுள்ள படைமுகத்திற்
போராகையி னடுவேதின் றபேரணியிலே சொசுதுமதுளி
சதனு மென் னுமிரண்டாகச் சம்முள்ளெதிர்த்து முரசஞ்சு
க்கு மறிதப்படைவுச்சியங்களோடுமுழங்குநீர்ப் பாய்ந்

சுருகினாகளு மகம்பொழிந்தயானைகளுஞ் சுழன்வதிரிந்த
தோர்களு நினவயெல்லா முந்நிங்கு யொருங்குட ி கூட வெரு
வ்நயி டாந்நக வேரயாமல்நனைத்தவல்லினை சபும வில்வி
ரி றேயாமல்பொழிந்த வம்பினம முயோசையு டிதாந்நி
சு விரமுதத்திலாபி டிமிதி முந்நிநாநிச் சொல்லுந்கண்
மைத தாயு நனாநி டிருவர்பொருதாரென்க. (1104 அ)

பாராடு மூத்திரியிடுகடு மாடிருமுதில் சுநிழற் றெனவ
ரவிருவிரசமு டம டலிழந்
மழை மத்தூயிரிருளெழுமடிவல வாலிபனிட்தென கண்ண
முலை, பிப களிகளாவநிவழி புனலெனகெ றகுந்திக
பெய்விழ
நீழ்வொழைப்பொழி நிரிவினமென நிராநி டெனநிருப
டைமெலிபென

உரை — அம்பினம வரசரிருவரு மேதி ளவிருதேருஞ்
சுபன் றுதிகடு மா டிரிபிருமேதம்பா டெனா தத் திரி
யாநி டாந்நக லீமேதபநயுமபடி விசயினை பனாத
ிருவிவருமுதல்க ிபா டபபெயவாறபேர ிவெய்
உய்மி ிமனடிவியுத ற னுதல்க ினை ிமபடிபட்டபு
ிததவயா ிசுவயா ிசவநிந்த பு ிலமே ிபா டெனா ித
யொடொடாந்நக விரு ிசவயா ில மேமுத ிதபு ி
லகளமெலிததாந்நக ிபா டெனா ித ிபா டெனா ித
ல ிபா டெனா ித ிபா டெனா ித ிபா டெனா ித
(1105)

விலரிடத்துறும்விசயடு ிபா டெனா ித ிபா டெனா
மொலிவொ ிபா டெனா
நிலந ததி மவெருவொ ிபா டெனா ித ிபா டெனா
யொ ிபா டெனா
பலவிடதபிடுகா ிவொ ிதமவினாப ிபா டெனா ித
ருதெழிதம
ிபா டெனா ித ிபா டெனா ித ிபா டெனா ித
ிபா டெனா ித

உரை — ஆங்கா அந்ருவாசீரீமேனிக் னு வலத்தி னுரிடத்
 தினும்மரும்கிசாசீரீநு கரந்திப்போலவு மார்வருரிடத்
 செழுந்தவோசயார் கடல்போலவு மெங்கு பட்டவச்சத்
 தாவிப்போலவு மோயாமலெட்டவம்புகளாய் மேகப்போல
 யுஞ் செய்பங்கொடுவின வியம டோலவு மிருவிப்போர்முக
 த்திற்றென்றித் தண்பாமுனிமோ யணாக்கொலவந் தீவினை
 போலத் தாமுநிறையகருவித்த பனமயையை பிழைத்திப்பி
 போ செய்வாரென்க (௩௩௮)

வெளிமுகத்தெழுந்மனமுந்ருவிட லிளிமுகத்தெழு
 கொடிதொலிச்செவிபட [கருநு
 வர்முகத்தெழுந்நிபதிப்பன வனையுந்நிபதிப்பதிரு
 சர்முகத்தெழுந்நிபதிப்பன வனையுந்நிபதிப்பதிரு
 னெருவகவந [கருநு
 திள்முகத்தெழுந்நிபதிப்பன வனையுந்நிபதிப்பதிரு

உரை — ஆங்கா மாகா த்திவிமையித்தவம்புகள் மேக
 ம்போல விருவாசசெய்யவஞ் சாவாரிடத்தெழுந்தவோச
 பிருசெவியயடைக்கவம்போராங்க் காற்றமுசத்திவெழுந்
 தகடலெடோல வரசநிநார்முத்தமு - னெந்நிற படை
 வீரமுநிபாம லொப்பிப்போத போசசெய்தவருசைவி
 லொருகண்வந்து இருகிறகிலிந்நிபடைகள் கெட் முந்நி
 னெய்யுந்நிபடை லிருதக - ம்பி - நபதித்தமுடி - யயுள்
 வவது - சத னெந்நிபதிக்கோபத்தாரென்க (௩௩௯)

சுதமிகப்படரிசமுமதிருப கழல்புடைக்கன [கரு
 ழவளையப [கரு
 பதமிகத்தனவையவமிருதளி படமயத்தடலொருகிலவ
 சுதமிகப்பதிமையரசிநிகன சிபதித்ததனவ - லெய
 லெவா [கரு
 மதமிகக்கியெனவொலியிடவவன் மருளிமுட்கிசமுயரு

உரை — ஆங்கா பிருபக்கத்துத் தனநிருபடைமுநித்த
 தனந் கோடபிருபா - பது - சத - நவிரதமநிரவு மூல

மேற்பறியவும் வலியகாற் றேணாப்புடைத்து மட்டினி
 டுனத்தலில்லுதுண்டாகவொடியவும் வேறொரு வலியலில்
 லெய்க்குத்துப்பூட்டி வளையமு ளோ யாண்டவல் றத்தவே
 தத்திற் றாசனாப்சோசுவ னொருசகத்தி லுமிக்கவடபுகள்
 பெய்தார், எய்தவம்புக ளாகு சகனாடெ டு மாந்தையாந்ந்
 க வயன்மதயானாரிவரு சிறிமுழங்ங் பொருமுட்ப ிந்நப
 ப்பேலக்தோன்றித் துருனென்க. (௩௩௨)

குருதி நிக்ருகமில் லெசதுகிரது கொடிமுனத்தெனவு
 யரிய ரதமேற் [௩௩௩]
 கருதிநிக்ருதி பபலயலில் கதத்திந்நபவ ஸ்விழிவழிபுழை
 விருதிந்நத்தனபிறையுமரவென விந்சரத்தென்குட்கு
 பம பகி [௩௩௪]
 பருதிமொய்க்கடல்முழுகெனவெரளிமுடி பரியலிட்டன

உரை — பி லுமுடலெல்லாந் னகத்தவம்புகளைப் பறித்
 தோடிய வரத்திந்நபாந் மய்யேற் பவளக்கொடிமுனத்
 துனடோல் வயிரசகதினடெ லது சகசுறேந் தித் தா
 த்தேபோரிவகபபு முகாமைண் கணவழிகத்தி
 பெழும்படி கோபித்துமுழுவகாந்ந் வறத்தெனபுணர்ந்ந
 போசெப்புமரசனாப்சோசுவன் விட்டவகபா லுனவி
 ருசாசமு டெய்க்கவத்திற் பார்ப்புந் னுடாந்போ வ
 ற ஸ்விழத்த த லெரு நியங்கடலில்முடி ச்ருதபோல
 வது சதத் தம்மமுடி கவி ல்ந்நுயிழும்படி சேகவன் ப
 னுக்கெனபெய்துலென்க (௩௩௫)

பிறைபுதைத்தனமுடிவென மறு பிளிபுநத்தெனவி
 னையெனவற்றன [௩௩௬]
 னைபுதைத்தெனகிழிகைமெலிகர ததிபுரத்தென மறுமிரு
 கரைபுதைத்தெனவிடவனியசிந்து கெ லெய்க் துனதபுமு
 டுபுனவலெ
 னுரைபுதைத்தெனமுடிவென மறுமிலில் னுடல்புதைத்தெனவி
 னையெனவெனமுதினன்

உணர் — அங்ஙன மதர சதவி பிறைபதித்திருந்த தன்மு
 றைய மீயிச்செழு மெயிநபனத்தது பம் பொருச்சுமா
 பாயவெந் யன் ததகாசயாத்திந் துவாநிபபடி நெஞ்சினி
 ருந் தபுந்ப்படகமீகாபித்து ஸ்ரமகமுசஞ்சுந் துபைத்த நு
 லிககூர்வையி பிங்கி லோரம ரொமயி த தினிநா ணுமு
 றையப்புண வெனென் னுந் மேயபிடிச்சுந் தம்பாவுமுநு
 ன் விவ்வுஞ்ஞெ லீயிந் துநிபு கததுமறைபம்பா மிகவு
 பகலித்துவாநி விசுமெய பறப்படவிடாநெனக

(1189)

நீயைபுளதததத துமுமுசுசுமுசு சரமுசு தத்தவெ
 னுசுசுமெயிதிசு [பு *கெனமறு
 முனபுசு தத்தன பரிமயனெதிசு மொழம பத்தமுடி
 கைய தத்தனபிறையெனவெனவு கையுதத்திததுத
 வெயிததபக [னபககே
 வினபு தத்தனவுயிநி பிதர பன விபுவுதத்தெனமுநிவ

உணர் — தங்கன மதர சதவி சிவாபெய்தவம்பு த
 னையு தததுவட்ட விலிமடரு க்ரு முழுதுமீட்டியப
 ப்ரியமுநெய் யபவம்நிபுளதத்தாத்தம்படி போனபு
 தததத நகமபோல வெநிரிவாதம்காசவ நெதிராசவம்
 ப்னவிட்டாந மீளவு மகய முசுசொடைதத்த மபமொ
 றியா யிது முசுபாகட்டினைவாயெனறு பிறைமொசுநைத்த
 வேரமீயப மொலியெழுந்தபு லிசைசம்பாடெயகலி ன
 து சதனீநல நெறற்குஞ் ரிரண்டாகட்பிளந்து அவனற
 ன் னைமா குசதததபபட் லிசைவீட்டிமிழந்தாந் அவய்ப
 ளைசுலுமுதைக்கபிட்டாந்போடு முந்ந்மீகாநினைபென்க

(1190)

உணர்யெனப்பாடமுநிசரவரிபென டுந்மொய்த்த
 னமறையினரிடையிடை
 மயமுயெய் த்தொசுசுபொபெலபடை யழியருத்துயிரள
 லிலவருவமுன்
 ததைபெனப்பாவுநிமுமுமெயொயி ததையவிட்டிசையிறை
 யப வெருள்முன

பின் செயல்படவைகளைக் கவனம் செலுத்திப் பெருகுதற்கொருபுறம்
நிதர்வாகவதே

உரை — அவ்வாறு மாண்புடையபேர்ப்படைகடையார்
முறிகலிற் சிறகவசன்போல வேகததாராகிப் புகுந்திரணிப்
பி யிடைக்கிடவிட்டமீழ்மாரியும் விசைப் பாயாபுதங்களுந்
தந்தவழியாகப் பெருங்காற்றுக்குமுள்ளே தளபதருநீர்
தாம்போல வாலினிதிப்பாபுயிர்களிடம் விடாது நுழைந்து
வெகாண்ட மலிந்தோடவும் வான்குட்டிமுருகுகின்ற கு
ற்றங்கள் செட்டிவழிபோலப் படைகவருள்ள தாவவகைப்ப
டைகள் செட்டிக்குறைய யுவமித்துநாக நம்படி உடைய
தல்லதென்க (111)

வினாமுறிக்கியபடையார்நிகர் விசை முற்றனநியை
முற்றியவையார் [மரிமொ
முன்னமுறிக்கியதமரமர் துள்ளி முயற்சிவந்தியபொழுதி
தன்னமுறிக்கியபடையார்வயாபி கருதினத்திறமது உள்வெரு
புறிக்கி [விசையுரை
படையார்வயாபி கருதினத்திறமது உள்வெரு

உரை — தமது படைகொண்டிருக்கப்பட்டபடைவாய்க்குள்ள
மோடலிப் வெற்றியைக்கொண்டு களிகூர்த்துள்ளதற்கொழு
ந்தசோசுவன் படைகவருந் தமது முறிக்கிய தளபடைவாயி
த்துடராதுப் போனாற் தந்திருந் அவ்வாறு மவன்போர்
நிறுத்தினகரத்தவர் கூட்டானே தனிமீய்போனாத்தொடங்கி
த்குள்ளவிலகவல்லவையுள்ள கோபத்திற் தளபதன்
கண்டதந்தவருவல்லாரும்கவருவி முழுவகையுடையதது வ
கன்றதுபுலகெல்லா மிகந்திருக்கிற தானேயோதலபடைவாய்
படைகைக்கொண்டுள்ளன (112)

பேர்ப்படை.

முறித்தருபடைகடையார் முழுதளவவாய்க்கு
விசைமுறுவாய்க்கு வளவளவெனவெருந்தி
பெரிதருமுறுவாய்க்கு விசைமுறுவாய்க்கு
பரிதருமுறுவாய்க்கு பரிதருவெனவெருந்தி

உரை -- சடவுளில் வநதீத ரிப்போர்செயி பபவகவனாகீ
 லொரு னெனெனில்-முதிந்தோடி பபவகவனா யொருநா நுப
 னம்காலதுப் படிபாடாமே என் னாயக்க முத்தாற்போ
 லெருநாடவ்விசுளால்வநத ரிபமேகவகவெவ்ரு மொரு
 உரைமு உருமு பபவகவனாத்தீதபமததனவெவக (118அ)

முதலெழுபதையொரு முநாசெயிராவினொரு
 கிடைமுதிநிவெயாநி அசருமுநாசபமெவக
 உனமுநாசவெயாநி அசருமுநாசபமெவக
 வ் முதிருளமென வெயமுதிருளமென

உரை -- போராசகம் தாபி பபவகவனாபா முதிருமு
 கிளாபோரகீ அருவாசகம் காண்ட விசகவெயாநி அசருமுநா
 து போராசகம் பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பமதிசுரும வினாப மததமனம்போல வெயமுதிருநா
 எவக

முதிவெயாநிமுதிவெயாநி அசருமுநாசபமெவக
 விசகவெயாநிமுதிவெயாநி அசருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 வெயமுதிருநாசபமெவக விசகவெயாநிமுதிவெயாநி

உரை -- பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பொருநாசபமெவக விசகவெயாநிமுதிவெயாநி
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 முதிருநாசபமெவக விசகவெயாநிமுதிவெயாநி
 பொருநாசபமெவக விசகவெயாநிமுதிவெயாநி
 பொருநாசபமெவக விசகவெயாநிமுதிவெயாநி
 (118ஆ)

பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக

உரை -- பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக
 பபவகவனாபா முதிருமுநாசபமெவக

மொழிந்தன, பலவாயுகங்கொல்லா முயற்சன, பகைநாய்
கெட்டழிந்தனர் மீளவும் குழந்தைகளை வைப்பெல்லாமெ
ரிந்தனவென்க (118)

கடியொலியொழிபு கவினுறைபடுமொலி
பிடிபொலியிழிபிண மிழைபதமவொலி
மடகரிபொழிமொலி மடபரிபயபொலி
முடிவிலிபிழுவர் முறிவொலிபிழ

உரை — அங்குள்ள மிகத்தவொசையோடு விழங்கி நின்று
புழைபுழைபு பலவாயுகங்கொல்லா முயற்சன, பகைநாய்
கெட்டழிந்து மொடியும்தோஷங்கொ சயும் யானைகளுந்
தனாகளுந் சாதலினிமமொசையு மட்டொழி பெயருந்
வா ரலத்திடுமேரொசையு மிவபெல்லா மொருவருடைய
யொப்பிநிதித் திரைபிழைபடுவென்க (119)

சிந்தினசிலைமனை சிந்தினசிலை
சிந்தினபலபடை சிந்தினகரதலு
சிந்தினவருகடல சிந்தினசிலைமுடி
சிந்தினபுடையார் சிந்தினபுடையார்

உரை. — அங்குள்ள கவிநுறைபடுபதொல் விலைகளு
மட்டிகளும் பலவாயுகங்கொல்லா முயற்சன, பகைநாய்
கெட்டழிந்து மொடியும்தோஷங்கொ சயும் யானைகளுந்
தனாகளுந் சாதலினிமமொசையு மட்டொழி பெயருந்
வா ரலத்திடுமேரொசையு மிவபெல்லா மொருவருடைய
யொப்பிநிதித் திரைபிழைபடுவென்க (120)

தீப்பிலகாநுட பீப்பிலபரவி
தீப்பிலவையகர் தீப்பிலபரவி
தீப்பிலசுருகிலி தீப்பிலபரவி
தீப்பிலபெயருத தீப்பிலபரவி

உரை — அங்குள்ள தீப்பிலவல்லையுடையவென்க
யுடனே தீப்பிலபரவிசெய்தமையால் யானைகளும்திரை
கொழிந்தன, பலவாயுகங்கொல்லா முயற்சன, பகைநாய்
கெட்டழிந்து மொடியும்தோஷங்கொ சயும் யானைகளுந்
தனாகளுந் சாதலினிமமொசையு மட்டொழி பெயருந்
வா ரலத்திடுமேரொசையு மிவபெல்லா மொருவருடைய
யொப்பிநிதித் திரைபிழைபடுவென்க (121)

வானவரணவரு மலைமலியுலகுள்
வேனையரணவரு மிதையமுள் பெருவுதி
யானவபதிதலொட டளவில் ஸ்ரீயவண்
மேனிவருமிடல் விழைவொடுபுகழுவர்.

உரை — அங்கனம் வானுலகத்தோரும் பூவுலகத்தோரு
மணவரு முள்வெருவி யன்றங்கே யானதெல்லாவற்றையு ம
நிற் களவிற்றத்தகடவுளுடைய மேலானவரியவல்லமையை யா
சைபோய் துதியாநின்றொல்க (௩௩௬)

விவ்லொடுவயவரு மிடவிடுமமரல
தெல்லொடுபிரிதல் விரலியுமமர்செய
வல்லொடுதவிரின சிலையிர்மடிதரக்
கல்லொடுமழைபொரு திறைபதுகடுமென.

உரை — இவ்வெற்றியசைய நித்தோ ரெங்ஙனம் துதிப்ப
ரொன்னிய வில்லின்வல்லாச் செய்த போரன்றிச் சூரியனுந்த
ன்ககிப்பெயராம லொருநாளுந் துபோர்செய்ய மீளவுமி
வர போரிடாமடபாமற நப்பினசிலையிர்கள் தவிராமற்கெடு
ம்படி கல் ிய மாரியப்பெய்த மேகங்களும் பொருதலா
லாண்டவன்கோபமிதுதிதோன்றி நென்பாடுல்க (௩௩௭)

லாகவருமொருசில் கணையெழவனாமுகத்
சைவருமொருபக லழியினபினினி
மொய்வருசினமொய் முதலவனமர்செயி
னுப்பவருமெவனென வெருபுறியருருவார்.

உரை — சோசுவன் றக் கைப்பிடித்த வொருவல்லோசை
பெழும்படி வனந்தமுகத் தரசனாவரு மொருநாளெல்லையி
னடி நீழ்ந்தபின்ன ரினிப் பெரிதுசினத்தகடவுள் போர்செ
ய்புகரலத் தெவர்வாழ்வொன்று வெருவியுள்ளுகாநின்ற
ரென்க. (௩௩௮)

வலியவர்பகைமுனர் மடிவிலுள்ளொனின்
மெலியவொதிரினும வெருளியபலநவை
மலியவொனினிறை வயவமர்சினமுனர்
பொலியவொவொன வளவிலுபுகழுவர்.

உரை. — வல்லமைகொண்ட பகைவொழிந்த போர்முகத்
துக் கெடாமலுள்ளவராயினு மெலித்தவர்போர்செய்யுங்கா
லத்துந் தாம் பலநிலையுள்ளவராயி னப்பொழுதாண்டவ
னும் வல்லமையொத்த சினங்கொண்டிப்போர்செய்தமையாற்
கெடாமற் பொலிவாகநிற்ப வல்லவரெவருண்டோ வில்லையெ
ன் எனவிய் நிக்கடவுளத்துகியா நின்றொன்ற (௩௪௮)

வேறு.

உரை முகஞ்செறித்தவெம்போ ருட ிநிலையினத்து
ஞ்செய்தோன்
வான்முசுஞ்செறித்தவாழ்க்கை வருப்பவங்கினவலாகத்
தேன்முகஞ்செறித்த பம்பூந் திருமு முகத்திற்றோந் தித்
தான்முகஞ்செறித்தவன்பின் நகவுகு பிவன்று என (௩௪௯)

உரை — அங்ஙன முனிறைப்பொழிதற்குக் காரணமா
கிய சொன்னவெம்போர்முகத் திலையெல்லாயற்றையுஞ்செ
ய்த நாதனுரொன்னில் வாழ்த்தி னுள்ளவழிபாதவாழ்க்கை பூ
வுலகினோர்க்கிடும்படி யிமகேசுமந்தவடிவாகத் தேனைப்
பொழிந்த பூவரும்பி ன்முகத்தோம்கோன்றித் தானேதன்மு
கத்திலேபளவிலலாதவன்பின் னையக்காட்டாநிற்கு பிவன்று
னையென்று ிமிகையெல்லாக (௩௫௦)

புண்கனிந்தாற்றற்றம்போற் புண்கனித்துவப்பச் சூசை
புண்கனிந்தசுத்ததேம்போற் பாங்குநுமினியசொல்லாற் று
கண்கனிந்துவப்பத்தெள்ளார் கதிர்க்கிழிப்பாநித்ததேம்போ
விண்கனிந்தாயகாலை விரித்தடிபணிந்தான்வானோன்.

உரை — அங்ஙனம் புண்ணோகாமலினியாயறற்றற்றம்போ
லச் சூசையுள்ளடைந்ததுன்பதனத்ததுடைத்து மனமலிற்
துவக்கும்படி வீண்பேகினுற்போலப் பாங்குநுமினியசொ
ல்லக்கொண்டி கண்ணுங்கனிகூடக் கதிவாத்தெளித்துச் சித்
திரத்தையெழுதிக்காட்டினுற்போல முன்னாளிலே வாணுவக
மகிழும்படி யாய விச்செய்தியைமிகவும்விரிவாகச் சொல்லி
பூனோனுகியமிகபெல் திருக்குமாரன்பாதத்தை வணங்கு
னாக (௩௫௧)

நாமஞ்சா வுயர்த்தவீர நாயகனெளியகோலங்
காமஞ்சா வுருத்தவன்பிற் கனிந்தெடுத்தித்தபாலால்
வாமஞ்சாவ்பொறித்தபம்பூ டுலரடிவணங்கியுள்ளத்
தேமஞ்சாலின்பழுத்தி யிருவரும்கவியப்பின்மிக்கார்.

உரை.—அங்ஙனம் பேர்பெற்றுபரிந்த புசமுடையவீரமு
ள்ளநாயக னிந்தாளி லெளியகோலத்தையெய்தி நம்மேல்
வைத்தவாசையிற் மிக்கவன்பினுக்கனிந்து மனிகளுய்ப்பிறந்
ததன்மையபாராய்ந்து கதிராலெழுதப்பட்டமலர்ப்பாதத்
தைவணங்கி மரியுஞ் சூகசயுமென்றிருவர் மிக்கலின்பக்கட
ல்புழுத்தி யதிசயப்படைநின்றொண்க (114 அக)

மருமணித்தொடையாமேந்தி மரகதமணித்தள்ளுவத்
பருமணிக்காதத்தகைபாற் பயிரளவளைபோற்றித் [க
தருமணிநரம்பின்மேலெண் டகு நிகசகிளப்பவானோர்
நருமணிச்சாயறபுத்தன் சிறுவனப்பாடினானோ.

உரை — அங்ஙனம் இருவருவந்தகண்மைத்துச் சூழநின்ற
வானவர் வாசயனிபுறம் பணிந்த லெட்டகளையெந்ததேந்
தி மரகதமணி யொத்தவாசியேற் க்க வந்தவபெரிய காரி
த்தி சட்டிவொத்தக கவா லினிய ஞாலவண்டினங்க ளொத்
தவவாயச் சங்கித்தருகம சுகாரணமாகிய பலமணி நரம்
புகள கிமே லெட்டிவகையி லெச்சள கிளம்புப்படிவாசியா
நிற்பத் திருமணிச்சாயலாநின்ற தாபாகியமரியென்பவள்
என்றிருக்குமாரணமொக்கப்பாடினாளுண்க (எனவகையி
சைகாணவன்: படரிசு வுலாவல் வந்தத் துந்த வந்தக வு
ருட்ட நெருட்ட லிள்ளென வெணவகையசைகளென்க)
(114 அஉ)

வேறு.

மருடருவியுருவே மருளறுதினயுருவே
யருடருசையுருவே ளளவறுதிருயுருவே
தெருடருகையுருவே செவிரறுமனுயுருவே
பெருடருமணிபுருவே பொழிமண்படிதொழுதேன்.

சேர சுவன் வெற்றிப்படலம். ௧௩௩

உரை. — பிறாஞ்சிமயங்குதற்குக் காரணமாகியவல்லமையுடையோனே, தான்மயக்கமின்றிச் சினத்தைக்கொண்டிடாது, அருளிநீர்மிக்க கையாடலுடையோனே, அளவிற்றதெல்லவந்தினமிக்கோனே, தெளிந்தக்கல்விபிறுருவே, பூவுலகம்கொண்ட பாவலினைபறுப்படிமணுக்கோல்களைப்பெரித்தோனே, பொன்னிற்பகித்த மாணிக்கவடிவோனே, உனதுவாசமலர்ப்பாதத்தைத்தொழுதுகொண்டுள்ளேனாக. (11 அங்)

உணாயி வகல்திலயே யுயரறமடையு ாயே
கடாமிலபடர்சடலே கதியுபிர்ஹகாடையே
வராயிலசுகதினயே வளர்வமடைவராயே
புனாயிலமனுமகலே பொகிமலரடிலேகாழ்தேன்

உரை — சாதிதகுப் புலனாகிய வொலிபைக்கொண்ட வு
யாபொன்றி எதிக் கல்லிபெல்லமுணர்க்குத் தமையாந்
வறமொன்றேயுடையுமுணாயே, கணாயிலொரு சூனந் துமை
நிறுத்தத்தமையே, கணியிவசனமாய்க் கணாயுடையவனாய், மட
மல்லாதககவானதகுந் தமைய, வளந் ததவமொன்றே மசேந் த
டையுமையே, ஒபயிலலாதகனமைத் தமதுமகனுளவனே,
உனது பொதுயாபமைய தகுந் தருட்பாததனைத்தொழுந்தென
யுளவென்க.

(11-ஆ)

மருமலிமலி திருமலி மருமலிபு பரிபயனா
 திருமலிகாருநில சிவமலிமலி முதலில
 மிருமலிபு பரிபயனா மருமலிமலிபு முதலில
 மருமலிபு பரிபயனா மருமலிமலிபு முதலில

உரை — வாசமலர்ச்சியோடொப்பாத்த வருளா பிடிவெடுத்த
பித்தவனே, வேகநமக்குப்பயன் நருமடிவந்தவன், செ-
வ்வதாமைகளைப்பொழிபு மேகமோத்த கையுள்வாவனே,
மோட்சத்தைத்தருந் தனிமுத்திரோனே, வடாறுவகத்தோரூம்
பூவுவகத்தோரு மலகாச்சாற் பிவணங்கப்பட்ட நிருப்பாத
புறையுடையோனே, பங்கவதரித்துக் குருவாகவந்து நல் நம்
நினைவுவாறொரியே, உறதுந்ருமலர்ப்பாதத்தைத் தொழு
தேனென மருளெனுக.

(ப. அரு.)

பதினாறாவது.

சேதையோன்வெற்றிப்

படலம்.

கிணைநிலைமுரசமார்ப்பகீதயாழ்தெளிப்பவேளிற்
பிணைநிலைக்கரிகள்கீழ்ப் பிரிநிலைக்கறவையேங்கப்
பணைநிலைப்பிரலியாலப் படரொலிக்களரிமுதூர்த்
திணைநிலைப்புறத்திலன்னார் சிறந்தமண்டபத்தினின்றார்

உரை — முற்சொன்னபடி மாலக்காலத்து மரியுஞ்ஞான
யுந் திருக்குமாரனையேற்றிக் கொண்டு களரிமாபுரத்திற்
ன்றவளவிலே யந்தகரிடத்துப் பலவாச்சியங்களோடு முரசா
ர்ப்படவும் வீணைகளோடு சங்கீதங்க டெளிந்தொலிப்பவும் தூ
ணிநிகட்டின மதயானைகள் ஓறிமுழங்கவும் பிரிந்துநின்றகண்
ன்றநினைத்தகறவைக ளொங்கிக்களையவும் பந்தியினின்ற ஞ்
னாகளாடிக்கொண்ப்பவும் படர்ந்தபலவேளைகளின்மிக்க வந்
தகருட்புகாம லிவர்புறத்துநின்று சிறந்ததோர்மண்டபத்திற்
மனியேறிந்ருவொன்க

(க)

தீராளுறவருத்தமோம்பித் தலைவிரிகதவிமுற்றி
நீளுறகணிகண்மாத் தி நெடும்கிப்பரிவுமாற்றி
வாளுறகதிராலெங்கு மல்கியவருண்ப்போழ்ந்து
கோளுறுதிகள் வான்மேற் குளிர்புகங்காட்டிற்

உரை — அம்மண்டபத்தினின்றவர் நடந்துவருந்திய்கா
வினைப்பாற்றியபின்பு வானைகள்முற்றிப்பழுத்துத் தந்ததிந்
கணிகளையுண்டு நெடும்காலத்துப் பொறுத்தபடியுமாற்றித்
சந்திரன்முன்திந்துகிணைக்கிரவாளா லெங்குநிறைந்தவிருளை
வெட்டிப்பிளந்து வானத்திற் மன்குளிரிந்தமுடித்தைக் காட்
டினதென்க

(உ)

வேறு.

கருப்புகத்திறைநீர்போ லுங்கற்குவின் விளக்குப்போ லு
 நோய்முதத்துலன் றதெஞ்சார் 'நுனித்தெழுவியங்கா கிச்'
 சேய்முதத்துயிரி ற்காண்ற செழுங்கிளித்தெளிப்பமாந்திப்
 போய்முதத்தெதிர்ந்ததாடு புக்குநீணெறியேபோனாந்.

உரை.—அங்ஙனம் பூமிகாய்ந்தவிடத்து நிறையப்பெய்த
 மறைத்துளிபோலவு ந்றைந்தவிருளித்தேற்றிய விளக்குப்
 போலவு நொத்துலன் ற காய்ந்ததெஞ்சினையுடையமரிபுஞ்
 சூசைய நன்றாய்க்ருளிர்ந்துவந்தோங்கும்படி யினவயெல்லா
 துங்கையாகையிற் றந்திருக்குமாரன் முகத்தினின் றபிராகப்
 புறப்பட்டகடிகளைத் தாமுள்ளேதெளியும்படி கண்கள்வா
 யா லுண்டிதடந்துபோ யெதிர்நின்றதாட்டிநபுருந்து தெடு
 ம்வழியேநடந்தாரென்க (ரா அசு).

ஒழித்தெனச்சுடர்நீர்முழுகவுலகருட்போர்ப்பக்கஞ்சந்
 தெழித்தெனக்கதவடைப்பச்செழும்பொழிற்பற்வைபார்ப்ப
 ல்விழித்தெனக்கண்களாக மீனலம்வானம்பூப்பக்
 கழித்தெனதெந்ஞ்செல்வப்பாம் களரிமாபுரத்திற்சேர்ந்தார்

உரை — அங்ஙன நடந்துபோய்ச் சூரிய னொழிந்துபட்
 டாற்போலக்கடலிலேமுழுகவும்பூவுலகமிருளாகியபோர்வை
 தன்மேற்போர்த்துக்கொள்ளும்படி யிழுக்கவு மறைக்கண்டு
 தாமரைகள் கோபித்தாற்போலத்தம்மிதழாகியவீட்டுக்கதவை
 யடைக்கவுஞ் சோடக்கடோறுமடையும்பற்வைகள் முழங்க
 வும் விழித்துப்பார்ந்தாற்போல வானுலகு கண்களாக மீன்க
 ண்ப்பூத்துக்காட்டவு மிவையெல்லாமாகு மாலைநேரத்திலே
 யவாவதெம்மனழியைக்கடந்து களரிமாபுரத்திற்குச் சேர்ந்தா
 ரென்க (ரா அசு)

சோசுவன் வெற்றிப்படலம்முற்றும்

ஆகப்படலம்-விடு-இருந்தம்

சூருகயிட



கோள்கடைந்தழுத்தினும்போற் கொழுமணி முக்கி
[ல்
தாள்கடைந்தழுத்திப்பைம்பொற் தவங்கிளிப்பெருநீர்
வாள்கடைந்தழுத்தினும்போற் மகிசொளிபசும்பாற்குற
ள்கடைந்தழுத்திப்பாயும் பெருங்கதிர் குசகண்டான்

உரை — ஆக பஞ்சு சந்திரன் முன்க்குறிலே தவங்கி
சங்களைக் கடைந்தழுத்தினும்போல தவங்கினைச் சுமப்பதி
குறுப பசும்பொற் குறுப கடைந்து கவாகுளங் கி யங்குந்
த பவளத்துணி பசுத்த பொழிபுறம்பும்பாற் பாண்
க்கொண் கடைந்தழுத்திப்போலச் சந்திரன் சொரிந்த பசும
பாலொத்த பங்கி ரத் துணிவழங்கியத மபா லங் கெதி
ர் தெழுத்த பெருங்கதிர் தரவக்கண்டான் குசகண்டான் (௬)

மணிநீர் டபுரக்கி சுவரவி மணிக்கதிர் தூறுநிற்ப
வளிநீர் டபுரக்கி தூண்மே லவிமணிப்பாலவந் துறு
பணிந் தபபசுமபொற்காளம் பதிமணித் தபமோடு
தூண் தபபசுமபுரவகாதெட்டு கக்கியிருங்கக்கண்டான்.

உரை — மணியால் துறந்த சூரியமாபுரத்திற் வானின்
முள்ளே சொரிபாந் தபபசும வத மணிநீர் மே ம
ன்பாறமசயக வுறையவொருவெண்ணி ய வளங்கியபசிய
காத்திந் தபபுலவாச்ச தவந் தகையி லாபாணமாக புதும்
பொற்கா மு மணித்தமு மேந்திநிற்பது குசகண்டா
னென்க (௭)

குகொழுமுருவிநிற் கபிரியறசுணதோக்கிப்
பொகிரிந் துமவளத் தூண்மேற் பொ மணித்தபவகா
மெகிரிந் துமணிப்பொற்பாவை யேந்தியது ளாமோவென்ன
ப [ன்
பிதிந் துங்கதிர் ளவானோன் பிழிமொழிபிழிந்ச்சொன்னு

உரை — குசகண்டக்கண்டவானிலே கதிர்வீசியமேரி
யோ டண்டவியிற் தவானோருகியகபிரிய நோக்கியங்கே
ந் தவளத்துண்மே லெகிராய்ந் தும பொற்பாவை தீப

தீதையுங் காளத்தையு மெந்திறிப்பதேதோவென்று சொல்வா
பாகவென்று கேட்டயாவிழில் விளங்காநி தறவானோன் ம
துபுகாரகொண்ட மறுமொழி சொன்னுனென்க (௫)

வான்முழுதிசைநஞ்சுநா பிசை வலிமையினுருவமாகத்
தேன்முழுதயிழ்பூந்தண்டரிச் சேதையோடு மறைபுகத்
பூன்முழுதுடை மறவெலா ரொருங்கழிந்தறவெம்போலில் [க
யேன்முழுதிலகக்கொண்ட வளகருங்காளமுடி தெனறான்

உரை — கபிரிப லெவ்வன மறுமொழி சொன்னுனென்
னில் வாணுலகிலவணங்கப்பட்ட வாண்டவனுடையவல்லகை
யைக்கொட்டி ம்பட தேன்மரையபணிந்த சேதையோடு மறைப
வன முன்னுளில்லையெதற் றதப்பகைத்த கொடையெலெந்தி
யபெரும்படைக ரொருங்குடையதிந்துகொட்டிபட வெம்
டோர்முதத்திலவன வேவெலா தற் றதிகையிலெந்திபுத்தமு
ங் காளமு மிகவதாமெ றுள வானவெனென்க (௬)

வார் சுவைத்தகவிறநேவ வாழ்த்திருசெவியின்வாய்ந்
ரு சுவைத்தல்வதல்ல நஞ்சிப்பசிபாந்ருநீரா
வார் சுவைத்துட நற்போரி னுந்தவயசை மிகொள்ளத்
தென சுவைத்துமி பதிஞ்சொல்லாற மெப்புகவறறுங்வா
னோன்.

உரை — அகைச் சுவைக்கேட்டவள லே வாணுணலிற் ற
கைமையாற நெடபுகழ்ச்சிகளைத் தந்நிருசெவியாகிய வாயி
னு னுடா வொழிபத் துன்பமெ றவழிப்பசியை யாந்தமா
ட்டாதருணத்தோனாகையிற் சொன்னபோரி லானவெவலா
ஞ்சொல்வா பாகவென்று துதையு தாத்தா வல்லே வாளவனா
கையகபிரிய னுந் தேனுண கொட்டபளித்தாற்போல வினிபவு
ரைகொண்டனென்க (௭)

வேறு.

சொல்வழங்கியதகுதியாற் றருதிதூலவழங்கிச்
செல்வழங்கியதுள்ளி னுந் கொடைபொருகினந்த
விவ்வழங்கியலிசையமா சேரகவண்வென்ற
கெல்வழங்கியிருமுடி யரசு கொண்டிரிதே.

உரை — மிக்கபேல் முன்சொன்னபடி தேதீவழங்குதற்
பொருட்டி மேகத்துளியினுமிக்க கொடைதானமழையுஞ் சி
னந்த லில்லின்மழையும் வழங்கினவலக்கையுடையவெற்றிச்
சோசுவனென்பவன் முன்னுந் துண்வென்ற விளங்கியமுடி
சயச்சூழ்ந்த வரசரைபெண்ணுவதரிதென்க (அ)

சாராநாப்பகன் றாப்புவன்பெத்திலி றாபிர்
தோரணியாககன் சாடிமுடியிலேபுவவெரிக்கோண்
தேரிசாநெடு தேனகலகாசரனுபரன்
மேரிமரனவ னேருசலனெரிதனயெரிமான்

ஏதிலேபிர னிலக்கனெனென்கிமேரோன்
காதனாபரன் கலகலன்காதரனுதலன்
மாதனாகரன் மச்சதனக்கிசனமகந்த
தேதுபேருப முப்பதோ ரசர்வென்றொழிந்தான் (†)

இவையிரண்டுமொருதொடர்

உரை — அங்ஙனமான்டவன் வல்லமைகாட்டிம்படி சார
னு மரப்பகனுந் தாப்புந்நாம பெத்திலனுந் தாபிருந் தோ
ரனும் யாக்கொனு மிலேபுவனு மெரிக்கோனுந் தேரிசாநு
ந் தேனகலக் காசரனு முபரனு மேரிமாநு மேருசலனு
மெரிதனும் யெரிமாநு மெய்ரனு மிலக்கொனு மெனிலனு
ஞ் மேரோனுந் காதனும் மாயரனுந் கலகலனும் காதரனு
முதலும் மாதனும் மாகரனு மச்சதனும் மக்கிசனும் மகந்தனும்
மெனந்மமுப்பத்தொரு முடிசூடியவரசரையுஞ் சோசுவ
னெருவனவென அங்கொருவென்க (இ)

ஒழிந்தமாற்றல று மறந்தபல்லுழித்தொறுமுறைந்தார்
மடிந்தமாரியி னிருந்திருபுகாகள்பின்னாள் [ண்
லி உதகெவனா மேவலினறமொடுவிரத
மடிந்தபாபாச மயா லடலுழிந்தொளியழிந்தழிந்தார்.

உரை — அங்ஙன மடிந்தபகைவராகிய முப்பத்தோரரச
ராண்டதேசமொல்லாம் புகாராண்டுகொண்டிபெய்தமடை
யின்மன்னமயா னிறைந்தசெல்வங்கொடியுடையராயபின் புமெ

யுக்கினைப்பெயர் பெயர்ப்பின்னேவாகுணம் அணங்குணம்
 இத்தல்வற்றை முன்காத்தவிரதமு மழிந்ததனும் நயக்கிருந்தவ்
 விலையுங்கீர்த்தியுமழிந்து தாமுமழிந்தாரென்க. (நிதி)

அறமகற்றினு ரறப்பயத்தாண்டவனளித்த
 திறமகற்றினுர் இதைவுறவறிவுறிக்கொடிய
 மறமகற்றினுர் வணங்கியவிறைவனுஞ்சிறமை
 புறவகற்றினுன் பொருவிலவலித்திறம்விளங்க.

உரை. — அங்ஙனம் யூதர் தல்வற்றெறியைவிட்டவளவிலே
 யறத்தின்பொருட்டாக வாண்டவ னவர்க்கு முன் நந்தவல்ல
 கையுமிழந்து தம்பகைவர்க்கீழ்பட்டு மிக்ககேடுகளையடைந்தா
 ர், அஃதந்தகேடுகளா னல்லறிவுமடைந்து செய்தகொடிய
 பர்வங்களைவிட்டு மீளவுமண்டிவணங்கினநாதன் மனமிரங்
 கியவர்கொண்டசிறுமையைநீக்கித் தனக்குள்ளநிகராதவென்
 மையிளங்கச்செய்யும்படி திருவுளமானானென்க (நெஉ)

ஆளுங்கோனில வடற்படைவிரருமில்வெந்
 நாளுங்கொடிய கோற்பொறைசுமந்திறுபிறர்க்கு
 நீளுங்கோடண நிந்தையோடழிவுடைகுலத்தோர்
 மீளுங்கோதறு மிடலினோனுமுநனைத்தெரிந்தான்.

உரை. — அங்ஙனம் யூதர்குலத்தி லாளுமிராசரவுமீன்றிப்
 படைவீரருமின்றி யெந்நாளுமவளைந்த கொடுங்கொலின்
 கொடியபாரத்தைச்சுமந்து தாம்பிறர்க்குத்திறைகட்டி நெ
 டிநாள்தந்து கொடுமையோடுநிந்தைபட வழிந்தனராசியவ
 ர்சிறுமைமீளும்படி குறையின்றி யளவிறந்தவல்லமையுடை
 ய்நாதனுமுநீர்தொழிலச்செய்திருந்த வொருவனைத்தெரிந்
 துகொண்டானென்க (நெக)

புழையோங்கிய களத்துநெய்தெளித்தெழித்துறைந்த
 சேதையோனிடைச் சென்றவரின் னுமைப்பகைத்த
 கோதைவேலினர் கொல்லவெம்போரமைகெனவிப்
 பேதையோபகை பெயர்த்தவ்வெனவயிர்ப்புற்றான்.

உரை — செந்தெல்லைத்தெளிக்குங்கிடாக்கீ? யதட்டிவா
ரோதையும் வைக்கோலநீக்கி தொல்லைப்புடைப்பா ரோதையு
யு மிரப்போரோதையுந் கொடுப்போரோதையு தெல்லைப்
பகுப்பாரோதையும் வண்டில்கள்மே லேற்றிக்கொண்டிப்போ
வாரோதையு மிவ்வோதைகள்முதலியனவு” மிக்க களத்திற்
செந்தெல்லைத்தெளித்துச் சேர்த்திக்கொண்டிருந்த சேதை
யொனென்பவனிடத் தாண்டவன்விட்டதூதாகிய வெரு
வானவன்சென்று தும்மைப்பகைத்தபடைவீரரைக் கெடுத்த
துக்கெல்லும்படி போரைச்செய்வாயாகவென்றான், அதை
க்கேட்டசேதையோ னுழுவர் தொழில்செய்யும்பேதைநா
னோபகைவரைக் கெடுத்துக்கொல்லுவேனென்று சந்தேகப்
பட்டானென்க. (108)

புரியவோர்தொழி வரண்டவனெவியகாலை
புரியவோர்தக ளுளத்திமித்தகுதியா லாக்கம்
புரியவோர்மதப் புகர்முகமெனவெழுந்தையம்
புரியவோர்சூலப் படைமுகம்பண்ணுகவென்றான்.

உரை. — ஆண்டவனொருவற்குச் செய்தற்கரியதோர்தொ
ழிலை யேவினகாலத் ததற்குரியகுணத்தையு மவற்கிடுவதுமு
றைமையாகையிற் சேதையொனென்பவற்கிட்ட தொழிற்சூரி
யபூக்கத்தைத்தந்தமையா வவன் முன்னினைத்த சந்தேகமெல்
லாம்பேர பொருமதயானையப்போலவெழுந்து தன்குலத்
தாரைப் படையாகக்கூட்டினானென்க. (109)

வேன்முகந்திவர் வெஞ்சமார்க்கமைசுவரென்ன
மீன்முகந்தொளி விரிமணிமுடிப்பவவரச
முன்முகந்தகோட் டிவாப்பரிதேர்பலபண்ணி
நான்முகந்தஞ் சூலமுதெளித்தந்திரண்டார்.

உரை — அங்ஙனம் பூத ராயுதமேந்திப் போர்செய்யும்ப
டி கூடுவொன்றறிந்து விளங்கியமுடியைச்சூழ்ந்த பலவா
சுருங்கூடி மதயானைகளும்பரப்பரிசுளு முயர்ந்ததேரீகளு
மொருகணத்திற்சேர்த்திப் பூவுலகினா லுதிக்குகளு தெளியும்
படி மீட்டிவந்தித் திரண்டானென்க. (110)

சேதையோன் வெற்றிப்படலம்

வேறு.

துதிபாநிகராவியான் சுமிமேறவில்லான்
 நிதியாவுமெறிந்துகொடத்தழநீக்குகண்ணான்
 மதியானெனுமாபெயரான் வரையாதவெண்ணிற்
 பதியாதபடைக்கடல்பண்ணியதிர்த்தெதிர்த்தான்

உரை.—அறிவனம் யூதரைப்பகைத்துக்கூடிய பலவாசு
 டி புகழ்தற்கரியவல்லமையுடையனாயினுயிடுகளையெறியும் வில்லை
 வளைத்தவனுய்ப் பகைத்ததிக்குகளையெறிக்குந் தீக்கண்ணான்
 மதியானென்பவனெண்ணிக்கைக்குள் ளடங்காத கடலொத்த
 படையைக்கூட்டி முழங்கியெதிர்த்தானென்க. (யௌ)

மலையின் மணிப்புயமரபுலியின் மரார்பன்
 கொலையின் மரங்கொடிதின் மவழற்கொடுநிகண்
 சிலையின் மசரத்திடுகொண்டெரியின் மசிற்த்
 தலையின் மபடைத்திரளோடமலேக்கெதிர்த்தான்.

உரை.—மீளவு மலையோடொத்தபுயங்களுஞ் சிங்கத்தோ
 டொத்தகொடியமரார்புந் கொலைத்தொழிற்குரியனையும் கொ
 டியதீயோடொத்தகண்ணுந் தன் வில்லெய்யுயிடுகளோடொ
 த்தவம்புகளு மிவையெல்லாவற்றையுமுடையனா யெறிந்தசெ
 ந்தியைப்பொழியுந் கோபத்துடனே கடலோடொத்தபடை
 யைக்கூட்டி யமலேக்கென்னுமிராசாவுமெதிர்த்தானென்க.
 (யௌ)

வாளித்திரளோங்கிய தூணிவளர்த்ததோளார்
 கூளித்திரளோவடுகூற்றதுதோழர்கொல்லோ
 யாளித்திரளோவவிகீழ்த்திசையாவுமாளு
 மோளித்திரளோருமொருங்குதிரண்டினார்.

உரை.—மீளவு மம்புநிறைந்ததூணியோ டோங்கியதோ
 ளுடையராய்ப் பசாசுகள்கூட்டமோ லியமனது தோழரோ
 யாளிகளின் திரளோவென்னும்படி கீழ்த்திசையிரண்டயா
 ளைகளைத் திரளாயுடையவரசெல்லாருங்கூடக் கோபித்துவ
 ன்த்தானென்க. (யௌ)

தீராமக்கலிணிம்முடியாரொருசொய்த்தசாலைத்
தூமக்கணெரித்தனதானகளைநதுளித்த
காமக்கடமாரிகரியோபரியோகலிண்கொள்
சேமக்கடிதேர்த்திரளோவெவ்விசெப்பவல்லார்.

உரை. — அங்ஙனம் விளங்கிய முடியைச் சூடிய விவ்வரசு
தேரொருகூடச்சாய்த்துவந்த புகைந்தகண்ணெலரிக்குஞ் சின
த்தகாலாட்டானகளு மதத்தைத் துளித்தயானகரும் பாய்புர
விகளு மழகியபொற்றேர்களு மிப்பளவென் றுசொல்லும்படி
வல்லவனு ன்டோவில்லையெனக. (உடு)

கிரியேருகவேகிலகாற்கடனானகாலாள்
விரியேருகவேகிலவாய்த்தெழுதேர்த்தடந்தேரீக்
கிரியேருகவேகிலகேழ்கிளிவாசியாயும்
பிரியேருகவேகிலதேர்ப்படர்வெள்ளமட்போ

உரை — அங்ஙனங் கூடியபடைமிகுதியார் தம்முண்ணெ
ருக்கியானப்படைநடக்கையிற் காலாள்நடக்கமாட்டாமலு
ங் காலாள்நடக்கையிற் தேர்நடக்கமாட்டாமலுந் தேர்நடக்
கையிற் குதிரைகள் நடக்கமாட்டாமலுந் குதிரைகள்நடக்கை
யில் யானைகள்நடக்கமாட்டாமலுந் கூடியபடைகளின் வெ
ள்ளமட்டில்லதாயிற்றென்க (உக)

நாட்டங்கணிமைப்பினடிப்புநடத்துபாய்மாக்
கூட்டங்கதிகொண்டருத்துகள்கோவிசும்பின்
மேரட்டங்கொண்குமெனாமதமுற்றியான
ட்டங்கடமாரிவழங்கமுனெகலிட்டார்

உரை — அங்ஙனந் திரண்டபடைபோகையிற் கண்ணிமை
த்தமரத்தினாயி லாடிக்குதித்துப்பாயும் குதிரைத்திரள் தங்கு
ம்புகளாற்கிளப்பிய தூசிகளமிகுந்து வானுச்சியைமறைக்
குமென்று அத்தூசிகளெழாதபடி மதமுற்றிய யானைத்திரள்
மதமழையைப்பெய்து வழிநனயும்படி படைக்குமுன்னே
யானைகளைப்போகலிட்டாரென்க. (உஉ)

தார்வென்றனபோர்முரசார்ப்பொலிகளகார்பெய்
நீர்வென்றனதோன்மதநீருகனென்னிலச்சொற்
தீர்வென்றனபாய்பரிமரதிகையாங்கணும்பற்
போர்வென்றனபொற்பொற்றவென்றபுயத்துவீரர்.

உரை — அங்ஙனம் பலப்பறைகளோடு முரசினொலி மேக
த்தின்முழக்கத்தைவெல்லவும் மம்மேகம்பெய்துளியை யாண
கள் பெய்தமதமழைவெல்லவும் பாயென்றேவிப சொல்லுமுடி
யுமுன்னேபாய்த் தச்சொல்லாக் குகினாகள்வெல்லவும் பல
திகைகள்முகத்திலாய பலபோர்களை வென்றவராய்ப் பொ
ன்மலையினும் திண்ணியபுயங்களைபுடையவீர ரெதிர்த்தாரெ
ன்க

(உ௩)

கட்டாவியதிக்கனலிக்கடருனசெல்ல
விட்டாவிலிழங்கயில்வெவடைசேதையேரன்
னுட்தாவியதேவருளுக்கமொடோங்கியேரநான்
கெட்டாயிரஞ்சேவகரைக்கடித்திட்டினால்

• உரை — அங்ஙனம் தம்மைப்பறைத்து மட்டின்நித் திர
ன்கிகண்வழியாற் நீப்பொழியாநின்ற கடலொத்தபடைகள்
வருவதைக்கண்டு மாற்றருயிர்களைவிழங்குதந்திரிய வேலையே
ந்நிப சேதையோ ணுண்டவனுட்பந்த மனங்குக்கச்சாலோங்கி
யுதர்களி லொருமுப்பத்திராயிரஞ்சேவகரை விரைந்துகூட்டி
டினென்க

(௨௪)

வேறு.

கவிமதத்துயர்வலிக் கடவுள்களெயினி
ருவிமதத்திபமுதற் கொலப்படடைக்கடல்
செவிமதத்துருவுநச் சிதைத்துநான்வெலச்
சவிமதத்தெழுந்தவித் தானவெண்ணிமோ.

உரை. — அங்ஙனஞ் சேதையேரன்கூட்டியபடையைக்
கவிஞர்கருத்தைக்கடந் துயர்ந்தவல்லமையுடைய நாடன்கண்
டுசொன்னான்: நிறைந்தமதத்தைப்பொழிந்த யாணமுத,
கொண்டு கா வலையாய்க் கடலொர்ப்பட்டபடையொன் டிட

நீதி

பதினாறுவது.

ய்ப்படைபைக் கேட்டோர் செவி மிக்கஞ்சும்படி நான்கெழுத்
துவெல் லுதற்கு நீ கூட்டியவழி திறம்பொலிந்த விப்படைபெ
னக்குவேண்டுமோவென்றுனென்க (உரு)

கூட்டமுற்சமர்க்குளந் துவளவஞ்சுவர்

-டமுந்

-முற்கதத்தெழுந் தீராயாயிரங்

கூட்டமுந்நிறவிலோர் கணிநின் றுரரோ.

உரை — மீளவுங்கூட னபடைகுறையும்படி சுநம்போர்
முகத்திற் றவண்மிள் ளஞ்சினுலல்லா ரும்போகவிட்டு வெஞ்
சினத்துத் தளராதவீரர் மாத்திர நிற்பக்கடவாரொன்று நாதனே
வியதன்மைத் தஞ்சினவ ரிருபத்தீராயிரம்போய்ப் பதினாயிர
ந்திறந் துயர்த்தோர் நின்றொருநென்க. (உரு)

வா கைமிக்கொளியெனக் காகமந்துநாள்

வேகமிக்குறிப்பகல் வேலையாற்றிடை

தாக்கமிக்கக்கனின் றன்மைநீருண்பார்

போகமிக்கள்ளியுண் பொருளர்சேர்க்கென்றுண்.

உரை — மீளவும் பதினாயிரமிகுதியென்று வெற்றியைக்
கொண்ட கீர்த்தி யெனக்காம்படி நானவேகத்துடனேபடை
யைநடத்தி யுச்சிப்பகனெரத் தாற்றங்கரைசேர்த் தங்கேதா
கமிகுதியா னுப்போலேவிழுந்து நீரையுண்பாரொல்லாரும்
போகவிட்டிக் கையாடலையள்ளியுண்ணும் வீரரைமாத்திர
ஞ் சேர்ப்பாயாகவென்று னுதனென்க (உரு)

நீர்முகந்துண்டமுந் தூறுநின்றபின்

பார்முகந்தொழும்பிரான் பார்த்துநுழம்பகைப்

போர்முகந்தஞஞ்சய மினிப்பொலிந்தவெண்

நீர்முகந்தஞந்திறல் சிறப்பிற்றொமன்றன்

உரை — ஆண்டவன்கட்டளைவிட்டபடி சேதையேர்ண்
செய்து கையாடலையள்ளியுண்டவர் முந்துறுசேவகர்மாந்
திரந்தினார், நின்றபின்ப பொதுவகம்புடவல்லில்வணங்கப்ப

சேதையேன்வெற்றிப்பட்டம். ராடுக

ட்டநாதன்பார்த்து இனி யிம்முந்நூறுசேவகளைக்கொண்டு
மட்டின்றிக் கூடியபகைவர் படைகளென்று நான்றறும்
வெற்றியுண்வல்லமையாலான்தென்று தேன்றாம வெண்ண
வல்லாதவல்லமையே தேற்றுகிக்குமென்றென்க (உஅ)

வவ்வொருவேலில மங்குருப்பணிற்
கவ்வொருகாளமட் கலம்விளக்கிவை
யொவ்வொருவங்கிடு கெனவுணர்த்தனன்
செவ்வொருதிருவின யாட்டித்தேவனே.

உரை. — மீளவு மிம்முந்நூறுபேரு மாயுதம்பிடித்துப்
பொரவுமீவேண்டா நடுவிரத்திரியி லொவ்வொருவனுக்
கொருகாளமு மொருமட்கலமு மொருதீபமுங் கையிலே
கொடுப்பாயாகவென்று னேரோரிடத்துவினையாடினாற்போ
லத் தன்றிருந்தியைக்காட்டுநாதனென்க (உக)

ஆசைம்முகம்புதைத்தொளி சிகன்றபின்செயம்
நும்முகந்தகுமென நூறுநூறுமாய்
மும்முதம்பிரித்துமூன் றிட்டுமொய்ப்பகை
யம்முகம்வாய்விடா தனுநிரூரேரே.

உரை — ஆண்டவனேவியபடி சூரியன்றன்சிவந்தமுகத்
தைக்கடலிற்புதைத் தொளிமாதியிருண்டபி ருபு சேதையோ
ன் றன் சேவகரைப்பார்த்து வெற்றியுமதாயிற்றென்று தேற்
றியவரை நூறுநூறுக முவ்வருப்பாய்ப்பிரித் தொவ்வொருவ
னுக்குக் காளமுமட்கலமுந் தீபமுமென்னு மூன்றையுந்
கையிற்றந்து பகைவரிருந்தவிடத்து வாய்விடாமற் கிட்டிப்
பேரூரென்க. (உட)

வேறு.

எதிருமுந்தபகையவருறைந்தவிடை யிவருமுந்தவயி
லவுறிக் [மொடு
கதிருமுந்தசுடரொளிமறைந்துமிசை கலிமுகின்றபலகல்
பொதிவருந்தகிருடலைபரந்துவிரி புலிமறைந்தநிசுநடுகவி
முதிருமுந்தவிறையவனறைந்தவிதி முறைபணிந்தசமாமுய
ல்குவார். ॥

உரை. — அங்ஙனம் முடிந்தின்பகைவரிடத்துச் சத்தப்பட்டு
 மாமர்சென்று கையிற் பிடித்தெரியுந் தீபங்கள் விட்டிடுவதென
 ளிகாணாதபடி யவற்றை மடிகலத்தான் முடிமறைத்து நின்று
 தவிருள் ளுந் து பூவுலகெல்லா முடாதின்ற விருண்டவிராவி
 னடுவிலே யுளவிறத்தவல்லமையுள்ள நாதனே வினமுதையோ
 டரியபோர்துடங்கினதென்க. (௭௧)

ஹீ தவீரனியைதாழிநூறியிடு வேலவேகமுடனாடுருமி
 நூறுநூறுகலநூறியூறுமொடு நூறுநூறுசுடர்தோன்றநூ
 றேறுநூறுமொடு நூறுநூறுபொலி யீறிவாதுமெழவானின்
 மேற்

சேறுமேறுபலகோடி கோடியதீர் சீரினா லுதிசைகூசுவே

உரை. — அப்பொழுதி லாண்டவனே வலால் வீரசேதை
 யோன் றுண்வைத்திருந்த தீபத்தை முடின மடிகலத்தைக் கி
 ட்டநின்றவாள் கலத்தோடு மொதியுடைத்தான், அவனதையு
 டைத்தவனவிலே முந்நூறுபேரு முந்நூறுகலங்களையுடைக்
 கமுந்நூறு தீபங்கள் கதிவைத்தோன்ற முந்நூறுகாளங்
 களே பூதாநிந்த வுலகின் நாரற்றிசையுந் கூசும்படி கோடாகோ
 டியிடிகள் வானத்தினின் றுமுழங்கிவிழுந்தாற்போலத் தே
 ன்நிற்றென்க (௭௨)

கூசுவுடைந்தமருளிரவடர்ந்தவிருள் கலமுடைந்தவொ
 லிசுடரிடும் [ருளிலெம்
 வினவுடைந்தவொளிமலிமலிந்தவொலி வெருவியன வலிவைம
 மனமுடைந்தப தபகையுடன்றபடை வயமுழங்கிவளர்மு
 கிலிடி

வினமுடைந்தபடிகரியினங்களுயர் பரியினங்களுயரேறினார்.

உரை. — அங்ஙனம் பகைவர் துடுக்கென விழித்து நித்திரை
 பூக்கலங்கமு மிராலிருள்மயக்கமு மடிகலங்களுடைந்த வரவு
 ளுமூவ கண்கூடையறிவுமயங்கும்படி முந்நூறு தீபங்களிட்ட
 வெளியிசுதியு முந்நூறுகாளங்க ளுதினமுழக்கமு மிவை
 யெல்லா மொருங்குடன்கூடியமையாற் பகைவர் படைபெல்
 லாமனமுள் ளுடைந்து பதைத்துச்சீறி வலிதாய் முழங்கிய

விடிகளினுமுழங்கி யானைகளின்மேலும் குதிரைகளின்மேல்
மேறிக்கொண்டாரென்க. (௩௩)

மிருள்முதிர்ந்தவெருவெயிலினைந்தவினை வடுவளர்த்த
பொழுதுவெனத் [யவர்தனம்
தெருள்முதிர்ந்தமறைபவர்கலந்ததென செருமுதிர்ந்தபனை
யிருள்முதிர்ந்தவிரவெரிமுதிர்ந்தசின மொயிதுமிந்துகொண்
யிடவிட [யவர்தனம்
வருள்முதிர்ந்தவிழையவனனந்தவய வடல்விளங்கவரிதமர்செ

உரை.—சொன்னபலகாரணங்களுந் பகைவர்க்குவந்தம
யக்கமு மச்சமுமிகுதியாகியவர்கெய்ததினைவளர்ந்து முற்
றி விளையுங்காலமதுவென்று தம்முணர்வுமயங்கிக்கெட்டி ம
றையோராகியபூதர்வந்து தம்பாணயத்துண்ணுழந்து கல
ந்துநிற்பாரென்றுநினைத்து மிக்கிருண்ட விரவினடுவிலெறிந்
தகோபத்தோடு பகைவர் தாந்தம்மைவெட்டிக் கொன்றழித்
தருளின்மிக்க நரதனுடைய வனந்தநீதிவல்லமைவிளங்கும்ப
டி யாரியபோனாத் துடங்கினாரென்க. (௩௪)

இடியெழுந்தவொலிமுசிலெதிர்ந்ததென விழிமுதிர்ந்த
மதகரிபொர [ணசெய்க
முடியெழுந்தவரையுயர்பறந்துபொரு முணையினைந்திரதமு
கடியெழுந்ததிரையெறிசினந்தகட வெனவெதிர்ந்தகதியிவு
ளிகள் [லையளவதோ
துடியெழுந்தபறையொலிமுழங்கவமர் தொடருடன்றகொ

உரை.—அந்நினை மிடியிடித்தபலமேகங்க டம்முட்பொ
ருதாற்போல மதத்தைப்பொழிந்த கரியயானை டம்முட்
பொரவு முயர்ந்தவுச்சிமலைகள்பறந்து தம்முட்பொருதாற்
போலவுயர்ந்ததோர்கடம்முட்பொரவுக் கடல்சினந்தெறிந்த
திரைக டம்முட்பொருதாற்போலக் குதிரைகள்பயிந்து
டம்முட்பொரவும் பலபடைவாச்சியங்கள்முழங்கும் போ
கள்த்திரையகொலை மட்டல்லவென்க.

பறைமுழங்கமதகரிமுழங்கவய பரிமுழங்கிடுபகழிக
 ஞறைமுழங்கவவரவர்முழங்கவித லுழவரெண் றதமரொழி
 தர [வெள்ளப்
 நிறைநுகர்ந்தமதுவெறிமுதிர்ந்தநெறி யிலருடன் நவமீதிக
 பிறைநுகர்ந்தவிருளொடுமயங்கிபவர் பெரிதுமிழ்ந்தவிபர
 ளவதோ

உரை. — அங்ஙனம் பலபறைகள்முழங்கவு மதயானைகள்
 முழங்கவும் புரவிகள்முழங்கவு மெய்தயம்பின்மாரிமுழங்
 கவு மவரவரிசீறிமுழங்கவுந் தமமைப்பனைகத்த வீரராகிப்பூத
 னென்று தமர்தாமொழிறதுகெடுப்படி நிறையக்கள்ளையுண்
 டநீசர் வெறிமயக்கத்தோடு தம்முட்செய்தபோர்போலப்
 பிறையொளியின் திமிக்கவிருளோடவருமபங்கிப் பொருத்த
 ன்மையிற் சிந்தினவுயிர்கள்மட்டல்லவென்க (அந்நாளிலே
 வளர்பிறைபாகைபிற் பேரரிதுடங்கின நடுயாமத்துமுன்னே
 யப்பிறை யத்தமிழ்த்தனாற் பிறைநுகர்ந்த விருளென்றொ
 ன்க) (நக)

வண்டுபட்டனவிபங்கிப்பட்டன வயங்கிப்பட்டனவங்
 ர்த்ததோர் [ண்
 துண்டுபட்டனகரங்கிப்பட்டன துமிந்துபட்டனபதங்கடி
 டண்டுபட்டனசிரங்கிப்பட்டன சடங்கிப்பட்டனதடிந்த
 வரள் [க்களே
 கொண்டுபட்டனரீகுணங்கிப்பட்டன குணங்குபட்டிலநய

உரை. — அங்ஙனம் பட்டவம்புகளால் யானைகளுங்குதிரை
 களும் பட்டன, தண்டாயுதங்களா லுயர்ந்ததோர்களுந் துண்
 டாகமுறிந்தன, கா லுங்கையுமுறிந்தன, கூர்ந்தவாள்களாற் ற
 டைகளு முடல்களும்வெட்டுண்டு நீசரைப்போலப் பகைவரி
 பட்டிப படாதவின்பமும் பெய்களிப்பட்டனவென்க. (நக)

உழையினங்கடமைபவெதிர்ந்தவய வுசுருடன் நவரி
 யெனவுமுட் [அமென்
 கதைபுலந்தவனமிடைநுழைந்து நுகர் கன லுடன் நகதமென

சேதையோன் வெற்றிப்படலம். ௮௫

மழைநீர்ந்தகண்கணமலிந்தவசி வசிமுனிந்தவயினுழையி
டும் [மே.

புறையகன்றவழிவழிசிவந்தபுனல் புறமறைந்தமருளிரண

உரை — அங்ஙன மான்கூட்டத்துட்பாய்த் தவற்றைக்கொ
ல்லும்படி வலியவுநீர்களைக்கொண்டு கொடியவேங்கைகள்
பொருதார்போலவு முலந்தமுங்கிற்கானத்துறுழைந்த செ
ந்தி மிக்ககோபத்தோ டெல்லாவற்றையு மேய்த்தார்போலவு
ந் கொடியபோராசிப் பெய்தமழைத்துளியொப்பவிழும்
புகளும் வானதிரும்படிவீசியவாங்களுஞ் சினந்தகூர்மையி
ன் மிக்கவேல்களு மிவையெல்லாறுழைந்து செய்யும்பெரு
ம்புண்புழியாகவழிந்த விரத்தத்தின்புனலான் மயக்கப்போ
ர்க்கள மெல்லாழுடி மறைந்ததென்க. (௭௮)

வேறு.

முருடொடுமுரசுமாத் முனிந்தபற்பறைகளரீப்ப
விருடொடுநிசியிராதி யிறைவனைப்பகைத்தபாலான்
முருடொடுதலைவராதி மற்றவர்தமிற்றாந்தம்மை
புருடொடுமிரதமாத் யுளபடைசிதைத்துமாய்த்தார்.

உரை. — அங்ஙன முருடு முரசுமுமுதற்கொண்டு பலப
றைகள் கோபத்துடனேமுழங்கியாரீப்ப விருண்டவிராவி
லே யாதிக்கடவுளைப்பகைத்தவராகையின் மயக்கங்கொண்டு
படைத்தலைவர்முதற்கொண்டு மற்றவருந் தம்முட்பொரு து
ருள்பெருந்தோர்கள்முதலுள நாவகைப்படைகளு மழிந்
துகெடும்படி தாமேதம்மைவெட்டிக்கொன்றொன்க (௭௯)

கூண்பிறையெயிற்றுமாபோற் கொற்றவரிருவர்தம்மைத்
தேன்பிறழலங்கண்மார்பிற் சேதையோனென்னவெண்ணி
வாண்பிறையுறழ்விவ்வாங்கி மறக்கொடுமயங்கித்தம்மே
ஹாண்பிறழ்பகழிமாரி யுநிர்த்தரிதமரினோர்த்தார்.

உரை. — அங்ஙன மெல்லாருமயங்கிப் பொருதுவருகையி
ன் மதியானுமமலேக்குமென்னு மிரண்டரசொழிப்பட்டு ம

புதிதே

பதினாறுவது

பக்கமிருதிராந் தேன்மாலையணிந்த மார்புடையசேதையோ
 னெனநிபட்டானென் நிவனுமவனுமெண்ணிப் பிறையேர
 டொத்தவிலவாங்கிச் சேதையோனென்று தம்மேற்பகழிநீரா
 ரியைவிட்டரியபேரரி லொருவற்சொருவன் றாழ்வின்நி தே
 ராகப்பொருதாரென்க (சுடு)

கடுவுண்டவெண்ணிற்பல்லங் கதமுண்டவமலேக்கெப்
 தான்

கடுவுண்டவெண்ணிற்பல்லங் காண்மவைமதியாண் காத்தான்
 வடுவுண்டபிறையின்வாணி மறமுண்டமதியாண் கோர்த்தான்
 வடுவுண்டபி நறபி அவாணி வநுத்தவையமலேக்கீர்த்தான்

உரை — அம்மனம் அமலேக்கென்பவ னஞ்சுநோய்ந்த
 வெண்ணப்பட்டாதவம்புகளைச்சினந்தவிலிட்டான், அத்தெய்கை
 யிலொத்தவம்புகளைவிட்டு மதியா னவற்றைவிலக்கினான், மீள
 வு மிவன்றேய்த்துப் பிறமடோல வளைத்தவம்புகளை விலகிநீகோ
 ர்த்தெய்தான், எய்தவம்புகளை யமலேக்கெதிராபிட்ட வவ்
 வகையம்புகளாலாழ்த்தானென்க — (சக)

பொறிப்படப்பகழிமாரி போக்கினுனமலேக்கற்றை
 பொறிப்படப்பகழிமாரி புருத்தியமதியாண் றீர்த்தான் [ப்
 கறிப்படப்பகுவாய்ப்புங்கவ கதத்தானிவனுமேவக்
 கறிப்படப்பகுவாய்ப்புங்கவ கதத்தீவையவனுங்காத்தான்.

உரை — மீளவு அமலேக்கென்பான் ந்யெழும்புழிவிசை
 யோடெய்த பகழிமாரியை மதியா னொத்தமாரியால் விலக்கியு
 யிரையுண்ணும்படி யகண்மவாயுள்ளவம்புகளைச் சினந்தவிலி
 டவே பொத்தவாயுள்ளவம்புகளை யெதிராகவனுமேவி யவ
 னுதற்கு காத்தவிலக்கினானென்க (சஉ)

நச்சரவொக்கும்வாணி நடுக்குறமதியாண் தாவ
 நச்சரவொக்கும்வாணி நவிழ்த்தவையிலக்கிமிட்டு
 முச்சிரமொக்கும்வாணி முடுக்கினுனமலேக்கற்றை [ன்
 முச்சிரமொக்கும்வாணி மூனிந்துவிட்டாத்தான் முன்பு

சேதையோன் வெற்றிப்பட்டலும். ௪௩௩

உரை.—மீளவு மதியான்குழெவருநெற்கும்படி தஞ்சை
மும்புரம்போடொத்த வம்புகளைவிடவே யவற்றையொத்தவ
ம்புகளைத்தொண்டிவிலக்கி மீளவு மமலேக்கெய்த முத்தலைய
ம்புகளை யவ்வகையம்புகளா லுதத்துவிலக்கினான் முன்னின்று
மதியானென்க. (ச௭)

ஓரிருமுதலினொப்ப வொலித்திருதடத்தேரோடிப்
பேரிருவசனியொத்தார் பெருஞ்சினத்துடற்றியார்ப்ப
நேரிருவயலிற்கோலி நேரலாற்றமிருந்நின்றி
யிரிருதிசைகள் கூச வியன்றபொருரைக்கும்பாலோ

உரை.—அங்ஙன மிடத்த விருமேகங்கள் பொருதாற்போ
ல முழக்கமெழும்படி யவரேறின விருபெருந்தேர்கள்நிநி
தோடி யவ்விரண்டரசரு மிரண்டிடிகளைப்போல மிக்கசின
த்துடனே பொருதுமுழங்காநிற்ப வவர் தேரா யிருவலியலி
வ்வுகளைவளைத்துத் தம்மிலொருவற்கொருவன்ருந்நின்றி நா
ற்றிசையுங்கூசும்படி செய்தபொர் சொல்லத்தருந்தன்மை
யல்லவென்க (ச௭)

பைம்மணித்தேரின்கித்தி பகழிபாலமலேக்கீர்த்தான்
மைம்மணித்தேரின்கித்தி வானிபர்னமதியானற்றான்
செய்ம்மணித்தேரின்கிரான் சிரங்கவழித்திவனுங்கொய்தா
னைம்மணித்தேரின்கிரான் எனலமற்றவனுமாய்த்தான்.

உரை.—அங்ஙனம் பொருதுவரு நகயி லமலேக்கென்பா
னெதிர்தேரின்கேலிட்ட விடக்கியத்தையறுத்தான், மதியா
னுடனே யவன்றேரிடக்கியத்தையறுத்து மீளவு மவன்றேர்
ப்பார்களைத்தல்லவெட்டினான், அமலேக்கென்பவனு மவன்றே
ர்ப்பார்கண்மார்பினைப்பிளந்துகொன்றுனென்க. (ச௭)

சுரார்சார்பிழந்தவாசி தழற்படத்தவறித்தாவித்
தேர்த்தேருளத்திந்திச் சேபமுமுருமுத்தியு
தேர்த்தேரலரிவாது தெடுமருளறு தும்வீர
பேர்த்தேராரிபந்துமாறு புகன்றி—லரியவாமே.

உரை. — அங்ஙனம் மிருவர்தேரிப்பாகர் மடிந்துநடந்து வாரின் நித் தேரிந்பூட்டியகுதிரைக ளுமெழும்படி தவறித் குதித்துப்பாயாநிற்பத் தேரின்மேலிருவர்சிறிச் சிங்கமுயிடி யுந்தியுமொப்பவெகுண்டு பகைவொதிர்ப்பின் நித் தம்முள் ளே முன்வந்தமயக்கந்திராமந் சேகையோனோடு பொரு துவதென்றெண்ணிச் செய்தவீரபேரின் நன்மை யொருவ னுற்சொல்லத்தகாதென்க (சௌ)

வாரிக்கொன்றுஞ்சினக்கண்ணேசேப்ப விணாத்தலிக்குணிய வாங்கிக்

கரிக் கொன்றுங்கதத்தவீரர் கடுத்திளம்பிறைபின்வாளி பரிக் கொன்றுமொன்றவேலிப் பகப்படுபரிகளவீழ்க் வரிக் கொன்றுஞ்சிற்றதொண்டே ரசலமேலிருவர்காயந்தாரி.

உரை. — தெருப்புப்போலச் சினந்தகண்ணிவப்ப முழங் குமில்லை விருவாரிகவளைத் திருமதயானைகள் போலச்சிறிச் சந்திரபாணங்கொள்வொருகுதிரைக் கொன்றெய்து விருவ ர்தேரிந்பூட்டியபுரவிகள் வெட்டுண்டுமடிந்துவீழ்தலான் ம லைமேற்சிறிய விருசுநிகங்களைப்போல வுயர்ந்ததேராகியமலை மே விருவர் மிகவுங்காயந்துமுழங்காநின்றொன்க. (சௌ)

நிலையுண்டதேரிந்செந்தி நிலையுண்டமதியான்சிறிச் சிலையுண்டபகழிபொக்கிந் திறத்துண்டகவசமீர்த்தான் மலையுண்டகவசமீர்த்தான் மறமுண்டவிழித்தியோடு [பான், கொலையுண்டகணையொன்றேவுந் கூற்றுண்டவமலேக்கென்

உரை. — அங்ஙனம் பூட்டியகுதிரையெல்லாஞ்செத்து நிலை த்கதேரின்மேற் செந்தியினுந் கொடியதாய்ச்சிறிக் கோபித் தமதியா னோம்பிணப்போக்கி யமலேக்குறித்தவலியகவசத் தையீர்த்தான், இவனுந் கூற்றினுந் கொடியதாய்ச்சினந்த கண் டிட்டதியோடு கொடியதோரம்பிணவிட்டு அவன்மலையோ டொத்த மார்பிலணிந்தகவசத்தையறுத்தானென்க. (சௌ)

வேனிகர்வடிவைவவாளி வில்லிபுத்தையவன்கோர்க்கெய்யப் வாணிகர்வடிகளனை வாணுருமறுத்தாற்போலத்

தோனிகரமலேக்காகத் துளைத்தகோ வருவிப்பாற்
கானிகர்முடர்க்கோதுங் கலைபெனப்போயிற்றன்றே.

உரை.—அப்பொழுது மதியான் வேலோடொத்த கூர்நீ
தவாரம்பின வில்லிலேற்றியெய்தான் எய்தவம்பும் வானத்
திற்பாய்த்தமலையை விழுந்தவிடிபினந்தாற்போல மதயானை
யொத்த அமலேக்கென்பவன்மார்பினத் துளைத்துருவி நீச
ருக்குச்சொன்னகல்லிபோல வங்கேதங்காமற் காற்றிடுஞ்
விசையோ டப்பாற்போயிற்றென்க. (சக)

நீனம்பழுத்தமலேக்கெங்கித் தன்னுயிருயிர்க்கும்வே
சினம்பழுத்துயிராத்தாங்கித் திங்களின்பாதிக்கோர்த்துக் [லை
கனம்பழுத்திழியெழுந்த கண்ணொடுமுயிரும்போக்கி
மனம்பழுத்தெதிர்த்தோன்சென்னி வலித்தறுத்திருவர்மாய்

உரை.—அங்ஙனம் பட்டுருவினவம்பினால் வருந்தாநின்ற
அமலேக்கென்பவன் நன்னுயிர்தன்னுப்பிரிந்துபோகையி ல
தைக்கோபத்தின்கல்லமைபாற் சற்றுநேரத்துப் போகவொ
ட்டாமற்றாங்கி யோர்சந்திரபாணத்தை வில்வாயிலேற்றிப் ப
ழுத்தமேகத்தினின்றிழியுமிடிபோல வப்பாணத்தையுந்தன்
னுயிரையும்போக்கி மனலுக்கத்தோங்கி யெதிர்தின்றமதியா
ன்மலையைபறுத்தொருங்குடனிருவருமாய்ந்தாரென்க. (ரு)

மாயிரவிடையிற்றம்பின் மயக்கொடுவீரரோர்நா
றுயிரரோடுநாலை யாவிரன் நியங்கண்
பேரவரசிற்கும்ந்த சுடிகையோர்மடிந்துமுனை
யாயிரரின்னுநிற்ப வவிர்க்கண் முளைத்ததன்றே

உரை.—அங்ஙன மிருண்டவிராநடுவின் மயக்கமிருதியா
ற் நம்பிவொரு நூற்றிருபதினாயிரவீரரன்றிச் சந்திரன்போ
லவினங்கிய முடியைச்சூழ்ந்தவரசுரு மடிந்தபின் பின்னம்
பதினாயிரம்பேருமடியாமணிந்பக் கீழ்த்திசையில்வெள்ளி
முளைத்ததென்க. (கக)

வேறு.

மண்மாமகள் போர்த்தவிறுளின் போர்னை வாங்கிடத்தலை
 இன்னமாவொளிக்கரத்தைநீட்டிவெய்யோ ஸுதித்தனான
 கண்மாயிருன்கொண்டமயக்கத்தீர்ந்த கடும்பகைவர்
 மண்மாயிறையோனைநன்வலிமைகண்டு வெருவுற்றார்.

உரை. — அங்ஙனம் விழிப்பற்காலமாகிப் பூவுலகமெற்போர்
 நீத விருவளன்னும் பிடண்வயைவாங்கும்படி சூரியன்நன்கறி
 ராகியகைகளைநீட்டி யுதித்துவருகையிற் பகைவருள் மடிய
 மனின் பதினையாசிரம்பேருந் கண்மரையேபொலமுன்கொ
 ண்டமயக்கத்தைவிட்டு புகருள்ளொருவனு மெதிர்த்துப்
 யோர்செய்யாமற் றுந்தம்மைவெட்டினதென்றுகண்டு வா
 ன்கடவுள் காட்டிய வல்லமையிதென்றறிந்து மிகவும் வெருவி
 யஞ்சாநின்றொன்க. (௫௨)

திவைவேலாடாவெருலியேங்கித் திறங்குழைந்தம்
 முவைவாயிரருமோடபுகர் முசிப்பவர்
 மிவைவாளிதொடுத்தொருங்குமாய்த்தார் வியந்தெவரு
 நாவையையிரட்டியபடையாணண் நடுக்குறவே.

உரை — அங்ஙனநின்ற பதினையாசிரம்பேரு மச்சமிகுதி
 யாற்போர்செய்யவேந்தியவாயுதங்க ளையாமற்பிடித்துவெ
 ருவியேங்கித் திறங்குழைந்தோடத்துடங்கினார், அப்பொழுதி
 யுத் தவரைத்துடர்ந்து மேல்விட்டவம்புமாரியா வெருங்கு
 டன்வரைக்கொன்று, இச்செய்தியைக் கேட்டோரெல்லாரு
 மதிசயித்துநடுங்கி யடைந்தவச்சஞ்சொல்லும்படிபுயம்ப
 னுநாக்குளதாயினும் போதாதென்க. (௫௩)

ஓமப்போர்க்களமிதென்னவிவ்ளர் களியென்று
 மாமத்தொமொடுகளந்தந்த சயமதுமோர்
 மப்பாவையையேந்தியெந்தை வளமுறவா
 மத்திறல்காட்டவைத்தவொன்று னவிவளேன்

உரை — அங்ஙனம் பூங்குதியார் யோர்செய்தகளமி
 துக்கவிவிதிவாக்கியப் போர்க்களமென்களின் களியிவ்வ

மென்சுபேரிட்டார், மீளவுத் தீபமுங்காளமுங்கொண்டி ப
கைவரைமயக்குலித்து நாதன்குருக்கு வெற்றியைத்தந்த
னில் வெற்றிதானே விசைபெயர்நெருபெண்ணை வத்து
ணிநெற்றித் தீபமுங்காளமுங், கையிற்றந்து முடிநாண்டவ
ன்காட்டியவளமை பிற்காலத்துமறவாதபடி யவன்றிருநாமவ
ல்லமைபைக் காட்டற்பொருட்டு வைத்தாரென்று எழுகி
வானிலுள்ள கயிரிபலென்க (௧௦௪)

மாரலேத்துணைச்சிவிரித்தநில மணிப்படத்து
வேலைத்தரளமெனவிளங்குமின் னும் பந்தர் கந்த
பாலுக்கதிர்முதுபந்திபமேந்தப் பணித்துண்மேற்
சாலைக்கடவுடற்றந்தகண்டருசை தகவுற்றான்

உரை — அங்ஙன நடந்தகாரணப வானவன்சொல்ல நி
லாவெளிச்சத்துச் சூதசகண்ட தானி குறிப்பறிந்தமையா
விராவொருதூளுக்ககொண்டதினுச்சியல்லரித்த நிலமணி
யாற்செய்த மேற்கட்டியோங்கடவினுள்ள வெண்முத்துக்க
ளொடொத்தவிளங்கியமீன்களாலிட்ட வழங்கியபந்தர்கீழே
பூலோடொத்தகதிர்களை யழகிதாகவியசந்திரன் மணிவி
க்கேந்தாநிற்க வந்தகர்வரசல்முன்னே மணியாலலங்கரித்த
தூண்மேலாண்டவன் முன்பிகக்காட்டிய வல்லமையண்டை
யாளங்களைக்கண்டு மகிழ்ந்தோங்கினென்க (௧௦௫)

மாரற்றொருடற்படத்திலவரிதங்கையால் வடியுதிரத்
தேற்றாநிறித்தெற்றவரிது, னாண்மை பெழுதியபின்
மேற்றொனவருந்தித்துன்பத்திற் றான் நிருவுடலத்
தாற்றுவன்பினிலவரைந்தாயோவென் றடிபணிந்தான்.

உரை — அங்ஙன மனத்தோங்கியசூதசு தேவதிருக்குழ
ந்தையைநோக்கிச்சொல்வான். நீயே முன்னுளினுண்ணப்ப
கைத்தவருடல்ப் படமரக்கொண்டு அவர்தங்கையாற் சிந்தி
னதமதுதிரத்தை மையாகக்கொண்டின்னைவணங்காதவரு ம
நிந்துவணங்கும்படி யுன்னியவல்லமையைபெழுதிவைத்த
பின்னரித்தாளிலேதேறமாட்டாதவருள் ளொருவனைப்போ
லநீயேவருந்தி வருந்தியதுன்பத்தின்கையா வுன்றிருமே

னியென்னும்படத்தின்மே லாற்றாத வுன்றையின்மீறல் மை
யை யெழுதவந்கருளினுயோவென்றிரங்கித் திருப்பாதத்தை
வணங்கினுனென்க (௫௬)

நீ னியாகவீத்திறத்தையுலகங்கண்டு தாடுதிப்ப
மணியாறிவழிகடர்செய்தான்மனனா அவத்துயர்ந்தார்
கணியாறயன்செய்யுள் னாவந்தாடியிங் கம்பமென
வணியார்திருமேனியார்ந்தாயோவென் றடிபணிந்தான்

உரை — தாழ்விலுடாத வுன்வல்லமைநின்ற மன்மையை யுல
கெல்லாமறிந் து னபாதத்தைவெவருமவணங்கும்படி யன
வர் மணியாற்கதினாவிருமித்தானே யெற்றிவைத்தானோ, இப்
பொழுதோவென்னில் நினைபாததன்மை பெமக்குவருதற்கு
க் காரணமானவுனதுகருணையைக்காட்டியபடி புவலங்கிலெ
றிய பொற்றானாகவழங்கிய வித்திருமேனியை யவதரித்தெடுத்
தாயோவென்று விளவுஞ் சூசைத் திருப்பாதத்தை வணங்கினு
னென்க (௫௭)

வினையங்கடல்நீதிவழிபெ ற்றியாரியிளிப்பாம்பெருந்
மனையங்கியுடையநாட்டிவைத்த மணித்தானே
நனையத்திருவடிநான் பிரியாவாழ்க நமஸ்கரம்
வனையங்கதிர்மேனியாரிந்தாயோவென றடிபணிந்தான்

உரை. — வினையாகிய பெருங்கடலுநீந்திக் கதியைச்சேரு
மிவழியையறிபாதமனிதர் வடிந்தப்பாமற் பொன்னுலகின்வீ
டாகியபரமகதியை யடையுமபடி யடையாளமாகவிவ்வுலகி
னுட்டிவைத்த மணித்தானியே, புவரும்போடொத்த வுன்றி
ருப்பாதத்தை 'பி'ப்பிரியாம னான்வாழும்படிவாசமலரொ
த்ததாய்விளங்கிய திருமேனியையெழுத்தவதரித்து மனிதனு
னையோவென்று வாழ்த்திப் பாதத்தைவணங்கினுனென்க
(௫௮)

நீ னானோர்களிப்பெருக்கிப்பலவுஞ்சூசை சாற்றியபின்
வானோரைகேட்டகனிப்பிற்பொங்கி மணிப்பண்யாழ்
தேனோரிசைதளிப்பதத்தாமும்பாடிச் செவிரீங்க
வீனோருடற்கொண்டோனொதுவாழ்த்தி விசைசெய்தார்.

சேதையோன் வெற்றிப்படலம்.

நாசுந

உரை.—அங்ஙனஞ் சூசை தானேரின்பப் பெருக்கத்தினு
லோங்கி யிவற்றையும் பலவற்றையுஞ் சொன்னபின்ன ரவற்
றைக்கேட்டுச் சூழநின்ற லீனாயா யிவானவர் புகமகிழ்ந்தத
ன்மையரற்பொங்கி மணிவீணைக ளினியலிசைகளைத்தளிர்ந்
தொலிப்பத் தாமும்பாடி மணிதர்பாவலினைகளைத்தீர்ப்ப ம
னுவுடையெடுத்தவதரித்தநாதனை நெடிதுவரழ்த்திச் சூசை
சொன்னதற் கிசைகளைப்பாடாநின்றொன்க (ருசு)

சிறந்ததிருப்புகழார்ந்திங்கேட்ட செழுந்தவத்தோன்
நிறந்தமணிக்கதவம்புக்கம்வீட்டிற் சென்றவன்-போன்
மறந்தமெய்யுருகமங்குலெல்லாம் வழிவருத்தம்
சுறந்ததுயிலாகத்தொடுத்ததேவ துதிவிள்ளாய்.

உரை — அங்ஙனம் வரனவரினிடாய்ச் சிறந்ததிருப்புகழா
கப்பாடிய சங்கீதத்தைக்கேட்ட நற்றவத்தோனாகியசூசை த
னக்குமோட்சவாசலின் மணிக்கதவுகிறந்ததா யதினுட்புரு
ந் தழுகியபரமகதிவீட்டிற் சென்றவனைப்போலவடைந்தவி
வ்பயிசூழியான் மறந்தமெய்யுருகாநிற்க வழிநடந்தவருத்த
தையாற்றாதற்கு நற்றயிலிடமாகத் தொடுத்த தேவதுதிக
ளை யிராவெல்லாம்விடாதிருந்தானென்க (சுடி)

சேதையோன் வெற்றிப் படல முற்றும்

சூகப்படலம் - டிசு- (ரு)-விருத்தம்

நாசுந ௧௨





பதினேழாவது. காசைசேர்படலம்.

—•••••

வேறு.

பள்ளியந்தாமரைப் பறவையார்ப்பெழத்
தெள்ளியம்வைகறை தெளிப்பவாரணம்
வெள்ளியார் ஆதித்திருட் படச்சுதமேறனி
தள்ளியம்முகந்தரத் தடங்கொண்டேகினார்

உரை — அங்ஙனமரியுஞ்சூசையுத் தேவதிருக்குமாரனை
வைத்துக்கொண் டிராவெல்லாங்களரிமாபுரத்தண்டைக்கொ
ருமண்டபத்திலிருந்தபின்ன ரமகிதாய பள்ளிபிடமாகிய தா
மரைப்பூமலர்மேற் றுஞ்சியபற வ வாய்விட்டாசீப்பலுந்
தெளிந்தவிடயல் யாமமாயிற்றெ ளு கோழிச்சாவல்கள் கூ
ப்பிட்டிச்செரல்லவும் வெள்ளியினுதித்துவிளக்கவும் பூவுலக
மேற்போர்த்த விருளிக் போர்வையைத்தள்ளிநீக்கி யழகிய
முகத்தைக்காட்டவு மப்பொழுதவர் புறப்பட்டுப்போகத்து
டங்கினாரென்க (க)

புதையொளிப்பவளக்காற் பொலியநீட்டிய
தையொளிமரகதப் படத்துத்தைத்திருள்
வதையொளிப்பலமணி மானவாயெலாம்
துதையொளிப்பலமலர்ச் சேலையண்ணமே

உரை — அவர்போகிறவழிகடோறும் விளங்கியபவளத்து
ல்கள்மேல் விரித்தகதிர்செய் மரகதமணிப்படத்திற் றைக்
கப்பட்ட விருளைக்கொ ல்லுமொளியவீசிய பலமணிகளைப்
போலத்தோன்றின வெங்குங்கிடந்த வொளிர்ந்த பலமலர் பூ
த்த பலசோலகளென்க (உ)

திசைசமந்தம் தொழுத் தெவ்வீடோன்மது
நகரசமந்திணர்க்குடந் சமந்தநாண்மலர்
நகரசமந்திரும்பொழி நெரிநீசுள் வினம்
பறைசமந்தடித்தெனப் பாடுமோதையே

உரை — விளவும் பகைவரீவந்துதிநகட்டிற்குக் கொண்
டுவந்தவற்சைக் கையிற்சமந்து மன்னவன்பாதத்தை வணங்
காத்நிறுதுபோல மதுவாய்க்கிட வாசனந்நறந்தழுவதொ
கியகுடங்களைப்போக மலரைச்சமந்திற்று முடர்ந்தசோ
லகவிடாறு மிராலிவொழங்காநிறை பறையினங்க ளவர்
போகிறதொத்துச் சமந்தபறையையுத்தாற்போலப் பாடு
வது சாப்பிடி முழுவாற்றென்க. (௧)

தேவமொழிக்கையினுஞ் செழுமபொற்பூகையும்
பாமொழிக்கையினும் பன்செய்தேனென
புமொழித்துப்பியு மருளிப்பொங்கொலி
நாமொழிக்கிதம்போ னரலப்போயினார்.

உரை — அங்கு முதுங்கியபலபறவைகளுள்ளு நின்று
சொற்களிகளு மடிபுகழுவதனும் பாந்கராய்ப்பாடிவாசுரி
ல்களும் வீணையிசையி முறையும பெண்வண்டோடு பூங்குர
லிற்பாடு மாண்வண்டுகளு மிசைவயெல்லாமொருங்குட்கு
டித் தனித்தவினிபவ்வாசைகள் பாடுவர்வாய்ச்சந்தமொப்
பமுழைவருளையி வர்போனொளிக (௨)

அள்ளில்லீகமலமே லணிச்சங்குண்முழத்
தொள்ளி வக்குவனைகண் விழித்துகுத்ததே
னள்ளில்லுபுறத்தி நழுவப்புள்ளெழக்
களள்ளில்கொழுத்ததங் கடந்தபேயினார்

உரை — தெருங்கியவிதழ்த்தாமனாமே லடிபசங்குகள்
முன்குண்றுகிடந்தமுக்குக்களும் விளங்கியகருங்குவன்கள்
தடாகம்விழித்த கண்களாகமலர்த் குமிழ்ந்த தேன்முளிகளு
நடுவிதழ்களினின்று கிழவீழ்வதற்குக்காரணமாக வங்கெ

ருத்தபறவைக ளிவீர்வருவதைக்கண்டு வெறுவியெழும்படி
மதுமலர்ந்தடாகத்தக்கடந்து போனாரென்க. (இ)

நீ விவரிதருவமு தாலிப்பிள்ளையுங்
கலிவரிநீபுடமுங் காணக்கொழியுஞ்
சுவிவரிதவிசமுந் தளபத்தந்தியுங்
சுவிவரிமலைச்சரி நுதிபபப்போயினார்

உரை - ஆங்கு மலரட்புறம்பேர யழிதாகப்பொறித்த
நிகளுந் தாலிப்பிள்ளையுந் தெருங்கியகுரங்குகள்கூட்டமுங்
சுரங்குகோழிகளுந் மயில்களுந் யானைக்கன்றுகளுந் மிவையெ
லலாங் கூட்டங்கூட்டமாப் பலிச்சாரலிற் குதித்துவிளையா
டாநிற்ப வச்சாரவினருநீ விவரிபோனாரென்க (சு)

மட்டிடைமலந்தையு மலாபெய்சோடியு
தட்டிடைமலர்வபனா வகுன்றமு
தெட்டிடைமலர்ந்தந் தித்திக்கொளபொழி
மொட்டிடைமலர்ந்தபொழிந் முடைக்கணையினார்

உரை - அங்கு நடைந்துபோய் மதுநிறைந்ததடாகம்
ளையு மலர்ந்தமலர்ந்தகையுமுந் தட்டிப்பகம்பயிரமகுடைய
வாலினாட்டையு மட்டிச்சாரையுந் தண்டலவழிகளையுங்கடந்
து வாசமலையிழந்தது நுதிபபபயுஞ்சோலையிடத்துச் செ
ன்றாரென்க (உ)

நீ னீர்பகவெந்தையா னைக்கொளையாழ்
மலைபகலுந் திமேள் மலர்ந்தபுருளினைச்
செண்பகற்புதந்நய மணநையுந் திமேள்
வெண்பகலெந்தொளிந் அவந்தையினார்

உரை - குரியன் லாளுந் திமேள்மலையினையி லந்ந
கையிந் திறச்சோலையிற்சென் ற ஆழமாய் நலத்தைப்பொந்து
வெள்ளையுந் தியதன்மைத் துயர்ந்து மலையிழந்தணிந்தகொ
மபுகளாலிந்த சண்பகமரங்கள்வெய்தந்நிலாற் குளிர்ந்தம
ணநையுந் திமேள் குரியனையொப்ப விளங்காந்நிலாந்
ருத்தாரென்க. (அ)

அணிமுகத்தையின மலம்பியாழ்செய
மணிமுகத்தையின மகிழ்ந்துபாடவொண்
பணிமுகத்தினஞ்சிறை பிரிக்கங்காடெற
பணிமுகக்கதலிற்ற பழங்கண்மாதினுர்

உரை — அஃதனை மவரிருந்தியின் பழங்கண்கவரித்தவண்
பனங்கள்முடிந்தவீடு செய்பயும் வனப்பின்மிக்கருயிலின
மகன்சொல்லப்பாடவும் பாங்கிய பணிமுகத்து மயிலினங்க
னொழுதப்பட்ட தந் தோகையலரித்தாடவும் பணித்தாற்
போலத் தல்குவிந்து வரையுங்கள் கந்த தீங்கனிகளையுண்டா
ரென்க (க)

தேஞ்சின்மலர்ம தத்தி நவண்டரு
காஞ்சின்மலர்ம தத்தி நவண்டரு
முஞ்சின்மலர்ம தத்தி நவண்டரு
புஞ்சின்முகத்திருப் புகல்வண்டாழ்த்தினுர்

உரை — அக்கனிகளை யங்ஙனமுண்டப்பிடி வாசமலரி-
ந்து மனவையுண்டவண் களையினருதுள்ளகொம்பி வெளி
ந்து நனருகப்பாடுமாப்போலே மரியுஞ்சுதையும் பூவரும்
புகழை மாலப்பாக்கிடத்தி திருப்பாதத்திலுளிருந்து பைம்பூவ
ருமபொத்த முகத்தெனத்தின் தேயுதிருக்குமாணப் புகழ்
துவாழத்திருமொன்க (டு)

நூனிலங்கடற்கவற் றுண்புகழ்க்கினை
மீனிலந்தினைசவினோர் விரும்பிப்பாடலின்
வானிலங்கலந்துயா மதிளிசொபொன்முகப்
கானிலங்கொடியினோன் கனிசண்டானரோ

உரை. — அஃதனை மிருவொற்றாற்றிற்றையுங்கடந்து நு
னிதாய்தினத்த திருப்புகழ்களைச்சொன்னதற் கினைக்கைப்
பாடினும்போலச் சூழநின்றவானவர் விரும்பிப்பாடக்கொ
ண்டிருக்கையில் வாசப்பூங்கொடியுடைய நூசு யப்பாலொ
கித்துபார்த்து வானத்தில்கலந்துயர்ந்த பொன்மதிவிண் றோ
ற்றத்தைக் கண்டானென்க (டுக)

தேனினாத்தலர்ந்தபொற் குன்றச்சென்னியின்
மேனினாத்தொழுதிய வெள்ளியாநென
வானினாத்துயர்மணி மாடநெற்றிகட்
கோனினாத்தசைகொடிக் கோட்டியாதென்றான்

உரை — ஞ்சையம்மகிலைகண்டவளவிலே நிராநிராயா
யித் தேர்மலராப்பூத்தபொன் மலையுச்சிமேனிச் சிறிழிந்தொ
ழுகும் வெள்ளியாறுபோலத்தோன்றுக்படி யொழுங்குபட
வானத்துபரிந்த மணிமாடங்கடோறு முச்சிமேனினாத்து
வைத்த பொற்காம்புகளி லெழுந்தாடிபகைகளைவிரித்த வந்
தகரேதென் றருகுநின்றுமாயவரைக்கேட்டானென்க (௮௨)

வேறு.

அசைகொண்டரைந்தமரற்ற மறஞ்சயனென்னும்
வானேனென் [வெள்ளும்
பூசை கொண்டரைநஞ்சிக்கேட்டுப் பொழிமதுவுகையிற்சொ
மரசை கொண்டொளிர்துன்றன்ன உயங்குடித்தகரைமு
னோர்
கரசையென் றனரமுன்னுளென் காவடாரவ்வுரென்றான்.

உரை — அந்நனஞ் ஞ்சையாசையோடுசொன்னதை ய
றஞ்சயனென்னு மருகுநன்றவொருவானவர் வணக்கத்தோ
டுகேட்ட மதுவைப்பொழிந்த வ்னிபவுகைகனக்கொண்டு
சொவ்வான்: பொன்னுலொளிப்பலீசிய மலையோடொப்ப
வளங்காநின்று வந்தகரைமுன்னோர் கரசையென்றார், தானு
முன்னுளிலேயாண்டவனெவ்வா வவ்வுருக்குக்காவரைக நின்
னென்க (௮௩)

தோண்டமணிப்பைம்பூந்தாரீச் ஞ்சையேநீயுந்தி
கோண்டபத்தினுளும் குழாய்யப்பேணுநாத [நிகட்
வின்னடநிறமுப்பெண்மை யின்பமென்றிருட்டுமாசை
கேண்டதிறமுங்காட்டக்கிளைத்ததிருநாப்பல்கேண்மோ.

உரை — மணிச்சாயலாய் மலராப்பூத்த கொடியையேற்
தியுஞ்சையே நியு மிளம்பிறைமிதித்த பாதத்தையுடைய மரி

யென்பவனும் பேரூற்றிற் குழந்தையாய்ப்பிறந்தநாதன்
வல்லமையிற் கொண்ட பெருத்திறத்தையும் பெண்மையின்ப
மென்று மயக்குவிக்குமாசையினுல்தந்தகேடுகளின் மன்மை
யையுங்காட்டும்படி முன்னிற்கேதடத்தசெய்திகளை நான்
சொல்லக்கேட்பாபாகவென்றுணைக்க. (௮௪)

சேமஞ்சால்திறத்துநாதன் சிறுமையிற்பெருமைகா
ட்ட

வாமஞ்சாலீமணியிற்சென்னி மயிர்ப்புலத்தொத்தித்தந்த
தாமஞ்சால்திறத்தினுண்மை தரங்கியசஞ்சேரனென்ப[ன்].
னாமஞ்சாலீயழங்கத்தொர்வை தவைபெருவரம்பெற்று

உரை — அங்கேதடத்தகாதையாதென்னில் கனவயக் தள
விறத்தவல்லமையுடையநாதன் சிறியவற்றைக்கொண்டி தன்
பெருமைகாட்டும்படி நிலமணியி னசாயலாய் வினங்கியதலை
மயிரிடத் தொத்தித்தந்த நிறைத்திறத்தினுண்மையைக்கொ
ண்ட சஞ்சேரனென்னுமொருவன் மன்னுமவழங்கும்படி
யெக்காலத்துந்தோர்வைபடாமல் வெற்றி கொள்ள வரத்தோ
ரிபிறந்தான் என்க (சஞ்சேரனென்பவற்றைத் தலமயிரிருக்
குமளவும் வல்லமைபாடின்திவழங்கவு மம்மயிரழித்தகால
த்து வலித்திறமழியவு மாண்டவ எனற்குவரந்தந்தமைபார்
தலமயிர்ப்புலத்தொத்தித்தந்த வரமென்றுரைக்க) (௮௫)

வல்லரிக்குழலிபோன்றே வயத்தொடுபிறந்ததோன்றல்
செல்லரிதடலோடோங்கிச் சிறுவனாய்ச்சிறுமையின்பிப்
புல்லரிதகன்றகானிற் புடைத்துணையி னிப்போசற் [வான்].
கொல்லரிபெயிர்ப்பக்கையார் கொறியெனவகிந்துகொல்

உரை — அங்குனஞ் சிங்கக்குட்டிபோல வல்லமையின்வர
த்தோடுபிறந்தசஞ்சேர னடைதற்கரிய திறத்தோடுவளர்ந்து
தான் சிறுவனாயினுஞ் சிறுமைபொன்றின்பிப் போதற்கரி
யவகன்றகானத்துத் துணையின்பிப்போசையிற் சிங்கக்கொ
ளிர்த்தா னு மவற்றைக்கையாற்பிடித்துவகிந்துகொல்வானெ
ன்க (௮௬)

தனித்திருத்தகவோன்றந்த தனித்திறல்வண்மற்றார்மே
வினித்திருத்திடனங் கெண்ண விக்ருண்டபிலித்தேயர்
பனித்திருத்த—ந்துத்தந்த பழமறைபகைத்தாரென்ன [தாரி]
முனித்திருத்திறத்தசஞ்சொன் மொய்செயவளவின்மாய்த்

உரை — அங்ஙனஞ் சஞ்சொன்வளர்ந்தவளவிலே தன்ம
யிரோ டரியவாண்மையும் வளர்ந்தசுமபா லதை யொப்பிங்
றித்தனக்குத்தந்த தனிப்பெருஞ்செல்வமுடையநாதனாப் ப
கைத்தவார்மே வினியென்வல்லொமசெலுத்துவது நன்மெண்
று முன்னிந்நாட்டிலிருந்தபிலிக்கேயர் குளிர்த் தினையிமாம
லையிசுமே லாண்டவ ாறந்த பழையவேதத்தைப் பகைத்தா
ரென்று அவர்மேற்போய் உலியசஞ்சொன்முனித்து போ
ர்செய்தவளவிலே யவரிமட்டி— நி மடிந்தாரொளக— (108)

குதிர்பர ம்மயவிறசெந்தெல்காய்த்தனநாளிலோர்நாட்
பொநிர்பநரிகண்முத்தா த்வணபிடித்திரண்டாய்ச்சேர்த்து
பொநிர்பயம்வாலில்வாடப புணர்த்தலேரெடெரிதீப்பந்தம்
பிதிர்பயம்பொறிகள்சிந்தப் பிளித்திகளுட்டில்லிட்டான்

உரை — அங்ஙனஞ் சஞ்சொன் பிலித்தேயரைப் போர்மு
கத்துக்கொன்றதுமல்லாதே வயல்மட்டாறுங் கதினாலிட்டிச்
செந்தெல்பழுத்தநாளிலே யொருநாள் முத்தாறுநரிகளாப்
பிடித் திரண்டிரண்டாய்ச் சோடாகக்கோத்தி வாலோடுவா
டைப்பணைத்துத் தீப்பொறிகள்சிந்தும்படி பெரிந்தபந்தம்
களைவாலிலேகட்டிப் பகைவாநாட்டிலே விட்டானென்க
(109)

பாண்டிசைசம்புமோட வெண்டிசைபொறித்தீச்சிந்த
மண்டிசைவளியுடீச்சி மண்டிசைகொழுந்துத்தியால்
வண்டிசைமலர்த்தண்காவும் விண்டிசைதவழ்தெற்போரும்
டண்டிசைபகைவார்தாழிப் படி

உரை — அங்ஙனம் விட்டநரிக ளெண்டிக்கிலுமோடி
வாலிதகட் டன தீப்பந்தங்கள் பொறிகளைச்சிந்திவருகையி
லெழுந்த பெருங்காற்றின்முகத்துக் கொழுந்துவிட்டெரிந்
ததீயினு லுபரந்தமலர்ச்சிசோலைகளு மேகத்துக்கலந்த தெந்

போர்கனும் பிலித்தேயர்பழநாடெங்கு மிக்கபழியாம்படி
யெரிந்ததென்க (௧௦௧)

முனிப்பட்டார்பிலித்தேயர் மொய்ப்படையின்றியோ
ர்தாள்

தனிப்பட்டாண்சஞ்சோனெனத் தாம்வயவரிகள்போல
வினிப்பட்டானென்றுசிறி யெண்ணிலாநெஞ்சஞ்ஞந்து [ரி.
தொனிப்பட்டார்த்தரியபோரைத் துடங்கினுவயிரத்தோளா

உரை.—அங்ஙனந் தந்தாடெரிந்ததென்று மிகவுஞ்சினந்
தபிலித்தேய ரொருநாள் கையாயுதமொன்றுமின்றிச் சஞ்
சோனெனியேறினாருனென்றுகேட்டவருள் வயிரத்தோளா
டையமட்டில்லாதார் கொடியபுலிகளோப்போலமொய்த் தினி
யவன்பட்டானென்றுமுழங்கி யவன்சஞ்ஞந்த தநீந்தார்த்
துக் கொம்பேரனைத் துடங்கினுரென்க (௨௦)

வீங்கினுள்வெறுங்கைச்சஞ்சோன் வினிந்தவேசரிவா
ய்ப்பு

வாங்கினுள்வயிரத்தண்ட வயப்படையென்னச்சிறி
போங்கினுளும்போராக வெவ்வானல்படைகளெல்லாந்
தாங்கினுளரிபேறன்ன தாங்கினுள்பகைவரிமாள்

உரை.—அங்ஙன மவரவருவதைக்கண் விெறுங்கையோ
டுநின்றசஞ்சோன் கோபமிருதியா விருபுயங்களைவங் யங்
கேசிடந்தசெத்தகழுதைபின் வாயெலும்பையெடுத்த ததுவே
வயிரத்தண்டாயுதமாகக்கொண்டு மேலோங்கிமுழங்கித்தன்
மேல்மொய்த்துப் போர்செய்து பகைவரெறிந்த பாவாயுத
ங்களைபத்தாலேதாங்கிச் சிங்கவேறுபோல வவரிமடித்துகெ
டுப்படிதாக்கிப் பொருதானென்க (௨௧)

விதித்தனனநிரவரன் மார்த்தனன் நனிவல்மொய்ப்
விதித்தனனரிபதண்டம் வீசினெண்ணிலாவி [புன்
யுதித்தனனுநிரவெள்ள மோடவெங்கதக்கணவாயுத்
விதித்தமலோடவொடிக் கதக்கனத்துருமின்மிக்கான்

உரை — ஆங்கன மொப்பில்லாதவையோனாகிய சஞ்சோ
ன் வானமதிரும்படி தானதிர்த்தார்த்தான், சொன்னவரியத
ண்டாயுத்தையனைத்தவீசி பெண்ணப்படாதவியர்களை யு
திர்த்துச்சித்தினுண், யெள்ளமாகக் குருதிகளெங்குமோயும்
படி தன்கணவழியாகச்சினந் தழல்புறப்படவிட் டங்கங்கே
போடிச் சினந்தமேகத்தினினை நிமித்தவிழுமிடியினுமிக்கா
னென்க (உஉ)

இத்தினை குணிலிச்சிந்த வீர்க்கடைபகழிசிந்தக்
கந்தினை கரங்கன்சிந்தக் கரிபயநயமுனைசிந்தப்
பத்தினை சிங்கன்சிந்தப் பல்லுயிருலஞ்சிந்தச்
சித்தினை பெவருஞ்சிந்தச் சித்தினகுருதிகளின்தே

உரை — சஞ்சோனங்கனம்பொருதமுக்கத்துப்பினைபோ
லத் தன்மேல்வளைத்தவல்லுகளு மெய்தவம்புகளு மழிந்து
கெடவு மூட்டினவட்டிக் கைகளந்துப்போகவும் கருங்குரு
த்யோயி முனைகன்புறப்பட்டிச்சிந்தவு மெறிந்தபத்துகள்
போல வாகாயத்திறநிலைகள் பறக்கவு முடலவிட்டியிர்கள்பிரி
யவு மனைவருஞ்சிந்தன்கெட்டுமயங்கவு மாறுகக்குருதிகளோ
டினவென்க (உ௩)

ஆயி ரதன்மைத்தங்க னுயிரமுருமிற்பாய்ந்து
பாயினவிடங்கடோறும் பரப்பினு ஸபிணத்தின்குப்பை
வீயினபனகவரங்கண் விழுந்தவாயிரருமன்றி
யோயினவமர்விட்டோடி யுத்தகுறையிலருமுண்டோ.

உரை — சஞ்சோனொருவன்போர்செய்யும்விதையையா
ராய்ந்தகாலத் தாயிரபி டுகள் போர்செய்தனவென்னும்படி
யவ னங்கங்கே விசையிற்பாய்ந்து பாய்ந்தவிடமெல்லாம்
பிணத்தின்குப்பைகளைப்பரப்பினுண், ஆங்கனஞ் செத்தப்
போர்க்களத்திலுவிழுந்தபகைவ ராயிரம்பேருமன்றிப் போ
ரைவிட்டோடினவருள்ளு முடற்குறையில்லாதவ ரில்லையெ
ன்க. (உ௪)

புறத்துணை கடந்தவல்லோன் போர்க்களத்தொருவனி
ன்று

திறத்து ஊவனாத்தொள்வீங்கித் திசைகிசைகளித்துநோக்கி
மறத்து ஊதுணையென்றுந் வஞ்சகரோடக்கண்டே
யறத்துணைபெற்றாற்பெற்ற தழிவுண்டோவிடையிலென்றுன்

உரை — அங்ஙனம் பீலித்தேயர்மடிந்தவரொழிப மந்தவ்
ரோடவி னொப்பில்லாத வலியோனாகிய சஞ்சோனொருவன்
போர்க்களத்திலே தனிநின்று மலையோடொத்ததிறத்த தன்
னிருபுயங்களை யசைத்தோங்கிச் சூழக்கோபத்துடனேநோ
க்கித் தம்மறமேதுணையென்மெண்ணித் தன்மேல்வந்த வஞ்
சப்பகைவரோடக்கண்டு தவ்வறமேதுணையாகக்கொண்டவ
ன் கிடையிலேபழிவொன்றுண்டே வில்லெயென்றுவென்க
(உரு)

கார்த்திரளையவார்த்த கதத்தொடுகனலும்லிம்பிப்
போர்த்திரளியற்றினாண்ட புலத்தெழுந்தாகமாற்றுச்
சூர்த்திரள்பயத்ததனாடஞ் சூனியினுறமெனவென்பின்வாய்
நீர்த்திரளோடச்சால்பின் லிமலணவாழ்த்தியுண்டான்.

உரை — அங்ஙனம் பலமேகநிகள் திரண்டிடிக்காற்போ
லச் சஞ்சோன் மிகவுழுமங்கினகோபத்தோடு மிக்கெழுந்த
வனலினாலு நெயிங்காலத்துக்குதித் தவறிப்பாய்த்து செய்த
போர்மிகுகிபாலு முள்ளேகிளம்பியதாக மாற்றமாட்டாமை
யிற் பகைவனாகக்கொடுத்து வெற்றிகத்த தண்டாயுகமரகியசை
த்தகழுதைவாபெனும்புதானே பொருசூனியினுற்றதாகவதி
லின்னு திரளாய்த் தண்ணீர்புறப்பட்டோடவி னுண்டவன்
மந்ததென் மலணவாழ்த்திநிறையவுண்டானென்க. (உசு)

வேறு.

மலைமுத்துந்கிண்டோளான் மன்னாள்வைகு மந்தகருள்
ளலைமுத்துஞ்சுடர்போயோர்நாள்புக்கானென் மறித்தன்னாள்
வலைமுத்துமணிக்கோட்டக்ககவம்பூட்டி விடிந்தனபின்
கொலைமுத்துமுயிர்ப்பழியைக்கொள்வதென்னக் கூர்த்துவ
ந்தார்.

• உரை. — இவையெல்லாமாயபின் பொருநாள்மலையினுற்
கினியபுயத்தையுடையசஞ்சோன் பீலித்தேய ரந்தாளிலிரு

ந்த கரசையாகியவந்நகரினுட் சூரியனத்தமித்தபின்பு வந்து
புகுந்தானென்று அவரறிந்து வில்மதியாதமணிநகர்வாயிற்
கதவைதன்ருய்ப்பூட்டி மறுநாள்விடிந்தபின் னவணவனைத்
துக்கொல்வோமென்று மிகவுமகிழாநின்றாரென்க. (௨௪)

தீற்றொழில்செய்தாபினபின்னா னுன்போகத் தாமம
ணிக் [ஊர்

கற்றொழில்செய்வாய்க்கதவமடைத்தகென்னக் கண்டொன்
புற்றொழில்செய்வலியிதுவோவென்ன நக்குப் பொற்கதவ
மற்றொழில்செய்புபத்தெழுத்தம்மலைமேலுய்த்தான் மயிர்த்

உரை — சஞ்சோ னவஞ்சிலே தான்செய்பவேண்டியவற்
றை முடித் திராவிலேதானேபோகையின் மணிக்கல்லாற்செ
ய்யப்பட்டவாசநிகதவு பூட்டினதென்றுகண்டு பகைவர்வல்
லமைசெய்யத்தகும் புற்றொழிலிதோவென்று மிகவுநக்குப்
பூட்டியா திருகதவுகளை யொன்றாய்ப்பேர்த்து வலியதன்
றோள்மேலெழுத்துப்போ யங்கேகோள் நியவம்மலைமேலே
கொண்டுவைத்தான் மயிர்ப்புலத்தநியவலியுடைய சஞ்சோ
னென்க (௨௫)

பேர்முகத்துநிகரின்றிப்பொலிந்தவெற்றி புன்னது
யரிந்தோன்

கார்முகத்துமணிக்கூந்தல்வலைபட்டோர்முங் கவினல்லா
ளோர்முகத்துவயந்ருழையச்சிதைத்ததன்மை யினிக்கேட்
டோர்

பார்முகத்துப்பெண்மைபினோர்பழியுங்கேடுமில்லென்பார்.

உரை. — அங்ஙனம் பேர்முகத் தெநிரின்றித் தோர்வையி
ன்றி யரியவெற்றிகளைக்கொண்டியர்ந்தசஞ்சோ னதற்குப்பி
ன்பு மேகமொத்த நிலமணிக்கூந்தலாகிய வலையுட்பட்டிப்பூ
ஞ்சாயவி னழகியதொருபெண்முகத்துமுன்னே தன்வல்ல
மைருழைந்து தானுங்கெட்டதன்மை யினிக் கேட்டவரெல்
லாரும் பூவுலகிற்பெண்மைவிடப் பெரும்பழியுங் கேடுமில்
லென்பாரென்க. (௨௬)

கடம்புனைந்தவனையுருட்டிம்பெருஞ்சீச்செங்கோற் க
 டிவளமுஞ் [ரான்
 கடம்புனைந்துபெண்ணுசைச்சழக்கிற்கோ லு மென் றுண
 விடம்புனைந்ததலம்பொறித்தலிலமா தென் னுந் தாலிலையோ
 ர் [தான் -
 நடம்புனைந்தவரிவைபிடிமேனாவையுற்றெஞ்ச நசைவைத்

உரை — பெண்ணுசையினும் சஞ்சோனெவ்வனங்கெட்ட
 பித்தானென்னில் நீதிநன்முறைகொண்டசக்கரத்தையுருட்
 டாநின்ற பெருஞ்செல்வத்துயரித்த செங்கோலிவளவையு
 முதலாய்ப் பெண்ணுசைவிளைவிக்குங்கூற்றங்காரம் கொடு
 மைகொண்டுவளையுமென் றவனிணையாமல் நஞ்சினக்கொண்
 டழகிதாகவெழுதிய விலைமாதாய நாடகக்கணிகையாபொரு
 த்திதாலிலையென்பவனைத் தான் நினைக்கொண்டுகெடுமபடி வி
 ரும்பினென்க (௩௩)

காதளவுநீண்டிலவுங்களிக்கண்மாமை கனிந்துண்ட
 போதளவுகாதலுளங்கோட்டியனாட் புணரியினும்
 கோதளவுமனமுழ்சிநிலயுகொள்ளாக் குழைந்தலைதன்
 நீதளவுமனமயங்கச்சினைபட்டத்தீச் சினைவிள்ளான்.

உரை — அவன்மனம் காதளவாகநீண்டிலாவிக் களிகூர்ந்
 தவவளிருகண்வடிவினைத் தானின்பமென் றுணியருகையி னு
 ள்ளொழுந்தவாசை மனத்தவளைத்துக் கடலினுமாமுமுள
 தாய்ப் பாவநிறைந்ததா யவள்மனத்திறுந்துமுழுதியதிலெநி
 லையுங்கொள்ளாமற் குழைந்தலைந்து நீதளாய் தன்மனமய
 ன்காநிற்பச் சினைபட்டவனப்போலவாகி யத்தீபசினையுந்
 தான்விடமாட்டா திருந்தானென்க (௩௪)

அண்ணிப்பற்றன்பறிந்தவன்காபொற்சால்பளித்தனா
 ணண்ணிப்பற்றநுந்நித்திந்நிலைகேளென்ன நனிகேட்டா
 ரண்ணிப்பத்தற்கையிடுமேலவைதப்பு மியற்பிறப்புந்
 கண்ணிப்பற்றதெண்ணகடிநிற்செய்யாள் பெண்பிறந்தாள்.

உரை — அடிக்கடியின்மன மவளண்டைக்குச் சஞ்சோன்
 போ பவளைப்பற்றிவைத்தவன்யினை யறிந்தபகைவராகிய பி

இத்தேயர்தாலில்கிட்டப்போய் வெஞ்சிரலியங்களைக் கொடுத்தா நாம்வெல்லப்பட்டபடி சஞ்சோனையை வருந்தித்தந்தாண்மைவகையைக்கேட்டுச் சொல்வாயாகவென்றுமிகவுங்கேட்டார், பத்துமாத்திரமே யெண்ணிக்கையிலேபோட்டகாலத்து நட்டியபிறப்பு மொன்றுமெண்ணும வுடனையென்ன செய்யாள் பெண்ணாய்ப்பிறந்தவளென்க. (௩௨)

கோற்கலத்தகண்ணிருப்பங்குளிரக்காட்டிக் கொல்லகத்தான்

பாற்கலந்ததஞ்சண்னபணித்தஞ்சொல்லாற் பகைக்கெஞ்சரமேற்கலந்தவலிநிலையெங்கெ. றுள்காதல் வெறுப்பாற்றாமாற்கலந்தவன்பிறலெம்பர்க்கணென்றான் மதிசெட்டான்.

உரை — தாலிலையோவென்னிற் பீலித்தேயர் கேட்டபடி செய்யற்பொருட்டித் தண்ணண்ணைக்குச் சஞ்சோன்வந்தவுடனே யம்பொத்த தன்கண்களால்வன்மனங்குளிரும்படி விருப்பத்தைக்காட்டாநின்ற மனதிலேகொலைக்கொழிவினைத்தவஞ்சகத்தாளாய்ப் பாலோடுகலந்த தஞ்சிண்பூட்டினாற்போல வினியசூதலைச்சொல்லிக்கொண்டு உன்பகைவர்கெய்க்கப்படாத மேலானவல்லமை யுனக்குநிற்பதெங்கேயென்றான், அனைக்கேட்டசஞ்சோ னவளாசைவெறுக்கமாட்டாமலன் பினமயக்கத்தினான் மதிசெட்டி என்நலைமயிரிலே நிற்பதென்றென்க. (௩௩)

பூதிர்குழும்பெண்காதின்கொழியுநிலாமுறையிலவன்சதிர்குழுமுதயத்தன் றென்றார்க்கெல்லாம் காட்டியபின் பொதிர்குழும்பின்னிரலிலின்பத்தன்னாள் பூமடிமே வெதிர்குழங்கேடுணரான் றஞ்சமயிரீர்த் திமித்தனரோ

உரை. — முற்றியதருப்பமும் பெண்காதிவேவைத்தசொல்லு முடனேவெளிவாராமனில்தென்றமுறையோ டவஞஞ்ஞரியனுதயத்திற் பகைவர்கிட்டப்போய்ச் சஞ்சோன்சொன்னதெல்லாவற்றையுஞ் சொல்லிக்காட்டினான், அதின்பின்பு சஞ்சோன்முறையின்படி விராவிலே யவளண்டைக்கு

கரசைசேரீபடலம்.

வந்தினிதாயவளீழ்மடிமேல்வருங்கேயினராமந் தாங்காநிற்
புப்பகைவரீவந்து அவன் தலைமயிரறுத் தவணைக்கட்டிநூலொ
ன்சு. (௩௪)

மயின்னிஞாலெனவெரிக்கண்விழித்திபாக்கை விடறேற்ற
னுண்னிஞாள் கொண்டுநட்பில்வஞ்சித்தாளென் றுளத்தெஞ்சித்
துண்னிஞரீபழம்பழியாருவப்பிலார்த்துச் சுநிதகைச்சொந்
பன்: னினாள் விழிசுடைந்தார்பண் னுட்கோரச்சி னிறைவைத்தார்.

உரை — அங்ஙனம் தலைமயிருமறுத் தவணையுங்கட்டிப் ப
கைவ ரின்னமபயந்தொளியாநிற்ப மேகமடித்தற்கு மின்னி
ஞற்போலச் சஞ்சேரன் றன்னைரிக்கண்ணெலிழித்து மயிரில்
லைமயில் வலியுமின்றிக் கட்டினகயிற்றினையறுக்கமாட்டா
ம லிவளெண்ணக்கொல்லநினைத்தாளே நட்பிற்குவஞ்சனைசெ
ய்தாளேயென்று மனதிலேதொந்து மெலியாநிற்பதைக்க
ண் டொளித்திருந்த பழம்பழியுடையபிவித்தேயரீபுறப்பட்
டி அவன்மேல் மொய்த்துமண்டி யுயர்த்தார்த்து தகையாகச்
சுநிக்கொடியுசொல்லால்வைது அவனிநுகண்ணைப்பிடுங்கிக்
கொரியுமபிதீ தெநிநாளிற் கொல்லும்படி யவணைச்சிறைச்
சரீரையிலவைத்தொன்சு. (௩௫)

பன்னாளிந்பன்னகைவிந்பழியினுசைப் பற்றமர்ந்த [து
பின்னாளிந்பகைத்தனநா டொருப்பட்டொண்ணர் பெரிதவந்
முன்னாளிந்செய்தவேரீமண்டபத்திலைவகி முற்கொணர்கெ

றன்னாளிந்நிறஞ்சிகையோமிடைச்சஞ்சேரனு மாங்கடைந்

உரை — அங்ஙனம் பலநாளிலேபலதகைசெய்து தம்பழி
யாசைதீர்த்தபின்பு குழப்பகைத்தநாடெல்லாரு மொருந்
ரு-ண்சுட்டிப்பெரிதவந்து மிக்கவிசாலத்து மு- செய்திருந்
தவேரீமண்டபத்திலிருந்து தம்முன்னேயவணக்கொண்ணி
வரச்சொல்லி யந்தாளிலேதலைமயிரும்களர்த்து வல்லலைமயும
டைத்திருந்தசஞ்சேர னங்கேவந்தடைந்தானென்சு (௩௬)

மண்கலிழந்தவானமெனவரைந்தமான்ம மண்டபத்தி
கண்கலிழந்தகிரந்தாங்குத்தவருபொற் கம்பமிடை [ன்
102

கழிந்தகிகைத்திறத்தோனிற்பநகீஞ்சுக் கதங்காட்டி.
வண்கழிந்ததெய்வமனோயின்மேகாட்டின் மிடலென்றார்.

உரை — எல்லாருங்கூடநின்ற பெரியமண்டபமென்ப
ன மிருந்ததென்னிஃ பூவுலகின்மேல் வானங்கலிழந்ததுபோ
லவழிகதாக்கெழுதிய மண்டபத்தின்மேற் கலிழந்தகிகரத்
தை நடுவிலொன்றோடொன்று நெருங்கிவைத்தவிருபொற்
தூண்டாங்காநின்றன, எல்லாருக்கு நாவிலிற்றும்படி யத்
தூண்டுகளண்டையிற் கண்ணில்லாமல்வளர்ந்தமயிரால் வல்ல
மயின் மிக்கசஞ்சோ னிற்பப் பிலித்தேயர் மயிர்வளர்ந்தசு
ட்சினையப்பாராமற் கோபத்தோடவனைநகைத்து வாணுலக
னின் நிழிந்த தெய்வமொத்தவனே பிப்பொழுது வல்லமை
காட்டிவாயாகவென்றாரென்க (௩௪)

பகைவினைத்தலினையுதைப்பநின்பாருண்டோ பாரிலெ
னச் [த்து
பகைவினைத்தலிற்மிக்கோனிற்றுதூண்டன்கைத் திறத்தொடி
நகைவினைத்தமேறகிகரம்விழ்த்தியெண்ணின் னள்ளொரு
மிகைவினைத்ததாதுத்தனக் கண்பட்டொன்றார் வென்றொழிந்
தான்

உரை — பிலித்தேயர் நகைத்துநாத்ததற்குச் சஞ்சோன்
மறுமொழிசொல்லிப் பகைவினைதற்குக் காரணமாகியதன்
நிலினை யொருவனையுதைக்குங்காலத்து விழாமனிற்றும்ப
டி வல்லவாற்குண்டோவொன்றுசொல்லி வளர்ந்தமயிரோடு
வல்லினை மிக்கோனாகி முற்சொன்னவிரு தூண்டினைத் தன்கை
யாற்றமுலிபனசதமொடித்து நகைவெல்லா யவற்றின்மேனி
ன்மகிகரத்தையுடீழ்த்தி யெண்ணப்படாத பகைவரையு
மொருப்படக்கொண் டு தானுத்தனக்குவருத்தம்வினைவித்த த
ன்நிலினையுட்பட்டித் தன்பகைவரை வென்றவளவிலே தா
னுமடிந்துசெத்தானென்க (௩௫)

இத்திறத்திலிவைபெவ்வமிந்நாட்டிவெழு ரிடத்தாகி
மெய்த்திறத்திமகடவுணலம்வளங்கற்றென்ன விண்ணவன்ற
கைத்திறத்திற்முடாழுதுநின்பவன்னார் கனிந்தெழுந்து [ன்
மத்திறத்திற்கலந்தமகிடிகாசைமூதூர் மருவுகின்றார்.

காசைச்சேர்ப்படலம்.

உரை.—இங்ஙன மிவைவெல்லர மிந்தாட்டி விவ்வுரினடந்
து தப்பாதவல்லமையுடையநாதன் மன்மை விளங்கினதென்
வாணவனாகிய அறஞ்சயன்சொல்லித் தேவதிருக்குமாரன்
பாதத்தைக் கைகூப்பித்தொழாநிற்ப மரியுஞ்சூசையுமகழ்
ந்தெழுந்துபோய் மெகந்துட்கலந் துயர்ந்தமதிஞள்ள கா
சையென்னுமாநகரை மருவிச்சேர்ந்தாரென்க (௯௯)

வேறு.

திலங்குன்றாநிழமேன்மலர்பூப்பநீர்ப்
புலங்குன்றாமழைபொய்யில தூவமே
னலங்குன்றாநகர்நாடுநயந்தெழு
வலங்குன்றாதவர்மாநகரெய்தினார்

உரை — அங்ஙனம் குறையாதவல்லமையுடையமரியுஞ் சூ
சையுந் திருக்குமாரனையேந்திக்கொண்டு அந்நாட்டிலுள்ள
சொல்கள்குறையாதநிழல்தந்து தேனைப்பொழிந்தமலரைப்
பூப்பவு நீர்ச்செல்வங்குறையாமற் பொய்யாமழைபெய்யவு
டும்வாளுநன்மைநிறைந்த வந்நகருமந்தாநிங் களிகூர்ந்தோ
ங்கவுங் காசைமாநகரையடைந்தாரென்க (௧௦௦)

புறத்துறைப்புலம்போய்நகர்வாயிலேரர்
திறத்துறைப்புலம்புக்கனர்தேர்ந்ததூ
வறத்துறைப்புலமுங்கடந்துண்ணகர்
கறத்துறைப்புலமாயினொய்தினார்.

உரை — அங்ஙன நல்லறத்தின் னுறையாயினமுவரு நகர்ப்
புறக்காவலிடங்களும் வாசல்காத்த திறத்தோரிருந்தவிடமும்
பலநூல்களைப்படிப்பிக்குமிடங்களும் கடந்து நடுநகரிற்சே
ர்ந்தாரென்க. (௧௦௧)

வேலைமாமணிப்பீடிகைவீதியுஞ்
சாலைபூம்புகைவீதியுந்தாண்டிநற்
பாலையாழிசைபாடினரீவீதியுண்
மாலைமாடத்தமுங்குரங்கேட்டனர்.

ரா அயி

பதினேழாவது.

உரை. — தநிநகர்சேர்த்தபின்பு கடல்களும்பலமணிவீற்றும் களையின்வீதியும் பலபூம்புகைமண்டியவீதியும் கடந்திநால்வசைவினைக்குரந்திசையாகப் பாடினரிருக்குப் வீதியிற் றோங்கயி லழகியமாடத்தினின்றமுமோழைபுறப்படக் 'கேட்டாரொன்க' (சஉ)

ரிசுமத்திலதிபமொத்தாலிபொ
யரிசுமத்தவனைக்கிடந்ததன்னைசூழ்
வரிசுமத்தவிளமயின்மானாவந
தெரிசுமத்தகனாரமுதேந்கினார்

உரை — அங்கேசேட்ட வழுநகக்குரலேதென்னிற் திரியிழந்தலிந்தலிளக்குட்டோல வயிர்போய்ச் சிங்கங்கள்சுமத்தமெத்தைமேற் செத்துக்கிடந்ததாயைச் சூழ்வுவழுதிபதோகையுடையவிளமயில்கள் கிடந்தாற்போல வைத்திளம்பெண்மக்கள் சிவந்தகண்ணுலமு தேங்காநின்றாரொன்க (சங)

ஆங்குநானறைய்ப்புவனாகங்கெட
வீங்குந்தாயினிலத்திலிழந்தடித்
தேங்குமோழையைக்கேட்டலினர்க்கொடி
யொங்குஞ்சையுளத்திலிரங்கினான்

உரை — அங்குந மவ்வைந்திளமங்கைய ரங்கே நானறைய்ப்புசினதம்பூங்குந்தலி சிதறிக்குழைநூற்கொடுப்படி யடைந்ததுக்கமிகுதியா னிலத்திலிழந்தடித் தொலியெழுமோதியேங்கி தொத்தழுமோழையைக்கேட்ட பூங்கொடியேந்தியஞ்சை தன்மனைத்திரங்கினானென்க. (சச)

கொம்பிலாக்கொடிபோலிளங்கோழையார்
பம்பியார்த்தழும்பாசறைதொக்கென
தம்பிநாதனைவண்ணலினல்துயி
ரொம்பிராணியமேவலின்மீண்டதே

உரை — அங்குந மனதிலிரங்கின தம்பியாகியஞ்சை திருஞ்ஞமாரணப்பார்த்துச் சொல்வான்: கொழுக்கொம்பிழந்தினை

நூம் பூங்கொடிபோலத் தாயிழந்திவ்விளமங்கையர் வலிதாய்
மீம்பழம்பெருந்துயரை யிரக்கம்புரிந்து நோக்காயோ
வென்று நாதனை வேண்டினவளவிலே பெம்பிரானியதற்குக்
குமாரன் மனமிரங்கி யேவினதனும் பிரிந்தடியிர் மீண்டு வி
ட்டவுடனுட் புருந்ததென்க. (சடு)

நீர் பெழுந்துவரந்தருகைபெறு
தாயெழுந்தவியப்பிலனவருந்
நாயெழுந்தகனிப்பொருதுள் ளிவரன்
மீயெழுந்தவிமலனைவாழ்த்தினார்

உரை — அந்நவனாரு செத்துக்கிடந்தகா யவிர்பெற்றொழு
ந்தவளவிலே யவ்வரந்தந்தகை விசுவநாதன் றறியாமன் மிகவு
மதிசயித் தெல்லாருமனநிறைந்தெழுந்தகனிகூர்ந் துயர்வா
ன் மீதானுநாதனைத் தொழுதுவாழ்த்தினானென்க (சசு)

விண்ணுசோர்பணிவேலை யக்கொள் பவர்
மண்ணுவோர்புற மாண்புறவந்தகர்க்கு
சோரவறியோனொகையகியர்
கல்முனிநுந்தாரரோ

உரை — அத்தெல்லா மாயபின்பு பதினாறாம்வானவர் விடாம
ந்தகந்தது செய்யுட்பணிபூய்யகதைக்கொள்ளுந் தகவோரா
யினு மனிதரடைந்ததாரிகதிரம் பெருமைகொள்ளும்படி தா
மே யந்தகரிடத்து வறியோர்போலக் கையேந்தியிரந்துமு
ன் னுதாளிருந்தாரென்க. (சசு)

வருந்திக்கையொடுகால்வழங்காதனள்
பொருந்திக்கைக்கொடையுத்தரம்புமுகந்
திருந்தித்தீட்டியதேவருட்கண் டெனனோ
விருந்திற்றும்மருந்திலையோவென்றாள்.

உரை — அந்நவன மவிரந்ததுவருகையிற் கையுங்காலுமீவ
முக்காமல் வருந்தாநின்றவொருத்தி யருட்புரிந் தவரச்சிறை
சந்தவளவிலே யவர்புமுகத்திலும்கிதாசெவழுதப்பட்ட தெவ.

வருளின்சாயல்க் கண்டமையா வவரநியாததுண்டோவென்
றெண்ணி யென்னோயைத்தீர்க்கு மருந்தில்லையோவென்ற
ளென்க (சஅ)

அணங்குதேவமகன் முகத்தாறுமென்
றணங்குபேயுறவார்தவத்தோனறைந்
தணங்குதீர்ந்தவள்வாய்ப்புகழ்க்கஞ்சின
ரணங்குமின்னெனவாங்கொளித்தாரேரே.

உரை — அவள்சொன்னதைக்கேட்டிப் பேயினமஞ்சதம்
ருக்காரணமாக நிறுத்தவந்தையுடையகுறை முறுமொழி
சொல்லி யிவ்வுலகிலொருபெண் மகனாகப்பெற்றதர்தன் நிரு
முகத்தின்முன்னே யுன்னோயாறுமென்றான், என்றவுடனே
கையங்காடும் வழங்கும்படி நோயெல்லாதீர்ந்ததனா வவ
ள்மகிழ்ந்தவனா வாழ்த்திச்சொல்லும் புகழ்ச்சிக்கஞ்சினும்
போல வினாந்தொல்கி மெகத்தொளித்த மின்னல்கள்போல
வவருமொளித்தாரென்க (சக)

மாலையாய்மணம்போலவுய்வாசபூஞ்
சோலையாய்நிழல்போலவுந்தூயறச்
சாலையினர்தங்கியமுப்பகற்
காலையிந்ததுகாசறக்காசையே

உரை — அங்ஙனம் பூந்தொடைமாலில் வாசனைவிட்டது
போலவு மணமலர் பூத்தசோல் நிழலைச்செய்ததுபோலவு ந
ல்லறச்சாலையொத்தவாயையுடைய மூவரு மங்கேதரித்த மூ
ன்றுநாட்காலத்துச் செய்ததன்மையாற் குறையென்றன்றி
மாட்சிமைநிறைந்தது காசைமாநகலென்க (ருடு)

காசைசேர்படல முற்றும்
சூகப்படலம்-டுஎ-று-விருத்தம்
சூனாஉ



சூழ்வினையெனவும் பரியுந்தோளாயும்
சூழ்வினையுடையவனும் மந்திரகரப் பொன்னுலகின்கரித்த வந்தக
ரு மந்தரமும்விட்டிக் குறிஞ்சிதலத்தைதோக்கிப் போனான்
னக். (உ)

சூழ்வினையெனவும் பரியுந்தோளாயும்
சூழ்வினையுடையவனும் மந்திரகரப் பொன்னுலகின்கரித்த வந்தக
ரு மந்தரமும்விட்டிக் குறிஞ்சிதலத்தைதோக்கிப் போனான்
னக். (உ)

உரை --- குறிஞ்சிச்சார்பிற் குறிஞ்சிநீர்செண்புன் பருத்தியு
மலைநல்லும் கூழாசுதற்குரிய கொள்ளுஞ் சோளமும் வர
ளு மிவையெல்லா மொழுநகுட நிறைந் தாயாய் ல்லாததப
லகெரல்லகனைக்கடந்த பின்பு வயிரமபாய்த்த பெருமரத்த
யார்த்தகாட்டையுங் கடந்துபோனான்க (ங)

நிறவுசேர்பொழில்களு நாரையஞ்சமோ
நிறவுச்சீர்தடங்களு முயந்தவெகையின்
புறவுசேர்மடங்களுந் துணைதணப்பறும்
புறவுசேர்வகங்களுந் கடந்துபோயினார்.

உரை --- அப்புறம்போகநடு லாசனைபொழிந்த சேலை
கள்பலவு நாரையகளு மன்னங்களு மொருப்படவினையாடின
தடாகங்களுந் தவமொன்பொழு வந்தகறுவோரிருக்கும்
பள்ளிகளுந் தந்துண்பிரிபாத புறக்கவ்விரியுமவனங்களு மி
வையெல்லாங்கடந்து போனான்க (ச)

பூணெறியொளியொடு புடைவிண்ணோர்வர
நீணெறிகடந்துபோய் நீண்டதெற்றியாற்
சேணெறியெழும்மலை செல்லச்சேர்ந்திரு
கோணெறியும்பர்வந் தெதிர்கொண்டாரோ

உரை --- அங்குன மணிந்தபூணொளிபோலச் சூழிருமருங்
கில் விளங்கியவரு வங்காட்டி வானவர்வரவே தெழுவழிகடந்
துயர்ந்தெழுந்தவுச்சியோ நியர்வானத்திற்றவழு மலையைக்கி
ட்டிச்சென்றவளவிலே யிருமினோப்பச்சேர்ந் திருவானவர்
வந்தெதிர்கொண்டான்க. (ஞ)

பொன்னினிமிளிகிருப் புசல்வண்ணி
புன்னினிவர்தொழ வீழ்ந்துகூசையுள்
ஞன்னிநீவெவ்ஞென்மி னுற்றதென்றவந்
தன்னிநீர்ச்சட்சதன் மெழுதுசொறறினான்.

உரை — அஃதனை மெதிர்வந்தவருவானவர் பொன்னு
டொப்ப விளங்குபுகிருக்குமாரன்பாதத்தைவணக்கி விருமி
ன்னவ்பெரல விருவரும் விழுந்தபின்பு கூசையிதேதென்றெ
ண்ணி நீர்பாரென் னும் வந்ததுசொன்மி னன்னுந் கேட்ட
வளையல யவருள்ளொருவன் சட்சதனை நபரன் வணக்கத்
தோடுமருதி மறுமொழி சொன்னானென்க (சு)

தினாநிறைமணி கொழித் தொளிசெய்சேன்செனும்
வரைநரை உளர்நலந் காக்கவான் மெழுது
வினாநிலாமலருந வேய்த்தவிப்பிரா
னாநிலாவதித்தநா மென் னவோதினான்

உரை — சட்சதன்மறுமொழி பெய்கனஞ்சொன்னானெ
ன்னில் உச்சிநிர்நிழியுமருவி ந்நாயிற் பலமணிகொழித்து
விளங்கி வானுயர்செல்லுமிடமகையிடத்து நினாத் தவகுத்த
செல்வங்கனக்காக்குமபடி வானுலகில் உணங்கப்பட்டு மங்க
வதரித்து வரசனைநினாயிற் மலர்ந்கபூவொப்ப மனாருருவெ
ய்த்தவிக்கடவு ளெவியமுறையி விமமனயிருப்பவர் தாமென்
றுசொன்னானென்க (சு)

எம்பரநாயக னெவலா லுல
கம்பரநாயகையு மமரர்காதலி
னம்பரவிம்மலைக் குரிமைபாடுதொட்பு
பம்பரஉளன்சொல் வமரன்பண்ணினான்

உரை — அதைக்கேட்டகூசை பெம்பரமநாதனைவலினு
லகிலுள்ளதாற்நிசையும் வானவர் காவல்செய்திருக்கையி
லுயர்ந்தவிம்மலையிடத்து விசேடமெதென்று மிகுந்தவாசை
யோடு கூசைகேட்கச் சட்சதன் மறுமொழிசொன்னானெ
ன்க.

பானயிலுருக்கொடு பரமனெய்திய
கானயில்மலர்முடிக் காயகாட்சியான்
பினயில்வானினு மிகப்புதழ்தன
சினயிமாமலைச் சிறப்பித்தாமரேர்.

உரை — மறுத்துச் சட்சதன்சொன்னதென்னிற் றுரி
யனுருவங்காட்டி பாண்டவனெழுந்தருளி வாசம்பொழிந்த
மலரைப்பூத்த விம்மலமுடியி னமெலிநந்து தந்தவரியகாட்
சியினு லொளிமினலிழும் வானுலகத்திலு மிகவும்புகழ்ப்ப
ட்ட சினயிமாமலைச் சிறப்பித்தனருனென்க. (க)

நுனத்திடையெழுத்தென ஞானத்தன்மையான்
மனத்திடையெழுதிய மறையினூல்பினர்
கனத்திடையொலி யெழக் கல்லினநீட்டிய
புனத்திடையுளிர்தலைப் பொலிவிதாமரேர்

உரை. — துண்டவ னம்மலமுடிமேற்றத்தகாட்சியைச் ச
ட்சகன்வழிப்பறுத்து நாப்பத்துடங்கினு ஞானயின் முன்னு
ளிலை பொற்றகட்டெழுதினும்பால வயன்வன் மனதிலை
ஞானத்தின்மன்மையா லெழுதியிருந்தவையதனால் பன்னுளி
லெமேகமுழக்கத்தோடு கல்லின்மேலெழுதப்பட்ட துமா
கையில் விழுநீரருவிமிசுதியான மிககருளிச்சி பெற்ற பெரு
மலையிதுவேயென்க. (ங)

ஞானெழுமணிவள ரெசித்துநீக்கலிற்
காரெழுருயட்பவான் கலந்தலிவ்வரை
நேரெழுபூசுதம் நிறைத்தசேனுகள்
பாரெழுமணியெனப் பரப்பிநின்றவே

உரை — பூதர்முன்னுளிலை யழகிபமணியால் வளமைபெ
ற்ற வெசித்துநாட்டைநிட்டிவருகையின் மேகஞ்சூழ்தற்கவுச்
சிபொயி வான்மேற்கலந்த விம்மலையடிதேராகநிறைத்த வவ
ர்பெருஞ்சேனுகள் பூவுலகிற்கோராபரணம்போலப் பரப்
பென்க. (ஊ)

தேனிமிர் தொத்தணி திமிசஞ்சாந்தமும்
வானிமிர்கோட்டணி வகுத்தமால்வரை
மேனிமிர்நாயகன் விளிப்பபூதர்தம்
கோனிமிர்மோயிசன் குவட்டிலேறினான்.

உரை — அங்ஙன மிம்மலைப்படியில் பூதர்சேனகளுக்குகை
பிற் கொத்துக்கொத்தாய் மதுமலரணிந்த வேங்கையுஞ் சந்
தனமும் வானத்துயர்ந்தமுடிக்கணியாக நிராத்துடைத்த வி
ம்மலைமேலெழுந்தருளினநாத னடைத்தவேவலினால் பூதருட்
பெருஞ்சீர்ச்செங்கோறசெவ்வத்தாநின்ற மோயிசனென்பவ
ன் மலையினுச்சியேறினானென்க (10௨)

வேறு.

கோணிகந்தாள்வானி நறவனெவல்கொண்டக் குலக்

சேணிகந்தான்சேன்சென்றதன் நத்துச்சி செல்லுகின்ற
கோணிகந்தான் நுயிலிகந்தான்வாறொரத்தாய் குகநந்தன
கான்

மாணிகந்தார்மனம்போல நிருண்டியரவு மருண்டனவே

உரை — அங்ஙன நீதிக்கோல்வளைவின்றி புலகங்களாய்
வையமரனும் வாணலகாண்டவனிட்டவேவல்கொண்ட பூ
தருக்கரசனாகியமோயிச னெடுவழிகடந்து வான்சென்றயர்
ந்த விம்மலையுச்சியிற்சென்றான், சென்றவளவிலே யுண்ணும
வந்தூங்காமலும் வானவரைடொருவனைப்போல வலம்க்
யிருந்தபோது மாட்சிமையிலர்மனத்தைப்போல வெங்
கு மெல்லா மிருண்டுமயங்காநின்றனவென்க (10௩)

கோடொளிப்பவெழினியெனவெழிலிமொய்ப்பக் கு
டக்கிரவிச்

சேடொளிப்பவரவன்னவிருள்சூழ்மண்டித் திரண்டவிரு
ளிடொளிப்பவளக்கிட்டதேபோனமின்னி யெரிவாய்மின்
னூடொளிப்பவொல்கியிடித்துலகமெல்லா மொலித்தனவே.

உரை — அங்கே மலமேன் மோயிசுசென்றவுடனே மலையினுச்சி பொளிக்கும்படி திரைச்சீலைபிட்டதுபோல மேகங்கள் சூழ மொய்த்தமையான் மேற்றிசைசென்ற சூரியன் மண் ளொளியடிவையொளித்துவந்தவிரவுபேரல விருளுமணை ஊப்பரந்தது, பரந்தவிருளை நீக்கப் பலவிளக்கிட்டாற்போல மின்னி யொரிவாய்காட்டித் தோன்றினமின்னு மேகத்துள் ளொளித் திழிவிடத் திடைவிடாமையா லுலகமெல்லாமுழங்கித் தென்க (௧௦௪)

புழுங்கியவாயெரிசெந்திப்புரிசைசூழ்ந்தாற்போன்றோ யாத்

தழுங்கியவாய்முதுமி மின்னியெண்ணெந்தாவுந் தாடுவரு மழுங்கியவாய்மெலிந்தஞ்சு விறைவனறாட்சேர்த் தார்த்தமிர் தம் | ல்
விழுங்கியவாய்மோயிசனேவாழ்ந்தவண்ணம் விளம்பரிதா

உரை. — அங்ஙனம் வாய்சினந்தெரிந்த செந்திக்கோட் டையாகச் சூழவளங்காற்போல வொய்விடா நிரூழங்கிவழு மேகங்கள் மின் னாற்றிப் பாற்பதுநாளும் சீழேநின்றவெல்லாரா ம் வருந்தி மனமெலிந்தஞ்சியிருக்கையி லாண்டவன்றிருவ டிசேர்ந்தமோயிசனோவெனின் மேவமிரித்ததை நிறையவுண் டவனாய்மகிழ்ந்து வாழ்ந்ததன்மையை வரித்துரைப்பதரிதெ ன்க (௧௦௫)

கூண்டகாலினியனவுமொர்க்குங்காண்டந் கரியனவு முண்டகாலங்கன னுண்ணெலின்ப முயர்வீட்டைக் கொண்டகாலதற்குவமைகுணிப்பரவல்லாற் கொங்கலர்க்கோல் லிண்டதால்வரம்பூண்டோய்மதிபாரங்கண் மேதெரிய ர்

உரை — அங்ஙனம் திருவடையடைந்தமோயிசன்காணும்ப டி டெவர்க்குமரிதாய்க்கண்டபின்பு பேரின்பத்தைகப்பயக்கு ங்காட்சியைக்கண்டான், கூண்டவற்றைமனநி லுண்டபோ த வனங்கெடுங்கிந்தவன்பத்தின் மண்மைக் கோருவமை மனித ர்திணக்கும்படி பரமகதிவீட்டிற் கவர்சேர்த்தபின்பு கூடு

மொழியப் பூவுலகிலிருக்குமளவு மதிக்கமாட்டார், வாசபூக்
கொடி யுடைய கயிறு மலர்ந்தவளவிலே மட்டிலவரங்களை ய
டைத்தணிந்தருளையெயென்க (108)

முறைகெழுதற்கேள் விய னூர்புலமைமிக்க மோயிசனாங்
முறைகெழுதற்குணத்தலகங்கடத்துநிப்ப வொளியணிவான
முறைகெழுதற்காட்சியி னொடி அப்பப்பவந் தோயித்துவப்ப
மறைகெழுதற்பயனுரைத்தவிதைவணிச்சொல் வழங்கினால்.

உரை — அங்குள நன்முறைபற்றிய கேள்வியா லடைந்த
நூலெல்லாங்கடந்த வுணர்ச்சி மிக்கமோயிச னம்மலைமுடி
மேற் றுளிடெய் மேகமண்டலங்கடத்திருந் தழகனியாக
வொளிநிலமாகிய வானத்திற் றுயரையில் உழங்கிடகாட்சியும
டைத்து நிறைபேரி க்கட்கடலின் முழுநிக் கரிசுநீந்திருந்த
வளவில் வேதப்பயனை யுரைத்துத்தந்த நாத னிவற்றைச்
சொன்னென்க. (108)

பல்லுயிரையவரை அப்படைத்தபி ன்னர் பரத்திப்பர்போ
வல்லுயி ரையடைந்தமனுக்குவத்தே ராக்கி நல்லினையும்
பல்லுயி ரையிடும்வினையும் நிந்திரண்டிற் புலன் றேற
வல்லுயிரைத் துரிவேண்டித் தல்வேண்டாமை வகுத்தனனே.

உரை — ஆண்டவன் மோயிச ந்துரைத்ததெனின் னில் ம
னிதரொழியப் பூவுலகுள்ளடல் லுயிர்களை மனிதர்க்கேவல்செ
ய்வோர்ப்பால ளுழிபஞ்செய்யும்படி நானேபடைத்தபின்
ன ரவ்வுயிர்களை யா ழும்படி யரசார்ப்பால நல்லுயிர்பெற்றம
னுக்குவத்தே ரையுளவாக்கி நல்லினையும் புல்லறிவாள ருயி
ரைக்கொல்லுந்தீவினையும் நிந் தவிருவினையுட் சபைவநீக்
கி நல்லையடையும்படி யுளந்தேவ தற்குவல்லமைபுந்தந்
து அதற்குரிதாய்நினத்தவற்றை வேண்டிமெண்டவும் வேண்
டாமெண்டவும் வல்லமனத்தைக்கொ ள்தத்தெனென்க (109)

நீனத்தெழுதிவைத்தெனவுறுதிஞானத் தகுதியினன்
மனத்தெழுதிவைத்தமறைமறையத்தீமை மல்கியதாற்
செனத்தெழுதிவைத்தமினவொத்தவாழ்க்கை காதலித்துப் [ர்
புனத்தெழுதிவைத்தபொருளொத்தவ்வேதம்புறத்தொழிந்தா

பதனெட்டாவது.

உரை.— நானே பொற்றகட்டெழுதினும் போல ஞானமென்னுமெழுத்தினான் மனிதர் மனத்தி லவரையுண்டாக்கின பொழுதே பெழுதிவைத்தவேதம் பின்பு மறையும்படி யவர் செய்பபாவங்கள் மிகுத்ததனால் மேகத்தின்மேலெழுதப்பட்ட மின் போலொளித்தொழியுமிப்பூவுலகின் வாழ்க்கை விரும்பி மலந்தி னறிழியு மருவிமணல்மேலெழுதிய கல்விப்பொருளழிந்ததுபோல வவ்வேதநூலழியும்படி யதைவிட்டுொழிந்தாரென்க (யக)

மருள் மொய்ப்பத்தீவினயுமிருளுமொய்த்து மனுக்கு
லத்தோ [ராப்
ரிருள் மொய்ப்பமனத்தெழுதிவைத்தநுண்மா ணெழுத்துண
பொருள் மொய்ப்பத்திரித்தந்தோருட்டில்லீழவர் புதலி
லென [ன்றான்.
வருள் மொய்ப்பக்கல்லிடையம்மறையைத்தீட்டி யளிப்பலெ

உரை.— அங்ஙன மபக்கமிருதியாற் பாவங்களு மத்தோடு ளத்தினிருளுமொய்த்து மொய்த்தவிருளாகியவக்கியானந்தா ன மனிதரிடம் மலத்திலே நுண்ணமடாகவெழுதப்பட்ட வேத நூலெழுத்துக் கண்டுபிடிக்க மாட்டாமற் செல்வப்பொருள் களாமாற்றி ரந்தேடி யக்கியானக்குருட்டினு னுடோறு மை யோ நாகத்திலேவெழுதின ருரென்று நான் றையமிதும்படி ய வ்வேத நூலைக் கல்வினமேலெழுதித்தருவேனென ரு ண்ட வனென்க (உடு)

"மின் னல்லா னிகரீப்பரிதோரெழுத்துத்தீட்டி விதித்தி
ருகல்
லென்னல்லா லிறைமையுளாருமக்கிலவல்லி ரொனமெய்மை
தன்னல்லாற்சாட்சிவையீர் திருநாளாடித் தவிர்கிலீர்
மன்னல்லா ரண மிதுவென ரொருகல்கொள் முவ் வாசகமே.

உரை — அங்ஙனநாதன் சொன்னவளவிலே மின்னெப்ப பொழிய அவுமைவில்லா தமகிய தோரெழுத்தெழுதியவிரண் டிகல்லைக்கொடுத்தான், நிலைகொண்டதல்வேதமாக முதற்க லீலேமன்றவாசகமெழுதப்பட்டன, அவற்றுண் முதலா

வது என்னையொழியத் தேவத்துவத்தையுடையோ னென் னு வேறொருவரு முமக்கில்லாதேபோவதாக உ-வது ஆ ணையைக்கொண்டு மெய்ப்பொருட்கொழிப்பப்பொய்ப்பொ ருட்கெண்ணச் சாட்சிவையாதிருப்பீராக ௩ - வது என் னையாராதனைசெய்யும்படி. குறித்த திருநாட்களைக்கொண்டா டத் தவிராதிருப்பீராக. இம்முன்றுங்கடவுளேநோக்கி முதற் கல்லிலே யெழுதியவேதவிதிகளென்க (உக)

தீந்தைதாய்வணங்குமினிகொடையேசெய்யீர் தவிர்காம தீந்தையாயும-வீரீகரவீர்போய்யீர் நிலப்பிறிவில் சிந்தையாயிர்பிறிகைப்பொருளைவென்கீர் தீங்கிதுவென் றெந்தையாய்ப்திரண்டாங்கல்நீட்டிவைத்த வேழ்விதிய

உரை — இரண்டாங்கல்லிலேவென்னி லேழுநாசகமெழு தப்பட்டன, அவற்றுண் முதலாவது: பிசாவையுமாதாவையு ள் சங்கித்திருப்பீராக உ-வது கொலையெய்யாதிருப்பீராக ௩-வது தீயுறாமொழிந்துகவிரீந்தகாம தீந்தையாயு பு ணராதிருப்பீராக ௪-வது களவுசெய்யாதிருப்பீராக ௫-வது ஆய்வையச்சொல்லா திருப்பீராக ௬ - வது பிறிதாரத் தைவிரும்பாதிருப்பீராக ௭-வது பிறிகைப்பொருளைய டேட்சியாதிருப்பீராக இவையேழு மனிதரீதம்மைநோக்கிச் செய்கடண்முறைகளாக விரண்டாங்கல்லிலெழுதிய வேத விதிகளென்க (உஉ)

மின்முகத்துப்பொறித்தவணியிருகல்லேந்தி வெஞ்சுட ர்போ

என்முகத்துமோயிசன்வில்வீசிவெற்பின் னயந்திழிந்தான் புன்முகத்துமனுமகனிந்தாதனந்தூற் புரிந்கமையாற் றன்முகத்துந்தாட்பணியவுற்றதென்றான் சட்சதலே

உரை — அங்ஙனம் பத்துநாசகமாக மின்சாயவினமுகு பெற வன்றெழுதியவவ்விருகல்லையாண்டவன்றாக் கையிலே ந்திச் சூரியன்போல மோயிசன்றன்முகத்தொளியைவீசி ப ம்மலவுச்சியினின் றுளமகிழ்ந்திறங்கினான். இக்காலத் துங்க ளிடத்துப் புன்முகங்காட்டி மனுமகனுபவிக்கடவுடனே ய

கீகாலத் தவ்வேதநூலிலிதித்தவனாகையி லவன் திருமுருகத்திற்
சென்று மலர்ப்பா தத்தைவணங்குவந்தேரமென்றான் சட்சு
னாகியவானவனென்க. (௨௩)

வேறு.

பண்ணொன்றுபாடலொத்த பபனொலாமிமிழிற்கேட்டுக்
கண்ணொன்றுமகனுந்தாயும் கண்ணினமயொன்றிக்காத்
மண்ணொன்றுபம்பூங்கோவான மகலின வாழ்த்தியாரும்
விண்ணொன்றுவெர்ப்புவத பெற்றெனவணங்கிச்சேர்ந்தார்.

உரை — ஆய்வனம் வீணையொருசுசபடப்பாடினும்போ
லச் சட்சதன் சொன்னவுணாப்பயனெல்லாவற்றையு மினிதா
ய்க்கேட்டுத் தனக்கிருகங்களாகத் திருகுமாரசனயு மவண்
நின்றபரமசாயபுத் தான்கண்ணினமயாக வேம்பிக்காத்
தவலங்கரித்தபூங்கொடியேந்திடகுசைமெழ்த்து திருக்குமா
ரனவாழ்த்தி யொருங்குடைய வணத்தொயி நிவளர்த்தக
லையிடடியிலே வேதமலபென்னு உணக்கத்தொடுச்சேர்ந்தா
ரென்க. (௨௪)

நீர்தவழ்சமுலிங்கஞ்ச திசைத்தீள்வாலியங்கண்
ணேர்தவழ்முருககடண்டா கி தந்தகீதனிவிமைவெஃகி
வார்தவழ்முரசுவாட்டி வண்டொயித்தெறுமார்க்குந்
கார்தவழ்சன்கணீண்ட காலிடைவதித்துதினாரி.

உரை — சீனயிமாமலையடிநீர்சேர்ந்து நீசிற்வழு நெரு
ப்புப்போல வெழுங்குபடச் செந்தாமரைமலர்தத நீண்டத
டாகத்தப்புறத்தழுவியவரும்புகள் ஊரித்த குளிர்த்தழந்தாதுமி
ந்த மதுவிர்மதுரத்தவற்றும்பி வார்கட்டியமுரசொலியி
து மாணவண்டும் பெண்வண்டும்மொய்த்து முழங்காதிற்ப
மெகங்கள்வழ்த்துஞ்ஞ முயர்ந்தகொம்புகளைநீட்டியசோ
லையிடத்து வந்திருந்தாரென்க. (௨௫)

பாரிகெழுமடந்தைநின்ற படர்நருகைத்தாயாமவான்
காரிசெழுமு தபகமெனச்சினைகணீட்டி.

நீர்கெழுபாலுண்டப்பா நிழன்முதன்ருயைக்காக்க
விவர்கெழுதகத்தாய்தோக விகண்ருளையொளிக்குங்காவே.

உரை — அவரங்கிருந்த வப்புஞ்சோலைவனப் பெத்தன்
மைத்தென்னிற் புமியாகியமடத்தைப்பெற்ற மரங்கோவளர்த்
தகைத்தாயென்று வானமாகி பம்மாங்களைப் பார்த்து கைத்
தாயாகிய வானத்திற்முடியென னுமேகங்களைக் கையற்ற
முன்னாற்போலக் கொம்புகளை மேகத்துள்ளேநீட்டி யப்பு
டையாகியமேகங்கள்பொழிந்தபாலாகிய மழைநீருண்டு செ
ல்வந்தோகையின்பு தம்மைப்பெற்றதாயாகிய புமியைக்கா
த் ததற்குநீழலுச்செய்யும்பொருட் தம் தம்மைவளர்த்தவழை
யகைத்தாயாகியவான மார்தோகும்படியாகப்பகைத்துவா
னொளிதோன்றுதபடி மறைத்தொளிக்ருடு சோயபதுபெ
ள்க.

(உச)

சில்வனார்தாணிற்றகையின் சேர்த்தடர்ந்திழகப்பிட்டு
வளவாருணர்வினோங்கிக் களவாண்டார்த பிறுடி
வளவனார்மகடர்நெஞ்சின் வெயிற்பகவிருளிற்றாது
வளவனாரொலியினாகு மலர்புகத்தலிற்ந்தகாவே

உரை — மீளவும் விலவினாணிபிடித்த விரற்போர்கிட்டித்
தம்பி லடர்ந்திழகப்பிட்டுப்பட்டிக் கற்றொருணர்வுபோலு
யிற்றது, உயர்ந்தவுச்சிப்பற்களையுண்டவாம்பாலத் தவம்பா
டி உலமாதுநெஞ்சி னடையாலவுச்சிப்பகலினுமிரு டாதா
கக் கடலொலிபோலவணங்குந் துமபறவைகளாறு மி டவி
டாமல்முதங்கநீற்று மகன்நபுஞ்சோலப்பதுவென்க (உச)

பூவியையளிகெஞ்சப் பொதும்பிடைமயில்கயஞ்சக்
கோவியையனனத்துஞ்சக் கொம்பிடைக்கயவிகயஞ்ச
மாலியைமுசுகயஞ்ச மருளியைவிகயஞ்ச
தரணியைமுசுகயஞ்ச நலமெலாந்துஞ்சுகயாவே .

உரை — மீளவும் பூஞ்சோலையிற்பயமின்றிப் பூவிடத்து
வண்டிதன மரப்பொந்திடத்துமயில்களு மங்கங்கொருது
பூவிற நீரிடத்தானங்களுங் கொம்புகளிடத்துக் குயில்களு

மாவிடத்துக்கரியதூரங்களு மிவையெல்லாமினிதாய்த்துயில்
கொள்ளவே தன்பகையாகிபகதிரொளிநுழையப்படாத ஓர்
டமாகையி ன்ருளின்மயசுசத்திடத்துப் பயமின் நியிராத்தூங்
கவு மணிதரண்டாதலிடமாகையில் வாய்மொழிகளம்பாமற்
மாங்கவும் பலவழகெல்லாங்கு உபாய்தின் றுதூங்குஞ் சோ
ல துவென்க (உஅ)

இணங்கியமலர்க்காவங்கண் வெணரிமுசத்தனுங்நின்றன்
வுணங்கியதருவைக்கண்டா ருவந்துதாய்வழிததபினை [ன
ரணங்கிபந்தையுமபூவு மணிந்தவததருமேதம்மை
வணங்கியதன்மைகொலி வனப்பரிதணிபக்கண்டார்

உரை — அத்தனைமத் தலர்ந்தசொல்க்கபுறத்தருகே
ப்பட்டுடைய வாடினாற்பேரல வுணந்தொருமாதகக்
கண்டார் அளவு மவரங்கிருந்தபின்ன ரமையு மயும்விட்டுப்
பூவுமபூத்த வம்மரந்தானே தம்மை மவணங்கினாற்பாலக்கொ
லையவனத்து மிக்கரியத்தராவனப்பா நிற்பக்கண்டார
னக (உக)

திப்திற்ப்பவளக்கொம்பின் மரகதலிலைகாந்தது
புப்திறந்தகரளமொட்டுந் தூய்மணிமலருமபூத்துக்
பாப்திறத்திலவகவெண்பொன கனகநற்கணிகள்காய்த்து
மீய்த்தத்தருபின்வண்ண மவரம்மண்ணம்மொன்றே

உரை — அமமரமணிந்த வரும்வனப்பெங் வனமென் னில்
திப்போற்சிவந்த பவளக்கொம்புகடோறு மரகதமணியே
யிடுகளாகத்தளர்த்துத் தூபவெண்முத்துக ளரும்பாகவு ம
னிக்கமணியேபூவாகவுமபூத்து வெள்ளியாற்காயும் பொ
ருந்தகணிகளும்பழுத்து மேலெழுந்துயர்ந்த வம்மரத்தழகு
வதில் வழங்குமதுகிற நன்மைத்தாயிற்றே (உ௧)

ந னீவளர்மலர்க்கேற்றுகை நயந்திவைவியந்துநோக்
களவளருவப்புமறக் கதத்தகாய் நிகைகணுள்கில் [ற
வளிவளபனகயிலீச மரங்குழைத்தழங்கவாடி
வெளிவளர்க்கொகடாநி வீழ்வதுபோலக்கண்டான்

உரை — குளிரிமலர் ப்பூங்கொடியேந்தியஞ்சையதிசயித்து
 எமகிழ்வெய்தி யங்ஙன மரிதழகணிந்தமரத்தைப் பாராநின்று
 வளவிலே யவனுட்கொண்டமகிழ்ச்சிமாறும்படி நன்றிசை
 யில் வானங்கோபித்தாற்போல மிக்கபகையோடுபெருங்காற்
 றகிரீந்தடித்தமைபா லம்மரங்குழைந்து பொலிவழிந்தொரு
 நகுவாடி மேல்வளர்ந்துயர்ந்தகொம்புகளெல்லா முறித்துவி
 முந்தாற்போலக்கண்டானென்க (௩௬)

படம்புரைபொறித்தமாமை பட்டறவிலையுமின்றி
 வடம்புரைபட்டகாலில் வியை நருக்கெட்டதெனினு
 வடம்புரைதவத்தைப்பூண்டோர் மதித்துளத்தனாநகுங்கலை
 சடம்புரையனிலங்கையாம் நகைத்தெனநின்றதா

உரை — எழுதப்பட்டசித்திரப்படம்போ லம்மரத்தழ
 கெல்லா மங்ஙனமபட்ட படம்பி லையுமின்றித் தீண்டினத
 ஞ்சுபோலப்பட்டகாற்றினு லம்மரங்கெட்டதெனறு மணிப
 டமாகத்தவத்ததப்பூண்டஞ்சை மனத்திலெண்ணிவருந்தாந்
 த்பகீ கொட்டையோட்டித்தகாற்று கையாற்றித்துமறிபட்
 டுறப்போலநின்றதென்க. (௩௭)

அற்றதென்றலந்தசாகி பனிமமற்றொழிந்தபோத்து
 செற்றதென் றறிந்தகிடந் தீண்டியகனிகளல்லான்
 மற்றதென்றொரு அங்குன்ற வனப்பெயிலங்கச்சுஞ்சை
 புற்றதென்றண்ணித்தியென்று னுவந்துசட்சதனுஞ்சொன்
 னு

உரை — அங்ஙன மடி மற்றழிந்ததென்று நி ராமமிகா
 நுறுந் தொழிந்தவளவிலே கொம்படி குடைந்தபுழுதிண்டி
 யகனிகள்விழுந்தனவொழிப மற்றொரு அங்கெடாமன முன்
 னிருந்தவமிகோடம்மரம் விளங்காற்ற்பக்கண்டஞ்சை விதே
 தென்றுசொல்லாயாகவென் றுகேட்டச்ச்சட்சதன்மறுமொழி
 சொன்னுனென்க (௩௮)

வேறு.

* எல்லுடைச்சரங்களிரவறவெழுதி விரவிசேருதபமாம
 லேபோன்

றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
செல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த

சாரிபுத்

[தாமஸ்'இரு.

றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த

உரை. — சட்சதன்சொன்ன மயமொழி யாகெண்ணில்
ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
செல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
சாரிபுத் [தாமஸ்'இரு.
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த

(௧௪)

நீட்டியலிருகல்வேந்தமோயிசுபோய்த் திருசசுரு

சாரிபுத்

[தாமஸ்'இரு.

காட்டியலிருகல்வேந்தமோயிசுபோய்த் திருசசுரு
சாரிபுத் [தாமஸ்'இரு.
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
செல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
சாரிபுத் [தாமஸ்'இரு.
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த

சாரிபுத்

உரை. — அம்மர மெனவாங்க வேதத்தியல்பிணக்காட்டின
தெண்ணில் முன்னொன்பது நாதவெழுதினவேதக்கல்லிர
ண்கள் உயர்வெந்தி மோயிசுபோய்த் திருசசுரு
சாரிபுத் [தாமஸ்'இரு.
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
செல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த
சாரிபுத் [தாமஸ்'இரு.
றல் ஹைட்ரோபாவமருளறிப்பரம னாளுளியசுருதிநா வுதித்த

(௧௫)

இசுபுறவுவிச்செயித்தருக்கனிக ளியாமுண்டிபிறிசு

சாரிபுத்

[தாமஸ்'இரு.

காட்டியலிருகல்வேந்தமோயிசுபோய்த் திருசசுரு

யக்புறநீளிதென்றதெனப்பலபொய் பாரணமெங்கன
மலிந்திக [மாநோ
புண்புறமலர்ந்தபந்தருநொந்த பெந்திபேன்மெலிந்தது

உணர் — பலநாள் கழிந்தபின்பு மனிதர்பலரு முயிர்தருமி
மமரங்கினிபாடகனயுண்ணும்பட நாமபிறர் காமி வந்தற
பந்தருவாங்க வருந்திப்போவகென்னவென்று தங்காட்டி
லே காய்க்கததச்சக்கய்களபாசையா எனபமனாறுண்டா
நீமோலம் தாமேபலபொய்ச்சமயங்கா வேகமெகிறுவி
திக்கமினபு மலர்ந்தவிம்மர நொந்தாற்போல மெலிந்தகெ
ட்க (௩௩)

மனத்தெழுநுசுருதிமெ தென்னவளவில் வனப்பெலா
மொழிந்துதாமெலியக் [கீமாக்க
கனத்தெழுந்கொம்பாவாடலேயன் ிசுருளைபோடிப்பிரா
மலர்க்கெழுந்கெங்குமிமகதவழங்கு மெகிறியனெய்தியமு
கததிற [கீமா
நனத்தெழுமலருங்கனிக் குழிபூத்துத் தருவெலாமுவந்ததுக

உணர் — ஆய்பனமனிதரிடையில வேகமெலிந்தவளவகா
கலிம்மரத் தாணுந் தண்ணிலகாழிந்தது மெல்வாட்டிப் நீர்வ
ரும்பொழுது மேகத்துயர்ந்தகொம்புகள் வாடாநிறைவெ
னாறுகண் உரவிலை? இவ்விதநாளுண்டபுரிந் திககடவுளவளிக்
து மனிதனுபதன் மயா விவவேகமெகிருமபரம்பி மெங்கு
மென்றதரு விவஸ்வந் திங்கே தன்றிருமுத்தகதக்கா? . அது
டனே விமமமும் பொன்னமுக்கொக்கமலருமபூத்துக் கனிக
ரும்பமுத்து மகிழ்ச்சியடைந்ததுகண் உரவிலைவெகக
(௩௪)

செல்லிசுமேல்வளாவிவ்வநாததநா விவகருந் நீட்ட
வோர்லிலங்கனுமேறித் [பிணச்சுருதி
செல்லிசுமேல்வளாந்தவெழுந்தொழிந்தாகக் கண்டருந்தகாப
பெல்லிசுமேல் நினர் தண்ணுடலமேடாக வருப்பவிலாணியாற
பொத்தது [லேசெய்வா
செல்லிசுமேல்விச்செய்புனலிசுமயப்பி மெலிவதவ்வக

உரை — அஃதறித்தகடவுளால் வேதமெங்ஙனம் பரப்பு
மெய். னில்: முன்னாளிலே மேகங்களைக்கடந்த லிம்மையுச்சி
மேலெழுதப்பட்டயேதநூ லிக்கடவுடான் மீட்டெழுதும்ப
டி தானுமொருமையுச்சிமேலேறிக் கல்லிலேபகிக்கவெழுத்
துக்ளாழிநீசனவெண்ணு கண்டு தான்மறையுறித்து குரிய
னெட்டலிளங்கிய தஃ திருமேனியேயேடாகக்கொண்டு கூர்
ந்தலிருப்பாணர் ளா லவ்வையதநூ லிப்பொதித்தெழுதிச் சிந்தி
ன தஃ திருக்கருதியெய்யுறும் விளங்கியமைமையிட்டிப்பிற்
காலத்துமெலியாதபடி வேதம்விளங்கியே செய்வானென்க
(௩௮)

நுணமுகத்துவந்துநக்கலித்தருப்போ னரதெய்வகுமார
னிற்குருளும் [ளியெழுந்து
வினைமுகத்தெய்யுமறைவனப்பெய்தி வெகுண்டதாமறிசைவ
முணமுகத்தடித்தகனமைபின்மறையை முருக்கிடப்பலமத
த்தாருங் [ப்பனவே
கனைமுகத்துவருமலகைமுட லுங் கதத்தாற்பகைகள்மொய்

உரை — அங்ஙன மிவறு நுமுகத்து மலரித்துமகிழ்ந்தலி
ம்மரமபோல நரதேவனுள்வந்திருக்குமாரன் செய்யுமருளி
ன்வினைகளாற்பொலிவுவொழிவெதமுமருமீவனப்படையவே
கதக்கோயி நானுகிண்சயிலெழுந்த் வபருங்கூற் றருமபோர்
பொருகார்போலவாழ்த்தத் தமயா விவனாவதநங்ஙயவேதத்
தைக்கெழுப்பதற் கெகிர்த்த நானுபகைகளாகப் பலபுறச்சம
யத்தாருமுலகின்பயலியற்கையும பாவம்வினைலிக்குமபசாசுக
ளும் பெண்ணைக ளுடையெயின் திருபுறத்துவழுவி நன்னை
றித்தபகியாபுடனுமென் றிபைநாள் குமொய்த்து வேதத்
திற்சுப்பகைசெய்வனவென்க (௩௯)

வெரறவாழ்க்கவளியெனவெங்கும் வினைத்தபற்பகையிவ
னாருளா [ற்
னேரறநீங்கக்கிருமிதினை அபகாய்திகர்த்தபற்றெஞ்சினரல்லா
பேரறநல்லோகிண்தவருவாழ்த்து பெயர்கிலமைறபொயி
பொலிந்து [னாருண்
சூரறித்தாரித்தருப்போன்றித் தோண்மல்செய்யுதுதியாலை

உரை — அந்நினை மந்நான்கு மிவ்வேதத்தைப்பகைத்தா
டும் வேரோடிம்மரத்தைப்பிடுங்கும்படி யடித்தபெருங்கா
ற் புதின்றதுபோல வெங்கும்விளந்த வேதப்பகையெல்லா
யிடையன்மையாய் ஸிபு பலபுழுத்தீண்டின கடொண்டே
காற் புழுக்கத்துவிழுந்ததுபோல வேதத்தின்மேலுறுதிபற் பு
லிவ்வாதவரொழிய நல்லறவியலிடுறொ ரொருவருங்கொ
மல்வாழ்ந் தெக்காலத்தும்விட்டிப்பிரிபாதவேதத்தொடுபொ
யிவடைந் திம்மரம்போல வித்திருக்குமாரணுதையாற் குளிர்
மலர்ந்து துண்டமிசுறித்தபாவொண ருசட்சதனென்க (௪௦)

இனையனகேட்டவிருந்தவத்திறைவ னேந்தியமகனின
தேராக் கித் [வரைத்தி

இனையனவுலகம்படைத்திது ள்கருணை களிப்பநரசுருதிநா
யனையனபொராமந் தனாபுதித்திபம்மறைவழங்கேறாயுந்நி
முண்டயனவுலகத்தொருண்டபகைய முதிர் துபரமுந் துதிய
ந்தோ

உரை — சட்சதனென னுமவானவனுனாக் க யாவையுந்
கேட்டந்நவததிறைவனுனைய ரு வச தானப்பொழுதெந்திய
செவகழந்தைகயதொக்கிச்சொரி னுந் . நருக்குமாரனேநி
டையுலகங்கன்பாவையு முண்டாக் கனாப்தீயே யுறறபைதளி
ரித்துமிதும்பட வேதநா ல்விதித்துடைந்தாய், இவைவெல்லாம்
பொதாதென் னு நீயே யிக்காலத்தவதரித்து மாணயப்பிறந்
தாய், இனிநீ லபபொ வவ்வேதம்வழங் கும்படிநோய் சகாண்
யிவருந்திச் சினந்தவுலகத்தொருண்டபகைத்துப் பெருந்
துயர்க்கடலிலமிழ்ந்துவாயே யென்றவென்க (௪௧)

இனெனாமிமயேநிப பபாசுக்கினுந் தந்தாய்ப்பகை
க்கினும்கயகி [பபெரு

பொன்னெனாசுடாசுசுந் தந்தாய்ப்பு ள்கருந் பொலிவா
பிபெனாசு ருருநிசும தைருங்ரு நினைத்தந்தாய்ருட்டொ
லிமுடிப்பாய் [பபுணந்தாய்
முன்னெனாமிதகையெனக்கண்ணிர் மலராதக்கணிப்பா

உரை — இப்பஞ்செய்கதிரிலீசிய திருமுதமாகனே! அங்ங
னம் பாவிசுயுந் தண்ப்பகைத்தாலு நீயுரைத்தவேதங்கைப்
பகைத்தாலு நெருப்புச்சுடச்சுடச் சுடரும்பசம்பொன்
போல வவர்களால்வந்ததுன்பங்களைக் கொண்டு பொலிவாக
ப்பெருகவளரு முன்னொளிப் பழுங்குறையாது உயேசத்
தியுப்புங்குறையாது நீ துணைத்தெனயாய் நெருநிலை யிடைபுரி
ன்திருமுடிப்பரயே, நிலைகொண்டியந்தபுகழின்மிகக் கல்ல
மையுடையோனே பெருமையுடையதானமுதுகுத்த கண்ணி
ரே யவன் திருமலரிப்பாகத் தாபரணமாகப் புணத்தரனெ
ன்க (10உ)

வேறு.

திருவருங்குனிக்குள்ளவயுண்டபின்
னைவருள்வொப்பின் மறந்ததுபோய்க்
கொண்டிருந்தளிர்வாசகமரநிலச்சு
கண்டிருஞ்சுருதியநிநிங்குனார்

உரை — இவ்வெல்லாமாகிக் கொம்பிழிப்பழந்த வினிபத
னிகளையுண்டப் பெருநீறு மலிந்தருசோலயினின் றுமே
யாவப்பட்டளிர்நது வின்னவதன்ற வவ்வைசாமரைபாகச்
சுண்டிற்றெழுதிய வேதங்கைபிங்கினுனென்க (10உ)

நிங்கியாநினயானடாத்தமலை
பொருங்கியார்வமுந் துன்புண்டனள்
பாங்கியாழ்ளபபரிமலாதைகொண்
டெங்கினவலையேபிபமபினுள்

உரை — அங்ஙனஞ் சினயிமாமுநிங்கியகாலத்தமங்கே
பிச்செல்ல மறவாமற்றம்மனத்தோங்கியவன்பிணையுந்
கவாண்டுகளைமுடியாகச்சுத்த மரிபெண்பவள் வண்ண
நரப்பகள்ளித் துக்கவோசம்யாடெங்கினுற்போல வவளு
மனத்திலுங்கிச் சொச்சுபொருக (10ச)

நிந்தெழுபதன்மறநாகமேற்
சாதவாரணசகாயெய்க்கொடியா

ஞானபிழம்புபாநிலாநிதூ
தேதமுநியாச்சாங்குபக் கோலயால்

உரை — நாங்கண்ட வழங்கிற்சிறந்தமரமே பரமநாதனு
 னாத்க வேதமவையிலுள்ள மெய்யானவேதமர மென்பே
 னே, முன்னுள்ளிவமிதஞ் செய்வதனென்பவ னிருந்தழங்
 காயனத்திலுள்ள சூதறளிந்தகவியாமமெ. பேனே வெளி
 யுமொகை (ஆகனி நந்தபு நகரவனந னில் வைத்தவொருமர
 த்திலே கனிகளையுடைய கொலைத்துஞ்சாவிசிறி வாழ்வொ
 டு மகஞ்சுயிராமமெ. னுக் பெயராயிற்றென்க) (சந)

இந்தப் பரிசுச் சுவரின் கீழ் நின்று
கொண்டிருக்கின்றீர்கள். அந்தக் கோவிலின்
மேல் பரிசுச் சுவரின் கீழ் நின்று
இந்தப் பரிசுச் சுவரின் கீழ் நின்று

உரை — வானவரநிர்ந்தச்சுதயபோ விளிப் விபசமாநீ
 திசாநினைபு, ஓநி நின்பரந்தவகிசுகொம்புள் மெய்யு
 டுநி நிர்நிநுக்குவ குதமபதவவொல்லா சாயு மவ்வகல்
 வாழும் வானவரொசுபேமீனா திவ்வகலினிதாய்வாழ்வொ
 ண்பேமீனா வெண்ணுள்ளிக (ரக)

விமர்சனம்: பழைய மொழிபெயர்ப்புகள்
இந்த நூல், பழைய மொழிபெயர்ப்புகள்
மற்றும் பழைய மொழிபெயர்ப்புகள்
புறநாடுபாட்டுப் பழைய மொழிபெயர்ப்புகள்

உணர் — நல்லறத்தொழுக்கமேவழுவா நயினைநாகியமேவ
தனாவையாண்டவா நயனையாவெழுதித் தந்ததனபயினை
எமபெரிக்கென்பேனோ? செபதபாவமபக்கத்தாற் நெர்பமா
ட்டாக மனித ரவ்வனமெழுதிபயேதமுட்கொள்ளா ததைப்
புறந்து நீக்கியபாவம பெரிதென்பேனோ வென்றுள்ளன.

(சுஅ)

தெரவ்வி சிறம்மனத் தாசறத்தோன் றிய
வெவ்வி னெண்மறையிற் றெழுந்தா னொன்சு

செல்லின்னோங்கியவிண்ணசிலம்புமேந்
கல்லின்நீட்டியவண்ணடைககாட்டினான்.

உரை — முன்னாள் லவனவன் மனைமனதிலே குறையின் நித்
தோடறிக ககிரினும் னளங்கியவேதத்தை பவரவிட்டொழிந்
காவொழு மிளவுத்தை மேகமணடலங்கடந்த விம்மலயுச
சியி லிருக்கலின்மேலெழுதியநாதன் மனிதர்க்கைக்காட்
டனானானுள்ளைக (இது நாதன்மையைக் காட்டற்கு
ரைத்தவனாக) (சஅ)

நீட்டிக்காட்டியதிவ்லியதுவீபுற
நாட்டிற்கற்றலெனாதராபற்றை
பூட்டிப்போற்றருதுவென்பவபாற்பறங்
கோட்டிகாக்காதுகார்த்தனவொள்கையே

உரை — அங்ஙன நாதனெழுதிக்காட்டின தேவனாலாகிய
வேதம் புறநாட்டிலெபுத்ததுவென நதை நித்தையாகத்த
ள்ளி மனிதநாடுமே பலவீன்கைக்காட்டி உபதுவீவீபா
ற்றமகியவேததுவெனவெனவென நல்லமயவன்நதுவெழுது
படிபூவு) நற்பாவகாரி) மறத்தவெனானுள்ளைக (இதுவே
தமுட்டிக்காள்ளாத பாவத்தினமைகாட்டி குறைந்தவத) (சஉ)

நஞ்சிமேயமுக்கெதனநாடுதது
சஞ்சிமே நரர்க்கெதலவராசலா
னெஞ்சிமேயருணைரியவெநதைந்
யெஞ்சியேமல நகாட்டிடவெய்தினாய்

உரை — அங்ஙன நாதனுரைந்த வேதமொன்றொழிய ம
சி நீட்டிய பல்கைதகளுட் வேதமென்றுவழங்கினதினால
உபதுவன் நஞ்சாகியவொய்யிதுவயித்தமாகியமெய்யிதுவென
ஞெனநினைக்கெழித்தஞ்சி மனிகர்த்தெளிவித்தித் தேறமாட்
டாமையி எய்யெய்யெனண்டவனை மனதிலுள்ளுந்நனைத்து
மெலிததாற்போல மனிதனாப்பிறந்து அப்பலமேவதங்களா
மெய்யேதமபவனவென அகாட்டியமபாட வந்தாயே யெனானு
ள்ளைக (ருய)

பொய்யைக்காட்டியநின்னையும்பொய்யற
மெய்யைக்காட்டியவேதமுதும் கீகினர்
கையைக்காட்டிய காப்பயர்காதையே
மையைக்காட்டினுநா வெனவல்பற

உரை — ஆங்கனம் பொய்யானவதற்குக் காட்டிய வு
நின்னையும் பழுதில்லாமெய்யைக்காட்டிய வு வேதத்தையம
னிகர் தள்ளித் தமக்கேதாநிறுத்தரச்சொல்லிக் காப்பயர்காட்
டிச் சிலர் கம்முதியத்தைப் பற்றிச் செய்து வணக தைய
யதிலேகுறையுந் தென்கண்டா லும் வேதநா லெனவு ம
னிகர் கொள்வாரே யென்குறளனக (௫௧)

காவிவாட்டியதண்மணிக்குத்லை
யோவிவாட்டியவுந் துடல்புண்ட
வாவிவாட்டியகோடையிற்மானிட
ராவிவாட்டியநம்பகைசெய்வரே

உரை — பூங்கருங்ருவகாமலரினு மழங்கண்மணியாநி
யென்னன்மீட உலகிருமணி புருதங் காடிப்புண்ட ம்
புது தடாகங்கள்வற்றத்தற்குக் காணமாநயதெய்வம்மீட
போல் வெஞ்சினங்கொண்டமணிதரு னுயிர் பாட்டிவகா
ல்ல மனம்பொருந்தி யுய்யுமத்பகைகலவபாரேயென்கு
றளனக (௫௨)

புடரப்பொன்சுநித்திபெனத்தொன்ம
படரப்பொங்குவருமபகைப்பாசுற
படரப்பொன்றிலவாசனமெங்கணுந்
துடரப்பொம்பிவளர்த்துதுளங்குமீ

உரை — ஆகிலும் பொன் னொளிபெறும்படி சுநித்திப்
போலத் தொல்லையுள்ளதெய்வம் படருங்காலத்துப் பொங்கி
வருமபகைசெய்யுந் துன்பபிழைபுகளடர்த்துமிகையே யு
ன்மொழியேதங்கெடாம லெங்குந் தொகைத் துடர்பாகப
பரத்துவளர்த்து துளங்குமேயென்குறளனக (௫௩)

• **வேண்டியாவையுமேவென்றிவதன்மைடா**
வீண்டிலா க்கியவீடுளநின்றருட்

உராசு

பதினெட்டாவது.

டான் உமாற்றுவிர் கிலகாரணி

பண்ணையாருமளிக்ருநிஞ்ஞெனருள்

உரை — யென்கிமெல்லாவற்றையும் வேணென்மென்மொ
 த்திரத்தி லுடனையாக்கிநகற்று வல்லகமபுடைய வுண்டப
 யைக்கடந்தமாந்மமபுடி வல்லவ ரிக்மேயொருவருயில்
 ஆகையா வென்கிருக்குமாறே. கையையாம் புதுக்காணென்
 கொண் டெல்லாநாயுங் கதாயோந்நியிரெக்கிக்குமபுடி மென்
 வபாசுவென்று மரியப்பவள் தமேவகுமாறண வண
 நங்குனென்க (ருச)

கூட்டுருந்தக்கற வயினியெனண
 நன்னொய்க்காமக்கிணந்தையக்கூட
 நின்றுளிகிலிமெனிய மெய்மமனற
 யென்னொள்த்மனத்தினிருண்டகே

உரை — மரியப்பவ ளிவற்றைச்சொல்லி யொள்த்தக
 காரணை நன்னத்திரங்குகற நயம்பால் விங்கனநன்மைபிற
 ததமக் சவளிரங்குனென்புத்தித ஆகிய எத்தமித்தொளிக்க
 னுற புதுக்குட மெய்யாறவேகத்தென்கட்டி பரிபாதபாமனெ
 ன்பால் அவ்வருமிருண்டதென்க (ருச)

அன்றித்தக்கிணப்படத்தொரொளி
 மன்றித்தக்கிணப்பந்தரிவநதுப்ப
 மன்றித்தக்கிணப்பகடையாந்தரும
 மன்றித்தக்கிணப்பந்தரிவநதுப்ப

உரை — அக்கமித்தக்கிணப்பதுச் சூடுபெய்துமரிவல்லாமையா
 லுத்தகதத் தாமித்தக்கிணப்பதுள் வந்தக்கிணக்கட்டியாக
 ளிளங்கியமணிச்சாயலின் மலர்ந்ததும்பதத்திடுமொதுவதுப
 பெரளாயாகப் பதினாயிரமவானவாழ்ந்த காத்திருக்க வாய்
 சேராபரணமாக நல்லமெல்லாம்பதறி யணிந்தகலிமொ
 சவ்வரால்கெயிநந்தொன்க (ருச)

பெரியமாமெகாண்படலமுற்று

ஆபீபடலம் - மிஷ - பு - விருத்தம்

சுளாருஷ

பாஷிபுகுபடலம்.

[illegible]

காரொழுந்திசுகோல் ஸம் கடியலிவெளரியம்பாற்
றெழுதடாவெம்பேரரிசு செனகொடியுபாதோல்ப
பாரொழுந்தெம்புத் தரகவகள்முரசாரிபப்
பேரொழுந்தொழுதாகப் புலரியநதவர் ிடாணி

வாஸுதயிஸ்வரமாயே நம: வடிவடிவ வாகுந்
தேவ்யஸிம்ஹவாகைத் திருமறைமலைபோல
முஸ்யபிஹுநாத னொளிபடிவொழுதேந்திக்
காஸுதயிஸ்வரமாயே நம: வடிவடிவ வாகுந்.

புணா — அந்நுனம் வானத்திற்றோன்றிபசற்கிரஃ ந
மேலேததுபடிவடிபாபாதம்மதகாங்கக மரிபென்பவவந்
தேன்மலர்நூதகொடியபெற்றி வேதமவாழ்ந்திருந்தந்
மமதவனையாடியகுசபுந்ந் பொழிபுடையுந்ந் மலிக
நூப்பிற்றத்தாணவனையககபிலேத்தி வாசமலரைப்பூ
தவீழ்பே பேரனரென்க (உ)

தூயிலெனநீரிழங்காத் தும்பிகள் குழலாகக்
சுயிலினமுடியாகக் குளிர் பொழிவரங்காக
மாநிலின நடமாடி மதுவழிவழி நீக்கி
யாபிலெனவடிவீசு மருஞ்சுரநெறிபோனார்

உரை — எனமுதலியநிழம்பிடா வநீழிலிரித்ததுபோல லிடை
லிடாமலிந்த பூசுகாலிலெங்கும் வண்டிகள் வீணையாகவந் து
யிலிசுள் பலவாச்சியங்களுகவுங் குளிர்ந்தபூஞ்சோலைகள் நா
டசசாயாசவு மயிசுளாடாந் து மதுவைப்பொழிந்தவ
ழிபலவிடமித கொடியவிலென்கதவழிலையறிக்கும் பாலை
சேரருஞ்சுரத்துப் போனார் என்க (௩)

நுண்ணியபொருளினகி நல்குரவெதிருற்ற
புண்ணி மரடோருட் புலனடர்வலிபோனிறே
மன்னார் வனநீங்கி உசுகுடிபுறகானம்
கண்ணாட்டெதற் றபாக்கக் கண்டபூதனகாவே

உரை — அங்குள முகிலிருந்த்செல்வப்பொருள்போய்
கீளிகநிரலமகிழ்மாட்சாண்டவறவ்வா ருள்ளே மயங்காதது
போல ல்வருமகழிவோந் மலராமல்கரித்தபூஞ்சோலையழி
பலவிடம் நெருப்பங் குடியாயிருக்குங் காணது தயிராக் கப்
போவதுகண்ட பூங்கா மலல்லா மிரந்நயமுதனவென்க (௪)

புண்ணியமவணப் பொதுமிடையறமஞ்சை
சாண்ட புவம்பூக் கடிமலர்வெழியாறு
தூயிட்டபு வந்ததா ககாலபனவடியாவும்
கோலிடையாசாளமீவார் கொடியனமருதற்றார்

உரை — அங்குள மிரநிழிப் பூவிடக்கொதுங்கிட வண்டிக
ளையு மரப்பொந்திடக்கொதுங்கிய மயில்களமழவந் காலிட
த்யகசுமலர்ந்தபூந்நமழவமவா சமலரிடத்தொழுந்த்தவழு
மாறுடாய்ந்தாட மல்லா கொல்லெனவழவு கையாபாசு
வழிச்சுந் தாடப மிவர்க்குத்தகாதென்னு மற்றதெல்லாமழவு
மவாணுலகாசுடையோரிவர் கொடியபாலைநிலத் தண்டினு
ரென்க (௫)

வேறு

மேம்பாற்சபைபாகவானேர் ஸிருப்பெருமறப்பெரும
பாற்சபைபாகக்கற்றேர் துசலியபுகழின்மிடிகேர்
மேம்பாற்சபைபாகமுரை கொடுத்தபுரத்தையவையும
பேற்சபையென்னுங்காணம் பெற்றவள்தனராப்புகாரி

உரை -- அகநான நாயாயிரச் சொனவர் விருப்பத்தோடு
 நாமருக்கிற்சூழ்ந்துவரவே சுற்றநாலோ நுணாததபுகழி எம்
 க்கு வராசுகோத்திரத்திபமுவர் கொடியதயவால்ல நகுடியா
 யிருக்கும் ஃபேற்சுபையெனனும் பாப லனத்துள மனமய
 ந்காமத்புக்கொன்சு (சு)

சுரபி யென்றெத்தில்க்குச் சண்டகண் டிளையத்தில்க்குச்
கட்டியகொடியகாணாது சுபி லமணி லெண்ணுவாய்திசை
விடீ யவழியெண்ணி லெண்ணியமன டெதத்திசை
கோட்டியமனத்திறநீருவ கொடியதோர்சுரமக டேடு

[illegible]

4) னப்பசையிழந்தகாணிற் பொழிதுளியுள் சிவந்தார்
 கனப்பசையிழந்துதாழுங் கார்த்திரள்கனனுலேக
 லினப்பசையிழந்ததிடோ நிரவல்தம்மைமக்கணங்
 மனப்பசையிழந்தமீகார மாணி பசுரமகன் றோ

உணர்வு -- தீரில்லாவுப்பா ஸ்வனத்தின் மேகங்கள் நீர்த்துள்
பொழியும்படிவந்தாற் றுமுயீரமின்றித் தீர்துவேகவு மி
னத்தன்பிலாத்தீயோ நிரப்போனாக்கண்டவளவிலே மன
தீரீரமின்றிக் காட்டியகொடுமையோடொத்த சுரமதுவெ
ன்க (அ)

பேய்யிருநீர்க்காலஞ் செஞ்சுடர்க்கதிருஞ்செநீ
பேய்யிருநீர்நூவேகும் விரிமணம்பரப்புந்தீயாய்
நோய்யிருநீர்க்கான நுடைநலமாதர்வஞ்சன்
கய்யிருந்தவாயு கணகளுமனமுமடோன்றே.

உரை — அவ்வனத்திடத்துத் திறைந்துண்டு வீசிபகா
ந்தரு சூரிபாண்டுகதிரு நிறையுமணை கொடுத்தியாற்
சுந்தம் விரியப்பரப்பினமண னுயிமுன்னுந் தீயொத்தன
வானகயற் றுபாநள நந்தகானக மென்கண்மைத்தென்னில்
விவாயாமபடியு கணபீடோட மாநாப்பாலாகி நிறைந்த
வஞ்சத்தாநீசுப் மவர்வாய்ச்சொல்லொத்தகீகரிந்து மவர்
கணபாரைமையாத்த கீக்கதிரு மவர்மனமொத்த தம்மண னு
மெனக (சு)

பேரிமுகச்செழுநீர் புகைந்தெனப்புகைந்தகான
மேர்முகத்தெழுநீர்முகவ ரெய்தியவேவனானுந்
நீர்முகத் தவந்தமயநநீ ருதுபுகைமகப்போய்து
நீர்முகத்தவந் தாரந்த மெனவெனென்குளிர்த்தெனே

உரை — அவ்வனம் பேரிமுகச்செழுநீர் வீரர்கோபித்கா
ற்போலப் புகைந்தெனியுமையெனமே யழகியமுகத்திம்மநவர்
வரக்கணையானு மாவனது புதுமணஞ்செய்தமகநீர்
போலுந்நவநது தடைநிறைந்தவிவரமெனமேயல நீர்முகா
ண்முகநீர்த்தெனக (ப)

அயின்மெழும்வினாவாய்த்தாடை யலர்மடற்பள்ளிப
னாட்

நீயின்மெழுகந நல்லேயில் துதித்தபங்குளியிற்செல்லல்
நயின்மெழங்குய்க்களிகாட்கீ கோதறமங்கிப்பூங்காவிற
நயின்மெழும்புகழிய மிககோர் பணிமுகத்துவந்தபூம்

உரை — அம்முகவந்தவ நல்லேயியெனமெய்வனமுவந்
தென்கணில் உணைவாசனை யெழும்பு வாபீமலர்ந்ததானை
பூமடறபா ரயிடத்துக் கூதாசாலத்துமங்கி ரயின்மெழந்
தெருடபுகழுகந நய்குளியிளவேயினில்வரவேவந்

தலையிடுவதற்குக் கூலியுரியவர்களை அழைத்தபடி குறைவொன்றினை மிகுத்துவெய்திமலரும் பூஞ்சோலையொப்பச் சொல்லி டங்கியபுகழினுயர்ந்தமூவர்வந்து கரட்டியவழியெழுந்தப் பாயுமுடிந்ததென்க (10க)

மைவ்வின்யழைந்தெஞ்சின் மருவியவருளின்மரட்சி செவ்வின்யுக்கபாலாற் றீதறச்சிறந்ததன்னமத் [ச்
தவ்வின்செருத்தமூவ் ரணிமுகத்தருளினாலே
வெவ்வின்யுடன்காணம் விராமுகத்துவந்ததன்றோ

உரை — மீளவும் கொண்டதிலின் கொடுமைபாழைந்து மெவிவடைநெஞ்சந்திடத்திற் றேவதிருவருள் வந்தமைபான் மரட்சிமைபொருத்திய நன்னெறியொழுக்க முட்புக்கதன் மையாற் றீதொன்றி ியிபந்தெஞ் சருஞ்சிறப்புறமதுபோல தீவினைகெடும்படிவந்தமூவர் தமமுடிபமுகத்தையங்கேகா டையவருளினால் வேகாநிறமவனம் வாசமலர்முகத்துக்குளிர் துவந்ததென்க (10உ)

நிறைமலர்வாமுக்கத்தாடீழ் நித்திலப்பரப்பிந்தாய நறைமலர்பரப்பினுற்போ னளிர்வடவொழுக்கிச்சூழ
நறைமலர்மணவாய்த்தென்ற வுரைத்தமங்கலத்தின்வீச
நறைமலர் பூண்டமார்புர் மகிழ்வவாய் தந்தமப்பாளுர்

உரை — அங்குந மாநிலவனத்தி ியொழுக்கதிறையி ல்மலர்ந்தலவர்திருப்பாதத்தின்மீழ் முத்துக்களைப்பரப்பிய கிசுமேற் றாயுவாசமலரைப்பரப்பினுற்போலப்பாதங்குளி ிப்பநடந்து குழமலர்ந்தபூவிடுமவாசனைகொணர்ந்து மணக் கும்வாயுள தென்றல் மங்கலவாழ்த்துரைத்தாற்போலவிசி வே தலைமலர்மாலையாகவணர்ந்தமார்புடைமூவர் மகிழ்ச்சியான் மணமலர்ந் துவந்துபோருரென்க. (10ங)

மின்னிமக்கொடியைச்சூட்டி லிளங்கியமணிவிண்விவ்வொ நன்னிறத்தாரம்பூண்டி நாடியவந்தணியின்றோன் அஞ் [ட்
சென்னிறக்குடயிற்கொன்ற தெழித்தசெங்கதிரின்வெப்பத் தி ியிறக்குளிர்பூநீழ் லியங் கியசிறப்பிற்போளுர்

உரை — பிள்ளை மிகச் சொல்லு மழைய கொடி உபச் சீரு
 பொரு செய்மணிபோடொக்க வாள் வில்லென் னு கல்லணி
 புனை பணித் து விருப்புட சிவனா நாடிவததொழுகுபுடமே
 ற்பெருந் தா மீமகக்களைய னுந் துடையினு ம் - றக்க கொந்
 துசரியனகதிரமோரத் தினிபுசுனாபுநிழிலே கூடமடக்குஞ்
 சிறப்பாடுபோலென்க (யசு)

பாடுகளுக்காவெய் விலை நாரி பவளவாய்த்துறையில்
நாங்கள் நிற்கலாகாட்டி நன்குகருமடநுகடபோல [அவத்த
வாங்கியபணிப்பூங்காணத் தோகாணிசெய்காவெண்ண
வாடுகளுக்கா நீசெய்யுமெனரி வாணவர்காட்டிநீசுறுர்]

[illegible]

பொருளாகியது, சீக்க விராமனிதன்பாழ்-நாங்கி
யோமொழுதரவிக்கு - உயர்ந்தன கார்ப்பப்பாசு
னைவெழுந்தறையினுத - நதியளிமுற் றியகங்குட , ப
லாபொழுதங்கள்வாட்டப் பாடிவாசிற்றப்பண்ணுவ

[illegible]

உரை — பொங்கலைக்கடலு நில்லைகளமாகும், கொடியநஞ்சமுயிர்தருநல்லமுதாகும், நாமிகே சொல்லுமபடிபொப்பில்லாத என்னுண்டவன்பாதத்தைச் சென்றோமாயின்பபாதத்தைச்சென்றயாவரும் பூவுலகெங்கு மிடைபுதுகள் வெள்ளமாகப்பரந்தமுடினகாலத்து மவருள்மகிழ்ந்துதிதுசெய்துண்பங்களை யுடையாரென்றென்க (மக)

விளவாமுமரி வணங்கித்தலையேற்றத்
தேவாமுடிசென்றி தீதிடும்பைநண்ணு
திடும்பைநண்ணுவரிச் சிறுபையநாடாதால்
வாதிடும்பைவாழ்க்கை வழக்கிவாழ்த்தியோ

உரை — வான்மேலுலகில்வாழும்வானவர் விடாமல்வணங்கித்தலையேற்றியதேன்பொழிவியல்மலிப்பாதத்தைச் சென்றவர் தீதுசெய்துண்பங்கடையையாரே, அத்துன்பங்கடையையாரித்திருப்பாதத்தைத்தேடாம லாககாரத்திரிமபைவிளைவிக்கு மிட்பூவுலகில் வாழ்க்கையி பொய்யானநன்மைகளைவிரும்பின பாவிக்கென்றென்க (உரு)

வேறு .

ஏழிசைக்குழவினோ டினியபண்டொனியினோடிசை
விடாத [ன்
யாழிசைக்கிவெயலா மினர்நறுங்கொடியினோனையநாத
கேழிசைத்தொனியுதாள் கெழுமவம்பலர்நறுமழையவா
ரிச் [னார்
குழிசைத்திடையுலர் தொகையிழந்தமரனோதொழுதுபொ

உரை. — அந்நனம் வாசமலர்க்கொடியேற்றியிருசையிவெயல்லாம் வாநோர் வாசியாந்நற வேழிசைக்குரியவழுதுளவுள்ளகுழலு மினியபண்ணு மிவற்றோடிசைந்தவண்ணையு மிவெயல்லாங்கிதாத்துத்தரும் பலவெசையோ டிசைபடத்தொழுப்பாடலியந்த்சென்னபின்ன ரவதரித்தநாதனிப்பபட வெள்ளசெய்கிருவடிமேல் மதுவாசமலர்மறைபொழிந்த குழிபுடைபிற் றெகையி நியுலைய வானவரோயாமல்வணங்குவர வவரநத்துபோனென்க (உரு)

இன்னவாய்மருதமொத் திணர்நறவுமிழ்வனத்திவர்கள்
பன்னாட்

இன்னவாணுகினிற் றுழவினாநனையுட்குவையிலிள்ளா
வுன்னவாய்மகிழ்வுதுயித் துணவுருதினையுமற்றொழுதியோர்
நா

என்னவாய்மருந் தணுகிவாணுரிவிருந்தமைதல்செய்தார்

உரை — அங்ஙன மருதநிலத்தொத் தலரைப்பூத்து வாச
னைபொழிபரநின்ற பாலைவழி யிவர் பலநாட்செல்ல வாழல
கடைந்துவாழ்பவரைப்போல விடாதபேரின்பத்து மனத்தி
ல்வரபால் மகழ்ச்சிபயபு ளாதொழிப வுடற்கேற்றவுணவி
புநயதினமேனி யவுரின்றி நடந்துவருகையி லெருநாளங்
கே சிலவானவரவந்தணுவி வாணுலகிற்சூரியத்தார் விருந்தினை
யமைத்துக் கொள் தகொன்க (உஉ)

கெ 1 முற்றாமரகதக் கொடியின்மேன்மணிகள் பூத்தப
ருபந்தர்

விழுநிலாவியுமுந் தநாயமீசுவரிவுசெய்லிரிவிதானத் [ச்
செழுநலாமணிநி லாக் செழிநிலிவீழ்ந்திணர் நறவுமனியாய்த்தி
செழுநலாமணிமுகத் திருவினோமனியிற் றொலிபந்தினார்

உரை — அவர்க்குவானவ ரவ்வனத் தெங்ஙனம் விருந்தி
னையமைத்தொண்ணில் விவங்கியமரகதக் கொடியி கொடியா
யப்படைந்து பலநிறமணிகளை மலராய்ப்பூத்துப் பந்தலா
ய்த்தோறுந் தி டநிழிநிழ நன்னிலாமுத்துக்கொளப்ப வான்மீ
னபரவப்பதித்து வகுத்தமேற்கட்டியவனினித்து மிக்கொளி
மணிகளைநி லாததுச் செய்த தெந்நிறைச்சீலை முழந்தூங்கி
ந லேவரசமலரிப்பூமெத்தபரப்பி யதினமே லழகுப ம
னியின்சாயலாய் வகவிசியமுகத்தா டவர்பொலிந்துருந்தார்
கொன்க (உ௩)

விந்கலத்துருநிலா விலகப்பட்டமரர் குழ்விபவராகப்
பொற்கலத்தனநருப் புணவமுய்த்தகிலவாபுகையுமாட்டிப
பற்கலத்தமித்தமே பலசுவகக்கமையவானவர்பரப்பிச
பொற்கலத்தினையிலாச் சுவவலத்தகவினோறுதுருடொண்
டார்.

உரை — ஆவ்வளவமங்கவரிருந்தபின் னொளிக்கலமணிந்து கதறாப்பரப்பவீதியவராவ வேவல்செய்யோர்போலச் சூழத்திரிந்து பொற்கலத்தேற்கிய வாசபண்டிராட்டி வெற்கு ல்தந்தபுரையைச் சூழக்காட்டிப் பலமணிக்கலங்களிற் பலசுவைகொண்டபுரப் பலவிதத்தமைந்த வயிர்க்கத்தை வாணவர் முயலேபரப்பிச் சொல்லிடவகா கவினபத்தோ டப்பெருமைபொருளைய மரியுஞ் சூசையு மாண்டவனைவாழ்த்தியுண்டாடுக (உ.)

சொல்வருந்த மயுணர்ந் தினிதுணும்பொழுகுநதகது
நிபாதினா

கால்குருங்கவரியு வ கமத்தரும்புகையையுங்கலிபவரி
நாலவருவகலதரம பிசைபயறவெழுதருநன்னவாபாற
பால்குருஞ்சுவைவரும் பலதரமபலசுவையுமீம்பாடினோ

உரை — மரியுஞ் சூசையுமவயாத தமக்குநாதகாட்டியப மிகுந்ததையயுணர்ந் தினிதயுணும்பொழுதே யாசாரத் தோடுநின்றகலவாகவரி வெவைசாமகாவிசவுஞ் சிலர் வாசபு கைகளைக்காட்டவுஞ் சிலர் நால்வரைவீணைகளைத்திரித்து நரம் பிட்டுவழிபோய்சுகள் கடைபித்தகிழ்சைத் துவறதெழுப்ப யுஞ் சிலர் வாசதாமகாவாயினும் பாலைபொத்த வியியமி டந்தன்னோசை வீணை பொடிசைபடவேற்றிப்பாடாதி றுறாடுக (உரு)

வேறு.

தன்னோலுரித்தடம்பொத்த தவத்தின்வாளம்பொறி
பைந்துவ

கொன்னோனுளம்பந்நிசுந்புகங்கு குற்றசீவலினக்கேற்றி
நிசுந்ரு வருகசுவிகடந்துவாக்கு நுகறவசால்வல்லோன்
பாப்புகழும் [வே

கொன்னோலெயமாமுனிவன் விருந்துண்டுவந்தவனமிது

உரை — தன்னோலப் பாம்புரித்தாற்போல வாசையெல் லாவசுதறநிலித்ததற்குக் காரணமாகிய வருந்தவத்தை வாளாக

கொண்டு பஞ்சேந்திரியங்களைக்கொள்வன யாசைபுக
ந்து செய்புரிநுறுப்புராதபடி யவியாத் தலமொதுந் தின
க்குள்ளொத்தின் றவனும் வருங்காலத்தக்காட்சியாற்கடந்
து வரும்பொருளைச்சொல்லிக்காட்டித் தப்பாத நினைசொல்
லுடைபுறப்பப் பாவலர்சொல்லும்புகழவென்று மேனின
றவனா யெய்யமாமுனியென்போன தானும்வருந்துண்
மகந்தத்தனமிதுதான் எனக்கு வான்க

(உக)

காண்வாழ்சுவத்தேன் றுளிறக்கிக் கதிவாழ்மரணுவாழ்
வொழிந்து [கண்டு
வாண்வாழிதற்போன்றின்மறுத்து வசைப்பற்றேவரிதொழக்
கேள்வாழ்காலுமன் னுயிருந் தேய்பிவாடமுல்வருந் [பே.
தான்வாழுகறகொள்முதின்முகமுந் தனகத்சொபமாமுனி

உரை — சொல்லினவெ லியமாமுனி பெத்தன்மைக்கானெ
ன்று வாணிகாட்டத்துடங்கினா கையில அம்முனியிருந்த
நாட்டி லெல்லாருங் காட்டிலுள்ளகேள் றுளிறக்கினும்பா
ல அப்புகுள்ளிந் சுவாழ்வுகளைவிரும்புகொழிப்பப் பரமகதி
யிலுள்ள மாற்றுவாழ்வுகளைவிட்டிழந்து வானத்திலீறிந்
கின்ற மெய்க்கடவுளை மறுத்து நிசு பலபொய்யானகேவர்க
ளை உணங்கினார், அனைத்தான்கண்டு அந்நாட்டிற்கு அந்நா
கச் சூழக்காட்டெல்லாமு மெல்லாவுயிரு நொத்தவாய்மையி
தான் முந் றுவருந்மு மசமுமொமுசமுங்கா டுதபடி மறை
பைத்தந்தத் சாபகலவொ முனிபவனா மென்று வான்க (உஉ)

பின்னாளெல்லாந் தானுழவா யசலமுதையுட்புக்கு
னறந்த

பன்னாளெல்லாமுதாத் தாப் பறந்தோர்க்கமுணவுப்ப
முன்னாள்வாழ்த்துபுந் து முகல்வனடிசோந்தானென்ன
வென்னாளெல்லாங்கோடாத விடப்பி ருச்சொமுனியே

உரை — அந்நாள் மனமுயில்லாதமுன் றுவருந்மு மவனோ
ரிமையி னுழவாய்க்குதையுட்புமுந் தங்குந்ந்தாளம்மீ
நாடோ றுந் தப்பாம லொருகாக்க கபறந்துவந் துணவுவா
மக்க முன்னொருவரு மடையா வரங்களைப்பெற்றவாந்

தாண்டவன் றிருப்பா தத்தைச் சேர்ந்தவனைப்போலக் களிகூ
ர்ந்தெஞ்ஞான்றும் வழுவாதவிடம்போயி நற்சீலமாறாத மா
முனிபவனாமென்றொண்க (உஅ)

பிழையிற்கொடுங்கோன்றவவொலாம் பின்னுச்சினத்
துக்கொன்றபினர்
முழையிற்சிடந்தம்முனியு முரிக்கக்கொணர்மினனவிட்ட
யுழையிலொருமுனைவம்பதுவே ஓழவொருங்கும்வாய்
மொழியான்
மழையிற்கணல்வான் பொழிபவைதென்றெரித்த மாமுனியே

உரை — அக்காலத்திறமுறைபிழைத்தகொடுங்கோண் ம
ழைபெய்ப்பாத்தைக்கண்டு பின்வாங்காதவெருளியிற்பொங்கி
த்தன்னாடிலிருந்த மற்முனிவரொல்லாரையங் கொன்றபி
ன்பு முன்சொன்னபடிருகையிற்சிடந்த வெலியமாமுனியை
யுங்கொல்லக் கொண்டு வாருங்கொன்ற ஐம்பகைம்பகை
க முவ்பகுப்பாய்விட்ட சேவகொல்லாரையுந் தன்வாய்மொ
ழியாற்பெய்கித்த நெருப்புமாரியோ யுடனெயெரித்த மாமு
னிபவனா மென்றொண்க (உக)

கொழுக்கொம்பிழந்தகொடியின்ன கொழுதனிழந்தவி
ளங்கைமை
செழுக்கொம்பன்னதுண்டதற்குத் திதியினில் றவோர்மகனும்
நெழுக்கொம்பன்னவீழ்த்திறந்து விம்மியழுந்தாய்நனியுவப்ப
வெழுக்கொம்பன்னவம்மகனை யெழுப்பித்தந்த மாமுனியே.

உரை — மீளவுங் கொழுக்கொம்பிழந்த கொடியைப்போ
லப்புருடனயிழந்த விளங்கைம்பெண்ணெருந்தி தாழ்ந்து
அவகொம்பாகத் தன்னண்டையினி றவொருமகன்றானும்
புலக்கொம்பொழந்து எழுந்தாற்போல எழுந்திறந்தமைபா
லம் மெழுதிருந்தகாய் களிகூரும்படி விழுந்தகொம்பெழு
ந்துதளிக்கதுபோலச் செத்தமகனை யெழுப்பித் தாய்க்குத்
தந்த மாமுனிபவனாமென்க (உட)

வலம்புகவவனிமாமகடன் மருங்குல்மணிநீண்டமேகலை
யே.

சிலம்பும்பசியபொற்சிலம்போ சிறந்தசேர்தானக்சேர்ந்து
புலம்புந்திரையைக்கம்பளத்தாற் புடைப்பவரிதற்பிரித்துந
ளிர்த்

தலம்புந்திரையிலடிதோயா தப்பாற்கடந்தமாமுனியே

உரை — ிளவும் வல்லமையிலுயர்ந்த பூமிமாமக ளிட
யிலணிந்த நீண்டமணிமேகையோ! காலிலணிந்த வெலிப்
பொற்சிலம்போவெனத் தோன்றிச் சிறந்த சேர்தானென்
னுமாற்றில்வந்து முழங்கிச் சுருண்டோடாத திராகணத்தா
னெந்திய கம்பளியாலடித்ததன்மையா வெலித்தகிரையி
ண்டாய்ப்பிரித் தவற்றுட் கால்தோயாம லப்பறங்கடந்தமா
முனியவனாவென்றொரு க (௩௧)

அப்பால்கடந்தபோழ்திருந் யகற்றியீசஞ்சுடர்கண்.
டால்

வெப்பாலிரவியிரதமென வேயந்துகுளிப்பவியிங்கதி
னெப்பால்மதிதனனிரதமென வயர்து அறிபித்தகேகோ
பெப்பாலெடுத்துமணுகாதோ ிடத்திற்சேர்ந்தமாமுனியே.

உரை — அங்ஙன மவ னத்தினைபக்கடந்தபிசுடா ிருந்
க்ப்படரப்பின செஞ்சுடர்மிதுதியாற் றுரியன்றோபோலவு
மங்ககிரிக்குளிர்ச்சியாற் சந்திரனறேற்போலவும் வானத்தி
னி ாற்றங்கன பொற்றேகையேறி பெத்தி கையோர் துமண
டாதவிடத்துச் சேர்ந்திருக்கிற மரமுனிபவனாவென்றொ
ன்க (௩௨)

இன்னுமிந்நாண் ினுயிரீ தின் நயின்பக்கடனின் றோன்
பின்னுமிறைவன றனித்துணித்த பின்னாடலிலிவவுலகெ ிந்து
ம ினுமுயிரோடுகமுடிதலவருவகால்கால் ிட்டெடாள்பா ி
யின்னுமுருவோடிவவுலகல் ளங்கத்தோ ினுமா முனியே

உரை — அங்ஙன மண்டாவிடத்துப்போ பொளித்திருக்
கின்றவ னின் னுமிந்நாள்வரைக்குஞ் சாகரமலின்பக்கடனின்
ன்றவனு யினியாண்டவனாகுறித்தநாளிலே யுலகெலவாமெ
ந்து மனிதரெல்லாருஞ்செத்துக் கதையுமுடியுங்காலத்துத்

உரையு

பத்தொன்பதாவது.

திருப்பியொளிவடிவா யிவ்வுலகிறோன்றவரு மாமுனியவன
மெய்ஞ்ஞானிக (௩௩)

ஒவ்வாத்தவத்தின்வரத்தொனையோ னொருநாளி சுருமிட்
வனத்திடையே [தி
செவ்வாற்றளரிநீத்தோர்வானவனுஞ் சென்றுதத்தவடையருந்
யவ்வாத்திறத்தாற்பதுநா ளருந்தாப்பசியாதெய்தெறிதோ
ய் [ன
நல்காத்தருநல்கிபமயவா னண்ணிமுனிக்ருய்முடிசேர்த்தா

உரை — அங்குள்ளத்தளராதருந் தவத்தடைந்தவரத்தொனை
யிவ்வுலக வ்மமுனி பொருநா சிப்பாலைவழிவரும்பொதுப
சியாலும் வெப்பத்தா லுத்தளரித்துநடக்க வொருவானவன்வ
ந்து தத்தவடையயருந்தினான், அருந்தினவுடனோ குறைபா
திறக்கையுடத்து வேறொன் றுண்ணமலும் பசியாமலு
நாற்பதுநா ளாயாமல் தெய்வியபததது மந்தெய்கையில்
லாகசெய்வய்க்கு வானத்துச் சிறந்தவொரோபுமாமலயிவ்வா
ன்மேல் முகிசிறிற்ருபநகவுச்சியி யகிச யெத்சுமீசார்த்தா
னெனக (௩௪)

விஞ்சாத்திறத்தையுமு னிக்கண் தீந்தோனிங்கணிக்
மக்கே [யாரோ
துஞ்சாத்தையி : வான்விரும்புஞ் சுவையிவ்ருந்தீத்தவன்
பஞ்சாத்திறத்திற் புவுலகு மாண்யுமிடத்துமகனா
விஞ்சாத்துகிமணியறதைய வினக்குநிவனருந்நனத்தொ
ழுகார்

உரை — அங்குள்ளத்து குறைபாதிறத்தையம்மாமுனி
சிறுத்தத்து மிளவுயிவ்வுலகானே யினறுமக் கெனறுந் தாங்
காககலப்பியாநி டாதுலகத்தோர்விருப்புஞ் சுவையுளவருந்
தினத்தத்தவனொன்றினில் எப்பகைக்குமஞ்சா தொருவனுப
ளவிறத்தவல்லனம்கொண்கி முயலகங்குன்னத்தையுமாண்ட
வனையுங்குடத்தவதரித்து மகனாந் யெத்துந்யுணைத்தா லு
ஞ்சாமலும் போதுமலு மதினமேனின்றதையயப வினவி

கீது மித்தேவ நுதந்தைகர வினபெனது வானவரவன் திருட்பா
தத்தைவணங்காதி நுரென்க (நடு)

வேறு.

தே திறத்தினைவை செவியிடுகட்டனர்
வான்திறத்தி புதி வையநாதனொரு
தூண்டிறத்திளவல யசியேநினர்
கான்திறத்தையெழு காத்தம்போயினர்

உரை — அங்ஙன எம்வாழ்வார் தேனிடபத்து காத்க பாடையு
ந்மேட்ட பரியுரு குபசுபும் வாணுவருநியப்பிரிபத்தை ய
டைந்து உலகநாகு யவகரிக்கவரித்தவுடலினவ கையார் கு
புறத்தையாய்திரைமருக்குமாறான பிகவு மவாழத்தி பெழுந்து
மோயப் பாடவழியின் முப்பத்தைங்காதநடந்து போனாரெ
ன்க (நா)

ஐ வொழுகாவக மேயப்பிறந்
கைவெழு துலத்துக கவர்குமுந் தெறி
பொய்வெழுமவறியெனப் போதவகண்டினி
மெய் பெழுவிக்கயேல் விளக்புனாரே

உரை — அங்ஙன முப்பத்தைங்காகவகடந் கப்பிறத்துப்
போர்முகத்தித்தந்தியுலகமபோலக் கவராய்ப்பிரியு முன்ன
பாதை யொருமுகமாயிராமற் பொய்பானது டையுபிரிவ
க்போலப் ப்பாதறதைக்கண்டார், அப்பொழுது தருவாயகரட்
யுதிசற மிக்கபோலென்னும் வானவன் சொல் லத்துடங்கினா
னென்க (நா)

நீர் எனமரமு நிழல்செய்யோனடியு
மேர்வினமுகத்திடங் கட்டந்தவிறதெறி
பார்க்கினொழுவெனப் பனிமுகத்திற
வெகாடியதோர் சரமதாமரோ

உரை — மிக்கயேல்சொன்னகெதென்னில்: நீரில்வினயுங்
கடம்பும் படர்ந்து நுழல்செய்யுமாமரமு மழகுபடமு முக

த்தொன்று நயிங்கேயிடத்திற்கிடக்கு மவ்வழியவுலதள்ளவா
புவுகள் பொலக் குளிர்ந்தமுதக்கைக்காட்டித் தீயாற்சுந்து
அபவகளைவிளைவித்துக்கொடியசுரத்தின் வழி யதாமசொரு
பொன்க (நக)

விலம்படக்கிடந்தவவ் வழியமுண்ணில
நலம்படக்காட்டிய சிறயர்நட்டென
வலம்படச்செவசெவ வலங்க்கோறுமாந்
நிலம்படப்புதந் துகற்சிலப்பிற்செவ்னுமால்

உரை -- தீயவும் வலங்கிறகடக்கு மவ்வழிதாறுமுண்ணி
பெயி னவ் மகாட்டிய பீழ்மக்கள் தட்டிப்பால முன்னகன்
நமைந்த வவவழிப்பாகப்போக மிகவுய்ந்தாந்து உதருங்கி
யுயிராகக்கொல்லும் பலகொடியமிதாவகாருக்கும் பெருந
காட்டிடத்திதபுதந்து கொடுங்கலம் உயர் செவ்வலிநிழி
யதாமசொருபொன்க (நக)

நிலங்கிடத்தரசர்கை நிதிக்கோலென
வலத்திததெங்கணும் வழுந்லாநம்ப
புலங்கிடத்துறைவழி பொருள்பொய்யாமறை
நலங்கிடத்தெங்கிந்நில நல்குமாமொசொரு

உரை -- தீயவும் புவுலங்கித்து நிதிமுறைநிதயாவரச
ரோசசுஞ்செவக்காலப்பால வலத்திலு மிடத்திலும் வளை
யாமல் வண்டித்தந்தமீவெந்தந்தவழி பொருள்பொய்யா
மம் சொன்னகைக்கப்பாகபேகர்ப்போல வழுயாமலெகித்து
நாட்டிந்கொண் விந்மவழி யதாமசொருந்நககபேகரக
(சடு)

செவ்வழியுளத்தினோர் சிறந்துசெவ்விய
வவ்வழி பத்தொளி யரசனாழ்ந்ததுபாய்
மெய் வழுயொளிகரசு சூழ்ந்தவண்ணவர்
எமல் வழியிரவொரு மரத்தொயிங்கனார்

உரை -- வளைபாதமனைத்தையுடைய மரியுஞ்சுசைபு மிக்க
பேலசொன்மகைக்கேட்டிசு செம்மையிறகந்த நயிவழிவி

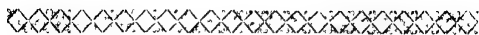
10. கி. துநடந்து சற்றுத் தூரம்போனபின்பு சூரியனத்தயித் தி
ருண்டவிராத் திரியெல்லாஞ் சூழறி "ற பதிருயிரம் வானவ
ரொள செப்பிருக்கத் தாமொருமரத்தின் மொடுங்கினொ
ர் க (சக)

பாஷ்புருபடலமுற்றம்

ஆசுப்படலம்-மிக-து-விருத்தம்

சுளசுடிகு





இருபதாவது.

சித்திரக்கூடப்படலம்.

— ௧௦௪ —

உளாயிருள்விழங்கவான் வாயங்காந்தெனச்
செய்துநகைநீரி தெளிநீகாவெ ட்
தாயிநகரத்தெழுந் தாயற்போற்றினர்
போயிருபுடைநழற் பொலிசெவ்வெனஞ்

உரை — அங்ஙன மரியஞ்ஞசையு மங்கேயிராவெலாம்
பொங்கிருண்மிழுந் தும்படி வாடந் தனையிதற்காற்போ
லக் கிழ்ச்சிசெய்துநீகையுங்காலத் தெழுந்து தாய்கையிலே
நகியதிருக்குமார்வணங்கியிருபக்கத்து நிழல்பொருந்
திபவழியே டோளுரென்க (க)

உளவழங்கிய பிரா னுறவின்போற்றல்போல்
வாயவழங்கியவரு வனைத்தெறையிற்
தேனவழங்கியவனி சலந்தேமவர்
காலவழங்கியபொழி வெளிகண்டாரரோ

உரை — அங்ஙனம்போனகயி லுடலெடுத்தவளிக் கந்தாத
நீவருவதைக்கண் வணங்கினும்போல வானிலுபரித்தமரங்
கள்வனைத்த வுச்சிக்கொம்புகடோறந் தேனைப்பொழிந்தக
னிகளும் வாசம்பொருந்தியமலர்களு நிறையாநிற்ப மணவா
ய்ப்பெருஞ்சோலைபெயிராநற்பக் கண்டாரென்க (உ)

பொற்கலத்தெலிமுதை பொழிந்தவாசனை
தாயவத்தாய்க்கன தண்ணீர்காவென
சொற்கலத்தெலிமுத தூதுரைக்கென
விதகலத்தெழுந்மலா விளப்பவ்சியே

உரை — அங்ஙன ம்புதுங்காடவர்கண்டவுடனே
புதுபுதுப்பட்டெழிவந்த குளுந்தகாற்று வழகியவிதமுமன

நீத்த வருப்புக்ள் விட்டவாசனதான்கொண்டிலிட்டது, அக
ந்மனமிருந்ததென்னி லினிபசொற்கொண் டுதுசொல்லவ
ந்து ல்ளவகியவழகிபமுதத் திம்முவனாயைத்தாற்டோலத்
தேரன்றீகிங்கென்க (ரு)

தேவொழுமாசெனச் சித்தத்தெண்டினா
நொழும்பருதிதன் னெடுங்கநீர்க்கண்
பாொழுமிருக்கெநிர் பரப்பியோட்டலிற்
காொழுமிருளெலாந் கரங்காவதே

உரை — அவர்சென் றுடந்தென்பருங்கா வெத்தன்மைத்
தோவெ னினில் தேரி ன்மேலெழுந்தவிநாசனவப்பாலவா
கங்குடவி ன்மேலெழுந்தருளிய ன் லியுயற்காலத்துவந்தயத
ன்கதிராகிய வம்புகளைப் பூர்வியிற்படர்ந்த விருட் டமேலெப்
பெனையோட்டவருகையிற் கரியலிருளெலாமருகி யொது
ங்கு யொளித்திருக்குங்காவதுவென்க (ச)

கள்ளுறமலரித்ககாக் கலந்தநீழலோ
டள் ளுறமலிபிரு ளிருகண்ணட்டதாற்
மெள்ளுறவுளதெய்த் தினைக்கொடாக
முள்ளுறத்தவந்நிந் துறையுங்காவதே

உரை — ளவுந் தேனப்பொழிந்துபலிந்த வப்துங்கா
வினுள்ள நிழலின் மிகுதியா லடர்த்தவிரு ளிருகண்ணுக் கொல்
லு மதனா மென்றதமனதிவெழுந்தருளவந்நிவாழ் தவமே
யினியாயக்கு உயிருக்குங்காவதுவென்க (ரு)

நீர்வினையெழின் முகத்தின் னிமையா
லேர்வினையென்கதுதாட் டருங்குமெதகிய
தார்ப்பொருமலென்க கமழ்க்கண்டாதலிற்
கார்ப்பொருமலொடு சரியகாவதே

உரை — மீளவுமக்கா வெகித்துதாட்டெல்லிய ளுளதாக
லின் செல்லப்பூயியி னமங்கமுமகமெபாலத்தேரநிய வெகி
துதாட்டெற்கருகே யமமுக்கதினமேற்புமாலைருளென்க (ரு)

பெப்போலத் தோற் றுங் குளிர்ந்தமலரைப் பூத்து நெருங்கிய
நாலைச் செய்யுங் கரியகாவதுவென்க (சு)

காழகத்தகள்ளிருட் கதிர்குளிக்தொளி
வாழகத்தகழைநதமா மறிப்புத்தேனெனாச்
சூழகத்திருண்டகாத் தோன்றல்தோன்றியன்
பாழகத்தகத்தோர் துழைந்துள்ளாயினார்

உரை — அங்ஙனங் கருமைப்பெருங்கிய விராவிருளினி
வேகல்சுதிர் சளித்தும்படி யொளிமுகத்தெழுந்தவிளம்பிறை
போலச் சூழிருண்டகாவிடத்துத் தேவதிருக்குமாரன்னோன்
ந் பாயினார்ந்தத தகமைபாடயமரியுஞ்சுசையு மக்காவது
ள்ளே துழைந்தாரென்க (எ)

இடதுபிடைக்குந் தத்த மிளவலேந்தினர்
மனையுடைக்குளித்தமின் னெனினவந்துபூந்
தையுடைக்குளத்தொர் மலர்ந்ததாதுதென்
கையுடைக்குளித்திழி கள்வொத்தோடவே

உரை — அங்ஙன மிருவாழைசுருட்டித் திருக்குமாரனை
யேந்தி மேகத்துள்ளொளித்தமின னபெப்போலத்தழைந்துந்
த்தகாவிடைதுழைந்தார், துழைந்தவளவிலே கருப்பினின்று
புத்தசாறுபோலப் பூந்தாதுகள் தேனைப்பொழிந்தனவெ
ன்க (அ)

கண்ணிறப்பந்திய ந்தல்செய்காவிடை
மண்ணிறையொழித்த வந்தவ்வரைப்
பண்ணிறப்பந்தியைச் பாடிவாழ்த்தின
வண்ணிறையுடைத்தபுள் றுவந்தவீட்டமே

உரை — திழுவின்மிசுதியாற் கண்களைச்சிறைப்பித்து மக்
காடடம்பி பாவத்தாற் பூவுலகங்கொண்ட சிறையைத்தீர்க்
கவந்த விழுவவர் துழைந்தவளவிலே யருகியசிறைகையடித்
தபறையெல்லா மகிழ்வெய்தி வீணையச்சிறைப்பித்திறந்
த்பால வீணையி லுமினியராலே டவரைவாழ்த்தினவென்க,
(சு)

பனிவளர்பூந்துறை பருகுந்தேனாகத்
தொனிவளர்யாமெனப் பாடத்தும்பிகள்
கனிவளர்கிண்தொறுங் கரியபூக்கள்
நனிவளராரிய நடஞ்செய்தேகினர்

உரை — ஆங்கவர் துறைந்தவளரின் குளுமைபொருந்திய
பூந்துறையிலிருந் துண்டதேனைவிடும்படிவீணையோசையோ
முனிதாய் யண்கள் பரடாநிற்கக் கணிகள்பழுத்த கொம்புக
டோறுங் கரியகுரங்குகள் களிமிகுந் தொருகொம்பிலிருந்
தொன்றிலேபாய்த் தாரியக்சுடத்தாடிவருகையி லிவர்தடந்து
போனொனக (ய)

வேறு

பரவக்கதிர்விசுமுகத்திம்மூவர் படர்பூங்காக்
கரவக்கடிதேகக்கணிகள் கைய்தங் கண்டிரிந்த
குரபத்துகிற்று ரித்தகுரம்பைமுனிய மொதிர்கொண்டு
விரவக்கலிமாநக்கவருந்தோம்பினிப்போல் விளம்புகின்றார்

உரை — ஆங்குளம் பரந்தகதினாவீசி விளவ்துமுகத்திவர்
முள்ளு மகன்றவப்பூங்காவிடத்துமடந்து வினாந்தபோ
னகயி லங்கே கணிகளைப்பறித்துத்திரிந்த பெரிந்திறுமபின்னி
ன ிலையுள்ளொளித்த மேனியையுடைய விருமுனிகளெதிர்
பட்டு விருந்தோம்பினுரைப்போல மிகவுமினியவன்பிணக்
காட்டச்சொன்னொனக (யக)

மண்சேரினஞ்சேராவனத்திற்சேர்ந்த வானவடிவீர்
வண்சேரிபந்தாடுமாக்கட்குலமோ வினாழவோங்கப
பண்சேரிபசப்பறவைபாடித்தவஞ்சேர் பதிசேர்ந்து
கண்சேரணிகடந்தகவினீர்சொன்மின் வந்ததென்றார்

உரை — அவ்விருமுனிகள்கேட்டதென்னிடம்: பூவுலகு
ள்ளோர் சேராதவனத்திற்சேர்ந்துவந்த வானுலகரிப வடி
வியையுடையோர்நீர்வானுலகத்தாரோ? மக்கட்கூட்டமோ?
மீர்வுமநிழ்வெய்தி வீணையினிசையோடு பறவைகள் பாடாந்

நகத் தவமேகுடியாய்நிற்கும்பதியாகிய விப்பூங்காலிடத்துக் கண்ணுக்காணப்பட்ட உழுகெலாங்கடந்த வடிவத்தையுடையநீர் வந்ததேதென்று சொல்லீராகவென்று கேட்டாரென்க (யுஉ)

நசைசேர்வான்பதியோர்நாமேயுடல்சேர் நடப்பறு வசைசேர்மண்பதியோர்நாமேயுதர் மண்டிலத்தின் மிசைசேர்பிரான்பணியாலெகித்ததுமேடி ஈறும்பிபுள் ளிசைசேர்வனஞ்சேர்ந்தோமெனறுன பூந்தா தெழிற்கொடியான்

உரை — முனிவர்கேட்டகற்குச் சூசையெங்ஙனமறுமொழி சொன்னுனென்னில்: எங்காரசைசைப்பார்ந்தல் வாணுகத்தீர்தாங்களை, இவ்வுடற்குரியதுண்பங்களை விடாதுநுகரிதலுப்பார்க்கல் வசையுளபூவுலகத்தோர்நாங்களே, மீளவும் பூகாதேசத்தினின்று வாணுகநாதனைவலினு லெகித்தநாட்டைநோக்கிவருகையிற் கபிகூர்ந்தபறவைபாடு மீவ்வனத்திடத்துச் சேர்ந்தோமென்று பூமலர்ந்ததகுபெற்ற கொடியையேந்தியருசை சொன்னுனென்க (யுந)

வைத்தகிருவீங்குமெசித்துநாட்டின் வாயில்தே [ன் பெய்த்தவழிகாட்டிப்பெழிற்கண்மயங்காப் புடைவமமிறுய்த்தவருளுமிழுமுகதல்லிவென்று சொற்றமலர் மொய்த்தென்றுளீக்குமவழியம்மோனர் முன்னடந்தார்.

உரை — அவற்றைக்கேட்டவவ்விருமுனிவர் மீளவுஞ்சொன்னார். செல்வச்சிறப்பிற் பொலிந்தவெகித்துநாட்டிற்குவாசவிதுதான், ஆயினும் பெய்யாணபலவழிகளைக்காட்டு மிக்காவிடத்து மயங்கப்போகாதபடியுள்ளதுகரிந்தவருளை முகத்திற்கொப்பளித்துவீசுநல்லீரோ! எங்களைச்சேர்ந்துவாருங்கலென்று சொல்லிப் பூத்தமலர்வாய் துளித்ததேனற்குளர்ந்தவழியேயவ்விருமுனிவர் முன்னேநடந்தாரென்க (யுச)

காஞ்மலர் முகைக்கண்விழித்துநோக்கிக் கனிநகைத்த தேனார்காவினடுநெறிபெய்த்தஞ்சொல் செல்குறைய'

மாணீமனமெனமுள் மலிந்தவேயார் வனங்கடந்து
பாணீகதிர்கண்டவெளியேகண்டு பரிவற்றார்

உரை — அங்ஙனம்போகையில் வாசவரும்புகளாகியகண்
களைவிழித் திவரைநாக்கிச் சிரித்தாற்போல மலர்ந்து மது
ப்பொழிபூங்காவிடத்து நெடுமீவழிநடந்து தம்முட்சொல்
லுமினியமொழிகளால் வழிதுளைத்து பகைவர்மனத்தைப்
போல முள்ளுநிறைந்தமூங்கிற்காடுங்கடந்துகுரிய சக்கிணா
க்கண்ட வெளியைக்கண்டு வழியின்முன்பத்தைத் தீர்த்தா
ரென்க (யரு)

கமுகும்படர்கதலிக்கணிகணக்குங் கறும்பொருபால்
கமுகும்புகமுமார்கணிமுத்தணிந்த காவொருபா
லமுதஞ்செங்கமலவாலியொருபா லணிசெய்க
வமுகஞ்சித்திரநற்கூடஞ்சென்று ரத்தகவார்

உரை. — அவ்வெளிகண்டபின்பு உச்சிவிநீர்ப்படுத்தவாழை
ப்பழங்களைநக்காநிற்குங் கறும்பினீரோட்ட மொருபா லுங்
கமுகுகளுந் கூந்தற்பனைகளுந் காய்த்தபழங்களை முத்தணி
யாகவணிநீகதோட்டமொருபா லு நீரில் பனைசெந்தாமரைக்
குளமொருபா லு மழகாகநீர்ப் பநவேறினாவழகியசித்திரக்
கூடத்தை யப்பெருமையுடையோர் சென்றுவென்க (யரு)

வினைகள்மாரியவண்டவஞ்செய்மோனர் விழைந்திதுப்
பச்

சுணைகள்கண்குவளையிமையாநோக்கச் சுணைக்கரைமேற்
சுணைகளையவாயிர தூண்டிச் சித்திரங்கள்
நனைகள்நெளித்தெழுதிவணந்தகூட நடுவழிந்தார்.

உரை — அக்கூடமெந்தண்மைத்தோவென்னில்: வினைக
ளைத்தீர்க்கு நற்றவத்தைச்செய்யுமுனிவர் விரும்பிவந்திருக்கு
ம்படி மலர்ந்தகருங்குவளைகள் பூந்தடாகத்துக் கண்களாகநி
மையாமனோக்காநீர்ப் வத்தடாகத்தின்கரைமே லுறுப்பாக
வாயிரத்தூண்களைநாட்டி யெடுத்தசுவரிடத்துப் பூவரும்புக
ளைத்தெளித் தவற்றைக்கொண்டமுகுபெறச்சித்திரங்களைபெ
ழுதியலங்கரித்த வக்கூடத்துநடுவேயிருந்தாரென்க (யரு)

வேறு.

குடம்புளையிற்றோன் துமதி கொழித்தகற்றைதெளித்து
மணி

வடம்புளையிற்சித்திரங்கள் வளா த்துதோன் அம்வடிவமதோ
படம்புளையிற்றீட்பயபொற் பாங்காரிதொற்றபாலைமைய
தோ

சுடம்புளையிற்றோன்றியவான் தனமோதேறல்சால்பரிதே

உரை — அச்சித்திரங்களை யெழுதின வடிவேதென்னில்
பாற்குடமொப்பத் தோன்றியசந்திரன் விரிசுதகதிரிகளைத்
தெளித்துக் கோர்த்தமணிவடமொப்பச் சித்திரங்களை யெழு
தியகோலத்தானோ சித்திரப்படத்தின்மையா லெழுதிய
பெருகுளமேணிப ரசையாமற் றவஞ்செய்யும் பாவனையானோ
பொழிபாய்நின்ற வான்நளங்களுருவத்தைப்பெய்த் தங்கே வ
ந்திருக்குந்தன்மைதானோ வொன்றிலேதேறிச் சொல்லுவதரி
தென்க (10௮)

காலியங்கண்கிளர்விப்பா ளிமையநோக்கிக்கலி

பாலியங்கண் ணுண்டெனியு தெறிநாள்மோனரண்டியதா
லொலியங்கண்மோனமுந் யவைகண்டாருமாலியமாய்
மேவியங்கண்பிற்பாது லுனைத்தலின்பா ல்விடப்பவரே

உரை — பிளவு மச்சித்திரங்களை யெழுதிய துண்மையா ல
வைதிமையாமலும் பேசாமலு ந்நுந்தா டுமுயிரிடையென்
று வசால்லக்கடாமற் றோன்றினதன்மையேதென்னில்: அ
ச்சித்திரங்கள் தம்முள்ளொன்றொன் றினைப்பார்த்துப் பட்டவ
த்சயத்தாற் கருங்குவளைபொத்தகண் ணிமையாதென் றும் நெ
யுநாட்பேசாதமுனிவரோடுபழகு தல்லுயிரங்கேயிருந்தா
லு மச்சித்திரங்களு மவுனமாப்ப்பேசாதென்றுந் தோன்
றியவற்றைக்கண்டவருஞ் சித்திரங்களைப்போலத் தோன்று
ம்படி யாசையோடங்கேயசையாமலு மதிசயித்துந்மையா
மலு நிற்பாரொக்க (10௯)

அணிச்சாயச் சரஞ்சேர்த் தணிந்தமார்பேந்தருந்தவ
த்தோட.

பணிச்சாயல்வரைந்தவுருப் பலவுஞ் சூழப்பார்த்தனகாற் [ள்
பணிச்சாயல்வாட்டியவம்பப் பிண வின்மாண்பார் நூறக
துணிச்சாயல்மலர் முகத்துத் துணிபாசிசொற்றினரால்.

உரை — அப்பா மாபரணவ லினிலெழுதப்பட்ட வப்
பலவுருவுள்ள மாண்பாயாக வில்லறமுந் துறவறமுமொந் தர
றவகாசு செரிச்சி மாப்பிலணிந்த வருந்தவத்தோனுகிபருகை
பார்த்துக்கொண் டவருகவிற் பிணியால் வாடினாற்போலத்
தவக்காலம்விந்தவுடலோடு பெருமாட்கிமைபுடையதூறு
முனிக ளொளிப்பாடுமலர்ந்தமுகத்தோடண்டி யாசியைச்
சொன்னான் (உடு)

அந் புமிகவைம்பொறிபைத் துமித்தன்மைசுடர்நூ
தபுமிகப்புடை நுழந்த வரியமோனரருந்துறினொ [ரத்
திரபுமிக கணித்தகணி யிளந்தீங்கத்தத்தோடளித்த
பின்பு மிகவருள்முதம் தான்பெயர்ந்தநாடெந்நாடென்றான்.

உரை — அங்ஙனம்வந்தமுனியர் மிகவும்வருந்திப்பஞ்சே
மதிரியவகளைத் தயத்தாற்கொண்டகண்மைத் தெழுந்த தெளிந்
தனூடெத்தளவி லகபுமுள்ளோமிசுந் து சூழநீன்று லினிய
மிகிக்குடி மிளவந்துங்குளையுந்தத்து பசியாற்றயங்கொண்
து பின்பவருள்ளாற றினோங்கிய முதத்தோனெருவன் அதித்
தவென்பா ளாவந்தநாடெந்நாடென்று கேட்டானென்க
(உக)

திருப்புகழேபுகழ்மறைபே திருவேநூலேதருவமு
மருப்பொழில்விளப்பினே மீப வளமுதையநாட்டிலிருந்
துருப்புநகலவமவனச்சுரம்வந் துவப்பவங்கணச்சுந றன
மொ

திருப்பெளவேமறையுந்துமிரதமார்பைவளச்சொன்னான்.

உரை — அதிட்டனகேட்டதற்குச் சூசைமறுமொழிசொ
யகாண் தற்புடும் புகழப்பட்டவேதமுஞ் செவ்வமுமற்ற

மூல்களும் குடியாய்நின்று வாசமுஞ்சோல்களும் வரசமல்
 ரீதியல்களுமவளர்ந்து சிறப்புச்செய்யுமா? தேயநாட்டிலிரு
 ந்து புலகந்துவேரும்வனத்துவழிவந் துளங்குளிர்ந்துவக்கு
 ம்படிபிங்கேசென்மெருமென்று தனக்குரிபிடமென்று வே
 தமெழுத்திருக்கு மீரதமமாத்தமார்ப்புணையுடையதுசை சொ
 ன்னானென்க (உஉ)

நாகத்தா லுண்டமதி நானுக்கு நிறைவெப்ப
 மோகத்தா லுண்டமனம் முதிர்ந்த செல்வமுரிந்துகெடும்
 போகத்தால்லிந நசைத்திப்பொறு துண்காப்புக்கனமென்
 ருகத்தா ருள் மிக்க வறிட்டனென்க பானறைகென்று

உரை — அப்பொழுது நமத்தோனாகியவகிட்டன் றுமுன்
 க்காவிடத்துவந்திருக்கிறாரணஞ்சொல்வா கரும்பாட்டிபுண்
 றெழுங்கியசத்திர னொளியைவடாதுகெந் மதுபோல மீமா
 கத்தால்மிழுவதயமெழு முற்கொண்டவருட்செவயம் பொ
 ருட்செவயம் கல்மசெவ்வ மிவையெலாந் கெறிமென்று
 போகதுகரிச்சியாலலிளையு மாசையெவெப்பம் பொறுக்க
 மாட்டாமல் நாவகளு மிக்ருளுடையகாலிடத்துவழந்து
 வந்தோமென்று மனநிறைந்தவருளில் மிக்க அதிட்டன் சொ
 ன்னானென்க (உ௩)

சிக்ருருவைவித்தியபின் நிண்காழாச்சாவிளவாமோ
 சொக்குருவையுண்ணிண்டு துகளோடாசைவளர்ந்தனபின்
 ணிக்குருவைக்காட்டியபு வெழுதுங்காவுஞ்சுயிமனறே
 வெக்குருவையொழித்தநசை யொழியுமென்றாக மலர்க்
 கெழுபான்

உரை — மோகதுகரிச்சியால்வந்த வாசைவெப்பத்தை
 யாற்றக் குளுங்காலிடத்துவந்தோமென் றறிட்டன்சொன்
 னமறதுச் சொசொலவான்: முருங்கைவினையைவினாத்து-ஆ
 ச்சாஉயர்மலிளையுமோ? அழகியவருமேனிகளைக் கண்ணா
 ண்மிண்க பாவமுமாசையும்வளர்ந்தபின்பு தேனைப்பொழிந்
 த பூங்காலிடத்துவந்தாது மதுவமுட்குமீமே, தண்ணுடல்
 மொக்கலிட்டாலத்தாக்கு முட்கொண்டதீயவாசையு மொ

ழித்தவிடுமென்றான் பூங்கொடியேரன் சூசையென்க (ஆ
கையார் பாவகிழம்பழகாமவந் தியபாசையிழம்புகாமவந்
தவஞ்செய்பல் பவண்மென்பதுகருத்து) (உச)

பிறந்தநாள் துயரொக்கப் பிறந்துபேராத்துணைவைகிச்
சிறந்தநாடகலாடார் நிறங்கொண்டாசையகன்மனோ
விறந்தநாளுய்வரலா விருந்தநாட் டிறையராற்றி [ன்பான்.
பறந்தநாள் கூண்டொழியும் பறவையொருனாட்டென

உரை — மனிதர்பிறந்தபோது துன்பமுந்கூடப்பிறந்
து பெயராததனையாகநிறு நாட்டிலிருந்தநாள்மட்டிமா
சையுட்கொள்ளா இருப்பாரில்ல, இருந்தா லுமவர்க்கெத்போ
து துன்பமொழிந்துவாழ் வரொழிப நாட்டிலிருந்தநாள்
மட்டித் துயரையாற்றமாட்டார், பறவைகள் முதலாய்ப் பற
க்கும்பருவமவந்தவுடனே தங்குட்கடைவிட்டுப் போவன
யென்றானகிட்டென்க (ஆகையான் மனிதராசைப்பா
த்புற்பதுமரிது, கொண்டவாசையாறக் காட்டில்வருவதும
தவ்வென்பதுகருத்து) (உரு)

நீசையட்டுநகைகடந்த நயஞ்செய்வான்றானுக்கின்
மெய்ப்

பசையட்டுவாழ்வரலாற் பகைக்கபாள்வெதிந்தநாள்
வசையட்டுவாழ்பவரோ மழுநீர்க்குழந்தமலநண்ணி
யசையட்டுநகைபெறுத லன்னவென்றான் மறைவடிவான்

உரை. — நாட்டிலாசையின்றியிருப்பது துன்பமிருமெ
ன்றகற்குச் சூசைசொல்வான்: ஆசையைக்கொண்டநீகங் யா
சையைக்கடந்த பேரின்பத்தைத்தரு நாதன்தருப்பாதத்தை
யணுகளு வவருடலவிடீச்செக்தபின்பு பெருமலிட்டவா
ழ்வாரொழிப்ப பகைத்தபூவுலகிடத் தவிருந்தநா ளுமவகச
யொன்றில் நிவாழ்வாரி அவதங்குனமென்னில் நீக்கடக்குத்
த வுயர்மலையயன்டினவ ரல்லின்றி நிலபெற்றிருப்பது
போலவென்றான் வேதவடிவாகின்ற சூசையென்க (உசு)

• போரேந்திப்பகைத்தனபோற் புணரிபன்னுட்புடை
புடைப்ப

வாரோந்திமுசிந்புதைத்த வயிரக்குன்றங்குன்றுமன்றோ
தாரோந்திவகையேந்துஞ் சடத்தமண்ணோர் தளிர்ந்தபகைச்
சூரோந்திநிற்பொவர் சொன்மினென்றான் குறல் வுணர்வான்.

உரை — நாட்டிலிருந் தாசையிலலார் கடலாற்குழந்த ம
லையை யண்டினாற்போல் நிற்பொன்றாயே, ஆயினும் போர்
பொருதாற்போலப் பலநாளும் கடலுடையுடையின் மோத
மோத மேகத்தோய்கலந்த வுபர்ந்த வயிரமலையுங்கரைந்து
கெடுமே, அத்தன்மைபான் மாலையோயி வகையணிந்த வஞ்சு
கமார்புடைபபா நிக ளாதத்தோணப்பகைத்துக் தளிர்ந்ததுன்
பத்துநிற்பவருண்டோவென்று னல்வணர்வுடைய மூத்தோ
ளாதிட்டனென்க (உ௭)

நீரோந்திமலர்மிதக்கு நிகராவல்லோர்கையருளின்
சீரோந்திபெவரிநிலார் தெறுதர் தெவ்வுந்திருப்பயங்க
லேரோந்திவகைநீதிட்ட வினனகாதைதாட்டி மென்றான்
தாரோந்திபணிதிவத மெனநற்சீலப்படையினாள்.

உரை — நீர்மலரல்லா நீர்மேன்மிதக்கும்போல் நிகரா
வல்லமைபுடைபநாதன் நிகராய்கையா எனமையேந்திய
காலத் செவரிநிலார், சத்துருக்களொருவற்குச் செய்யும்ப
கைமுதலாயாண்டவனுடையா ல்வற்குச் செவ்வங்களைப்பய
க்தும மீது - இங்கேயமுருபெற வெழுதப்பட்ட கலாதானே
காட்டிமென்றான் பூவுலகணிந்ததிவதம்போலநின்று சகல
நற்சீலங்களைக்கோர்வையாகவணிந்த சூரசெய்வன்க (உ௮)

பொற்சாயலரிதங்கண் பொறித்தகாதைபெற்றனகா
லிற்சாயல்கண்கணிப விரும்பினோக்கிமதிப்புத்தே [வ்
பற்சாயல்தியல்லோய் தளிர்ந்தகையந்நீர்சிறிது
புற்சாயல்சொல்வலெனப் புகல்மீண்டுந்நுன்றுவழுத்தோன்.

உரை — அங்ஙனம் பொற்சாயலாகவரிதி லங்கேயெழுத
ப்பட்ட - சித்திரங்கையென்ப சூசைசொன்னவளவிலே ய
திட்ட னி - பந்தாற்றண்கண்களங்க விருப்பத்தோடு சூரச
பைப்பார்த்துப் புதுவாய்முனைத்த திருச்சந்திரனைப்போல

மதிவல்லோனே! என்மனதிறோன்றிய சந்தேகத்திரும்ப
டி நான் புற்சொல்லாந் துதித்துசெய்தியைச் சொல்வேனென்
று பீளவுஞ்சொல்லத்துடங்கினான் நவத்தின்முத்தோனதிட்
டனென்க. (உக)

வேறு.

புதிவளரிதிங்கட்கோட்டுப் புணாவளரசனிலிலான்
கதிவளர்வளிமுன்பாய்மா கடந்தம்பார்முகத்தேறாது
னிதிவளர்மகுடம்பூண்ட நிபகனென்னுங்கோமான்
றுதிவளர் துறவுவெஃ த் துணர்வளர்காவிலந்தான்.

உரை — அறிட்டன்சொல்லத்துடங்கின கதைபேர்
னில் வளரிளம்பிறைக்கொம்பொப்ப வளவாகவளந்து வா
னி உயொப்பக் கொடியவம்புசுயல்வையும வில் பபபயனா
ய்ப் பலயகைநடைகொண் டாற்றமுடாபினபாயு நுதிவா
லிடங்க கடந்தம்பார்முகத்திபசிங்கத்தொத்தவனாப்ப பொ
ன்முடகுநீந்தவரனாப நிபகனென்பாப புகழப்பட்டவற
வினாசையான் மலர்ந்தபிங்காவிடதுவந்தா னென்க (ருப)

நிளரிமதர்க்கண்ணார்தம் நெய்மபகைதுறத்த வள்ளி
வேளரிமமர்ந்தபோரில் வயற்றிககாண்வந்ததுயினை
கோளரிநடப்பதேபொற் கோண்மையநகருநீக்கி
வாளரிநிடைபிழ்ந்தி வந்தியண்டனித்துசேர்ந்தான்

உரை — சிவந்தவரிபிற்பொறித்த நீண்டகளிக்கண்மாத ரி
வற்காசைவினைபித்து நெய்நாள்செய்கபகையைத் துறக்கும்
படி மனமத னரிதாய்த்தனக்குச்செய்தபோரில் வயற்றியை
க்கொண்டு மகிழ்வோபிதிரும்பினும்பொலச் சிங்கநடையாற்
செங்கோலரசுந் தன்னகருநீக்கி விடையிலாளாக்கட்டித் த
னியே யிப்பிடத்து வந்துசேர்ந்தானென்க (ருக)

நெய்நாறமனினியார்த்த செவ்வூறும்படர்ந்தநெய்
களாறமலர்ந்தகானங் கண்டருகுறுங்கால்வேட்கை
யுள்ளுறப்புதிபதென்ற லுந்துவேளெதிரிகொண்டன்ன
வள்ளுறவாசங்கான்ற வனிலமாங்கெதிரிகொண்டானே

உரை — அங்ஙனம் வருகையிற் றெளிபயின் னிமுதற்குமே கங்குலட்சலந்த வுச்சிக்கொம்புகளின் மதுப்பொழியமலர் த்த விப்பூங்காவை யவன்கண் டருகணுவருகையில் வேட்கைபயன தினுள் விளைவிக்கப் புதியதென்றலாசிய தேரோறி வந்தமண்மத னெதிர்பட்டாநீபோலப் பூமலர்வாசனை மிகவு முனிந்துவருங் குளிர்காந்நெதிர்கொண்டா னென்க (௩௨)

புலம்புனாகேட்டுநண்ணிப் பூம்பொழிலொருங் தஞ்சு ரலம்புனாமுகைத்தேன பூ வலரிருகனாயில்லிம்மிச் சூழ்ந்தீ னொப்புனா சிலம்பியோடத் தீந்திரைசுருட்டிங்குநகை கலம்புனா மாறிப்பொலி மாற்பன் கணடையக்கடக்கலாற்றான்

உரை — அங்ஙனம் பகவதேவருகையிற் காவினுட்பு லம்பினு ரோசையைக்கேட்புந் துறுபுழைந் துவிடாமலி க்காவெல்லாம் நனத்துச் சூழியளிந்த விருபுமாநீபோலப் பூங்கலிரண்டுகளாயிதபட் டிலம்பினுளையி னமுதவந்த தீந்திரைசுருட்டிப்பாடியரு மோரறிந் தக்கண்ய கலவமாக்கக் கன்ற மனரிமாற்புடையந் பக ளைதக்கடக்கமாட்டாதேநின்ற னென்க (௩௩)

அவாவறிநொந்துநின்ப வடபுலிக்குழுவெண்கோட் டவாவறிபமைநோக்க யூன்கொடுவுந்தயப்பா ல்வாவறிவிந்நபின் னரியநத்தன் மகத்தமானவச் சுவாவறிவிழுகல்கண்டான் னுளமகுபொற்குன்றத்தோளா

உரை — இச்சாவினுள்ளார வாசைப்பட்டவ னுற்றைக்கடக் கமாட்டாம னென்றாந்நன்றவனன்ற பிறழ்மீபா வயிளக்க வெ ண்கொப்புள்ளவொருபாணவந்து தாமோ றுமபடியனமயக் கண்ணி வீரமோங்கயதன்படரிமேலேறி யாந்ந தக்கடந் தப் பாற்சென் றிறங்கினபி ட்பு தானே நிவந்தமதபாணைய யோ ரொறும் பிழங்கினதுகண்டான் னெளங்கியபொன் மலையொ த்ததோளா ஸ்பகனென்க (௩௪)

மலைபுறங்கண்டமார்பன் மனம்வியந்தயிர்ப்பிணுக்க வலைபுறங்கண்டகங்கை யரவெழுவளவில்லிம்மிச்

சிவபுறங்கண்டகூலஞ் சிவணிமேம்பிரளக்கண்டே
யிலபுறங்கண்டகூலுள் ளியைந்தவாளேந்திப்புக்காண்

உரை — அங்ஙன மலையினுந் திண்ணியமார்பனிபக ன
திசயித் தயிர்ப்போய்பாராநற்பத்தால்முக். கடந்தகூலாகளை
ச்சுருட்டிவரும்புன வெலிமிக வளவின் நிப்பொங்கிக் கற்க
காசுட்டி மேம்பிரணமேடக்கண்டு துணிவோடு தழைச்சுப்
புக்காலினுள் வாணையேந்தி துழைந்தானென்க (௧௮)

பொற்கலத்தரிட்டமேந்திப் பூத்தகாதுழையும்போ
ழிநிற்

சொற்கலத்தினியபாடல் துடர்ந்தகின்னரம்பணமற்றப்
பற்கலத்தெழுந்தவோதை பரிவறவிமிழற்கேட்டி
விற்கலத்தலர்ந்தவிக்கா விரும்பியந்தனரொன்றான்

உரை — அங்ஙன மலர் பொற்பாக்கிரத்து மதுகையேந்
திற்றமேபா ல மதுபொழிந்து மலர்ந்தவிக்கா துழையும்போ
து மணிநீரூரலா வினியபாடலு மப்பாடற்குசைபடக் கின்
னரமும் பண்ணு மறநப் பலவகைவிண்ணவாயெழுந்தவோ
சையு மகழ்வெய்க்கேட்டி வெளிமுகத் தினிதர மலர்ந்த
விக்காவிடச் சுவந்தவரொன்றா னிபகவனன்க (௧௯)

காவெலாமுககத்துப்பூப்பக் காவெலாஞ்சுவரய்வீசப்
பூவெலாநறந்தண்தாவப் புள்ளெலாம்விளித்துப்பாடக்
கூவெலாநிகராவண்ணக் கொலநீ ணெறிபோயப்பால் [ன்
மேவெலாவனப்புவாட்டிம் விபன்றவோர்வெளியுட்சென்றா

உரை — அங்ஙன நீபகண் துணிவோ டிக்காலினுள்வரு
கையிற் காவெல்லா மரும்பின் வாய்மலர்ந்துபூச்சுயஞ் சூழலி
சினகாற்றெல்லாம் வெண்சாமகாயிரட்டவு மலர்ந்த பூவ
ல்லா மதுவைப்பொழியவும் பறகவெய்ல்லாம்வரச்சொல்லி
யதழத்தாற்போலப்பாடவும் பூவகைநிகராத வண்ணக்கோ
லத் தழகுபெற்ற தெடியதோர்வழிகடந்தபிடிபு விரும்பின
உலகிகாரமெல்லாம் வென்றவழிகென டகன்றவோர்வெளி
யையடைந்தானென்க. (௨௦)

மீமரட்டிளந்தேறல் தூவி முகைத்தருவொழுங்கிற்குந்
நாட்டிளம்பிடியார்சாயல் நகைமயிலகலியாடச்
சேட்டிளஞ்சினைகடே துந் திருமணிச்சாயற்பைம்பூ
வேட்டிளம்விழிகள்விண்ட விளந்தருந்நிலிற்கண்டான்

உரை. — நடுக்கரவிடத்து நிபுகன்கண்ட வெளிபெய்ங்ஙன
மிருந்ததென்னில்: உச்சிக்கொம்புகளிடத்தி விளமதுப்பொ
ழியு மலரை பூக்க பலமரங்களொழங்குபடச் சூழநிற்பது
நாட்டிளம்பியவர்கள் சாயலாக வழப்பெயில்கள் கூப்பிட்ட
டாடவு நடுவே யுதர பள்ளம் போம்புகட்டாறு மணியிஞ்சா
யலாய்ப்பூக்க வாசமலர்கள் தமநிலைநிலைபகண்டேன ழித்து
நோக்கினுறப்பெல மலிந்தோரிளமரமேறிந்பக் கண்டா
னெனாக (௩௮)

மீனிற்றத்தலிந்தபைம்பூ விளைநிறக்கொழுங்கிந்நீதன்
கோனிற்றத்தி நடையிலவாய்ந்த கொழுந்தருவனுங் நோகல்க்
காநிறத்தலிந்தசாந்தக் கடிமர மொறுந்நப
பாநிறத்தினிப்பண்ணேசர் பாடல்கேட்டொங்கிப்பார்த்தான்.

உரை — அப்பொழுதவன்போய் வானமீனொப்பமலரிந்த
பூவெலாம் வாசத்திந்தீதனப்பொழியாநிற்ப மரங்களுள் ளி
ராசாபில நடுவேயுறப்பொலிந்துநின்றமர மெம்மர
மெனறநியக் கட்டப்போய்ப்பார்த்தவளவிலே மணவாய்ம
லர்ந்த சந்தனமரமதுவென்றுகண்: நிற்குபபோது சூழப்
பாலின்டத்திரியலினைபோ டிசைபடப் பாடல்க் கொட்டச்
சேகரமாய்த் திருமயிப்பார்த்தானெனாக (௩௯)

சூழமகரங்கடோறுஞ் சூலுனைந்தீந்நகேபோற்
காழகம்பளந்துசாய்ந்த காழ முகிலிற்குந்நதல்
கேட்டவுந்நக்கண்மினிந்நெழுநுசுப்பணித்தூசேந்தி
வாழ்ககலிந்தநூறு மாதரேவருவகண்டான்.

உரை — திருமயிப்பார்த்த நிபுகன்கண்டவதிசயமேதெனி
ல்: அவ்வெளிகுற பொழுந்நபடநின்றமரங்களெல்லாஞ் சூ
லுனைந்துபிள்ளையபொந்நுற்பெல வயிமுள்ளவடிமரம

பிளந்து பிளந்தவழியால் தூறுபெரியபெண்மாத ரிருண்ட
மேகத்தொத்தகூந்தலையு நிறவான் மீனோடொத்தகண்களையுமி
ன்னலோடொத்த நுண்ணிடைபையு மழகியபொன்னுடை
பையுமிவையெல்லாவற்றையு மணிந்தேற்றி மகிழ்வோடு மன
மலர்ந்துகிட்டிவரக்கண்டானெய்க (சுடு)

நிழலெடுத்தலவுலின்மீ னிறைமடு சூழ்ந்தகேபோ
லழலெடுத்தெரிக்குங்கண்ணு ராசனைவளைத்துவினை
சூழலெடுத்தினியமீவாத குயிலெனக்குயிலதூறுங்
கழலெடுத்தாடிப்பாடிக் கனிவெடுத்தினையசொன்னார்.

உரை — ஒளியைவிட்டு வானிலுலாவியமீன்கள் முழுமதி
பைச்சூழ்ந்தாற்போல நெருப்பினவிசியுயிரையாசையாலெ
ரிக்குங்கண்ணையுடையம்மாத ரங்நனங்கிட்டவந்து நீபகனை

சையோசையாடிசைபடக்கடைபிடித்தேற்றிப் பலதூலோ
சை குயிற்சூலாகவினிடாய்க்கிளம்ப தூறுபேருங் காலெடுத்த
நாடிப்பாடிவின்பமா யிவற்றைச்சொன்னாரென்க (சுக)

தூசனைமரங்கள் சூழ்ந்த துணர்ப்பொழிக் முய் னினில்
காசனைவிருப்பம்பூண்ட கருத்துனைமறவாவென்குஞ் [செய்
சாசனையுவப்பவந்தாய் சாசனையுப்பிற்காவு
மீசனைக்கண்டதேபோ லின்பெழக்காணுயென்றார்.

உரை — அவர்சொன்னதெதென்னில்: மன்னனே'நீமுன்
னையாற்புனைவத்திருந்த சாசனையென்பவள் பொன்மணியா
டையுடுத்தாற்போல மலர்ந்தமரங்களாற்சூழ்ந்த விப்பூங்கா
விடத்துனக்குமுற்றிவந்து விளங்கியமணியாக வுன்மேல்வை
த்தலிருப்பத்தலிடா தனிந்ககருத்தோ டவளுனைமறவா
மல் விரும்பினவளாகையி லவள்மனமகிழும்படி நீயிங்கே
வந்தாய், அவள்மகிழ்ந்தவின்பத்தல்லோ விக்ளாவுஞ் சுவாமி
பையக்கண்டாற்போல வுன்னக்கண்டவளாலே மலர்ந்துகளி
கூரவும் பாரொன்றாரென்க (சஉ)

பாரணெதியிவற்றைப்பாடப் படர்ந்தசந்தனமும்வீதி
வாரணெதியுத்தந்திண்கண் மடந்தையேபுறப்பட்டெய்த

வேணெறியொழுதித்தான்முன் வினைமந்தசாசனையின்சாயற்
கேணெறியுகத்திற்கண்டு குலந்தயிர்ப்புற்றுநின்ருன்.

உரை — அங்ஙன மரடியநூறுபேரும் பாவாக விவற்றை
ச்சொன்னபின்பு நீபகனருகுநின்ற சந்தனமரமு மடியிற்
பிந்து வாளிக் கொடுமைபயப்படுத்த நீண்டகண்ணையுடைய
வெளர்மடந்தை புறப்பட்டவருகையின் மீனொத்தமுகத்தை
யுற்றுப்பார்த்த நீபகன் னான் முரமன்மதன்காட்டிய காமவ
ழியாலன்புவைத்திருந்த சாசனையின்சாயலென்கண்டு ம
னதிற்குலந் தையப்பட்டு நின்ருனென்க (சக)

வா ளளிகயற்கண்மின்ன மணியணிக்ருதழலில்வீச
நீளணிதயவசுநாற நறத்துசலொளிகள் விம்மம்
காளனியெற்றேவற்சாயற் கனிவுகுத்துயிருண்டஞ்சொல்
வேளணிதிலதொத்தாள் வீணைதந்தூல்தொசொன்னாள்

உரை — அங்ஙனஞ் சந்தனமரத்திற் புறப்பட்டபெண்
னொடையென்னில்: வாள்மயந்தியகயல்மீனொத்தவருகண்
மின் னவு மணிய லுழகுபெற்றகாதணி யொளியைவீசவு நீளமாய்
மார்பிற்சூங்கியமணிவடங்க ளைசந்தவள்ளங்கவுமுறித்தபொ
ன்னாடை சுடர்களைச்சுழவிடவுநற்ப நஞ்சுமேதாய்ந்த வெறி
வேலொப்பலின்பத்தைக்காட்டியுயிரைக்கொல்லுமினியசொ
ல்லக்கொண்டு மன்மதனணிந்த நெற்றித்திலதொத்தவள்
வீணைபெரினும்பேரல விவற்றைச்சொன்னாள் என்க (சச)

மடங்கலெனுன்னெயெய் றார் மடங்கலிற்கொடியனாளுய்
தடங்கையெகொடியில்விஞ்சித் தளர்ந்தவெண்ணுயிர்கொன்
ருயென்

சுடங்கையெமறத்தாயுண்ணக் குணித்துநான்றேடமுன்னி
முடங்கலென்னகாண்வந்ததன்முற்றவாவிரங்கா யென்றுள்

உரை — அவள் நீபகனைநோக்கிச் சொன்னதென்னில்:
சுங்கராயனுன்னெயென்றுளோ சிங்கத்திலுங்கொடியனாளுய்,
உன் மடங்கையே போர்முகத்துயிர்களையுண்டுகொல்லியபுகி
விப்பொழுதுமிஞ்சித் துன்பத்தாற்றார்த்த வெண்ணுயிரைப்

சித்திரக்கூடப்படலம். உராக

ங்கொன்றாயே, இனிதாய்நீ முன்சாய்ந்திருந்த வெண்கூடங்
கையமறந்தாபே, நானுண்ணமறவாமற்றே உழுங்கிக்கும்
ந்தலிக்காவிடத்துணக்குமுந்திவந்தேனே, நீயோமுற்றமுடி
போக வெணக்கிரங்காதிருப்பாயோ வென்றுளென்க (சகி)

மட்டுயிர்ப்பதுமவாயாள் வடிர்க்குன் றருகத்தேம்பி
தெட்டுயிர்ப்புயிர்த்துலிம்மி தெய்த்திடைதுவண்முவாட
வட்டுயிர்ப்பசையுண்பேய்க ளருந்தவந்தலிர்க்கமாயை
தட்டுயிர்ப்பனவென்றெண்ணி நரபதிதேறினானே

உரை — மதுவுக்குயிர்தருந் தாமரைவாயையுடையா ளிவ்
ற்றைச்சொல்லி வயிரமலையுமுருதும்படிதேம்பிப் பெருமூ
ச்சுவட்டமுது நொந்த நுண்ணிடைதுவண்முவாடாநிற்ப ந
ரபதியாசியநீபகன் சாசனயிங்கேவந்ததேதென் றுநல்லுயி
ருண்ணும் பேய்களாக்கு நானிணங்கதவத்தைத்தலிர்க்கும்ப
டியிவற்றைநட்டிச் செய்தமாலையவித்தை யிதுவென்றெண்
ணி மனதிலேதேறினானென்க. (சசு)

தேறினான் சுழற்றுமவாளாந் கிதைவுகமுனத்தசாகி
நூறிநான் றுமிப்பலென்ன நுண்ணிடையனங்குந்திந்தே
நூறிநான்மெறிந்தசாந்த மொழியவோசெய்வாயென்று
கூறினொருங்குகையாந் கொழுந்தருத்தமுவினானே

உரை — அந்நவந் தேறியநீபகன் வாளைச்சுழற்றி யென
க்குக்கேடுவினவிக்கும்படி முனத்தலிம்மரத்தையழித்துவெ
ட்டிவேனென்றான், என்மவுடனே யருகுநின்ற நுண்ணிடை
ப்பெண்ணு நானிருக்கும்படிவெறிந்த தீந்தேனாற்றதாடி
யசந்தனமரத்தை வெட்டுவாயோவென்று சொல்லப்போய்
வெட்டாதபடி யம்மரத்தை யொருங்குடனிருகையாற்றமுவி
னானென்க. (சசு)

பூங்கணையுமுதநெஞ்சம் புண்படவுருவிப்பின்னர்
பாங்கணைமரங்கொய்தொக்கப் பகைத்தசாசனையுங்கொல்
வாய்
தீங்கணை கொடியோயென்றுள் செவ்வனுதகைத்துன்மாயை
யீங்கணை கொடுமுகத்தே வென்றுவாள்வீசினானே.

உரை — அந்நான் மனஞாள் கையான் மரத்தைத்தழுவுச் சொல்லாள். உண்ணவேண்டி மன்தன்முன்னெய்த பூவம பூகளா ஹழப்பிட்ட வெண்னெஞ்ச புண்ணும்படி யதிலையு ண்வாள் பட்டுருவினபின்ன ரழகியவிம்மரத்தைவெட்டியொ றுங்குடனபகைத்த சாசனயாகியவெண்ணையுங் கொல்வாயா ர்கத் தியகொடியோனெயென்றாள், அவற்றைக்கேட்ட நீபக னைகைத் துநல்லதுன் மாயு யிங்கேசெய்யநினைத்தகொடுமை யை நன்றாய்க்கறநேனென்று துணிவோடுமரத்தடிமேல்வா ளீனவீசிஞானைக. (சஅ)

நா ஹசெம்மணியின்சாயல் நயப்பெழநின்றாள் கொண் டிதுமையருவகாட்டிக் கிளைத்ததோளிருநா ஹக்கி [மூ நா ஹகைவடிவாளவீச நா ஹகைகிடுகையேந்தச் சீதுநெய்யெயிற்றுநீக்கன் திங்களேதோன்றநின்றாள்.

உரை — அந்நான் மவள் நயங்காட்டியவளவி லவண்மனங் கலவகாடையார் பயங்காட்டினு லவண்மனங்கலங்குமென்று விளங்கயசெம்மணிச்சாயலாக மகிழ்வினைச்செய்யும்படி நி ன்வளவு பயமிடும்படி மேகங்களைச் சென்னியாறசீது முப ரீத்தகரியவருவத்தைகாட்டினளாய்க் கிளைத்தவிருநா ஹகை யையேரங்கினளாய் வலகைகநா ஹ நா ஹவாள்களைவீசிமளா யிடக்கைநா ஹ நா ஹகேடபங்கையேந்தினளாய்ச் சீதுவாயி னளா ஹனொழுதுமெயிற்றினளாய் வளந்தபிறையொத்த பெ ரும்பலகைகாட்டிநின்றா ளன்க (சக)

பண்கிளைத்தெசயிற்பாடல் பணித்தமற்றிவைபாரும் கண்கிளைத்தெழுந்தசந்திக் கழறமூறரக்கராசி லண்களைத்திட்டுயெறஞ்ச விபுலகுழந்தியுக்கவார்த்துப் [ரி புண்கிளைத்தொழுதுதெய்த்தோர் பொழிபடையேந்திநின்றா

உரை — வெருவிடுமுருவோடு மவளங்கனநிற்ப லீணவா ளீகிளைத்தபற்பலவிசைபிடித்தேற்றிய வினியடாடல் முன்னி ய்ந்திநின்ற மற்றநா ஹமாதரும் கண்வழிகிளைத்துத் தெரித்த செத்தியும்குங்கோபத்து நாறிராக்கதைப்போலவாகி மே கங்களைத்திழ்த்துப் பலவாடித்ததுவிழு, பிழமுழக்கங்குறை

யப பூவுலகெல்லாநநிங்குமபடி வந்தாயாதிதுப் புணர்வாப்
போடனையாதிக்கனதல் கொட்டளித்த டலவாயுதவனக்களையே
நற்சி சூழநிலைஞரெவக (ருடு)

கா'பெழுந்த மமைவாண்செய் கதிபுதகத்தொர்
பொருளுதற்கு மமமி பிணிபுயறவெனத்தி யுளாப் பட்டியற
நெருநுதத மமைபூங்கா தீயாயத்தாய் நுகுவெவக
நுதிபூந்தனமதஞ்சாத அளவகஞ் சாய்வதஞ்சா

உரை — ஆயவெல்லாநுமநா என் பெரு டம் துதிநை
கருமுதலிமங்கலாநுததுவா ினா லியலா, , பு பு த
கதுசு சூழ்நுளமி யும லா மெற மபரிபட்டிமா, பட்டி
மணி மெவகவகவகபூசு பகவக ணப்படை மவக பி நத
புழுவகவு மதஞ்ஞேர் பூவகவ லீலா தர பசப மாதவ
பிபு பிபு — தற்பவ பி பவக கமங்கலப மப பு மப கத்
வாபலமலீலா மெபுதகவளவற் கபவக விரத்தபூசு, லு
காமலவகவவதி . ரு . மபிபமெருசுபாபு த்பகவனக (ருடு)

இ கணியந்தத்தபட்டேண கொடுத்ததநிணியைமகெஃ

என்கையிபு கணஞ்சேன் எருமெயி கென செபெருகி
மபபிபபுதன் தமெருத மப கணகவ தரவகவ தக
பிபிபவ தவவகவால விபிப நருவதகவகவதான

உரை — ஆயவனம் கலங்கி நுந் தபகன் நெறிச்சொலவா
வி. தானி னதகவகத் தகக் குறையிந் திபெபணி மு பமபடி
தாயா முவலிடிலாழிந்த பபபிபபங்களை யினி . நுமபாம
லும வுந் துபபமகருக்கஞ்சாமலுமிருப்பத யெனக்கு
வதமகதற்கு முறுதியிவெ . துமனத்திலாககத் கொண்
வசையாத வுளவினா மெருத . முவகசொல வததல்லாங்
பட்டி வ தபகசுகள தாகதபிலிபுடபபு யப பறன்வாளா
சே த்தனமாததை விதத்தாட்டிவெ . பிபுபுனனக (ருடு)

கொல்லினையலகைபொய்த்ந் கொண்கையிற்குனத்
பிதானபப்

பல்வினையறுப்பதோற்றின் பொலித்திபகனென்பானே
நவ்வினபகைத்தபேய்கள் நயமொடுபெருவுகாட்டி
மல்பனையொழிக்கவேர்ந்தத மாலயயேயின ஹமெஞ்சா

உதாரணம் — அந்நாள் மலேயா மாயவிலித் தயாந்தாட்டவந்
த புவினாக்கொல்லும்பதசா சுகள் போ" யிப்பூங்காவு முத்தின
வரிபவழசுமிநீர்ப்பி - நின்னெ ருவுவடிவு நிக்நிக் தன்சுபா
வத்த மையாழிஞ்சைநீர் பல் லையாகப் பூக்களை கெடுப்பி
டி யருவகுனாதுபா நடிப்பக விபகை தவத்தைச்செய்கான்,
நல்லினைகளைப்பகத்த பசாசுள்ள நயமுப்பயமுநகாட்டி ம
ல்லிளையாகிய வவனநவத்தைக்கொ - சுகுமபடி யன் றுந்நனைத்த
மாயவந்தொழிலே யிந்நாள் யிலு வ குநவினநிச் செய்கு
கொண்டிருவருவனமெவ க (நுக)

வெங்கணேரி ரவியொத்த விடையெதெறிநாடுநம்ப
விங்கணையுறைந்தபோழி விவையெலும்புநாவித்தானு
லங்கணை மொழிபார்த்தவிலா லுழைமெறிநியேயல்வண்ண
வெங்கணைநெளித்ததூய்மைச் செட்புதிவயல் னுழைமெறிநியேயல்வண்ண

உணா — ஆங்கிலம் வாணத்திற்கொரு வெறுக்கின்றது
ஞாநியனொத்தமன னனுகியபக லியசெயினந்துதெர
மகாலத்துத் தவருச்செயினும்பொழுதி லெ னுனிசுபத்
திரங்களைபெ ளுதுவித்கொட, தாமகளைவெளி லெழுதினவ
முன்னப்பாரீத் தத்செயப்பிச்செல்லா வெழுதிய சித்திரங்கள்
காட்டியபசரிசுத யினனெகசுதநயோம், சந்திரன்வெழுதித்
பாற்கதிவெராப்பத் தெயுந்வுணர்வெனயுடையோய் நிபச்சரி
ததயயித்தாயாகிவ சொல்லுவாயாகவென்னுண் முத்திதொனுகி
யவகிட்டெனகக (ஞசு)

வேறு.

பண்காலிசைப்படுத்திப் பகர்ந்தவுளாவன்கேட்
மண்காவலற்காய முறையிலறமவிநீரார்
விண்காவலருளால் விண்கொள்ளரென்கீகரீட்டத்
தண்காவெழுதிபவை சாற்றுகுமென்றுண்கொண்டார்

உரை — அங்ஙனமதிட்டன் லீனோயாபெழு மிக்லிசைக
னவென்ற வினபத்துரைத்தபுரையுஞ்சூசகேட்டு மன்ன
னாபநீபகண் றனக்குவந்தமுறைமைய மலிபறத்துயர்ந்தோர்
வானரசனாகவுள்ள செய்புந்தயையிழைவிடல் வினகொ
ள்ளரெனறுகாட்டும்படி யிக்குந்நாவிடத்திசமுதுவில்கக
தையை நான்சொல்லிக்காட்டுவேனென்று சூசகசொல்லாத
துடங்கினுனென்க (௫௫)

மின்னுகதிர்தெளித்திங் கோலிபமாய்வேற்கெழுதிப்
பொன்னிரமணிக்ருப்பை போன்றுதிருவிழித்திலவநு
மின்னொருவத்து முந்தைபரையிவாசரிதை
முன்னொழிபிறமா மொழிநுதுநாமகோமினென்றான்

உரை — மின்னல்வாயொழுதுங் கதிர்களைத்தெளித்துச் சி
த்திரமாகத்தொனறுமபடி யெழுதப்பட்டப பொன்னிடக்க
முத்திப் பதித்தமணிகளின்குப்பபோலச் சூடிரொழிந்
தொளிநு மிவொலரெழுதுவத்திசமுதுவிலிருந்த பிதாகக
ளே, இவர்களை முன்னோசொல்ல முறைகப்பாம னான்
சொல்லக்கேட்டிராகவென்குந் சூசகசொன்க (௫௬)

இவபஞ்சுறுதொடர் நானூற்றாறாண்டுமுதல்
பொய்யயறுபுகழ் பொலிவேதநெவிவழுவா
மெய்யயறுதவம் கனத்தவருமீவரதத்தொகையான்
மெய்யயறுபுயப்பல் வாழ்ந்திருந்தாயகோபென்பான்.

உரை — இரண்டாயிரத்துத் தூயிரத்காறுவருடமுந்
னே பொய் யயொழித்துப் புகழ்ந்பொலிந்த வேதவெறையி
ல்புழவாம வுடையுருக்கவத்தால் விடாந் வரவடளமிருதி
யான மயக்கமில்லாத மகிழ்ச்சிபோல வாழ்ந்திருந்தாய் ய
கோபென்பவனென்க (௫௭)

ஐராரிபுகழ்மிககோன் செய்கவத்தாய்முற்கொண்ட
தாராரணங்களித தனைபருமீரைந்துபினர்
காராரிபிறமுதலாள் களித்திசுறவிரவரினாள்
கோவாரிமுதுனனா யாரணனெனறிவன்குனே

காஞ்சிசுடத்தில் இரண்டைய வேளாற் குட்டியார்
கோஞ்கொல்லையத்தின் கட வினாள் வீடுதது. போ

உரை — ஆயன மவிரிசை சட்டபனாகேற்றமச் சூழ்வி
 பொருளா னாணமனைக் காட்டிழை பரகட்சுரர் களித்துநாள்
 முடிவொழி மச்சுரை கருநிலைமுடிசெய்த மனப் பாரமுதல்
 னாசி மூதன சூழ மாறுத னுஞ் சூழ மராமலுந் திகா
 விலைநாட்டாராதி புலிகால் மருவகவிலுந் தப பயனபொ
 ழாதிநிலைநெவாருடனாதிநிலை பொட்டனசெய்து (கூக)

[illegible][illegible]

இப்பால் னாழ்தகனம் னுணர்வாநின்று
 ாப்பால்வின்கபடி யந்நவநாசரின்க
 தப்பால்வெகாடிந்நாந் துணர்வாநின்று
 விப்பால்மெனவெகாடிந்நாந் துணர்வாநின்று

[illegible]

வினாக்கள்-விடைகள்

உராசன

இருடநாவது

தந்தைக்கதுகாட்டிக் தம்பியுடையோலிதெனச்
சிந்தைக்கதுகினர்போற் சினப்புலியோசெறித்ததென்றார்

உரை — அங்ஙனம் தம்பியாயிற்றபின் பு நின்றைக்குச்சு
ற்றுமஞ்சாதவ ரவன்முனி னிளமாயுத்திருந்த வழகுபெற
வெழுதினா சட்டையைப்பூழ்த் தங்கவகை யிரத்தத்தினுற்றையி
த் ததனத்தகப்பனா ளுக்காட்டி யிதுவெந்தமபியுத்திருந்த
சட்டை உறாவெனச் ச தாமுநதாந்நிரந்நன்றோல வை
போகொடியதோர்புலி யவனக்கொடா ததோவென ருரென்க
(சூச)

அங்குபொறித்தபடிக்க வைக்கேட்டமுதிர்நாதை
தீங்குபொறித் துங்கி னிடபட்டினா பொழியப்
பாங்குபொறிக்கபடப பாணுக்கா திரவதயமு
மீங்குபொறித்தமுறை காண்மினென ருணினர்க்கொடியாள்

உரை — அவரங்கேயெழுதினபடிசிலையுங்காட்டிச் சொ
ன்னதைக்கேட்டவயதின முதிர்ந்ததாதை யவர்கொடுமைகொ
ண்டாந்தத்தாலெழுதப்பட்ட சிலைபக்கையிலேததி லிட்ட
கண்ணா ராலமுழுது நல்கத் த வடிகுலெழுதப்பட்டமுகத்
தையுடையபாலனுக் கவருந்த துறமனநிலையிருந்தி யழு
தனமை யினகேயெழுதின சிறத்திற்பார்ப்பிராகவென்று
சொன்னதை விரலாற்காட்டினான் பூங்கொடியேந்தியகுசை
யென்க (சூடு)

வேறு.

ஏங்கெழு மொலியோடியாவருமிரங்க ளினமணித்தலிசி
ன்மேவெழுதது [தலிசுழையப்
ஏங்கெழுதுநாயமந் துங்கிசுழையத் துளமுதுப்புயற்கு
பாங்கெழுமணிகள்துதையவாய்குதழபப் பதுமலாண்முக
நலங்குழைய [என்சொன்னான்
வாங்கெழுதிப்பொற்சாயலாராரென் ததிட்டன்கேட்டிவைவ

உரை — அங்ஙனஞ்சொன்னதைக்கேட்டுச் சூழநிக்நி
ருடிகளெல்லாரு மொலியெழுவேங்கி யிரங்காந்நிப வதிட்ட

சு. சூசனையதொக்கிச்சொல்வாகி ஃ ஐயா தவமணியாற்செய்தவன்கரித்த மெத்தையி மேவெழுந் துமித்தவனாயினிமெவ்வியழ்ந்துகித் தாவகிக்குழையாந்நபவு ம.சூனவத்தளித்த மேசத்தொத்தகூந்தது மழகுசெய்த தூங்கினமணிவடங்க ளும் வாடிவனவாயுந் தாமரைமுகத்தினமுது மிவவியெலாங் ளுழையாந்நபவு மங்கேபொற்சாயலாகவெழுதப்பட்டவ ளி யானையாவென ஆகேட்டிச் சூசன மதுமொழிசொன்னென ன்க (சு.சு.)

வினாயுமிழ்தெடுக்காண்வாணிகர்கடத்து வினா திருவெ
சித்தநாடடைந்து [ரீதணிதி
வனாயுமிழ்பிரிப்பென்றின்புனாயுமிழ்த மாடநீள்கோனக
சினாயுமிழ்கனிசொல்லாணான்சென்று திருக்கரும்பூச்சிபா
ற்காளாயிப் [வளநா
புனாயுமிழ்துபரிந்ததறத்துபிரியாப் புவிதுதற்றிலதமாய்

உரை — முன் சொன்னபடி பாணரணலியாகக்கொண்டவாணிகர் வாசமலிட்டபூங்கா கவழியைக்கடந்து செல்வச் சீரவினாவிக்கு மெசித்தநாட்டிற்சீர்த்து பொன்மலைபெருமச்சிட்டாம்போல வசிப்புகையுமிழு முயர்த்தமாளிகைச் சிறப்பி என்ன விராசதானிநகரில்வந்து வினைநரம்பின் பாய்க்குரலொத்த தனிந்கசொல்ல னுணர்வன்கே பெருஞ்சீர்செல்வத்துபாற்ற்பூக்கிபாணெய் பவற்கடிமையாவிப் பாவத்தால்வருந்துன்பயிசுறி யறநற்முணையப்பிரியாமற் பூவுலகிற்ரு நுதலணிதிலதமாக வார்த்தானென்க (சுஅ)

திடம்புனந்தமைந்தவந்தரும்பயனே செய்தவர்க்கு
 சீர்தயமவந்தம் [மெனக்கருமாள்]
 புடம்புனந்தவர்க்குமவர்க்குடவராளியந் பூபுமொளிற்த்
 புடம்புனந்தவர்க்குமவர்க்குடவராளியந் பூபுமொளிற்த்
 னென [அடைந்தான்]
 தடம்புனந்தவர்க்குமவர்க்குடவராளியந் பூபுமொளிற்த்

உரை — வாண்மேற்புரி புஞ்சுடர்களினொளியா லிப்புயல்
கும்பினங்குவதுபோல வறுதிலிடாதோங்கிய தல்வறமவ்வரை

ஞன் னத்தைகெடைத்தாற்போல வப்பொழுதுவளமேல்லிட
யிப்புகளா லாசையுட்கொண்டி கற்பினாசைசார்ந்திய வநி
லொமை யார் மீன்களா கட்டிப்பெழும்பச் சூதயா லொப்ப
ணசெய்த மட்பாவையப்பேல பு ன்னாக (௪௮)

பணிநிறத்தருவின மருட்டலிந்திப்ப பணித்தவையவ ன்
செயங்காலை [ஞ்சாந்
மணிநிறத்தவர்க்கவாணாநிறத்தினை மயனித்தாநதநயந
பிணிநிறத்தெழுந்தவிரகநோயாறறுப் பெண்ணமயி ிகாணி
யாநாண [பொருசொர்வாள்
மணிநிறத்தவ மத்தசாவினாற்பேசா யாநிறத்தநிறிப்ப

உரை.— அந்நாண மொளுட்கொண்டவாசையாற் பணிப்பி
யபிட்டபா னாயாக வடிவக - யாணாணத்தைய வரவாழத்
தபபணித்தவையைய வ செப்பநலபாநு கிர மணிநி
றத்தொளிபிட வரத்தவாணா நமுக்கதிலே மயக்கத்தொ
லோடநடிக் னா பிணியாநலயாந டாற்போல யுட்கொண்ட
விரகத்தொழிற்றாம னுபமணிவடதவொப்பப் பெண்ணமயி
காணியாய நானத்தொகொண்டபிழியாந் பேசுக்க
கிவருந்திப் பெருநாசகனைவட்டிசை சொந்திபு ன்ன
ன்க (௪௯)

நிவ பவயிப்பிற்பொங்கியகாம வெந்தநிலைநிலை
ந்ரு [யிசாநது
சேம்பொக - னமலிசாசமம்மதுப்பெய் பிளமு கச்சேசக
தாங்கியதோட்டி னு ப்பெய் பாகக் சாய்த்துவிட்டதுவ
வெனநாண [நகண்
நிலிபவவாவட்டொந்நிலை னிக் நினைவுநாடையசேர்

உரை — அகவாசமொளையா னுவிட்ட பொழுத்சீகு னா
தினாபாலையா வவா காமசைந்த நுட்டிபுடப் பவாசம
தமட்டொவளவா னா மதுபா - பி யினமது நுட்டிபு
ளாற்செய்த பெய்யையி - மதுபாடநதுளாய்க் கையிலிந்
தியவா நுத்திப மருத தாமுத்திப பொருத்தநுஞ்செய்
கொள்முதபடி நுத்தியருமபுகினைக் கிழைத்தநினைமதுபா

ணமுறிந்தாற்போலப் பாகனாகியநாணத்தைப்போக்கிய யா
ணயாகியகாமத்தாசை யுட்பொங்கி முறிவாகநின்ற வரச்
சொல்லி யாணரணையழைத்தா ளழைத்தநினைவையறியாம
வவனுமவந்தானென்க (௭௨)

பார்த்தனள்பார்த்தவ்வப்பொருநராணிப் பகைத்தநா
ணமுஞ்சினத்தாற்போற்
கூர்ந்தனவ்பொங்கிமுகமெலாஞ்சிவந்து குயிலினும்சூழலி
நீர்த்தனகுத்தச்சொற்கொடுநெடுநா ணினைத்தவ்வமறைவற
ளார்த்தனவிடப்பட்டனையறிய மனப்பண் பாணரனாணிநொந்
துணர்த்தான

உரை — அங்ஙனம்வந்தவாணரணையினிகாய்ப்பார்த்தாள்,
பார்த்தவிடபத்தோமள்ளநாணிஞள், பிணைதன்னினைவி
ணப்பகைத்தநாணத்தைக் கோடித்தாற்போல மனதிலேயழை
வ்பொருந்முகமெலாஞ்சிவந்து மாயகுயிற்சூலினும் பேசு
ப்டினைக்குரலினுமினிபயமுலைச்சொல்லாத் துணைநரனாம
னதில்வந்தனைத்த காமவுணர்வின் மறைவிடற்ச்சொன்னாள்,
சொன்னவளவிலயபக முடிங்கவிழு மிடப்பட்டதுபோல
வெவ்வுமுடியாமணி மயிப்பு நாணிவந்ததுச்சொன்னா
னென்க (௭௩)

அமுக்கத்தெனக்கோரைடனாய்க் கணைத்துமேயுண
யலாகளித்த [அறிப்
பிமுத்தின்னுவல்குநாட்களுக்கச் சிந்தையுமியலுமோவெ
போமுகத்தொடிமொளித்தனர்வெற்றி புணர்ந்துய்வொ
ன்னவுட்டேறிக் [அன்மாதோ
கார்புகத்தொளித்தயின்னெனவொல்கிக் காந்துய்யல்கருதி

உரை — அப்பொழுதாணர னெங்ஙனமறுமொழிசொ
ன்னானெனில்: அஃ பினிற்றந்தமுகத்தைக்காட்டியெனக்கு
த்தகப்பன்மனைத்தாகியநாயகனுண்ணையல்லாது மணயி
ள்ளயாவையு மென்கையிலேகந்ததன்மைத்து நானவற்குப்
பொல்லாங்குசெய்யும்படி திணவாயினும்வருமோவென்றி

ன், மீளவுங் சாமப்போரிடத்தோடி யொளித்தவர் வெற்றியை
 சுகொள்வாரென்று மனதிற்தேறி மேகத்துள்ளொளித்தமின்
 னலைப்போல வொல்கியொளித்துப்போக நினைத்தான்னென்க
 (எச)

பூங்கணையாயென்னெஞ்சமீர்த்தனபின் புகர்விழிபொ
 ளிப்பவோவென்ன
 வோங்கணையென்றொழிந்துபாய்ந்தவன்மன் னுடைத்து
 ளுல்கிக்கெனப்பிடித்தாள்
 பூங்கணைதுகிலும்பகையெனவெறிந் துபுகழியும்பின் மமுன்
 னோடித் [இன்
 தீங்கணை மடவாட்கிரங்கியதல்லாற் செயிற்சைக்கிரங்கலாதா

உரை. — அங்ஙன மாணரெனாத்தோ மிம்படி திரும்பு
 கையி ல்வளநயங்காட்டிக் கோபத்தாற்போல - உன்னெழிற்
 கண்ணே மனமதெனையும்பூங்கணையாகி யென்னெஞ்சினை
 ப்புண்படுத்தியபின்ன ரக்கண்ணை யிப்பொழுது தொளிப்பா
 யோவென்று சீக்கிரமாயிருந்த வுயர்ப்புமெத்தைநீங்கக் கிழே
 குதித்தன ள்வனுதித்தசீலையைச்சிக்கெனப்பிடித்தாள், அப்
 பொழுதவ னஞ்சி யிச்சியுமெனக்குப் பளகபோவென்
 மதனெயறிந்து வில்லின்வாய்விட்டவமபும் பின்நிறமக் தா
 னதற்குமுன்னோடித் திவினநினைத்தமடந்தைக் கிரங்கினு
 னெழியத் தீபவாசைக்குச் சந்துமிடமகொடா திருந்தானெ
 ன்க
 (எரு)

நு கைத்தனதன்மைத்தொளித்தனனென்று நசைகெடப்
 பெரும்பகைவீங்கி
 முகைத்தனதன்மைத்தென் முகம்வெறுத்து முயங்கலுமறுத்
 ததீக்கொடியான்
 பகைத்தனதன்மைத்தென்னை யெயெண்ணிப் பணிசுவானெ
 னக்கொடிதணர்ந்தா
 ளகைத்தனதன்மைத்தன் பிற்கும்பகைக்கு மளவிலாப்பொந்
 குவரீ மடவாரீ.

• உரை. — அங்ஙன மாணரன்போனபின் பவளவெட்கிப்
 போ யிங்ஙனமோ வவனெண்ணை நகைத்தாற்போல வொளித்

தாவென்று முகவந்தவாசைகெட்டி மனதிலேடெரும்ப
 சைவையங்கி கருணிசொல்லாள் புங்குய்ப்பூத்த மலர்வா
 மகனாள் மலர்ந்தவி ன்முதற்கவெய்தக் கூக் தாவென்கை
 த்மறையமாட்டாம னென்கவழிமுத்க தீயகொடியியா னி
 யிதா னாய்க்மேலகவக்பாரசயா லென்கவெண்ணி யென
 கிருப்பணி ர்வெனறுகொடியகோ றுணர் னோநனைத்தாள்
 உயர் மல்கொ மடந்நையல் லொருந் தாமண்புசொண்
 டாண்ம பறகொண்டா னுந்முதறமுறியாக மட்டுவா
 நத்புறவென்க (௮௬)

வெட்டியுயர்ந்தி ன்முதாணமுஞ்சொந்தக் மேனியே
 மயங்கிநின்றிந்தி னாய்
 பூட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மறந்தகொடிய
 மீட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மீட்டியது
 வாட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 வாட்டியது

உயர் — உயர்ந்தி ன்முதாணமுஞ்சொந்தக் மேனியே
 மயங்கிநின்றிந்தி னாய்
 பூட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மறந்தகொடிய
 மீட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மீட்டியது
 வாட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 வாட்டியது

முதிர்ப்புறவென்க மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மறந்தகொடிய
 பூட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மறந்தகொடிய
 மீட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 மீட்டியது
 வாட்டியது மறந்தகொடிய மகனொன் னாய்
 வாட்டியது

உரஞ்சு

இருபதாவது

பென் றாயர்ந்த ஷண்மீலன் மிக்கபெரியோர் முன்சொன்ன
ரோ, ஆயினும் பெருமையினிகராதவாணர னிகழப்பட்டுக்
கூடியும்படி யம்மடந்தை முன் மிகுந்தவன்பிணக்காட்டி
னபின்பு நஞ்சினையும்கூட வஞ்சமெஞ்சத்தா ளவணக்கொல்
தும்படி பகைவைத் தஞ்செய்தவியை ர்தனனி லினி யவன
வன கேற்றுகபடி பெணமையி ன்பமெனறு படத்திசுறன்
மையா வெழுதப்பட்டபுதந்தா விரும்பாதிருக்கக்கடவமென்
ருளி பான உமா முனியெனக (அய)

சூற்படவுணர்ச்சுமனைமயிலல்லோ முழுவதறாபொழி
த்தவொல்

சூற்படவுணர்ச்சுமனைமயிலல்லோ முழுவதறாபொழி
த்தவொல்
சூற்படவுணர்ச்சுமனைமயிலல்லோ முழுவதறாபொழி
த்தவொல்
சூற்படவுணர்ச்சுமனைமயிலல்லோ முழுவதறாபொழி
த்தவொல் [ருன்.
தற்படவுணர்ச்சுமனைமயிலல்லோ முழுவதறாபொழி
த்தவொல்

உரை — ஆப்பொழு மீழா சிவரீழத்தோனாகிய வதிட்
டவஞ்சொல்லாந் தானிருள் ள்சொல்படியவல்லோ முழு
கூற ட்டை ட்டொழிந்ததொழிப பொளிபடவழங்கமா
ட்குமைபெறு கரிவென்றோன், வன்றொழுச் சூறச் தரமவல்
லொழிபடவழங்கமா தமகாண்டவன்செய்யந்தையினால் வ
ந்தபனையு நன் கமபயகரு ள்கொழு காட் தந்த நீமனம்
டொருந்தித்தெய்தி ராகவென்ற மீளவுஞ்சொல்லான் மலர்க்
கொடியையெந்திய கு ள்செயனிக (அக)

வேறு.

நிறைபட்டா ள்செய்தவல்லவெந்தகால்

செந்பட்டசினிறபட்டவகோறம்
அநிறபட்டாணர ன்ருணந்தளங்கினான்
சூறபட்டாரொட்குங்குறையாற்றினான்

உரை — வெந்தகாலத்தல்லவென்கட்டெட வரசநற்பு
கையெ கட்டி, அத்தனைமைத்தே யாணர ன்சிறைபட்டா ருந்து
மச்சிறையிற் செந்பட்டா ளுயர்ந்து தேர்த்தவறத்துறையாக நீ

ஈனும்விளங்காநின்ற னச்சிறையினுட் சூறைபட்டுநி
வர்க்குந் தானேசூறைதீர்த் தாதரவாகநின்றனென்க
(அஉ)

ஓதொழுஞ்சுடர்சேசிடம்வ்விடம்
பாழுங்கநீர்பெற்று விளங்குமா
பாழுங்கநீரீட்டினின்னாணுறை
பாழுஞ்சிறைதோன்றயதாமரோ

உரை — தோளின்மேல்வழுந் துதித்தொரிபன் சேரித்தலி
டமெலாம் பெருங்கிவிடற் றவிளங்குமா துன்பால் ஆணர
னிருந்த ஆண்பதவிடமாயசிறையு மழகியமேற்செவீட்டி
ன்றன்மையாய்த் தோன்றினதென்க (அங)

ஒளிபடப்பசும்பொன் லுலபெய்தெனத்
தெளிபடச் சிறைபெய்சனவாணரன்
கனபடக்கொத்தெந்தியகாட்சிபா
லன்படக்கொத்துமபெராசகாயினுன்

உரை — பொன்செய்கொல்லிபசும்பொன் றிகவொளி
பெறும்பட யலையு டயிற்போட்டதுபோல மிகத்தெளிவுறு
ம்பட சிறையின்போட்டவாணரன் மகிழ்ந்நிக்களிகூர்ந்
தசுருத்திவாங்கியபுடத்தவுணர்வன்காட்சியால னன்மெல
ன்போடினிராய்வாழு முமபெராபபந்நின்றனென்க (அச)

நீர்புதைத்தொன்றேயிபெழுந்தவர்
சீர்புதைத்தசிறைதெந்நாளுறி
யோர்புதைத்தவீரவாலியத்தங்கவன்
கார்புதைத்தமினொத்தெழக்கண்ணமின்

உரை — மிளவு மத்தமித்துக் கடலிற்ப
றேறுதயத் தக்கடல்கிடொள்செய்யதுபோல தெந்நா
ளச்சிறையிற் புதைத்திருந்தவாணரன் மச்சிறையிட்டமகு
பெறவிங்கே பெழுதினபடி மேகத்துட்புதைத்திருந்தமின்
னெழுந்துதோன்றியவொளியோ டவனுமெழுந்து விளங்
கும்நன்மைபாறுங்களென்க. (அரு)

புள்ளி என்னும் மகாநகரங்களைப்போல
சொன்னதோசமாதிரி நெருங்குமாறு விவர
தண்ணைமச்சரிதபோதனை மீதங்களிய
பின்னதென்புமகன் பெயர் துறையு

உரை — ஆணரர் கிறவனிடீ டொளிவெற்றிவழுத்-
 தைமுறுகவொவெத்தாடும்பொடி அவித்ததன்மாதிகா
 ன்னில் அத்தாளிலே யங்கிகபாண்ட வரசன்மன்மன்நித்
 துதெகிம்பாடி கண்டவந்தியத்ததத தா டிசொலிவ
 டுனவளவிலே டு மொபெபாருத கைமதநிமாரு முண்
 ருதம்கிள்கிவ்யரடபெரு மட்டிசு, திசுசுட யாராய்த்
 டத்தி வதினிடவெதன்ரு கண்டபாடிக்கமாட்டா ன்ருதகொ
 ன்க (அசு)

குடியமலின் வாய் நெடுதரவீர சமீப
மகையமுள்ள, நடைகையறமகூணன்
கடையந் தெனவாற " கடைநித
கடையவேண்டி வெவல் அமநீர் குறிஞ்சி

உரை -- அரசன் நீயை மருசாற்றிக் கூவுவாடப்பெரியோ
ரீகப் பூனீளெவ்வாமற் பொருசாற்றுவதற்குமுன் சிறைச்சா
லையிலருந்த மமக்குரை மெய்யாய் நீகயாணரன் சந்திர
ன்கலையிலுந் 'வத' நமகவணர்வு உடா னாகக் கண்டறிந் துமையா
லருசிலருந்ததீயவனா ளென உயர்வியுரு செவ்வனானென்க
(அன)

தூயதன் உமையுள் தூயதன் ஈட்கியா
உயதன் உமையிலா உயதன் ஈட்கியா
தூயதன் உமையிலா உயதன் ஈட்கியா
தூயதன் உமையிலா உயதன் ஈட்கியா

[illegible]

மின்னனுட்படையகம்வாடிது
வன்னவத்தெழுமெல்லையொத்தாணரன்
சொன்னவச்சிறைநீத்துத்தொழக்கவன்
மின்னமிக்கெழுமீவெந்தனவிளம்பினான்.

உரை — மைக்குணைசொன்னதற் கரசன்சம்மதித்த
மைபாற் பூவுலகெல்லாம்வாழும்பு உகடிலிட்டுமுத்தப
ருதியைப்போல வன்னுசொன்னசிறையைவிட்டாணரன்வ
ந்து மன்னவனடியையணங்காநிற்க வன்றித்தவாபரணங்கள்
மின்னும்படி சிங்காசனத்தெழுந்திருந்த வரசன்சொன்ன
னென்க. (அக)

ஒளிபட்டொளபளிங்கொத்திழிவினீர்நீ
களிபட்டேற்றயதேவொசெய்காட்சிபாற
மெளிபட்டிங்கிளர்ச்சிலகண்டைய
வெளிபட்டோதவிளம்புயல்கெனென்றான்

உரை — அரசனெங்குநனஞ் சொன்னனெனினிவ் செஞ்
சுடரொளிபட் பொளியிங்கண்ணுடையாப்ப நீருறையி
லீர்மகிழ்ந்திவ்ணங்கைய கடவுள்தந்தையாட்சிபாற் மெளிந்தயு
ணர்வுடையோனே! இவ்வெல்லாரு மொருங்குநன்கூடியுண
ராவழி நான்கண்டவற்றைநிவெளியாக்குமடி நான்சொல்ல
க்கேட்பாயாகவென்றனென்க. (கூ)

பூமலிந்தபொழிற்கணினீமேயிந்தவே
பூமலிந்ததுகண்டதவ்வாவெலா
பூமலிந்துமெலிந்தபின்னெழ்பசு
காமலிந்துவழுங்கல்நண்டெனென்றான்

உரை — பூமலிமலிந்தகாவிடத் தேழுபருத்தபசுக்களை
மேயக்கண்டேன், அதின்பின்ன ரீமொய்த் த வேழினைத்த
பசுக்கள்வந்து முன்கண்டநல்லபசுக்களெல்லாவற்றையு மி
ழுங்கவழிக்கண்டேனென்றான் அரசனென்க. (கூக)

பொழுதெலாந்தனக்கோர்பொழுதாபெலாம்
பழுதிலாவுணரும்பாநாதன்செய்

வழுதினாச் செருளால் வழுப்பெனெனத்

தொழுதுவாணை நீப்பினிசை வசைந் தினன்

உரை — ஆரசலிச் சொன்னதைக்கேட்டவாணர னவனை வணங்கமாறுவொன் சொல்லாள் நிசும் வெநி நிறப்பெண்ணு முங்காலமுந் தனக்கொருகால்மாகப் பழுதொன்றின்நிய வலாவற்றையந் தெய்வாட நித்பரமநாதனறந்த பெயர் பாதசெருட்கிளோ டிநிவன நீகண்ட நின்னதென்று சொ ல்லுவேனென்று மொழிஞ்சொன்னவென்க (௨௨)

பருத்தென் னுமுந் பாரிசுக்வேழாவெனீந்

கருத்தரும்புபல்சால்மொப்பாப்பா மயா

அருத்தகாலனைவோங்குடேழா ளொடாரு

வருத்தமிட் தியமவ முயிந்நாடற் றோ

உரை — நிமுன்கண்ட பருத்தவேழ பசுக்க ளோதென்னி ல்: மனமுசருவாகக்கொண்டமொ வகன் பெயர்பாமற்பெய் னு காடெல் லாமிகவமெழுவருடமாய்வினை ந்து வருத்தமொ ன்நின்றி யிந்நாடெல்லாம்வாழுமென்று காட்டினவென்க (௨௩)

பெலிவொந்நறபிசினேபுத்திவைப் பிதுதா

மலிவொந்நறமு டேடிந்நாமாந்தலாந்

பெலிவொந்நறவெழாண்டெளபூரியைக்

கலிபொந்நறவேழாண்டிசற்குருமால்

உரை — மொவும் பின்புகண்டமெலிந்தவெழாபசுக்கள் வ ந்து முகஞென்றிய வேழுபருத்தபசுக்களை மிழுங்கனதரு ல் வினைவிந்பொலிந்த முகசொன்னவெழுவருடகதுப் பெ ருஞ்செல்வமாகவினைந் துமிஞ்சினதெல்லாவற்றையும் பின்பு வினைவின் தப்பஞ்சமுகமாய்வரும் வேழேழுவருடமுண்டாறு மென்று காட்டினதென்க (௨௪)

கண்டதெண்ணிக்களங்கமற்றாந்நிலை

மண்டவண்மைபி னமன்னியல்பேரா

வண்டமன்னனளித்தவிக்கா ட்சிசையக்

கொண்டதன்மையிந்நோதறவாண்மினே

உரை — கண்டவற்றைமனதிலெண்ணிக் களவிகா தகர் ஈரிடையகாரியங்களை நடத்தலே மிக்கவல்லமைபுள்ள காரணர்க்கியலபரம், வானரசாகியகடவுளுக்கிருத்தந்த விக்ராட்சிபைக் கொண்டு சூறையின் திதடந் தாளீவாயாகவென்க (௫௩)

மெலிந்தவாண்டினிலீட்டலுமற்றவ
மெலிந்தவாண்டிலுதத்தலுமிக்குறும்
மெலிந்தவாண்மைபொருந்திடத்தேருதி
வலிந்தநாட்டிவிராயமன்னுவென்றான்

உரை — அக்காட்சியைக்கொண்டெங்ஙனம் நடத்தலென நிமென்னில், மலிகோழமு, வருமேழுவருத்தலை நிஞ்சினதைக்கூட்டிய நிசபுங்குடீ உபவற்றை மெலிப்பாழியின் வருமேழுவருத்தலை வகுக்குமே வலிந் திகண்மைக் துறகரு வருமெலிந்தவாண்மைபின்மாட்சியமைய நடப்பம்படி தெளிவாயாக வாண்டிதரங்கயநாட்டிநிஞ்சிராகதிற்று மன்னவென்க ஹசொக்கு னுணரவென்க. (௫௪)

வேறு.

நூல்வழியுறத்திஞ்சொல் தெய்வத்திழந்திதேன்
பேல்

வேல்வழியினகைவேற்கண் விபயிடுந்நு உயிரிடுகோட்டிப் பால்வழிநுறாயமமைப்பிப்பழித்தல்பாற்றுங் கப்பிபார்ந்து நால்வழியணிகள் பூட்டி உயய்பெழத்தழவினானே

உரை — அங்ஙனம் மாணரன்றேவநூலில்வழியா வலிந்து சொன்னவியென்கோ மலர்ந்தபு திதழ்மொப்பனத்தித னெப்பாக வேந்திய வேல் வா பொள்ளிவிநுளைவிட்டு வேந்த ன்நிசபப்பிட் மனிகாய்க்ககடநிப் பாலினுடையினு மழகி பழவினு மெல்லியபொல்குடையான ர்க்கிமெலிப்பார்த்து நால்வகையாபரணங்களைப்பூட்டி மகழ்வெழ மார்போட னுத்தத்தழவினானென்க (நால்வகையணிகளாவன: காக ணி, மார்பணி, கையணி, காலணி யென்க னுயிவைநாங்குமெ ன்க) (௫௫)

உன்னலால் தெய்வமல்லா அண்ணாம்பயன்கள் சொ
கூறாய்

நின்னலால் பிரிகளா ரே தலைத்திவைசெ லுத்தும்பாலா
நென்னலால் பிரிகளா யார்க்கு பிசுவையுலகங்காக்க [ன்
மன்னலாலெனையுத்தத்தேவர் வாய்த்சுநாடாடினோயென்று

உரை — அங்ஙன மாணர்தனக முனி யரசன் சொல்வான் :
உன்னையல்லாமலு மொரு தெய்வமல்லாமலு மொருவ னுநி
தற்கரிய வுசாப்பயன்களைச் சொன்னாயே யினியுன்னையல்
லாதிவற்றை நிறைவேற்றாமலு வல்லவொவனுண்டோலிக்கு,
ஆகையா வினிநாணாண்டவுலகமெங்கு மென்ன த்சலிர மற்
தவர்க்கு மிராசாநிபேயாகி நகுபுலகங்காசுரம்படியரசொ
ழிப மற்றதெல்லாவற்றையு முகைவசமாகங்குகந் தீதக மா
ட்கியிறுகிறந்த நூலினியடிவாக நின்றபலின யென்று னரச
னென்க (கூ௮)

வாரிவளரிமுரசிறிசாந்த வளரிசிறப்பித்தப்பிவ் வாரி
போரிளரிசேனை துறவப் புரிமுசுக்கெருத்திறப்பம்பொன்
நீர்வளரிதவிசினேறநி நன்னலால் மெய்க்குப்பிட்ட
நீர்வளரிவண்ணத்தகங்கை சிந்த வராமருநெருகுனே

உரை — அங்ஙன மாச சொன்னதை பொருமறியும்ப
டி பனையாடித் தெங்குமறிவித்து யிக்ககிறப்புக்களை மாணரற்கு
ச்செய்கதற்பின்பு ட்பாரிற்சிறந்ததான புசுடவிருத்தித் துவ
ர மகபாலா பெருகத்ததுப் பசுமீட்பாலானனையினமே வவ
னையேற்றி பொழுங்குபட விடகையெழுதப்பட்டபடி சிறை
யாமரபிறுகிறந்த பாணரேவங்க விளங்குதோன்றாந்ருனெ
ன்க (கூ௯)

அருளொய் அஞ்சாரித்ததல்லோ னருளுகிறபட்ட
போழ்த்தும் [வந்தபோழ்த்தும்
பொருளொன் அஞ்செங்கோலோச்சிப்பொருளானாய்ப்பொ
மருளொன் அமபுலம்பல்காணு மகந்திமுட்டோன்றவின்றித்
தெருளொன் அமுணர்வினமிக்கோன திருவுள்துமணவுட்டே
ரிந்தோன்

உரை — இவ்வயெலா பிண்டனமாகிய ஸ்ரீண்டவன்செய்யுத்தையெய்திலே மாளஞ்சார்ந்த நல்லோனாகியவாணான் குற்றமின்றிச் சிறையிற்கிடந்தபொழுதும் பிண்டொளித்த பொற்செய்கொம்பெந்தியானுஞ் சிறப்பிப்பொலிந்த பொழுது முன்னமயங்க முடிபுகப்பாமலும் பின்மகிழாமலும் வெளிந்தவுணர்ச்சி மிகவனுதி யத்துன்பமுற்ப்பின்ப முமிரண்டொருகத் திருவுளமென்று மனதிற்றெளிந்தகன்னைக (ரா)

பொலிந்தருவளந்தெய்கை புடையெலாநிழந்தும்
டோல
தலந்தருமணி செய்கைபொலி னற்றவிசயந்ததானும்
வலந்தருவெலந்த புயம் வளந்தெலாவுயிர்கள்பேணி
தலந்தருயிபொய்யுண்டி நின்றமேலோல்கிசீர்த்தான்

உரை — அப்பொழுது யார்ந்தருமரம்வளந்ததன்மைத் செய்கு திழலெச் செய்வதுபோல வாணானுந் தானழகுபெறுமபு மகிழ்ப்பாற்செய்க புகம்பொற்சிறகாசனத்துயர்ந்து வல்லாமையினை தனக்குச் செய்வமரளந்தவளவிரகுத் தைய புடையுளந் துயிலெல்லாவற்றையுமபேணிக் குறையின்றிப் பெருவருடமுடி பூமிவினந்து மிகவுந்தத்தன்னி கையெவரும் நினைபயுண்டி மருகுநி நறவெல்லாவற்றையுஞ் சேர்த்திவைத்தா னென்க (ராக)

பால்கலந்துணுமேழாண்டாய்ப் பசியுயிருணங்காலா
கால்கலந்தொழுதுமாரி கா நறவோர் துரியுயிரி [கித்
துலகலந்துணாத்தவண்ண நொந்துப்பொவையுமெஞ்சுச்
சேல்கலந்திப்பிநீநாட்டிந் சேர்த்தவைவகுத்தெய்செய்தான்

உரை — அந்நனம் பாலோடுண்டமலிந்தாலக் தேழுவருடமுமாகிப்பொனயின்பு வாய்க்கையுண்டதுபெய்ககாலாவந்து காற்றோடுபொழியு மாரிக்காலந்தருமழைத்தயி யொலிந்தியானான்மேவதுநிபடி முன்னொன்னதா னமத்தெல்லாவுயிரு நொந்துதைந்துமெலியாநிற்க வப்பொழுதயன் முன் மச்சங்களுக்குத்தோடு நீர்ப்புனற்பெருக்கத்துமிக

வினா — வந்தாட்டிடை தான் சேர்த்தியாய் வைப்புமுறைப்போ
மேவரீசும் வகுக்கத்துடங்கினுமென்க (11உ)

பரிமழமுதுகண்ணுங்குந்த பசிகொய்யுண்ணுமயன்னுள்
செருமுதுகை நவன்பிற் சிறப்பறவன்க்கறாடே
சுருமுதுகமுந்நுமற்றத் தொந்தநாடுப்பவெய்க்கித்
சுருமுதுகிதாமருமாரிடய் நகையராவகிருவருற்றார்

உரை — ஆர்வன மந்தாளிலே புலவகெல்லாக்கையும் ப
சிதாணுணர்ந்திடுக வப்பசியையுண்ணுமாணர னளக மற்றவ
லெய்கிறப்பிறருளு ன்னாதிக்க வெய்க்த்துநாட்டைதா டுப் ப
சிதனு ளபட்டார் முறைய மற்றத்தொகையினின்ற நாடொல்
லாரு முயிர் புழங்குமபடியித்து மணிமாணியணித்திலங்கிய
மோடநடுவிடவாணரக நனது கணையருநள் விரும்பெருமவந்
தாரென்க (11உ)

உரை — தமக்கண்மகொணையுணர்ந்துகண்ணுப்பத்தண்ண
மற்றவருணர்வொகம மகித்தன வெவரிநீர் புகழ்மட
பெற்றவொருவாந்நாடு பறந்தெக்கத்துணைபெய்தீரோக [ன்
வதறவர்கெட்டித்தொடு வியற்றஞ்சவீழ்ந்தொருவன்சொன்னு

உரை — ஆர்வனம் வந்தக் குமயனு நா பாணர னறிந்து
ஆவாகையப பாடுக உ மனதுவெ னணிக் தாணுமறியாத
வெய்ப்பேல ந்நகையாறா ளுரு முங்குள்தாய்தகப்பருவொ
ன் பிருந்தநாடுபெற்றாடுவொடு பிறந்நவொத்தனை யென்று
மவனெய்க்க விலை நீ நாநேட்டவ ராவன்பாதத்தைவணங்கி
யவருளொருவொருவாருளென்க (11ச)

காற்கொண்டசபை நாட்டி வீடுதிராடியாக்கோபென்
டாட்டி

புடிகொண்டசபை நாட்டி வீடுதிராடியாக்கோபென்
டாட்டி வீடுதிராடியாக்கோபென்
பிறக்கெ ட்டதரளமொழிப பிறக்கெ ட்டதரளமொழிப
பிறக்கெ ட்டதரளமொழிப பிறக்கெ ட்டதரளமொழிப

உரை — ஆணரங்கெட்டதற் கொருவ னெய்க்கையிற்
மொழிசொன்னுமென்னிலை நாமழியகணயநாட்டிவீடுக்கு

[illegible][illegible]

உரை :- தொழிலாளர் வாழ்வு உயர்மானமாக இருக்க வேண்டும் என்று விரும்புகிறவர்களுக்கு உதவிக்காகவே இம் குறையை இயற்றியிருக்கிறார். இம் குறையின் மூலம் தொழிலாளர் வாழ்வு உயர்மானமாக இருக்க வேண்டும் என்று விரும்புகிறவர்களுக்கு உதவிக்காகவே இம் குறையை இயற்றியிருக்கிறார். இம் குறையின் மூலம் தொழிலாளர் வாழ்வு உயர்மானமாக இருக்க வேண்டும் என்று விரும்புகிறவர்களுக்கு உதவிக்காகவே இம் குறையை இயற்றியிருக்கிறார்.

மெய்யியல்பார்மதவியாக்கம் மெய்யியல்பார்மதவியாக்கம்
புதிதான

பொய் டீயாவலித் தந்தது போலு நாமமுந் தவாடி
மயிப்பீட்டாந் நீயி யெனாந் மயிப்பீட்டாந் மயிப்பீட்டாந்
மயிப்பீட்டாந் மயிப்பீட்டாந் மயிப்பீட்டாந் மயிப்பீட்டாந்

உரை — ஆய்வன மொருவ ி த ' பனையிற்செய்து வாச
னை பொறி மதுநிறைந்தகெ ளிச்சுதாட்டி டுடையது உந்தார
ணமாகத் தந்தவ்வுத்பகைகேட்டி டுறவிட ம. தாளைத் தயிறமொ
ட்டி - பூமலுந்தையுமா னுபோலத் தாதுயல் தவறு நதவாடி ய
ங்கெமறிபட்டவனா ிதவறு திருநா ிதமகிருதேனாடி ய
னவுள்ளயனைதப்பிச்சுதும் வேணா ித நிததாநித விவா
ட்டி நினைமயறி ருடலையி னுபபரித்தாந்தொல விவா
ப்போகட்டெர் றுந நகப்படுவனாக (10)

எஞ்சுநொந்தபூத்காய்தந்தையிரிந்தத்தந்தாளில்வந்த
பெஞ்சமினெனனுந்தோன்றல் பெயர்ந்துபோய்ப்படவனக்
யஞ்சமின்முகத்தறிந்ப வாணான்முகமனோக்கி [குப்பை
வஞ்சவன்புருசிப்பின்னர் விருந்திவர்க்கோம்பினானே

உரை — அங்ஙனம் தாப்தகப்பன்மெலிந்துநொந்ததாதி
ற்கச் சாய்ந்ததம்வயதிலேவந்த விளமகனாகியபெஞ்சமினெ
ன்பான் சிலதமையனுவோரெகடப்பெயர்ந்துபோ பெசித்
துநாட்டிற்சென்ற பவளக்குப்பையினும் விளங்கியமுகத்தி
லாணான்முன்னேவந்துநிந்ப வவணயாணரன்னிதாய்தோ
க்கி மனதிற்பொங்கிய வன்பினுவருகித் தானின்னென்னு
காட்டாம லவர்க்கு விருந்தோம்பினென்க (ராஅ)

ஓம்பியவிருந்திலைவத்த வொளிமணிக்கலமுமன்னுர்
சாம்பிபலிலிப பொன் னுத தம்பிகண்ணொளித்தவைப்பக்
காம்பியவவரும்தோநிற் களவர்கைப்பி டயின னனக்
கூம்பிபபடைவரமொய்ப்பப் குதழவுறக்குலந் தறி னுர்

உரை — அங்ஙன மானர னவர்க்கோம்பிய ிருந்தில
வைத்திருந்தமணிப்பாத்திரமு மவருணவுகலாக்கலாள் றும்ப
டி விவயாகக்கொண்டுவந்தலபாள் னுந்த தம்மபிகிட்டவா
னுமற்பாம வொளிவாகை மகச்செய்து - அ னா னுப்பி
யொய்யகியவரும்தோகையிற் சேவகரைட்டயக்கள்ளைப்
பிடியுக்கொன்று சேவகர்மேலேமெயப்ப வவர்குமந்
தஞ்சிநின்றொன்க (ராசு)

புரந்தநாடுபாழியெமகடார் பெய்தியலாதோங்கி
வொடபார்

காந்தநாமல்லவென்பார் களவனக்கொல் மினையார்
பிரந்தமானவர்கும்நாடிப்பெஞ்சமினிடைக்கள் வுண்டாய்ப்
புரந்தமா முகலவிட்டேறு பட்டெனமயங்கிநின்றார்

உரை — அங்ஙன மவருளத்தஞ்சிநின்றபின்பு வுணவுக
ளத்தத்துமம்மாரிட்சித்த விந்தாட்டைவிட்டிண்ணம்பேர்

னதில்லையே யென்பார், எங்கள்பொதிகளைச் சோதித்துப் பாருங்களென்பார், திருடினகள்ளர் தாங்களல்லவென்பார், கள்ளனகப்பட்டாலவனக்கொல்லுங்களென்பார், இவைபெ லாஞ் சொல்லிக்கொண்டிருக்கையிற் கூப்பிட்டித்திரிந்தசே ளகொல்லாவற்றையுஞ்சோதிக்கவளவிற் றெஞ்சயிலென் னுமிளையவனிடத்துக் களவிருந்ததன்றிப் பரந்தமேசத்தினின் று விழுந்தவிடிபட்டாற்போல வெல்லாரு மயங்காநின்றாரெ ன்க

(ராம)

தீநீர்ந்தவிம்மகனும்போகித் துக்கையுய்யாரொன்பார் புணர்ந்தவெங்கொடுமையால்முடி புல - பிய ணரக் கையே ற்றி [மெய்யுபார் புணர்ந்தசொற்கேளெனென்பா ருயிரிடுக லிலாகொ டிற் ற மணர்ந்தவெஞ் செயிரிக்குத்தெ ள்பாவுந்சுழிவருளிபலக டார்

உரை — வந்தசேவக ரவரொல்லாநாயுடைய தக்காணரன்மு ள்பாக்கொண்டு டட்டபோகியிலவர்தமமுட்பேசுமுனனு ணரன்போனதினா டியவுமவாந்நின்ற தாயதகப்ப னில்லிள யமகனுட்போனுவ பிழைக்கமாட்டாமற் சாவாந் பா ரீ ஐயா முட்போநாருவசய டலாநிடுமயா னெந்து புலயபி டலாங்குள்தம்பாணரன ளககூப்பி நமமைவணங்வுசசொ ன்ன றர்க்குதகவரவகாமற் கேளாதிருந்தோமென்பா ரீ, அவனுபிராக்கொல்லாமலன்றிகொண்டுமேயென்பார், அ ன்றுசெய்தபாவத்துப்பயனிதுவென்பார், வந்த டட்டொல் லாங்கெல்லாதமக்குரியதாய்த் தருமென்பாரொள்க (ராமக)

பேர்நலம்பொறித்தகுணீறிற் பெருவிளக்காகப்பைம் பொன்

ஞர்நலம்பொறித்தசீப வணியிலாணரனி ிரோவ்சத் தார்நலம்பொறித்தமாரீபிற் றழற்சினமபமுங்ஞன்போற் கூர்நலம்பொறித்தவன்பிற்கொடுத்தநன்ஞெழித்தோருள்

உரை. — அங்ஙன மவரெல்லாரு மாணரன்சந்திதியில் வ த்துநிற்ப, அழகுபெரிதுற தன்னாய்ப்பொறித்த மலையினிச் சிவைத்த பெருஞ்சுடர்விளக்குப்போலப் பொன்னுலெழுத்

திட்டாரம்போல மனையலங்கரித்தசிலங்காசனத்தையர்ந்துபொ
விற்க்கிறப்பலாணரணிப்ப, ஓரிமணியாபு மதுமலர்மா
லையுந் சலந்தவடவோடுபூசப்பட்டதன்மார்பிலே பழநர்
கோபமெழுந்தபுழையுனத, மைகாட்டி நானுகளுக்கே
காட்டிய பிசகலனா சம்பொவன்ச் செப்ததன் மையொழிந்து
மறந்திசோடெனாறுணைர்ணைக (115உ)

உய்யவகைப் பதிபண்ணா நாயிரிவா தடிவீதநீதநீதிப்
பெய்வகைசெயிரி தேனா புயிரி நோர் தம்மீதோக
மைவ நககொய்க்கா மய்யா ம னுதமே முடித்தபாவ
மெய்யசுத்தப்பத்தியை மனை ந்தது நிறைய வெண்ணூர்

[illegible]

11 ஸ்ரீமதிசெவ்வந்தியம்மாள் மயங்கிப் பூசுபருங்கு
 ஸ்ரீமதிசெவ்வந்தியம்மாள் மயங்கிப் பூசுபருங்கு
 ஸ்ரீமதிசெவ்வந்தியம்மாள் மயங்கிப் பூசுபருங்கு
 ஸ்ரீமதிசெவ்வந்தியம்மாள் மயங்கிப் பூசுபருங்கு

உரை — அப்பொழுது கொளிமாநிபாதி திரையியர்ந்ததோ
ளா னுணரணல் னன்குடா ரி மயங்குவதற்குந் தந் துயரத்தை
கூடாந்ம் விடாதுவகைநாடயி றுயரா லவர்கொ ணையன்
பேரீடுகெடுத்த காணு அமரி மணிமா டயால் ளாவப்பொய்
லத்தோமட்டு மொளியாகவந்த வயிடுகையினித் தானொளி
கூடாந்ம் மொளியிடுகதல்வந்த மலவ்ராத்ததன் கண்கள்
துளித்தநீ மயவல்புரிபுட்டி மத்துக்காட்டித் துறித்தென்க
(ராயச)

அட்டெனாநீர்விறற் றாணானவ ன்றாளுசென்
நிட்டெனத்துணுக்கெ ிறாணாநி கத்தகார் பத்தமேயு
பட்டெனாதுயிர்பட்டாநீபா ம பாசலற நுளிபபவி னை
மட்டெனாமலர்க்கணீரீய மார்புறகீத நுதினுனே

உரை — கொந்நறதனாமபா கீங்கல்விறற் றாணானவ ன்றா
பேயெ ாறவன்சொ ானாளவிலை பபொலலாறுத துயவக
கெனவஞ்சி யிடக்கெமெத்குதக் கிபுகதவிபு மிடுபட்டா
டோல வுயில்கடிக் கது பசாசகாச உதநீந்தித்தப ம - வி
ன் உதாமவானமலிந்த உதாசனாநிபிபுநீ பபபொழிய
வாணானவனாமாநீபாடனே ததுத்தழுகுநி லாகக (௧௦௫)

இதுநீரிநாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்
கோதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்
ஈதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்
ஈதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்

உரை — ஆணானவ ன மயநாகக்கடீர் விசெய்தீர்
கோதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்
ஈதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்
ஈதுநீர்நாகக்கடே விசெய்தீர் னாகக்கடீர்

தூம்புடைக்கடிக் கமாவுந் துரமுந் தசுமந் தாநி
கடம்புடைக்கடிக் கமாவுந் துரமுந் தசுமந் தாநி
கடம்புடைக்கடிக் கமாவுந் துரமுந் தசுமந் தாநி
கடம்புடைக்கடிக் கமாவுந் துரமுந் தசுமந் தாநி

உரை — அய்யன மாணாந் சொல்லி யவர்க்காறுத
யதயின்னாந் துளத்தறகயுடைபயா னாகந் துயிரைகளுந் தன்

மிகைகளும் வண்டிக்கு மொட்டியுந்த கொடிஞ்சித் தேர்க
ளும் கொடிகளும் குடைகளும் தியாய்ப்போகவிட்டு மே
னமையிற்சிறந்த வுணர்வுடையாரணன் றுய்தகப்பனை யதை
ப்பித்து வந்தவர்பாதத்து வாசமதுமலர்மாலைபச்சாத்தித்
தெண்டனிடமி மனமெழும்பாடிசெய்தாணென்க (நா.பு.)

நா லீமலர்முசத்திலோடித் தாதைதாய்கமரீகள்யாருங்
கோன்மலாடிமுடிகாட்டிக் கோண்மமராகநோக்கித்
தேன்மலாமருமேலிச சிறப்பெழுநாட்டைத்தீர்ப்ப
காண்மலாயிரகாவ ன கடவுள் செய்திழவிவயாழ்ந்ததரீ

உரை — மீளவுமாணரன் மகிழ்ச்சிமலர்ந்த முகத்து லே
போய்த் தனையுய்க்கப்பனாகுடப்பிறந்ததாலால் லாரையு மிரா
சாமலர்ப்பாடித்திற்கொண்டி ட்டிக்கட்டையவாலைலையிரா
சாவு மவராத்தன் னுறவினமுறையாணப்போல விநோய்
தோக்க மதுப்பொழிமலரல்த் மருதவேலிச்சிறப்பிப்பொ
லிந்த நாட்டைத்தகது வாசமலரீழ் தகன்றசேலையிடைநன்
மையா லாண்டவ னவர்க்குச் செய்திழவிலே மகிழ்வோடுவா
ழாதி றுமொக (நா.பு.)

பணிமுசத்துரைத்திராற் பைங்கிளித்தெளித்தகொலாண்
மலர்முசத்தெழுதப்பட்ட வளங்களுகையொழுந்தினோன்
பணி முசத்திழையன் செய்யும் பெரும்பயனருளினுடா
லலர்முசத்தொருவன் செய்த வறமுலகவித்தெதன்ருளீ

உரை — நா லீசொல்லிக்காட்டியதன்மைத்துத் ததிரத்
தெளித்தாற்போலச் சித்திரக்கோலா லிங்கமணியிச்சாய
லப்பெழுதப்பட்ட வி - க லகாரவையு மொழுந்தபடப்பாரீத்
துக்கொள் ளுறவுகளை அயனந் துண்பதோய்பந்ததன்ம
தீ தாண்டவன்செய்யுந்தயயின் பெரும்பயனாலல்லீ நா
ன்முலகசாண்னபடி நாட்டிலிருந்தொருவனமுதபெறச்செ
ய்தவதமே யுலகெலாங்காத்தெதன்ருண் ளுசையென்க
(நா.பு.)

வேறு.

சேற்றுறைதாமரை விரிசெவ்வேறிவான்
வீற்றுறைபெங்கதிர் விழுங்கிற்றுமென
தூற்றுறைப்புலமைபோ னுண்டனையாயுரை
பூற்றுறையினிமைபம் முனிவருஃபினார்

உரை — அங்ஙனம் விரிவாகச் சூழ்ச்செய்து நெல்லாவற்
தையு மஃமுதல்வ ரெங்ஙனம் விரும்பிக்கட்டா ரென்னின்
சேற்றிற்குடந்த தாமரை தன் செவ்விகழ் பாய்ந்தது வாய்
வீற்றிருக்கும் பருகியிசைகவி காய்க்கட்டபோல தூவி ிறு
தையாம புலமையிறகிறச்சூழ்ச்சைத் தீ வாயலிழந்த துணையு
ரைபூற்றுறையி யுமிழமிட்பத்து யங்கேயிருந்தமுனிவரென
வருமுட்கொணர் விரும்பிக்கட்டா ரென்க (ரஉய)

உண்டதேனருகுநின் றுகத்தியாமொலி
கொண்டதேனிலிசைச பாம்பாபாள்வகட்பாற்
கண்டதேயுணர்ந்தெ ளக் கணித் துசெட்டன
பண்டதேயுணர்ந்துபந் டலவுமொழிநூர்

உரை. — அங்ஙனமவரீ சூழ்சவாய்மொழியினிதாய்க்கேட்
ட்டின்னர் மலர்வாய்மதுவடாண்டபி — பட்டுநடுத்திற் றற்க
மனைவக்சொப்பாரிற் றற்போல வீணொரப் பூர விநாடுவண்
முனையினிதாய்ப்பாழிற் றச்சுமைபா லம்முனி நுககண்டிற்
தாற்ம்பாலக் தெவ்வோடுகநிற் று செட்டட்ட ட்காழ் றையுரை
ந்ந்து பற்பலவுஞ்சொல்லத்துடங்கினுரொக (ரஉக)

கேதானசெயுத்துணையுயிர் கொல்லுங்கூற்றமங்
கான்செயுமவனஞ்சயி மயிழ்துங்காளமாய்
வான்செயுமருளலான் மனதத்துள்ளகே
தூனசெயுங்காட்டிடை யுய்வதாமென்பார்

உரை — அம்முனியபெங்ஙனஞ் சொல்லத்துடங்கினு
ல்கிலி: வாணுகாண்டவன்றன்மைய யுதலியில்லதாயிற் று
வுல்கரசு ராதரவுதவாம லதுதானுயிரைக்கொல்லுங் கூற்ற

ஞமே, வாசமதுமலர்ச்சேஷையுங் குளிராமற்சுடுமே, நல்ல
மரித்தநாணுதஞ்சாமே, ஆண்டவனருளுண்டாயி ஞானையுமி
மு மதயானைகட்காம்பசனானியின்பட்டும் பிழைத்துச்செய்
ம்படி உழிபண்டாமென்பாரெனக (111)

விநீறவேண்டிவிநீ லிதித்தனாலாந்
காரெனொருதவி கயங்குநிச்சுதவி
நின்றவிநூசடை நீட்டலமற்றவை
விநிறப்படனிரா வென்றிதாமென்பார்.

உரை — வினாவும் பரமசுரீவிட்டைச் சேருதற்காசையு
ண்டாயி வினாவுகனவிநீ ஞானந்தி கார்த்தவந்திரதானித்த
யுதானமு பரமநாம பரநீர்தரித்தனும் பெருஞ்சடை
நிலை நூலகட்காம்பசனும் மிக்கனாகத்தள்ள மற்றவையு மா
ட்சிசுமபெறுமபாடி பயனில்லாததயாத்நன மதுவென்பா
ரெனக (112)

சுடைவெருளுக்கொயி டவிரசுரீகுநிம்
தாடவளர்வனகருடை மகாநாலாகநிந்
நிலைவளர்வனமள்ள மனவிநூசடை
முடைவளர்கருடை முடைபட்டாரென்பார்

உரை — வினாவுளந்தி வருவனபாடித் தப்பாதுநீரை
க்துளித்தனவாய்த் தனமுட்காம்பசனாகவாநு திரிந்தனவாயிடை
யிலுள்ளனாகவையு மிளநிவிநூசடைமுடைவளர்வன நூக்
கைத்திறந்தகருடைமுடைமுடைவளர்வனபாடி
சுடை (அறத்தினுடைய மனமாட்சிசுமபெறுதாம் சடைமுத
ல் மற்றதயாவும் பயனில்லாதவெனக் காட்டவேகருநிம்) (113)

சுரத்திடைத்தடுவொரு துறுட்டிருக்களு
மரத்திடைத்தடுவொரு கனியுண்டவாய்
முரத்திடைத்தடுவொரு வுளத்தின்மார்பொந்
பரத்திடைக்களர்வினை பரியுமோவென்பார்

உரை — வினாவுள்குநிம்வனத்தி த்து தெருப்போய்த்
து திரியுமுபுருக்களு முடயந்தமரத்திடை தலைதாடித்தடுவங்க

கனிகையண னும் வல்வாங்கனும் வல்லமபொருந் திய னு
றவோனொனவோ? மனத்திற்கறத்தினுல்வரு மாட்சிமையின் நி
முன்கொண்டபாவவின்னகொழிந்து கெடுமோலில்லையெ ன்
பாரென்க (11உரு)

குதும்பொறிச்சினத்தேயார்ச் செறுநர்க்கஞ்சலாந்
பைம்பொறியெயிலி உவாய் படியப்பூட்டியுள்
வெம்பொறியெயில்தன் ம வெட்டிலித்தென
டைம்பொறிபடக்கியுள் னகாக்கொண்டாலென்பார்

உரை — மீளவுமொருவன் றன்பஞ்செந்கிரியங்களை படம்
கிணத்திலைச் சுவைத்திருந்தால் மக்கசினகொம்பொயெய்
யவந்த படைக்கொஞ்சிப் பொறித்தமடுவி . மேரட்டைவாச
வெல்லா நந்ருப்பூட்டியபின்பு உமோபுள்ளிருந்து பொ
றியெயில்கொடுத்தத் தம்மை வெட்டியகொண்டாற்போல
வாருமென்பாரென்க (11உரு)

குதாலமேவினடா அளிவெயிலடா
சூலமேவினடா அழறவெயிலடா
காலம்மறதிரங் கனகத்தல்லினடா
சூலமேகெடநகை செருத்திலாலென்பார்

உரை — முன்னுரைத்தவைமெய்யானையி லறக்கி லெங்க
கெடுப்பாடி ம. அ. தி. வெ. ப. ந்தவாசைய யமுத்தலிடா திருந்
தகாலத்தக் கொக்கறகணி நது மகீருமணிவடா அரிதது ம ப்லி
பரிச்சமேந்தியு நீறுபூடியுந் சடைபயபளர்த்து மடற்பல
முறைபோய் பலகொலகனெல்லாமிவீணை, பலதுறைநீரை
கருவத்தலும்வீணை, சூலமேந்தலும்வீணை, எல்லாவற்றை
யுத்தறத்தலும்வீணை, காலமெய்யெழுந்து பலமந்திரங்களை
போதலும்வீணை யென்பாரென்க (11உரு)

புரைவளர்பகைதலம்ப் புழங்கிப்பொய்யு
லிராவளரவனத்திலும் வினைசெய்துட்கடுங்
சுரைவளரிகடற்கணும் கலக்கமில்லதால்
நிராவளருளத்தருள் நிறைந்தகாலென்பார்

உரை — பாவத்தால்வளர்ந்த பகையேழுமுற்றி தம்மைக்கோ
பித்தரும்போர்செய்யுங் காலத் தவீர்முகத்துமீழும் வாசபூவ
னத்தொதுங்கிவிருந்தா னு முளத்தைச்செய்மே, நல்லொழுக்க
த்துடர்ந்தமனத்திற் றேவதையவி ன்ருள்நிறைந்திருந்தகாலத்
தோயெ லீ விருங்கணா ந்தந்தப் பெருங்கடவிடத்துங் கலங்கா
ம னில்கொண்டிருக்கலா மென்பாரென்க (௩௨௮)

பலீனெறியுந் சங்கர சாற் பயன்கண்டேவளன்
முந்நெறி யொழிந்தவன் முனியியாயரு
நன்னெற்படைநனை நயப்பிற்கோதறு
மன்னெறியுறுதிகடா வகுத்துக்காட்டினான்.

உரை — ஆதலாம் பலமுறைபோ டவீர்சொல்லுபயன்
கண்டுகண்டு கு சயம்முனியவால்லாரு முந்நிடித்த பொய்
த்தவறநிசபடிநி தா னனநிபடைத்தாரென்று தானுற்ற
மாழிநிமிதுகியாற் குறையினாந் தில்பெற்றவறநெறியுறுதி
கடாச்செயலுக்காட்டினானென்க (௩௨௯)

காட்டியவுறுதியுங் கதிர்செய்தவன்
காட்டியசரிதையுஞ் செய்பவன்முன்
காட்டியநயத்தவருளாந் காட்டினான்
காட்டியகதிர்கள்மொய் திலங்குளர்ந்ததே

உரை. — ஆங்குனஞ் கு சசொல்லிக்காட்டிய வுறுதிகளுங்
கதிர்செய்தவன்கையெழுப்பிட்ட வண்ணகர நயப்பயக்க
ருளமேயொகட்டி ன ன்பத்திஞ வவாமன ம்னிதாய்க்
குளர்ந்ததே, ஆதலால்வகுளர்ந்தவனாய் சாய்ந்தபருதி
விருகதிர்மொய்க்கமிக்கலுக்கொங்குளர்ந்ததென்க (௩௩௦)

அவ்வியமொழிந்தவ ரசைவுதீர்த்தனர்
வவ்வியநெறிவிடா மனநலப்பெற
நவ்வியமுகத்துறை நாதலீவேண்டினான்
செய்யவுனம்புரா தேந்பெய்மோலினான்

உரை — அங்குன மனக்கோட்டமொழிந் தம்முனிவொ
ல்லாரு மரசைவுதீர்த்து ஆயிலக்கொண்டார், செம்மையிற்சிற

நீத தன்மனம்போலத் தேனப்பொழி மலர்க்கொடிபையே
நீதிய ஞ்சையோவெண்ணி வக் தம்முனிவர் பிடித்தனன்னெறி
விடாமல் மனநிலைகொள்ளும்படி யழகியமுகத்தோற்றிற்
வயதரித்தநாகஞ்சைய தேவகுழந்தையை வேண்டிக்கொண்டு
நின்றனென்க

(நாநக)

ஞானமேதெளித்திவர் மனத்திந்நாடிது
வானமெவெழுந்தொளி வழங்கிற்றுப் பன்
ஞானமேயொழித்தியென் றெவருமேற்றியக்
கானமேகழிப்பதேர் வழியைக்காட்டினர்

உரை — அவ்வாறு மிராவெலாம்போயடைந்த ஞானத் தம்
முனிவர் மனத்தெளிந்தொளிந் தனதுபோலச் சூரியன்வானத்
திலெழுந்து வித்திசைவின்கிண்பிசைந் தய்நுனிவவெல்லாரு
மொருங்குடன் கூடி நடையெயங்களுஞ் சூரியன் திரிந்தாபெ
றுபசாரங்களைச்சொல்லிச் சூரியன்வானங் கடையப் பூங்
காயனத்தைக்கடக்குமபடி செவவுயழிபுகாட்டப்போன
னென்க

(நாநக)

தொன்முகத்திட்டனும் தொகைக்கமோனரும்
பொன்முகத்தட்டந்தலும் ஈழவர்போதலான்
மின்முகத்திட்டியென வரற்றினிம்மிமேற்
சென்முகத்தெழுந்தகாக் கடந்துசெல்கின்றார்.

உரை — அவருள் முத்தோனுகியத்திட்டன மற்றமுனிவ
ராய் ஒரு மழையமுகத்தையந்த விழ்முனர்பிதிந்துபோகையி
யின்னியி டத்தாறப்போல விம்மிதைந்தமாநிற்ப் மேகத்துட்
புகுந் தயர்ந்தபூங்காயனத்தை முயருங்கடந்துபோன
னென்க

(நாநக)

சித்திரக்கூடப்படலமுற்றும்
ஆகப் படலம்-உரு-று - விருத்தம்
சூகநாநகஉ.

த்தைவிரித் தூர்ந்தொழுதும் பரம்பிட்டு நன்மைபரப் வனைத்
தோர்மாறதுவென்க. (உ)

வினாவளிமலர்லிள்சோலை வெயிலற நிழற்றிக்கவ்வுங்
கனாவளிபுனலைக்காட்டிக் கயிரிபேத்தொழுதுகூற
வனாவளிமாடத்தேந்தல் வைகுமாபுரங்கண்ணோடத்
நிராவளிமனையும்பொன்னுஞ் சிந்துகைபறித்தனஞ்

உரை — அப்பொழுதுவரைச்சூழ்ந்தாரும் பதினாயிரம்
வாடகருள்ளே கயிரியெலென்பவன் வாசமலர்ப்பூஞ்சோலை
கள் வெயிலைமறைத்து நிழல்செய்து கவ்வாற்றகு முயர்ந்
தகனாபுனபுனை யிவர்க்குக்காட்டிச்சொல்வான். ம. மீயா
டொத்தமாள்கையிடத் தெளித்தோளு மன்னவனிருக்குமிராச
தானிமாபுரத்தணை யிலேசெடிவந்து தன்நனையிடத்துவள
ருமன்களையும் பொன்னையுஞ்சிறந்தாழ்வுவாய் கயாறிதுவெ
னறனென்க (க)

தூர்னெறிவழுவாய் நொந்தெடுத்தொழந்தக்கால்
கோனெறிவனைத்தகோபக் குலத்தின்பு கத்ததலைம
குனெறிபற்றத்தமாந்கரி துணிக்குமினனாதுகந்தைய
பானெறியிருண்டுமுன் பகைநெறித்திந்துவாரால்

உரை — இவ்வாற்றிய முன்னடந்தெவாருகதை கயிரியேல்
சொல்லத்துடையனானாகையில வேலையாடையவழியில் வ
ழுவா திபுள்நடந்து முன்ன லெகிதபாட்டிலவருந்தியிருந்
தநாளில் யக்காலத்து நிதிச்செங்கோல்வாயுமபடி கொடி
தா யங்கையாண்டவரசன் திருவுத்தினமெலையத்தபகை
யாலாக் குசுவினவழிபா யினிப்பிறகருமானமக்கொல்லா
னையும் மெய்த்தென்கொல்லும்களெய்தென்க அளவண்
ணமே யதிப்பின பக்குலத்திந்நித்த வாட்சயின்பொல்லா
ந்தமதுகாயாழ்வுப்பால்வழியே யுயிராயுண்டனுமுன்னி ப
கைவர்கையி லவ்யயிரைச்சிந்தாநின்று றென்க (ங)

காலிற்றுக்கொடியின்பூவோ கமலமேல் னப்பாரிப்
போ

பூவினுட்டி ரண்டதேனோ பொன்வலம்புரிபுண்முத்தோ
வாலியுட்பதுமமொட்டோ வாணுலாங்கோளினோ ரீனோ
கூவினுட்டனிநீர்த்தன்நக் குலத்திலோர்குழவிலெய்தான்

உரை — அங்ஙன மரசனெழுந்தத்துவருகையில் பூகேரு
வந்தவொருபுள்ளியற்றந்து, பூவகாவிடத்துப் பூங்கொட்புத்
தமலரைப்போலவோ ளாமையிசுழ்மே லையத்திக்குஞ்
சுடோலவோ மலர்ந்தபூந்நாதிடத்துத் திரண்டதேன் துளி
போலவோ வலம்புரியிடத்துமுத்துப்பாலவோ தடாகத்
திடத்துத் தமலத்தினருமா பொலவ்வா வானிடத்துலா வயந
வக்சுரகங்களினுள் துட்பாலவோ பூகலசுத்து நீகரின்று
தீ தனியழகுள்ளமுகத்துத் தொட்டி னுள்ளன்க (௮)

அங்குதிர்மயிர்சாப லத்திருமகனேநோக்கி
வெங்கநிலேவினார் உம் வெட்டவுமலிடவுந்தேற்றச்
செங்ககிர்திணைமுழ்கன்ன செய்தமஞ்சிகத்துட்பெய்யே
யிங்கதிர்புணந்தபூய்கெண் நிரங்கலிட்டிணரால்

உரை — அங்ஙன மொ பப்பரப்பின மலையிற்சாப
லாயழகுபெற்றவடபிள்ளை யநோக்கி வெங்கநிலீசுமயே
யுபேந்திபசேவகரவன்முடித்தழாளுவிரங்கி யவனவெட்டி
க்கொல்லவு மரசன சொன்னமயாலஞ்சி யகாசுக்கொல்லாது
லிடவுத்துளியமாட்டாமற் துரியன் கடலிசமுழுநியொளித்
ததுபோலச் செட்டவொருப்பழையிதழ ளப்பிள்ளையொ
ளியனவத்து இங்கேயதிருயிப்புணலிடத்துப் பிழைக்கக்கடவ
தென்று மனதிலிரங்கி விட்டபபோனொங்க (௯)

தூநொழுங்கமலநீரிற் தளம்பியதெனோமுத்தம்
நொழுஞ்சுங்கமெவனோ பெணமமெல்கத்துப்பாகிற்
துள்ளமுமபுரத்தின்கணனோ தூவொழுநாணல்மாட்டி
வாசெழுங்கனினுள் வண்ண நற்குழவிநின்றான்

உரை — அங்ஙனம் பிறந்தகுழந்தை யொருபேழையி
லேவைத் தாற்றலெவிட்டவனவ லப்பேழை நெய்ததீர்மே
லெழுந்ததாமகா நீர்மேற் தளம்பும்போலவோ முத்துஞ்

வாக் கொண்ட சக்தி நீர்மேன்மிதத்தாற்போலவோ உயி
ர்மேன்மிதத்தகத்தபொலயம் நேர்ப்பரியான மனி
நெருங்கியபுதுக்கத்தாழ்ச்சிமிதப்படி மிராசதானிமாபுரம்
ணையிடில் அறிவுயர்ந்தநாணவிமாயி, மலகாண்ட வ
ளெந்தகல்சேயுடையாள்பெற்ற வுய்யவகுமுதலகத் பெ
ருடையாடலகதன்முன்னக (அ)

[illegible]

உரை — அப்பேண்டியரத்திலே போட்டு நான்விடாமா
 பிழிச்சுநீங்க. அதுதான் ஒளிவயலிசியமுடியுமதி தானாமபடி.
 யதினும்விளவடிபழகத்து நல்லா என்னாரு. மனமாமதைக
 குத் தினிப்பேருந் தய மனவா தருமாநி யங்கெவந்
 அமெரிக்கிய விளவியவாந் துநீர் பலமடந்தைபடுரா டாடா
 நிற்பவங்கெவாந் துநீர் துபேகாந் தய பவங்கெவாந் துநீர்
 துபாந் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர்
 துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர் துநீர்

எங்கேமஞ்சுரித்துவிட்டு யிளமதிமுதல்கண்டுநீங்கிவிட்டு
விட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்களே விளமுதல்கள் உங்களுக்கோ
உங்களுக்குப்போகிறதெல்லாம் சரிதான். உங்களுக்குத்தான்
உங்களுக்கெல்லாம் உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு
உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு
உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு உங்களுக்கு

[illegible]

பாஸலமுல்லி இளைப்பாறலனுக்கைழமினென்னுத்
தானலமாடத்தெய்தித் தையலாரிகமழ்நீராட்டிச்
சேநலமெழப்பொன்னாழி சிலம்புகிண்கிணிகள் பூட்டி
மீனலமணி நீதநாகு வதுவெனத்தோன்றினுனே

உரை — மீளவு முல்ப்பாறுள்ள வொருத்தியைப்பிள்ளை
யை வளர்க்கும்படி கூட்டிக்கொண்டியாருங்கனென் மவ்
லிராசகுமாரத்தி சேவகனாவிட்டித் தானுடனே தனதுமாண
கைக்குவந்து பலமடற் தய ரப்பிள்ளைபெயெடுத்திப் பூங்
கமழ்நீராயாட்டி யுள்ளவழகு விதும்படி பொளிப்பொன்னா
ழியும் பொற்சிலம்போ பொற்சண்கிணிகளு மவற்குப்பூட்
டி மாணிக்களாற் றுடப்பட்ட விளம்பிறைப்பாலக் குமந்
தைதோன்றினுனென்க (டு)

தோயெனவ வராத் தாயைத் தனையனைவளர்க்கக்கூட்டிச்
சேயெனவிடிறகண்டாள் செறிந்துதனனுளத்திறைத்த
தோயெனவ பத்தொன்றெனனா துணித்தவனபியல்பிற்பன்
துயிவமணி பின்சாயற் றொருமலவளர்த்திட்டாளே இனாள்

உரை — முல்ப்பாறுபெய்வொருத்தியைத் தேடப்போ
லசேவகரேவெனில், தாயெனறறியாம லாகுதந்தையைப்
பெற்றவளைத்தாளே கூட்டிக்கொண்டுவந்துவட்டார், அவ
ள்வந்து தனபிள்ளையெனறுகண்டு முன்னகலவேண்டத் த
ன்மனத்திறைத்த மிக்கதுயரைநீக்க யயன்றன்பிள்ளையென்
றொன் றொருசொல்லாமன விசுதவன்புட லபலநாளுந் தய
மணியின்சாயலாகநின்ற பிள்ளையை யினிதாய் வளர்த்தாொ
ள்க (டுக)

வளர்த்தவென்மதியொத்தன்னாள் வளர்த்துமோயிச
னென்றோநத்
தளர்த்ததன்குலத்தையோம்பத் தற்பரன்பணிப்பவங்க
னுளநதப நாமுயற்சிபாவு மொழுங்கின்றுணர்திரானே
வளர்த்ததல்லலிவினோர்க்குக் கிளர்க்கநா னுரைப்பதெனினே

உரை — அகலனம் வளர்பிறைபொலவளர்த் தவன் மோ
யிசனென் னும்பெயரும்பெற்று அதின்பின் பவன் மன்குல

தீகையோம்பும்படி யாண்டவனேவலிது வெசித்துநாட்டி
 வே தடத்தியகாரிபமெல்லா மொழுங்கோயி நீரவித்திருப்பி
 ரொழிய நிறைந்தவுணர்வின்யுடையவுங்களுஞ் சூ நான்சொல்
 லுவகென்றுவெண்க (மஉ)

இயெந்தெனார்தேவார்தி கர்பெ' மதுபிராக்ககி
கையெந்தெனார்தேவார்தி கர்பெ' மதுபிராக்ககி
மெய்யெந்தெனார்தேவார்தி கர்பெ' மதுபிராக்ககி
மெய்யெந்தெனார்தேவார்தி கர்பெ' மதுபிராக்ககி

உரை — அம்மாதிரி மழைகொழிவிடாமல் வக்துநிறைக்கண்
புகாட்டி யவனுயிர்க்காக்குமபடி மகதந்திரத்தினால்
லகவாழ்வணக்காத்தகெட முன்னோரிப்புனத்தையா
மென்று மெய்யானதையகாட்டிமபடி யிப்பெயர்வத்
தகாரலாதிதுவென்று அபரிபேலவனுமாயினோன, அவ
ருமகருந்தியாசுருட்டிமுடிவப்போரிமப்புனம் வலததில்வி
ட்டபம்போனொருக
(100)

செவ்நிலை.

மீன்சொரிந்தமுடிவேய்த் தெளிந்தாயித்
தேன்சொரிந்தகொடியந்திறல்வோணு
நா சொரிந்தகொவந்திமகவேந்திக்
காஸ்சொரிந்தகூர்அகண்டருகதறுநீ

[illegible]

மிகக் கடும் சூழ்நிலை தீவிர வைகிச்
சொக்கடங்கு தலை தாழ்த்திப் பாட
மிகக் கடும் சூழ்நிலை தாழ்த்திப் பாட
மிகக் கடும் சூழ்நிலை தாழ்த்திப் பாட

தி லுமுதினபேற்றித் தந்தாற்போல வெவ்வுருகந்தவரிந்த பூ
 வெவ்லாந் தந்தாறெண்ணும் கலத்தின்கேமற் மேனென்புறபு
 மிழந்து தந்தனவென்க (109)

நா னாகலத்ததவைதீரணவல்லோர்
 காண்கலத்தகவிசட்சபிபுணர்
 வர கலந்தவு மரண்மலர்காற்ற
 தேன்கலத்தெளிந் வகயமுண்டார்

உரை — அப்பொழுதுமே நான் எச்சய்தபாவநீர் என யறு
 கீதும்பட தடியையோடியந்த நல்லோராய் மரியுஞ்சுரையு
 ம் வாசகனிகளையுண்டபின் வா மீடுகந்தாமரை பூதற் ப
 லநீர்மலர்நிழந்த கேன்கலதது தெளிந்ததாமகந்தோய னை
 பரிசாய்ந்தபார்க்க (110)

மேனிநிறங்கெயிளி னாமந் தின்புதி
 சாணிற் றதநுனாயற் றவாண்ட
 டுத்தந்திகெவ்வாள்பாவிநி னவ்வாள்
 புத்தந்தித்தமலர்பூ னகனாதோய்க்குள்

உரை — அகிலிசின் பாபரணநகவொப்பனென்கு மழ
 கிபகையையுருடையார் மரியெ பவள் மரியிசையலாய்நி
 னை தக மிருக்குமாறண டு டுபுடக்குந்த காமநா லபாவிந்
 ததுளாவொத்தி ய பவன்முடிந் தந்தாற்போலச் சூதம
 லாரவினிக் வய்ப்புத்த நகத்திற மீறுய்க்க சொ க (111)

மேனாய்தகய்கையெயொ டமச்சு னாதலோர்
 மேய்தந்த கையெயொடுகெயிளிநியாயும்
 உய்தந்தகையெயொடுகெயிளிநியாயும்
 சையந்தகையெயொடுகெயிளிநியாயும்

உரை. — அந்நவந் திருக்குமாறையுறபுடையார் னீடு
 தோய்க்கதனா லச்சுணத்கணவரினையுண்டமாத்நிரத்திற பி
 தோய்வல்லா நக றுய்தந்த ருப்படி யதற்குநாயகனவரகீ சக
 தந்தாய், தந்தவர மித்தாள் மடங்கு குறையாமல்தததுவரு
 மாமென்க. (112)

அருளிவீங்குவர மஃதென்கோர்ந்து
பொருளின் பிங்குநறுதிக்கயவாவி
உருளின் வீங்குகிணாசூழ்கரைமோதிப்
பொருளின் சலிங்குமடிபேரறறுவபோன்றே

உரை — அங்கன மிக்கவருநினை டாண்டவன் தனக்கு
தீதந்தவரத்தை யறிந்தாற்போல வாசகெண்ணீர்த்தடாக ந
ன்றபுதி நதுகுருட்டினால்கள கரைமின்மோதும்படபே
ந்து சூழப்பொற்பாகத்திலி முந்து வணங்கினதன்மைபோ
லக் தோன்றும்பொருக (உஉ)

அ. யொருங்குமுளையபாலா
வினொருநருளிசையலராடத்
தெய்வருவருமிகைகரமேந்து
நிலையாருவருனை நிபிபிதாற்றம்

உரை — பிளவுந் தண்டிவல்லாமல்துவருகையின் ம
லாதசூழ்வலா சமாருவருடனாந்நிப வவலாகுளங்குமிப
டி தனாகைய லொருவருமேவந்த தன்கமபோலத்தோ
ன்றிற்றை தததடாகமேவக (உரு)

வெறு.

பாடுகிளநிலையிப பணிமாமதிமுதமுன்
வாடுகிளபனிமானிப மதுமாதருடடியத்
கேசனரிளநிலோ டொ வளப்பாலிசகிருக
கிணேரிளநிலையி அடமா டனமிகவே

உரை — அக்குளத் தாண்டவன் தந்தவரத்தா வெல்லாமு
ககாசுடர்த்தனவெனப் பாலொத்த விளங்குகிருமிநு மதுமிய
யாமதிமுதத்தில் வானறருமிளப்பனிவிழுவதுபோலக் கண
மேலிருந்த மரமெலாத முனிதுளியாய் மதுவைப்பொழி
யாந்நிபத தெனொத்தினியலோசையோயி வண்டிளபாடாந்
நிப மிளபதித்ததன்மையி லுடிக்பதோகையைவிளித்தமயில்க
ளமிகவுறாடகமாடினவென்க (உசு)

நயலொத்தனவிழியுற்றன களிமாரீகள்கருவிட்
புயலொத்தனதிரையுட்களி வினையா உனபுரைகண்
டியலொத்தனகயமுட்டிநி யிறகாருயினமும்
விபலுற்றனசிறைவிட்டயல் வினையாடினவினிசை

உரை — வினவு மன்னமுத நீர்வரமும்பறவைபெல்லங்
கயல்மீனெடுத்த கண்ணையுடையமாதர் களவந்து களிபடுமக
மொத்தணைநீரிலமுழையுனி தாபவினையா உனகனமையை
புயலொத்தனதிரையுட்களி கண்டகண்மகம் தத் காமு
ந் தருசிறைகலரித்து முவாகாண வருகேதின நிமிதாய்க்கோ
பாடினவென்க (உரு)

புள்ளும்பலகுருகுமபக ினமுங்கவி ிபொருநா
விள்ளுமபரிசனமும்பகை விலகுங்க ிவினையோ
ருள்ளுமபடிசுறுகுமபடி யுள்ளும்படியுள்ளோ
துள்ளுமபரியெனவந்தெதிர் துடர்சுறுதவைதுருபால்

உரை — அங்ஙனம் பலபறையாறி தாரைகளுங்கொக்
குதொழுகிற்பொருநாது மலர்ந்தபறகுடையக ினமுங்க
பகையிலலாமர் மதழ்ச்சியால் வினத்தருமீனோருள்ளவுற
தம்முட்குறுகவுறு குதிக்கவுஞ்செய்து துள்ளிப்படியுறநி
லாகையிப்போலத் தாமுமவதல்கதிருதிராய்த் தமையெதுட
ர்ந்து வருவனவென்க. (உரு)

நீதங்கரவியொடுமற்றலர் திரைதெறையுடைய
தாங்கரவியெளிபறபல வரவத்தொலிபுதிர்
துவகாலையாவிமுரசொத்தெழு கொண்பிறமுடையோர்
நீதகாதனபறவக்குல நிகருஞ்சமர்தெருதே.

உரை — அங்ஙனம் பறவையக ளொருங்குடையக ினய
னையாப்பொருளையிற் கருங்குவனமுடைய மற்றபறவாற்றைத்
துளதேய யுண்ணும்படி திரண்டங்க ினபடினவண்ணம்
லவினங்களும் வாய்விட்டார்த்துச்செய்யுமுழக்க மோயாக
முரசினுஞ்சையக வெழும்பத் தம்முட் யுடர்ந்த வினையா

இய காமரைமலரை முநீர்காங்கவ்வி முன்னோ ஊனபேடைமே
ல் வாசநீர்த்துளி லிறைபச்சி புறம்பு உயிசி வட்டத் தருங்கி
யா மணப்பனா னினாவிசி மடந்தையர் வினாயாடினது சீபா
கை தோண்டித் தெருக (௩௦)

பெடைநாணினைனெனநாணை பிளிர்தாமரைநெயிந்
கடைநாணினைவனமேவுபு காவாவினமுறைகண் [காக்
டிடையா யிளபலபு முனை வினதக் கெனமரை
தா டயாடினபறவைக் குல தனிபார்த்துநதகவே

உரை — ஆங்குள மப்பேடையார் நாணிநூற்போ லவா
சும்பொழிந்த தாமரைநெயிந்காட் டுன்மு உயிர் மல யவ்வண்
னமேபோய்பா ன்தகடுதனை நகண்டதனா விடையிலிருந்தமல
ராதவருடபுள்ளி சிந்தித்தாற் போலமார் தானா, நுட்குடந்தா டா
து ம மற்றப்பறவைகளு முடையமுழங்கிச் சிந்தனை வெக
(௩௧)

பந்தொத்தனபலிமுற்றலி பறவையிஞலமெ நியச்
சந்தொத்தனமனாத்தாளி சரியப்புயறநுநீர்ச்
சிறித்தாத்தா சித்தரிப்பனா மெரியத்தடமதா
டிந்தொத்தனவு வெரத்தன விணர்மற்று சூடியிலே

உரை — மீளவம் பறவையெல்லாம் பூம்பந்தொத்த ப
னிர்தைந்த பெருமடமலா யாடியிருத்திநீர் மேலேகொசு
படவெறிதலிற் சந்தொத்தன பொல மடயலிவினா வாசப
னிர்த்துளிலிடிவு மெகங்குள நூறிநூறபோல வந்துவெ ட வரவு
சூகிராட்ச்சுதறவு மதினெனேபு வாடித்தினின்றுவிழுந்த சந்
தாணப்போலவும் வாளைகொண்டுப் போலவு மெவெறுத்தம
லொலா மப்பூந்தடாகத்தாநியே விழுவனவெனக (௩௨)

வினியாசலரவேபட மனையாடினபலவுங்
கையாலகிரிசிறை புடைய காவாந் தினபலவுந்
கையாடிமுடிநிறைவினை நுறமே டிடினபலவு
தையாசலரவினையாடின நயகெல்லபுமினையால்

உரை — மீளவம் பலபறவை
ரு மலனைக்கொய்து முநீர்கங்கவ்விப் பொதியுளபாம்பின்ப

உள அசு

இருபத்தொராவது

புத்தையெனப் போல மேலாட்டினவும் பலபறவைகளிசுநீந்தெ
த்த மலரை விரித்தென்கிறகிணுள்ளெனத்தனவும் பலபற
வை வானத்துவாயிய மேகங்களைச் செல்லும்படி கிணைபட
வெந்தமலரை மேலேயெறிந்தனவு மன்னனது சூளுந்தம
லனைக்கொணையி லிளைபாடினமகிழ்ச்சி மட்டினிந்தமிக்களை
பெனக (௧௩)

மேலினின்றொருநடனோக்கி அரிவிரிவண்புகழொலிபோ
வானி நகல்களைசூழத்தன் மாமுந்நியபறவை [வ
தெனினி னாரினைபாடின திறநோகுகியகன்பாற்
பானின நினைச்சுபாடின புகழ்பாடினபரிசே

உள — இவ்வெயிலும் சூழ்கிடக்காகையின மேலாந்
கிடத்தினிற் புகழ்மேயினியாயாடின கடந்தபார்த்தவர் புக
ழுமோசைபோல வாசத்தயர்ந்தகொம்புகளாற் களைசூழ
நிழற்பலமரங்கள்மே லேறிநிழறத பறவைகளோவென
நிறை பொழிந்தகொந்தகடாசத் தாடினமுறைபைக்கண்ட
மகிழ்ச்சியாரபாடுகே ளியவிலைசுனைப்பாடல் இடினநி
ரிட்டநைப்பாடி புகழ்ந்துபாடின உண்மையிற் றோன்றி
பெனக (௧௪)

(௧௫)

பறவாந்செவிட்ட நிரூணபாக்களே
கந்தபாறபடலிற் தியுங்குகினி
யுறநதாடினத்தாழுணராளையி
ளித்தநலாமநி ல்லையெனசெய்தபோ

உள — அந்நவனமாசையால் வருகபாவத்தையப்பற்றி வ
ததபறவைகொண்டமனினி ளாம்படித்ததாடின் பபடு
ததாநித்தமிமையிரடிக்ஃப் பியுல்குவந்ததாடின் த
மயித்துவணங்குகிருக்கையி லந்மவாக் திலவாதபொருளா
யவபறவைகள்மெல்லா உறையுஞ்செய்தனவெனக (௧௬)

அந்நவனாயிர்தாமறிந்தாலெனச்
செந்நிலைவணியிநிபப்பாடின

நெறிவிடாக்கணிநோக்கியநெரிவாரி
முறியிலாசிமொழிந்தெழுந்தேவனார்

உளா — அங்ஙன மடவிலவாதவுயிராயினு மப்பறவ
நாதனையு நாதனக்குளத்துக்கந்தகரத்தையு மறித்ததனம
யிறநிறுழ்நாதத்தினுறபோல நோயாடினாதன்மையை யி
னியபயபார்த்திருந்தெழுவர் குறையாதவாசுவாதகந்தத்
தெழுந்துபோளுவனக (௩௬)

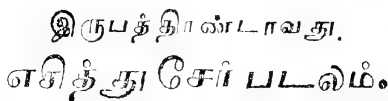
நாயத்தவலையரத்தேந்தியவாவதி
ருயத்தமாணபினாபேரகையில்லவூட்
பாயத்தகனமயிலப்பறவ உக்குலம்
பேய்த்தவாணுறவார்த்தனவிம்மிப்ப

உளா — அங்ஙன நாதநாதவரத்தினுற் பெருமையிற்
பொலந்ததடக்ககிணிநா நேரிந்தபெருமைபுடைய முயர்
போகிழைக்ககிணி கம்முநாதவருந்தினுறபோல வப்பற
வவையலாமலிம்மியபுடையதன்மையில் வானத்தொலியெழு
மபடியே மிகவுமார்த்தமுடிவனவெனக (௩௭)

நீர்வரமடைந்தபடலமுறுயி
ஆகப் படலம் - உக - (௩) - விருத்தம்

சு. க. க. க. க.





சேவாபு.

அருளுவாய்க்கிணுந்தேயபிபியற்றியரிதாயெ
 மருளுவாய்க்கிணுந்தேயபிபியற்றியரிதாயெ
 தெருளுவாய்க்கிணுந்தேயபிபியற்றியரிதாயெ
 பொருளுவாய்க்கிணுந்தேயபிபியற்றியரிதாயெ

உரை — யோசமரி ஸ்சையென்னு முயர்செய்தகையாரானி
 னற்றிக் வெள்ளிநீயகத்திற் றுயிரிதக புளாட்டி யரிநிலை
 க்கையாடு ம்பாடித்ருண்ட மிதருயிரா ளையு மிரட்
 கிக்குப் படி மிளிப்பகாட் ப் புதுலகற் றேரு ஸ்நினவராசித்
 தெசுடொட்டித்த வவர்பாசசதினமலகா யென்ற லமேற்சு
 டுடவா லாமெலகருத் லிதாத்தபா ளசகாநக் தருவாரொன்
 னு செவ்வீதாங்கியலெய்தி னதாட்டி வவர்பருதகங்கேசெ
 யசனவ சொலவூவ்வெல்ல (அகத்திதாட்டி லுருவரீவ
 நீதிருததநா னுடந வஞ்சமசவசபகிகாப் பந்தாபடல
 மாகவஞ்சு டு விரிவாபச விசா ளவெ ன்நிதசமபா லுனாயின
 வு மஞ் லமபந திபபாவு தர் னீறி தக ருப்முதுபுமபடி கடவு
 ளவாழ்த்துநா தகதென்க) (க)

ம¹ மலிந்தசுடர் ஸீறணிபிரபோல் வண்மலிந்ததன
முயனாநன்சாக் [தீ
காமலிந்தமணமிக்கியதற்கண் களமலிந்தமலிவோடினவள்ள
தேமலிந்தகனியார்சுருயாவுரு ஸௌமலிந்ததலிதாழ்ந்தவ
னங்ஙப் [ஊ
புமலிந்ததெற்புயருமேகிப் புனாமலிந்தகண்ணீர்க்குலம்ப

உரை. — சந்திரசூரிய னக்கினியெண்ணுமுச்சுடரை யொளியானீர் மீன்கள் குழந்தார்போல வானநளமாகிய பதினாயிரம்வானவ ரிம்முவகாநண்ணிச்சூழ்நீர்வரவுங் காவினுள் ளவரசமதுப்பொழிபூயெலாமவரவு மினியகளிகளைக்காய்த் தமரமெலா மேகங்கள் தவழுந் தம்முச்சிககொம்புநீராவனே த்து மூவகாவணங்கவும் பூத்தடத்தவர்போய்ப் பாவத்தால் வந்த விண்களந்திரீக்கும்படி நடந்துபோனான்க (உ)

மிக்கடங்கியதிறத்தருவேந்தன் வெறுவினவெனவொளிக் குபுவந்து [தியநாதன் கொக்கடங்கியவெசித்துயிர்பாவுந் துகொழுப்பவவெனய் றிக்கடங்கி லுமருதருள்செய்யச் செவ்வருபவழிநாட்டிலர் நாடு [னோர். புக்கடங்கியபுரம்பலசேரும்புடைவ ளத்தவழிகாட்டினாவா

உரை — அங்ஙனம்போகையி லளவிறத்திறத்தினீர் மிக்க யேந்தனாகிய வத்திருக்குமார னென்றதனைப்பயர் கஞ்சி னாற்போல வொளித்தவந்து எதித்தினுள் ளமண்ணுயிர்பாவு ம்பாவத்தைநிகையுப்யம்படிவந்த நாடுகளையி லவகேதாலு நிக்கி லெக்குவ்ஞையாதவருளைச்செய்யுட்படி வழியைக்கா ட்டி முன்சொகிறவானோர் செவ்வருபயி லவரைக்காட்டினக் கொண்டுபோகாம லந்தாட்டிநீர்புருந்ததப்பின்பு பறபலநக ரிநசேரும்படி சுற்றினவழியைக்காட்டினாரென்க. (ங)

வேறு.

விண்மேலெழுவைகைவெங் தெரோ
மண்மேலெரிசோடைவருந்துளியோ
பண்பேனா யோர்பனிமேலருளோ
கொண்மேலெழநாடவெனய்தினரால்

உரை — அங்ஙனம்விடியற்காலத்தா வான்மேலெழும் திரு னைநீர்க்குஞ் சூரியனப்போலவுங் கோடைநாளிலே காய்த்தழு மிழைவழி மனமுறப்போலவும் வீணவாய்க் குரலினு மி லிடசொல்லவும் பனியி லுஞ்ஞளர்க்குந்தயையையுமுடையவ

உாகுமி

இருபத்திரண்டாவது

இன்னு ரத்தாடெண்ணப்படாது செல்வத்துயரும்படி யங்கே
சென்றொண்க (௭)

நானந்த, நீரறமீராமருள்
ஞானந்தசங்குக்காய்ப்புகி சீர்
தானந்தவழிவெய்யுந் தந்தனபின்
வானந்தருவாழ்வையெய்தினரால்

உரை — அங்ஙனமவ ரத்தாடீழ்ந்துறபுடெல்லாந்தி
க்ருமிவ்வுறந்துறபுமெனீ ரீரறங்கரு மிரட்சமுந் தையு
ஞானமுட்பெருமையு மெய்தி னுக்கீசமு மங்கச்சயும்கரு
ஞ்செவ்வங்குந் தாடெய்ததும் மெய்துந் தவலையு
மிவ்வண்டியபொருள்கருவ குறபொலிநின்றி வமங்குமட
டகந்திபலிபு வானலீர் . லுள்ளமுடியாதபாழுகளை யாவர்
கீசுங் கொங்கும்குமபடி யங்கேசென்றொண்க (௮)

கூணமடுகபொயாதுசயப்பொழிய
நீன ன் வயவறாடு குபட ன் ன் னப
வ்ணெதா த்தபுவெவமபடைநீங்ஙயது
உணையாதவராங்குடி வைத்தனரால்

உரை — மீளவுமிடித்துமுழங்கிபமெய்கள் பெய்யாம
ந்பருவத்துப்பெய்யவு மலாந்தயாங்குணலீராய உருந்
தேறா நாலுபயக களைத்தந்து வினையுந் தீவினை நாயுங்
காலம்வெய்துநொத்தபுவு முயிர்ப்பகைமெய்வா நீங்கும
ந்ந்வு மிவைவெயலா தயுறும்படி ந்கரிவ்லாதமுவரு மங்க
தம்மடிவைத்தாரண்க (௯)

அடினைவத்தனவன் பிடுகுடாங்கெவனுங்
பாடனவத்தன பூமலர்காணுமதுப்
பொடினைவத்தவழிப்படைசெய்வ
விடவவத்தனகாரினை தூநின்தே

உரை — அவாங்கேயடினைவத்த வன்பினைப்பற்றி யெ
ங்ஞமவாசமலர்கூத்துப் பொழிந்தம உலினைதரமோ மொடி

பாப் பிடுதல் கவனம் பெற்றுக் கொள்ளுமா? யிதழ் தீர்மானம் தொடர்ந்து
தீர்மானம் எடுக்கப்படுமா? (எ)

[illegible]

உரை — பாடிய மலர்ப்பாடிநாட்டோர்த்திப வாழ்க்கைநி
ர் குறுநிலக்கோ கமீரமு மயில்களாய் (1) பாடிக்கொண்ட
பெருந்தப குழைநாடுபெருங்கைகளைவிடாது யுடைய
கூடல்வெந்துவவளித்ததாதன்னாது புகளாடி மலர்ப்பாடி
ள் கித்தினிபயத்துசகலாபிபநி யவனபடி கெதாபுடைய
ப் பாடி வளவெனக (2)

கயல்பாப்துசாந்தமலய எழுந்த
பயல்பொருள் முடிந்தவனாய்
பயல்பாப்துசுந்தரமல - மலமல
பயல்பாப்துசுந்தரமல - மலமல

உரை. — இப்புவகரீரது உயர்ந்த இடத்திற் குதி
 தலையிறிது மிதந்த மலை யி ன் ற மரங்கெழுந்த மலையொன்று
 ப்பாபலிபுழை நடைகள் பர மிதநடைபட காணத்த பரி
 ப்பலபுழை நடைகள் மிதநடைபட காணத்த பரி
 வதநடைபலபுழை நடைகள் மிதநடைபட காணத்த பரி
 ப்பலபுழை நடைகள் மிதநடைபட காணத்த பரி

கண்டாடு ஸ்ரீமதி அம்மையா
வண்டாடு திருமதி அம்மையா
கண்டாடு திருமதி அம்மையா
கண்டாடு திருமதி அம்மையா

உரை. — இந்த நியமனங்களை மாட்டுப் பிழைக்கக் கூடாது. அவரால் நிகழக்கூடிய அபாயங்களை யுண்டாக்கா (வல்லலாக்க) என்று நீதித்துறைக்கு உத்தேசிப்பது விரும்பத்தக்கதாகும்.

■ ஸா — அய்யா மானிகராயர் டீஸிக்குத் தன்னை மயிற் ற
பாடாக்காட்டித் தாய்வினைவிக்குப் பாவமேதரும் தரக்கூ
ல னாகக்கொணர்வி' ம்படி பங்கேவரத்தருந்தேவனொன்று வ
னாவகப்பட்டபசுசுகவொல்லி. மளவிறந்தவல்லமைகொன்
டு தன்மையுடையதுக்குத் துரத்தினவனொன்றறிபரம அள்ளோ
டுமவித்து பிக்குடஞ் சந்தரமம் துவினாத்தேடிடிக் கித்தர
டுதந்தப புலகத்தல வெனிக (டுக)

நெகரன்னொருங்கிதழ்ப்பென்ற குழறு கிளதாசில்லிங்க
பொருளுதலோயில் அயும்பொதுமணிபுருஷந்தேருப்
புள்ளி நெஞ்சுர்பாங்கெட்டி விழவுங்கண்டபாரு
மணிகுழங்கிழந்தநாதன் வறபுறவியந்துநின்றி

உள - அன்புப் பயனிலாவென்றாய்க்காட். நான்
சொன்ன தரத்திலே புதிதவளவில்லையென்றவண்ணக்க
ட்டை கொற்றமாயிடுகளு மனியுந் பவகளு முயர்ந்தோர்க
ளு முன்னவரண்பைகாட்டி முழுதுங் கொடுவதுபோலவடி
ய்பாடுகெட்டு விழுந்த அனந்தைகண்ட வெசித்தாடுவார
து. பொன் டையா உவவல மடவீளநாத விவற்றைநட
வனையிப்பயற்பாம லகிசுப்பபட்டி தீர்னாடுக (யு)

தம்பிபுஷ்பிநாகீசரால் தாண்டியதெவராக
 அம்மபுஷ்பிநாகீசரால் தாண்டியதெவராக [அ]
 பமாபுஷ்பிநாகீசரால் தாண்டியதெவராக
 பமாபுஷ்பிநாகீசரால் தாண்டியதெவராக

உ-ர-—சுங்ஙன மறவியலாத் தீந் தவ மீழ்வு கனமந
மப வ ராடு வுப்பாடி வடு தாடிகு மேகடு ஸ்னும
—பாப்ப பததத் தீந்நெய் உ ந்நரணமாபுடித பசா
கெ ளாந்ந தபுட மீ ளாய் உநாத முகத்தி லிமகமாட்
டாமந் படை மீதுப் பசுரிவிழுந்து நீதநாகட்டத் தொள்மீது
மவ. ஸுதணம் மதுமளாபூத்க்மீகா ளா னுங்ஙனசை மகிழ்ந்ம
சித்த ஸுணாடபேரிச் பததைவிடா திருந்தாடுவா க (100)

பொய்த்திறத்தரசற்கஞ்சிப் போதல்பேரவொளிப்ப

யத்திறத்துணர்ந்தகூட்சி யருட்ப்பனிதுவோலிங்கண்
ணர்த்திறத்தல்பிங்மாட்சி யெய்துவருண்டோவெண்ணக்
கைத்திறத்தலர்த்தாணீவிக் கண்ணினீராட்டிஞ்ஞன

உரை — ஆங்கன மருந்தகூசை திருக்குமாரனைநோக்கி
ச்சொல்லவான் பொய்யானபல்லமையுள்ள வெரோதனாகியம
ன்னபந்தநீபயக்தோடிப்போவதுபோல வொளித்துயர்த
தனமைத்துணர்ந்தகூட்சிபா னீவுறித்ததையபின்பப னினு
தானே? இத்தனமைத்தரியவுங்ன ரபிங்மாட்சிபை யிவ்வுல
கிடத் தெய்வகண்டிபிடிப்பபல்லவொன்று திருக்குமாரக்ம
லர்ப்பாக்கைத்தன் டகயாற்றவி யின்பத்தா லுமிழ்தக
ணனீராற்றுகமுவினொனென்க (10௬)

மீசாவுயினிமல்வாயிப்பு துளிர்ந்தபூமுகத்திதான்
மாலையினுமத்தவண்ண யிவ்வுறுநிலர்ப்பலீந்த
மலையினிதறத்ததாநி விளைத்துநாடுலவிப்போன
காலபிண்ணொமெருகு கந்தகரண்மினோ

உரை — ஆங்கன நெறிம்பூஞ்சோலை நிழற்றந்தன்மைத்
துயிரொலங்குநரிப்ப வனபெண்ணுந்துளிகாவிட்ட பூமுக
தாநீக்கிபட்டதாநி பூமலிமால்கொத்ததுபோல வொ
ழுங்குபட்டதாநிசொற. பங்குடாதுஞ்செய்தகடவினுநி
தைத்ததாநிமலிபாயுமட்டி யந்நாடுவல்லா முலாவிப்போ
கையிமல்லுமுமாபுமெண்ணு மொருநகரிடத்துச்சென்ற
வென்க (10௭)

மின்முகம்புநகத்தகொண்மு விரும்பிமேறவழவானின்
னல்முபபுகைத்தமீட்டோனகறமுகத்தலர்த்தபைப்பூத்
தாநிமுபபுகைத்தபாலாந் நயங்குமோர்மாமேயங்கண்
பொருமுகம்புகைத்தவாயிந் புறத்தெழிந்பொலித்ததனீரோ

உரை — மின்னல்களபுகைத்திருக்குங் கரியமேகங்கஞ்சு
சிச்சொம்புகளைச்சூழவிரும்பித் தவழாநிற்க வானத்திற்புகை

தேய்க்கண்ப்போல மதுப்பொழிந்தலிந்த பூமிகுதியான்
மரத்தின்முகத்தைப் புதைத்ததுபோலத்தோன்றி விளங்கி
யவென்றமர மந்தகரிப் பெண்ணாலலங்கரித்த வச்சப்புறத்து
வடிவினாற்பொலித்துநின்றதென்க. (109)

பேர்நலமென்மையானும் பெயரறிபாமையானும்
மாரீநலமரத்தின்சாயந் கரங்குலெறிநலமையானும்
கூர்நலமெய்தப்பின்னர் கொழும்புகைகாட்டிநன்னூந்
சீர்நலமொழிந்தனனாரே தேவனென்றிறைஞ்சினாரே

உரை — ஆம்மரம் பெரிதாய்க்காட்டிய வழங்கிமேன்
மையினுறு மதிநெய்யரிதாமறிபாதினாறு மவ்வழஞ்ஞம
ரத்தினசாயலாய் வேறொருமர மங்கேயில்லாததினாறு மந்த
கரங்காலல்லாறு மதினமுகத்திசுயித்துப்பார்த்தபின்பு படித்
தநூற்பயனின்மையங்கிப் பலவகைப்பூப்புகை யருச்சுண
யாகக்காட்டி யம்மரமொருதெய்வமொருவணங்கிநின்ற
னென்க (அறிவுபிரிவில்லாதமரமே மனிதநாயிரட்சிக்குந் தெ
ய்வமென்பது கல்விக்கு நல்லறிவுக்குமொத்திராமையா லம்
மரத்தைத் தேவனென்றுவணங்கினவர்தான் நூற்சீர்நலமொ
ழிந்தனனென்றொன்க) (109)

படநடைகண்டபேயும் வடுவளரமைதியெண்ணத்
தடநடைவளர்ந்தகைப்பூந் தருவிடைக்குடியாய் வவகிப்
படநடைபொறித்தநச்சுப் பாந்தளினுருவிற்காண்
விடநடைதெடுதாள்வாரிக்கும் வடைமொழிகூறிற்றனாரே.

உரை — தேவனென்றுமரத்தைவணங்கி யறிபாமனிகர்
காட்டின மடமைகண்டபசாடி பாவங்கள் எந்தற்குச் சம
யமிதுவென்றெண்ணி மாட்சிமைபெறவளர்ந்த வப்பூமரத்
தணித்துத்தானே குடியாயிருந்து பொறியுள படத்தைவிநி
த்தநச்சுநாகத்தினுருவத்தைபெயடுதது மரத்திலிருந்து தன்
னஞ்சினாயுமித்தந்தாற்போல நெய்க்காலத்துவந்து வினாவின
வங்க்கெல்லா மதுமொழி சொல்லிக்கொண் டிருந்ததென்க.
(110)

2. கொழுந்தனமுகத்துநாதன் குறுகவொன்றறியாச்செ
விழுந்தனபேயுநிங்கு வினையரிந்துவந்ததேபோ [ந்தி
லெழுந்தனமரத்தன்னென்றி யிறைஞ்சியதிறத்துமூவர்
செழுந்தனவடிபிற்செல்லச் சிறப்பொடுவனத்தம்மா

உரை — அத்தன்மைத்திருந்த மரத்திற்கணுநி யரும்பொ
ன்னொளி முகத்தெழுந்திருக்குமாரன் வருகையிற் காரண
மொன்றுமறிபாமற் றள்ளுண்டு செத்திரகத்தி லங்கெபாம்
பினுருவாய்நின்றபசாசு விழுந்துபோனபின்பு தன்றன்ப
வினையலாநீங்கப்போய் மகிழ்வடைந்தாற்போல வம்மா
ந்தன்னுயர்ந்தவுச்சிக்கொம்புகள் மூவர்பொற்பாதத்திற்செ
ல்லும்படிவணங்கினதன்மையால் வளைத்ததென்க (உக)

மைமவ்வகைத்திறப்பேய்மாக்கள் வளங்கெடத்தெரிந்த
யுய்வ்வகைத்திறத்தில்வாய்ப்ப வுயர்வரங்கடவுரிந்த [சாகி
மெய்வ்வகைத்திறத்திலுண்ட விரிந்தபாசிலேநோயாவுங்
கொய்வ்வகைத்திறத்திற்றாளுங் குன்றிலாவிலங்குறம்மா

உரை — அப்பொழுத்காண்டவனுநிபதிருக்குமாரன் மயக்
கத்தின்வகையார் நிறத்தைக்கொண்டபசாசு மனிதருவிடக்
ட்டவர்பெருமைகெடுமீபடி தெரிந்துகொண்ட மரந்தா
னே யயருடலும்பிழைக்குமீபடி லல்லத ய்ச் சிறப்புமம்
பொருட்டுத் தானதற் கப்பொழுதுகந்த வரத்தின்நன்மை
யா ல்தினியுண்டமரத்திரத் தெப்பினியாவு மறுத்துநீக்கு
மவல்லமைபெற்றுப் பெற்றவிவ்வர மித்தாளீமட்டுங்குறை
பரமல் விளங்கிற்றென்க. (உஉ)

நுடையொடுவிளக்கிவான்மேல் ஞாயிறுநடப்பதேபோ
புடையொடுவானோர்மலகப் போயிவர்கிறத்தவன்பின் [ற்
மடையொடுபாய்த்ததன்றின் வணாவிலத்தம்மங்குந்[றோ.
தொடையொடுவளர்ந்தபாப்போற் றுடர்பருவழங்கற்றன்

உரை — அங்ஙன நடந்ததன்மைத் தெல்லாவற்றையும் வி
ளக்கக்கொண்டி சூரியன்வானமேனடப்பதுபோல விவரு
மெசித்துநாட்டிற் பதினாயிரம்வானவர் புடையிற்சூழ்ந்து

உறுப்படிபோகையிற் றமதன்பாகியமடையைத்திறந்து த
ந்தவழியிற் பாய்ந்தோடின வரையாததன்மையின் வெள்ள
மெடுத்ததொடையே மாறுதினிதாய்வரும்பாட்டியல்புபோ
ல விடைவிடாதெங்கும் வழங்கினதென்க (உரு)

வேறு.

வான்முகத்துவந்தனம் வட்டமிட்டபின்
மேன்முகத்தலர்த்தடஞ் சேர்ந்தபான்மையற்
கான்முகத்தலர்ந்தநா யிலவிக்காசணி
நான்முகத்தொளிநதி நகர்சென்றாரோ.

உரை — அங்ஙன மநிழ்ச்சிசொண்டவளவிலே யன் னங்க
ளெழுந்து வானமேற்பறந்து சூழவட்டமிட்டவந்தபின்பு
வாசமதுமலர் பூத்ததாகத்திடத் திறங்கச்சேர்வதுபோல
வழிமுறும் வாசமுமலாத்தநாடெலா முலாச்சீசுந்தனபி
ன்பு பதித்தமணிகளா னுலுமுத்தி லுமொளிவிடநந்தாட்ட
விருக்குநகர்த் சேர்ந்தாரென்க. (உச)

நாமஞ்சூழ்மணிநிறாத் தரிகடாங்களை
வாமஞ்சூழ்முடியணி மன்னன்வீற்றுறை
யேமஞ்சூழெயிற்பொலி யிரவிமாபுர
நாமஞ்சூழ்மெழு நகரதாமரோ

உரை — அந்தகொத்தகரோவெனில்: ஒளிசூழ்தவழுமணி
கையொழுங்குபட நிறாத்தழுத்திச் சிங்கங்கள் தாங்கிய வா
சனத்தின்மேல்விளங்கிய பொனமுடியைச்சூழ்ந்த வந்தாட்
டரசன் வீற்றிருக்கும் பொன்னுலயித்தமகிளம் பொலிந்த
இரவிமாபுரமென்னும் பெயரையுடையதா யழகிநாடுபர்
ந்த நகரதுவென்க. (உ)

கார்செயுந்ருமனலங் கவிழ்ந்தகோபுரத்
தேர்செயுமுகமலர்ந் தெயிலின் தூசுமேற்
சீர்செயும்பயோதர ஞாஞ்சிற்சேர்த்தகழ்
நீர்செயுமேகையணிந்துநீர்த்ததே

உரக அ

இருபத்திரண்டாவது.

உரை — மீளவுங் குழலாகியகருமேகங்கள் கலிழ்ந்துநிற்கு
நீ கோபுரமாகிய வழகியமுகமலர்ந்துகுழ மதிளாகிய வுரித்த
செயின்மேற்றொன்று யழகுசெய்யுங்கொண்கையாகிய பொ
ம்மைகளைச் சீர்த்தி யகழின் மெண்ணிராகியமேகலை யிடை
பிலணிந்து செல்வக்குணம்பெறு நகரதுவென்க (உசு)

நீ கழ்முகநகரடி கிளர்சிலம்பென
யேழ்முகம்பிரிந்த நீ வெண்ணுந்தீ புனல்
கூழ்முகநிலங்கெடப் தேய்முன்கொண்டவேழ்
காழ்முகவரவெனக் கவர்கொண்டோடுமால்

உரை — நிறமுகத்துயர்ந்த வந்நகரடிச் சிலம்பொப்ப
கொண்ப்பிற்றந்து பின்பேழுமுகமாய்ப்பிரியு நீலுமாத
துபெண்ணுந்தீ புனல் முன்னுளில் பசாசிவ்வுலகங்கெடுக்
கக் கருமெறித்துவருவமாகிய மேழுநச்சுத்தலப்பாம்பொப்
பக் கவர்கொண்ட நகரைச்சுற்றியோடு மறதுவென்க (உசு)

வளையுயிர்ப்பெனப்புகை மரத்தெந்தமே
னுதையுயிர்ப்பெனவடாறு நுழும்பூறுகொடி
யுதையுயிர்ப்புறதென வொளிக்கநீட்டியே
விரையுயிர்ப்பொடுமிவரீ விளித்தல்போலுமால்

உரை — அத்தன்மைத்துள்ள நகரை மூவரண்டினபொ
ழுதே பொன்மலைவிட்ட முச்சுட்பால் வளற்புகைவிட்ட வு
யர்ந்தமாடங்கடோறுந் தம்முச்சிமேணு காயினாவிபோலவி
டைவிடா தாடிய வழகியகொடிக் கெத்தன்மைத்துத்தேன்நி
னவெண்ணிடு: மூவனாய்கழக்கும்படி வாய்விட்டிடுக்கூப்பிப்
பாறு மயரிருககுத்தூர்த் துரைத்தசொல்ல செல்லாதென்று
அக்கொடிகளாடிச்செய்யு மணம்வீசியதென்றலைப்போக்கி
யுந் தம்முதையககளைநீட்டியு மூவனாவரச்சொல்லி யகழ
த்தன்மைப்பாலத் தோன்றினவென்க (உசு)

நீ ரகம்பொதிர்மணி நிறக்காரொனப்
பாரசுக்குளிப்பவரின் பயன்பெய்தேகியன்
பாரசுத்துகைத்திவரீ நடந்தெல்லம்பதா
யேரகங்குளிர்பதி நங்கவேகிளர்.

உரை.— அப்பொழுதுவரு நீர்ப்புனற்சுமந்து நீலமணியி
ன்சாயவினிதச்சமேகம்போலப் பூவுல கின்காய்க்குளிரும்ப
ய வானுலகுள்ள பயங்களைப் பொழிந்துபோ யப்பினனி
றைதத் கம்மனம்வருந்தும்படி துண்பிறைந்தவழியே யை
ம்பதுநாளுநடந்தபின்ன ரழகியநகரீற் பதியாய்த்தக்கியி
ருப்பப்போனொண்க (உக)

சீர்வளரறத்தவத் தியாகமற்றநன்
னீர்வளர்மறைபுநட புக்குநீணகர்
வாரீட ளர்முரட்சாவி வமங்கப்புக்கன
ரோர்வளர்முத்தினு மிலங்குமாண்பினோ?

உரை — அந்தகருள்ளிருப்பப் போகையிற் செல்வங்கள்
விளங்குமாணமாயிய வறமுந் கவமுந் தானமுமற்றநன்மை
யெல்லாம்விளவித்துவேதமு மவர்புநடயிற் கூடப்புருந்
து முரசுமுழங்காற்றிக் கழகிய கம்முகத்தொளியினு ம விள
ங்கியமனத்தின்மாட்சிமைபுடைமுகவரு நீண்டகருட்புது
த்தொன்க (௩௧)

பால்வழிசுவயெனப் படத்தைத்தீட்டிய
கோல்வழிபழகெனக் குறையிடுகெள்விசெய்
நூல்வழிபுகழென நுகையன்னார்புடை
மேல்வழிபளமெலாம விளையப்புக்கனர்

உரை — அங்ஙனம் பால்வழியாக விளம்பினையுட்போ
வவஞ் சித்திரங்கையெழுதுங் கோல்வழியாகப் படங்களும
குபெறுவதுபோலவுங் குறையாக்கெள்விதந்த நூல்வழியாக
மிகும்புகழ்பளர்வதுபோலவு மந்தகருள்ளே நுகைந்த மூவ
ர்வழியாக மேலானபெருமைபெல்லா மங்கெவனையுட்படி
யுட்புகுத்தொன்க (௩௨)

தொடியொடுகுடைபொருங் கொள்கைத்தாரிருள்
முடியொடுபொதிர்மணி முனித்தங்கீர்த்தலாண்
வடிவொடுபகல்செயு மாடநீங்குபோர்
மிடிபொடுகுறுமனை விரும்பிப்புக்கனர்.

உரை — அங்ஙன மந்தகரினுட்புகுந்து அங்கேயுமித்த
கொடிகளு மேந்தியருடைகளுந் தம்முள்நெருங்கி பொன்
றொன்றோடுபொருததன்மையிற் சூரியனைமறைத்து நிறைந்
தவருளேமொய்ப்ப மாடங்கள்முடிமே நெருங்கிப்பதித்த
மணிகள்விட்டவொளியா ல்வ்விருளைக்கோபித்தீர்த்துக்கொ
ன்றதனாலவடிவுளபலேச்செய்யுமந்தகருள்ள மாளிகைகளே,
அம்மாளிகைகளெல்லாவற்றையும் கடந்துநீங்கிவெறுத்துத்த
ரித்திரம்பொருந்திய வொருசிறுமனையிற் குமேபுகுந்தா
னென (௩௨)

தான்வளர்கதிரமுற் றுங்கிறந் தருத்
கான்வளர்நிழற்சொய் வெவநுங்குத் தென
வான்வளர் ஈழ் னை வகுப்பநாதன்வந்
தூன்வளர்பாசறை யுவந்துநாடினான்

உரை — அங்ஙனமதுமலர்பூத்த வுயர்ந்தமரந்தான்வாடி
தையும்படி மேற்குரிப - விட்ட வெங்கதிரகோரத் ததத் தா
ங்க வாசனைவீசுநிழலெல்லாருக்குஞ் செய்துகாத்த சூப்போ
லப் பரமநாடனாகிய வத்திருக்குமா ரனு மனிதனா ளைப் ப
ட்டயாவர்க்கும்வாண்வீட்டுள்ள முடியாவத்களைத் தீர்த்த
ல்லரையுங் காத்திரட்சிக்கும்படி வந்து தானைவநித்ய - பித்த
வுடலின்வழியே தரித்திரமுதற் றுண்புங்களியா லவய மின்ப
மென்றுவருப்பித்தேடித் தனக்குத் தெரிந் துகொண்டானெ
னென (௩௩)

எசித்துசொர்படலமுற்றும்
ஆகப்படலம் - ௨௨ - இ - விருத்தம்
௨௩௨





இருபத்துமூன்றாவது. குணங்குமந்திராப்படலம்.



வேறு.

விப்பதறிப்பாய்ந்து

நூண்டன்

நின்னாங்ளைக்கும்பேயினங்க ளெசித்துநீங்கித்திரையம் [ம்
பன்னாமிடரிலெண்மடங்காய்ப்பணிப்புர்றரீப்பலித்தீந்தனகா
றன்னாடயர்வுற்றயர்ந்தரசன் றருமினுற்றகொடிதென்னுன்.

உரை — அங்ஙனம் தேவசுருக்குமாரனேவலினு லெசித்
தார்வணங்கிய தேவராகநின்ற பாவமீவினாவிக்கபசாசுககளை
ல்லா மின்னாமலிடித்துவிழுந்நிலிடிபோல வெறுவிப்பகறிப்
பாய்த்துநூண்டன் றுவொருங்குடன்கூடி யெசித்தினின்று
செந்தீநரகம் பலநாளாதுபலித்தகயரினு மெண்மடங்கா
ய்தொந்துநிங்கி வலிதாய்முழங்கும்படி யங்கிலிழுந்தவ
ளவிலே நரகரசனாகியமுதற்பசாசு தன்னாட்டைநீக் வருத்த
த்துத் தானும்வருந்தி வந்தகொடியதேதென்று சொல்லித்
தாருங்க ளென்றுவென்க (மீமைப்பகைத்துத்தரத்தின
வனொன்றறியாமலு மவ்விடைபூறுவருமுன்னே யடையா
ளமொன்றறியாமலு மிருந்தாப்போலே விழுந்தினுன் மி
ன்னாமலிடித் திடிவிழுந்ததுபோலப் பசாசுள்ளிவிழுந்தன
வென்றுவென்க - மீளவும் பசாசுஹிணையாயினு மிங்கேயா
ண்பாறுருவு மாண்பாற்பெயரு மெடுத்தமையா லாண்பா
வ்வினையுமுரைப்பது முறையேயென்க) (க)

தெள்ளுண்டமுதாரெசித்திறைஞ்சுத் தேவரீயாமேமே
வ்வயத்தாற் [லால்
நள்ளுண்டெரிவாய்நரகிடத்திற் சரிந்தோமெண்ணவயிந்தத

வள்ளுண்டெம்மைச்சிதைத்தழித்த வலக்கையறியோமன்ன
வெறு [மே.

வள்ளுண்டுமிழ்த்தினத்தலறி யுணர்செய்தனவக்குணுக்கின

உரை. — பேய்களரசுன்கேட்டதற் கங்கேலிமுந்தபசாசு
கள்ளொல்லுவன் தெளிந்தவமிர்க முறுகற்கா ரணமாகியவெ
சித்துநாட்டில் வணங்கப்பட்டேவர் நாங்களே, அங்குநற்
தொரு மேலானபெலத்தினும் கீழ்களீனாண்டு செத்தியொரி
வாய்தரகத்தில் விழுந்ததறிவோமொழிய வல்லமைகொண்
டெங்களைக்கெடுத்துத் துரத்தினவலக்கையை யறியோமை
யாவென்று மனதிற்கொண்ட கோபத்தை யுமிழ்த்தாற்போ
ல வலறியார்த்துமொழிசொல்லினவென்க. (உ)

பின்னுவஞ்சத்தரிதுண்டோ பெயர்க்குந்திறங்காணுதி
ரிந்து

ருன்னுவஞ்சத்தென்வலியும் குணிக்கலீரோவெனச்சினந்து
பொன்னுவுணர்விறிறன்காணப் போவல்யானென்றித்தெ
சித்திற் [கோனே.

சென்னுன் சிதைவெங்கணுஞ்சித்தச் சித்தைசித்தாக்கொடுங்

உரை — அதைக்கேட்ட ரசன்பின்வாங்காதவஞ்சனை யுள்
ளதாயிற் செய்தற்கரிய துண்டோ வங்களைப்பெயர்த்துத்தூர
த்தினகாரணமுங்காணுமற் பதறிவிழுந்து குறையாதவஞ்சத்
தெனக்குளவலிமையுமண்ணுருந்தீரோவென்று மிசவுஞ்
சினந்து மீளவுநானே தளராத வெள்ளுணர்வின் மிகுதியா
லிவ்விடையூறு வந்தகாரணமெதென்றிய வங்கேபோவே
னென்றுமுழங்கப் புறப்பட்டு டொருகணத்தி வெகித்துநாட்
டிற்சென்னுன் கேடுகளை யெங்குஞ்சித்தும்படி தீயறினைவி
னவிடாத கொடுங்கோனென்க (௩)

அண்டாதனயாவையுமண்டி யாய்ந்தாண்கண்டான்
மேவுருவும் [க்

பண்டாயினதேவாலயமும் பணிப்பொற்றேருந்துகனென்ன
கண்டான் பலரோர்கடவுடனைக் கருதிவணங்கக்கண்டான்
ண் [னீ.

பிண்டாயினவோர்காரணமு முணராதெரிதீவீழ்ந்தயார்த்தா

உரை — பேயரசு என்கித்துநாட்டிற் சென்றவனவிலே யண்டாதனவிடங்கையாவையு மண்டியாராய்த்தான், பார்த் தான், பார்த்தவனவிலே தேவருருவங்களு மவர்க்குப்பழமை யிற்கட்டின கோயில்களு மணிப்பொற்றேர்களுந்தகர்த்தவீ ழ்ந்த புழுதியோடுபுழுதியாய்க் கிடப்பதுகண்டான், பலரு மிதைக்கண்டு பொய்யானதேவர்வணக்கத்தைவிட்டு ஒரு னமெய்க்கடவுளை வணங்கக்கண்டான், கண்டவனவிலே தா னுமதற்குக் காரணமொன்றுங்காணா ம வெரிதீநாகில் விழு த்து மிகவும்வருந்தினுனென்க. (ச)

திருவாயுருவும்பேயினத்திற் கில்லாதெனினும்வேண் பிநிலை [ன்.
ருருவாய்த்தோன்றவனவயத்தா னுருவாங்கெடுத்தகடிக்காரசு பொருவாவுருமின்னார்த்தலறிப் பொருக்கென்றலகைப்பொரு ளுனொலாம் [னல்.
வெருவாயுளதன்மனமெரிக்கும் வினைதீர்ப்பதற்குவிளித்தன.

உரை — அங்ஙனநாகில்விழுந்தபேயரசன் பஞ்சேந்திரி யங்களுக்குரிய விருவகையுருவமும் பசாசுகளுக் கில்லாதாயி னுந் தாம்வேண்டிந்தன்மைத்துருவாய்த்தோன்றுமப்படி தம க்குளவல்லமையினு ல் றநங்கே யவனுருவத்தை பெரித்துப் பொருவாதபடி வானிடியினுமுழங்கியஞ்சி யுளந்ததன்ம னத்தையெரிக்கும் வினைபைத் தீர்க்குப்படி சேக்கிரமாய்ப் ப சாசுகளிற் பெரியோரொல்லாரையு மழைத்தானென்க. (இருவ கையுருவங்களாவன: மனிதர்முதற் பலவுயிர்க்குள சனிப்பி ன்வழியாய்த்தோன்றியழியு முருவமுஞ் சூரியன் முதலியன பொருள்களுக்குள்ள வழியா தொருநிலைந்தமுருவமுமெ ன் றிருவகையுருவமென்க.) (இ)

திருகிமேடமருப்போழ் செறிசெஞ்சடைநீட்டேழ்சி ரத்தான்
பருகியெரிபைக்காலிரத்தப் பருகித்தடத்தவழிக்கண்ணு னுருகியொழுதுதஞ்சுமிழமா லொங்கெனெடுங்கைத்துண்டத் தான் [ன்.
பெருகியழலேனீன்பினரும் பிறைக்கூனெயிற்றவாயுருவா

உரை — அன்று பேயரசனெடுத்துக்காட்டினவுருவ மெத்தன்மைத்தோவெனில்: கொம்மறிக்கிடாய்க்கொம்பொப்பத் திருக்கோணிப் பெருங்கொம்புகளோர்பதினும் நெருங்கிநீண்டசெஞ்சடையுமுள்ள வேழக்கல்களு முண்டசெத்தியைக்கொப்பளிப்பாதிற்கு மிரத்கம்பாயிந்த வட்டப்பெருக்கண்விழியு மதமாகதருசருகிநி மதபாணத்துகிக்கையொப்ப நீளம யித் தூங்கும் பெருமூக்கும் பெருகிப்புறப்பட்டுமேம்படி யழகையுமுணையுமியும் பிறையாப்பவனைத்தெரும்பல்லி வாயுமென் தித்தன்மைத் துருவந்தோ லும்குபடி நீற்றுவென்க (சு)

மேவனேரிதுவெவசரிநேர் விரிந்துதினைத்தமயிர்ச்செவியா [ன்
தூனெரொழுநிப்பிணக்குப்பை யுசட்டுநாறும்பருவாயா
கானேர் தெருங்கித்தென்கிலநேர் சமுநீர்சிவந்தாடியினுள்
ருனேரிமமாசொருங்குணத்துந் தரித்தருக்குமுகவடிவான்.

உரை — மீளவும் வேலைப்போலச் செம்மையாய் திறல்க்குததக்காணப்போலவிரியாதின்று மயிர்க்கணிகறந்த செவி-ரு மூக்கையொழுதும்படி யுகட்டிடத்துப் பிணங்களுக்குப் பாயாயித் தூங்கித் தூர்த்தநகரையு மகனாவாயும் பெருங்குடிமீடா லதெருங்கித் தென்னிலைகளைப்போலச் செவ்வேநீருங்குவந்தாடியுந் தனக்கொப்பில்லாதபடித் கருவருப்பள்ளமாசெல்லாந் தந்தகருவகி முவடிவடிவென்று கோன்றுமபடி யுருவத்ததக்காட்டிநி ருன்னன்க (சு)

வினாசுந்நித்கபழியுளத்தான் வியந் திக்குடியேற்றநங்குத்தா [த்தா
மண்டிக்குயினாச்சிதைத்துண்ண வஞ்சம்வினைக்குநெஞ்சக
னெண்டிக்குகசக்குமணையினனிப்பார் தடுக்குஞ்சுலத்தான்
பண்டித்போர்த்தவருவெனவெம் பருவாய்ப்பாத்தட்டேகத

உரை — அவ்வுருவெடுத்துத்தோன்றின பசாசெக்குணத்த வென்னில், தான்முன் வாணலகிழந்தபழியையவிடாத மனமு

குணங்கூர்நீதிப்பாடல்..

நாடு

மகன் நநர்கிருதிகளையேற்றும்புடி யுரியகோபமுழ் பூவுல
குள்ள மனிதருயிர்களைக் கொடுத்தவன் னும்பாடி வஞ்சனைவினை
தீர்க்காரணமாகியதெஞ்சு 'மெண்டிக்ஞ்சுரு' மொருங்குட்ன
சைப்பவல்ல வானையும் பூவுலகெல்லா நம்ங்கச் செய்யுங் கை
யிற்குலமு முலகத்துவக்சுன நாளிலே தானெடுத்தவுருவென்
று வகன் நவாப்பாம்பி ன்கொடியுமென் திவைவெல்லாவந்
றையமுடைய வப்பேயரசனென்க (அ)

இன்னுனின்னவுருக்காட்டி யெரிசூழ்பிடத்தெழுந்தோ
ந்ந்

யுன்னுனையாவையுமுன்னி பொத்தவுருவிவாடிடைசூழ்ந்து
துன்னுமுவுப்போற்கடிக்குமுடைச் சூழ்க்குநோக்கிச்சூன
யின்வா [தொந்தாம]

யன்னுன்கொழுந்துவிட்டெரிக்கு மாரீந்தவழவகாண்ருந்த

உரை — சொன்னதன்மைத் தங்கே தோன்றிநின்றபேய்
க்கரசு நெருப்பினுற்செய்கப்பட்டத்தினமே வெழுந்திருந்து
முன்னினையாத்தெல்லாவற்றையு மனமுந்'எத்துத் தகையுரு
வோடொத்தவருவகையெய்த் தச சூழ்வொழுங்கொன்றல்
லாமையா நெருங்கியகாடுபோல நெருங்கிநின்றபேய்களி
ல்கூட்டத்தாச் சினந்தனோக்கி யெரியுஞ்சூன வாய்நற்
சாற்போலக் கொழுந்துவிட்டெரியுந் செதற்ப்புறப்படும்க
படி வாய் நெத்து வலுவாய்ந்துச்சொன்னுனென்க (க)

வெறு.

பிடுகைவாத்திலொவ்வாப் பெருந்தகைதாம்பா வ
ழந்த

விடுகைப்பெருஞ்சிர்மாட்சி விட்டிழந்தொரித்தாழ்ந்துங்
கேடுடையருவொன்றெண்ணுக் கிளர்வயத்தனாவினபாலா
விடுகையரசுமீபெரு மெழுத்துவீற்றிருந்தேனென்றே

உரை. — வல்லமைபொருந்திய உடந்தவரங்களை நிகரொ
ன்றிந்நிப் பெருமாட்சிமையோடு நாமுனவாழ்ந்திருந்த
உடு

வான்வீட்டிவள்ள பெருஞ்சீர்ச்செவ்வங்கணியிழந்து தி
பெரிநாகிற்றுழந்தா லு மிதுநமக்குவந்தகேடென் றந் துன்
பமென் றுமனசிலெண்ணு ம னிஹந்த வென துவல்லமையு
முணர்வின் குட்கிய முகவியதன் மையாற் பெருமையுள்ளவ
ரசும் பெருங்கீர்த்தியுமடைந் திந்தாள்வரைக்கும் வீற்றிருந்
தேனல்லோ வென்க (10)

ஓரென்பான்பகைசெய்தா லு முலகின்பாங்கொற்றங்
கொண்டேன் [டே
சீரின்பாள்வணக்கங் கொண்டேன் திருமணிச்சிகரங்கொண்
காரின்பாள்மீனின் மி னு ங்கனகவாலயமுங்கொண்டேன்
பாரின்பாலினமென் னுண்மை பகையிலாக்குறையக்கண்
டேன்.

உரை — அந்நனமொன்றாகடவு ளெனக்குப்பகைசெ
ய்தா லு நாளேபூவுலகிதந்துவெற்றியக்கொண்டேன், ம
னிதொ ள்வணகச்செய்தேன், மணியாற்செய்த சிகரமே
கத்துடையிந்து மின்ன லொப்பவளங்கன் பொற்கோயில்
கையெனக்குக்கட்டச்செய்தேன், இவ்வெயலா மிநவனமா
யபின் பின்று பூவுலகிதந்துப் பகையிலவழியக்கா . ம
லென்வல்லம குறையக்கண்டேனென்க (10க)

கருண்டமணியிர்ச்சீர்த்துக் களியுண்டவெசித்துநாட்டி
வெதிருண்டபகையொன்றின நி யிய லுண்டா ண்டொருவ

முதிருண்டவரைவராக முய லுண்டவணக்கங்கொண்ட [ன்
பொதிருண்டவென துண்ணு பொருட்கெனவிரியக்கண்டே

உரை — வினைந்கவொளியெய்மணியாற் சிறந்துகளிகூர்
ந்தெழுந்க வெசித்தநாட்டி வெதிரும்பகையுமிச நி யியல்
பெநநாளொரு னுளாதன்றேன், இப்பொழுதங்கேபழமை
யிற் றேவராகவணங்கப்பட்ட வெனது ற்றைந்தசேனைக
ளெல்லாந் துணுக்கெனவெருவி யிங்கே விழுவெகண்டேனெ
ன்க. (10உ)

தார்தவழ்வனாகடோறுங் கடிமலர்ப்பொழிக்கடோறு
மேர்தவழ்புரங்கடோறு மெண்ணருமிடங்கடோறுஞ்
சீர்தவழ்சிகரத்தோங்கிச் சிறந்தவாலயங்கள்யாவும்
பொர்தவழ்களங்கடேயும் பூழியென்றாகக்கண்டேன்

உரை. — மீளவு மெகங்கள் தவழமுலகடோறும் வரசமல
ரைப்பூத்தசோலகடோறு மழசிற் பொலிந்தவூர்கடோறு ம
ற்றெண்ணப்படாத பலவிடங்கடோறு மழகுபெறக்கட்டி
யிருந்த சிகரத்திற் சிறந்தகோயில்கள்யாவும் பொரிக்களத்தெ
ழுதுண்டு சிவொப்பத் தகர்ந்து தூளாய்ப்போனதாகக்கண்
டேனென்க (ய௩)

பொன்முகத்தொளியைத்துமும் பூஞ்சுதையுருவும்
பூண்ட

மின்முகத்தறிக்குங்கற்றை விரிமணிமுடியுந்தாரு
மக முகத்தணிபொற்றேறு மற்றணிசிறந் யாவும்
கொன்முகத்தலையோடுங் குழைந்தழிந்தாகக்கண்டேன்

உரை — மீளவும் பசும்பொன்வாயாலொளியைத்துமி
யழகுபெற நஞ்சுதையாற்றிந்த சேவருருவங்களு மவ்வுருவ
ங்களன்பாய்ப்பூண்ட மின்னிவிளங்கிய மணியொளிமுடிக
ளு மறம்மணியடங்களு மங்காசுழகுளடொற்றேர்களு மற்ற
ச்சிறந்தவணிகள்யாவும் வீரையப்போ யிங்கேள்முந்த பேய்
கள்ளெந் தாமும்விழுந்தழந்ததாகக்கண்டேனென்க. (ய௪)

நரந்தருங்குலவினைந்து நாடொழிந்தோடினாரை
வரந்தருந்தேவராக வணங்கவொவென்னயாருஞ்
சரந்தரும்பூவுஞ்சாத்தாச் சாந்தமுர்புகையுங் காட்டாப்
பரந்தருங்கமழ்ந்திரட்டாப்பணிதலொன் நினையுங்காணேன்

உரை — மீளவு மெசித்துநாட்டி லுள்ளவொல்லாரு மாண
தைக்கண்டு பயந்து மெலிவெய்தி நாட்டைவிட்டோடினவ
ரை யினிதாம் வரந்தருந்தேவராக் கெண்ணவும் வணங்கவு
ஞ்செய்வோமோவென்று நமக்கு மதுமலர்மாலைகளைச்சாத்
தாமலுஞ் சந்தனமும் பூம்புகைகளையுங்காட்டாமலு முன்

வேபோல் வாசநீராட்டாமலு மொருவணக்கத்தையுநடத்
கண்ணெனென்க (௧௦௫)

பணிமுகத்தயிர்கட்கேடாய்ப் பண்டுளியெருமுபோற்
யணிமுகத்தலர்ந்தசாதி யரிதெலாப்பிணிகடர்ப்ப [றி
மணிமுகத்திலறவநீர்ந்த வர்த்துறைந்தனபேயோடித்
துணிமுகத்திலையோர்ந்தன்னுர் தொழுகல்விட்டிருப்பக்க
ண்டேன்

உரை — பிளவும் எருமுமாபுரத்தண்டையிலிருந்தமரத்தி
ற்குச்செய்வணக்கத்தா லுயிரிகள் பாவங்கொண்டுகெடுப்ப
டெநெறாடெவ்வணங்கி யழகிதாகமலர்ந்தமரமே யிப்பொ
ழுதரிசாய் நோய்ப்பிணியாவையுநீர்க்குட்படி யதற்காண்ட
வண்ணத்தவரத்தினு லம்மரத்திரகுடியாய்நின்றபேயுமோடி
யிகவயெல்லாவற்றையுந் தெளிவாகவவராராய்ந்து அம்மர
த்தையுமவணங்காமலிருப்பக்கண்டேனென்க (௧௦௬)

இத்திறத்தெவணத்தாரு மென்றகைத்திகழ்ச்சிகூற
மைத்திறத்துயரொக்கோளீமை வசையினோழியக்கண்டே
யத்திறத்தணத்துமாக்கி யநம்பகையனுப்பாரீக்கின்
மெய்த்திறத்துயரொக்காட்சி மெலிதரவெண்ணுங்காணேன்.

உரை. — இவையெல்லாமரசையி லெவ்விடத்தாரு மெண்ண
நகைத்து நிறையையச்சொல்லும்படி மனிதமாமயக்குவிக்
குத்திறத்திறபொலிந்த வெண்துகோன்மை வசைபடவழியவு
ருக்கண்டு, அம்மனமத்தையுஞ்செய்த நம்மைக்கொல்லும்ப
கையையறயும்படி யங்கேபோ யாராய்ந்துபார்த்தவிடத்து
த் தப்பாதவெனத்தறிவாண்மை மெலிவெய்தி பொன்னுங்கா
ணெனென்க (௧௦௭)

காட்சியாமெளிந்துபாரீக்கிற் காரணியாதோநாடி
மாட்சியாலுயரந்நாட்டில் வந்திருபுகர்கண்ட
ருட்சியானவமிதொன்றே துளங்கறத்துயர்ந்தோனோணும்
பூட்சியாலுந்நோராதிப் புரியுமோர்கருமமுண்டோ.

உரை — அவ்வன் நான்கு நன்றி நின்கூர்மைமயர் வெல்லா வற்றையு மாறாய்ந்துகிரிகையி லேதோகாரணத்தைப்பற்றி மாட்சியிற்றொலிந்தவெளித்துநாட்டி விரண்டுபுத்தராகிய ம ரியுஞ்சூழையுமீவந்ததாக வென்சூட்சியா ஸங்கேகண்டநித னம்தொன்றே யவ்விருபுத்திரிங்ஙவறத்தினுயர்ந்தோ ர்தானையாயினு ட்வர் தரித்திரராயுடல்மெலிந்துநெந்துகிரி வரையை லவராவ்வதுண்டோ வென்க (திருக்குமாரணபரி பாமையா லவனையென்றும் விருத்தரென்றானென்க.) (109)

நா ன்வினைவஞ்சத்தொல்கா தஞ்செனவின்பம்வென்கா ளுன்வினைதுப்பிற்று அனாந்நோபுகழினேராக் கான்வினைதவத்திலொங்காக் காத்தமாணபிருவனோனும் வான்வினைபகைக்குந் தேவ வயத்தவா லஞ்செனானே

உரை — அவ்விருபுத்தரைப்பார்க்கும்போது, நானவனாக் கெடுக்க நெய்நாள்செய்ய வஞ்சத்தந்திரங்களுக் கஞ்சபாம னுநஞ்சினப்போலப் பூவுலகுள்ளவினியவாய்புகளைவிரும் பாமவஞ்ச ரீரத்தைப்பற்றவருந் துன்பந்களின் மனங்கு டையாமவஞ்ச சொல்லத்தகுடிபுகழினமேலாபிக் காட்டி, ந்செ ய்யப்பெரிந்தவநிகராமந் தம்மனத்தையு னமக்பொறிசெயு ங் காத்தவத்தினுமாட்சியையுடைபவ ரிருவருந்தானே யா பினும் வானுவஞ்சனோமுதலா பெண்ணபனசத்தானு மாண்டவனுகொழிய வெயர்க்குமஞ்ச சஞ்செனன்க (110)

சனயாயு மாயிவழியும்வாயு

மாயினுமறிக்கிரநா ன்னவருமட புத்தல்செய்தே ி.
வீயினுங்கொடியநெஞ்சிர் வினைநக ளுதாய்வயாதுந்
வீயினும்புரியுந்தன்கம விளம்புந்நெ னருநர் வெய்த

உரை — இவைபெலாமிதன்பனமாகிய மனவையலாமிவந்த வழியுந் தன்கையு மாறாயினு நாட்கண்டநியாமையா னும மையெல்லாநாயும புத்ததேன், விபிக்கவயனுப்புலியி னுந் கொடியநெஞ்சினையுடைபோரே வந்தகங்குவிடைபுறெனந் திராதாயினுந்நீர்ந்தாயினுந் செயயவேண்டியகருபஞ்சொ டிக்காட்டிவிராதுவென்றார் பெய்க்கரசனென்க. (உரு)

கடாவியவசனியின்ன கவலைகொள்ளரசேநோக்கித்
தடாவியசரணமேத்தித் தரணியாவையுமேய்த்தேய்க்கப்
படாவியந்தரத்துள்வஞ்சம் பழுத்தகூரறிவின்வல்லான்
சிடாவியனென்னுங்கூளிதியுமிழ்ந்துரைமுன்கொண்டா :

உரை.—அங்ஙனஞ்சொல்லி நெஞ்சில்கடாவினவழியை
ப்போலப் பெருங்கவலையுட்கொண்டு நின்றவப்பேய்க்கரச
னநோக்கி யவனடிகளைத்தடவியணங்கிப் பூவுலகெல்லாமே
ய்த்துத் தாமேய்க்கப்படாதபேய்களினுண் மிக்கவஞ்சத்
தாற்பழுத்ததுபோலக் கூர்ந்தவறிவின்வல்லவனாய்ச் சிடாவி
யனென்னுகொருபேய் வாய்வழியாக வழங்கிநாளாயுமிழ்
ந்து முன்னேயுரையைக்கொண்டானென்க (விபந்தரமெ
ன்பது பேய்தானென்க) (உக)

வேறு.

குய்யங்கொண்டார்கண்டவையெண்ணிக் குறையெண்
ரய்பங்கொண்டாலாரறிவெஞ்சி யரிதுய்வார் [௯]
மொய்பங்குண்டாய்வானிழிநாளின் முரிவெஃனோ
வய்யங்கொண்டாரேற்றிபகோலின் வலிகொண்டோய்.

உரை.—சிடாவியனெங்ஙன
சனையுடையார் கண்டயாடையு மனதிலெண்ணிப்பாரிப்பா
ரொழிய வவற்றும் மமக்குக்குறைவந்ததென் னாமயங்கார், அ
ச்சங்கொண்டுமயங்கினு லறிவுமயங்கி யார்தப்பப்பி. அழப்
பதரிது, முன்னாளில் வானுலகத்திலாய போர்முகத்தி னுந்
தோற்றுவுமுந்ததினால் வந்தகேடென்ன? அதனைபின் ல்
லோ பூவுலகெல்லா முன்னவணங்காநற்கப் பெருஞ்சீர்ச்
செங்கோலேந்தி வல்லமையோ டாண்டுகொண்டிருக்கின்ற
யென்க (உஉ)

நாடியின்வாயாறம்மறிவெஞ்ச மபலுய்க்கு
மெய்யி ன்வாயாலினமலிந்த வினைமாக்கள்
பொய்யின்வாயாற்பொங்கடலானும் புரிசின்
மொய்யின்வாயாநிப்பவர்கொல்லோ முரிபுதாரீ.

உரை. — உளத்திருள்மொய்த்தவழியாற் தம்மறிவொளி
யேகெடுமீபடி மயக்கத்தைக்கொண்டிலிடுமுடலைப்போர்த்த
தஞ் லீனமும் வினையு நிறையக்கொண்ட மனிதராகையிற்
பொய்யைக்காட்டியதன்மையிற் பொலிந்தவல்லமைகொ
ண்டி நாமவர்க்குச்செய்யுட்போர்முகத் தவரோமுறிபாமணி
ந்பாரொன்க (ஆகையி வெளித்திடைவந்ததேயி மீட்டதெளி
தென்பதுகருத்து) (உக)

ஆய்ந்தாய்தெவல்லநீயுறியாதொன் நறைவேனோ
மாய்தகா ணுமைநதனென்றிதைய ந மனம்வாடக்
காய்த்தார்துண்பந்திப்பமகனறன கவினொப்ப
வேய்த்தான்வாய்த்தோர்நல் னுருவன்பின் வினையாற்றான்.

உரை — மனிகர்தங் குணத் தினங்காட்டிம்படி சிடாவிய
ன் நன்னுலாகியசிறி துவசய்தியைச் சொல்லத்துடங்கினான்:
மன்னவநீபெல்லாவற்றையுமாராய்ந்தகமயா வறியாதகொ
ருசெய்தியு முனக்குநான் சொல்லவோ? ஆகவஞ்சிறிதுகே
ட்டாயாக, முன்னுளிலருவன் மனமகனிந்தனென்று
மனத்தைவாட்டிக் காய்த்ததுன்பமானுமென்று பின்னமே
ல்கவந்த வாயினாய நாயாற்றும் வறந்தகமனழகொப்ப
வழகயவோருருவத்தைச்சமைத் தலங்கரித்தானென்க (உச)

நெக்கண்டேவந்செய்பவர்காதை கடிதற்ற
மைக்கண்டிள்ளத்தேறுமெனத்தாம் வழிபாடாய்ப்
பொய்க்கண்டேனுமபு வொய்வாசப் புகைசாங்கி
யைக்கொண்டோநறதெய்வதமென்று ரநவற்றா?

ப்பற்றிக் தகப்பனுக்கேவ்விசெய்திருந்தவரோயென்னிற்
கப்பன்வருந்திக்கொண்ட மயக்கக்கக்கண்டி - அவன்மன
மகிழ்ந்துமீதறும்படி யவர் தேவபூசையாக மதுமலிப்பூவு
ம் வாசம்பொழிபூம்புகையு மவ்வுருமுன்னேகாட்டிப் பொ
ய்யிதென்று தம்மனமறிந்து மதிக்கெட்டவரா யழகியவோ
ர்தெய்வமிவனென்றுசொல்லத்துடங்கினான்க. (உரு)

செய்யுந் தலைமைத்தாயவைகேட்டித் திருவல்லோரை
வெல்லுந்தலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்
செய்யுந் தலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்
செய்யுந் தலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்

உரை — ஆங்கன மயிசுவநம் துவருதையினி மயிசுவநம்
தகப்பல் செய்தவறதைகேட்டிச் செலவழிக்கா. னொருவ
லாதிவரு சிறப்பபெறத் தாபிரத்ததன் தகப்பலுக்குந் தகி
யலின் வனவகைத்தகிச் சென்னகை மைபா னொட்டித் தி
லே விரித்ததாயுலகத் தலையிதகையிலே பலவர்க்காராகணமிக
ஆதகம். தகப்பல பாவமகிசுயந் தனமைத்த மலிகா துணையி
லா மிககாருமகிதி யொப்பாருமிக தயொசு ருத்தமருமெ
ய்குட்டிவனமறத்தொகை (உசு)

தாயியாடிக்கட்ட பறதாலே பெளரிவொய்
பெய்யாநாதிதலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்
பெய்யாநாதிதலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்
பெய்யாநாதிதலைமைத்தாயவையேத்த விரிபார்மேற்

உரை — ஆங்கன மயிசுவநம் துவருதையினி மயிசுவநம்
தகப்பல் செய்தவறதைகேட்டிச் செலவழிக்கா. னொருவ
லாதிவரு சிறப்பபெறத் தாபிரத்ததன் தகப்பலுக்குந் தகி
யலின் வனவகைத்தகிச் சென்னகை மைபா னொட்டித் தி
லே விரித்ததாயுலகத் தலையிதகையிலே பலவர்க்காராகணமிக
ஆதகம். தகப்பல பாவமகிசுயந் தனமைத்த மலிகா துணையி
லா மிககாருமகிதி யொப்பாருமிக தயொசு ருத்தமருமெ
ய்குட்டிவனமறத்தொகை (உசு)

உரை — ஆங்கன மயிசுவநம் துவருதையினி மயிசுவநம்
தகப்பல் செய்தவறதைகேட்டிச் செலவழிக்கா. னொருவ
லாதிவரு சிறப்பபெறத் தாபிரத்ததன் தகப்பலுக்குந் தகி
யலின் வனவகைத்தகிச் சென்னகை மைபா னொட்டித் தி
லே விரித்ததாயுலகத் தலையிதகையிலே பலவர்க்காராகணமிக
ஆதகம். தகப்பல பாவமகிசுயந் தனமைத்த மலிகா துணையி
லா மிககாருமகிதி யொப்பாருமிக தயொசு ருத்தமருமெ
ய்குட்டிவனமறத்தொகை (உசு)

உரை — ஆங்கன மயிசுவநம் துவருதையினி மயிசுவநம்
தகப்பல் செய்தவறதைகேட்டிச் செலவழிக்கா. னொருவ
லாதிவரு சிறப்பபெறத் தாபிரத்ததன் தகப்பலுக்குந் தகி
யலின் வனவகைத்தகிச் சென்னகை மைபா னொட்டித் தி
லே விரித்ததாயுலகத் தலையிதகையிலே பலவர்க்காராகணமிக
ஆதகம். தகப்பல பாவமகிசுயந் தனமைத்த மலிகா துணையி
லா மிககாருமகிதி யொப்பாருமிக தயொசு ருத்தமருமெ
ய்குட்டிவனமறத்தொகை (உசு)

எனலொ ல்குஞ் பீக்கிர்த்துத்தம்மனநீசுருமியுனதடிவல்லமை
யைவணங்கும்படி நானொருவனுள்ளவஞ்சமே போதுமெ
ன்றான் பாவம்வள்ளிக்குஞ் சிடாவியனென்க (உஅ)

என்றானொருவனென்றவகேட்டா
வென்றென்கான் பஞ்சியாயை வணங்கலொ
னின்றான்முன்பு நென்றகிழ்த்து நின்றதக்துப்
பென்றவனொருபுணரசேத்திப் புகழ்ந்ருக

உரை — அங்ஙனஞ்சிடாவியன்சொல்லச் சொன்னகைக்
கேட்டயாற்று தல்லதென்றா, விடறுபெண்ணு மொருபே
யொருபெனனின் மாயைவித்தையிற்பொலித்து வணங்காவத
நீசு மிசவும் வல்லவனாய முன்னவன்சொன்னதைத்தீரையா
க மிகவுநகத்து முடியாத்தீரெனபெல்லா மணியாகவளரிநீ
சு ம. பவனென்கவென்கொன்றொன்றாக (உஅ)

வெறு.

காரிநத்ததுரிவரலிபக்காத்தபுள்
நீரசுநீர்வளிநிப்பதுகாபபரோ
சீரையுநதுள்மாணிடர் செய்யறஞ்
சூரையுநதுள்மீதாமொம்மாந்துறார்

உரை — மறிகளாவெல்லுவளரிதோ வவர்துணமென்க என
மென்கிலிமாரிகாலத்து நிறைந்ததடா கத்திடத்துக் காத்திரு
ந்தபறவை நிறைவல்லாமீடாய உறமியபிப்பது அபகித்தவலாம
நீடுவதுபோல மனிகுறஞ் செவ்வககாலத்துச் செய்யங்க
மங்குலத் துண்பக்காலவந்தவளவிலே விட்டுப் பாவமாக
மாந்துவாரென்க (உஅ)

மைத்திரத்தயிரேபிக்குதுவணமைபோ
மெய்த்திரத்திரையோன்விநலேய்த்தென்க
கைத்திரத்தயிரகாத்திடத்தான்செயு
கெடுறவாக்கினேன்.

கரையிச

இருபத்தமூன்றாவது.

உரை — சிதாவிபன்சொன்னபடி பாவத்தினுளே மொய்த் தையுயிராயுள்ளமனிதனாயேப்பிப்பது வல்லமையென்பவோ? தானே மெய்யின்பழியா னிகரிலதிறத்தையுடையகடவுளின் வல்லமைதன்னை யேய்த்தரம்போல வவன்நன்வல்லமைகொண்டு மனுக்குலத்துயிர்களை விட்டிக்கும்படி தான் செய்ததைக்கொண்டு தானவ்வுயிர்களுக்கும்கேடுவரும்படிசெய்தேனெனென்க (நக)

சாலையிசத்தினைநிங்கவந்
தழனி மசா னுநிபுகரணந்தத்தித்
தழநற்சொந்தன மெய்யிற்ருமேவலரற்
சுழனநராவுயி! துய்த்தனசால்பரே.

உரை — சொன்னதையெவ்வனஞ் செய்ததென்றுசொல்லத்துடங்கினுந் நிறுவியபொலிந்த மசாலையினிதற்கு மெய்த் துதாட்டிடலிட்டித் திசசுநகானத்துவழி புதர்வருணையிலாண்டவரகுக்குறையாக முறைப்பாடுகளைச் சொன்னதினுவலன்சொந்தமேவலரபரம்புகள் திரளையிற் தவ்வரைக்கடித்துயிசவுறகொனநனென்க (நஉ)

ஒலியெங்கியுள்ளநினைநவேண்டினுந்
மேவயென் டினார்மேவுகி ளுண்டைக
யேமேயிசனன் டொருபாற்களைச்
சாலிலாமபடிதாம்பிரத்தாக்கனென்

உரை — ஆண்டவனேவலினுந் மொய்த்தபாம்பிற் கழபாற் திரளையிப்பபதுகண்டு மொத்தேவகியாண்டவனவேண்டினுந், அகுவந் தனணயண்டவேண்டினுந்மேவிரககினகடவுளாலினதினுவல் புதர்க்குத்தலெவருநயம்மாயிசன சிக்குரமாயிநிபொருவருஞ்சாகாநபடி செமப்து லெருபாம்புருவத்தைச்செய்தானென்க (நக)

அக்குகின்றவரவொருகம்பமேந்
நாக்குகின்றனநாக்குகியபாந்தனை
நோக்குகின்றனநோயகிதஞ்சின
நீக்குகின்றயிநிங்கிலருய்வரே.

உரை. — அங்ஙன மோயிசுன் செம்பினும் செய்தபாப்பின
யொருகம்பத்தின் மேலேற்றிவைத்தான், அங்ஙன மேற்றிய
பாம்பினப் பார்த்தமாத் திரத்திற் பாம்புகளாநீகடிபட்ட யா
வருங் கடித்தபாம்பினஞ்சுபோய்ச் சாகாமற் பிழைப்பா
ரென்க (ருச)

வாய்ந்ததன் நிமறப்பதுதீதென
வாய்த்ததன்மைபராவழியாதுபின்
வேய்த்ததம்மகர்க்காண்டகைமேலிமுன்
னிய்த்ததன் நிமிதென்மவர்சாற்றுவர்

உரை — அங்ஙன மாண்டவன் மமக்
பையமறப்பது தீதென்மெண்ணி யாதமறவாகபடி யாண்ட
வனேவிச் செம்பினும்செய்யப்பட்டபாம்பின யழிபாம ல
வ்விதையுற போனபின்னும் எவங்கிறுந்து பிணகாலத்துங்
ந்த தம்மக்கட்கைக்காட்டி முன்னாநிலை கடவுளாகக்கொ
ண்டு தமக்குச் செய்ததன் நிமின்னதென்று சொல்லிக்காட்
டுவாரென்க. (ருது)

புறத்தருந்தடமீதெனப்புக்குநா
தருங்கடவிதயிதென்மவர்
வ்நாதருப்புக்கையுமவெறிமாவையு
முநாதருப்புக்கையுமடநாட்டினேன்.

உரை — இவையெலாந்தண்டு நான் பரவதுதையுள்வழி
யிதென்மெண்ணி யுட்புதுந்து நீதிநாயாமைன்று நான்
சொல்லவெரப்பாபுருவின்முன்மே வாசுபுனைக்கையு ம
ணமலர்மாவைதையுஞ்சாத்திப் பலபுகழ்களைப்பாட்டுமடி. மு
றையைநாட்டினேனென்க (ருசு)

முன் னிருந்தனர்காலமுடித்தபின்
பின் னிருந்தனாபேொழிப்பாந்தனாக்
கென் னிருந்தனிசகுடிகயினைவலான்
கனமத்திரமகீ

உரை — அங்ஙன முன்னிக்கையெலா நடந்தகாலத் தி
ருந்தவரிமந்து பிணனென்றுமவர் நிகராத வெண்ணிடகுடிக

நாடு

இருபத்துமூன்றாவது

யினேவலினு வவ்வழகுள்ள பாம்பினுருவத்துக் கொருப்ரந்த
பொற்கோயில்க்கட்டினுரென்க (ந௭)

உர — கநாதல் வயித்தவைமற்றியந்
நாகமாக்கியதன் நியதென் னுந்
நாகநாதனென்னுமபொநாட்டிக்கு
நாகநாதத்தருச்சுணையாயதே

உரை — அப்பொழுதுபாயமாய் நானுடைத்து வான்தர
தனைய கடப்பினு செய்ததன்றியபமாற்றி யந்நாகநாதனே
முடினொளையரிசித்துச் செய்ததன்மையதென்று நாகநா
தனெனின்னுமபொரு மகற்குநானுட்டி யதனுவர்கெடுப்ப
டிபாம்பினுராதென நின்கொண்டாயிற்றென்க (ந௮)

நாகநாதனைதம்பலினுகவா
யாகமாறுமென்றாகமம்பொரு னுந்
பாகமாய்விடம்பொடியபற்கதை
யாகமாநிலததர்ச்சுணநாட்டினென்

உரை — நினவு நா னப்பாம்புக்கு நாகநாதனென்னும
பொநாநாட்டினபி ன ரந்நாகநாதனைதம்பலினுந் கடித்த
பாம்பினஞ்சுமாறுமென் னுசொல்லச் சருக்கரைமேலேபூசி
தஞ்சினமுடினக ளையால் வேதனா லாகமம்போலப் பல
கடைதகையுங் கொண் டலிடமிப் பூவுலகெங்கு நாகநாதற்காரா
தென நாட்டினெனென்க (ந௯)

இண்டங்கையிரத்தைம்பத்திரண்டுபொய்
மாண்டகோளெனையுந் மனம்பொருப்
புண்டபாந்தனைப்பூழிசையயாக்கினு
பண்டவ்வாச்சுணபற்பலர்விட்டிலார்

உரை — அங்ஙன மாண்டவனெவலினுன் மோயிச னப்
பாம்புருவத்தை புண்டாக்கினபின்ன ராயிரத்தைம்பத்திர
ண்டுவருடம்போய் பூதர்நாட்டையாண்டிருந்த மாட்டியிற்
பொலித்தவெசைக்கியனென்பவ னவ ரப்பாம்பினவணங்கி

னதைக்கண்டு மனம்பொருமற் கோபித்து மிக்கலங்கரித்தவ
ட்பாம்பினுருவத்தையழித்துத் தூளாக்கினான், ஆயினுமி
ன்னமதுதொடர்வந்த நாகநாதனாய் பாம்பின் வணக்க
த்தைப் பலரும்விடாமற் சிலதேசங்களில் வணங்குகின்றார்
ல்க (சுடு)

அறம்வழங்கிடவன் பொருதாதனப்
புறம்வழங்கிபலின்னைவொய்யொடு
மறம்வழங்கிடமாற்றியபின்னொன்
திறம்வழங்கிவருமுண்டோவென்றான்

உரை — அங்ஙன நல்லறம்வழங்கும்படி யன்போடுகடி
வுள் டுக்கிடத்துதலத்தின விவையெல்லாவற்றையு நான் பொ
ய்களைக்கலந்துமாற்றிப் பாவம்வழங்குதற்காரணமாகச் செய்
தபின் பெனக்குள்ளவல்லமைக்காகாத முண்டோ வென்றான்
வின்ருனென்க. (சுக)

பித்தஞ்சுமப்பேசியதன்மை
லத்தனாதுகேட்டரும்பட்டமை
மொய்த்தநாள் முகத்தரிவழந்திய
சத்தஞ்செனும்பேயிவைசாற்றினான்.

உரை — அங்ஙனம் பித்தர் வேதநாலாகமங்களைப்பேசி
னாறபேரவன்ருனெனமொழியோடு சொன்னதைக்கேட்டு
மனதிலேவஞ்சிதிறந்த கழுநாய்முகத்தருபெரித்து நின்ற
வனாய்ப் பாவத்தின் முற்றயமனக்கருய்ச் சத்தஞ்செனும்
மொருபேய் சொல்லத்துடங்களுனென்க (சுட)

வேறு.

நீ நிறவழ்மொக்குளெனநேர்பொருதகான்முன்
நேரிறவழ்சித்தியெனவேறுதினை நிறக்
காரிறவழ்மின் னவெனநேர்கருதிநில்லாப்
பாரிறவழ்மன்னுயிரகடம்பரிசிதன்றேறு

உரை -- முன்சொன்னபடி மனிதர்குண மெத்தன்மைத்
தோவெனில்: நீர்மேலாய்க்குமிழிபோலவு மெதிர்த்துவிசிப்

காடுஅ

இருபத்தமூன்றாவது.

பொருசுசுரந்நின்முன்னர் தேனின்மேலாடு மிடக்கியம்போ
லவு மிடுகளைத்திரளாய்க்கொண்ட சினத்தோடு மேகத்திடத்
துத்தோன்று மின்னல்போலவு மனிதருமொழுங்குபடவொ
ன்றனை நினைத்தகாலத் ததிலே நிலைகொள்ளாமற் நிரும்பியா
டலே பூவுலகி லுடலோடு தவமுமுயிர்களாகக்கொள்ள வஃகு
ணமிதுவென்றனென்க. (சக)

இப்பரிசுரையிரமனத்தவனாடேய்த்து
மைப்டரிசினங்குடிவமனையயட்டப்பொய்யரப்
பொய்ப்பரிசுரமுலகுபுக்கினிதிராண்டோ
மப்பரிசினிப்பொழுதமைப்பதரிதையா

உரை. — சொன்னதன்மைத்து நொடிக்கொருமனமாக
வாயிரமனமாய்க் கிரும்பிநிற்கு மனிதனாடேய்த்து மயக்கத்
தின்நன்மையால் வல்லமகொள்ளு நமது கொடியமையை
தப்பாமற் பொய்யிடுவழியே நாம்பூவுலகிற்புகுந் சினிதிந்
நாள்வரைக்கு மாண்டதள்ள ததானே யாயினு மினி யிந்த
ன்மைத்தாவ தரிதையாவென்றனென்க (சச)

நீநாமலிவந்தபலநாதமுநோக்கிவ்
வீமலியசன்நகல்மேதினியிலண்டாத்
தீமலியுட்செந்யும்திசைசயிலாண்டு
நீமலிநன்வஞ்சனைநிகழ்த்தனலே

உரை — நாமெல்லாநு மிகவும்வருந்துமபடி பிக்காலத்து
வந்த பலநவங்களைப்பாரிக்குமிடத்திலே மலனாப்பூத்து வரிந்த
பூவுலகிலண்டாமற செந்தீநிலமா யிருளேநிறைந்த விவ்விட
மாகிய நரகத்தி னியரண்டுகொண் டின்வஞ்சனையிங்கேதானே
நடத்துவது நல்லதென்றனென்க (சரு)

நாய்முகனவின்நவைநகைத்திவனைநாளும்
காய்முகனெடுங்களுந்நோக்கியகத்த்தான்
போய்முகமுடண்மொரிபுகைந்தெழுவதிக்
டேய்முகவெயிற்றெதிர்திரங்காணுணைத்தான்

. உரை. — தாய்முகத்தருவோய் நின்றசத்தஞ்சு சொன்ன
தைதகைத்துக் காய்முகத் திவனை யெப்பொழுதும்பகைத்து
த்திருகிறோக்குங்கதத்தையுடைய திரங்கரனென்னும் பசா
சுபோய் முகத்தி வெரிபு கைந்தெழும்படி மிகக்கோபத்து
டனே தேய்த்தபிறையோடொத்த நீண்டடல்லுகளைக்காட்டி
ச்சொன்னனென்க (சசு)

வஞ்சினரொருங்குதொழுமனீன ரசமாயை
யெஞ்சினனினைத்தனனினைத்தவாருகைமைக்
கஞ்சினனறைந்தவையமைந்தயரவேண்டா
துஞ்சினர் துளங்குடர்கொடுவென துறை துவைத்தான்

உரை. — வஞ்சினரொல்லாரும் வணங்குமிராசாவே மா
னயமின்மெல்தகவனா யினத்தவனா யினத்தவொருகைம்பெ
ண்ணுக்கு மஞ்சினனாயிற்றஞ் சத்தஞ்சு சொன்னதற்குப்
பொருத்திச்செய்யவண்டாப, அஞ்சிச்சேம்பினவ றைக்
காலும்விளங்குவரோவென ருண் திரங்கரனென்க (சசு)

என்றவெறிதொந்தமுதிலினிறவுருமென்னு
நின்றவனிகழ்ந்தெனநிகர்த்தபணநீயா
ருன்றவெறிக்காள்வெளிகுணுங்கனமுனேத்தாய்
வென்றவனநீயமிடலையெனவுரைத்தான்

உரை. — அதைக்கேட்டசத்தஞ்சு மேகதொந்தயிர்த்தவி
ழைப்பொல வந்ததன்று என்னநிந்தைசொல்லும்படி
பெருனோடொத்தமேய்நீயோ? பேயினங்கொண்டதாத்தி கு
றையும்படி பேயாய்முனேத்தாயெ முற்றந்தமுதுகுறும்படி
மாத்திரம் வல்லமையுடையோனே பென்றனென்க (சசு)

அரங்கவுயிவற்கவனவற்கிவனெள்ளொத்த
தரங்கமெனவொங்கிவிழித்தத்தமுருக்கத்
திரங்கரனுடன் திருஞ்சினமேடார்ப்ப
வரங்கடிதுகுத்தினனொருங்குடல்பதைப்ப.

. உரை. — அங்கனமொருவற்கொருவன் மனதிலமுந்தும்
படி மிகநிந்தையைச்சொல்லிவைதலிற் கடற்றிணைப்பேலப்

பொங்கிக் கணவழியாகவழுவீசத் திரங்கரன்வந்து நேர்ப்
வெகுளியொடார்த்துச் சத்தஞ்சை மார்பிலே யுடவெலாம்ப
தைதரும்படிருத்தினுனென்க (சக)

புதைத்தவுடல்பத்திருமணக்குமுயர்பாய்ந்தான்
ஹதைத்தவரிடேகரிப்பவெழிந்துள்ளியிருகாலா
ஹதைத்தனஹதைப்பவருமொப்பவவனூர்த்துப்
புதைத்தனவெயிந்த்ரிபுண்புணல்கடித்தான்

உரை — அப்பொழுது சத்தஞ் சுடல்புதங்கும்படி ருத்
தப்பட்டிய்த் தாளிருபத்தனை யுயரபாயத்து மொய்த்தகிங்
கத்திலுங் கொடிதாய்த்துள்ளியெந்நிறுதலாற்றிரங்கர
னையுதைத்தான், உலத்ததுள வேயவனுமிடிபோலமுழங்கி
ச்சத்தஞ்சுடவிற புதைத்தனபல்லின்வழியா பிரத்தப்புன
லோடும்கடி யவண்க்கடித்தானென்க (ரு௮)

கடித்தவுடல்செங்குறையி மாநிறைகால
விடித்தவிருகா லெனவெழித்திருவர் தம்மைத்
துடித்தெழவுடம்புவடமுற்றுறவின்க்கப்
பிடித்தனாகடித்தனர்வழுத்தினர்பிரண்டாரர்.

உரை — அங்ஙனங் கடிபட்டசத்தஞ்சுட விரத்தமாரிடை
ப்டெய்பாற்றிக் விருஉரு பிடித்தவருமேசங்க்குப்போலமு
ழங்கி யெழித்ததுத் தாயிருமகன் சூதித்தாற்போல மேற்கு
தித்தெழவுரு செத்திசுடமுட்பறியவுந் தம்மையிழுசப்பிடி
த்துக்கடித்தக் கெடுவழித்தள்ளிப்பிரண்டாரொன்க (ரு௯)

பிரண்டனர்சுழன்மனரீ பிரிந்திலர்பிரிந்தார்
பிரண்டனர்நிந்தனர் சிறுதந்திலர்செறிந்தார்
பிரண்டலர்வெழிந்திலர் மெலிந்திலர்முனைந்தார்
பிரண்டனவ்விசும்புமென மீண்டெதிரெழுந்தார்.

உரை — அங்ஙனமிருவரும் விழுந்தவிடத்துப் பிரண்ட
சுழன்று ஒருவனொருனை விட்டுப்பிரியாமலுஞ் சித்தோர்
பொழுதுபரிந்துப் பின்பு திரண்டுகடித்திரிந்து தோர்வை
யிவறி தெருவியஞ்சாமலும் கலங்காமலு மெலியாமலு

மெருப்பிணைக்கொண்ட விருமேகங்களைப்போலவெழுந்து
மீளவுமெதிர்த்துப்பொருதாரென்க. (௫௨)

எழுந்திருவர்வவ்விய மீருப்பிணைகைவிள்ளா
வழுந்திருவடிக்கொய் வகத்தையுடையதப்பம்
கழுந்திருகுக்கொம்பிருவர் கையொடுபெயர்ந்தே
விழுந்திருவீழ்ந்தனருள் பெளகணர்வெழுண்டார்.

உரை — அங்ஙன மெழுந்தபின்ன ரொருவர்கொருவ னி
ருகொம்புகளைச் சிக்கொப்பிடித்துக் கைவிடா பொருவந்
தொருவ னிருகாவுந் தும்படிருதித்து மாறிபிடுவது உபபத்
திருத்தெருந்திய வவ்வீசொம்புகளின்கையிலேயிய வகொ
ம்புகளின்கையிலேபெயர்ந்துசுடக்க விருவரும் விழுந்து
வெட்கிழுந்தங்கி கோபியாந்நீருரென்க. (௫௩)

வெறு.

நக்கனகண்டபேய்கள் நக்கனவென்றுவெந்தன்
மிக்கனகினத்துநொய்வினொததபோர்கையானிக்கத்
தொக்காபிணங்கொஞ்சத் 'தொகையிலவிடிபோலார்த்துத்
தக்கனவினகள்கக்கச் சத்தஞ்சொகொண்டானுல

உரை — அவ்விருபேய்கள் கொம்புகளின்கையிலே கண்
டமற்றப்பசாசுகள மிகவுதக்கா, டேயகதாசுமெருவெண்ணி
ந் துண்டமிருதியாற்றாநகமாட்டாமலு நகமதரபம்பய்க
கொம்புகொப்பத்துண்டொகையப்பொருவருள் வினைந்தபோ
ரையுங் கையானித்துத்தொன, அபலொழுதங்கி திரண்டரு
ந்தப்பசாசுகளொலர மஞ்சமபடி மட்டின்நயித்த விடிக
கொட்டொழுதுவகி மனதிரகொண்ட வினைகளைக்கக்கும்ப
டி சத்தஞ்செய் னும்பேய் மீளவுமுதாக்களைக்கொண்டானெ
ன்க. (௫௪)

வெலத்தொழிலெஞ்சவஞ்சி விதவையினினைத்தேனெ

குலத்தொழில்வஞ்சம்பொங்கக் கூவிடத்தவஞ்செய்த

வலம் கொள்ளியிருப்பார்களென்று சொல்லுவது சரியல்ல. சில மாதங்களுக்கு முன்பு தந்தையின் உடம்பு சரியாகவில்லை.

உரை — வெற்றியில்லாதபடி நானஞ்சி யொருகைம்பெ
ணாளினு மிளைத்துப் பட்டானென உரை திரங்கரன்சொன்
னான இப்பொழுது தவனுநானுமீடையீட்டுவதற்கரிய வஞ்ச
மிகுதிபாற் பூவுவதென்கூறல் செய்த வல்லமையினொருபுறிக்
யிருவருஞ்சொல்லிக்காட்ட வருவருள்வையொன்றினை
ங்களைச் சொல்லி உரைத்து எத்தனையுமாயினவா லென்பா
யினவா லிக்கும டேயிக்கும உபயோகத்தையொலிப் புனை
கைகாட்டலா மிவ்வஞ்சுத்துரை சொன்னுள் . (௫௫)

காசுவரங்கடலில் நவராத்திரம் எய்யுதிசூழ்ந்து
கேசலாருசித்திறம் கப்பியவனாகநும்மகா
பாசலாமது லட்சுமிசண்மொய்ந ரூபாயத்து
மாசுவரமேயமாகி மொய்மம புனகநும்மகாண்டேன்

[illegible]

ஏறற்படுத்தொண்ணில வெண்ணுவிர் எங்கு நாம்
போர்ப்படுத்தொரப்பப புரி கூடபுகர் கொண் டாரு
மாத்தியைக் கவர்க்காத யாத நுவர் வளகு வாரூந்
சுமற்பம் பவாழ்ந் தகவு வாரீர்தமக் கொவ்வாரும்

உரை — தானையேவன வந்தச் செய்ததேவரை யெண்ண
வேண்டி பெண்ணைக் கவையுநாடங்காணையிற் கணக்கொல்
லாருவ சுயவாயிற் வரைய பவத்தவரொர்ப்ப நத்தவரொல்லீ
ரும் பாலிகளாகவு மத்தேயர்செய்தவற்றைச்சொல்ல வேண்

மீன் சொல்லுவனெல்லாருநாணவு மனவு மவர்கணங்கியதே
வாக்குள்ள குணத்தினீறவுமைத் தவருக்குள்ளே நடப்பாரை
க்கண்டா லவணக்கொல்லபுரு, செய்வார்க்க (ஆகையான
மரிகரிடத்திற் ப் பொறுக்கப்படாத சூற்றங்குளையுடையவரை
த் தேவராகவணங்கச்செய்த வருமனபககாட்டிவது கரு
த்து) (௫௪)

புன்னிலாவணியில்லானேப் போக்கலாலரஃதிமாழ்கல்
மன்னியா லுட்பட்டா ல் மன்னவியைகல்வயிறறுநக
லையளகால்விற்றசெய்தற் றாசில னனதுவயிற்புது [நி
லின்வெலாமிஞ்சிக் கீதவர்க் கயனுமொர்வியை பாடவெ ிற்ற

உரை — மீனாவு மநகிய தன்மனப்பானேப் போக்கிபகனா
புதுவிடயி மயங்கதுத் த மன்னவியை லுட்பட்டிரை
று மனையககாட மீ ல்கமக்கப மனது ிதசசெய்த்
நா லனியாத தந்நயி ிது வின லபலாம பசுநாயக
ச் செயலவி மறமபுருத்த தேவர்க்கேற்றவினாபட்டி க
னெனவறவெனக (௫௫)

பொதுமுறைமையிதாடல் புறமொ ிதழல்கண்ண
மதுமாறமலாட்டிபுகு ம மககா லினைவெப்பாறமல
வதுமுறையிலு ளுநி வ ளுறவொ ரித்தநாண
வதுமுறையுடையிரு— 7 மிதயவாகநிலி வயவிறை

உரை — மீனாபுரி வி மறதனாத்தேகிதச்சீசேரலுந புறகா
றவகலாவிருபபுகலு மனமகா லக மககா லிட்டயிப்புறா
னெனபாபுற்க காமிவெடின்னபா ற்றமபபு சுவாமதுப ளுந
ட்டபுருசலும பகவாக ிமேற பிறையபபேபலவாசக வி
வல் முத்தஞ்சி முதுருகந்தி நிததுந னனு மிதவபெ
லாம கீதமாகநாட்டித் தேவர்க்கேற்ற வினவெனவிறை
னெனக. (௫௬)

சூய்யமேவிநியாயித்தாங்கல் சூய்யத்தினொ ரித்தல்கொ
கைபுலுழித்தலிதமல் மருவிபருவாணயிவ [சம்
வையமேயாகபுணல் காட்டருமடலகநாட்டி
வையமேயின்றித்தேவர்க் காணத்தாரிமுறைமைபெண்ணேன்

உரை — மீளவுங் கண்ணாகவுடலெலாங்குப்பயமாய்த்தோன்
றவு மொருவன்வைத்துட்டியதனும் கொசுமழித்தவீழ்த
லு மிருகுறிகுள் புணர்ச்சியிற்றிரண்டிச்சீர்த்தித் தேவணியாக
வணிதலு மித்தன்மையிலுங் காட்டிற்கரிப்பவற்றையுநாட்
டி யவையெலா மையமொன்றிநித் தேவர்க்குரியமுற
மையென்றேனென்க (சு ௧)

நீ மஞ்சேர்மணியாக விழிபடக்கழுந்தசேர்ந்தோன்
காமஞ்சீர்சங்கத்தோன்றிற் கடந்தவ யிரமாண்டிள்ளோ
னெமஞ்சேர்மண்பாரொண்ணிராயியிழிந்தொண்டோன்
சேமஞ்சீர்வலியிலாங்குஞ் சிறப்பெழுந்ததெனென்றேன்.

அஃ னெயேமணியாக வமைத்தவன் நேவென்றேன்
பின்னையேசுதையப்புல்லப் பெட்டையாறேவென்றேன்
றையேயபழித்துக்காமத் தனித்தவன் நேவென்றேன்
னென்னையெயற்றேவென்ற யாவும்வழங்கச்செய்தேன்.

இவ்விரண்டொருதுவர்.

உரை — மீளவுஞ் சூரிகாட்டில்விழுந்தமணியோல விகழ்
ச்சிபட்டும்படி கழுந்தமையிச்சீர்த்தவனு மொருகாமச்சங்க
த்தலாயிரமெருடங்கட்டை நும் பகனொருயிரமவண்டாட்
டிகளைக்கொண்டவனு மல்லாமயிற் பபாவிந் தேவரென்
றேன் மீளவுந் கண்ணையமணவியாகவைத்திருந்தவனுந் தன்
னிளமகள்ளாயி புணருமபடிவிறும்பி உவனத் துடர்ந்தவனு
ங் காமம்பொறுக்கமாட்டாமற் றனனத்தா னழித்தவனுந்
தேவென்றேன் மீளவுஞ் சொன்னதெல்லாமொன்கொவ்வே
ன் சொன்னயாவும்வழங்கவுஞ்செய்தேனென்க (சு ௨)

உடல்விளையினமாக்க னுணர்கவுநா னுங்காதை [னக்
மிடல்விளைகுகரிப்பிற்செய்தார் விண்ணின்வாழ்ந்தவென்
கடல்புனையவத்தன்னார் களிவிழாவணி கொண்டாட
வடல்விளைவஞ்சத்தன்க ணருமுறைநாட்டினேனே

உரை — அந்நன் கொண்டவுடலின லீனத்தையுடைய
மனிதர் நினைப்பதற்குமுதலாய்நா னும்படி யருவருப்புள்ள

வபத்தங்களைக் கொழுப்பின் களிப்போடுசெய்கவரை வான்
வாழ்தேவனொன்றெண்ணியம்மணிதர்காமே கடலொலியொ
த்த வாரவாரத் தக்ககைபற்றித் திருவிழாவுகளைக்கொண்டா
ம்படி வல்லமையுள்ள வஞ்சத்தா னுனை யெங்குமுறைமை
நாட்டினனெனக (௬௩)

சேன் முகம்புதைக்ககோயிற் நீட்டியதேவர்காலை
வான்முகப்புதைக்கநீண்கண் மடற்கடியிக னடகரலை
நான்முகப்புதைக்கபுதைநாணமற்ற எதச் செய்தோணாப்
பூண்முடிப்புதைத்தமையற பொலியொட்டண வகச்செய்தே
ண்.

உரை — பிரவும் வான்முகத்திப்புதைக்க கோயில்களிடத்
துச் சித்திரமாகவெழுதப்பட்ட பத்தி வருடையகதைகளை
வாளுப்புதைக்கநீண்டகண்ணையுடைய குலத்துமாதிகளிக
ண்டால் மெட்டிப்போய்க கையா னுள்ள தம்முதைக்கப்பு
தைத்து முடின பிரப்பு தாய்காண்பதற்கு நானுய்காரிபங்க
னாட்டிவி எத்சிச் செய்துவ நாத் தேவனொன்றெண்ணியவர்
நின்மற்றோட்ட வாபரணங்கள் செய்து மபக்கமிருநிபாற்
கைபெய்த தவணாவணங்கச் செய்தித்தவன்க (௬௪)

என்வலத்தொழிலையு விடனுடையதமைத்தபுந்
தன்வலத்தொழிலை என்னுட்க தாவரு மவலிப்பா மனனறம்
புன்வலத்தொழிலைஎனவ தம் பொருங்கலிற்றென்றுந்
தொடறி [௬.
மன்வலத்தொழிலைஎன்னுல் வரிசைபெற்றுப்பாஎனவரு

உரை — அவயவ நானென்வல்லமையினுற் செய்ததொ
ழிலினையயா, இவனுமகந்து த எவரிபாறச்செய்யானவயுந்
சொன்னால் வலிப்பானென்று வலியல்லாதவனன்று மெ
திநிலைதானேதோன்றுமா இறுவருள் மலிப்பானுன்னால்வரி
சைபெற ன்ருங்கக்கடவானென்று எ சத்தஞ்செய்க (௬௫)

சுடபடைமாக்கள்காமங் குணமெனநாடிநாடுங்
கேடுடைகாமமுட்க் கெழுமியதேவர்காமப்

பிடுகடையாண்டுன்னல் பெறுபுகழ்பெற்றவாண்மை[ன்.
பிடுகடதொழிலென்பயே வெனத்திரங்கரன்முற்பாய்ந்தா

உரை — சத்தனா சிவையெல்லாவற்றையுஞ் சொன்னதற்
கெதிர்பொழி திரங்கரா சொல்லாஃ கொண்டசாரத்தினற்
ன்மைபான் பிசுபுங்காமத்தைக் குணமென்றுமணிசீர்விரும்பி
னதனாற் றும்விரும்பின கேடுள்ளகரம ந்நீததெயன் றும்தா
ன்றும் லைஉழுதம்படி தேவருங்காமத்தமிழ்ந்திப் பெரு
மைகொண்டாரான் மம்மணிதாந்நைக்குதம்படிசெய்வதுபெ
ருட்புகழ்பெற்ற வல்லமையி ன் றொழிவென்பாயோ வெண்
றுதாநுந் தாவல்லமைகாட்டும்படி முன்னேபாயந்தான்
திரங்கரனெனிக (சுகு)

முக்கிழித்திடித்தவேற்றி ன முகத்தழற்கதத்தவேகம்
துநிரகடுழிக்கணிச்சிகாட்டி யுற்றவச்சுவத்தப்பாந்தட்
பிசறகிழிக்குணுக்குவேந்தன் சுளித்ததிர்ந்ததட்டிப்பாய்ந்த
சிகக்கிழித்தடக்கண் னுந் செப்ப வுமிலக்கினோ.

உரை — அங்ஙன மெகத்தைச் சிழித்திடித்துவிழு நிழ்போ
ல முகத்தழவுபறிப்படக் காயிந்தம்கரபத்துள்ளே கீற்றுக்கீ
ற்றாய் ஊக்குடரிப்போவ்வளந்த நகங்களைக்காட்டி முன்
னெபாய்த் தவந்த டேயாகய கிரங்கரணப்பாம்பிவசெரடி
யையேந்திய டேயை கரசுன்கண்டு கோபித்ததட்டி யக்கனி
ப்படமாகச் செத்ததட்டிதகண்ணா னுகியந்நகரன்மறுமொ
ழிசெரவ்வரபடி வலக்கிணனென்க (சுர)

பிற்பாற்றிசெய்தபோதேயெ மதுபேரினத்துக்கொளுச்
மற்றைநீதலவனுக்கி வாழிசத்தஞ்சேவஞ்சத் [கன
சொற்றைநீருடையநீயெனெ றொறநைகொம்பளித்தென
வற்றைநீதலயி னுப்பணமைத்துநாட்டினல், டேய்மீபந்தே

உரை — "அங்ஙனம் திரங்கரஸ்பேசாதபடி யமர், ஸ்பு பேய்க்கரசன் சத்தனாசைநோக்கி நீயிவயெவ்வ்வற் றையுஞ்செய்தபோதே பேய்க்கெவாமரசனானே, நீ தலைவா னாய்வாழ்வாயாகச்சத்தனாசை, மீளவு நீ வஞ்சத்திலே நிகரினி

யொற்றையாடையி லதற்கடையாளமாக வொற்றைக்கொ ம் புனக்குத்தந்தேனென்று சொல்லிப் போரி முகத்திரண்டு கொ ம்புகளிழந்த சத்தஞ்சி ன்றல்தவிவிலை யொருபெருங் கொ ம் பினைவத்துநாட்டினா டு பேப்பக்கரசனென்க (சுஅ)

எப்பிறழ்வுனைத் தமுன்ன ரிய ிறதன்கோலந்தாட்டிற் கப்பறத்தயலாகென்பு மஉச்சுளத்துணர் த்தகடைய ம செப்பிறழ்வு னென்கண்ட சிறப்பெனவரசனிகெட்பத் தப்பறத்தனித்த - ஓசச் சத்தஞ்சுறைக ஹ்ருணர்

உரை — மீளவு முன்ன ரொங்குஞ் செல்லாதின் தன்கோ லி. நரகத்தப்பறத்துச் செல்லாதென்று சத்தஞ்சமுன் சொ ள்லினே, அந்நாஞ் சொல்லுபற் கவன் மனநிலத்தினத்த கொண்பவரையாமபடி யவன்கண்டச்சேடலெ னபெ ய்க்கரசன் கிட்டவளவிலை பாவமலிளையுப்பற திசரிவலாத செடியவஞ்சுனயுடையசத்தஞா மறுமொழிசொல்லத்து டவகளுனெ ன்க (சுஆ)

வேறு.

வா ன்வினவாழ்விழந்திங்கண்மருண்டெரிநாமிலிழுங் கா ஹ்ந்

தேவ்வின்கானமுடி மகனே ிதுறநாஞ்செயுங்காஹ்[வன் ழுந் வினையாடையி லும ம யொழிப்பெனவணாத்திறை ருணவியாருவகமலத் தானிதெனத்தே னா னுமையா

உரை.—சத்தஞ் செப்யனஞ்சொன்னுனெ னிலி, வா னு லதுள வாமுவுனையிழந்து மடங்கு நா தகள் ஞ்னெ டங்கே ந் தினு நரகிலமு போலந் தேவெடபொழ்ந்த பூங்காவ னத்திறத்தவாழ்மனிக ன லிலகொனியத்தினு டாவத்தி ல்லமுமப டு நாஞ்செய்யபோகும் தானெ ிரித்தின்யெநக் கு மனுவுடவி னினதுங்களைக் கெறிப்பேடுனென்று நமசு காண் டவன் சொன்னாவலோ? அங்ஙன மவனுவரத்தத்தந்தன் டக்காலம்வத்ததென னு தோன் னுமையாவென்க (எய்)

நொழுவுண்டிங்களுமுன் னிரிந்தன்கிங்களுமுன் பேரொழுவுண்டிங்கசெப்த பொருத்தனைக்காணுநாந்

காடுமுடுவ விகழ்ச்சி மீட்பார் சுமுகங்கண்வீழ்த்தடைந்த
சூடுமுடுவங்கா ரணமுந் ஷோன நிலதூட சுற்றனமே.

உரை — ஆராய்வனவகரித்துதித்தரணென்பதற்குக் காரணமாகட்டத்துடையதினா ஆனகயிற் பதினா ஹமாசமுன்னுநா ஹமாசமுன்னு நமீயமப்பீபார்செய்து பகைத்தவனாக் காணாம னுமேய்த் த. பின் றாவிழந்த விடுகளைப்பீபாலக் காணக்கொநதரகல் முந்தவந்தது (பத் தொருகாரணமுந்தோ ணீரும லஞ்சிரகடநீர்மோபல்மீலாவெயாக (பதினா ஹமாசமுன்னுநா த் தரவவாரமு நா ஹமாசமுன்னீன திருக்குமாரன் பிறந் துமாதி முன்னிசை அனபய யய்விருகால்ததம் பூவுல கிருததமீபபெலா நதரகல்முந்தனவெயக) (எக)

பிள்ளை - ஸ்ரீமதுதா. ச. மதிமுன் மேகினியிப்போயங்க
மா. - ஸ்ரீமதுதா. ச. மதிமுன் மேகினியிப்போயங்க
பிள்ளை - ஸ்ரீமதுதா. ச. மதிமுன் மேகினியிப்போயங்க
மா. - ஸ்ரீமதுதா. ச. மதிமுன் மேகினியிப்போயங்க

உரை — தாமசமு - நே யயின்னநரகல்லிழந்தவுட
 டே திருமடமடந்தை பூவலகைப் பாய்வேமடங்
 திதிநீதவாழைமெய்பா பாரிதகவி - க்கே யாது குரியனு
 தாக - டுமுதலியாய் தரு முகங்களைப்பொளிப்பப்பரப்பி
 ய - பிராந்தியமாய் தான பூவலகைமெய்யலையெய்தி
 யமுகமந் திவியக்தினைமடமலலோ - வக (வஉ)

தெய்வியம்மாந்தித் தொழுவோலைப் பருவமில்
காசிவமிடூர்தொழுகுநததுபுசுளிப்பெய்தி
வாராயிறுச்சுடிமலர்மலர்வனவுலகம் உறையதென
புவிநிலைக்கப்பட்டுமதிபயன்முழங்கலேமாம்

உரை — மீளடி மெய்பநுலவிலரகாயினு நிறை
பொருட்களையுமழந்து மலர்விரைகவந்த வாசபலிந்ககனி
களையுமகாபத்துப் பலசோல்கள் மகழ்ந்கனபோலத்
ன்றி வானுலகத்து நிரையயோடிய வமிதவெள்ள மன்று

பூவுலகில்வந்து திரண்டாற்போலவாகி வாணுகொப்பப் பூ
அலகெழுந்து மாட்டியிற்பொலியக்கண்டோமென்க (௪௩)

அருள்காட்டிபவதரித்தா ஞண்டகையோவன நெய்
நேற

செருள் காட்டிப்பெத்திவத்தோரி சிறுவனுந் தனனென்றே
நிநுள்காட்டிமல்கிரவி லொளித்தெய்காணியெய் றீர்
வெருள்காட்டிமீண்டிவைபாய்த் தமமகன்வாடிவேந்தென்
ருள்

உரை. — அனவயெலாமானகயி லின்ற தபையப்பிரிந்
து நாகனவதரித்து நற்கா மீனாவன நேற, அன்ம பெத்தல்
மாநா ரிடத்தத் தெளிந்தவொடம்பா ம் டாருபிள்ளைபிறந்த
கெள்மீனா, அகந்து நி ராண்டவ னிருண்ட லிராத லிசில்
யொளித்து வாராவனகா மீனாநாமவநுவுறப் பிப்
பொழுது வந்தவந் தறயாராய்ந்தா டாறுபெத்தவபி டத்து
பிறந்தவள்ளா யவதரித்தநாதன்ரு வனன் று ஞோன் றுமெ
ன்றான் சத்தலுசென்க (௪௪)

நாய்முகத்துநீர்நனடைய் நவீந்நகவகேட்டகெக்க
வீய் முகத்துயெப்பெத்தி விளம்பிமீதகிமெ றுன டா
நாய்முகத்துநககாட்டிச் சீகாய்முகத்துகாக்கி டபாட்டு.
நாய்முகத்துவிலக்குவையுண் ணு கழந்தியையே னிபிரபி

உரை. — அந்வன நாய்முகத்துருவாபிநீர்ந சத்தனாக
சொன்னவந்நககேட்ட வகெக்கா றுமெத்தகிவங்கக
முககன் லிசையங்காட்டி யிவன் லசான் டாறு சத்தியவமன்
ருன், சீகாய்மென்னுமபேயோவனா னிந் துதத் தநகை
டைக்காட்டி யவகசான் லகைமதுகத்துச்சொலவ னீ, நீ
சென்னபடியானது பெத்திலநா ரிடத்துப்பிறந் பிள்ளை
ருகமொழிவது ரிடமாய் குகையிற் பிறந்தமீக அத்தன்கைக்
தாண்டவனவதரித்துப்பிரபிபாட்டு வலகபென்றுகனன்க
(௪௫)

மிடிகொண்டாணுநீர்தழப்பல் வீண்கொண்டானிந்
தையோமும் ட
படிகொண்டான் புகைகொண்டான் புகர்வரியவருகொண்

காநய

இருபத்துமூன்றாவது

முடிக்கொண்டாள் புறநாட்டிற் கூடிக் கண்டொண்டானே
முடிக்கொண்டாய் மூவுலகோர் மூவிரலாற்கொண்டானே

உரை — அங்ஙனம் பெத்திலமென்னுமூரிலேபிறந்தபிள்ளை தரித்திரத்தைக்கொண்டான், தொந்தழும்படி பல்லினைகளேக்கொண்டான், இகழ்ச்சியோடு பூமியிலுதித்தான், உடனேதன்னைப்பனாகத்தவனாக்கொண்டான், சொல்லப்படாததுப்பங்களைக்கொண்டவரிடத்திற் பிறந்தான், தன்னுடையது புறநாட்டிற் போயலந் தரியதுயாகளை மிகுதியாய்க்கொண்டான், இத்தன்மைக்கானே முடியைச் சூழ்ந்து மூவுலகங் ளான மூவிரலாற்றுகாநிற் குமாண்டவனென்பதால்வென்றென்க (மூவிரல்களாவன: திறநீதி ஞானமென்க) (௮௬)

என்றனெத்திசைத்திசைப்ப வெரிப்பலபேய்பேய்

கன்றநற்கன்னிவயிற் கடவுளுலகுதிப்பனெனக்
கன்றமமப்ச்சுருதிபாய்க் கொழுநனுளமரிவென்பா
ளன்றாவதின்மமக ண்டைகையாவனென்க.

உரை — சீராய் வங்ஙனஞ்சொன்னவளவி ல்கற்கொத்ததாய்ப் பல்வற்றையும் பலபேய்கள்வசா னபின்பு பேப்பக்சரசஞ்சொல்வான்; குழையாகன்னிமாறும் வெருக்கிவயிற் கடவுளவளிக் கூப்பறப்பா னென்று தப்பாதவேதத்தொசொல்லிருக்கியிற் புருடனையுள்ள மரியென்பவள் சத்தனாகசொன்னபடி யன்று மெய்திவநகரிடத்திலுந் தள்ளையாண்டவனென்னவாமோ வவனல்லவென்றென்க. (௮௭)

கலைபுறங்கண்டொளிர் ஞானங் கடந்திறையோன்கன்னி
த்தாய்க்

கலைபுறங்கண்டலுறயித்தோன் கணவனெனவீந்தனகாற்
கலைபுறங்கண்டுகற்குணுங்கிற் கிவையொளிப்பக்குணித்த
னனே
நிலைபுறங்கண்டாடகமுங் னினத்தபயனின் னுளதால்.

உரை. — அங்ஙன மாகையிற் படித்த நூல்களைக் கொண்
 டொளிநு ஞானத்தைக்கடந்த வறிவுடையநாதன் மண்ணைப்
 புருடனுதவியின்றிக் கன்னியழிபாமலீய் மதாய்ச்சு மலர்ந்த
 பூங்கொடியையேந்திய சூசைய மணத்துணை அகத்தந்த
 போது தானவகரித்தசெய்தியைக் கொல்லும்புகையுள்ளப
 சாசுக்கொளிக்கும்படிநினைத்தம்மணத்தைமுடித்தானல்லோ?
 அன்றுநாத நிலைக்கும்படிநினைத்தபயனின் றுகண்டசென்
 க (மரியெண்டவள் புருடனுள்ளவளாகையிற் கன்னியல்ல
 வென்று பசாசெண்ணியாகையாலவளின் மயிள்ளைய நாகன
 லல்லவற்று நிச்சயித்தமைபர லாண்டவனினத்தபயன்கண்
 டதென்றென்க.) (எஅ)

தேற்றுதோரரும்பொருளை யிருட்டறையுட்டேறிவர்
 லாற்றுகோர்மந்திரத்தி னலாகையினநிலகாணு [போ
 மாற்றுகோர்வெருட்டலை நீததற்பாமரு டாடல்யப்
 போற்றுகோர்சுயர்வள்ளப் புதைத்தரசுபுகவற்றார்

உரை. — அங்ஙனந் தெளியாதா ரரிபதோர்பொருளையிரு
 ண்டவ றறையினுட் டேடினாறபோலவன்றப்பேய்வா முடி
 யா. வாலோசனையைச்செய்து நிலையுக்காணுமன் மாறப்
 படாதவச்சுக்கடல் நீந்தி - கடக்கமாட்டாமன் மயங்கியல
 யாநிற்பத் தன்னாற்காத்து விலகப்படாததுன்பக்கதவிடாமற்
 புதைத்து சினத்தைக்காட் டதன்னறபேய்க்கரசன் சொன்னா
 னென்க. (எக)

வேறு.

ஐயமீட்பதன் பொருட்டகத்தலைநனைவ னீயின்
 வையமீட்பதன் பொருட்டெமால்மலிந்தனவஞ்சப்
 பொய்யமீட்பதன் பொருட்டாறப்பிறந்திலனின
 மெய்யமீட்பதன் பொருட்டொருவிளக்கமுமில்லை

உரை. — பேய்க்கரசனெங்ஙனஞ்சொன்னானெனினில்,
 ஆண்டவ ளவதரித் துலகிறபிறத்தானே வில்லையெவென்னு
 ஞ சந்தேகத்ததத்தாப்ப வுலித்தபலநனைவுகளைவெங்கிள், பூ

விலகிவிட்டிருந்த மீமால்வளர்ந்த வஞ்சகப்பொருந்திய பொய்யை மீட்டும்படி நாதன்மணிதனாய்ப்பிறந்தவனல்ல, இத்தமெய், இதைமறுக்கும்படி ஞாயமொன் றுமில்லை பென்றனென்க. (அடு)

திடங்கொடார்புலன் நெளிந்தநாமறிகிலாமனுவாய்த் தடங்கொடாண்டகை சுரணிபி லுதிப்படுனாவதுவே மடங்கொடாயின் உருவெல்லவநகநோய்மறுப்ப லிடங்கொடாகுப தியாவுதனவியம்புதிருன்றன்.

உரை — மீளவுத் தப்பாதவறிவின் நெளியுடைப்பநா மறியாம லாண்டவன்வல்ல நமகொண்டு மணிதனாய்ப்பூவுலகிற் பிறப்பானே வல்ல, இதுவறிபாதாரிசொல்லும் பொய்யென் றுதிச்சயிந்து நமகருவந்தது அபத்தத்தீர்க்கும்படி யிடம் பொருந்திச்செய்ய முபாயமெதென்று சொல்லுவீராகவெ ன்ருன்பேய்க்கரசனென்க. (அக)

இரகமாயிரு மருப்பிடைபைத்துயர்செருத்த வரகமாடிய வருகொடு மீழமுத்தா னரகமா திர நயப்புறவிரகநோய்நல்கும் வரகவாயுவு வெடிப்பநக்சயம்புகல்கொண்டான்

உரை — பேய்க்கரசன்சொன்னதைக்கேட்டித் தன்னிரு கொடிகளினிடுவ உலகசீராவொப்பப் படத்தைவிரித்துச் சினந்தாடாநின்ற பாய்பினுருவத்தைவந்திக்கொண்டு செ ம்மறிக்கிடாயின் முகத்துநிறவனாய் நரகத்திற்குநயநதரும் வீரகநோய்நல்க விக்ருங்குணத்தவனாய் வரகவாயுவெண்ணும் பேய் மிகவும்கவடிப்பச்சிரித்துச் சொல்லத்துடங்கனா னென்க. (அஉ)

தாமதாடிய வருவுமொன்கோயி லுந்துகளாய்ச் சேமநாடெனச் செழுமெசித்திழந்தனசிகைவால் வீமநாடிய வெருக்கொடுமயங்குவதென்னோ காமநாடிய காலிரிதெமக்குளதுண்டோ.

உரை. — எசித்திடத்தருச்சனைபாகப் பூம்புகைகுழந்த வெமதுருவங்களு மொளிர்ந்தபொற்கோயில்களும் தகர்த்து தூளாகி யெங்காவலாய்நின்றவந்நாட்டை நாமிழந்துவந்த துயர்களு லஞ்சிவெருவியங்குவானோக்? காமமொன்றேவழங்கச்செய்தா னமக்கரிபதொன்றுண்டோ விவ்லையென்க.

(அக)

சிலைவல்லாரிகளுஞ் சிறப்பெழுநெடும்புகழ்தினை நூற் கலைவல்லாரிகளும் கடிந்தித்திருக்கொடுபெருங்கோ னிலைவல்லாரிகளு நிறையமற்றவல்லாரு முலைவல்லாரிகளின் முயலினுள்முரிவலாருண்டோ

உரை. — காமத்தி றிறத்தா லாகாதவில்லையென்பதற்குப் போர்முகத்தஞ்சாதவீரத்து வில்லினவல்லவருஞ் சிறப்பிற் பொலிந்து தெடியபுகழையுள்ள நிறைந்த கல்வியி னவல்லவரு நிகிட்டெருஞ்செல்வத்துயர்ந்த கோலோச்சி யாண்டி மயிர்வல்லவரும் பொலிந்த மற்றபாவரும் காமத்தமிழ்தினைகாலத் தவருட்கொதவருண்டோ விவ்லையென்க. (அச)

காரிழந்திழி துளியெனநாடொறுங்கனலிற் பாரிழந்திழி பல்லுயிரியாகவயும்பார்க்கி னீரிழந்திழி நிறைந்தவர்காமதரல்லாம் சீரிழந்திழி செயிரினொண்ணுவதரிதோ

உரை — மேகத்தினின்றுபொழியும் துளிகளைப்போல நாடொறு மட்டினிற்ப் பூவுலகினின்று தீநரசுல்லமும் பலமனிதருயிர்களைப்பார்க்குமிடத்தில் நிறைந்தவிர்த காமத்தமிழ்திப்பாங்குளல்லாதே மறங்கூற்றங்களால்விழும்னிறர் கொஞ்சமரகையி லெண்ணுவதரிதல்லவென்க (அரு)

என்னியம்புவ னியா னினியவொலாமொருங்கு முன்னியம்பிப முரட்டொழிலியாவையுநோக்கற் கொன்னியம்பினர் காமநாட்டினனெனக்கூறப் பின்னியம்பிடப் பிழைசெயுந்தொழிலியா துண்டோ.

உரை. — காமத்தால்வரும்கேடுகளைக்காட்டும்படி நானினி விரித்துச்சொல்லுவானேன்? முன்பேசின மற்றப்பேய்க

னெல்லாம் வீனாய்விளித்துக்காட்டின தம்வலத்தொழிலை யா
ராய்ந்தவிடத்துக்காமத்தைநாட்டிவழங்கச்செய்தோமென்
றொருமொழியா லெல்லாவற்றையுமடக்கிப் பின்பு பாவத்
தெவினைவிக்கும்வெறொருதொழிலையுஞ் சொல்லவேண்டிமோ
லில்லையென்க (அசு)

வேட்டதோர்வினை விலக்கினர்மானிடராயின்
மீட்டதோர்வினை விழைந்துவகழிக்கும்பற்றொழிலைக்
கேட்டதோர்வினை கிடைத்திடப்படனிலாவாசை
கேட்டதோர்வினை குணிப்பநாங்கொற்றமாமென்றான்.

உரை. — இவையெல்லா மகந்நனமாகையின் மனிதர்காமத்
தாசைபொவெய்த்காராயின் மீளவும் பூவலனைக்கொடுக்கும்
படி யேற்றத்தொழிலாவதென்றுகேட்டது வீண்டானே, கா
மத்தொமேலாசையொன்றே நிறைதவிர்த்து வளயும்படியு
பாபநீண்டது நானுச்செய்தால் வெற்றியாகுமென்றான் விரக
வாயுவென்க. (அசு)

மொய்யெஞ்சாவுரை விபந்தகேட்டவகைகளார்ப்ப
மையெஞ்சாவரை வையின்னதெழுவிபவண்ணம்
பொய்யெஞ்சாவிசை புகழ் நவறபொறைப்புயந்தழவி
மொய்யெஞ்சாநீசை வஞ்சகமுயல்வினைமொழிந்தான்.

உரை — விரகவாயுவசொன்ன தப்பில்லாதவுரைகளை யதி
சயப்படக் கேட்ட மற்றப்பேய்கள்முழங்காநிற்ப மேகங்
கள் விடாதுதவழு முயர்ந்தமலை மற்றொருமலையத்தழவினா
ற்போலக் குறையாதபொய்வல்ல பேய்க்கரசு னையெல்லாவ
றையுஞ்சொன்ன விரகவாயுவின் மலையொத்தபுயங்களைக்க
ட்டிக்கொண்டு போர்முகத்துக்குறையாதவஞ்சனைக்கேற்ற சி
நிதமுயற்சிகளைச்சொல்லத்துடங்கினனென்க (அசு)

நாங்கரும்பொறை தறிமடுத்தெடுத்தெனவஞ்சத்
தோங்கருந்தொழி லுதல்கொண்டொளித்தவேலெறிந்த
நீங்கரும்பகை நிறையுயிருண்டெனநீயுந்
தீங்கரும்படை யொளித்தியேற்செயிர்புகவெவ்வாய்.

குணங்குமர்தீரப்படலம். காங்கு

உரை. — விரகவாயுவுக்குப் பேய்க்கரசன் வஞ்சனைக்குரியவுறுதினை யெந்நினைஞ்சொன்னுனென்னில், தாங்கப்படாதபரிசுதைத் தழகனைக்கட்டாயம்பேர்ட்டிட்டுப்பாணாய் போல நீயும்வெல்லும்படி யரியவஞ்சத்தொழில்களை யுடையவனாய், மீளவுங் காட்டாம லொளித்தெறித்தனை. மாற்றுகாத்துலகைமரட்டாமற் தப்பாதவனாயி னையுண்பதுபோல நீயும்பாவமென்றதோன்றாதபடி பாவமென்னு மாயுதத்தையொளித்தாயாகிற் பாவமெனினதனைச் செப்டிமெனொள்வாயென்க. (சுசு)

வெல்லவதற்குங் குணத்துளத்திறையவன்புதைத்த வெல்லவதற்கு நானமதொன் றினவென்று வெல்லவதற்கு முளமுனக்கமைந்துபாமுகத்திற் செல்லவதற்குந் தொடையெனத்துடர்வனதுகளே.

உரை. — அழிப்பதற்கரியதன்மைத் தாண்டவன் மனிதர் மனதிற்புதைத்துவைத்த வெல்லும்படி யரியநாண்டெய்தி னென வென்றுயாகிற் பொருந்தியினங்காதமனமுமுனக்கெ ண்கிச்சகலபாவங்களும் பாமுகத்திற் குறடைகளைப்போ லத்துடர்ந்துவரவுங் காண்பாயென்க. (கடு)

நங்கைதம்பியு நாடியவன்பெனநாட்டிச் சங்கையம்பல சாதிதன் முறையெனப்புகுத்தி யங்கையாற்றினை யழகினியகலினுமிதுன் வங்கையின்புற வன்னிமுனவையெனவழவ்வான்

உரை — சொன்னநாணத்தை வெல்லதற்குபாயமெத னில், தங்கைச்சியுமண்ணும் பற்றிய வன்பென்னும்ப யரைநாட்டித் தம்முட்சங்கையென்னுஞ் சாதிமுறையென் னும்பலவினையாட்டுகளைப்புகுத்தி யங்கையநாணமழியும்ப டி பெண்பிள்ளையழகினுளாகி னியகன்மபோலு முன்ப கைகளின்புறம்படி தீமுன்வைத்தவைக்கோல்போல வவள் காமத்திலுலகவெவ்வுங் காண்பாயென்க. (கக)

மால்கலத்தவா வளவென்பனியினக்கினி

நா னக ளு ள் இருபத்துமூன்றுவது.

சொல்கலந்தபாச் சாற்றவுங்கேட்பவுஞ்செய்வாய்
பால்கலந்தகாற் பருகியநஞ்சுமீட்பரிதே.

உரை. — மீளவு நாணத்தைவெல்லும்படி மயக்குவிக்கும்
தீபவாசைவளரும்பொருட்டு நான் நெண்ணெவனினும் கல்வி
வல்லோ ரரிட நூற்படி உபமதுட்பொழிந்ததுபேல வினி
தாய்ப்பாடிக் காமவிரகநோய்ப்பிகவுங்கலந்து சொன்னபாட்
டுகளை மந்தவரீவாயாற்சொல்லவுங் காதாரகேட்பவுஞ்செய்
வாய், பாலோடுகலந்த நஞ்சுநுழித்தாம் நிரும்பாததுபேல
வினியபரவோடு மனநிறகொண்ட காமத்தாசையு மீளாதெ
ன்க (கூஉ)

ஒருவருஞ்செயி ருரைப்பவங்கேட்பவுஞ்செய்தா
விருவருஞ்செயி ரிள நியுநாணமேவெல்வாய்
மருவரும்புகர் பழகவேழங்கியமுறையாற்
தெருவருட்புலி சீறினுஞ்சிறுமருமவெருவாரீ.

உரை. — மீளவு மங்கங்கே யொருத்தொருத்திசெய்தரு
நீறம் பலசே சொல்லவுங் கேட்டவுஞ்செய்தாயாங்கிற் பிறர்குந்
தத்தைச் சொன்னவனும் பொருத்திக்கீட்டவனு மென்றி
ருவாச்செய்யும் குற்றமுமல்லாதே மந்தவரீநாணமுழியும்படி
வெல்லுவாய், அதேனைனிந் கிட்டாதகுற்றமேகிட்டி யண்
டையிற் றதஞ் விரைவன் செய்கதை நானுஞ்செய்தாலெ
ன்னவென்றதுபேல வக்குற்றமீவழங்குமுறையாம், அதென்
னமென்னிற் றெருவேதிரியுங்கொடுப்புலி சீறினும் பழ
க்கத்தினும் சிறுபிள்ளைகள்முதலா யஞ்சாரென்க (கூக)

அஞ்சினானி லமைதிரோர்முறையென்பாய்வஞ்சத்
தெஞ்சிலாயனி லிணங்குவரிணங்கயபிணை
நஞ்சிலாதவை நறுமையெண் றுணர்ந்திற்பவரோ
மஞ்சிலாபூயர் வரைபெயர்ந்தழிந்தகல்போன்றே.

உரை. — இவைபெயர்மாசியும் பாவத்துக்கஞ்சினாரகி
லொருமுறைமாத்திரஞ்சம்மதிப்பீராகவென்பாய், இங்ஙனங்
குறையாதவஞ்சத்தோடு பலநாள் சொல்லிக்கொண்டி வருவா

யாகி லீணங்குவாரீ, ஒருமுறையினங்கினபின்பு செய்த வவ்
வொருபாவத்தால்வந்த கேடொன் றங்காணுமையா னஞ்சி
ல்லாதபாவ மி ர்பமென்றெண்ணி மீளவும் பலபாவங்களில்
விழாமனிதரார் லெவ்வையே அலெவ்வனமென்னின் மேக
த்துள்வாழு முயர்ந்தமலையினுச்சியினின்றுபெயர்க்கரியபெ
ருங்கல்லு பெயர்ந்தபின்ன ரொருவனானுந் தாங்கப்படாம
னானுந் விசைபோயிவிழுவதுபோல வவருமொருபாவத்
தினின் ரொருபாவத்தி லுருணமிழுவாரென்க. (கச)

நம்பியோடெயி னம் மணத்துணைவிபுத்தம்முள்
வெம்பியோர்பகை விளைந்தகாற்காமமுடல்வாவர்
தும்பிசூழலர்த் தெற்கொழு கொம்பிழந்தமிழ்
கொம்பிலேறிய கொழுங்கொடிபொல்வதுகாண்பாய்

உரை.—மீளவும் புறடனு மழகியமணத்துணைவிபு மண்
போய்ச்சராமற் தம்முட்கோபமும் பகையும் விளைபச்செ
ய்வாய், செய்தாயாகிற் புறத்துக்காமநாடிப் பாவமும்விளையு
ம் அலதவனமெனி லின்பமெ னது முன்வருநிகளுடியம
லகாப்பூத்தக்தனது பழையகொழு கொம்பினியிழந்த பூங்
கொடியண்டையிலுள்ள கொம்பிபமே வேறிப்படருந் த
ன்மைத்தாகக் காண்பாரென்க (கக)

பெண்ணங்காணியும் பெருமையும்பேரொளிப்பிறப்
பிண்ணம்வாழ்க்கையஞ் சிதையுமென்றிணங்கலராகில் [புந்
வண்ணந்தீர்ந்தனம் வளைத்துத் தசையுச்செய்வாய்
தண்ணம்பேர்கொடிந் தருபெலாஞ்சாய்தலுமறிதோ

உரை — மீளவும் பெண்மைக் கழகியகாணியாகியகற்பு
ம் பெருமையும் பெருங்கீர்த்தியுள்ள குலத்தின்பிறப்புந் வ
லியிற்பொலிந்த தம்வாழ்க்கையு மிவையெலாம்பாவத்தாற்
கெடுவனவென் ரொருமுறையாயினும் பாவத்துக்கிணங்கா
ராகிற் குணமிழந்தமனமாகிலுந் கோணிப் பொருந்திப்
பூவத்தாசையைக்கொள்ளும்படி செய்வாய், செய்யாயாகி
லவர்பாவத்தை முடிக்கச்செய்வதுமெளியதாம், அதெவ்வன்

காநா

இருபத்தி மூன்றாவது

மென்னிற் குளிர்ந்தேவர் காயிந்துகெட்டபின்பு மரமெலா
மொருங்குடன் குணேசாய்தலு மெளிதென்க (கக)

பை. முகத்தினை வகுத்தருட்பழிகொல்களவும்
பொய்முகத்தனும் புறப்பலவீனையுமா முணர்ந்தி
தை முகத்துயிர் தனவயநீக்கேடுறவரசன்
மொய்முகத்தரு முரட்பொழிவெழுதுகாட்டினனும்

உரை — அங்ஙனம் பேயிந்தரசன் மனிதநாமயிசுவர்த்
தஞ்சரிய விவரத்தைச் சொல்லி மீளவுந் பழிக்குங் கொலைஞ
ங்களாகுந் மற்றப்பற்பலபாவங்கள் பொய்யழியாகவீனையு
தல் மையுமுணர்ந்தி மனிதருயிர்கள் குறழ்தலு குற்றங்களைக்
கொண்குகொம்படி யரிய பொருதொழிவகையெ தெழுகாயிச்
சொல்லிக்காட்டினனென்க (கக)

பெறு.

பை. முகம்புதைத்ததாகநீர் முகத்தாரை கரோகரன்கி
வெவசொல்லும் [பொய்யாவு
பொய்முகம்புதைத்தவஞ்சனத்தொழிலைப் புறையுணர்ந்
பெய்முகம்புதைத்தகூலவிளக்கெய்த விளங்குணற்பயனி
வாதல்புரு [சுடமென்ற
மை முகம்புதைத்த பொய்யறங்காட்டல் விரிபுதும்பெருந்

உரை — அங்ஙனம் பலவதைப்பாவங்கள் விளைவிக்கும்ப
டி யெடுத்தவாலே சனைகளைக் கீழ்க்கீழ்க் கையுள்ளதாசமாசு
யான முகத்துரு பெய்துநின்ற கரோகரனென னுமெய்த
கைத்துச் சொல்லும்: சொன்னபொய்களாலெளித்த வஞ்ச
னத்தொழிலைக்கொண்டு பாவம்விளையுந்படி நன்னதவந்
லா மெய்யிடாததவதனால் விளக்காகக்கொண்டு வெளியா
மாவற படனு நிலைதாமஸ்லெந் தானினைத்தவாலேசனையோ
வெண்ணி பாவமறைக்கும்படி பொய்யானபுண்ணியங்களை
ப்படிப்பதோ லதுவே பாகங்கள் திரளாய்ப்புதும்பெருந்
பாதையாமென்றென்க (கக)

நிறைதவிர்தியகயவருநரகி னிகைதவிர்திதீன்பலீடுவின்
சிறைதவிர்காலைபெய்தலுக்விழைவார் செல்கதியெளிதென
கீகாட்டி

முறைதவிரதங்கணம்புளிதாமே மூழ்கியதுகளினுழந்தஞ்சா
மறைதவிரதத்தால்விறவுள்ளி மாய்ந்தொநிரகிடைவீழ்வார்.

உரை — பொய்யறங்காட்டல், பாவம்புகுமீவழி பெண்ணு
மாமெனில், நீதிநிறைதவிர்தீதொழுதும் பாலிகள்முதலாய் ந
ரகத்தீவிலும லின்பவாமலீட்டை யிறக்கும்பொழு தடை
தலே லிருமபுவாராகையிற் செல்கதியடைந் லெளிதென்று
பொய்யழிபைக்காட்டினான், முறைதவிர்தீபொய்யானவற்
ங்களைநம்பிப் பாவஞ்செய்தாலுங் களாயேயுவோமென்
றெண்ணித் தாமேபாவத்தமிழ்ந்தி யஞ்சாமல் வேதவிதிதவிர்த
ந்த வறக்கிடையத்தாற் தப்பாமல் வான்வீட்டைச்சேருவோ
மென்றெண்ணிச் செய்துநரகிலென்றாய்நைக்கும் வேதும்
படிவழுவா ரென்க (௯௯)

நீர்வினையிறந்தபற்றுறைமுத்க னீர்த்துளியிறத்தயார்
வாரல் [ளர்த்தல்
பேர்வினையோதல்பெருமணிதரித்தல் பெருஞ்சடைநீடுநவ
ஞர்வினையழலேகொன்றநிறணிதல் துஞ்சினாகுகெள்ளமுதி
றைத்த [ன்றோ
லேர்வினையுச்சீர்வழியெனிற்பாவ மியன்றுநுந்தமதாம

உரை — பலவிசேட நீர்த்துறையுடவுங் காலமேபுபாநி
னாயிறக்கவும் பலபெயர்களுையோதவும் பலவகைப்பெரும
ணிகளைத்தரிக்கவும் பெருஞ்சடைநீளவளர்க்கவுஞ் சட்டசாய்
பலபெழுசவுஞ் செய்தவர்க் கெள்ளும்பாலு யிறக்கவு மித்
தொக்கப்பட்டவற்றைச் செய்தமாத்திரத்திற் கோடுபாவ
ஞ்செய்திருந்தாலுந் தப்பாமல் வான்மேற்கதிறைச்சேரலா
மென்றெண்ணினகாலத்துச் சகலபாவந்துடர்த்துவரும் வழி
யாமல்வேரவென்க (௧௦௦)

விவழியெளிதிற்புண்பெலாந்தீரு மென்றுளபுணையி
ம்மந்சாய்

காசலி

இருபத்துமூன்றாவது

செவ்வழியொழிந்தமன்னுயிர்கெடவோர் செயிர்வழிகாட்ட
டவோவேண்டு

மொய்வழியருவிமுன்னுளவிழிவின் முநிகிவந்தோடவுதா
மோ [டுஞ்சடத்தான்

வவ்வழிகாட்டவ்வேண்டுமென்றுரைத்தா னறிவனஉருங்கொ

உரை — சொன்ன பொய்யானவற்றின் வழியாற்செய்த
வெண்ணப்படாத பாவமெல்லா மெளிதாய்த்திருமென்று
திச்சயமாய்நின்றபின்பு பாவத்தின்மேற்சாய்ந்த குணத்
தோடு செவ்வழியைவிட்டொழுது மனிதரெல்லாருங் கெடு
ம்படி பாவத்தின்வழியைக்காட்டவேணுமோ விடவேயோ, அ
தெய்வமானமென் னி லோடிவரும்புனல் தனக்குமுன்னுள்ள
பள்ளத்திலேவீழ்ந்து முடுகியோடும்படி நாம்வழியையதற்
குக்காட்டவேணுமோ விடவென்றான் கூர்ந்தவறிவினொத்
த கொடியவஞ்சனையுள்ள கரோதானென்க. (நாக)

சுடக்கலியெனும்பேய்மற்றெலாங்களிப்பிற் சருக்கொ
டுகருங்கடலோதம் [மசனி
படக்கலிதள்ளிப்பவுகளிமுன்பாய்ந்தான் படரிருண்முகிறரு
யடக்கலியெடுத்தார்த்தறிவறைபொக்கி உழலா நயலகைகா
ணெஞ்சம் [நெசித்திடைகாணென்.
கெடக்கலியென்னொமருட்டுணர்வென்றோ கெதமொன்

உரை — இவையெலாமாயினின் மற்றப்பேய்கள்களிகூ
ர்ந் தாங்காரமாய்க் கடலினொலியினுக்கடிதார்த்திருப்பதச் ச
டக்கலியென்னும்பேய் குதித்துமுன்னெபாய்ந்து மேகத்தி
டியினுமுழங்கச்சொல்லும். அது ஸிறைமயங்கிச் சினத்தழ
ன்றபேய்களே நெஞ்சுபிளந்துகெடும்படி முழக்கமுமெ
ன்ன? மனநொம்படிமயக்கமுமென்ன? எசித்திடத்தாமக்
கொருகேயும் வந்ததுகாணென்னென்றென்க (நாஉ)

உதிசுளருணர்வற்றெசித்தனர்முன்னாள் வதைவளர்நரகி
டைவீழ்த்தார் [கிருணாச்சுந்
திதிவளர்கோயிலவீழ்த்துநாம்வீழ்த்த நிலைமையுஞ்சூசயா

துதிவளர்மறைபுமுணர்ந்தபின்வீழ்ந்து துகளுமெண்மடங்
கெழச்சுடவான் [மென்றான்.
பதியளரிதாவற்கிழ்ச்சியுறமக்கோர் பழிவளர்களிப்புமா

உரை. — இப்பொழுதெசித்திடம் தெமக்குக்கேடுவாராம
னத்தேடினபாவத்திரபமாயிற்று. அதென்னமென்று நினை
ன்னாள் வலசித்தா ரறிவினாறிநரகத்திலுள்ளுந்தார், இனிநமக்
குக்கட்டியிருந்த பொற்கூயில்களுந்தார் து-அவணங்
கய தேவராசிபநாமும் கிழந்தொடின மனமமபுமறிந்து-அ
ங்கேசர்த்து சசமாமுனி யார்க்குச்சொல்லிக்காட்டிப் பு
சுழப்பிட்ட மெய்யானவேதத்தினை நனைமபுமறிந்து நாகில்
விழயே யவாறிந்துகட்டிக்கொள் ளுமபாவ மெட்டத்தனைய
திசமாகி வானவேந்தனாகியகடவு ளாக் கிழ்ச்சியுறாமுடர்மே
ல்வத்பழிக்களவாக நமக்குமகிழ்ச்சியுறாமல்வெ ளை
ருனென்க (நாச)

இவகைப்பொறியும்வாட்டியசூச யதையுநா லுதுகி
யாலன்றார் [னவரசன்
மெய்வகைத்தவதுதில்பெறிநினைபம் விளையுமோ நமக்க
பொய்வகைச்சடத்துநான்புருமதெசித்தார் புளையுறவவன்
மொழிபழித்தச் [விமீண்டே.
செய்வகைத்திறத்துநிற்போவென்க செப்பினுன்சடக்க

உரை. — அயற்றைக்கேட்டுப் பேய்க்கரசன் பஞ்சே,
பங்களைவாட்டிய சூசசமாமுனி யெசித்திலேசொல்லிக்கா
ட்டிப் வேதநா லுதுதியைக்கொண்டவர் மெய்யிற்றெளிந்து
தவத்திலேநில்கொண்டாராகி லப்பொழுது நீசொ ளைபடி
நமக்குமகிழ்ச்சியாகுமோ கிலையென்றான் எஃகநற்குச்
சடக்கலி பொய்யிற்பொலிந்தவஞ்சனைவழியா னான்கேபோ
யவர் மீளவும்பாவத்திலிழம்படி டசூசுசொல்லு முறு
கிமொழிகளைப்பழித்துவருகையி லென்றிறத்தெதிராகக் கா
மனிற்பாரோவென்று மீளவுஞ்சொன்னானென்க. (நாச)

* தொக்கணிமுடியங்கொடிச்சடைச்சிரமுங் குண்டல
ச்செவியும்வெண்பலியை

மிக்கணி துதலும் பொறியடுத்தவத்து மெலிவொடுவாடியமு
 சமு [னயத்
 மக்கணிமார்புந்தண்டொடுகரக வங்கையுமிவற்றொடுமறை
 தொக்கணிவேடமுனிவானெனநான் ரோன்றியாங்கெவரை
 யும்வெவ்வேன்

உரை — சூரச்சொற்படி யெசித்தார் நன்னெதிநில்லாத
 தற்குச் சடக்கலிநின்றவையொடு சொல்லிக்காட்டத்துடங்
 கினான், நானே கொக்கிறசூகளைமுடியாகச்சூடி நீண்டசடை
 பைகளித்துச் செலிகளி லிருகுண்டலங்களு நெற்றியினிறை
 லிபூகிபுமைப்பொறிகளைக்கொன்ற தவத்தின்சாயலாய்மெலி
 த்துவாடியமுமும் மார்பிற்றாங்குப வக்குமணித்தாவடமு
 ன் கையிற்றண்டு கொலங்கரமு மிவற்றையொருங்குடன்றரி
 த்து வேத்தின்சாயலாய்தோன்றிய மாரிஷியாக நானேய
 நக்கேதோன்றி யெல்லாநாயு மேய்த்துவெவ்வேனென்க
 (௩௩)

தொல்லையிலளித்ததேவரைநீங்கித் தொழுபவோபுது
 விடறடென்பே [தொவென்பே
 நெல்லையின்புண்பொருளியுநெறியே யிழிவுறுட்டமுத்
 தொவ்வினெனநாட்டவப்பயன்பேதை யுனாகன்செட்டொ
 ருவகோவென்பேன்
 கொல்லையின்புளத்தகளைபெனப்புல்லர் கொடுமுறைகொய்
 மினொன்பேன்

உரை — எசித்தாரையெய்க்கும்படி பழமையிலுங்களை யி
 ரட்சித்துவந்ததேவரைக் கைவிட்டுப் புதிதாய்முனத்ததேவ
 னொருவனை வணங்கவோவென்பேன், மட்டின்நிமுன்னிரு
 த்தொடுரியோர் நடந்தவழி பழுதோவென்பேன், நீங்களே
 நெறொட்செய்தவத்தினு லடைந்தபலனைலா மிப்பொழு
 தொருணத்தறிவிலா தொருவன்சொன்னதைக்கேட்டிழி
 த்துபோகவோவென்பேன், கொல்லையிற் பசும்பயிசிடத்து
 முளைத்தகளைகளைவெட்டியெறித்ததுபோல வுங்களிடத்துமு
 னத்த நீசரது கொடியமுறையைப் பிடுங்கிவிடுங்கொன்
 டெனென்க
 (௩௪)

புற்குலத்தித்துப்பொலிசையற்றெய்திப் புறத்துநா
 ட்டிரந்தசேர்தொருவன்
 சொற்குலத்திழிவிற்பிறநியகதைகள், சுருதியோநான்மலி
 நாட்டின்
 எற்குலத்தித்தீர்புறநீச நம்முறையொழுகவுறன்றோ
 தற்குலத்திழிபடுகெனநாளுமருட்டிஞ் சடத்தொழிற்கரிநான்
 டோவெனான்

உரை — மீளவுஞ் சூதையைப்பறித்து நீசர்குலத்திற்பிற
 நீது பிழைப்பிறப்பு புறநாட்டிலிரந்தவந்த வொருவன்
 க்கமா யுபகீள்மொழிகளையுச்சரிக்கமாட்டாமற் பித்தறிக்
 ட்டியகதைகளை வேதமென்னெண்ணவோ வெல்லாநூலும்
 பொருந்தியநாட்டின் மேற்குலத்திற்பிறத்தீர்க்கள் புறத்து
 வந்த நீசநவமுறைகளைக் கொண்டுநடப்பதுநல்லதே வினாவ
 வனவன் நம் குலத்திற்குநீந்தருவழியெனவெனவெல்ல யுள்
 ளமயக்குகியவெல்ல வெனவஞ்சனைக்கரியதுண்டோ வென்
 றான் சடக்கலியென்க (௭௭)

பெய்திறத்ததைத்திறிவறவெளியாப்பி புகலத்தொ
 ருப்படப்பிறந்து [மேவந்த
 மெய்திறத்துபா வொல்லவதமதென்தும் விரியொளிமணிமு
 செய்திறக்குலத்தீகாநம்முனியென்றுந் திருப்புகழ்க்கெந்
 தைமாட்சி [எனவந்தே
 பெய்திறத்தவனாடென்துமாந்ருணர்நிற பிழையுன்க்கென்ற

உரை — சடக்கலிசொன்னதற்குப் பெய்க்கரசுந் சொல்
 வான், தீபொய்பாசுசொன்னதெல்லாவெளியாகி யவ்வ
 தம் பூவுலகுண்டாகப்பட்டபொழுது கூடப்பிறந்து ப
 றையசம்பயானவேக மதுவேபெய்தும், நீபறித்தகுறை
 யொளியைப்பரப்பிய மணிமுடிசூழ்த்தவரசர்குலத்திற்பிறத்
 தமுனியெனவென்று மயன்பிறத்தநாடு செவ்வமும்புகழங்கல்
 லியுநீதியு மாட்சியு யிவைபெலாம்வளஞ் சிறப்பிற்றொலி
 த்தநாடதுவென்று மெகித்தாரொப்படியாகிவ் மந்தாராகி
 வுனக்குக்கேடல் லோவென்றான் பெய்க்கரசுனென்க (௭௮)

எண்வழிவறியுள்ளியசூட்சி விதுவெனவெறியெவர்
 மிட்ட [ம்புங்
 விண்வழிபசனியொவியெழநகீது வெவ்விண்ச்சடக்கவிவிள
 கண்வழியுற்றவுணர்விண்முன்மாக்கட் காதிமுணர்வெவன்
 செய்புந் [வென்றான்.
 தெண்வழியுவிச்சுறவுதன்காதை தெனிகிலெற்கேண்மினோ

உரை — டேய்க்கரசன் சொன்னதற்கெட்ப விதுவெண்
 னாமற் றவறிநினைத்தசூட்சிதானென்று மற்றப்பேய்களெவ்
 வாழுமங்காநிற்பச் சடக்கவிவானி உயி உத்தாற்போல வெடி
 ப்பதத்திச்சொல்லும்கண்டை முன் மணிகரிகேட்டது நற்
 குமீமே தென்கடல்யாழ்ச்சுருவின கதையை யறிபிரகி னா
 ன்சொல்லக்கேளுங்களென்றனென்க (ரக)

வெள்ளமேவெளித்தவிளஞ்சுருக்கவல் விழுவெவணி
 டெனக்குழிந் [நீண்டுணரி
 கொள்ளமேற்களையுமளவுமற்றாழ்த்து கொழுமணிகொழித்த
 யுள்ளமேற்கிறப்புக்கூறவிக்குழியே டெத்ததுண்டோவெ
 னதகவிப் [மென்றதுவே.
 பள்ளமேயுறையுங்காலைநீருடைத்த பழியெலாஞ்செல்லு

உரை — ஒருநாளவெள்ளமோடிவருகையி வெதிர்த்துவ
 ற்தசுருவின்குஞ்சு பிரண்டவாற்றுநீரோ டொருகணநில்வி
 முந்ததாம், அங்கேயிருந்தமீன்கள் நியெவ்விடத்ததென்
 றகேட்க வச்சுரு களையுங்காறு தகனறு அளவுமில்லாதாழ்
 த்து ல்ளங்கியமணியினங்கோக்கொழித்த நீண்டகடலிலுள்
 ள சிறப்பிங்மேன்மையைச் சொல்லிக்காட்டினவிடத் த
 மீன்கள்சிறித்து இக்கணமுபோலச் சிறந்தநீரிடமுண்
 டோவென்று நகைத்தவளவி வச்சுரு நானிக்கணநில்வி
 முந்தமையா னுணிக்கேகிடக்குமளவுஞ் சொன்னவிகழ்ச்சி
 யெவ்வாஞ் செல்லுமல்லோவென்றதென்க (ஆகையாற்ரு
 சை முடிசூடிய வரசர்துலத்தோனயினு மவனுடைத்தநா
 லுலகத்தோடுதுவக்கி மெய்யானவேதமாயினு மவன்பிறந்த
 நாடி பெருமையிற்சிறந்தநாயினு மவன்புறநாட்டிலிருக்கு

மளவு மிகையெலாஞ்செவ்வாமற் சொன்னதித்தைசெல்லு
மென்பதுகருத்து) (௩௦)

மீளவுங்குருவித்தழியவுமுழிபா வெண்ணெயிற்றிரண்ட
பின்கெடவு [றுங்காண்
நீளவுங்கெடாதுபிறந்துமாய்த்திடுவு நினைந்தகலத்துறையு
மளவுமாறாதோயிற்றிற்றவு மகிழ்வை வருத்திநான்மீசயங்கா
லளவுஞ்செய்வெனத்துயர்தீர வருச்சுவைவழங்கவுஞ்செய்
வேன்

உரை — மீளவு மெகித்தாரிடத்துக் கருப்பங்குடாதப
டிவித்தழிபுவுஞ்செய்வென், அங்ஙனம்வித்தழிபாமல் வெண்
னெய்ப்போலத்திரண்டா லுந் திரண்டபின்புகெடவுஞ்செய்
வேன், அங்ஙனங் கெடாம னெயிநாணி று பருவத்துப் பி
ள்ளைபிறந்தா லும்பிறந்தவுடனேசாகவுஞ் செய்வென், அங்ங
னஞ் சாகாமலிருந்து கல்கிபனையும்பருவத்துச்சாகவுஞ் செ
ய்வென், அங்ஙனஞ்சாகா னாயி ன்மோயிற்றித்துமெலியவுஞ்
செய்வென், இவ்வருத்தங்களுயடையு மவர்மக்களிடத்து நா
ன்செய்யு வகாலத்து நாமேயங்கேபாளவு மத்துயர்களைத்தீர்
க்தும்படி நமக்காரரேன திருப்பிவழங்கவுஞ் செய்வெனெ
ன்க (௩௧)

இற்றைநாள்செய்பாவாண்டவன்விலக்கி விபந்துறு
நோய்துயரிடுக்கண் [ந்தையெனபே
மற்றையாவயந்தாமொழிந்தொற்றேவர் மனச்சினத்துநீ
ன்றைநாள்செயுங்காலம்முனிபுய்த வரியதாய்விழந்தவர்ச்
சென்கொண் [மாதோ.
டொற்றையாழிமிசீபாளுவாயென்ன வுதாத்தனன்சடக்கவி

உரை — மீளவு மிகையெல்லாவற்றையு நான்செய்யாத
படியாண்டவனவலக்கினுன் மனையின்மை தீப்பற்றல்பயி
ரழிவு குடிப்பகைமுதலாகிய பலகாரணத்தியல்பேயிடு தா
னெவரு நோய் துன்ப மிகடபூறுகளெல்லாவற்றையுந் தாங்
கைவிட்டுவணங்காதபழையதேவர் கோபித்துச்செய்ததாகச்
சொல்வேன் அங்ஙனநான்செய்யும்பொழுதே யம்முனியா
கியுஞ்சை பிழைக்கவுமரிதாது விழுந்தவராதனைமீளவுங்கொ

ஊர் நியேயெதிரிநித் தனியங்கேயா னுவாயென்று சொ
ன்னான் சடக்கலியென்க (ராயன்)

வேறு.

மஞ்சொடுகடலொலி மயங்கவார்த்தபேய்
நஞ்சொடுவளர்சட நடைவிலின்னவா
யஞ்சொடுமும்மதி யளவும்போக்கிவெந்
நெஞ்சொடுவளர்பழி நினைக்குந்தன்மையோ

உரை — அந்நன் மெகத்தொலியுந் தென்கடலொலியு ம
யங்கும்படி பேயெலா முழங்கி நஞ்சொடுவளர்ந்த வஞ்சனை
நடையா லாராய்ந்தாராய்ந் தென்மாதமும்போக்கிச் சொ
ன்னவாலோசனையி லப்பெய் நெஞ்சிலேவளர்ந்த கொடிய
பழி நாநினைக்குந்தன்மையல்லவென்க (ராயன்)

இழுக்கியைசெருக்கெழ வினையாவையும்
வழுக்கையகனிப்பொய் கேட்டமன்னவ
செழுக்கியைசெருக்கெய்யொ லுக்கிக்கொம்புசைத்
தழுக்கியைபெயிற்றவா யமிழ்த்துக்கடறினான்

உரை — பின்னுக்கிழுக்குபட வுளத்தாங்காரமெழும்படி
யிகடெல்லாவதையு மவழுக்குளமகிழ்ச்சியோடு கேட்
டபேய்க்கரசன் ஒழுங்குபடநிறவி நீண்ட தனதுசெவிகளை
யொ லுக்கியுந் தத்தன்கொப்புகளை நயந்ததைத் தழுக்குநிறை
ந்தவெயிற்றுவாயத்திறந்து சொன்னானாக (ராயன்)

செயற்கடல்கடந்தவெய் வஞ்சச்சேனைகள்
மயற்கடல்கடந்ததும மந்திரத்தொ
நியற்கடல்கடந்தநா னீற்றியின்புறம்
பயற்கடல்கடந்ததெனப் பரிவற்றோங்கினேன்

உரை — செய்யுந்தன்மையெல்லாங்கடந்த வஞ்சத்துயர்
ந்தவெஞ்சேனைகளே மயக்கமின்றி நீக்கள்சொன்னவாலோ
சன்னவாற் றுட்பக்கடலைநீங்கிக்கடந்து நானின்பத்தின்பய
னையடைந்து குறையின்றியோங்கினெனென்க (ராயன்)

காட்சியுங்கருத்தெலாங் கடந்தமாயைசன்
குட்சியுங்கினைத்தநீர் துணையெற்காகவென்
மாட்சியுங்கோன்மையு மறுக்கலாவதோ
தாட்சியுங்கலக்கமுந் தணந்தகூளிகாள்

உரை — அங்ஙன நிறைவெளிந்தகாட்சியுங் கருதப்படாத
மாயையின் குட்சியு மிக்கடைந்தநிற்க ளெனக்குத்தணைபாக
நிற்கவே வயன்மாட்சியுங் கோன்மையுமழியுமோ தாழ்வங்
கலக்கமுமொன்றிலலாத டேய்களோயெனக (நாயக)

இன்புறப்பாற்கலந் தேதழமுட்
வன்புறவெருட்டிதீர் துதியையாம்

பிசு புறவருந்ததீர் பிசுழப்பெமக்கிதே

உரை — அங்ஙன மாலோசனதீர்த்தபடிபோ யின்பங்கா
ட்டிப் பாலோம்கலந்த பாவத்தினமைபை யெவர்க்குமுட்ட
வுமோரோரிடத்தவர் வருந்தும்படி யச்சந்காட்டியு மோ
ரோரிடத்தவர் மிழும்படிபுகழவு மன்புகாட்டியபணுக யெ
வருமன்பு நரகில்லிழுப்படிவருந் துவீராக, நமக்குப்பிழை
ப்பதேயென்க (நாயக).

உள்ளியவஞ்சனை யுதவவவ்விரு
தெள்ளியவறிவினோர் திறம்பிலர்த்தவம்
விள்ளியமுறையொடு வினைகொண்டாலவா
வெள்ளியகசமுதத் தெளித்திலானவோ

உரை — ஆகில நினத்தவஞ்சனை வீனாய்ப்போகாம லுத
வும்படி யங்ஞையி ருக்குந் தெளிந் தவறிவுடைப விருப்பருமா,
சுயஞ் சயமுரியு மென றங்குறைபாத தந்தவமழிந்து சாம்வி
னை வகாண்டாலொழிய நிற்றைக்குக்காரணமாகிப்பாவங்களை
ச்செலுத்தி நாமெளித்திடத்தி லாளமாட்டோமென்க
(நாயக)

• இத்திறத்தாங்குறை விரண்டியுசர்கள்
மைத்திறத்துளங்கெழின் வழுங்கும்வெற்றியென்

தெத்திரத்தி லுமொருங் கியன்றநாமெலாம்
பொய்த்திரத்தவரை முன் பொருதல்வேண்டிமால்

உரை — ஆகையாலங்கேயிருக்கு முன்சொன்ன விரண்டு
புத்தா கிய மரியுஞ்சுசையுமபங்கி யுள்ளே கேடுறும்படிசெ
ய்தா வெசித்தெலா மெளிதாய்வெல்லலா மென்றமையா னு
மெல்லாரு மொருங்குடன்கூடி தெத்திரத்தாயினும் பொய்
யைக்கொண் டவ்விருபேர்மேலே முத்தப் போணாத்துடந்
கல்வண்டுமென்க. (ரூக)

வினைவருமோரணி யாகவாகவ

நினைவருமுரத்தொநி நிகரித்தநீர்மைபால்
வினைவருமுரத்தவர் மெலிபவென்றபின்
வினைவருமெசித்தெலா நயப்பவெல்லுவாம்

உரை — நாமெல்லாரு மங்ஙன மோரணிபாக வவர்மே ல
ரியவல்லமைகொண்டு போலாச்செய்யும்பொழு தவர்வினை
கொண் டுளத்துமெலிபும்படி யவரை நாம் வென்றபி பு
மதுமலர் பூத்த வெசித்துநாடெலா மெளிதாய்வெல்லுவோ
மென்க. (ரூக)

புல்லதற்கருஞ்சடம் புணர்ந்தகுட்சியால்

வெல்லதற்கருஞ்சமர் வினைசெய்வார்க்கெலா
மொல்லதற்கரும்பய னுதவுவேனெனச்
சொல்லதற்கருஞ்சினத் தரசன்சொற்றினன்

உரை — அங்ஙன மடைதற்கரிய வஞ்சனைச்சுட்சியால்
வெல்லப்படாத போலாச்செய்தவொல்லாருக்கு நானேகி
டைப்பதற்கரிய வரிசைகளைச்செய்துதவுவேனென்று சொ
ல்லிலடங்காத கோபத்துடனே பேய்க்கரசன்சொன்னுனெ
ன்க. (ரூக)

விழுந்துவிட்டிரளிடி யண்டுகொம்புகள்

கொழுந்துவிட்டழன்ற சடியிற்கூர்பட
விழுந்துவிட்டிரள்கெட வெறியொருங்குமார்ப்
பெழுந்துவிட்டிரட்டின வெறியுங்கூசவே.

உணா. — பேய்க்கரசன் சொன்னதைக்கேட்டு மற்ற்பேயெலா மொருங்குடன்கூடி யிடுகன் திரளாய் விழுந்தழுந்தி னுற்போல வரசனடியின்மேற் றங்கொம்புகள் கொழுந்து விட்டெறிந்து மிகவுந்தைக்கும்படி யவனடியிலிலிழுந்து திரண்ட மேசமுழக்கத்திலுங் கொடியதாயார்த்தெழுந்து நரக மெல்லாங்கூசும்படி முழங்கினனென்க. (நாஉஉ)

கொக்கரித்திரட்டைக் குடுத்துவப்பரு
மிக்கரித்திரட்டை வெற்றிவெற்றியென்
றெக்கரித்தழுந்துளி யிறைத்திறைத்தன
நக்கரித்தெயிற்றெரி ந துததபேயெலாம்

உணா. — அங்ஙன நினைக்கவற்றை நிறைவெற்றிநுற்போல
உணுபேயெலா மழுக்கினுற் பச்சைநிறத் தெயிரசுவழியா
வெரியைக்கொட்டளிக்க மிவருதக்குக் கொக்க த்துமுழங்கி
த்துள்ளி மகிழ்ந்து திரண்டகிங்கங்களினுங் கொடிய வெ
ற்றிவெற்றியெ ன்று கூப்பிட்டிப் பூமழையாகச் சூழவெருப்
புவன்க (நாஉக)

புகழ்ச்சிவந்துற்றகாற் பெய்ந்தமாரண்பினு
புகழ்ச்சிவந்துதிக்குமென் றெண்ணிப்போற்றுவார்
நிகழ்ச்சிவந்துதிப்பது நினைக்கிலாதபேய்
புகழ்ச்சிவந்துவந்தன கடையிற் மாழ்கவே

உணா. — உயர்ந்தபெருமைபுடையோர் புகழப்பட்டகா
த துள்ளஞ்சிதரும வினியிகழ்ச்சிவருமாக்குமென்றெண்
பி வாராசபடிபாதுகாப்பாரல்லோ? நீசர்குணத்தையுடைய
பேய்களோவென்னிற் றமக்குக்கேடுவரும்வழியைப் பாரா
ந்த பின்புமுடிவின்மயங்கி மெலியும்படியன் றுமட்டின்
புகழ்ந்தனவென்க (நாஉச)

குணங்குமந்திரப்படலமுற்றும்
சூகப்படலம் - உக - இ - விருத்தம்
உதாஉருக



இருபத்துநான்காவது .

சோகுதோர்வைப்பட்டலம்.

வேறு.

காமலியலர்க்கோலானுங் கன்னியந்தணைவியானுந்
தாமலிதவத்தினிஞ்சி தளர்ந்திடைக்கதுவிட்டெஞ்சத்
தீமலிசுனுங்கெலாமேழ் மசயிர்க்குரியணிகளேழாய்ப்
பூமலிநடுக்கிற்குசப் புதவொழந்தபோரோர்ந்தே

உரை — முன்சொன்னபடியே பூங்கொடியேந்திய சூ
சையுங் கன்னியழிபாத வயன்றுணைவியாகியமரியு மென்றி
ருவருடைய நிறந்ததவமாகிய கோட்டைகளிந்து நடுவில்
வாய்விட்டிடிந்தது மூம்படியவர்மேற்போரைச்செய்ய நர
கத்துள்ளபசாசுகளெல்லா மொருங்குடன்கூடி டேழுபிர
தானபாடங்களுக்குரிய வேழணிகளாகப் பூவுலகெல்லாமிசவு
ந்நிங்கிச்சுசும்படி நரகத்தினவிட்டொழந்தனவென்க (௮
முபிரதாரைபாவங்களாவன : ஆங்காரம், உலோபம், காம
ம், கோபம், காயமகாரம், ஆகாரப்பொம்மல், அறத்தளிச்
சியிசையெழுக) (க)

வெருவெனுமகத்தயான வெள்ளமேவளராங்காரத்
தருவெனுங்கொடிருசியோங்கச் சமைத்ததேநிரட்டிகோப
மசருவெனுங்கலின்பபாய்மாத் தேநினுமிரட்டியாசை [ச்
யுருவெனுமெண்ணிற்காலா னுடையபேய்ப்ப்படைகடோற்
றம்

உரை — போர்க்குவந்தபேய்ப்ப்படை யெங்ஙனமென்னி
ல், அச்சமென்க. னுமத்தயானைக் கொருவெள்ளமு மாங்கா
ரமென்று முயர்ந்ததோர்களிருவெள்ளமுங் கோபமென்னு
ங்குதினாகள் நாலுவெள்ளமும் பலவாசைகளென்னுங் கா

லாளுங் கணக்கினை நிக்ஷித்தோன்றின பேய்ப்படைகளெ
னாக (உ)

நீய்வினகாமம்பாயிச் சீற்றமேவயிரவாளாய் [காய்
நோய்வினகுரோதம்வேலாய் நொறிக்கரத்துலோபமெ
வாய்வினபொய்நீன்கோலாய்மழ்நெறிங்கதையாயேந்திப்
பேய்வினசமரிந்ககக்கொள்பெருப்படைக்கலங்களன்றி

உரை — அப்பேய் கதயிற்றிடித்த வாயுதங்களோவெனி
ல், காமமேயம்பாகவுஞ் சினமேவயிரவாளாகவு நெட்டிர
மேவேலாகவு மடக்கினகையுள்ளவுலோபமே சக்கரமாகவு
ஞ் சொல்லும்பொய்யோயிட்ட யாகவுஞ் சோம்பலேநீண்ட
கதாயுகமாகவுமேற்றிப் பேய்செய்யத்தரும்போரிற் றைப்பி
டித்த வாயுதவகைப்பலவைவென்க (ங.)

நீரணியுலகமாட நெடுங்கடலொடுங்கிப்பொங்கக்
காரணியானமகிம்மக் காரணமறியாமாக்கள்
ஞரணியுளத்திற்குச்சச் சிறநரநலையாவும்
பேரணியாகச்செல்லப் பேய்க்கரசெழுந்ததன்றோ

உரை — அத்தன்மைத்தாகியபகையோடு கடல்குழிந்த
பூவலகாடவுந் கடலொதுங்கிப்பாங்கவு மேகத்திரியுமவா
அலங்கரங்கவுந் காரணமறியாமலு மளிதலெல்லாரு மனதி
வ்வுருந்திச்சுச்சு நரகப்பெயெனாய் பெருப்படையாக வ்ரு
புடையிருந்ததுவரப் பேய்க்கரசு னரகனைவிட்டெழுந்த
தென்க (ஈ)

எழுந்தழலிடியேறன்ன வேழெரிவாய்கொண்டார்த்துக்
கொழுந்தழல்விழிகாழ்மிக்க குணுகுணத்தரசனெஞ்சத்
தழுந்தழமுனிவியைமற்ற வலகையோடெழுவகண்டு
வ்ழுந்தழவுளத்துண்டென்ன விண்ணவிரங்கிநொந்தாரி

உரை — அங்ஙனம் பேய்க்கரசு னரகத்தைவிட்டு
நிழலையப்போலத் தன்னெழுவாய்கொண்டு மிகவுழுமங்கக்
கண்வழியா வழற்கொழுந்துகளைத்துமி நெஞ்சிலேயெழுந்

திய சினத்திலுழன்ற மற்றப்பசாசுகளோடேபுறப்பட வான்
வர்கண்டு தம்மனதிலேசெந்திலிழுந்ததுபோல மிகநமக்கி
ரங்கிநொந்தாரென்க (டு)

இவகைப்பொறியின்மொய்த்த வையம்பகைகொலையிற்

மெய்வகைத்திறத்திலீனம் வினைந்துளந்தெளியாமாக்கள்
பொய்வகைச்சுடத்திலாண்மை பொலிந்தேய்திரண்டுசெ
னமவகைச்சமரினிற்பர் வையகத்தெவரோவென்பார் [ய்யு]

உரை — அவற்றைக்கண்டவானவர் மனிதர்க் தெங்ஙன மி
ரங்கினுரென்னிட், பருமீசந்திரிபங்களாகிய உவந்துபகைக
ளுமோயாம ஆயி காக்கொட றுஞ்முந்திருக்கக் கொண்டவு
டலினு லீனங்கொண்டு தெளிவிட நிமபந்து மனிதராகையிற்
பொய்வயக்காட்டியவகஞ்சனபோயி மிக்க வல்லமையுள்ள
பெய்வல மொருங்குடைய கூடிமயக்குவித்துச் செய்யும்போ
ர்முகத்து மனிதருள் ளாரோநிற்பா ரென்பாரென்க (சு)

திக்கெலாநடுங்கினானற் தெருடவமத்திச்சில
மிக்கெலாமொதுங்கநீங்க வெகுண்டலித்தன்மமாரிற்
புக்கெலாபெறிகள்சேர்காற் பொய்கொலைகளவுகரமற்
தொக்கெலம்பரத்துமாக்கட்டொகையிலாறுய்வென்பார்

உரை — மீளவும் பூவுலகுள்ளதிக்குகளெல்லாநடுங்கி னு
னமுந்தெளிவுந் தவமு மறவறத்திலு சிலங்களெல்லா மட்பு
றத்தொடுங்கிப்போய்படி யிங்ஙனம் பசாசெல்லாங்கூடி மி
க்கசினத்துடன் பூவுலகிலவந்தகாலத்துப் பொய்யுங்கொலை
யுங்களவுக்காமமுமொருபடப்பரத்துவருகையின் மனித
ருட்கொடமற் பிழைப்பவ ராரென்பாரென்க (சு)

செவ்வனைநாட்டப்பாரிற் சிறுவனுயுதித்தநாத
னிவ்வனைநைத்துநீக்கி யிரங்கலாண்கொல்லோவென்ன
நவ்வனைநாட நல்லா னு நறுங்கொடியோனும்வெல்ல
வெவ்வனைபுணர்பேய்தொக்கும் வினவெனக்கண்டுநக்காரி

சேர்குதோர்வைப்படலம்.

உரை:— செவ்வொழுக்கத்தைப் பூவுலகினுட்குடும்புறியவ தரித்துக் குழந்தையாய்ப்பிறந்தநாதனாகிலும் பசாசுநீண்ட தபுகையைநீக்கி மனிதர்க்கிரங்காளுவென்று வானவர்வரு நீதியிரங்கும்பொழுதே தவத்தைவிடாத தல்லாளரியமரியு ம் வாசமலர்க்கொடியேந்தியகுஞ்சையு மென்றிவ்விருவரைத் தாம்பெவல்லும்படி தீவினையுணர்ந்தபசாசுகள் நினைத்ததெ ன்றுகண்டறிந்தவானவர் மிகவுமகிழ்ந்து நக்காரென்க (அ)

அருண்முகத்துகித்தநாத னவனெனவறியாவண்ணத் திருண்முகத்துவந்துவெற்றி யெளிதெனவுணர்பேய்சோதி தெருண்முகத்திரவொத்தாற்றாச் சிதைவுறிவெருவற்றெஞ்சி மருண்முகத்தெரியில்வீழ்ந்துமாள்வனவொருங்குமென்பார்

உரை:— அளவிறந்ததையையோ டவதரித் தங்கவரிடத்துப் பிறந்தகுழந்தை யாண்டவன்றுனென்றியாமைபாலல்லோ தெளியாதெஞ்சிலேயுவந்து வெற்றியெளிதென் றுணர்ந்தப சாசுகள், சூரியன் மன்னொளிமுகத் திராவிருள்கெடுவதுபோ ல வப்பசாசுகளுமாற்றாது கெட்டு வெருவி மெலிந்து மய ந்கி நசுகின் மீளவும்விழுந்து தாமினி மட்டின்றி மயங்காநிற் பனவென்பார் வானவரென்க. (க)

மன்றலர்க்கொடியின்வாச மண்ணையமருட்டிமென் துன்றலர்க்கோதைகண்ணி சுடவெறிமுரியுமென்பார் [பார் ஏன்றலர்ச்சுடிகைசூடி யிருவிசும்பெங்குநிற்பார் [பார் நின்றலர்த்தொடைகளேந்தி நிகர்த்தபேய்த்தோர்வைகாண்

உரை — மீளவும் வானவர்மகிழ்ந்து தம்முட்சொல்வார்: இனிச் சூசைமாதவனெந்தியபூங்கொடிலீசந் தருமவாசனை தானே பசாசுகளைமயக்குவிக்குமென்பார், அவனையடுத்த து ண்ணவியாகிய பூங்கோதையொத்த மரிவென்பவளது மாறாத கண்ணிநலந்தானே பேய்களைச்சுடச்சுட வப்பேய்ப்ப்படை யேமுறியுமென்பார், இவற்றோடுபலவையுஞ்சொல்லி மகிழ் ச்சிபுறம் பூமாலைகளைமுடியாகச்சூடி யாடியத்திலெங்குநின் றுஞ்சையுறியுங் கொள்ளத்தகுமென்றிக்குப் பூமழைபொ

காஞ்சி இருபத்துநான்காவது.

நியுமிபடி மதுமகர்மாலையை யேந்திப் பசாசின் ரோர்வை
யைக்கொண நிற்பாடுக (10)

காண்மலிகொடியிற்கண்னி கடிமலரொனக்கையேத்தும்
வாண்மலிகவின்மரமை வடிந்ததேனாணும்வண்டொப்பத்
தேன்மலிகொடியோனின்பந் தினைப்பவுட்கவைத்தகால
காண்மலிசுடத்தபெய்கள் குணித்தபேர் துடங்கிற்றன்றோ.

உரை — அங்ஙனம் பசாசுகொல்லா மெசித்துதேசத்தி
லேபோய் வாசபூங்கொடிபூத்தமலரைப்போலக்கண்ணித்தா
ய் கையிலேந்திய வாணுலகுள்ள திருக்குமாரன் றன்னமுடிய
முடித்துவீசியபேரின்பத்தை வடிந்ததேனை வண்மிண்டாற்
போலப் பூங்கொடியோனையுஞ்சை நிறையவுட்கொண்டிசு
வைத்திருக்கையின் மனக்கோட்டத் தரிய வஞ்சனையுடைய
பெய்கள் நினைத்தபேர் துடங்கினதென்க. (10க)

வேறு.

பாங்கொருவிழாவணி யென்னமுயலே
வீங்கொருமகிழ்வருட் சுவைவிள்ளாமையி
லாங்கொருகாவத மகலநின்றபே
யோங்கொருவயந்தமித் தொருவிற்பென்னவே.

உரை — அங்ஙனம் பிங்கேதிருக்குமுந்தைய மரியுஞ்சை
யு மொருதிருவிழாவின்மன்மையார் மம்முண்மிருந்தமகிழ்
ச்சியோயி தேவருளி னாதந்தசுவையைவிடாம வுட்கொண்
டிருக்கையி லங்கேயவர்மேற் பேர்செய்யவந்தபசாசுக
ளொருகாதத் தூரத்தினின்று கிட்டாதபடி மிக்கொருபேர
னவல்லமை யவற்றைத்தமித்துத் தள்ளினதென்க. (10உ)

அஞ்சலேதப்புறத் தண்கிலாத்திறத்.
தெஞ்சலேதிரந்திரு னைந்திரிடிவண்
வஞ்சலேதலகெனம் கொண்மவஞ்சனை
துஞ்சலேதெனவெந் சனஞ்சலேதென.

உரை. — தம்மைத்தடுத்த வல்லமை யறியாதபேய்கள்
கோபித்து நாமஞ்சுவதேதென்று மப்புறம்போகமாட்டா
மலெந்திறத்தினுண்மைகுறைந்ததேதென்று மிரந்துகிறியுமி
ரணமெனினதீவல்லமை யிங்கேதமக்குமிஞ்சுவதேதென்று
முலகெலாங்கெடும்படி யிந்நாள்வரைக்கும்வென்றவெழுது
வஞ்சனை யிப்பொழுது மெலிந்ததேதென்றுஞ்சொல்லி மிக
வுஞ்சினந்து சீறினவென்க. (10௩)

மின்னுளவிடியினர்த் தழல்கண்விட்டதிர்
பின்னுளகுணுக்கினம் பெரிதுதைத்தலின்
முன்னுளகெறியெலா முழங்கியப்புறம்
கொன்னுளவயஞ்செலாக் குயையநின்றவே

உரை. — அங்ஙன மின்னியிடித்தார்போலவார்த்துக் கண்
வழியாகவழலைக்கொப்பளித்தகிரீந்து பிறகேநின்றபேய்கள
ப்பாற்பெயராது முன்னின்றபசாசுகளை மிகவுமுதைத்தத
ன லவமுழங்கி யப்புறம்போக வீணுப்பிரயாசப்பட்டு
த்தமக்குள்ளவல்லமையுடையவலஞ்சிநின்றனவென்க (10௪)

காலொடுபிணித்தபல் னுமுனைவகாய்த்தச்
சாலொடுதொடர்கடித் தலறித்தாவின
பாலொடுமப்புறம் பாயலாற்றிலா
மாலொடுவெகுண்டபேய் சமர்வளரித்தவே.

உரை — அப்புறம் போகக்கூடாமையாற் றானோடுகட்
டின பல கொடுவேங்கைகள் மிகக்காய்ந்தசினத்தோடு சண்
கிலியைக்கடித்தலறிச் சூழத்தாவினதன்மையா லப்பேய்களு
மப்பாற்பாயமாட்டாமையான் மயங்கிச்சினந்து அங்கேநி
ன்று போர்வளரூம்படி துவக்கினவென்க. (105)

பரியுருத்தகருகுப் பகடுருப்பகைக்
கரியுருக்கரத்துருக் கலியுருக்கதீ
தரியுருக்கரடிகோட்டரிசுணுப்பரி
கரியுருத்தோற்றின சினந்தபேய்களே.

கார்டு.

இருபத்துநான்காவது.

உரை. — அப்போர்துடங்கும்படி குதிரைகள் போலவும்
கிடாய்கள் போலவும் கிடாக்கள் போலவும் பகைத்தமதயா
ணைகள் போலவும் கழுதைகள் போலவும் குரங்குகள் போலவும்
ஞ் சினந்திங்குகள் போலவும் கரடிகள் போலவும் பன்றிக
ள் போலவும் நாய்கள் போலவும் புலிகள் போலவும் பலவுருவ
ங்களை யெடுத்துக்காட்டி நின வப்பேய்களென்க (10௬)

நீட்டமும் வேறுமா யேத்தும்தேவெலாம்
வாட்டமும் வெருவுமாய் வையமாடவுட்
கோட்டமும் விணைகளுங் குணித்தபேய்கள் போ
ராட்டமுமுழக்கமு மளவற்றாயதே

உரை — அங்ஙனம் தோன்றினபசாசுக ளொருங்குடன்
கூடியுந் தனித்தனித்துந் தாமெந்தியவாயுதங்களைல்லாவந்
றையு மெலிவும் பயமுமுட்கொண் பிகெகவாமாடும்படி ம
னக்கோட்டமுந் தீவினையும் வளரும்பொருட்டு நினத்தத
ன்மையாந் போராட்டமு முழக்கமு மளவின்றியரயிந்
றென்க. (10௭)

ஒளிமுகத்திடமுந் ருலகுந் தமென்
நிளிமுகத்தெங்கணு பெரிசெந்தீயெழச்
சுளிமுகத்திந் தபேய் தெடுத்தவேவெலாம்
வெளிமுகத்திடையினி ருகவீழ்த்தவே

உரை — வானுலகம் பூவுலகுந் தமென்றூற்றோல வெ
ம்ருமிணங்கிச் செந்தீயெழும்படி சினந்திந் தபேய்க ளொ
ந் தவரையுதங்களைல்லா நடுவழியாகாயத்தி ன்ருகவழிந் து
யமுந்தனவென்க. (10௮)

சூரதமேகவசமாய்த்தேவ தூய்தயை
யிரதமேயெழுந்தவவ்ருவார்தம்புடை
லிரதமேகதுவிடப்பிரிசைமேற்படப்
பிரதமேவெறியுநப்பிதிந் தவேவெலாம்.

உரை — அப்பொழுது மரியுஞ்ஞையெம்சிறிநுவர் க
வியின் காட்சியைக்கவசமாக்கிக் கொண்டு கடவுளவர்க்குச் செ

ய்யுந் தேவதையை யை யிரதமாகவேறிநின்ற தம்மைச்
ந்ந வாய்விடாதகோட்டைமதிளாகத் தவத்தைக்கொண்டு
போரிவெறிந்தவேலெலா மக்கோட்டைமதிளிழ்ப்புட்பிப் ப்
சாசுகள் கலங்காநிற்கும்படி தீழ்ப்புதிர்ந் தழிந்தனவென்க.

(10)

புறத்தளவகல்திருப் புதல்வனானமையா
லறத்தளவுயரினோ ரழிவுந்நெஞ்சு
திறத்தளவறிதுள பேய்கள்செய்தி
மறத்தளவமர்வகை வகைவிடையதே.

உரை — அங்ஙனம் புறத்துவமையின்றி யத்திருக்குமா
ன்கொண்ட வளவிறந்தவல்லமைகொண்டு அறத்திறன்மை
யா லுயரியகுணத்தோராகிய மரியுஞ்சூசுபு முள்ளழிந் த
றமெவ்வடைந்ந்பொருட்டாக மிக்கதிறத்தினளவோ டறிவி
ன்கூர்மையுள்ளபசாசுக ளன்றுதம்பகைக்களவாகச் செய்
தபேரீ பலவகைகளு மட்டொன்றில்லனவென்க (உ)

உள்ளியசமரொலா மொழிந்துளங்கெட
வெள்ளிபருணுகீகன மேங்கிலிம்மவுந்
தெள்ளியமரபினோர் செருவெண்ணுதுளம்
விள்ளியமகிழ்வறு விளங்கினாரோ

உரை — அங்ஙனம் பசாசுகளாராய்ந்தெடுத்த பலபே
ர்வகையெலா முதலாமலொழிந்து தாமுட்கெட்டு நிந்தை
பட்டேங்கி விம்மாநிற்கும்படி காட்சியிற்பெளிந்தருணத்து
மரியுஞ்சூசுபும் பேய்செய்தபேரைச் சற்றுமெண்ணும
லு மனமலர்ந்துட்கொண்ட மகிழ்ச்சிவிடாமலும் விளங்கா
நின்றொன்க (உ)

வேறு.

மின்னியம்புயர்க்கண்ணி வென்றவைம்பொறியைக்கா
த்தோர்

வன்னியம்பகையிற்பொங்கி வஞ்சகவெறிகளார்த்துந்
துன்னியம்புயிர்த்தநீயாற் றுகளுகுக்கனவிடாத
கன்னியம்புரிசைசூழ்ந்த கதவடைத்தாணப்போன்றி.

இருபத்துதானாகாவது.

உரை — அஹ்நமரிபுஞ்சூசயும் லிளங்கியதந்தாமரை
க்கண்முதற் பஞ்சேந்திரியங்களைக் கர்த்தவராதி யப்பேய்க
ள்வஞ்சகங்கொண்டு வெம்பலையிற்பெருங்கி யார்த்து மொய்
த் தெய்வம்புகள்விட்டவழலாம் றும்வருப்படாமல் வாய்வி
டா தமிழாதமதிஞள் கதவடைத் தலையாதகோட்டைபைப்
போலநின்றாடுக. (உஉ)

கருவினாற்கலங்கத்தெண்ணம் கயங்கெடத்தெனியற்றன்
செருவினாற்கலங்கவுள்ளத் தெனியறப்பங்கமாமென் ன
கருவினாற்கலங்கத்தோன்றி யுடன் மபேயுளத்திலன்னார்
வெருவினாற்கலங்கத்தம்முள் விளைத்தனவரும்போரன்மே.

உரை — அஹ்ந மரிபுஞ்சூசயுந் தம்மேற்பசாசுகள்
செய்கபோர்முகத் தசையாதிருப்பதுகண்ட பேய்கள் தெ
ண்ணீரும் யாதொருகருவினாற்கலங்கின லுததெளிவுபோக்கி
ப் பங்கமாகியசேருவதுபோலப் பசாசுசெய் போர்முகத்
து மனிதருள்ளங்கலங்கினும் நெளிவுபோய்ப் பங்கமாகிய
பரவமாகுமென்று கலக்கமாதற்குரிய வெருட்டிமுருவங்களை
க்காட்டியபேய்க ளவ்விருவீமன மஞ்சிக்கலங்கும்படி யவ
ர்காணத் தம்முள் ளரிய மாயப்போராலிளைத்துக்காட்டின
வெண்க (உ௩)

வேறு.

கடமாநிலவெஞ்சினவேழமொடுங் கனமிருகொடிஞ்சி
விமானமொடு [ழியால்
மிடமாதியுண்டனவாசியொடும் மெரிபூறியவெங்கதமாரி
விடமாநிலவெஞ்சினயாதிவொடும் வினைபோருரிவாள்வனை
வேல்கவருந் [டையே.
தடமாநிலவண்கரவீரவொடுஞ் சலராசியிறோன்றியதோர்ப

உரை. — அஹ்ந மும்மதமாருத வெஞ்சினயானகளு
மேகங்கனையதுக்குந்நயந்தகொடிஞ்சியின்றோர்களு மொரு
நினைந்தகமட்டமம்ருதித்துப்பாயும்புரங்களு தெருட்டப்
பெயர்க்குமுற்றாகி யெறிந்தகண்ணோடுதின மாருத்தஞ்

சினக்கொப்பளிக்கும் வில்லுமுதல் வாணஞ் சக்கரமும்வே
 லு மென்றிவற்றோடு மறப்படைக்கலுக்கனைத் தடக்கிவை
 லேந்தியவீரரும் கணக்கின்றித்தோன்றிக் கண்காணாத் தட
 லோடொத்ததோர் பெரும்படைதோன்றினதென்க (௨௪)

புழுவாய்வழிகண்வழிகைவழியும் புனலொத்தவெரித்தி
 ராணுறறுதநீண் [வவாக்
 மழுவாய்வழிவேவழிவ்வழியும் மலியக்கிபுகைப்பமதத்த
 கெழுவாய்வழிபாய்பரிவாய்வழியுங் கிழிபட்டகனத்திடியொ
 த்தென்க [ட்டினவே.
 விழுவாய்வழிமண்வழிவாண்வழியும் வெருவுற்றழல்சச்சமர்கா

உரை — அங்ஙனம் புழுத்தவாயும் விழித்தகண்ணும்
 பொருக்கையு முற்றுக்கள்போல வாறுகச்செந்தீத்திரளாய்,
 க்கொப்பளிக்கவு மழுவும் வேலும் வில்லு மிக்கமுலைட்டு
 ப்புகையவு மதயாண்களும் பாய்பரிகளுங் கிழித்தமேகத்தி
 ன்வாயினிங் கிழிவழந்தாற்போலத் தம்வாயினின்றழல்திர
 ளாய்ப்புறப்பட்டவு மிப்பலவழிவிழுந்த தீமிகுதியால் வாண
 லுமும்பூவுலகும் வெருவவேதும்படிதோன்றிக் கொடியபோ
 ரை யப்பேய்கள்காட்டினவென்க. (௨௫)

மேகங்கள்மெலிந்தறவேகுமென மெகந்துறுகின்றிடி
 வேகுமென [குமென
 மாகங்களடங்கிலும்வேகுமென வானிங் கிரிவெஞ்சுடர்வே
 ராகங்களொடும்புனல்வேகுமென தால்வம்பலொடுங்கடல்
 வேகுமென [யோர்பொருவார்.
 வேகங்களுணர்ந்துளம்வேகுமென வேகங்கொடுவெந்தினைச்

உரை — அங்ஙன மெகங்களு மெகத்திடிகளும் வானம
 ண்டலங்களையாவும் வானிரியுஞ்சூரியனு மலைகளோ ட்வற்
 தினிங் கிழிந்தோடு மருவிகளும் பூவுலகதாற்றி ாசகளுந் கட
 லுமெந் தினைவெயல்வாம் வேகுமெ ன்றுதே ன்நி யவ்வேக
 த்தைநினைத்தமனமும்வேகும்படிமுங் சொன்ன பலவகைத்
 தீயிங்வேகத்தைக்காட்டித் தீநிலத்தோராகியப்பாசுகள் த
 ம்முட் போர்பொருதனவென்க. (௨௬)

காசுமி இருபத்துநான்காவது.

தொடையுற்றவெயிற்றழலீட்டியபேய் தொடவொ
 றறைசாத்நையடற்றனுகோர்த் [டருங்
 திடையுற்றசதச்சரமரகிவிடு மிடையாயிரமாய்வெளியிற்
 கட்டையுற்றசரத்தொடைகோடியுமாய்க் க்கனத்திலழற்றியமா
 ரியென [னவாம்.
 மிடையுற்றவழற்கிளர்ந்தீதெனன விரிதிக்குகள்முற்றுமெரித்த

உரை. — ஓயாம னெடும்பல்லின்வழியா யழைக்கொப்ப
 ளித்தபேய்க்கூட்ட மோரம்பினெயடுப்ப வில்லிந்தோக்கு
 ம்போது நூறுகவு மெய்யும்பேர தாயிரமாகவு மெய்தவம்
 பரகாயத்திற்போகிறபோது கோடியாகவும் விட்டவம்புகள
 க்கினிமாரியாகத்தோன்றி யம்மாரியானிறைந்த வக்கினிவெ
 ள்ளமோடித் திசைகளெல்லா முழுதுமெரிந்தனவென்று
 தோன்றினதென்க (உஎ)

களிவீசியமும்மதம்வீசியமால் கரிவாரினரந்தரமீவீசின
 ரே [றலவத்
 வெளிவீசியசிந்துரமார்த்தலற விசையோடுசுழன்றுசுழன்
 துளிவீசியமேகமொழிக்கிடவுஞ் சுடரோன்வெறுவிக்கடி
 தோடிடவும் [ந்தனவே.
 வளிவீசியசூழியிலேறெடுவீழ் மழைபோனிலமாடவும்வீழ்

உரை — மீளவு மப்பேய்கள் களியினிமிசுதிபான் மும்ம
 தமாறுதயாணைகளைக் கையால்வாரிக்கொண்டு வீசி யாகாயத்
 திலெறிவன, அங்குனமெறிந்தயாணைகள் மிகவுமுழங்கி யலறி
 விசைப்படச்சுழச் சுழன் றலவினதனும் துளிபெய்மேகங்
 களொதுங்கவுஞ் சூரியன்வெருவிச் சிக்கிரமாயோடவு முக
 முடியுறாளிற் காற்றின்முகத்தி விடியோடுமேகங்கள் கீழ்வி
 முந்தன்மையா லந்தயாணைகளும் பூமிநெங்கியாடும்படிவி
 முந்தனவென்க. (உஅ)

சுறையோடுபறந்தபறம்பெனவோ, திறலோடுபடர்ந்த
 விசும்பெனவோ. [ரளே
 வுறையோடுகலந்திருவிண்டிடையு குருளோடுதிநித்திரத்தி

மின்றியோடுமிரிந்தனபெய்யியென்னோ விண்ணோடுபடர்ந்
துபொதிரீந்துபொரக் [ஞ்சமமே
கிறையோடுமிடைந்தெரிபுந்தழலக் கதமோடுசரந்தொடுவெ

உரை — பொருததேரோவென்னி லிறகோடுமலைகள் பற
ந்தனபோலவோ விடிவலியோடு மேகங்கள் படர்ந்தனபோ
லவோ நிலத்தின்படாமண் மழைத்தளி மேகத்திடத் துருளை
பூர்ந்துதிரியு மிரதங்கடரள் குற்றம்வினையப் பரந்தபொய்
டைப்போலச் சீக்கிரமாயோடிப்படர்ந்து தெருங்கிப்பொ
ரவே யிரத்தமுமழவூங்கலந்தெழும்படி கிணங்கொண்டு ப
கழிமாரியைவிட்டுவின ந்தது வெம்போரென்க (உக)

தொடைபொன்றுசரஞ்சதமொன்றிவாரீ துறுகின்
நிரதங்கொடெதிரீந்திரிவாரீ [புடன்மெரிவா
புடைநின்றயுமிடைந்துதிரிந்தகல்வாரீ பொதிரீக்ஷபழுங்கி
ரிடைநின்றசுழன்றெவணுந்தழலா றொரிசின்றியென் றச
ரந்தொடுவாரீ [ரண்டுருள்வாரீ.
மிடைநின்றிரதங்கொடிழிந்தெழுவாரீ மிலைக்ஷபுரண்டுபு

உரை — மீளவும ந்தரதத்திசையோ ரொவ்வொருதொ
டையர லம்புகணூறுமெய்வாரீ, ஏறினவிரதங்க னெதிரீந்து
தெருங்குமபடிதிரிவாரீ, தம்முண்ணெருங்கியபின் விலகியக
ல்வாரீ, அங்ஙனதெருங்கிச்சினந்து போர்பொருதழலாயொரி
வாரீ, மீளவுந் தம்முட்குழன்று குழவெங்குமெரியுமிடிகளை
ப்போலவம்புகளையெய்வாரீ, ஏறினதேரோடு கீழேவிழுந்தெ
ழுந்து பிரண்டுபுரண்டுருண்டு பொருவாரென்க (௩௮)

வேறு.

ஓருபுடையிலிற்றையாவுமிவரலி னுருவமுடனுட்குவீச
வணியணி [மறவமர்
யிருபுடையிலிற்றசோகுமொவிதர வெதிருமெதிருற்றயாவு
தருபுடையிலிழுந்திவேகுமழவெழத் தகுதியிலகற்றமாயலிண
யொடு [மர்செய்வாரீ.
வருபுடையிலிற்றியாருட்குணையற வடுவெனெடுமைத்தன்வீரவ

உரை. — இவையெல்லா மொருமுதத்தாசையில் வெருவிடு முருவத்தைக்காட்டி யணியணியாயிருக்கத்துநின்ற மற்றப் பசாசுகள் முழங்காதிந்ப வடுவெனன்றும் மைத்தெனன்று மிருபேய்கள் தமக்கெதிர்தந்தெல்லாமழிந்துகெடுப்படி த ம்முட்பொருதவிடத்து மிக்கழலெழ மட்டினிறிப்படித்த மாயவித்தையோடு மற்றப்பேய்களைக்காட்டினும் வீரப் போராகப்பொருதாடுன்க (௩௧)

கரிகளை நிகர்த்தவீரமுனிவொடு கடியகதமொய்த்ததாளி முடிமுட [ருகையி னரிகளையிசைத்தேறினெழவெழு தழலுசரமைத்தனெவிவ வெரிகளை நகைத்தகோபமெரிநெடி தெயிறுகயிதைக்கசியமு கமொடு [ருவார். வரிகளையமைத்தேறினுயரொழும் உடுவெனெதிருந் துலாவமலை

உரை — மதயானைகளை யொத்த கோபத்துடனே சினந்த கொடியநாய்முகமாய்ச் சிங்கங்களைப்பூட்டிய தேரின்மேற் றோன் நினமைத்த னம்புகளையெய்துவருகையி லழலினுமழ ன்று நீண்டுநெருங்கியவெயிறுந் சிங்கமுதத்தேரடி புலிகளை பூட்டிய தேரொழுந்தவடுவ னவற்கெதிராகவந் துலாவப் பொருதாடுன்க (௩௨)

அழலெழவனைத்தசாபநிமிரில் வரைநொடிமுடித்திரா துவிட்களை [ணிபணி நிழலெழமருட்டுவானபிருஞந நிணநிணையெதிர்த்தகூளிய புழலெழவுரைத்தவாளிவழிவழி புனவெனவிரத்தமோடமலை முச்சல் [ருவான் அழலெழவுயிர்ப்புலிசெமெலில அனகமுக்கண்முட்டிநீடுமுனை

உரை — நாய்முகனாகியமைத்தன் நமேற்பறிய வனைத்த லில்ல நிமிராம லைநொடிநொடிமுடியமுன்னே வீட்ட னம்புகள் நிழலாம்படி மறைத்தவான பிருணக்கொள்ளவு நி ணநிணையெதிர்தின்றபேய்க ளணியணியாய்ப்புட்டபுண் வாய்நுழைந்தவம்புகள்வழியாக வழிந்தபுண்ணைப்பேய் லி ரத்தமிகவுந் திரண்டோடவு டுக்கள்முதலாய்ச் சூழலும்படி

பெருமூச்சுகளைவிட்டு முட்டி நெடியாபிக்கோபித்துப்பொருதானென்க (௩௩)

நெடுமலைதிரட்டிநீளவுமைவன நெடியகிழையுந்நவீரவ
மெனது [மெனது] [மெனது]
கொடுமலைசுருட்டியாய்விருபுயக் குவடெழுவளைத்தசாபம
தொடுமலையுபர்த்தநெய்யுருவவுந் துறுவிசையின்மைத்தனே

கடுமலையிழைத்தசாபமிறுவது கடிதிலவனக்குநீடுகுமுறவே.

உரை — ஆங்கு வனமைக்கண் பொருதுவருகையில் வீரவடு
வனு நெடியமலையைத்திரட்டிச் செய்த நெடியகிழைக்கெ
ண்ட கொடியதோரிருமலைகளைச் சுருட்டிவைத்தாற்போல வு
யர்த்ததன்னிருபுயங்கள் எழும்படி பெய்தவம்பின்மாரி மலை
களையெந்தியபூமிபு முருப்பினவாசி மைத்தனெதிராய் விசை
யோடுமிட்டவம்புகளான மலையாற்செய்தவடுவன்கல் விற
டுநெய்ததே மைத்தன் மிகவு நக்கு நெடியமுழங்காநிற்ப
வென்க (௩௪)

சினமொடுமுடற்றிநீடுகையிலிடிச் சினமுகிப்பறித்து
நெய்யெனவெறிந் [மெனது]
சினமொடுமெதிர்த்தகூளிலெருவுற விடிபொடுசுழற்றிவீசவ
மனமொடுபழுத்ததையுமிழ்வன வடியகணைமைத்தனென
யெழுதினன் [மெனது]
கனமொடுமெரித்தவேறுதுகொழக் கடறிசைசுருட்டியோ

உரை — வடுவன் நன்னிலிலொடித்ததுகண்டு சினத்தோ
டுடற்றியார்த்து நீண்டகையாற் குலாகவிடிகளைக்கொண்ட
வொருமேகத்தைப்பறித்துச் சக்கராயுதமாகவெறித்து கூட்
டமாயெதிர்த்த மற்றப்பேய்கள்வெருவும்படி மிகுளோ ட
ம்மேகத்தைச்சுழற்றி மைத்தன்மேலேகினான், மைத்தனே
வெனிற் நன்மனத்திற்பழுத்தகொடுத்தியையுமிழுந் கூர்ந்த
வம்புகளை பெய்திராயெய்தமாத்திரத் தம்மேகமு மம்மேகத்
துள்ளவிடிகளுந் தூளாய்ப்பறந்து கடலுமிழ்வெருவித் திரை
களைச் சுருட்டி மெலியாநின்றதென்க. (௩௫)

புடவையையணத்துமவேரோடசைவன புதவழல்கொளு
த்துருலமிருகையிற் [ன
தடவியிறுக்கக்கடாவிபுமுதன சடைவடுவனிட்காலையெதிர்ப்
தடவியவயத்தேறும்வெறியின நருவவழல்பற்றிநீரமுசில்பு
ழை [வீழவுறுமினான்.
பிடவிரைவின்மைத்தன்மீதிலெழவிடி பெனமுனர்குதித்து

உரை — அதைக்கண்டவடுவன் பூவுலகின் வேரோடசை
க்கவு நரகத்தையத்தூண்டவு முரியகொடுஞ்ஞலத்தை யிரு
கையாலிறுக்கப்பிடித் தெறித்தவளவி லெகிர்த்து மைத்தன
டத்தினதி னோடு ரொங்குஞ்சூழ மற்றப்பேய்கள் தஞ்சம்படிய
ழல்பற்றி நீறுகவேகாநிற்ப மைத்தன்மேகங்களைத்துனத்தா
காயத்திற் பாய்த்தபின்ன ரிடிந்முந்தாற்போல வடுவன்மு
ன பரகஞ்சுதித்துவிழுந்து முழங்கினனென்க (௩௬)

உறுமியிருமொத்தவீரன்வடுவனும் துயருமிரதத்தை
வாரிமுக்கறைத் [வெறிதரத்
துறுமிசைசுழற்றீசுவிசையொடு துறுமியழல்பற்றிவேக
தெறுமிடியினத்துவேகவினமுசில் திசைதிசையனைத்துமவே
கவிருவிழி [னனே
யிறுமெரியழற்றிவேகவெரிமழை பெனவிழுசினத்தசீயவத

உரை — அங்ஙன மிடிபைப்போல முழங்காநின்ற மைத்த
னே வடுவனேறிய வுயர்ந்தவிரதத்தைக்கையால்வாரிக்கொண்
டு மேகங்களாறும்படி மேலேசுழற்றி வீசினவிசையினாலுழல்
பற்றி யவ்விரதம்வேகும்படி பெறிந்தான், அறிந்தவிரதம்வெ
ந்தவழலா லிடுகளோடு மேகங்கள்வேகவுஞ் சூழ வெண்டி
சைகள்வேகவுஞ் சினத்தசிக்கமுக்கனையவடுவன் தன்னிருக
ண்களைக்கழித்ததீ யழண் டுவேகவு மக்கினிமழைபொழிந்த
துபோல நெருப்பினச்சிந்திக்கிழேவிழுந்தானென்க (௩௭)

வேறு

அழலமதகரியழலவயபரி யழலவுருளொடுதிசிரிக
ளழலவிரிசிலையழலமுனிகளை யழலவடியயில்முலவா

ளமலவிருவிழியழலமறமன மழலவிருசெவியழலவா [ர
யழலவடையலுமழலுமிருவரு மழலுமிருகதையொடுபொ

உரை — அங்ஙனந் தேரெரிந்தவிழுந்தமைத்தனும் வநி
வனு மிருகதாயுதங்களைக்கொண்டுபோர்செய்தார், அழைந்
விருவரு மழலைப்பறியு மிருகதாயுதங்களைவீசலிற் குழத்தோ
ன்றினயானைகளுங் குதிரைகளுந் தேர்களுமெரிந்தழிபலு மற்
றப்பேய்கள்பிடித்த வில்லுகளு மம்புகளும் வேல்களும் வா
ள்களு மெரிந்தொழியவும் பார்த்தவிழியுஞ் சினந்தமனமுங்
சேட்டசெவியு முழங்கினவாயு மெரிந்துபுகையவும் பொரு
தாரென்க. (௩௮),

திரிவருகளுவாணுகியகலுவர் திமிலுருபுபமுதமுடர்
பிரிவர்க்கிடகுவர்புரளவெருளுவர் பிரளவருவுவர்தருதிகள்
சொரிசுருள்குவர்சுழலுகதையொடு சசிமினவெருளுவர்
வதானியெழ
முரிவெரிசுவர்முனியவதிரசுவர்முனயிலெதிர்முனையோ

உரை — அங்ஙனந் திரிந்துகுதிக்கவும் கிடையகலவு மிரு
புயங்களோங்கி முழங்கவும் பிரிந்துதெருங்கவும் புரண்டி
வெருளவும் பிரண்டிருளவுங் குருதிகளைத்திரளாய்ச் சொரிந்
துவருந்தவு மிருகதாயுதங்களைச்சுழற்றித் தீப்போலவெரு
ளவு மார்த்தமுறிந்துவகவு முனிந்துமிக்கதிரவும் போர்மு
கத்தெதிரின்றிப் பொருதாரென்க (௩௯)

உயரமதகரிசுழலவெறிசுவ ருமுழையுருவொடுமுகளு
பெயரவவாசவர்வபிரதெடுவன பிளவவுரமுழுகெறிசுவ [வர்
ரயரலிரிசுவர்குருதிமலியன வலையமுழுகுவர்சினமலி
தயரமுகமொழிதசையுணவுண வதிரமுமிமுடர்சொரிய
வே.

உரை — மதயானைகளையாகாயத்திற் சுழலும்படி வச்ச
யோடெறியவும் வேங்கையுருவமெறித்துப்பரையவும் வரிர
தெடுமலைகளைப்பெயர்த்துக் கையாற்பிடித் தெதிரிநின்றவர்
மார்புமுழுதும் பிளக்கும்படியெறியவு மங்கங்கேயயர்ந்து

திரியவு மோடினவிரத்தத்தினையினுண்முழுக்குஞ் சினங்
கலந்த துன்பமுகத்துத் தசையைநிறையவுண்டுசொரியும்ப
டியுதிர்ந்தையுமிழவுங் கொடிய மாயப்போர்காட்டினவெ
ண்க, (சுடு)

முறையிலொலியெடுமுரசுமுருடொடு முழவுகடமொ
டுமொலியெழும் [லியெழக்
பறையினொலியொடுமிரதவுருளெடு பரிகள்கரியொடுமொ
கறையினொலியொடுமுவணியயிலொடு கதைகள் சிலையொடுசி
லைபொழி [வனவென
யுறையினொலியொடுமுகிலினொலியொடு முவரியொலிமெலி

உரை — முறையொன்றின் முரசுமுருடு முழவுங் கடமு
மற்றப்படவாச்சியங்கன் முழங்கவு மோடினதோர்களும
பாய்ந்தபரிகளு மதத்தயானைகளுமுழங்கவுஞ் சித்தினவரத்
தமும் வீசினவாங்களு மெறிந்தவேல்களுஞ் சூழ்நீனகதா
யுதங்களும் வணத்தலில்லுகளும் விலுக்களெய்தவம்புமாரி
யுமுழங்கவு மிவற்றின்முன் மேகமுழக்கமுங் கடலின்முழக்
கமு மெவ்நீதனவெண்க (சுக)

பிழையின்வழிவழிதுயரின்மலியன பெருவில்வழிவழி
உணையதின் [மென
புழையின்வழிவழிசுருதிமலியன பொறையின்வழிவழிபுன
மனழையின்வழிவழியிழையின்மலியன படையின்வழிவழியொரி
மனத் [யிலா
துழையின்வழிவழிவெகுளிமலியன வுழையின்வழிவழியினை

உரை — பாவுத்தின்வழியாக மலியவளஞந் துயர்களைப்
போல விலுக்களின்வரயான் மட்டில்லாதசாங்க ளோயாமற்
புறப்படவு மெய்தவம்புகள்செய் துணைவழியாய் மலியினி
ன்றிழிந்தோடுமொறுபோலக் குருதியோடவு மேகத்தினின்று
விழுமிடிகளைப்போலப் பலபடைக்கலத்துவழியாற் நீமலி
யப்பறியவும் பசாசுகள்மனதிற்கொண்டகோப மேன்மேல
முன்று மிகவுஞ் சொல்லா கொப்பில போராயிற்றென்க .
(சஉ)

இணையவடையூதரகவெறியின மியலவிடையிடையட
லம்

ரண்யவலியொடுபுரியவளனுட னரியதுணையும்கொளுவஞ்சு
 சினையசனியுழைக்கெவியென்றெவறி சினையெழுவெழுவரிதி
 டர் [வியன.

புனையுளை வனபுகையவெருவன 'பொருதல்வெறிதெனமெ

உரை — அங்ஙன மிவையெல்லாவற்றையு நரகத்தினிற் றுபுறப்பட்டபேய்களெல்லா மொருங்குடன்கூடி யன்று காட்டி யறும்போர்த்தன்னமயிற் றமக்குளவல்லமையெல் லாஞ்செலுத்திச்செய்தா லுஞ் சூரசயு மவன் றுணைவியாகிய மரிபு மனதிலேசற் றுங்கலங்காம லஞ்சாதிருப்பதைக்கண்டு சூலாக விடிகளைக்கொண்ட மேகமுழக்கத்திலு மார்த்துச்சி னந்து சூதித்தடைய்கள் மனதி லருந்துன்பத்தைக்கொண்டு நெரந்துபுகைந் துள்ளஞ்சிக் காட்டினபோர் வீணென்றுக ண்டி மெலியாநின்றனவென்க (சுரு)

வேறு.

இன்னியாவையுமுளத் திரங்கிழுவரு
மின்னிலாவமரரும் விழித்தற்றுரலாற்
றுன்னியார்கவியுடை சூழ்த்தபாருளோ
ரன்னியாவையுமொருந் கறித்திலாயினர்.

உணர் — இவையெல்லாவற்றையும் மனதிலிருந்து மறியுஞ் செயும் திருக்குமாரனுமென்னுமூவரு மிசனியவானவரு ன் கண்டறிந்தாரொழியக் கடவுளறிந்தபூமியிலுள்ள மனிதரு ள் வொருவனாயினுமறிந்தவனல்லவென்க. (சச)

பொன்வளர்வயிரதம் பொருப்பிழ்போன் னுளம்
மின்வளநுணர்வினா வளங்குமாதவன்
கொன்வளர்வஞ்சகக் குணங் கின் மாயநகன்

9

*உரை — அங்கனம் விரிப்பொன்மையெரப்ப, வசையா
தமனத்திற் றெளித்தவுணர்வினையுடைய மாதவன் ஞானச ளீனா

நாள் ௮

இருபத்துநான்காவது.

ய் வஞ்சனைசெலுத்தி மாயலித்தையாற் பசாசுகள்காட்டின
தைக்கண்டு மனிதர்க்கிரங்கிச் சொன்னானென்க (சடு)

ஓழுங்கியமருப்பினை பொலுக்கியெந்தையான்
மழுங்கியவயத்தபேய் வஞ்சமநிலப்
புழுங்கியகடையுக்ம் பொருவப்பாரொலம்

உரை — நிறுவநீண்ட கொம்புகளையொலுக்கி யானிடவ
னல் வல்லமைகுறைந்த பசாசுகள் தம்வஞ்சனைகுறையாம
வலகமுடியுங்கடையுக்ம்போலத் தாம்புவுலகெல்லாத்நையு
மிழுங்கினதன்மையாற் பேர்செய்தவல்லமை யிதுதானே
வென்றானென்க (சசு)

மிய்முதல்முகிலொடு விசும்பியாவையும்
பொன்முதல்மணிகிளர் புணரியாவையும்
கன்முடலிங்கெலாங் கன்ன னுசுட்டெனப்
புன்முதல்கிதைத்ததோர் பொருளின்காயதோ

உரை — அப்பேய்கள் பொருத்தன்மையான் மின்னலு
மேகநுகளுங்கூடி யாகாயமெல்லாத்நையும் பொன்னுமணி
யுங்கொழித்த கெடெல்லாத்நையுங் கலுமுதலாய்ப் பூவுல
குள்ளவெல்லாவற்றையுமுறித்துச் சுட்டாற்போலத் தோன்
றியபின்பு பசும்புல்லொன்றுமுதலா யின்கேயழிந்ததுண்
டோ வில்லையென்றானென்க. (சஎ)

விண்ணின்மேல்வைத்தநன் நிழந்தவெம்பழி
மண்ணின்மேல்வைத்தமண் னுயிரின்வைத்தபேய்
கண்ணின்மேல்வைத்தமா சென்னக்காட்டிய
வெண்ணின்மேல்வைத்தவுட் சியந்துமாயமே

உரை — வானுலகுள்ள நன்மைகளையிழந்தமையா லுட்
கொண்டபழியைப் பூவுலகுள்ள மனிதர்மேலேவைத்தபசாசு
கள் கண்ணின்மேல்வைத்தமாசுபேரல மனிதரைக்கெடுக்க
வெண்ணிப்படாதவகையா யவர்க்குப் பயம்வருத்துவித்துக்
காட்டின மாயத்தொழிவிதேயென்க. (சஅ)

மாற்றும்வஞ்சக மாயவித்தைபா
 ளாற்றும்வெருவுடனகங்கலங்கவே
 பொற்றும்பழிவெறி புறாபுகுத்தலாற்
 னெற்றும்பழிவுறிச் சிதையும்பா ரொலம்.

உரை.—அங்ஙனமாற்றப்படாத வஞ்சகமாயவித்தைகளா
 ளாற்றுவெருவோ நின்றங்கலங்கும்படி காத்துவிடுதல்
 நரியபழியுள்ளபசாசுகள் பாவங்களைவினைவித்துத் தேறு
 கவழிவோடு பூவுலகெல்லாங்கெட்டதென்க. (௪௯)

இத்திறத்தினுண்ணோ விருள்விரும்பிய
 மைத்திறத்தடல்கொளு மண்ணைகங்குவற்
 பொய்த்திறத்துகுத்திக் கனவைப்புத்தவர்
 மெய்த்திறத்துணர்வற வினைக்குந்தீமையே.

உரை — இங்ஙனமல்லோ விருளைவிரும்பி மயக்கத்தால்
 வல்லமைகொள்ளும்பேய்க ளிராலிலே பொய்யைக்காட்டி
 த்தோற்றுவித்த கனவைக்கண்டவர் மெய்யிற்றெளியாம ல
 றியுகெட்டுப் பாவங்கள்வினைவனவென்க. (௫௦)

ஆசைசெய்சேயர்கொன் றலக்கண்செய்குவேன்
 மாசைசெய்நலமற மிடிவருக்குவேன்
 பூசைசெய்தெனவணங் கிராதபோதென
 வோசைசெய்யுவரிபேர லுரைக்கும்பேய்களே.

உரை — அங்ஙனம் வெருவிக்குங்கனவைக்காட்டி விரு
 ம்பின வன்மக்களைக்கொன்று வருத்தம்வினைவிப்பேனென்
 னாகு் செல்வங்களைமாற்றித் தாரித்திரத்தவருத்துவிப்பே
 நென்றும் பூசைகொண்டெண்ணவணங்காயாகி வென்று
 வீணுயினைக்குங் கடலொலிபோலப் பசாசுகளுங்கொவிலே
 சொல்லி மனிதரைமயக்குவிப்பனவென்க. (௫௧)

ஓலித்தலாலெவன்செய முவரிபேயினங்
 கலித்தலாலெவன்செயுங் கடவுள்சார்ந்தகாற்

நாகய

இருபத்துநான்காவது.

சலித்தலாவெவ்விதம் செய்யும் பிணித்ததன்மையின்
வலித்தநாய்க்கடிக்குமோ மருவிலைமையே.

உரை — உலகெலா மிழுங்கவேணுமென் மதுபோல வெ
ப்பொழுது மிகவுழுநங்காநின் மதரு நெடுங்கடல்தன்கரை
யின்மேற்பொங்கிச் செய்வதுண்டோ விலையே, அங்ஙன
மாண்டவன் பாதத்தைச் சேர்ந்தகாலத்து வெருவிநீம்படிசு
ப்பிட்டாலும் பசாசுகள வாவதொன்றுமில்லை மீளவுங்
ட்டப்பட்டநாய்க்குலத்தாலு மதொழிய வென்னசெய்யுள்,
கிட்டாதகாலத்துக் கடிக்குமோ விலையே, அங்ஙனம்பசா
சுகளென்க (௫௨)

பிணிப்பருங்குணத்தொடு பிணிபெயர்த்தற்கு
குணிப்பருநலந்தருங் கொள்கைபேசுமால்
துணிப்பருந்தந்தயர் துடைக்கலாற்றிலாத்
தணிப்பருநரகமுந் நமலத்தாழ்த்தபெய்.

உரை. — மீளவு முடியாததந்ததுன்பங்களை மாற்றித் துடை
க்கமாட்டாமற் மணியாச்செந்தீநரகி லெக்காலத்தும்வேகு
ம்படி விழுந்துகிடக்கின் மபேய்களே மனிதர்கொண்டதீரா
தவியாதிகளைத்தீர்க்கவு நினையாதநன்மைகளைத்தாவுஞ் செ
ய்வோமென்று சொல்வனவென்க. (௫௩)

சுட்டிடைநாகுழி புதைத்தசோகுவா
னட்டிடைதளர்த்தனர்க் குறுகிறல்கலே
நெட்டிடைநெறிகளி வுதவ்நெடினர்க்
கட்டிடைகரவர்வந் தமைதல்போலுமே

உரை — மீளவுந் தம்மைவணங்கினவர்க்குப் பரமகதிவா
ழ்க்கையைத் தருவோமென்று பேய்கள்கொல்லி மனிதரை
யெய்ப்பன வரகையாற் நியெரிநரகிற் புதைக்கப்பட்டபசா
சுகள் வான்கதிரேறும் வழியிற்றளர்த்தவர்க்குத் தாமுதவிசெ
ய்வ தெங்ஙனமென்னில், நெடுமீவழித்துணையைத் தேடின
வர்க்குக் கொன்றுபறிக்குங்கள்ளர் துணையாகவமைத்த தன்
மைபோல ஊருமென்க. (௫௪)

வெம்பியவஞ்சனை விளங்கிவரமையாற்
பம்பியபுனாபுணற் தேய்த்தபாருளோர்
தம்பியவெற்பொடு தரகில்லீழ்வரென்
தம்பியகொடியினோ னமுநிரங்கினான்

உரை — அங்ஙனஞ் சினங்கொண்டுபசாசுகள் செய்யும்வ
ஞ்சையுணராததன்மையர லேய்த்தப்பட்டமனிதர் விடாம
ந் பாவங்களைக்கொண்டு தாநம்பினபேய்களோடு தரகத்தி
லேவேகும்படி கடுவாரல்லவாவென்று முன்சொன்னபடி
பேய்கள்பொர்செய்துவருகையில் மதுமலர்க்கொடியேந்தி
"சூகசயிங்கு மமுதுமனிதர்க்கிரங்காநின்றொன்க (௫௫)

வேறு .

நந்திரத்ததரர்க்குமினந்தபின்
செந்திரத்தொரிசுநிபபேய்கெட
விந்திரத்தாயன்றாமேந்தியம்
பிந்திரத்திலறத்தொடையேற்றினான்.

உரை — அங்ஙனஞ் சூகசமையபொருந்தி மனிதர்க்கிரங்
கினாயின்னர் மேகமுழக்கத்தோடு சீறிப்பொருக பேயெலா
ங்செட்டிமுறியும்படி தன்னருந்தவத்தை வில்லாகவேந்திய
கிலையம்பின்பொருடையாகப் பவவறங்கொளையேற்று நின்ற
னென்க (௫௬)

கடிநடுக்கியகளிளவிந்கரனலர்க்
பாடிநடுக்கியகோடிமாதவன்
பாடிநடுக்கியவெம்பழிப்பேயெலா
பாடிநடுக்கியவரணமயினோக்கினான்.

உரை. — அங்ஙனம் பசாசுகள் நநிக்குதற்காரணமாகிய
வாசமதுமலர்க் கொடியையசைத்தேந்திய சூற்றமில்லாமா
தவன்சூகச பூவுலகெல்லாதநிக்கும்படி கொடியபழியைக்
கொண்டபேயெலா மடியோடுகெட்டு வெருவிநடுங்க உவ
ந்தைவீரங்கொண்டு தோக்கினனென்க. (௫௭)

தேநாக்கினுன்கழுதாண்மையை தூறினான்
 ருக்கினுனறவெஞ்சரப்பற்றொடை
 போக்கினுன்கழுபோக்கியவேலெலா
 நீக்கினுனியிர்வச்சிரநெஞ்சினுன்

உரை — அங்ஙன முயர்ந்தவச்சிர நெஞ்சினையுடைய சூ
 சையப்பேய்களை நோக்கினவளவிலே யவைகொண்ட வல்ல
 மைமெலிபுப்படிசெய்துப் போராகத்தாக்கியெதிர்த்து மு
 ன்றவமாகிய வில்வாபெற்றிய பலவறங்களாகிய பலவம்பி
 றொடைகளைவிட்டெய்து பசாசுகள் தனக்கெதிர்ப்பிட்டவாறு
 தங்களுள்வல்லவற்றையுநீக்கி விலக்கினுனென்க (௫௮)

மேலிவான்றொழுந்தன்மவல்லினம்
 சூவினாவெனக்கெட்டதிரசோகெலா
 மோவிநாணவொருக்கிருகாற்கொடி
 பூவிநெய்த்ததுபோலவொடுக்கினான்.

உரை — அங்ஙனஞ் சூசை வானுலகும்விரும்பி வணங்
 ற் தன்மவமாகியவிலக்கொண்டு தான்கெடுத்துத் தூள
 யெறித்ததன்மையாற் கெட்டழிந்ததிர்த்த வப்பேயெல்லா
 நொத்துநாணுப்படி யவற்றையொருங்கு— னிருகாலாற் பூ
 மியோடு தேய்த்தாற்போல வென்றழித்தொடுக்கினுனெ
 ன்க (௫௯)

புரிந்ததின்றையப்பொற்பொடஞ்சேனையா
 விரிந்தமண்ணுயிர்வேண்டியிப்பேயெலா
 மெரிந்ததிப்புதைத்தோட்டெனவினொளி
 ராரிந்தபூமுதத்தோன்றலவேண்டினான்.

உரை — அங்ஙனஞ் சூசை பசாசுகளைப்பொடுக்கி வென்ற
 பின்பு மனிகரீக்கிரங்கித் தேவதிருக்குமாரனை நோக்கிச் சொ
 ள்வாக். ஐயா நீயெனக்குச்செய்த தையையின்பிசுதியா ல
 ஞ்சாதிருப்பேனாயினும் விரிந்தபூவுலகுள்ள மற்றமனிதனா
 லேண்டி யிரக்கம்புரிந்து கூடினவப்பேயெல்லாவற்றையுந்
 தீயெரிநரகிப்புதைத்துத் தள்ளியோட்டிவாயென்று வினிதி

எங்கதினாலீசும் பூமுகத்தவதரித்து நின்றதேவகுழந்தையை
வேண்டினனென்க (சுடு)

மீன்முகத்தணரீகாட்சியின்மேன்மைபர
னான்முகத்திலோராண்டிராயாதபின்
கான்முகத்தலர்வாய்கனிவிண்டுநீர்
வான்முகத்தமுதூறிவழங்கினான் :

உரை — குசை வேண்டினதற்குத் திருக்குமாரன் மூன் மீ
னினும்விளங்கி யுணர்வெலாங்கடந்த காட்சியின்மேன்மை
பையுடையனாயினு மவதரித்தெடுத்த வுடலின்வகையர லறி
யாதமற்றக்குழந்தைகளுப்போல வந்நாளம்மட்டுந் தரன்பிற
த்தொருவருடமாகி யொன்றும்பேசாதிருந்தான் அன்றோ
வெண்ணில் வாசம்பொழிந்து மலர்ந்ததாமரைவாயா வினிகா
ய் வாணுலகுள்ள தேவவயிர் தத்தை பூற்றதாகக்கொட்டளித்து
மழலைச்சொற்களைவழங்கத் துடங்கினனென்க (சுடு)

மின்னித்தாரகைநோக்கெனவெண்மலர்
துன்னித்தாங்கியகுசையைநோக்கினன்
கன்னித்தாய்கமலக்கரத்தாசனத்
துன்னித்தானினிதெந்தையென்றோதினான்

உரை. — திருக்குமாரனெங்ஙனம் பேசத்துடங்கினனெ
ன்னில், கிட்டப்பூங்கொடியேந்திநின்றகுசையை வான்மீன்
மின்னிப் பார்த்துந் போல நோக்கிக் கன்னியாயிருந்து தன்
னைப்பின்றதாயின் குமரைக்கையாகிய வரசனத்தெழுந்தருளி
க் கருத்துடன் குணவனை யப்பா வென்றனென்க (சுட)

சிறந்தநீரெழுச்சித்திவகேட்டனன்
முந்தைநீயுளமுவுலகிற்கெலாந்
தந்தைநீசனிக்கலாநிதனையனீ
யெந்தைநீயெனபென்றானையோவென்றான்

உரை. — தானுள்ளே மிகமகிழும்படி திருக்குமாரன்சொ
ன்னவார்த்தையைக்கேட்டகுசை வெருவ்னுந் போல வதிச

யித்து மறுமொழிசொல்வான் என்னுண்டவனே யெல்லா
ப்பிதாக்களுக்கு முற்றினபிதாவுநீயே, உலகமுன்நீயே மு
ளவாக்கினதகப்பனுநீயே, அவகரித்துமனிதனாயினவிடத்து
ம் புருடனுதலியின்றிக் கண்ணிமாருதலாயின் பிள்ளையுநீயே,
நீயித்கண்ணைத்தாகையி வெண்ணையப்பரவென்றாயேர வெ
ன்றனென்க (௬௬)

அருளின்மாகடல் முழங்கவருந்தவன்
மருளின்மாகடல் முழங்கியமண்ணைகள்
வெருளின்மாகடல் முழங்கிவழந்தெரி
யிருள் மாகடல் முழங்கவெண்ணவே.

உரை — அங்ஙன மருந்தவனாகியருளின்மாகடல்
யினை மருளின்மாகடல் முழங்கியமண்ணைகள்
வெருளின்மாகடல் முழங்கிவழந்தெரி
யிருள் மாகடல் முழங்கவெண்ணவே. (௬௭)

கவிப்படக்கண்ணெயந்தவளந்தசொத்
கவிப்படக்கவங்கங்கடல்பட்டமே
வலிப்படக்கவங்காவிடிமானவார்ப்
பொலிப்படக்கவங்காவிடிநவந்ததே

உரை — அங்ஙனஞ் செயங்கொளுமபடியினிதா யவதரி
த்தநாத னுச்சரித்த வெருளெனவல்ல எசுத்தமே பட்டதன்
மையார் பேயெனவாங்கலங்க மேகத்தினியை முழங்கிவிழு
மிடிகளைப்போல மிகவுமார்த்துததறித் தியெரிநரகனுள்
ள்ளவழுதமிழ்த்தனவென்க (௬௮)

எல்லாம்மாரியுமேந்தியுரைபுகழ்ச்
செய்விடமாரியுநதாய்மலர்மாரியுஞ்
செய்விடமாரியுநவாரிசிந்தலின
வல்லியமாரியுநதன்விளம்பினான்.

உரை — அங்ஙனந் மேரித்தபேய்கள் நரகில்விழுந்தவ
ளவிலேயாகையத்தெய்ருதிந்நவரனவ ரொளியின்மாரியு மு

யர்நீசபுகழ்ச்சியுரைத்தசொல்லின்மாரியு மதமவர்மாரியு மே
கங்கள் பொழியுமாரியைப்போல வழங்கத் தூலிவருகையி ன்
மீளவுந்திருக்கமுரரன் சூசையைநோக்கி மாரியாகமுக்கதி
ந்ததினாவீசிச் சொல்வானென்க (சு ௬)

எந்நைதநீதவத்தேந்தியவிவ்வினா
னிந்தையாய் வெறிவெண்நீநின் டுபயர்
சிந்தையாலவைபாவருஞ்சீக்கவும்
வந்தையாய்வாமேவருத்தேனென்றான்.

உரை. — திருக்குமார னெஃகனஞ்சொன்னானென் னில்,
என்பிதாவே நியன் நவத்தின்விவ்வாற் றெ. ஃகனெல்லாவற்
றையு நிற்சைபடுத்திவென்றுறே, ஆசையா லினிமற் றனித
ரு முன்பெயரைவணக்கத்தோடு நின்னத்தமாதிரத்தி லப்
பேய்களைக்கொடுத்து வெல்லும்படி பெருமைபெறவுனக்கு
ரத்தந்தேனென்றானென்க. (தன்னவளர்த்தவருகையி லெ
ன்பிதாவென்றுனென்க) (சு ௭)

என்றநாதானையேத்தியப்புகளத்
தொன்றநீயுதுதிப்பவுணர்வெலாந்
நுன்றவாசியைக்கூறினன்கூளியை
வன்றமாதவத்தாண்மையின்வீரே

உரை. — அவ்வரந்தந் தவற்றைச்சொன்னநாதான மிகவு
வணங்கி யுளத்திலிசியித்து நெடியதுதிகளைச்சொல்லி
நமதுணர்வெல்லாவற்றையுங்கடந்தமுறையி லவனைப்புசுந்
ந்தான் பேய்களைவென்ற தவத்தினுண்மையிற் சிறந்தவீர
னாகிய சூசைமாமுனியென்க (சு ௮)

சோகுதோர்வைப்படலமுற்றும்
ஆகப் படலம் - ௨௪ - இ

உதார ௬௪.

பொருளிட்டவண்ண



படலம்,

பொருள்,

பத்மம்

பக

சந்தங்களினிட்டவண்ண.

பு

பச

பைதிநீங்குபடலம்

பச

பரு

இளவன்மட்டிப்படலம்

பரு

பசு

சோ - வற்றிப்படலம்

பசு

பெ

7 வெற்றிப்படலம்.

பெ

பெ

-லம்.

பெ

பெ

புதுபடலம்.

பெ

பெ

புதுபடலம்.

பெ

பெ

சித்திரக்கூடப்படலம்.

பெ

பெ

நீர்வரமடைந்தபடலம்.

பெ

பெ

எசித்தசேர்படலம்

பெ

பெ

குணங்குமந்திரப்படலம்

பெ

பெ

சோகுதேர்வைப்படலம்.

பெ



REFERENCE

